



Originele handleiding

Documentnummer: 150000733_05_nl

Exact-hakselaar

BiG X 530

Vanaf machinenummer: 1005415



Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale + 49 (0) 59 77/935-0

Telefax centrale + 49 (0) 59 77/935-339

Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland + 49 (0) 59 77/935-239

Telefax reserveonderdelenmagazijn export + 49 (0) 59 77/935-359

Internet www.landmaschinen.krone.de

www.mediathek.krone.de/

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	Over dit document	12
1.1	Geldigheid	12
1.2	Nabestelling	12
1.3	Andere geldende documenten	12
1.4	Doelgroep van dit document	12
1.5	Zo gebruikt u dit document	12
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	12
1.5.2	Richtingsgegevens	13
1.5.3	Het begrip "Machine"	13
1.5.4	Afbeeldingen	13
1.5.5	Omvang van het document	13
1.5.6	Weergavemiddelen	13
1.5.7	Omrekeningstabel	15
2	Veiligheid	18
2.1	Gebruik volgens bestemming	18
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	18
2.3	Gebruiksduur van de machine	19
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	19
2.4.1	Belang van de handleiding	19
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	20
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	20
2.4.4	Kinderen in gevaar	20
2.4.5	Machine aankoppelen	21
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	21
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	21
2.4.8	Werkplekken aan de machine	21
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	22
2.4.10	Gevarenzones	23
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	25
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	25
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	26
2.4.14	Verkeersveiligheid	26
2.4.15	Machine veilig parkeren	27
2.4.16	Bedrijfsstoffen	28
2.4.17	Chemicaliën	28
2.4.18	Gevaren door de gebruiksomgeving	29
2.4.19	Gevarenbronnen aan de machine	30
2.4.20	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen	32
2.4.21	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	32
2.4.22	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden	34
2.4.23	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	34
2.4.24	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	35
2.5	Veiligheidsroutines	35
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	35
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	36
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	36
2.5.4	Actortest uitvoeren	37
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	37
2.7	Veiligheidsuitrusting	54
2.7.1	SMV-markeringspaneel	56
2.7.2	Brandblusser	56
3	Gegevensopslag	58
4	Machinebeschrijving	59
4.1	Machineoverzicht	59
4.2	Markering	60
4.3	Functiebeschrijving oogstgoed hakselen	61
5	Technische gegevens	62
5.1	Bedrijfsstoffen	65

5.1.1	Oliën.....	66
5.1.2	Smeervetten	68
5.1.3	Koelmiddel	68
5.1.4	Koudemiddel (airco).....	69
5.1.5	Brandstof/ureum	69
5.2	Banden	69
5.3	Totaalgewichten en aslasten	71
5.4	Goedgekeurd voorzetwerktuig.....	73
6	Bedienings- en weergave-elementen.....	74
6.1	Overzicht van de bedieningselementen.....	74
6.2	Deuren en ramen van de cabine openen	74
6.2.1	Nooduitgang	76
6.3	Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom.....	77
6.3.1	Stuurkolomschakelaar	78
6.3.1.1	Bedien de claxon	78
6.3.1.2	Richtingaanwijzer in-/uitschakelen.....	78
6.3.1.3	Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen.....	79
6.3.1.4	Groot licht in-/uitschakelen	80
6.3.1.5	Lichtclaxon bedienen	80
6.3.1.6	Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen	80
6.3.2	Controlelampen	81
6.3.3	Waarschuwingssknipperlicht aan/uit	82
6.4	Bedrijfsrem bedienen	82
6.5	Reminstallatie aanhanger bedienen (bij uitvoering "Reminstalaltie aanhanger")	83
6.6	Verlichting	83
6.6.1	Lichtbedieningseenheid	83
6.6.1.1	Verlichting voor rijden op de weg.....	85
6.6.1.2	Werkverlichting	86
6.6.1.3	Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan.....	86
6.6.1.4	Zwaailichten	87
6.6.1.5	Onderhoudsverlichting	88
6.6.1.6	Ruitenwisser links/rechts	89
6.6.1.7	Spiegel instellen.....	89
6.6.2	Verlichting bij trap cabine en trap rechts.....	91
6.6.3	Interieurverlichting	93
6.7	Bedieningselementen aan rijhendel.....	93
6.8	Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld	97
6.9	Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	99
6.10	Snelstopschakelaar	100
6.11	Contactslot.....	101
6.12	Extra toetsenveld	101
6.13	Airconditioningautomaat	102
6.13.1	Overzicht airconditioningautomaat	102
6.13.2	Airconditioningautomaat inschakelen	104
6.13.3	Cabinetemperatuur instellen	105
6.13.4	Klimaatregeling in-/uitschakelen	105
6.13.5	REHEAT-modus in-/uitschakelen	105
6.13.6	Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen	107
6.13.7	Temperatuurindicatie tussen graden Celsius en graden Fahrenheit omschakelen	108
6.13.8	Weergave van storingen op het display.....	108
6.14	Contactdozen.....	110
6.14.1	Sigarettenaansteker 12 V/contactdoos 24 V	110
6.14.2	Contactdozen 12 V	110
6.14.3	Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE	111
6.14.4	USB-aansluiting	111
6.15	Slijpbedieningseenheid	111
6.16	Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid	113
6.17	Zijkappen en achterkap openen en sluiten	114
7	Terminal.....	116
7.1	Opbouw van het terminal	116

7.2	Beschrijving display	117
7.3	Navigatiemodule	118
7.4	Invoerscherm	119
7.5	Selectiescherm	121
8	Terminal – machinefuncties	123
8.1	Statusregel.....	124
8.2	Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen	129
8.2.1	Controlelampen - vulniveau ureumtank	130
8.2.2	Controlelampen – ureumkwaliteit	131
8.2.3	Controlelampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie	132
8.3	Toetsen in de titelbalk	134
8.3.1	Menu "Tellers"	134
8.3.2	Menu "Storing"	144
8.3.3	Hoofdmenu	148
8.4	Directe invoer "Werken op het veld"	149
8.4.1	Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen	149
8.4.2	Toerental van het voorzetwerktuig wijzigen	150
8.4.3	Haksellengte wijzigen	150
8.4.4	Vooringestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen	151
8.4.5	Walsafstand corn-conditioner wijzigen	152
8.5	Infogedeelte	152
8.6	Weergavevak motor- en rijgegevens	152
8.7	Weergave van storingen in het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens"	154
8.8	Indicatielampjes rijaandrijving	154
9	Terminal – menu's	157
9.1	Menustructuur	157
9.2	Menuniveau oproepen	164
9.3	In menu's navigeren.....	165
9.3.1	Parameter wijzigen/opslaan.....	166
9.4	Menu "Diagnose" toelichting	166
9.5	Menu "Cabine"	168
9.5.1	Menu "Terminal"	168
9.5.2	Menu "Armleuning"	169
9.5.3	Menu "Rijhendel"	171
9.5.4	Menu "Achtergrondverlichting"	172
9.5.5	Menu "Versies stuurapparaten"	173
9.5.6	Menu „Printer“	174
9.5.7	Menu "Afstandsonderhoud"	174
9.5.8	Menu "Verlichting"	176
9.6	Menu "Smering"	177
9.6.1	Menu "Centrale smering"	178
9.6.2	Menu "Tussenaandrijving"	179
9.7	Menu "Gewasstroom"	179
9.7.1	Menu "Voorzetwerktuig"	180
9.7.2	Menu "Transmissie voorzetwerktuig"	181
9.7.3	Menu "AutoScan"	181
9.7.4	Menu "Invoer"	182
9.7.5	Menu "Herkenning van vreemde deeltjes"	183
9.7.6	Menu "Hefmechanisme"	183
9.7.7	Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant"	185
9.7.8	Menu "Hoofdkoppeling"	187
9.7.9	Menu "Corn-conditioner"	188
9.7.10	Menu "Worpversneller"	192
9.7.11	Menu "Sensoringrediënten"	193
9.7.12	Menu "CropControl"	194
9.7.13	Menu "Inkuilmiddelinstallaties"	196
9.7.13.1	Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie"	196
9.7.13.2	Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering"	196
9.7.14	Menu "Overslagautomaat"	198
9.8	Menu "Uitwerpboog"	198

9.9	Menu "Motor"	200
9.9.1	Menu "Dieselmotor"	200
9.9.2	Menu "ConstantPower"	202
9.9.3	Menu "Persluchtreiniging"	202
9.10	Menu "Hydrauliek"	204
9.10.1	Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig"	204
9.10.2	Menu "Arbeidshydrauliek"	204
9.10.3	Menu "Extra hydraulisch systeem"	205
9.11	Menu "Rijfuncties"	205
9.11.1	Menu "Automatisch stuursysteem"	206
9.11.2	Menu "Rijaandrijving"	207
9.11.3	Menu "Extra as"	207
9.11.4	Menu "Achteras"	208
9.11.5	Menu "Aanhangerrem"	209
9.12	Menu "Seizoeninstellingen"	210
9.13	Menu "Gebruikersniveau"	211
10	Eerste inbedrijfstelling	212
10.1	Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling	212
10.2	Waarschuwborden in bedrijfsstand monteren	213
10.3	Brandblusser monteren	213
10.4	Kenteken monteren	214
10.5	Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren	214
11	Inbedrijfstelling	219
11.1	Controles voor inbedrijfstelling	219
11.2	Bestuurdersplaats instellen	220
11.2.1	Lucht-comfort-stoel	220
11.2.1.1	Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "Standaard")	221
11.2.1.2	Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "ACTIVO")	224
11.2.2	Verstelling van de stuurkolom	228
11.2.3	Terminal instellen	228
11.2.4	Monitor voor camerabewaking	229
11.2.5	Zonnescherm	230
11.2.6	Verstelbare luchtsproeiers	231
11.2.7	Achteruitkijkspiegel	231
11.3	Algemeen	231
11.3.1	Instructeursstoel	231
11.3.2	Koelbox (bij uitvoering "Geïsoleerde thermobox")	232
11.3.3	Lade voor verbandtrommel en handleiding	232
12	Inbedrijfstelling – Grasmodus/directe snij-inrichting	233
12.1	Corn-conditioner uitbouwen	234
12.2	Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd	239
12.3	Klemlijst inbouwen	240
12.4	Graskanaal inbouwen	240
12.5	Ventilatiesleuf instellen	241
12.6	Hydrauliek hefmechanisme instellen	242
12.7	Korrelovangplaat demonteren	243
12.8	Der verlenging van de uitwerpboog demonteren	243
12.9	Camera monteren (bij uitvoering "Overslagautomaat")	245
12.10	Achtergewicht demonteren	246
12.11	Extra as demonteren	248
13	Inbedrijfstelling – Maismodus	255
13.1	Graskanaal uitbouwen	256
13.2	Klemlijst uitbouwen	257
13.3	Corn-conditioner inbouwen	257
13.4	Ventilatiesleuf instellen	262
13.5	Korrelovangplaat monteren	263
13.6	Uitwerpboogverlengstuk monteren	263
13.7	Camera monteren (bij uitvoering "Overslagautomaat")	268

13.8	Achtergewicht monteren	269
13.9	Extra as monteren	272
14	Inbedrijfstelling – Gras-/maïsmodus voor de overgangstijd	282
14.1	Graskanaal inbouwen	284
14.2	Corn-conditioner inbouwen	285
14.3	Corn-conditioner verbinden met graskanaal	287
14.4	Omschakelen van gras- naar maïsmodus	288
14.5	Ventilatiesleuf instellen	292
14.6	Omschakelen van maïs- naar grasmodus	293
14.7	Ventilatiesleuf instellen	297
15	Inbedrijfstelling – Corn-conditioner met schijven	299
16	Inbedrijfstelling – EasyFlow monteren en demonteren	305
16.1	EasyFlow monteren	306
16.1.1	Invoer voorbereiden	306
16.1.2	EasyFlow vastkoppelen	307
16.1.3	Afdichting aan het adapterframe controleren	309
16.1.4	Hydraulische slangen vastkoppelen	309
16.1.5	Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen	310
16.2	EasyFlow demonteren	310
16.3	EasyFlow neerzetten	312
17	Inbedrijfstelling – EasyCollect monteren en demonteren	313
17.1	EasyCollect monteren	314
17.1.1	Invoer voorbereiden	314
17.1.2	EasyCollect vastkoppelen	315
17.1.3	Hydraulische slangen vastkoppelen	317
17.1.4	Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen	318
17.2	EasyCollect demonteren	319
17.3	EasyCollect neerzetten	322
18	Inbedrijfstelling – XDisc monteren en demonteren	323
18.1	XDisc monteren	324
18.1.1	Invoer voorbereiden	324
18.1.2	XDisc vastkoppelen	325
18.1.3	Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen	327
18.2	XDisc demonteren	327
18.3	XDisc neerzetten	329
19	Rijden en transport	330
19.1	De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	330
19.1.1	Transportstand	331
19.1.2	Voorzetwerktuig in de transportstand zetten	331
19.1.3	Invoer in de transportstand zetten	333
19.1.4	Uitwerpboog in de transportstand zwenken	334
19.2	Motor starten	335
19.2.1	Controlelampjes in acht nemen	336
19.3	Hoe te handelen na afslaan van de motor	337
19.4	Machine starten	337
19.4.1	Versnellingsgedrag instellen	338
19.4.2	Aanwijzingen voor het rijden van de machine	338
19.4.3	Vooruit rijden en stoppen	339
19.4.3.1	Snelheidsregeling	339
19.4.4	Achteruit rijden en stoppen	341
19.5	De machine stoppen	341
19.5.1	Machine met de rijhendel stoppen	342
19.5.2	Machine met de bedrijfsrem stoppen	343
19.6	Rempedalen koppelen (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	344
19.7	Parkeerrem bedienen	344
19.8	Motor uitzetten	346
19.9	Wielwiggen	346

19.10	Accuhoofdschakelaar	347
19.11	Machine parkeren	347
19.12	Slepen van de machine	348
19.12.1	Vastzetrem handmatig losmaken	349
19.13	De machine voorbereiden voor het transport	350
19.13.1	Sjorpunten	350
19.13.2	Wielen van de machine demonteren	351
20	Bediening.....	352
20.1	Hefmechanisme omhoog en omlaag brengen	353
20.2	Pendelbuis horizontaal uitrichten	353
20.3	Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen	354
20.4	Gebruik met aanhanger	355
20.4.1	Aanhanger vastkoppelen	356
20.4.2	Aanhanger afkoppelen.....	357
20.5	Extra as.....	358
20.5.1	Bedrijfsmodus Maïs	358
20.5.2	Bedrijfsmodus Gras	358
20.5.3	Bedrijfsmodus XDisc.....	358
20.6	Inkuilmiddelinstallatie	359
20.6.1	Interne inkuilmiddelinstallatie grove dosering	359
20.6.2	Extra inkuilmiddelinstallatie aansluiten (bij uitvoering "Externe inkuilmiddelinstallatie")	364
20.7	Werken op het veld bij helling	365
20.8	Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering)	365
20.9	Invoer/voorzetwerktuig bedienen	366
20.10	Regeling hefmechanisme	368
20.11	Uitwerpboog instellen	371
20.12	Worpbreedte verstellen.....	372
20.13	TractionControl/aandrijfslipregeling	372
20.14	Automatisch stuursysteem.....	373
20.15	Haksellengte instellen	375
20.16	Metaaldetectie	377
20.17	RockProtect	378
20.18	ConstantPower	379
20.19	AutoScan	380
20.20	CropControl.....	380
20.21	PowerSplit.....	382
20.22	Sensorica ingrediënten	384
20.23	VariLOC snijlengteaandrijving bedienen.....	385
20.23.1	VariLOC-snijlengte-aandrijving schakelen	387
20.23.2	VariLOC-snijlengte-aandrijving instellingen in het terminal	388
20.24	Overslagautomaat bedienen (bij uitvoering "Overslagautomaat")	391
20.24.1	Statusindicatie cameramonitor (bij uitvoering "Overslagautomaat")	391
20.24.2	Overslagautomaat activeren/deactiveren	393
20.24.3	Vulstrategie selecteren	393
20.24.4	Dwarsverschuiving van het doelpunt	394
21	Instellingen	395
21.1	Gewasinvoer optimaliseren	395
21.2	Werpcapaciteit van de machine optimaliseren	396
21.2.1	Overstek van de hakselmessen instellen	396
21.2.2	Trommelbodem instellen	396
21.2.3	Achterwand worpversneller instellen	399
21.2.4	Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen	404
21.3	Geleidingsplaat op corn-conditioner instellen	405
22	Onderhoud - algemeen.....	406
22.1	Onderhoudstabel	407
22.1.1	Onderhoud – voor het seizoen	407
22.1.2	Onderhoud – na ieder seizoen	408
22.1.3	Onderhoud - eenmalig na 1 uur.....	408
22.1.4	Onderhoud - eenmalig na 4 uur.....	409

22.1.5	Onderhoud - eenmalig na 10 uur	409
22.1.6	Onderhoud – 6x na telkens 10 uur	409
22.1.7	Onderhoud - eenmalig na 50 uur	409
22.1.8	Onderhoud – eenmalig na 1.000 km	410
22.1.9	Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks	410
22.1.10	Onderhoud - wekelijks	411
22.1.11	Onderhoud - om de 50 uur	412
22.1.12	Onderhoud - om de 100 uur	412
22.1.13	Onderhoud - om de 250 uur	412
22.1.14	Onderhoud - om de 500 uur	413
22.1.15	Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen	414
22.1.16	Onderhoud - om de 3 jaar	415
22.1.17	Onderhoud - naar behoefte	415
22.2	Aandraaimomenten	416
22.3	Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht	419
23	Onderhoud - motor	421
23.1	Motor overzicht	422
23.2	Vuilaanslag in motorruimte	422
23.2.1	Motorruimte met perslucht reinigen	423
23.3	Motoroliepeil	423
23.3.1	Motoroliepeil controleren	424
23.3.2	Motorolie bijvullen	424
23.4	Brandstofvoorfilter/waterafscheider	425
23.4.1	Brandstof-filterelement vervangen	425
23.4.2	Kijkglas brandstofvoorfilter reinigen	426
23.4.3	Condenswater aftappen bij brandstofvoorfilter	426
23.5	Ureum-filterinzetstukken vervangen	427
23.6	Terugslagklep op de ureum-pompmodule reinigen	429
23.7	Brandstof tanken	431
23.8	Ureumoplossing tanken	432
23.9	Brandstoffilter ontluichten	433
23.10	Motorkoelmiddel	434
23.11	Motorkoelmiddelpil controleren	435
23.12	Motorleidingen controleren	436
23.12.1	Leidingen van de airco- en verwarmingsinstallatie controleren	436
23.12.2	Buizenstelsel van het motorkoelsysteem controleren	437
23.12.3	Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren	437
23.12.4	Brandstofleidingen controleren	438
23.13	Luchtfilter reinigen	438
23.14	Veiligheidspatroon vervangen	439
24	Onderhoud – persluchtinstallatie	441
24.1	Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	441
24.2	Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen	442
25	Onderhoud - Basismachine	443
25.1	Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen	443
25.2	Onderhoud - airconditioning en verwarming	444
25.2.1	Componenten van de airco	444
25.2.2	Visuele controle op verzamelaar/droger uitvoeren	445
25.2.3	Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren	445
25.2.4	Buitenluchtfilter vervangen/reinigen	446
25.2.5	Circulatieluchtfilter vervangen/reinigen	447
25.3	Koeler en koelerruimte reinigen	447
25.4	Koelmiddel aftappen	448
25.5	Onderhoud onderstel	449
25.5.1	Bevestiging stuurcilinder controleren	449
25.5.2	Bevestiging spoorstang controleren	449
25.5.3	Naafdeksel van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving	450
25.5.4	Naaflager van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving	450
25.5.5	Bevestiging wielnaafaandrijving controleren	451

25.6	Rem (Bosch) onderhoud	452
25.7	Onderhoud riemenaandrijvingen	453
25.7.1	Krachtband controleren	454
25.7.2	Riemschijf controleren	455
25.8	Onderhoud banden en wielen	455
25.8.1	Controle/onderhoud banden	455
25.8.2	Wielmoeren aanhalen	456
25.8.3	Looprichting van de banden	456
25.8.4	Bandenmaat vervangen	456
25.9	Onderhoud van de trekhaak	456
25.10	Brandblusser controleren	458
26	Onderhoud – toevoersysteem	459
26.1	Invoeraggregaat demonteren met montagewagen	459
26.2	Invoeraggregaat monteren met montagewagen	462
26.3	Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig	465
26.4	Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig	468
26.5	Hakselmessen slijpen	471
26.5.1	Hakselmes bij niet gemonteerde invoer slijpen	472
26.5.2	Slijpsteen controleren en slijpkanaal reinigen	473
26.5.3	Slijpproces uitvoeren	474
26.5.4	Tegensnijkant bijstellen	475
26.5.5	Slijpen en tegensnijkant bijstellen (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling") ...	478
26.6	Slijpsteen bijstellen of vervangen	479
26.6.1	Slijpsteen controleren	479
26.6.2	Slijpsteen bijstellen	480
26.6.3	Slijpsteen vervangen	482
26.7	Hakselmessen bijstellen of vervangen	484
26.8	Met de helft van het aantal hakselmessen werken	496
26.9	Tegensnijkant omkeren of wisselen	497
26.10	Montagewagen hakselaggregaat bedienen (bij uitvoering "Montagewagen hakselaggregaat")	499
26.10.1	Montagewagen instellen	499
26.10.2	Montagewagen neerzetten	500
26.11	Transportlijsten van de voordrukvals omkeren of vervangen	500
26.12	Transportlijsten van de transportvals vervangen	501
26.13	Afstand afstrijker - gladde wals instellen	501
26.14	Afstand perswals-afstrijker instellen	503
26.15	Trekveren invoeraggregaat instellen	504
27	Onderhoud – gewasstroom	506
27.1	Toegangsplaatsen tot de gewasstroom	506
27.1.1	Graskanaal uitbouwen	507
27.1.2	Graskanaal inbouwen	508
27.1.3	Onderhoudsklep overdrachtschacht openen	509
27.1.4	Achterwand worpversneller uitbouwen	509
27.1.5	Achterwand worpversneller inbouwen	510
27.1.6	Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen	510
27.1.7	Onderhoudsklep in de uitwerpboog openen	511
27.2	Onderhoud corn-conditioner	511
27.3	Onderhoud worpversneller	512
27.3.1	Werpschoepen controleren	512
27.3.2	Werpschoepen demonteren/monteren	513
27.3.3	Afstrijker worpversneller controleren en instellen	514
27.4	Corn-conditioner instellen	514
28	Onderhoud - hydrauliek	517
28.1	Drukbeperkingsventiel	518
28.2	Hydraulische olie	518
28.3	Onderhoud hydraulische olietank	518
28.4	Hogedrukfilter vervangen	520
28.5	Hydraulische slangen controleren	520

29	Onderhoud – transmissie.....	521
29.1	Overzicht van de aandrijvingen	521
29.2	Onderhoud distributiekast.....	522
29.3	Onderhoud tussenaandrijving	522
29.4	Onderhoud tussenaandrijving invoer	524
29.5	Walsdrijfwerk onder onderhouden	525
29.6	Walsdrijfwerk boven onderhouden	526
29.7	Onderhoud wielnaafaandrijving	527
29.8	Onderhoud draaiaandrijving uitwerpboog.....	530
29.9	Onderhoud ventilatoraandrijving	531
29.10	Motortransmissie uitgaande as onderhouden.....	532
29.11	Onderhoud VariLOC snijlengteaandrijving	533
30	Onderhoud - elektrische installatie	535
30.1	Accu's	536
30.1.1	Accu's reinigen en onderhouden	537
30.1.2	Accu's laden.....	538
30.1.3	Accu's vervangen.....	539
30.2	Onderhoud dynamo	541
30.3	Onderhoud startmotor.....	542
31	Onderhoud - smering	543
31.1	Tussenassen smeren	543
31.2	Smeerschema – machine	544
32	Onderhoud – centrale smerinstallatie	552
32.1	Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smerinstallatie	552
32.2	Smeermiddelen	556
32.3	Smeerstofreservoir vullen	558
32.4	Vulniveau controleren	559
32.5	Tussentijdse smering starten.....	559
32.6	Fout in de centrale smerinstallatie opsporen	560
33	Storing, oorzaak en oplossing.....	561
33.1	Storing van het elektrisch systeem/elektronica BiG X	561
33.1.1	Kabelbreuk, kortsluiting	562
33.1.2	Overzicht zekeringen	563
33.1.3	Overzicht besturingsapparaten	568
33.1.4	Overzicht sensoren.....	570
33.1.5	Overzicht actoren.....	574
33.2	Met hulpaccu starten van de machine	577
33.3	Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewasinvoer verwijderen	578
34	Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel.....	584
34.1	Machine opkrikken	584
35	Opslag	588
36	Afvalverwijdering	591
37	Trefwoordenlijst	592
38	Conformiteitsverklaring	605

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

BiG X 530

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via de KRONE Mediathek <http://www.mediathek.krone.de//> worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding dieselmotor, MTU Friedrichshafen GmbH
- Bedrijfsvoorschrift dieselmotor, MTU Friedrichshafen GmbH
- Onderhoudshandleiding dieselmotor, MTU Friedrichshafen GmbH
- Handleiding voorfilter voor dieselbrandstof, HYDAC
- Handleiding voorzetwerktuig, KRONE
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, [zie pagina 20](#).

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vast zitten controleren, [zie pagina 13](#). (INFO: wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de exact-hakselaar ook aangeduid met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddelen (symbolen) gebruikt:

- ▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.
- ✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.
- ⇒ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.
- ➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.
- Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbol	Toelichting	Symbol	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
x	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)	◀	Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
↗	Rijrichting	↑	Bewegingsrichting
—	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	-----	Referentielijn voor verborgen materiaal
- - - -	Middellijn	—	Installatieweg
	Schroeven vastdraaien volgens de aandraaimomenttabel		Schroeven vastdraaien met het aangegeven aandraaimoment
	geopend		gesloten
 	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen	 	Smeervet aanbrengen

Waarschuingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuingsaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool



Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR

Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING

Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

VOORZICHTIG

Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingaanwijzing:

 WAARSCHUWING
Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan. ▶ Personen uit de werkzone weghouden. ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

AANWIJZING
Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO
Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft-lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in-lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

Deze pagina werd bewust vrijgelaten.

2 **Veiligheid**

2.1 **Gebruik volgens bestemming**

Deze machine is een zelfrijdende veldhakselaar en dient ervoor om oogstgoed te hakselen.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed is in combinatie met

- een KRONE EasyCollect geoogste stengelachtig oogstgoed,
- een KRONE XDisc gemaaid halm- en bladgoed,
- een KRONE EasyFlow opgenomen halm- en bladgoed,
- een voorzetwerktuig voor de oogst van zwak hout afgesneden boommateriaal.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding in acht genomen en opgevolgd worden zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", [zie pagina 19](#), als ook direct in hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, [zie pagina 20](#).

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 **Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik**

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, [zie pagina 18](#), is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, [zie pagina 18](#)
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane/goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en een onderdeel van de machine. Zij is bedoeld voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding binnen handbereik van de gebruiker van de machine bewaren.
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- Kinderen lopen in het bijzonder gevaar bij het beklimmen en verlaten van de machine.
- Kinderen kunnen op de zelfrijdende machine niet voldoende worden beveiligd.
- Door trillingen kunnen lichamen van kinderen bijzondere schade oplopen.
- Kinderen kunnen gevaarlijke bewegingen van de machine veroorzaken.
- ▶ Nooit kinderen meenemen op de zelfrijdende machine.
- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarezone bevinden.

2.4.5 Machine aankoppelen

Door foutief vastkoppelen van voorzetwerktuigen of aanhangers aan de veldhakselaar ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:
 - de handleiding van het voorzetwerktuig
 - de handleiding van de aanhanger
 - de handleiding van de machine
 - de handleiding van de tussenas
- ▶ Neem de handleiding voor het koppelen in acht:
 - voor voorzetwerktuigen [zie pagina 305](#) und [zie pagina 313](#).
 - voor aanhangers [zie pagina 355](#)
- ▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.4.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 Werkplekken aan de machine

Controle over de rijdende machine

De rijdende machine vereist dat de bestuurder/operator te allen tijde snel kan ingrijpen. De machine kan anders ongecontroleerd bewegen en personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ De motor alleen starten als u op de bestuurdersstoel zit.
- ▶ De bestuurdersstoel nooit tijdens het rijden verlaten.
- ▶ De machine nooit tijdens het rijden beklimmen of verlaten.

Controle over de machine tijdens de werking

Tijdens de werking van de machine is het noodzakelijk dat de bestuurder/operator op ieder moment snel in de besturing van de machine kan ingrijpen. De machine kan anders ongecontroleerd bewegen en personen ernstig verwonden of doden.

Wanneer de machine in werking is, moet de bestuurder/operator zich in de cabine of aan de slijpbedieningseenheid bevinden.

Meerrijdende instructeurs tijdens het werkzaamheid (instructeursstoel)

Meerrijdende instructeurs kunnen door machinebewegingen vallen en letsel oplopen.

- Instructeurs mogen alleen op de instructeursstoel meerijden.
- De instructeursstoel mag alleen voor instructieritten tijdens de veldinzet worden gebruikt.

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- ▶ Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, [zie pagina 219](#).

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- ▶ Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd rijgedrag:

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, [zie pagina 561](#).
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet in acht worden genomen, kan de machine beschadigd raken. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestaan totaal gewicht
 - maximaal toegestane aslast
 - maximaal toegestane aanhanglast
 - maximaal toegestane steunlast
 - maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
 - maximaal toegestane maximumsnelheid
- Grenswaarden aanhouden, [zie pagina 62](#).

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenczone ontstaan.

Om niet in de gevarenczone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij het manoeuvreren en het werken op het veld	
Voor de machine	30 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- Vóór alle werkzaamheden in de gevarenczone van de machine: De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - De handleiding van de machine
 - De handleiding van de tussenas
 - De handleiding van het voorzetwerktuig
 - De handleiding van de transportwagen

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- ▶ Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- ▶ Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- ▶ Ervoor zorgen dat de tussenasbescherming is aangebracht en dat deze functioneert.
- ▶ Laat de tussenassluitingen vastklikken.
- ▶ Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- ▶ Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de zelfrijdende machine in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en de draairichting van het voorzetwerktuig.
- ▶ Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- ▶ Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- ▶ Controleren of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig

Wanneer personen zich ophouden tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig kunnen zij door weggrollen van de exact-hakselaar, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Vóór alle werkzaamheden tussen de exact-hakselaar en het voorzetwerktuig: De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#). Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Wanneer het hefmechanisme wordt bediend moeten alle personen op afstand van het bewegingsgebied van het voorzetwerktuig worden gehouden.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door draaiende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer een gevaarlijke situatie ontstaat, aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone wegsturen.

Gevarenzone snelkoppeling

Personen kunnen door de snelkoppeling en de aangedreven componenten worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de snelkoppeling wordt ingeschakeld:

- ▶ Alle veiligheidsinrichtingen aanbrengen en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Controleren of zich niemand in de gevarenzone van de machine of de tussenas bevindt.
- ▶ Indien de aftakas niet nodig is, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uitschakelen van de aandrijvingen, lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Aandrijfriem
- Ventilator
- Zeeftrommel
- Hakseltrommel
- Voorzetwerktuig
- Invoerwalsen
- Corn-conditioner
- Worpversneller

Zolang de machinedelen nalopen, klinkt er een alarmsignaal.

Bij machines met ingebouwde gewasvoerrem klinkt pas een alarmsignaal wanneer 10 seconden na het uitschakelen van de aandrijvingen deze nog niet tot stilstand zijn gekomen.

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De machine pas benaderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedeïmonteerde veiligheidsinrichtingen en alle machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermingspositie zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding
- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- ▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- ▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- ▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers aan de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

- ▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- ▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- ▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- ▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, [zie pagina 37](#).

2.4.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- ▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.
- ▶ Voor het rijden op de weg de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op de stand "Rijden op de weg" zetten.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

De zelfrijdende machine heeft speciale rijeigenschappen die ook afhankelijk zijn van de bedrijfstoestand en de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- ▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, [zie pagina 330](#).

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- ▶ Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, [zie pagina 330](#).

Gevaren bij het rijden door bochten met aanhangwagens en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de aanhanger bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ De totale breedte van de combinatie in acht nemen.
- ▶ Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- ▶ Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- ▶ De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- ▶ Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- ▶ Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- ▶ Bij omhoog en omlaag rijden op de helling het voorzetwerktuig altijd omhoog op de helling richten zo dicht mogelijk bij de grond houden.
- ▶ De machine niet van de werkstand in de transportstand of van de transportstand in de werkstand brengen zolang de machine dwars op de helling wordt gebruikt.
- ▶ Parkeer de machine niet op een helling.
- ▶ Let op de maatregelen voor de werking van de machine op een helling, [zie pagina 365](#).

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- ▶ De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- ▶ In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, [zie pagina 347](#).
- ▶ Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).

2.4.16 **Bedrijfsstoffen**

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- ▶ Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, [zie pagina 65](#).

Brandstof is schadelijk voor de gezondheid

Brandstoffen zijn kankerverwekkend. Bij inslikken van brandstof of inademen van brandstofdampen kan de brandstof orgaanschade veroorzaken.

- ▶ De dampen niet inademen.
- ▶ De brandstof niet inslikken.
- ▶ Om huidschade te voorkomen huidcontact met de brandstof vermijden.
- ▶ Geschikte veiligheidshandschoenen en veiligheidsbril dragen.

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- ▶ De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- ▶ De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- ▶ Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 **Chemicaliën**

Cabine vrijhouden van chemicaliën

Voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën belasten de lucht in de cabine. Voor de gezondheid schadelijke en agressief reagerende stoffen zijn bijvoorbeeld:

- Oplosmiddelen
- Brandstoffen
- Oliën en vetten
- Reinigingsmiddelen
- Zuren

Deze chemicaliën kunnen aan de kleding vastplakken en op die manier in de cabine komen. Ook uit gesloten tanks kunnen gassen en vloeistoffen ontsnappen. De chemicaliën kunnen gezondheid en concentratievermogen van personen schaden. Daardoor kunnen deze personen ongevallen veroorzaken.

Elektrische componenten kunnen beschadigd raken, bijvoorbeeld besturingsapparaten en stekkerverbindingen. Daardoor kunnen brand en ongevallen ontstaan die door functiestoringen, systeemuitval of kortsluiting worden veroorzaakt.

- ▶ De binnenruimte van de cabine schoon houden.
- ▶ Geen voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën in de cabine opslaan en transporteren.
- ▶ Voordat u de cabine in gaat, de kleding uitdoen die verontreinigd kan zijn met voor de gezondheid schadelijke en agressieve chemicaliën.
- ▶ Voordat u de cabine in gaat, schoenen of laarzen ontdoen van aarde of andere stoffen. De aarde kan door chemicaliën verontreinigd zijn.

2.4.18 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door het gebruik of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren of nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten kunnen onder droge omstandigheden bij hete delen ontbranden en personen door brand ernstig of fataal verwonden.

- ▶ De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- ▶ De machine gedurende de werkdag regelmatig controleren en reinigen.
- ▶ De hydraulische olieleidingen regelmatig controleren op een correcte toestand en correcte plaatsing met voldoende vrije ruimte tot eventuele scherpe randen.
- ▶ Uitlaatgasinstallatie, buizen en turboladers van de motorinstallatie regelmatig controleren. Resten oogstgoed verwijderen.
- ▶ Niet roken tijdens het tanken of de machine niet in de nabijheid van open vlammen of ontvlambare vonken neerzetten.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met de uitwerpboog de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- ▶ Bij het in- en uitklappen van de uitwerpboog voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- ▶ Nooit de uitwerpboog in de nabijheid van stroommasten en elektrische bovenleidingen in- of uitklappen.
- ▶ Met uitgeklapte uitwerpboog voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- ▶ Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van bovengrondse leidingen

Elektrisch geleidende onderdelen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de grond rondom de machine ontstaat bij een spanningsoverslag een spanningstrechter, waarin grote spanningsverschillen aanwezig zijn. Vanwege de grote spanningsverschillen in de grond kunnen dodelijke stroomstoten het gevolg zijn van grote stappen, op de grond gaan liggen of steunen op de handen.

- ▶ De cabine niet verlaten.
- ▶ Geen metalen delen aanraken.
- ▶ Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- ▶ Personen waarschuwen: niet bij de machine komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- ▶ Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De bovengrondse leiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- ▶ Gelijktijdig contact met machine en grond vermijden.
- ▶ Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- ▶ Met zeer kleine stappen bij de machine wegllopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar plaatsen.

2.4.19 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogt.

- ▶ Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen. Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken. Daarbij rekening houden met het continue geluidsdrukkniveau, [zie pagina 64](#).
- ▶ Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- ▶ Tijdens de werking ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- ▶ Bij rijden op de openbare weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie
- Dieselbrandstof
- Motorkoelmiddel
- Koudemiddel van de airco

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde persluchtinstallatie

Beschadigde persluchtsslangen van de persluchtinstallatie kunnen losscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij verdenking dat de persluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, [zie pagina 520](#).

Giftige uitlaatgassen

Uitlaatgassen kunnen ernstige gezondheidsschade veroorzaken of leiden tot de dood.

- ▶ Bij draaiende motor voor voldoende ventilatie zorgen, zodat personen niet permanent zijn blootgesteld aan de uitlaatgassen.
- ▶ In gesloten ruimten de motor alleen met een geschikte afzuiginstallatie laten draaien.

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens de werking heet worden waardoor personen zich eraan kunnen verbranden:

- Motor
- Uitlaatinstallatie
- Koelslangen
- Hydraulische installatie
- Wielnaafaandrijving
- Verdelers- en tussenaandrijving
- Transmissie van de rijpomp
- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.4.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen

Veilig op- en afstappen

Door nonchalant gedrag bij het op- en afstappen kunnen personen van de trap vallen. Personen die buiten de daarvoor bestemde trappen om op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen.

Vuil, bedrijfsstoffen en smeermiddelen kunnen afbreuk doen aan de veiligheid bij het opstappen en staan.

- ▶ De opstap- en stavlakken steeds schoon en in behoorlijke toestand houden, zodat veilig opstappen en staan zijn gewaarborgd.
- ▶ Nooit op- en afstappen wanneer de machine zich beweegt.
- ▶ Met het gezicht naar de machine op- en afstappen.
- ▶ Bij het op- en afstappen op drie punten contact met treden en leuning houden (tegelijktijd twee handen en één voet of twee voeten en één hand aan de machine).
- ▶ Bij het op- en afstappen nooit bedieningselementen als handgreep gebruiken. Door per ongeluk bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden bediend die een gevaar opleveren.
- ▶ Bij het afstappen nooit van de machine springen.
- ▶ Alleen via de in deze handleiding aangegeven opstap- en stavlakken op- en afstappen, [zie pagina 54](#).

2.4.21 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Voor alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Let op een stabiele stand.
- ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
- ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, [zie pagina 36](#).
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- ▶ Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Nooit aan de volgende delen lassen:
 - Motor
 - Aandrijving
 - Componenten van de hydrauliek
 - Componenten van de elektronica
 - Frames of dragende bouwgroepen
 - Onderstel
- ▶ Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- ▶ Vóór laswerkzaamheden aan voorzetwerktuigen het voorzetwerktuig loshalen van de veldhakselaar. De handleiding van het voorzetwerktuig in acht nemen.
- ▶ Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- ▶ Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

Vóór laswerk aan de zelfrijdende machine:

- ▶ De accuhoofdschakelaar uitschakelen.
- ▶ De stekker van de motorregeling op het motorblok eruit trekken.
- ▶ De klemmen van de accu loshalen.
- ▶ De plus- en minleiding van de machine elektrisch geleidend verbinden.

2.4.22 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden

Door ondeskundige omgang met de accu, bijv. per ongeluk verbinden van de accupolen met een metalen voorwerp, te lang opladen in combinatie met een vonk, kan de accu exploderen. Personen kunnen door de explosie letsel, brandwonden of door rondspattend accuzuur etswonden oplopen.

- ▶ Om de accutoestand te controleren een geschikte spanningsmeter gebruiken.
- ▶ De accu alleen in goed geventileerde ruimtes opladen met geopend deksel van het accuvak.
- ▶ Volg deze handleiding op voor het laden van de accu, [zie pagina 535](#).
- ▶ Vuur, vonken en open licht weghouden van de accu.
- ▶ Om te voorkomen dat er zuur ontsnapt, de accu alleen in de inbouwpositie transporteren.

2.4.23 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- ▶ Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- ▶ Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, [zie pagina 62](#).
- ▶ Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, [zie pagina 455](#).

2.4.24 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- ▶ Principeel: de machine uitschakelen.
- ▶ Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- ▶ De plaats van het ongeval afsluiten.
- ▶ Personen uit de gevarenszone redden.
- ▶ Uit de gevarenszone weggaan en deze niet meer betreden.
- ▶ Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- ▶ Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 Veiligheidsroutines

2.5.1 Machine stopzetten en beveiligen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- ▶ Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- ▶ De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ Het voorzetwerktuig volledig op de grond laten zakken.
- ▶ Beveilig de zelfrijdende machine door het aantrekken van de parkeerrem tegen weggrollen.
- ▶ De motor uitschakelen, de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De accuhoofdschakelaar uitschakelen, schakelhendel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De zelfrijdende machine met wielwippen beveiligen tegen weggrollen.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken



WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- ▶ Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- ▶ Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- ▶ Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- ▶ Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren



WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- ▶ Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- ▶ Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie pagina 36](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, [zie pagina 407](#).
- ▶ Alleen de oliequaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, [zie pagina 65](#).
- ▶ Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- ▶ De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, [zie pagina 28](#).

2.5.4 Actortest uitvoeren

 WAARSCHUWING

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, [zie pagina 36](#).
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

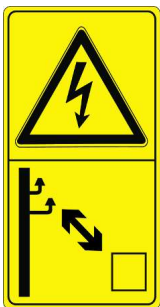
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers

Trap naar de cabine



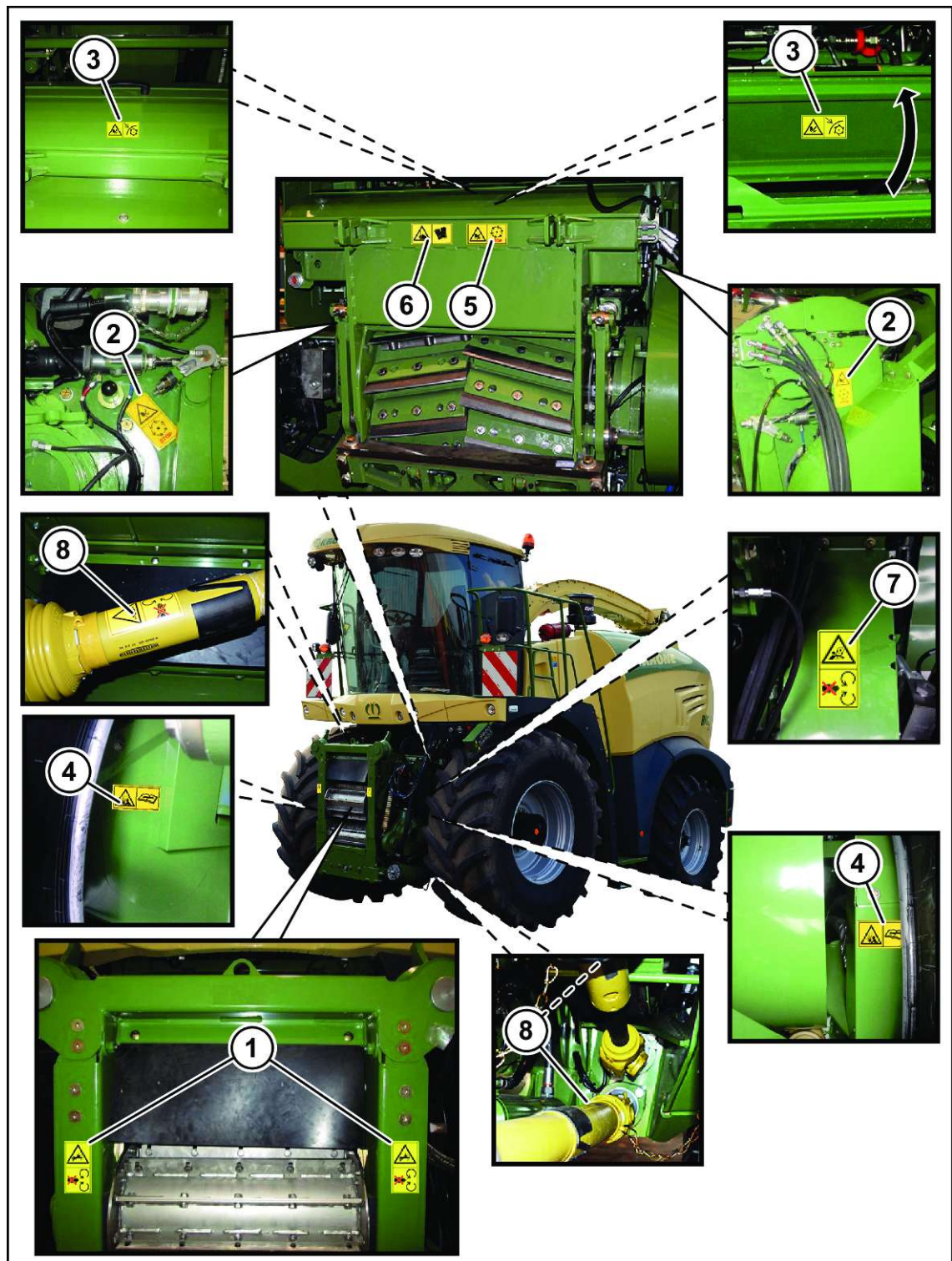
BX001-115

1. Best.-nr. 27 022 557 0 (1x)

	Deze veiligheidssticker bevat de volgende waarschuwingen:
	Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden. ► Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.
	Gevaar door vallen Bij vallen van treeplanken of platformen tijdens het rijden kunnen personen gewond raken. ► Vóór elke rit controleren of geen personen op treeplanken of platformen meerijden.
	Gevaar door onbedoelde inbedrijfstelling van de machine Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen. ► Voordat de cabine wordt verlaten, de motor uitschakelen, de contactsleutel uit het contactslot trekken en meenemen.
	Gevaar door elektrische schok Levensgevaarlijk letsel door spanningsoverslag, wanneer machinedelen te dicht bij elektrische bovenleidingen komen. ► De voorgeschreven veiligheidsafstand tot elektrische bovenleidingen aanhouden.

	Gevaar door weggrollen van de machine Wanneer de machine niet is beveiligd tegen weggrollen, kan hij zich in beweging zetten en personen verwonden. ► De machine vóór het parkeren met wielwippen beveiligen tegen weggrollen.
	Gevaar door brand Gevaar voor letsel door brand aan de machine. ► De machine alleen in werking stellen wanneer er een goed werkende brandblusser aanwezig is.
	Gevaar door hogedrukvloeistof Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden. ► Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken. ► Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden. Lekkage nooit met blote handen opsporen. ► Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd, omdat er infectiegevaar bestaat.

Bereik invoer en hakseltrommel



BX001-119

1. Best.-nr. 942 200 1 (2x)



Gevaar door draaiende machineonderdelen

Bij nadering van de gevarenczone bestaat ge-
 vaar voor intrekking door draaiende machin-
 edelen.

- Voldoende afstand tot draaiende machinedelen aanhouden.

2. Best.-nr. 939 410 2 (2x)



Gevaar door draaiende machinedelen

Na het uitschakelen van de machine bestaat
 gevaar voor letsel door uitlopende machinede-
 len.

- Raak geen bewegende machinedelen aan.
- Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

3. Best.-nr. 942 294 0 (2x)



Gevaar door draaiende hakseltrommel

Tijdens het slijpen van de messen bestaat ge-
 vaar voor letsel.

- Voordat met slijpen wordt begonnen, de veiligheidsinrichting in de beschermende stand zetten.
- Tijdens het slijpproces de veiligheidsinrichting in de beschermende stand laten staan.

4. Best.-nr. 27 018 010 0 (2x)



Gevaar door hogedrukvloeistof

Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas
 onder hoge druk. Bij niet vakkundige demon-
 tage van een drukvat of niet vakkundige repa-
 ratie van het hydraulisch systeem bestaat ge-
 vaar voor letsel.

- De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.

5. Best.-nr. 27 018 003 0 (1x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door uitlopende machinedelen. ► Raak geen bewegende machinedelen aan. ► Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
---	---

6. Best.-nr. 27 017 245 0 (1x)

	Gevaar voor letsel door componenten met scherpe randen Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel aan de component met scherpe randen van de gewas invoer. ► Bij het verhelpen van blokkades altijd veiligheidshandschoenen dragen.
---	--

7. Best.-nr. 27 018 053 0 (1x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij nadering van de gevarezone bestaat gevaar voor intrekking door draaiende machinedelen. ► Voldoende afstand tot draaiende machinedelen aanhouden
--	---

8. Best.-nr. 27 021 764 0 (3x)

	Gevaar door draaiende tussenas Door de draaiende tussenas bestaat gevaar door binnentrekken en vastgrijpen. ► Nooit in de draaiende tussenas grijpen. ► Afstand houden tot bewegende machinedelen.
---	--

Linker machinezijde



BX001-117

1. Best.-nr. 27 018 010 0 (2x)

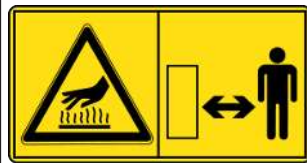


Gevaar door hogedrukvlloeistof

Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel.

- De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.

2. Best.-nr. 942 210 0 (2x)



Gevaar door hete oppervlakken

Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding.

- Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

3. Best.-nr. 27 017 981 0 (1x)

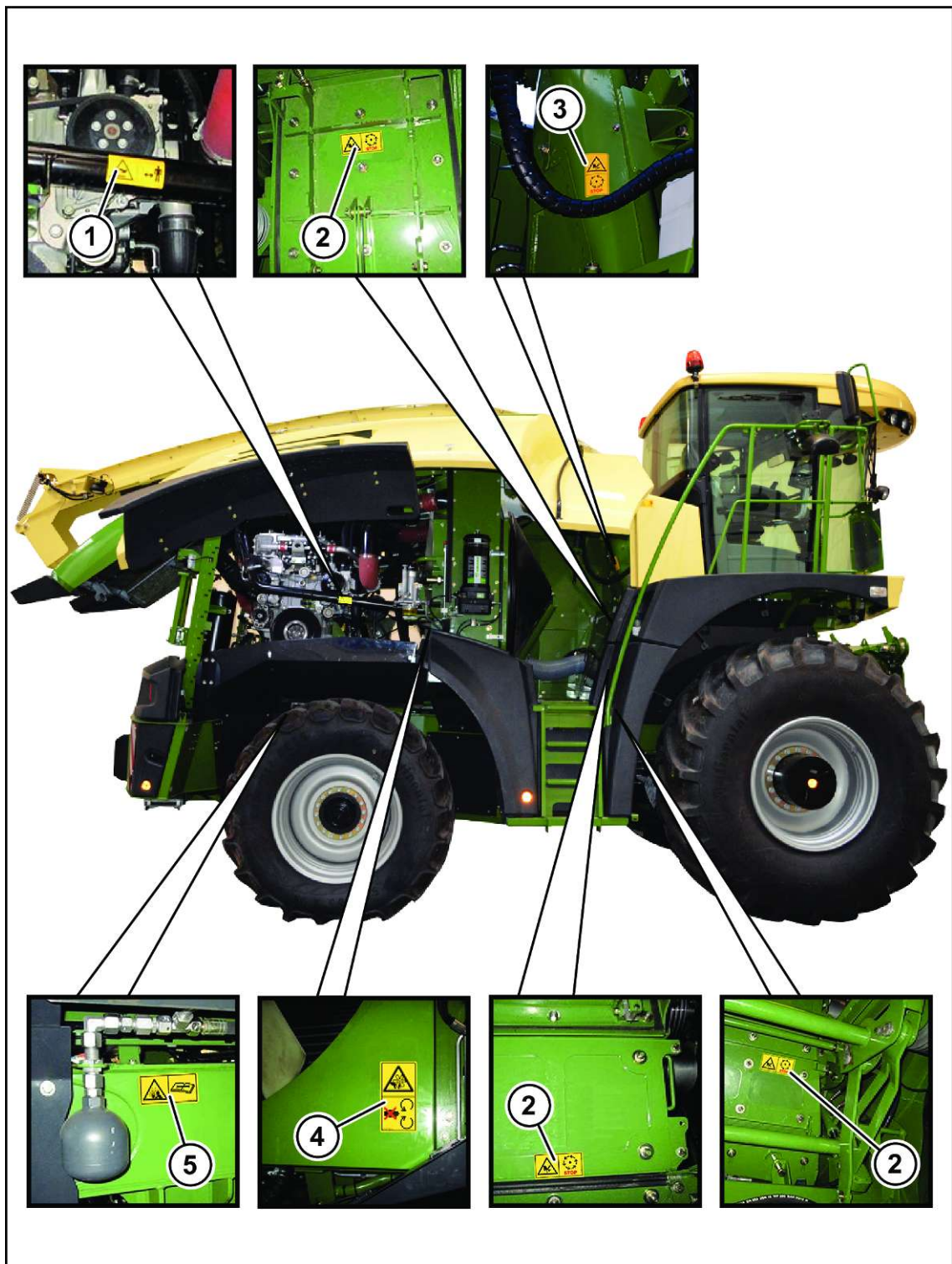


Gevaar door draaiende ventilatorschoepen

Wanneer de ventilator draait, bestaat er gevaar voor letsel door de bewegende ventilatorschoepen.

- Niet in de draaiende ventilator grijpen.
- Afwachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen.

Rechter machinezijde



BX001-116

1. Best.-nr. 942 210 0 (1x)



Gevaar door hete oppervlakken

Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding.

- Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

2. Best.-nr. 27 018 003 0 (3x)



Gevaar door draaiende machinedelen

Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door uitlopende machinedelen.

- Raak geen bewegende machinedelen aan.
- Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

3. Best.-nr. 939 410 2 (1x)



Gevaar door draaiende machinedelen

Na het uitschakelen van de machine bestaat gevaar voor letsel door uitlopende machinedelen.

- Raak geen bewegende machinedelen aan.
- Afwachten tot de machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

4. Best.-nr. 27 017 981 0 (1x)



Gevaar door draaiende ventilatorschoepen

Wanneer de ventilator draait, bestaat er gevaar voor letsel door de bewegende ventilatorschoepen.

- Niet in de draaiende ventilator grijpen.
- Afwachten tot de ventilator volledig tot stilstand is gekomen.

5. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

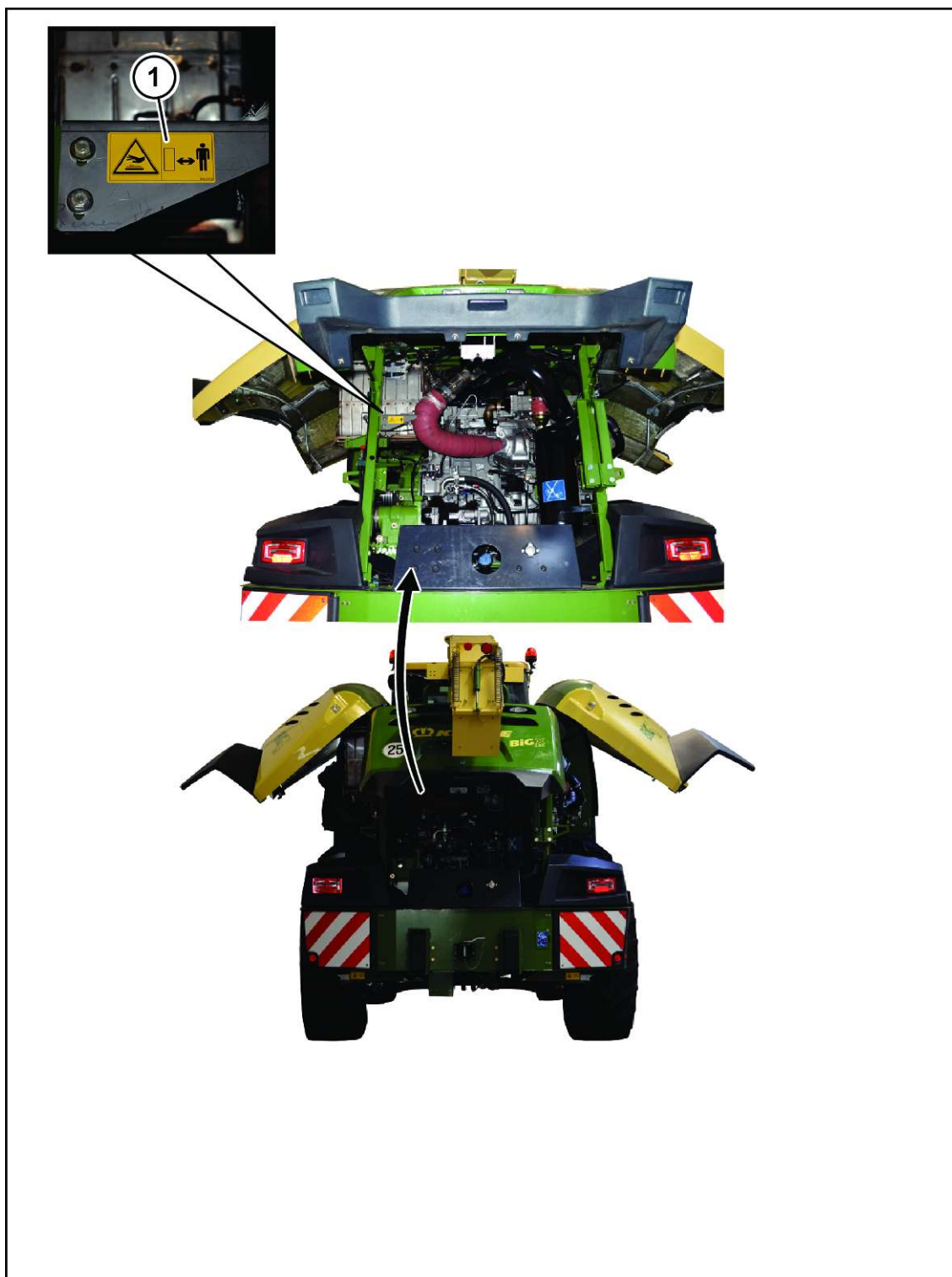


Gevaar door hogedrukvlloeistof

Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel.

- De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.

Achterzijde



BX001-118

1. Best.-nr. 942 210 0 (1x)



Gevaar door hete oppervlakken

Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding.

- Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.

Boven op de machine



BX001-631

1. Best.-nr. 27 018 010 0 (1x)

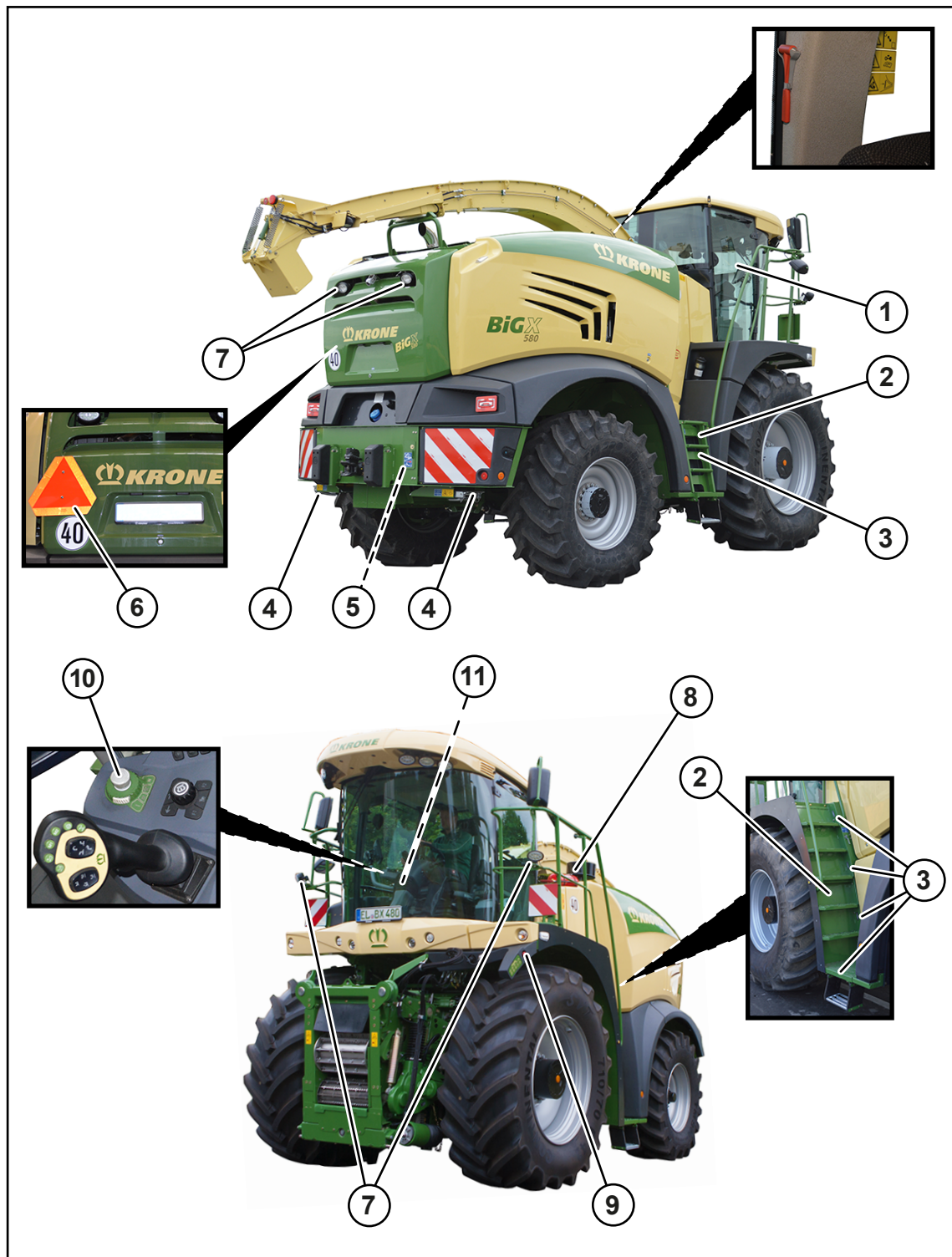
	Gevaar door hogedrukvlloeistof Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel. ► De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.
---	--

Bij de uitvoering "Hydrauliek extra tank":

2. Best.-nr. 942 210 0 (1x)

	Gevaar door hete oppervlakken Bij aanraking van hete oppervlakken bestaat gevaar voor verbranding. ► Voldoende afstand houden zo lang als de oppervlakken heet zijn.
---	---

2.7 Veiligheidsuitrusting

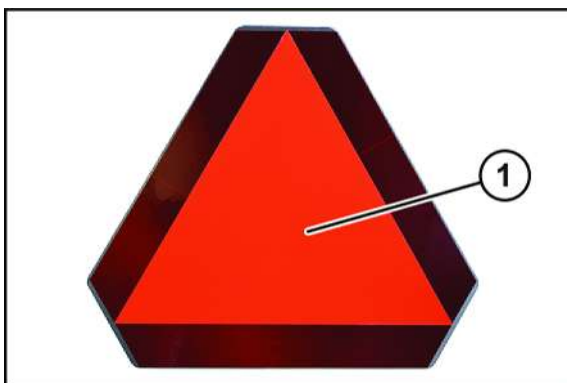


BXG000-106

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Nooduitgang	Het zijvenster in rijrichting rechts, naast de bestuurdersstoel kan bij een noodgeval met een noodhamer worden ingeslagen, zie pagina 76 .
2	Trap	► Om veilig in de cabine te komen, de machine uitsluitend via de linker trap beklimmen. Daarbij de leuningen gebruiken.
3	Trapverlichting	Bij de uitvoering "Onderhouds- en trapverlichting" Om de treden van de trap naar de cabine ook in het donker veilig zichtbaar te maken, kunnen de treden worden verlicht, zie pagina 91 .
4	Wielwigen	Met wielwigen kan de machine tegen weggrollen worden beveiligd. De machine is uitgerust met 2 wielwigen, die zich onder de achterbumper bevinden, zie pagina 346 .
5	Accuhoofdschakelaar	Met de accuhoofdschakelaar wordt de stroomvoorziening van de machine ingeschakeld resp. onderbroken, zie pagina 347 .
6	SMV-markeringspaneel	Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) is op langzaam rijdende machines of voertuigen aangebracht, die op openbare verkeerswegen langzamer rijden dan 40 km/h (25 mph), zie pagina 56 .
7	Werklampen	Om ook in het donker de machine zonder gevaar te kunnen verlaten, worden enkele werklampen tijdvertraagd uitgeschakeld, zie pagina 91 .
8	Brandblusser	De brandblusser bevindt zich in de rijrichting, links boven op de machine en is via de trap naar de cabine en het platform te bereiken, zie pagina 56 .
9	Snelstop-schakelaar slijpbedieningseenheid	De snelstop-schakelaar op de slijpbedieningseenheid is bestemd om in noodgevallen de werkfuncties van de machine te stoppen. De dieselmotor en de rijaandrijving lopen door, zie pagina 113 .
10	Snelstop-schakelaar	De snelstop-schakelaar in de armleuning is bestemd om in geval van nood de werkfuncties van de machine te stoppen. De rijaandrijving blijft actief, zie pagina 100 .
11	Stoelschakelaar in de bestuurdersstoel	Via de in de bestuurdersstoel geïntegreerde stoelschakelaar wordt opgevraagd of de bestuurdersstoel bezet is. Wanneer de bestuurdersstoel langer dan 7 seconden niet bezet is, worden de invoer en het voorzetwerk uitgeschakeld en. Wanneer de bestuurdersstoel onbezet is kunnen de invoer en het voorzetwerk niet worden ingeschakeld. Wanneer de bestuurdersstoel weer bezet is, kunnen de invoer en het voorzetwerk weer worden ingeschakeld.

2.7.1 SMV-markeringspaneel

Bij uitvoering "SMV-markeringspaneel"



KM000-567

Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) (1) kan worden aangebracht op langzaam rijdende machines en voertuigen. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Het SMV-markeringsbord (1) zit middenachter of linksachter.

Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

2.7.2 Brandblusser



BXG000-004

INFO

De machine mag alleen worden gebruikt wanneer een brandblusser wordt meegenomen met minstens 6 kg blusmiddel.

De fabrikant adviseert een poederbrandblusser voor de brandklassen A, B en C.

De houder (1) voor de brandblusser bevindt zich in de rijrichting links, boven op de machine en via de trap en het platform te bereiken.

Laat de brandblusser registreren. Zo is verzekerd dat de instandhouding op tijd en regelmatig (volgens EN 3 minstens elke twee jaar) kan worden uitgevoerd en aangetoond.

- ▶ Voor de inbedrijfstelling van de machine de bevestiging en gebruiksgereedheid van de brandblusser controleren, [zie pagina 458](#).
- ▶ De handleiding van de brandblusser en de website van de fabrikant van de brandblusser in acht nemen.
- ▶ De brandblusser op beschadigingen aan de buitenkant controleren. Bij opvalligheden het verantwoordelijke onderhoudsbedrijf informeren.

De controle-intervallen in andere landen kunnen afwijken. In dit geval gelden de voorgeschreven controle-intervallen van het land van toepassing.

- Neem de bepalingen in de betreffende landen in acht.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van een airbag, activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

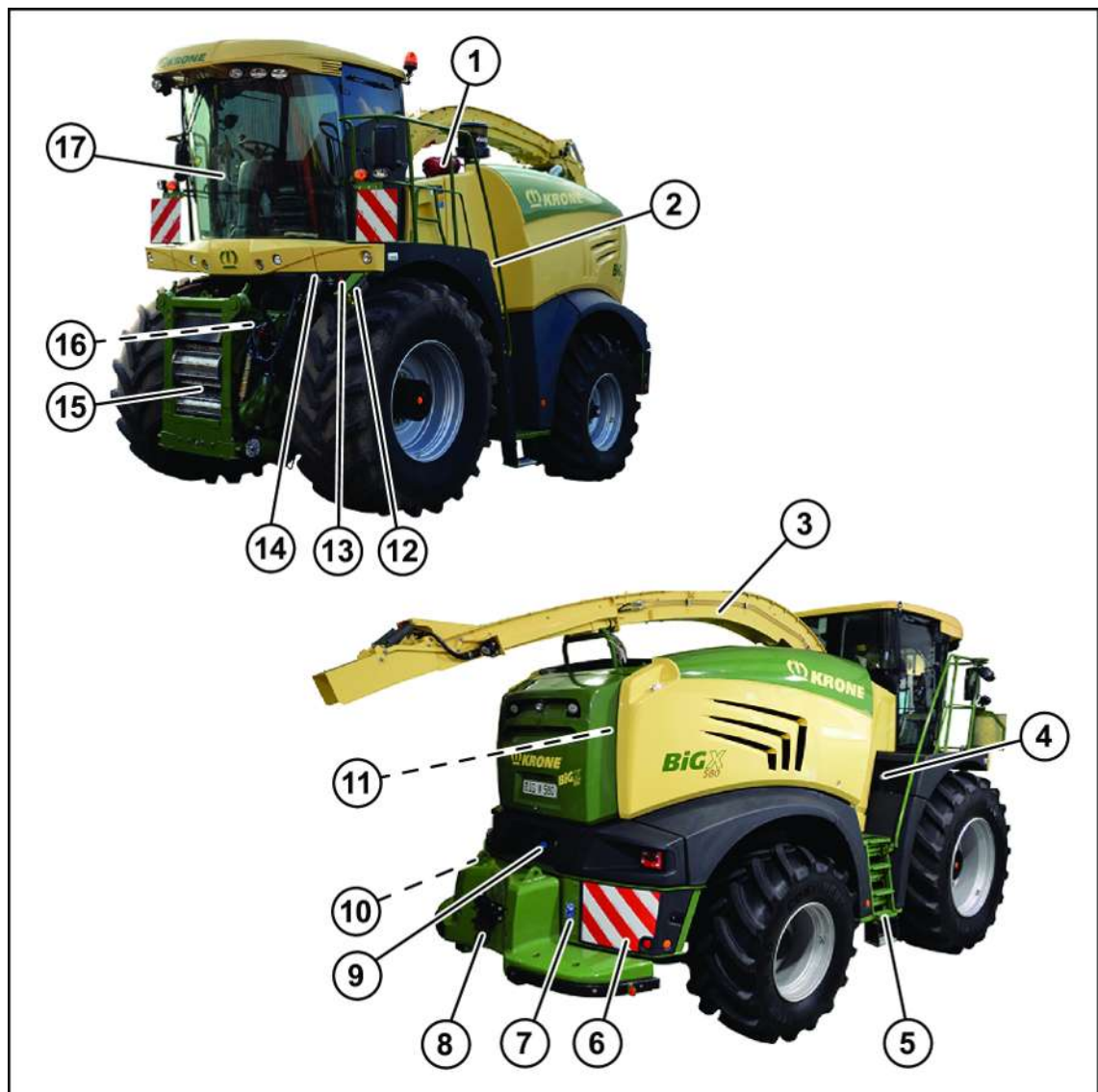
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

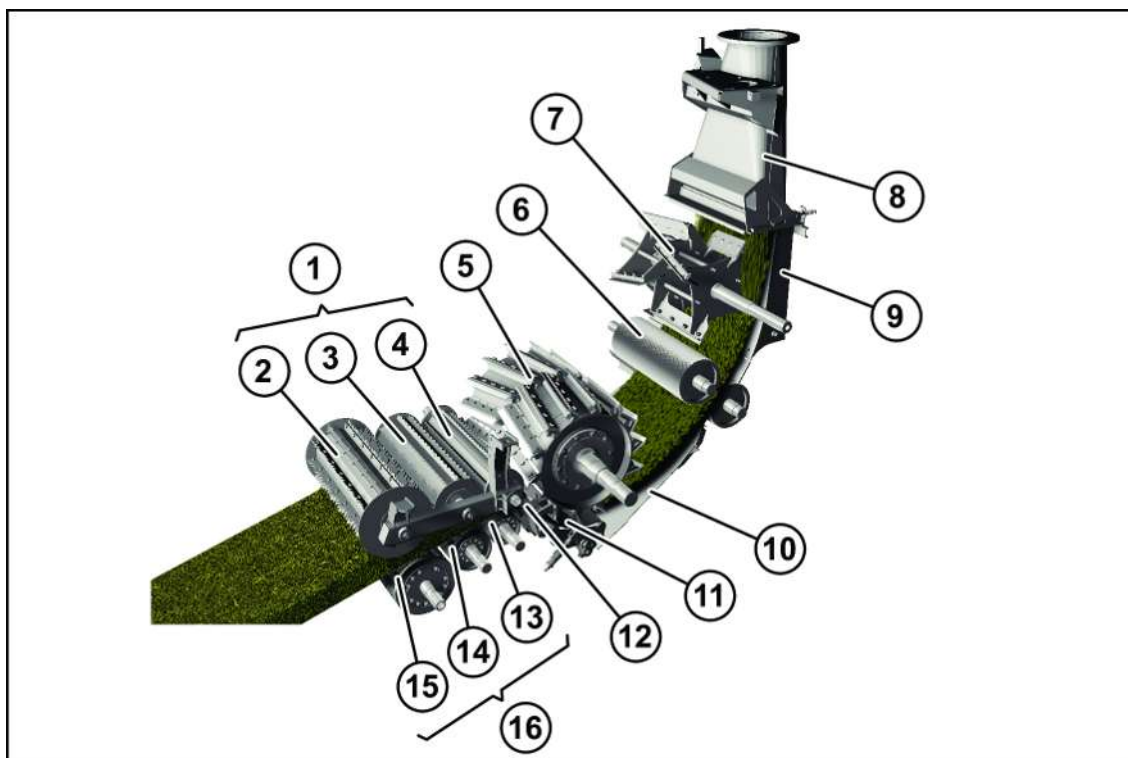
4.1 Machineoverzicht



BX001-124

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Brandblusser | 10 | Opbergvak |
| 2 | Trap | 11 | Motor |
| 3 | Uitwerpboog | 12 | Slijpbedieningseenheid |
| 4 | Vulopening brandstoftank | 13 | Snelstopschakelaar slijpbedieningseenheid |
| 5 | Trap rechts | 14 | Aansluitingen voor voorzetwerktuig |
| 6 | Accuvak | 15 | Invoeraggregaat |
| 7 | Accuhoofdschakelaar | 16 | Slijpinrichting |
| 8 | Trekhaak (bij uitvoering "Automatische trekhaak") | 17 | Cabine |
| 9 | Vulopening ureumtank | | |

Overzicht gewasstroon



BX001-125

- | | | | |
|---|---------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Pakket invoerwalsen boven | 9 | Achterwand worpversneller |
| 2 | Voordrukwal | 10 | Overdrachtschacht |
| 3 | Tussenwals | 11 | Trommelbodem |
| 4 | Perswals | 12 | Tegensnijkant |
| 5 | Hakseltrommel | 13 | Gladde wals |
| 6 | Corn-conditioner | 14 | Tussenwals |
| 7 | Worpversneller | 15 | Transportwals |
| 8 | Kanaalaansluiting | 16 | Pakket invoerwalsen onder |

4.2 Markering

INFO

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



BXG000-008

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Deze bevindt zich aan de rechterzijde van de machine aan het voertuigframe onder de cabine.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten het type, het voertuigidentificatienummer en het bouwjaar van het werktuig worden opgegeven. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.3 Functiebeschrijving oogstgoed hakselen

Grasmodus met grasvoorzetwerktuig

Voor de werkzaamheid moet de machine zijn uitgerust met een geschikt, door de fabrikant vrijgegeven voorzetwerktuig. Het oogstgoed moet gesneden in een zwad liggen.

Het voorzetwerktuig pakt het oogstgoed van het veld op en transporteert het tot voor de invoer in het midden van de machine.

De invoer trekt met de walsen het oogstgoed naar binnen, verdicht het en transporteert het verder naar het hakselaggregaat.

Het hakselaggregaat maakt het oogstgoed met de messen van zijn draaiende hakseltrommel klein en transporteert het verder via het graskanaal naar de worpversneller.

De worpversneller versnelt het transport van het oogstgoed zo ver dat het met hoge snelheid via de uitwerpboog uit de machine wordt getransporteerd naar bijv. een naast de machine getrokken aanhanger.

Maïsmodus

Voor de werkzaamheid moet de machine zijn uitgerust met een door de fabrikant vrijgegeven maïsbek.

De maïsbek snijdt het oogstgoed met zijn snijrichting af en transporteert het naar voor de invoer van de veldhakselaar in het midden van het voertuig.

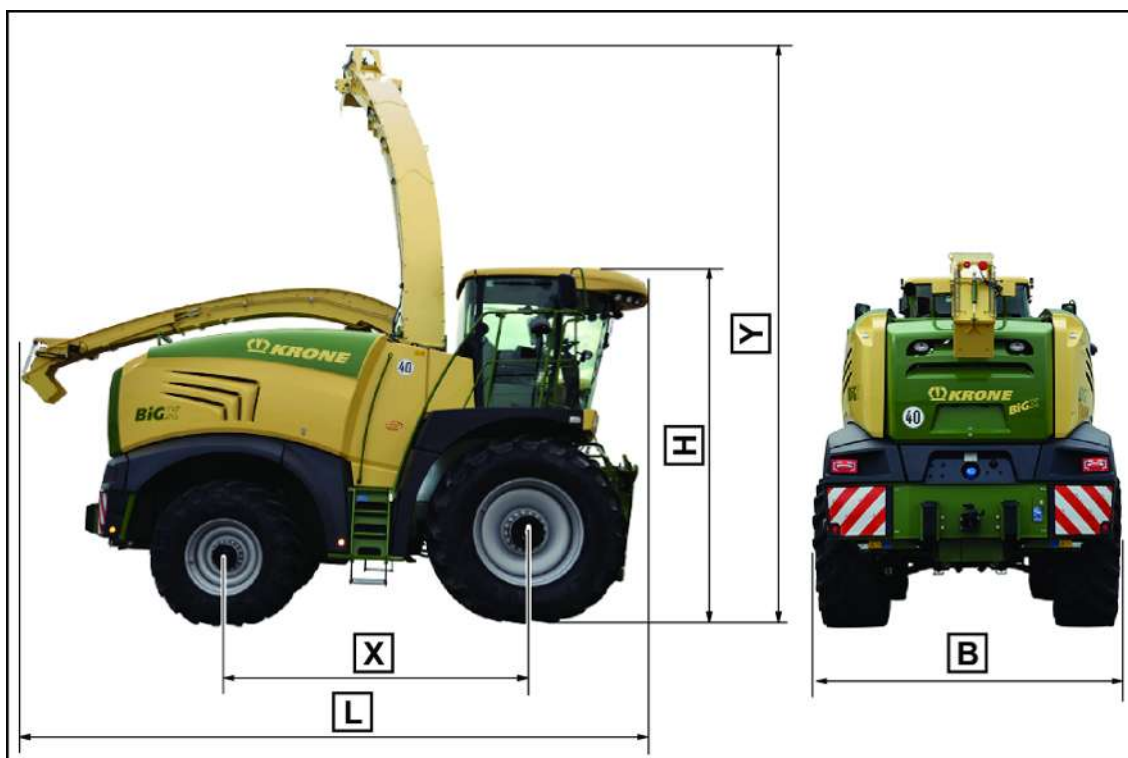
De invoer trekt met de walsen het oogstgoed naar binnen, verdichten het en transporteren het verder naar het hakselaggregaat.

Het hakselaggregaat maakt het oogstgoed met de messen van zijn draaiende hakseltrommel klein en transporteert het verder naar de corn-conditioner.

De corn-conditioner grijpt met twee geprofileerde walsen de maïskorrels in het oogstgoed en leidt het naar de worpversneller.

De worpversneller versnelt het transport van het oogstgoed zo ver dat het met hoge snelheid via de uitwerpboog uit de veldhakselaar wordt getransporteerd naar bijv. een naast de machine getrokken aanhanger.

5 Technische gegevens



BXG000-040

Afmetingen in transportstand

Totale lengte L ¹	7.250-8.250 mm
Totale breedte B (bandbreedte 600 op de voorwielen)	3.000 mm
Totale breedte B (bandbreedte 710 op de voorwielen)	3.110 mm
Totale breedte B (bandbreedte 800 op de voorwielen)	3.200 mm
Totale breedte B (bandbreedte 900 op de voorwielen)	3.300 mm
Totale hoogte H ²	3.915-3.980 mm
Asafstand X	3.100 mm

¹ Afhankelijk van de uitvoering, van het gebruikte voorzetwerktuig en de toepassing van een uitwerpboogverlenging.

² Afhankelijk van de gemonteerde banden.

Afmetingen in werkstand

Maximale werkhoogte Y ¹	6.390-7.065 mm
------------------------------------	----------------

¹ Afhankelijk van de gemonteerde banden en de toepassing van een uitwerpboogverlenging.

Motorgegevens

Fabrikant	MTU
Motortype	6RS1300 C50
Bouwwijze	6 cilinders op rij
Uitlaatgasklasse	IV (EU)
Slagvolume	12,8 L
Continu vermogen motor	390 kW (530 pk)
Continu vermogen hakselaar X Power	368 kW (500 pk)

Motorgegevens	
Koelinstallatie	Vloeistofkoeling
Dieselinspuitsysteem	Common Rail inspuiting
Startmotor spanning	24 V
Startmotor capaciteit	7,0 kW
Dynamo spanning	24 V
Dynamo stroomsterkte	150 A

Rijaandrijving	
Type	Hydrostatische rijaandrijving met verstelmotor met axiale zuiger met wielnaafaandrijving
Snelheid vooruit werkmodus	0-25 km/h
Snelheid vooruit transportmodus	0-40 km/h
4-wielaandrijving	Optie
Aandrijfslijpregeling	Standaard

Assen	
Besturing	Achteras
Uitslaghoek achteras	50°
Vering achteras	hydraulisch

Trekhaak (HSM – M9617)	
toegestane D-waarde	78,2 kN
max. toegestane steunlast aan koppelingspunt	max. 2.000 kg ^{1, 2}
max. aanhanglast (oplooprem)	8.000 kg
max. aanhanglast (met aanwezige persluchtinstallatie in verbinding met een persluchtgeremde aanhanger)	16.000 kg
Toegestane trekogen	DIN11026, 11043, 74054

¹ Maximaal toegestane achterasdruk in acht nemen!

² Bij de montage van een additieven-tank aan de achterkant van de machine de maximaal toegestane steunlast en de maximaal toegestane achteraslast in acht nemen!

Elektrische installatie	
Dynamo spanning	24 V
Dynamo stroomsterkte	150 A
Aantal accu's	2
Accuspanning	24 V (2x12 V)
Accucapaciteit	(2x) 135 Ah

Airco	
Verdamper	Koelvermogen ⁻¹ 5.200 W
Verwarming	Verwarmingsvermogen 4.000 W
Ventilator	910 m³/h vrijblazend
Spanning	24 V
Stroomopname	8,6 A

¹ gemeten bij omgevingstemperatuur van +30 °C (gegevens van de fabrikant).

Trillingswaarden

De vastgestelde waarden liggen onder de volgens de EU-trillingsrichtlijn 2002/44/EG vereiste waarden.

- De trillingswaarden voor hand-armtrillingen liggen onder 2,5 m/s².
- M.b.t. trillingen over het hele lichaam wordt de activeringswaarde van 0,5 m/s² niet overschreden.

Geluid op de werkplek van de operator

- Het geluid op de werkplek van de operator bedraagt bij gesloten cabine 78 dB L_{pA}.

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C
Maximalsnelheid¹	
Maximaal toegestane maximumsnelheid	40 km/h

¹) Afhankelijk van de wettelijke voorschriften in het land van toepassing.

Machinecomponenten

Invoer	
Voorperswalsopening	trechtersvormig
Servicepositie	Snelsluiting
Aantal walsen/metaaldetector/aantal spoelen	6/standaard/6
Afstand metaaldetector tot tegensnijkant	820 mm
Perskracht	3.625 kg
Volume walsopening	125 l
Aanpassing van de haksellengte	Vanuit de cabine (in stappen van 0,5 mm)
Hakselaggregaat	
Trommelbreedte/trommeldiameter	630 mm/660 mm
Plaatsing messen	V-vorm
Traploze trommelinstelling/vering van de trommelbodem	Standaard
Aantal messen 20	Bereik haksellengte 5-31 mm
Aantal messen 28	Bereik haksellengte 4-22 mm
Aantal messen 36	Bereik haksellengte 3-17 mm

Hakselaggregaat	
Aantal messen 48	Bereik haksellengte 2,5-15 mm
Bij de uitvoering "VariLOC-snijlengteaandrijving"	
Aantal messen 28 in aandrijfstand I (overbrengingsverhouding 1:1)	Bereik haksellengte 4-22 mm
Aantal messen 28 in aandrijfstand II (overbrengingsverhouding 1:1,5)	Bereik haksellengte 10-30 mm
Aantal messen 36 in aandrijfstand I (overbrengingsverhouding 1:1)	Bereik haksellengte 3-17 mm
Aantal messen 36 in aandrijfstand II (overbrengingsverhouding 1:1,5)	Bereik haksellengte 10-24 mm
Corn-conditioner	
Walsen met 105 tanden: Zaagtandprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 123 tanden: Standaardprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 144 tanden: Standaardprofiel/verchroomd zaagtandprofiel	Optie/optie
Walsen met 166 tanden: Zaagtandprofiel	Optie
Snelheidsverschil	20% (standaard), 30% (optioneel)
Afstandsinstelling vanuit de cabine en koppeling aan centrale smeerinstallatie	Standaard
Walsdiameter/walsafstand	250 mm/0,5–10 mm
Worpversneller	
Diameter/breedte/aantal werpschoepen	560 mm/480 mm/8
Plaatsing werpschoepen	V-vorm
Toerental	2.120 o.p.m.
Traploze instelling van de achterwand/vering van de achterwand	Standaard
Uitwerpboog	
Draaihoek	210°
Overlaadhoogte	6.000 mm
Afmetingen doorsnede	340 mm x 320 mm
Automatische spiegelfunctie	Standaard
Traploze draaisnelheid	Standaard
Aandrijving voor draaiing	Aandrijving
Slijtplaten in gehele uitwerpboog	Standaard

5.1 Bedrijfsstoffen

Op aanvraag kunnen biologische bedrijfsstoffen worden gebruikt.

AANWIJZING**Machineschade door het mengen van olie**

Wanneer oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar worden gemengd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Nooit oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar mengen.
- ▶ Overleg met uw KRONE servicepartner houden, voordat na een oliewissel een olie met een andere specificatie wordt gebruikt.

5.1.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie	Eerste vulling vanaf fabriek
Motorolie (dieselmotor)	40 l	zie meegeleverd bedienings- en onderhoudshandboek fa. MTU	Shell HD 1297 SW-30
Hydraulische olietank	85 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
totaal hydraulisch systeem	120 l	Hydraulische olie HLP 46	SRS Wiolan HS 46
Motortransmissie uitgaande as	3,4 L	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220 naar keuze: Transmissieolie Mobile SHC 630	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220
Distributiekast	4,3 l	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220 naar keuze: Transmissieolie Mobile SHC 630	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220
Tussenaandrijving	3,3 l	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220 naar keuze: Transmissieolie Mobile SHC 630	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220
Tussenaandrijving invoer	0,5 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	Transmissieolie API-GL4-SAE90
Walsdrijfwerk onder	3,0 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	Transmissieolie API-GL4-SAE90
Walsdrijfwerk boven	1,5 l	Transmissieolie API-GL4-SAE90	Transmissieolie API-GL4-SAE90

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie	Eerste vulling vanaf fabriek
Ventilatoraandrijving	2,8 L	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220 naar keuze: Transmissieolie Mobile SHC 630	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220
Draaiaandrijving uitwerpboog	1,5 l	Transmissieolie Mobile Glygoyle 460	Transmissieolie Mobile Glygoyle 460
Wielnaafaandrijving, vóór	3,5 L	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50
Wielnaafaandrijving, achter	1,5 l	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50	Transmissieolie Shell Spirax S4 CX 50
VariLOC snijlengteaandrijving	3,3 l	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220 naar keuze: Transmissieolie Mobile SHC 630	Transmissieolie Renolin Unisyn CLP220

De vulhoeveelheden van de aandrijvingen zijn richtwaarden. De correcte waarden ontstaan door olieerversing/oliepeilcontrole, [zie pagina 521](#).

Opstelling van de minerale oliesoorten van de kwaliteitsklasse HLP (HM) en milieuvriendelijke, biologisch snel afbreekbare drukvloeistoffen HEPG, die voor de hydraulische olietank kunnen worden gebruikt:

ISO-viscositeitsklasse	HEPG VG 46	HLP VG 46
Fabrikant		
ADDINOL		Hydraulische olie HLP 46
AGIP		OSO 46
ARAL	BAF 46Vitam	Aral Vitam GF 46
ASEOL	Aqua VG 46	
AVIA	Avia Hydrosynth 46	AVILUB RSL 46 Avia Fluid ZAD 46
BECHEM	Hydrostar UWF 46	
BP	Biohyd PEG 46	Energol HLP 46
CASTROL		HYSPIN AWS 46
COFRAN		Cofraline extra 46 S
DEA	Econa PG 46	Astron HLP 46
ELF		ELFOLNA 46 ELFOLNA DS 46
ENGEN		Engen TQH 20/46
ESSO	Hydraulische olie PGK 46	NUTO H 46
FINA	Hydraulische olie D3031.46	HYDRAN 46

ISO-viscositeitsklasse	HEPG VG 46	HLP VG 46
Fabrikant		
FRAGOL	Hydraulic TR 46	
FUCHS	Renolin PGE 46	RENOLIN MR 15, VG 46, B15 VG 46
Houghton	Syntolubric 46	
KLÜBER		LAMORA HLP 46
KUWAIT		Q8 Haydn 46, Q8 Holst 46, hydrauliek S46
LIQUI MOLY		HLP 46 ISO
Mobiel		Mobil DTE 25 Mobil Hydraulic Oil Medium
SHELL	Fluid BD 46	Shell Tellus olie 46 Shell Hydrol DO 46
SRS		WIOLAN HS 46 WIOLAN HX 4
Stuart	Hydrocor E46	Cofraline
Theunissen	ISOCOR E46	extra 46 S
TOTAL		Azolla ZS 46
TRIBOL		Tribol 772 Tribol ET 1140-46 Tribol 943 AW 46
VALVOLINE	Ultrasyn PG 46	
VERKOL		Vesta HLP 46

5.1.2 Smeervetten

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Centrale smeerinstallatie	5,0 l	Smeervet overeenkomstig DIN 51818 van de NLGI-Kl. 2, lithiumzeep met EP-toevoe- gingen
Handsmeerplaatsen	Volgens behoefte ¹⁾	

¹⁾ De handsmeerplaats zolang smeren tot vet bij het lagerpunt uitreedt. Na de smering het vet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.

5.1.3 Koelmiddel

Bedrijfsstof/eerste vulling vanaf fabriek

Aanduiding	Vulhoeveel- heid	Specificatie	Eerste vulling vanaf fabriek
Motorkoelmiddeltank	60 l	zie meegele- verd bedie- nings- en on- derhouds- handboek fa. MTU	BASF Glysantin G40

5.1.4 Koudemiddel (airco)

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Koudemiddel	1.500 g	R134a
Olie	215 cm ³	PAG

Gegevensblad Koudemiddel R134a (uittreksel)

Koudemiddel R 134a	
Chemische naam	1,1,1,2-tetrafluorethaan
Chemische formule	CH ₂ F CF ₃
Molecuulgewicht	102,0 g/mol
Kookpunt (bij 1,013 bar)	-26,1 °C
Vriespunt	-101,0 °C
Kritische temperatuur	-101,1 °C
Kritische druk	40,60 bar
Dichtheid (vloeibaar bij +25 °C)	1206 kg/m ³
Ontvlambaarheidsgrenzen in lucht	niet brandbaar
Milieugegevens FKW 134a	
ODP - Ozonafbraakpotentieel	ODP=0
CLP - Chloorbelastingpotentieel	CLP=0
PCR - Fotochemische reactiviteit	PCR=0,5
GWP – Broeikaseffect	1430
CO ₂ -Equivalent	2.145 kg

5.1.5 Brandstof/ureum

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Brandstoftank	1215 l	zie meegeleverd bedienings- en onderhoudshandboek fa. MTU
Reservebrandstoftank (optioneel)	220 l	
Ureumtank	115 l	

5.2 Banden

Banden	Uitrusting	Bandmaat
Vooras	Standaard ¹	680/85R32
	Optie ¹	710/70R42
	Optie ¹	800/65R32 (N)
	Optie ¹	800/70R38
	Optie ¹	900/60R32
	Optie ¹	900/60R42
Achteras	Standaard ¹	540/65R30

Banden	Uitrusting	Bandmaat
Achteras	Optie ¹	620/70R30 (N)
	Optie ¹	710/60R30
Extra as	Optie	180/70R8

¹ Beperkt gebruik afhankelijk van het gebruikte oogstgoed

Voor werkzaamheden op een helling de bandenspanning in de voorwielen 0,5 bar hoger instellen dan aangegeven in de volgende tabel. Na de werkzaamheden op de helling moet de bandenspanning op de waarden in de tabel worden ingesteld.

Voor het opbergen van de machine na het einde van het oogstseizoen de bandenspanning op de maximaal toegestane waarde instellen. Voor het begin van het nieuwe oogstseizoen moet de bandenspanning op de waarden in de tabel passend bij het voorzetwerktuig worden ingesteld. De waarde voor de maximaal toegestane bandenspanning is aangegeven op de bandflank.

Bandenspanning									
Soort banden	[km/h]	EasyFlow of Solo-machine	EasyCollect						As
			450-2	600-2	600-3	750-2	750-3	900-3	
			[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
680/85 R32	40	1,8	1,8	2,0	2,4	2,4	2,4	2,4	Vooras
	10	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
710/70 R42	40	1,4	1,4	1,6	1,8	1,8	1,8	1,8	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,1	
800/65 R32 (N)	40	1,8	1,8	2,2	2,4	2,4	2,6	2,6	
	10	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,4	1,4	
800/70 R38	40	1,1	1,1	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	
900/60 R32	40	1,2	1,6	1,6	1,6	1,8	1,8	1,8	
	10	0,8	0,8	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	
900/60 R42	40	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	Achteras
	10	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	
540/65 R30	40	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	
	10	1,6	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	
620/70 R30 (N)	40	1,5	1,8	1,8	2,0	2,0	2,0	2,0	
	10	1,0	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	
710/60 R30	40	1,5	1,8	2,0	2,2	2,2	2,2	2,2	
	10	1,0	1,2	1,2	1,4	1,4	1,4	1,4	
180/70 R8	40	10	10	10	10	10	10	10	Extra as
	10	10	10	10	10	10	10	10	

5.3 Totaalgewichten en aslasten

Uit de vooraslast ontstaat afhankelijk van de machinetype van een extra as en het gebruikte voorzetwerktuig:

- de achterasdruk
- het totaal gewicht
- de noodzakelijke ballast achter de achteras (met basisgewicht, tussenplaten en afsluitplaat)

INFO

De toegelaten vooraslast staat in het TÜV-rapport van de machine.

INFO

Wanneer met een combinatie van veldhakselaar en aangebouwde maïsbeuk aan het wegverkeer wordt deelgenomen, moet deze combinatie in de voertuigpapieren van de veldhakselaar zijn geregistreerd. Wanneer de maïsbeuk nog niet in de voertuigpapieren is geregistreerd, moet een nog registratie in de voertuigpapieren plaatsvinden.

- Vraag daarvoor het noodzakelijke voorbeeldverslag aan via uw verkooppartner.

INFO

Wanneer een veldhakselaar met een maïsvoorzetwerktuig wordt toegepast, moet de veldhakselaar door een achtergewicht van extra ballast worden voorzien. Het aantal tussenplaten voor het achtergewicht is afhankelijk van het machinetype, de toegestane vooraslast en het type maïsvoorzetwerktuig.

Wanneer voor de combinatie van veldhakselaar en maïsvoorzetwerktuig geen passende waarden voor het aantal tussenplaten in de technische gegevens van deze handleiding aanwezig zijn, vindt u deze in het voorbeeldverslag voor de combinatie van veldhakselaar en maïsvoorzetwerktuig.

Exact-hakselaar met 2-assen

Ballast op een vooraslast van 11.500 kg

	Zonder voorzetwerk- tuig/ met EasyFlow	Met EasyCollect	
		450-2	600-2
Toegestane aslast achter [kg]	8.250	9.000	9.400
Toegestaan totaalge- wicht [kg]	18.000	20.000	20.900
Basisgewicht [aantal]	-	1	1
Tussenplaat [aantal]	-	-	5
Afsluitplaat [aantal]	-	1	1

Stand van de serie in de voertuigdocumenten.

Ballast op een vooraslast van 12.000 kg

	Zonder voorzet- werktuig/ met Easy- Flow	Met EasyCollect		
		600-2	750-2	600-3
Toegestane aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	9.000	9.000	9.000
Toegestaan totaalge- wicht [kg]		21.000	21.000	21.000

	Zonder voorzet- werktuig/ met Easy- Flow	Met EasyCollect		
		600-2	750-2	600-3
Basisgewicht [aantal]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	1	1	1
Tussenplaat [aantal]		-	5	4
Afsluitplaat [aantal]		1	1	1

Voor deze uitrustingsstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op een vooraslast van 12.650 kg

	Zonder voorzet- werktuig/ met Easy- Flow	Met EasyCollect		
		750-2	600-3	750-3
Toegestane aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	8.250	9.000	9.000
Toegestaan totaalge- wicht [kg]		20.900	21.000	21.500
Basisgewicht [aantal]		1	1	1
Tussenplaat [aantal]		-	-	5
Afsluitplaat [aantal]		1	1	1

Voor deze uitrustingsstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Ballast op een vooraslast van 13.000 kg

	Zonder voorzetwerktuig/ met EasyFlow	Met EasyCollect
		750-3
Toegestane aslast achter [kg]	Zie in tabel "Ballast op een vooraslast van 11.500 kg"	8.250
Toegestaan totaalgewicht [kg]		21.000
Basisgewicht [aantal]		1
Tussenplaat [aantal]		-
Afsluitplaat [aantal]		1

Voor deze uitrustingsstoestand is een wijziging van de voertuigdocumenten noodzakelijk.

Exact-hakselaar met 3-assen

Ballast op een vooraslast van 11.500 kg

	Met EasyCollect				
	450-2	600-2	750-2	600-3	750-3
Toegestane aslast achter [kg]	8.250	8.250	8.250	8.250	8.250
Toegestane aslast ex- tra as [kg]	2.300	2.300	2.300	2.300	2.300
Toegestaan totaalge- wicht [kg]	21.000	21.000	22.000	21.000	22.000
Basisgewicht [aantal]	1	1	1	1	1
Tussenplaat [aantal]	-	-	-	2	5
Afsluitplaat [aantal]	1	1	1	1	1

Stand van de serie in de voertuigdocumenten.

Ballast op de achteras

	Gewicht
Basisgewicht ¹	1.260 kg
Tussenplaat ¹	106 kg
Afsluitplaat ¹	136 kg

¹ Noodzakelijk aantal stuks, zie tabellen.

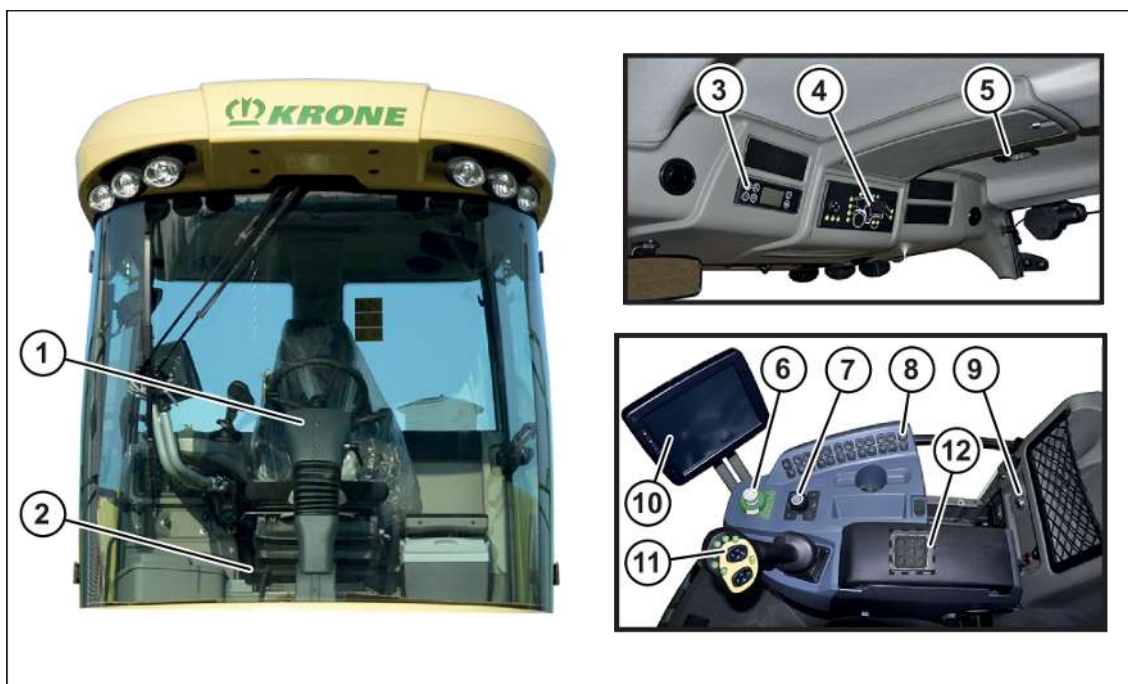
5.4 Goedgekeurd voorzetwerktuig

Type voorzetwerktuig	Uitvoering
Maïsvoorzetwerktuig	EasyCollect 450-2
	EasyCollect 600-2
	EasyCollect 750-2
	EasyCollect 600-3
	EasyCollect 750-3
Grasvoorzetwerktuig	EasyFlow 300 S
	EasyFlow 380 S (de toepassing is niet in alle landen toegestaan)
Directe snij-inrichting	XDisc 620

Voor een deel van de voorzetwerktuigen bestaat de mogelijkheid een transportaanhanger te verkrijgen.

6 Bedienings- en weergave-elementen

6.1 Overzicht van de bedieningselementen



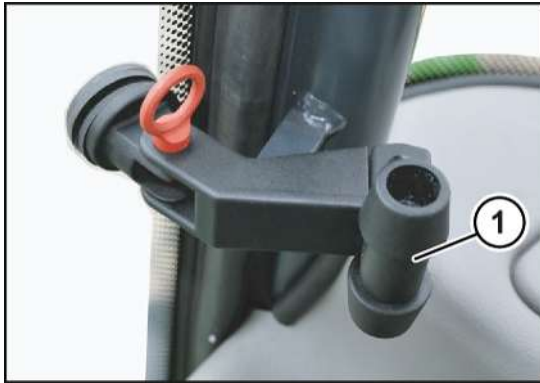
BX001-140

- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Stuurkolom met stuurwiel, zie pagina 77 | 7 | Navigatiemodule, zie pagina 118 |
| 2 | Rempedaal, zie pagina 343 | 8 | Toetsenveld, zie pagina 97 |
| 3 | Bedieningseenheid automatische klimaatregeling, zie pagina 102 | 9 | Contactsloot, zie pagina 101 |
| 4 | Lichtbedieningseenheid, zie pagina 83 | 10 | Terminal, zie pagina 116 |
| 5 | Schakelaar interieurverlichting/verlichting rijhendel, zie pagina 93 | 11 | Rijhendel, zie pagina 93 |
| 6 | Bedrijfsmodus-keuzeschakelaar, zie pagina 99 | 12 | Extra toetsenveld (optioneel), zie pagina 101 |

6.2 Deuren en ramen van de cabine openen

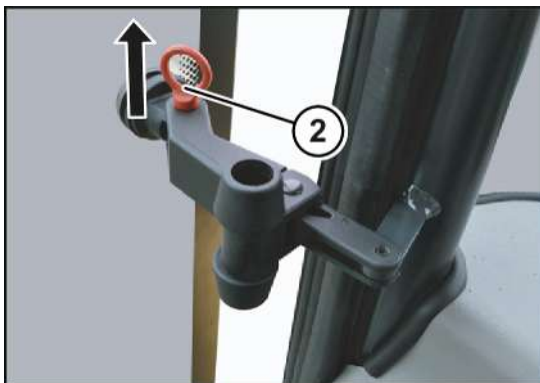
Rechter zijvenster openen

Om het raam rechts naast de bestuurdersstoel volledig te openen:



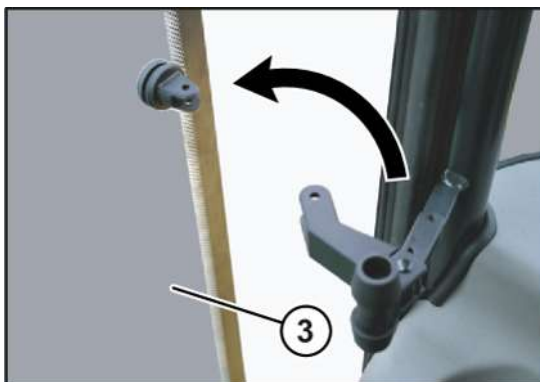
BM000-067

- De hendel (1) naar voren tot aan het vergrendelpunt zwenken.



BM000-176

- De splitpen (2) eruit trekken en verwijderen.

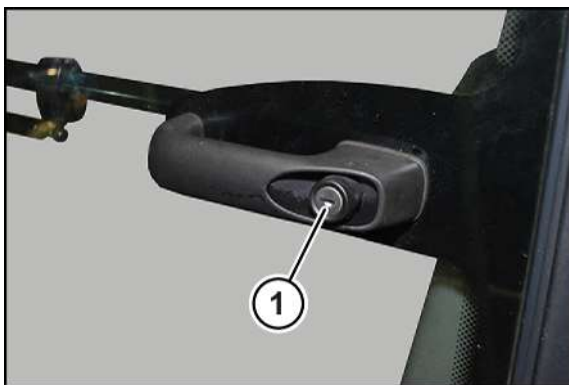


BM000-177

- Het zijvenster (3) volledig opendraaien.

Cabinedeur openen

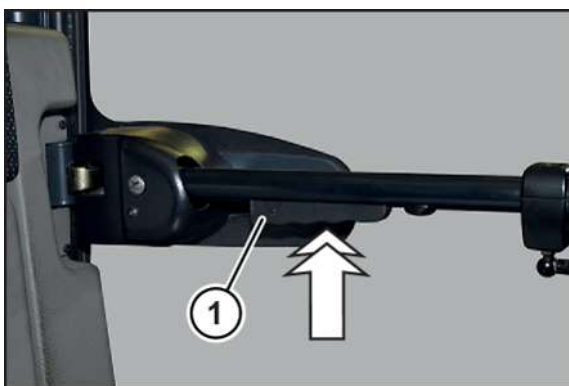
Cabinedeur van buiten openen



BX001-138

- ▶ Het deurslot (1) met de deursleutel openen.
- ▶ Het deurslot (1) indrukken en de deur openen.

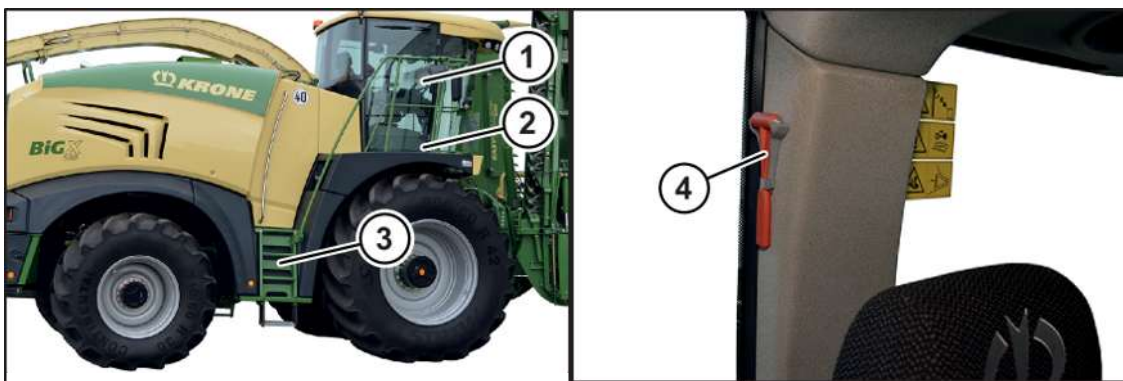
Cabinedeur van binnen openen



BX001-139

- ▶ De deuropeningshendel (1) omhoogduwen en de deur naar buiten opendraaien.

6.2.1 Nooduitgang



BX001-101 / BX001-120

Aan de rechterzijde van de cabine bevindt zich een zijraam (1), dat in geval van nood als nooduitgang dient.

- ▶ In geval van nood het venster met een noodhamer (4) inslaan om via het rechter platform (2) en de trap (3) de machine te verlaten.
- ▶ Zorg ervoor dat het rechter platform vrij blijft om in noodgevallen de machine veilig te kunnen verlaten.

⚠ WAARSCHUWING

Levensgevaar door geblokkeerde vluchtweg

Als het rechter zijraam niet ongehinderd kan worden geopend, is de vluchtweg voor de bestuurder geblokkeerd.

- Voordat u met rijden begint, zekerstellen dat het rechter platform vrij is.

6.3 Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom

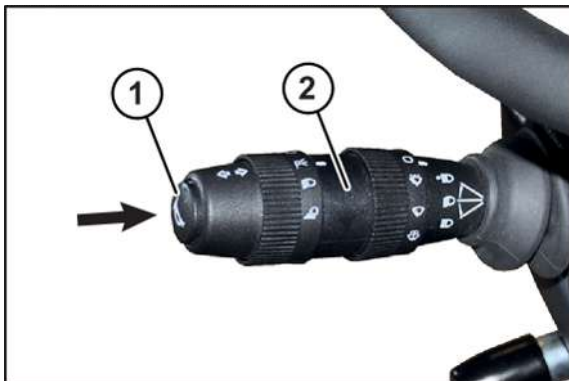


BM000-035

- | | |
|--|---|
| <p>1 Stuurwiel</p> <p>2 Controlelampen, zie pagina 81</p> <p>3 Ontgrendelingspedaal voor verstelling van de stuurkolom onder, zie pagina 228</p> | <p>4 Ontgrendelingshendel voor horizontale verstelling van de stuurkolom en bovenste draaipunt, zie pagina 228</p> <p>5 Stuurkolomschakelaar, zie pagina 78</p> |
|--|---|

6.3.1 Stuurkolomschakelaar

6.3.1.1 Bedien de claxon



BM000-055

- Om de claxon te bedienen, de toets (1) voor de claxon op de stuurkolomschakelaar (2) indrukken.
- ➔ Zolang de toets ingedrukt werd, klinkt het claxonsignaal.

6.3.1.2 Richtingaanwijzer in-/uitschakelen



BM000-056

- Om de richtingindicatie rechts in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) naar voren bewegen.
- ➔ De richtingindicatie rechts is ingeschakeld.
- Om de richtingindicatie links in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) naar achteren trekken.
- ➔ De richtingindicatie links is ingeschakeld.

De richtingindicatie wordt uitgeschakeld wanneer het stuurwiel wordt gedraaid.

- Om de richtingindicatie uit te schakelen wanneer het stuurwiel niet wordt gedraaid, de stuurkolomschakelaar (1) in de tegengestelde richting bewegen.

Het controlelampje voor de richtingindicatie brandt als de knipperlichten ingeschakeld zijn, [zie pagina 81](#).

6.3.1.3 Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen



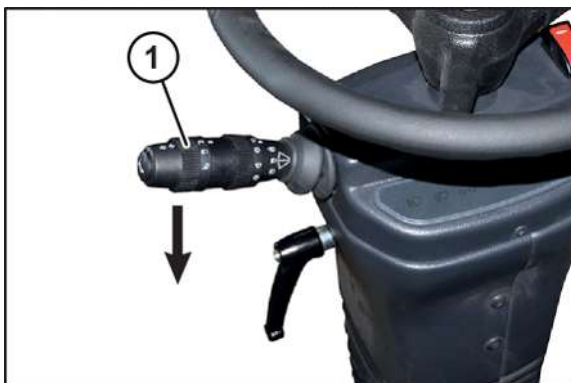
BM000-059

De instelring verlichting (2) op de stuurkolomschakelaar (1) kan in de volgende standen worden gedraaid:

Pos.	Symbol	Toelichting
I		Schakelt het licht uit.
II		Schakelt het parkeerlicht in.
III		Schakelt het dimlicht in.
IV		Zonder functie

- ▶ Om het parkeerlicht in te schakelen, de instelring verlichting (2) één vergrendeling naar voren draaien in de positie II.
- ➔ Parkeerlicht voor en achter branden, [zie pagina 85](#).
- ✓ Het contact is ingeschakeld, [zie pagina 101](#).
- ▶ Om het dimlicht in te schakelen, de instelring verlichting (2) een tweede vergrendeling draaien naar voren in positie III.
- ➔ De groene controlelamp dimlicht brandt, [zie pagina 81](#).
- ➔ Dimlicht, parkeerlicht voor, kentekenverlichting en achterlicht branden, [zie pagina 85](#).
- ▶ Om parkeer- en dimlicht uit te schakelen, de instelring verlichting (2) in de laatste vergrendeling naar achteren draaien in de positie I.
- ➔ De gehele verlichting is uitgeschakeld.

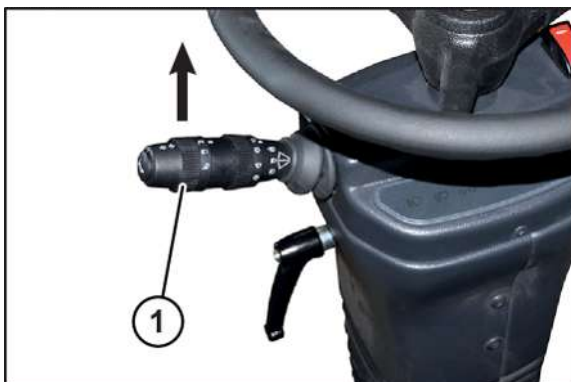
6.3.1.4 Groot licht in-/uitschakelen



BM000-057

- ✓ Het dimlicht is ingeschakeld, [zie pagina 79](#).
- ▶ Om het groot licht in te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) omlaag drukken.
- ➔ De stuurkolomschakelaar vergrendelt in deze positie en het groot licht is ingeschakeld.
- ➔ De blauwe controlelamp groot licht gaat branden, [zie pagina 81](#).
- ▶ Om het groot licht uit te schakelen, de stuurkolomschakelaar (1) in de neutrale stand zetten.

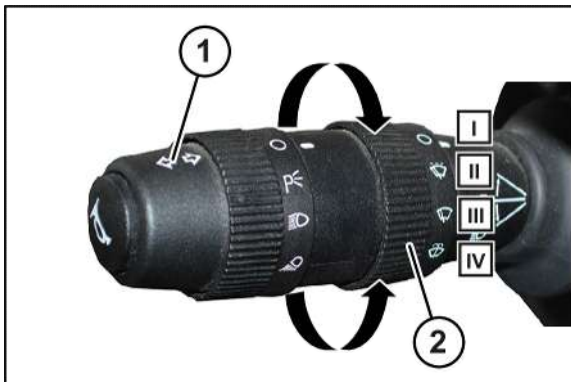
6.3.1.5 Lichtclaxon bedienen



BM000-058

- ▶ Om de lichtclaxon te bedienen, de stuurkolomschakelaar (1) naar boven duwen.
- ➔ Zolang de stuurkolomschakelaar naar boven wordt gedrukt, brandt het groot licht en de blauwe controlelamp groot licht, [zie pagina 81](#).

6.3.1.6 Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen



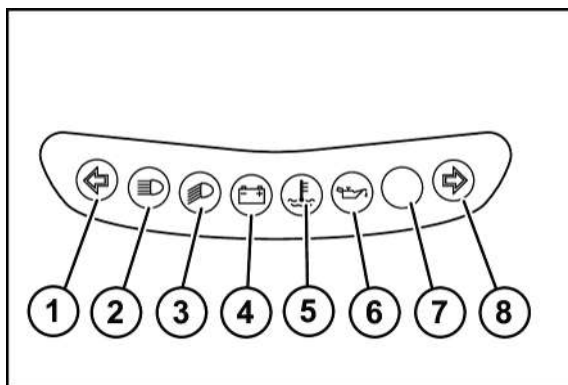
BM000-060

De instelring (2) voor de ruitenwisser voorruit op de stuurkolomschakelaar (1) kan in de volgende standen worden gedraaid:

Pos.	Symbol	Toelichtingen
I		Schakelt de ruitenwisser voorruit uit.
II		Schakelt het intermitterend bedrijf van de ruitenwisser voorruit in.
III		Schakelt het continu bedrijf van de ruitenwisser voorruit in.
IV		Schakelt de ruitenwasinstallatie in.

- ▶ Om de ruitenwisser in de intervalmodus in te schakelen, de instelring (2) een vergrendeling naar voren in de positie II draaien.
- ➔ De ruitenwisser voorruit werkt in de intervalmodus.
- ▶ Om de ruitenwisser in continu bedrijf in te schakelen, de instelring (2) in de tweede vergrendeling naar voren in de positie III draaien.
- ➔ De ruitenwisser voorruit werkt in continu bedrijf.
- ▶ Om de ruitenwasinstallatie in te schakelen, de instelring (2) in de derde vergrendeling naar voren in de positie IV draaien.
- ➔ De ruitenwasinstallatie werkt.
- ▶ Om de ruitenwisser uit te schakelen, de instelring (2) in de laatste vergrendeling naar achteren in de positie I draaien.
- ➔ De ruitenwisser gaat terug in de ruststand en blijft staan.

6.3.2 Controlelampen



BM000-097

- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Controlelampje richtingaanwijzer links | 5 | Controlelampje koelvloeistoftemperatuur |
| 2 | Controlelampje groot licht | 6 | Controlelampje motoroliedruk |
| 3 | Controlelampje dimlicht | 7 | niet bezet |
| 4 | Laadcontrolelampje | 8 | Controlelampje richtingaanwijzer rechts |

6.3.3 Waarschuwingssnipperlicht aan/uit



BM000-061

- ▶ Om het waarschuwingssnipperlicht in te schakelen, de schakelaar waarschuwingssnipperlicht (1) in de positie II drukken.
- ➔ Bij ingeschakeld waarschuwingssnipperlicht knipperen alle richtingindicaties tegelijkertijd en gaan de controlelampjes richtingindicatie links en rechts branden, [zie pagina 81](#).
- ▶ Om het waarschuwingssnipperlicht uitn te schakelen, de schakelaar waarschuwingssnipperlicht (1) in de positie I drukken.
- ➔ De controlelampjes richtingindicatie links en rechts gaan uit.

6.4 Bedrijfsrem bedienen

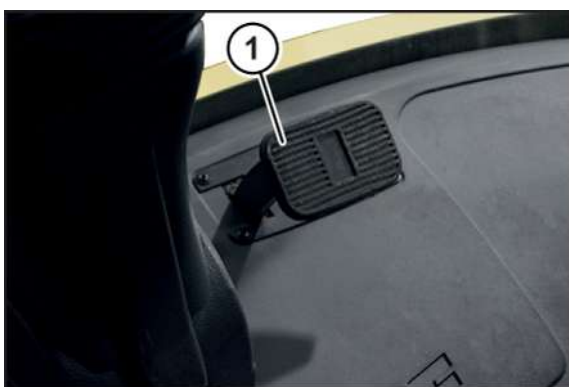


WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door defecte bedrijfsrem!

Bij beperkte functie van de bedrijfsrem kan de machine niet tijdig tot stilstand worden gebracht. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Vóór aanvang van elke rit de bedrijfsrem en de functie ervan controleren.



BM000-062

- ▶ Om voor het begin van de rit de bedrijfsrem te controleren, de machine bij geringe snelheid een meter naar voren rijden en het rempedaal (1) bedienen.
- ➔ Wanneer de machine afremt, is de bedrijfsrem in orde.
- ➔ Wanneer de machine niet afremt, mag de machine niet verder worden bewogen.
 - ▶ Machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
 - ▶ De bedrijfsrem door een monteur laten controleren en repareren.

6.5 Reminstallatie aanhanger bedienen (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")

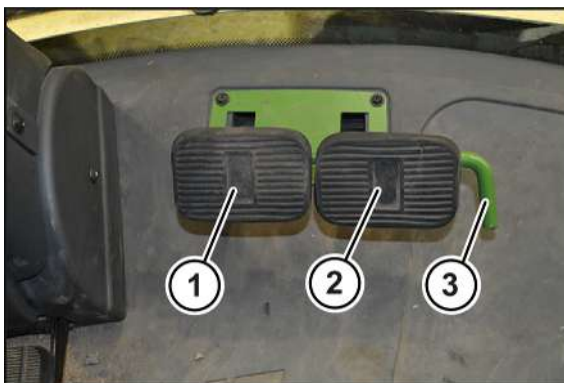
WAARSCHUWING

Levensgevaar door verlengde remweg

Als de machine met een reminstallatie voor aanhanger uitgerust is en beide rempedalen van de bedrijfsrem bij rijden op de weg niet aan elkaar gekoppeld zijn, wordt de remafstand verlengd. Wanneer slechts een van beide bedrijfsremmen wordt bediend, is de afzonderlijke remwerking van de bedrijfsrem machine en de bedrijfsrem aanhanger niet voldoende om de combinatie tijdig tot stilstand te brengen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Zorg ervoor dat voor het rijden op de weg beide rempedalen aan elkaar gekoppeld zijn.

De reminstallatie aanhanger is bestemd voor de werking met aanhanger.



BX001-880

- | | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 1 Rempedaal bedrijfsrem machine | 3 Verbindingsbout |
| 2 Rempedaal bedrijfsrem aanhanger | |

De rempedalen (1, 2) zijn via de verbindingsbouten (3) met elkaar verbonden.

Om de aanhanger apart te kunnen remmen, kan de verbinding van de beide rempedalen (1, 2) via de verbindingsbout (3) worden losgemaakt. Het losmaken van de beide rempedalen (1, 2) is uitsluitend toegestaan bij werken op het veld.

De functie van de reminstallatie aanhanger moet voor ieder begin van de rit worden gecontroleerd:

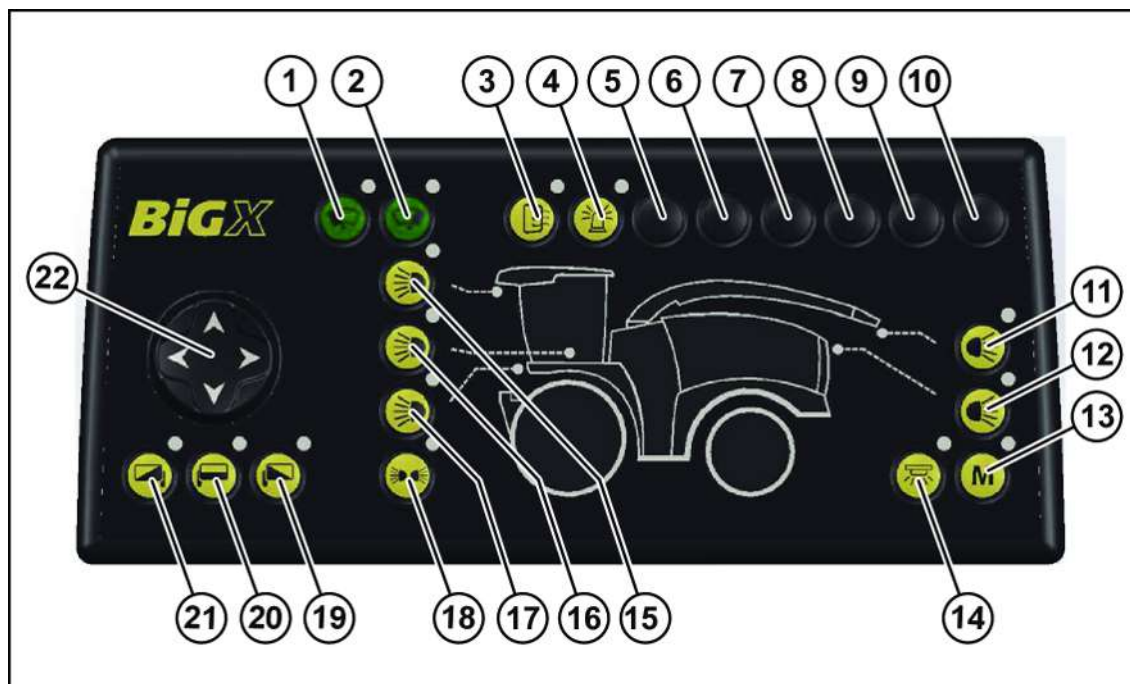
- ▶ De parkeerrem bedienen, [zie pagina 344](#).
- ▶ Door een 2e persoon controleren of de remstangen aan de aanhanger bewegen.
 - ⇒ Wanneer een beweging aan de remstangen wordt waargenomen, is de installatie aanhanger correct ingesteld.
 - ⇒ Wanneer geen beweging aan de remstangen wordt waargenomen, mag de combinatie van veldhakselaar en aanhanger niet verder worden bewogen.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De reminstallatie aanhanger door een monteur laten controleren en repareren.

6.6 Verlichting

6.6.1 Lichtbedieningseenheid

Met de lichtbedieningseenheid wordt de werkverlichting, de spiegelverwarming en de ruitenwisser in- en uitgeschakeld en de buitenspiegels ingesteld.

Wanneer één van de functies actief is, brandt boven de desbetreffende toets een LED.



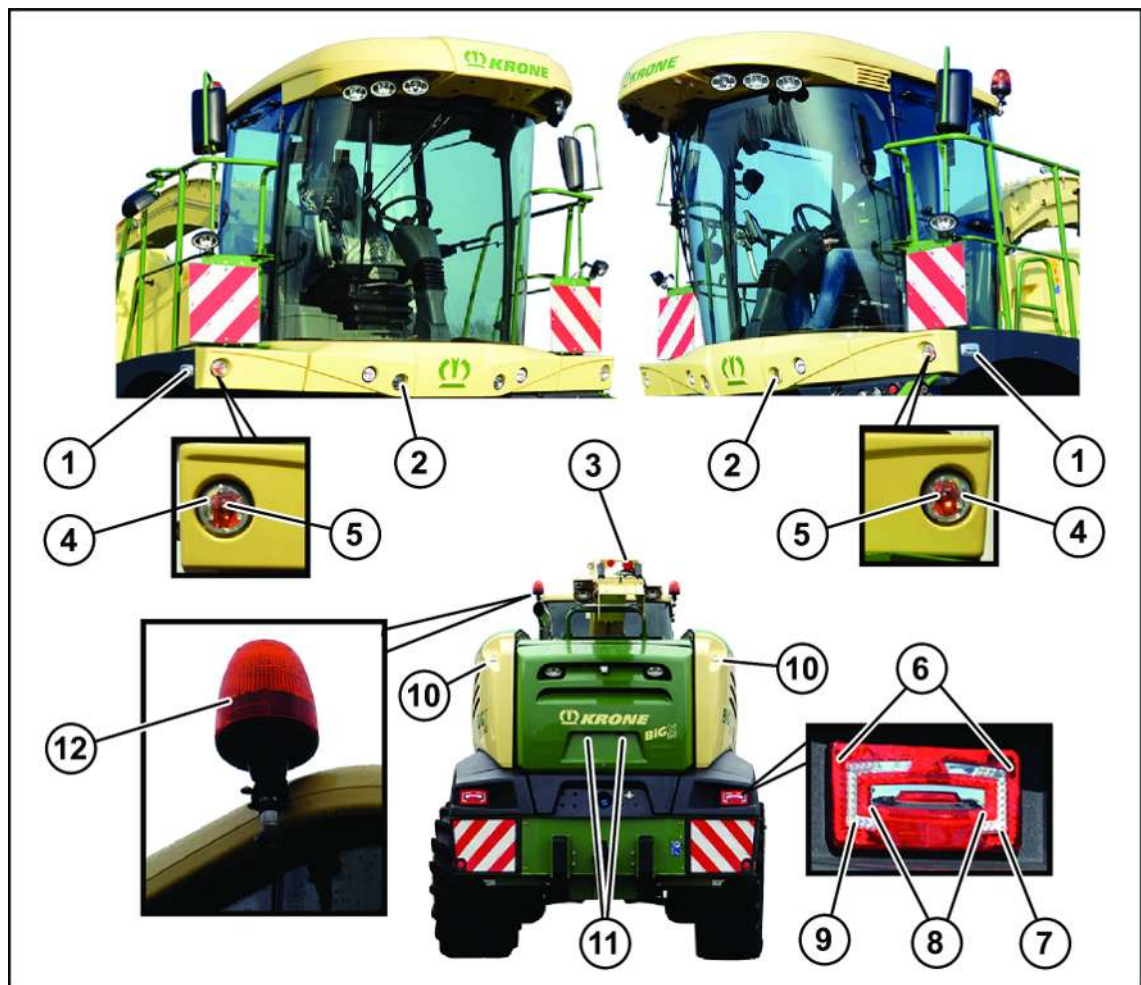
BXG000-012

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Ruitenwisser links"	Schakelt de ruitenwisser links in/uit
2	Toets "Ruitenwisser rechts"	Schakelt de ruitenwisser rechts in/uit
3	Toets "Spiegelverwarming"	Schakelt de verwarming voor de buitenspiegel en de trottoirspiegel in/uit.
4	Toets "Zwaailichten"	Schakelt de zwaailichten in/uit.
5	niet bezet	
6	niet bezet	
7	niet bezet	
8	niet bezet	
9	niet bezet	
10	niet bezet	
11	Toets "Werklampen uitwerpboog"	Schakelt de werklampen uitwerpboog in/uit.
12	Toets "Werklampen achter"	Schakelt de werklampen achterzijde in/uit.
13	Toets "Memory"	Schakelt een geprogrammeerde combinatie van werklampen aan/uit, zie pagina 86 .
14	Toets "Onderhoudsverlichting"	Schakelt de onderhoudsverlichting in/uit.
15	Toets "Werklampen cabinedak"	Schakelt de werklampen cabinedak in/uit.
16	Toets "Werklampen platform"	Schakelt de werklampen platform in/uit.
17	Toets "Werklampen voorzijdebescherming"	Schakelt de werklampen voorzijdebescherming in/uit.
18	Toets "Alle werklampen" ¹	Schakelt alle werklampen in/uit.
19	Toets "Rechter buitenspiegel"	Activeert de rechter buitenspiegel voor de spiegelverstelling.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
20	Toets "Trottoirspiegel"	Activeert de trottoirspiegel voor de spiegelverstelling.
21	Toets "Linker buitenspiegel"	Activeert de linker buitenspiegel voor de spiegelverstelling.
22	Bedieningsveld "Spiegelverstelling"	Verstelt het spiegelvlak van de spiegel waarvan het controlelampje brandt.

¹ De toets "Alle werklampen" schakelt de werklampen alleen in/uit wanneer het standlicht ingeschakeld is.

6.6.1.1 Verlichting voor rijden op de weg



BXG000-049

- | | |
|---|---|
| 1 Richtingindicatie/waarschuwingssknip-
perlicht zijkant | 7 Richtingindicatie/waarschuwingssknip-
perlicht achter |
| 2 Dimlicht/groot licht | 8 Remlicht |
| 3 Achter-/remlicht uitwerpboog | 9 Achteruitrijlicht |
| 4 Begrenzingslicht | 10 Richtingindicatie/waarschuwingssknip-
perlicht achter boven |
| 5 Richtingindicatie/waarschuwingssknip-
perlicht voor | 11 Kentekenverlichting |
| 6 Achterlicht/parkeerlicht achterzijde | 12 Zwaailicht |

INFO

Zolang de verlichtingskabel voor een maïsbeuk EasyCollect is aangesloten branden de voorste richtingaanwijzers (5) niet.

6.6.1.2 Werkverlichting

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door verblindende werklampen

Als de werklampen bij het rijden op de weg niet zijn uitgeschakeld, kunnen verkeersdeelnemers verblind raken.

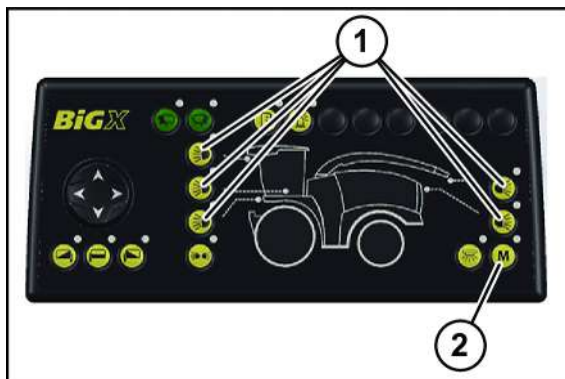
- Bij het rijden op de weg de werklampen uitschakelen.



BX001-728

- | | | | |
|---|------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Werklampen cabinedak | 4 | Werklamp II voorzijde |
| 2 | Werklampen uitwerpboog | 5 | Werklamp I voorzijde |
| 3 | Werklampen achter | | |

6.6.1.3 Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan

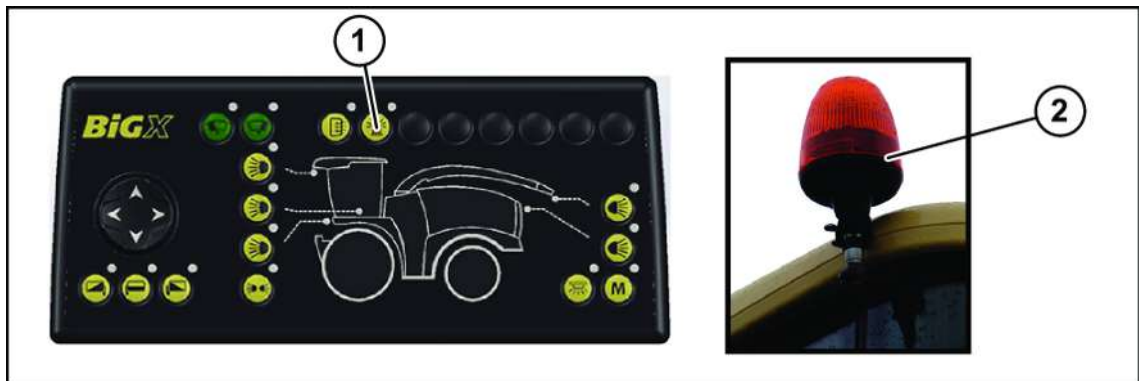


BXG000-039

Met de toets "Memory" (2) kunnen meerdere werklampen (1) tot een verlichtingsscenario worden samengevat om dan gelijktijdig in- en uitgeschakeld te worden.

- ▶ Om een verlichtingsscenario met verschillende werklampen op te slaan, de gewenste werklampen (1) met de bijbehorende toetsen inschakelen en de toets "Memory" (2) gedurende 3 seconden indrukken.
- ➔ Het verlichtingsscenario is opgeslagen. Voor de controle knippert de LED boven de toets "Memory" (2).
- ▶ Om de werklampen (1) van het opgeslagen verlichtingsscenario in te schakelen, de toets "Memory" (2) indrukken.
- ➔ De werklampen (1) voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan branden. Ter controle branden de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario.
- ▶ Om de werklampen (1) van het opgeslagen verlichtingsscenario uit te schakelen, de toets "Memory" (2) indrukken.
- ➔ De werklampen (1) voor het opgeslagen verlichtingsscenario gaan uit. Ter controle gaan de bijbehorende LED's boven de toetsen van het opgeslagen verlichtingsscenario uit.
- ▶ Om een nieuw verlichtingsscenario op te slaan, de opslagprocedure met de andere werklampen (1) herhalen.
- ➔ Het vorige verlichtingsscenario wordt overschreven.

6.6.1.4 Zwaailichten



BXG000-050

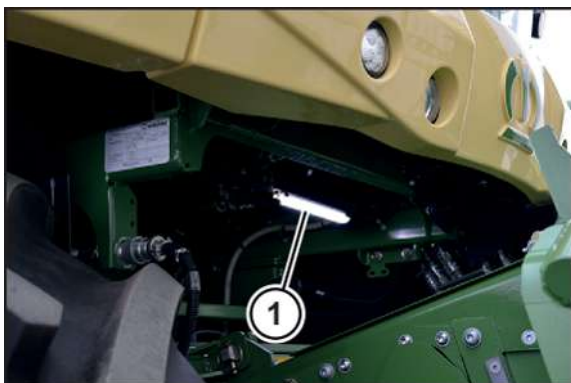
INFO

In sommige landen moeten de zwaailichten bij het rijden op de weg worden ingeschakeld. De overeenkomstige nationale voorschriften in acht nemen.

De zwaailichten (2) worden automatisch ingeschakeld wanneer de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" staat.

- ▶ Om de zwaailichten (2) handmatig uit te schakelen, de toets "Zwaailichten" (1) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➔ De LED boven de toets (1) gaat uit.

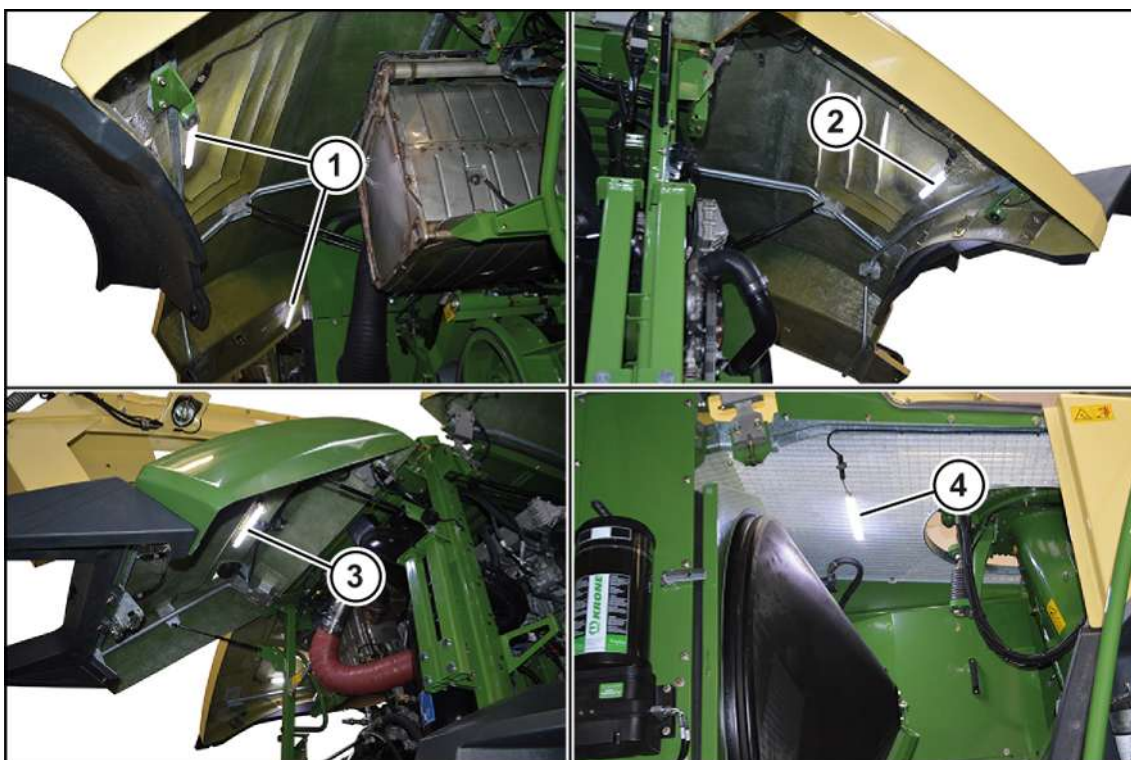
6.6.1.5 Onderhoudsverlichting



BX001-212

- 1 Onderhoudslamp

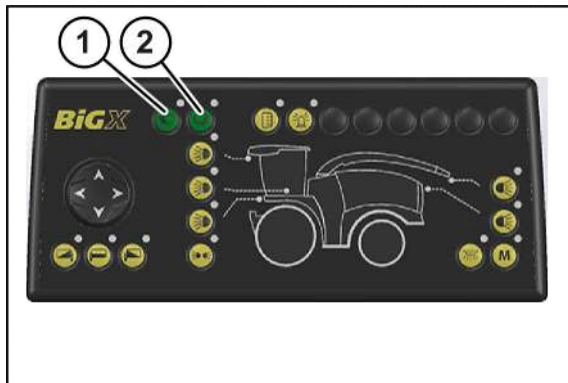
Onderhoudsverlichting (bij uitvoering "LED-pakket 2" en "LED-pakket 3")



BXG000-067

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| 1 Onderhoudslampen zijkap links | 3 Onderhoudslamp achterklep |
| 2 Onderhoudslamp zijkap rechts | 4 Onderhoudslamp koelerruimte |

6.6.1.6 Ruitenwisser links/rechts



BXG000-051

- ▶ Om de linker ruitenwisser in te schakelen, de toets "Ruitenwisser links" (1) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➔ De linker ruitenwisser wist, de LED boven de toets brandt.
- ▶ Om de linker ruitenwisser uit te schakelen, de toets "Ruitenwisser links" (1) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➔ De linker ruitenwisser gaat in de parkeerstand, de LED boven de toets gaat uit.
- ▶ Om de rechter ruitenwisser in te schakelen, de toets "Ruitenwisser rechts" (2) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➔ De rechter ruitenwisser wist, de LED boven de toets brandt.
- ▶ Om de rechter ruitenwisser uit te schakelen, de toets "Ruitenwisser rechts" (2) van de lichtbedieningseenheid indrukken.
- ➔ De rechter ruitenwisser gaat in de parkeerstand, de LED boven de toets gaat uit.

6.6.1.7 Spiegel instellen

Buitenspiegel instellen

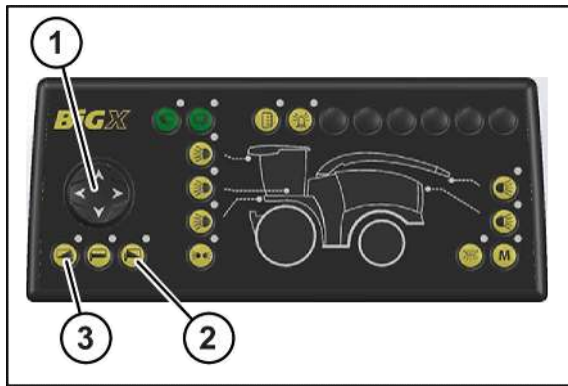


WAARSCHUWING

Levensgevaar voor personen naast en achter de machine door verminderd zicht voor de bestuurder!

Wanneer de buitenspiegel niet goed is ingesteld, heeft de bestuurder geen voldoende zicht over de omgeving van de machine, zodat bij het rijden personen gevaar kunnen lopen.

- ▶ Voor aanvang van de rit de buitenspiegel zo instellen, dat het gedeelte aan de achterkant voor de bestuurder vanaf de bestuurdersstoel volledig te zien is.



BXG000-052

- ▶ Om de linker buitenspiegel in te stellen, de toets "Linker buitenspiegel" (3) indrukken.
 - ⇒ De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (1) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden ingesteld.
- ➔ Het vlak van de linker buitenspiegel zwenkt in de gewenste richting.
- ▶ Om de rechter buitenspiegel in te stellen, de toets "Rechter buitenspiegel" (2) indrukken.
 - ⇒ De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (1) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden ingesteld.
- ➔ Het vlak van de rechter buitenspiegel zwenkt in de gewenste richting.

Trottoirspiegel instellen

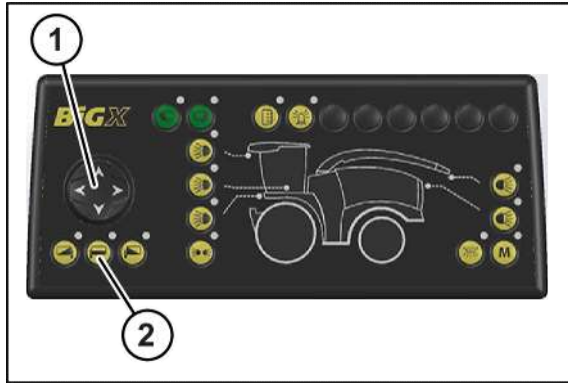


WAARSCHUWING

Levensgevaar voor personen rechts naast de machine door verminderd zicht voor de bestuurder!

Wanneer de trottoirspiegel niet goed is ingesteld, heeft de bestuurder geen voldoende zicht over het gedeelte op de grond naast het rechter voorwiel, zodat bij het rijden personen gevaar kunnen lopen.

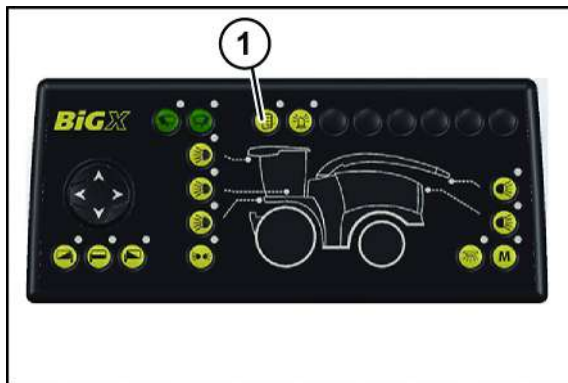
- ▶ Voor aanvang van de rit de trottoirspiegel zo instellen, dat het gedeelte op de grond naast het rechter voorwiel voor de bestuurder vanaf de bestuurdersstoel volledig te zien is.



BXG000-053

- ▶ Om de trottoirspiegel in te stellen, de toets "Trottoirspiegel" (2) indrukken.
⇒ De LED boven de toets gaat branden.
- ▶ Het bedieningsveld "Spiegelverstelling" (1) in de richting drukken waarin de geselecteerde spiegel moet worden ingesteld.
- ➔ Het vlak van de trottoirspiegel zwenkt in de gewenste richting.

Spiegelverwarming in-/uitschakelen



BXG000-054

- ▶ Om de buitenspiegel en de trottoirspiegel te verwarmen, de toets "Spiegelverwarming" (1) indrukken.
- ➔ De LED boven de toets gaat branden. De verwarming voor de buitenspiegel en de trottoirspiegel is ingeschakeld.
- ▶ Om de verwarming voor de buitenspiegel en de trottoirspiegel uit te schakelen, de toets "Spiegelverwarming" (1) indrukken.
- ➔ De LED boven de toets gaat uit. De verwarming voor de buitenspiegel en de trottoirspiegel is uitgeschakeld.

6.6.2 Verlichting bij trap cabine en trap rechts

Bij de uitvoering "Trap- en onderhoudsverlichting"

Om de treden van de trap naar de cabine en de trap rechts ook in het donker veilig zichtbaar te maken, kunnen de treden worden verlicht.



BXG000-041

Leaving Home-functie

De Leaving Home-functie dient ertoe in het donker veilig in de cabine te kunnen stappen.

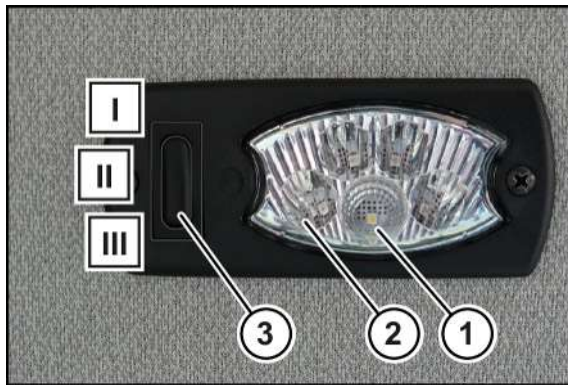
- ▶ Druk op de toets "Verlichting trap" (3) om de Leaving Home-functie te activeren.
- ➔ De lampen (1), (2), (4) en (5) gaan voor bepaalde tijdsduur branden.

Coming Home-functie

De Coming Home-functie is bedoeld om in het donker veilig uit de cabine te kunnen stappen.

- ▶ Draai de contactsleutel in de stand "STOP" om de Coming Home-functie te activeren.
- ➔ De lampen (1), (2), (4) en (5) gaan voor bepaalde tijdsduur branden.

6.6.3 Interieurverlichting



BM000-040

Het binnenlicht (2) bevindt zich aan de cabinehemel en wordt met de schakelaar (3) geschakeld.

De schakelaar heeft 3 standen:

Pos.	Toelichting
I	Het binnenlicht wordt via de deurcontactschakelaar geschakeld.
II	Het binnenlicht is uitgeschakeld.
III	Het binnenlicht is ingeschakeld.

Schakellogica wanneer de schakelaar (3) in positie II staat:

- Wanneer de cabinedeur wordt geopend, wordt het binnenlicht (2) ingeschakeld en met tijdsvertraging weer uitgeschakeld.
- Bij het openen van de cabinedeur wordt het binnenlicht (2) ingeschakeld. Zodra ontstekingstrap II wordt ingeschakeld, [zie pagina 336](#) gaat het binnenlicht (2) uit.
- Na het uitschakelen van de dieselmotor wordt het binnenlicht (2) ingeschakeld en gaat na korte tijd uit.

Behalve het binnenlicht (2) wordt de verlichting voor de rijhendel (1) ingeschakeld zodra het parkeer-, dim- of groot licht is ingeschakeld.

6.7 Bedieningselementen aan rijhendel

Met de rijhendel worden belangrijke instellingen en commando's van de machine voor rijden op de weg en werken op het veld uitgevoerd.



BXG000-010

Met de toetsen op de rijhendel worden functies op de machine uitgevoerd. De toetsen zijn of voor de functiewijze "Tipwerking" of voor de functie "Tipfunctie" of 2-traps ontworpen. Afhankelijk van de functiewijze van de toetsen worden de functies van de machine op twee manieren uitgevoerd:

- Tipwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en volledig uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipfunctie: De functie wordt net zo lang uitgevoerd als de toets ingedrukt wordt gehouden.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tipwerking" gemarkeerd, alle andere toetsen hebben de functie "Tipfunctie".

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Invoer/voorzetwerktuig"	Schakelt de invoer/voorzetwerktuig in/uit (tastwerking).
2	Toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren"	Keert de invoer/voorzetwerktuig om.
3	Toets "M1"	Vrij te bezetten Memory-toets.
4	Toets "M2"	Vrij te bezetten Memory-toets.
5	Toets "Automatisch stuursysteem"	Schakelt het automatisch stuursysteem (optioneel) in/uit (alleen bij werken op het veld met EasyCollect) (tastwerking).

Pos.	Aanduiding	Toelichting
6	Toets "Uitwerpboog spiegelen/parkeren"	Bij ingeschakelde hoofdkoppeling: Spiegelt de positie van de uitwerpboog (tastwerking).
		Bij uitgeschakelde hoofdkoppeling: Zwenkt de uitwerpboog in de transportstand (tastwerking).
7.1	Toets "Uitwerpboogklep omhoog"	Heft de uitwerpboogklep omhoog (2 standen).
7.2	Toets "Uitwerpboog draaien rechts"	Draait de uitwerpboog naar rechts (2 standen).
7.3	Toets "Uitwerpboogklep omlaag"	Beweegt de uitwerpboogklep omlaag (2 standen).
7.4	Toets "Uitwerpboog draaien links"	Draait de uitwerpboog naar links (2 standen).
8.1	Toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken naar de onderste stand (2 standen).
8.2	Toets "Hefmechanisme automatisch omhoogbrengen"	Brengt het hefmechanisme automatisch omhoog tot in de wendakkerstand (tastwerking).
8.3	Toets "Hefmechanisme handmatig omhoogbrengen"	Brengt het hefmechanisme omhoog (2 standen).
8.4	Toets "Hefmechanisme automatisch laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken tot in de werkstand (tastwerking).
9	Activeringstoets "Rijaandrijving"	Geeft de rijaandrijving vrij.
10	Schakelaar "Versnellingsgedrag"	Schakelt de waarde voor het versnellingsgedrag om.

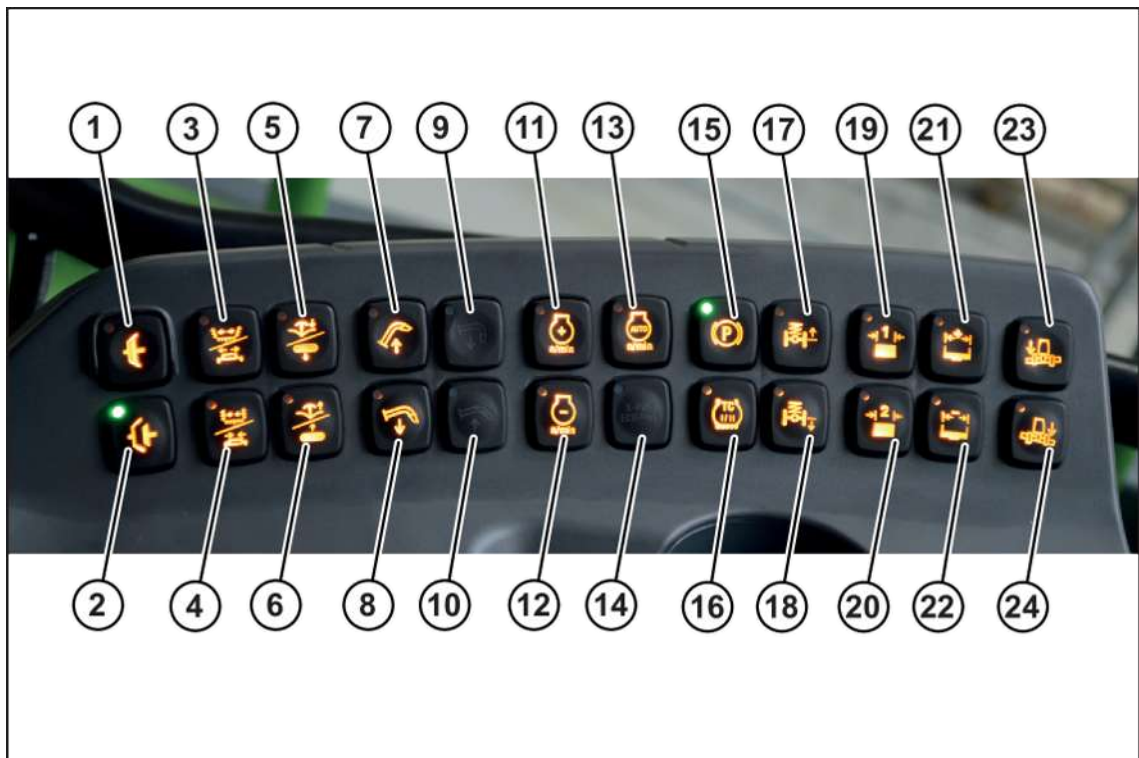
Hendelbewegingen



BX001-656

Pos.	Toelichting
I	Bij vooruitrijden: versnelling (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets)
	Bij achteruitrijden: Vertraging
II	Middelste stand rijhendel
III	Bij vooruitrijden: Vertraging
	Bij achteruitrijden: versnelling (bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets)
IV	vertraging tot 0 km/h
	Bij het werken op het veld bij gelijktijdig ingedrukte activeringstoets: Snelle omkering
V	Middelste stand rijhendel
VI	Bij vooruitrijden: Snelheidsregeling inschakelen (bij gelijktijdig ingedrukte activeringsstoets wordt de actuele rijsnelheid opgeslagen)
	2x kort tippen bij werken op het veld: activeert de grenslastregeling "ConstantPower", zie pagina 379 .

6.8 Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld



BXG000-011

- De toetsen waarmee functies kunnen worden geselecteerd, branden.
- De LED linksboven op de desbetreffende toets knippert of brandt terwijl de geselecteerde functie wordt uitgevoerd.

Met de toetsen op de rijhendel worden functies op de machine uitgevoerd. De toetsen zijn of voor de functiewijze "Tipwerking" of voor de functie "Tipfunctie" of 2-traps ontworpen.

Afhankelijk van de functiewijze van de toetsen worden de functies van de machine op twee manieren uitgevoerd:

- Tipwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en volledig uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipfunctie: De functie wordt net zo lang uitgevoerd als de toets ingedrukt wordt gehouden.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tipwerking" gemarkeerd, alle andere toetsen hebben de functie "Tipfunctie".

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Hoofdkoppeling aan"	Schakelt de hoofdkoppeling in.
2	Toets "Hoofdkoppeling uit"	Schakelt de hoofdkoppeling uit.
3	Toetsen "Hydraulische circuit 1"	Bij maïsvoorzetwerktuig: klapt het de maïsvoorzetwerktuig uit. Bij grasvoorzetwerktuig: zwenkt de tastwielen naar buiten.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
4	Toetsen "Hydraulische circuit 1"	Bij maïsvoorzetwerktuig: klapt het de maïsvoorzetwerktuig in. Bij grasvoorzetwerktuig: zwenkt de tastwielen naar binnen.
5	Toetsen "Hydraulische circuit 2"	Bij maïsvoorzetwerktuig: laat de plantenverdeler zakken. Bij grasvoorzetwerktuig: laat de gewasgeleiderol zakken.
6		Bij maïsvoorzetwerktuig: beweegt de plantenverdeler omhoog. Bij grasvoorzetwerktuig: beweegt de gewasgeleiderol omhoog.
7	Toets "Uitwerpboog omhoog brengen"	Brengt de uitwerpboog omhoog.
8	Toets "Uitwerpboog neerlaten"	Laat de uitwerpboog zakken.
9	Toets "Uitwerpboogverlenging inklappen"	Klapt de uitwerpboogverlenging in, indien gemonteerd.
10	Toets "Uitwerpboogverlenging uitklappen"	Klapt de uitwerpboogverlenging uit, indien gemonteerd.
11	Toets "Dieselmotortoerental verhogen"	Verhoogt het toerental van de dieselmotor.
12	Toets "Dieselmotortoerental verlagen"	Verlaagt het toerental van de dieselmotor.
13	Toets "Dieselmotortoerental"	Wisselt tussen het opgeslagen toerental van de dieselmotor en het onbelaste toerental van de dieselmotor (tipwerking).
14	Toets "Eco/X-Power"	Hiermee wisselt u tussen Eco-Power werking en X-Power werking
15	Toets "Parkeerrem"	Trekt de parkeerrem aan./ Maakt de parkeerrem los.
16	Toets "Aandrijfslipregeling"	Schakelt om tussen TC I en TC II.
17	Toets "Achteras heffen"	Brengt de achteras omhoog.
18	Toets "Achteras neerlaten"	Laat de achteras zakken.
19	Toets "Haksellengte 1"	Roept de haksellengte 1 op.
20	Toets "Haksellengte 2"	Roept de haksellengte 2 op.
21	Toets "Werkbreedte groter maken"	Maakt de werkbreedte groter.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
22	Toets "Werkbreedte kleiner maken"	Maakt de werkbreedte kleiner.
23	Toets "Pendelbuis links laten zakken"	Laat de pendelbuis links zakken (tipwerking).
24	Toets "Pendelbuis rechts laten zakken"	Laat de pendelbuis rechts zakken (tipwerking).

Toerental van de dieselmotor voor toets "Dieselmotortoerental" (13) opslaan

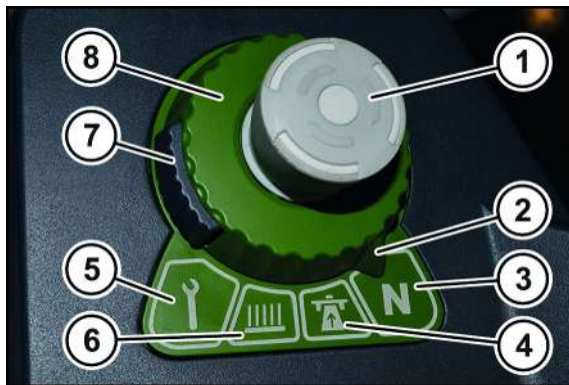
Het toerental van de dieselmotor dat via de toets "Toerental van de dieselmotor" (13) kan worden opgeroepen, kan worden ingesteld. Het toerentalbereik dat kan worden opgeslagen ligt tussen 1.700 o.p.m. en 1.900 o.p.m.

- ▶ Het gewenste toerental van de dieselmotor via de toetsen "Toerental van de dieselmotor verhogen" (11) en "Dieselmotortoerental verlagen" (12) instellen.
- ▶ Om het ingestelde toerental op te slaan, de toets "Dieselmotortoerental" (13) gedurende 3 seconden indrukken. Er verschijnt een informatiemelding "Opslag geslaagd".

Door herhaaldelijk op de toets "Dieselmotortoerental" (13) te drukken wordt tussen het opgeslagen toerental of het onbelaste toerental gewisseld.

6.9

Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar



BM000-012

Met de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (8) wordt de bedrijfsmodus van de machine geselecteerd.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Snelstop-schakelaar	Stopt de werkfuncties. De dieselmotor loopt door.
2	Punt bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	Geeft de gekozen bedrijfsmodus aan.
3	Schakelaarstand "Neutrale modus"	Selecteert de neutrale modus.
4	Schakelaarstand "Rijden op de weg"	Selecteert het rijden op de weg.
5	Schakelaarstand "Werken op het veld"	Selecteert het werken op het veld.
6	Schakelaarstand "Onderhoudswerking"	Selecteert de onderhoudswerking.
7	Ontgrendeling bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	Ingedrukte ontgrendeling geeft de draaischakelaar vrij.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
7	Ontgrendeling bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	Losgelaten ontgrendeling blokkeert de draaischakelaar.
8	Bedrijfsmodus-keuzeschakelaar	Selecteert de bedrijfsmodus van de machine.

Om met de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (8) een bedrijfsmodus te selecteren:

- ▶ De ontgrendeling (7) op de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (8) indrukken en ingedrukt houden en tegelijkertijd de punt van de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (8) in de gewenste schakelaarstand draaien.
- ➔ De punt (2) geeft de geselecteerde bedrijfsmodus aan.

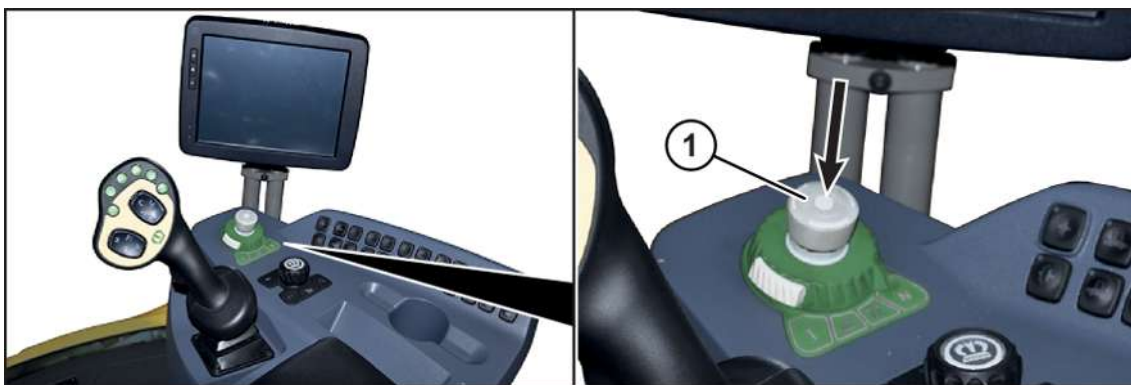
Om de werkfunctie in geval van nood te stoppen:

- ▶ De snelstopeschakelaar (1) indrukken.

Om de werkfunctie weer vrij te geven:

- ▶ De snelstopeschakelaar (1) door een lichte draai met de klok mee ontgrendelen.

6.10 Snelstopeschakelaar



BXG000-006

De snelstopeschakelaar (1) in de cabine is bestemd om de werkfuncties van de machine te stoppen. De dieselmotor loopt door.

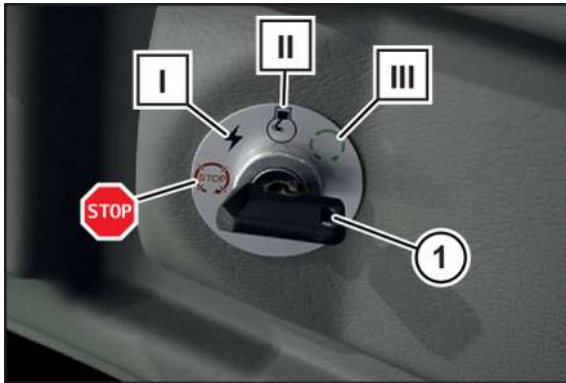
- ▶ Voor de activering de snelstopeschakelaar (1) tot het vergrendelpunt omlaag drukken.
- ➔ De werkfuncties zijn gestopt. De schakelaar is vergrendeld.



BXG000-058

- ▶ Voor de ontgrendeling van de snelstopeschakelaar (1) met de klok mee draaien tot de basispositie is bereikt.
- ➔ De werkfuncties zijn geactiveerd. De schakelaar is ontgrendeld.

6.11 Contactslot

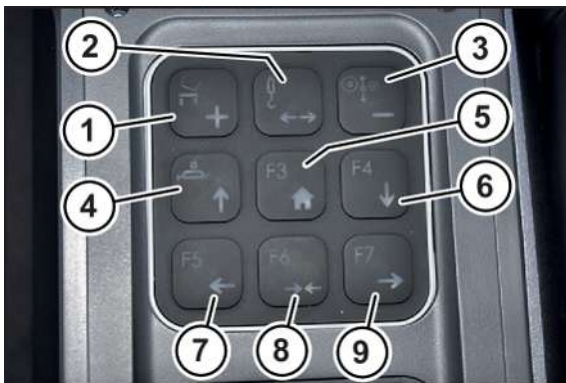


BM000-029

De contactsleutel (1) kan in 4 verschillende standen in het contactslot worden gedraaid:

Pos.	Toelichting
STOP	De stroomcircuit is onderbroken.
I	De stroomcircuit voor elektronica is ingeschakeld.
II	De ontsteking is ingeschakeld
III	Startstand

6.12 Extra toetsenveld



BXG000-056

Het extra toetsenveld bevindt zich in de rechter armleuning van de bestuurdersstoel.

- Om bij het extra toetsenveld te komen, de rechter armleuning omhoog klappen.

Met de toetsen op de rijhendel worden functies op de machine uitgevoerd. De toetsen zijn of voor de functiewijze "Tipwerking" of voor de functie "Tipfunctie" of 2-traps ontworpen. Afhankelijk van de functiewijze van de toetsen worden de functies van de machine op twee manieren uitgevoerd:

- Tipwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en volledig uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipfunctie: De functie wordt net zo lang uitgevoerd als de toets ingedrukt wordt gehouden.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tipwerking" gemarkeerd, alle andere toetsen hebben de functie "Tipfunctie".

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Voorinstelling bunker/plus"	- Selecteert de functie "Bunker". - Verhoogt een waarde.
2	Toets "Voorinstelling hitch-aan-koppeling/uitschuiven"	- Selecteert de functie "Hitch-aankoppeling". - Vergrendelt een component. - Schuift een component uit.
3	Toets "Voorinstelling extra as/min"	- Selecteert de functie "Extra as". - Verlaagt een waarde.
4	Toets "Vergrendeling voorzet-werktuig openen/heffen"	- Selecteert de functie "Vergrendeling voorzetwerk- tuig" bij de uitvoering "Hydraulische vergrendeling voorzetwerk- tuig met snelkoppeling". - Heft een component op.
5	Toets "Verstelling worpbreedte/ Home"	Selecteert de functie "Verstelling worpbreedte" bij de uitvoering "StreamControl".
6	Toets "neerlaten"	Beweegt een component omlaag.
7	Toets "links"	Verschuift een component naar links.
8	Toets "inschuiven"	- Ontgrendelt een component. - Schuift een component in.
9	Toets "rechts"	Verschuift een component naar rechts.

Om met het extra toetsenveld een functie te bedienen:

- ▶ de functie met de toets (1) tot (5) selecteren, (bijv. de functie "vergrendeling voorzetwerk-
tuig openen").
- ➡ De toetsen die beschikbaar zijn om een waarde te wijzigen of een component te bewegen, worden automatisch verlicht.
- ▶ Om een waarde te wijzigen of een onderdeel te bewegen, de overeenkomstige toets indrukken.
- ▶ Om weer tot een functieselectie te komen, de toets (5) indrukken.

INFO

Bij de functies "Bunker" en "Hitch-aankoppeling" kan worden gekozen tussen tipfunctie en continu bedrijf, hiervoor in het menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen" de gewenste modus instellen, [zie pagina 205](#).
Het continue bedrijf is alleen mogelijk tot een rijsnelheid van de machine van maximaal 5 km/h.

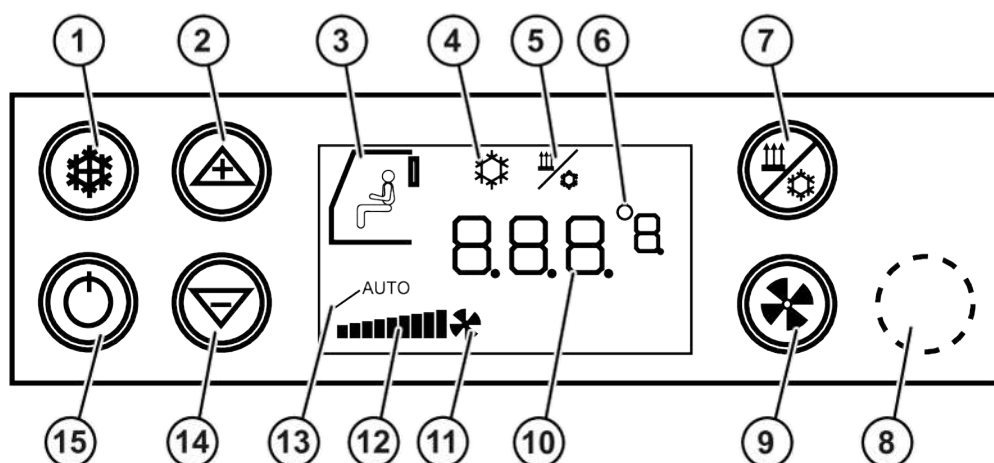
6.13 Airconditioningautomaat

6.13.1 Overzicht airconditioningautomaat

Via de bedieningseenheid van de airconditioningautomaat kan de bestuurder de airconditioning/verwarmingsinstallatie van de cabine bedienen.

INFO

Indien de spanningsvoorziening naar het besturingsapparaat van de airconditioning werd onderbroken, voert het besturingsapparaat eerst een zelftest uit zodra de spanning is teruggekeerd. Na beëindiging van de zelftest wordt de laatst opgeslagen instelling weergegeven.



BX000-140

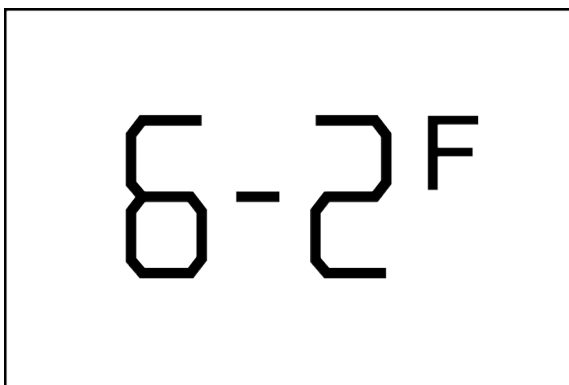
Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets aircomodus	Schakelt de aircomodus in/uit.
2	Plus-toets	In automatische modus: verhoogt de waarde voor de gewenste cabinettemperatuur. In handmatige modus: verhoogt het toerental van de verdamperventilator.
3	Symbool voor de cabine	Geeft de luchtstroom in de cabine in REHEAT-modus aan.
4	Symbool aircomodus	De aircomodus is ingeschakeld.
5	Symbool REHEAT-modus	De REHEAT-modus is ingeschakeld.
6	Temperatuureenheid	Geeft de temperatuureenheid van de streefwaarde van de cabinettemperatuur in °C of °F aan.
7	Toets REHEAT	Schakelt de REHEAT-modus (cabinelucht ontvochtigen) in/uit.
8	Omschakeltoets voor temperatuureenheden	Schakelt om tussen de temperatuureenheid °Celsius/°Fahrenheit (toets afgedekt).
9	Omschakeltoets voor bedrijfsmodus	Wissel van het toerental van de verdamperventilator automatisch/handmatig.
10	Cijferindicatie	Geeft de streefwaarde van de cabinettemperatuur of de foutcode aan.
11	Symbool handmatige ventilatormodus	Verschijnt bij handmatige ventilatormodus.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
12	Staafsymbool voor het toerental van de verdamperventilator	Geeft het toerental van de verdamperventilator in de handmatige modus aan.
13	Symbool volautomatische modus	De volautomatische modus is ingeschakeld.
14	Minus-toets	In automatische modus: verlaagt de waarde voor de gewenste cabinettemperatuur. In handmatige modus: verlaagt het toerental van de verdamperventilator.
15	Aan/uittoets besturingsapparaat	Schakelt het besturingsapparaat in/uit.

6.13.2 Airconditioningautomaat inschakelen

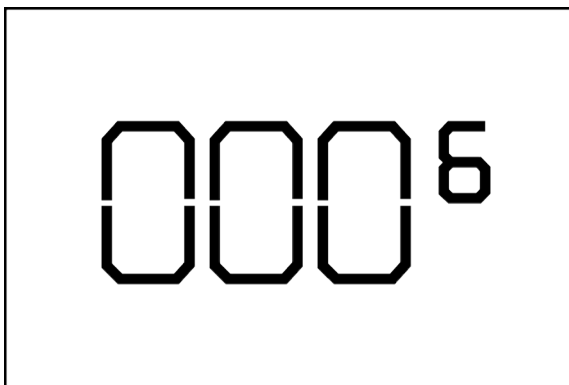
- Om de airconditioning in te schakelen,  indrukken.

Na het inschakelen voert het besturingsapparaat een zelftest uit. De softwareversie wordt ca. 5 seconden weergegeven.



EQ002-096

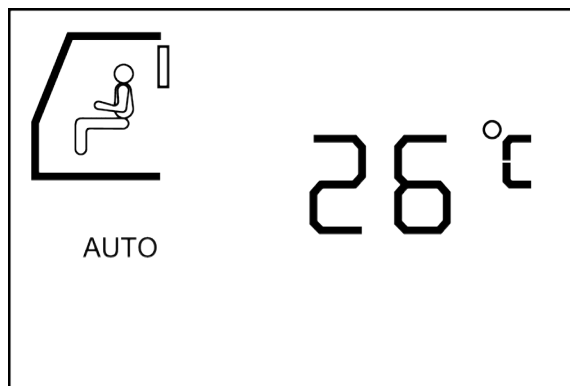
Daarna wordt 5 seconden lang het aantal bedrijfsuren van de airconditioning weergegeven (bijv. 6 bedrijfsuren).



EQ002-095

Aansluitend wordt de laatst opgeslagen instelling weergegeven op het display.

6.13.3 Cabinettemperatuur instellen

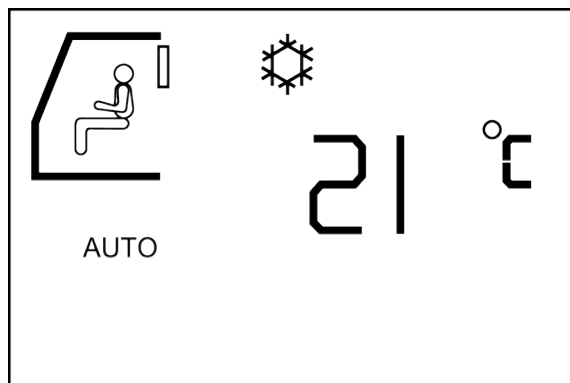


EQ002-098

Het display geeft het volgende informatie aan:

- De actuele cabinettemperatuur in °C.
 - Dat het besturingsapparaat zich in automatisch bedrijf (AUTO) bevindt.
- Om de cabinettemperatuur te veranderen,  of  stapsgewijs indrukken tot de gewenste waarde in het display verschijnt.

6.13.4 Klimaatregeling in-/uitschakelen

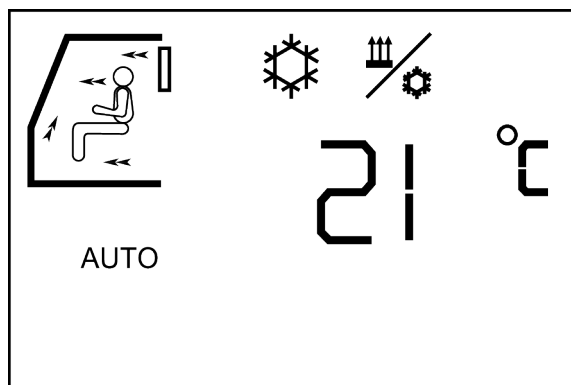


EQ002-101

- Om de aircomodus in te schakelen,  indrukken.
- ➔ In het display wordt het symbool  weergegeven. De aircomodus is ingeschakeld.
- ➔ De verdichter wordt ingeschakeld indien dit voor het besturingsapparaat nodig is.
- Om de klimaatregeling uit te schakelen,  indrukken.
- ➔ Op het display gaat het symbool  uit. De aircomodus is uitgeschakeld.
- ➔ De verdichter wordt door het besturingsapparaat ingeschakeld.

6.13.5 REHEAT-modus in-/uitschakelen

Tijdens de REHEAT-modus wordt de cabinelucht ontvochtigd.



EQ002-094

► Om de REHEAT-modus in te schakelen,  indrukken.

➔ In het display wordt het symbool  weergegeven. De REHEAT-modus is ingeschakeld.

In de REHEAT-modus

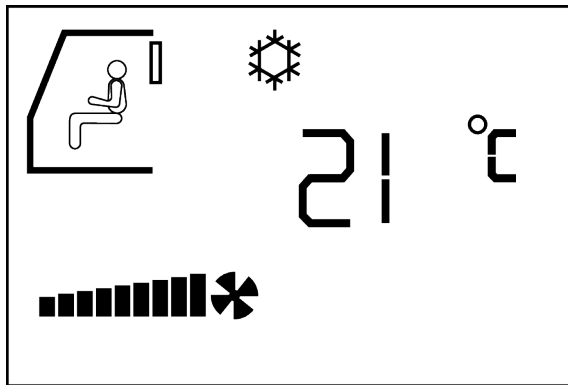
- is de verdichter permanent ingeschakeld,
- is het toerental van de verdamperventilator verder handmatig instelbaar,
- schakelt het besturingsapparaat de verwarming naar behoefte in om de ruimtetemperatuur op de streefwaarde te houden.

De REHEAT-modus is automatisch begrensd tot 60 minuten.

► Om de REHEAT-modus uit te schakelen,  indrukken.

➔ Op het display gaat het symbool  uit. De REHEAT-modus is uitgeschakeld.

6.13.6 Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen



EQ002-093

- Om de handmatige instelling van het toerental van de verdamperventilator in te schakelen,



indrukken.

- ➔ De handmatige instelling van het toerental van de verdamperventilator is actief.

- ➔ De balkindicatie  toont het actueel ingestelde ventilatortoerental (volle balkindicatie = 100%) aan.

- ➔ Op het display gaat het symbool AUTO uit. De AUTO-modus is uitgeschakeld.

- ➔ Het symbool  knippert 5 s.

Gedurende deze tijd kan het ventilatortoerental in 10 %-stappen worden verhoogd of verlaagd.

- Om het ventilatortoerental te vergroten  indrukken.

- Om het ventilatortoerental te verlagen  indrukken.

INFO

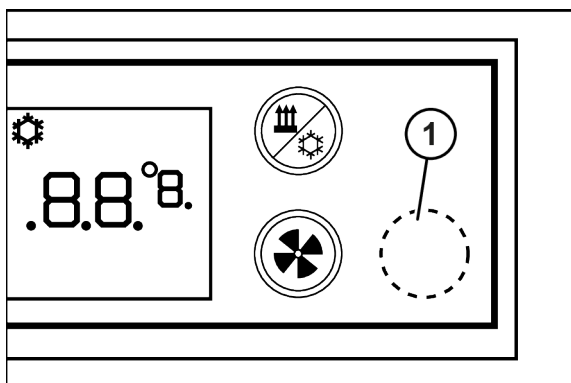
Het laagst instelbare ventilatortoerental is 30% (er worden drie balken weergegeven).

- Om de AUTO-modus te activeren,  twee keer indrukken.

- ➔ In het display wordt het symbool AUTO weergegeven. De AUTO-modus is ingeschakeld.

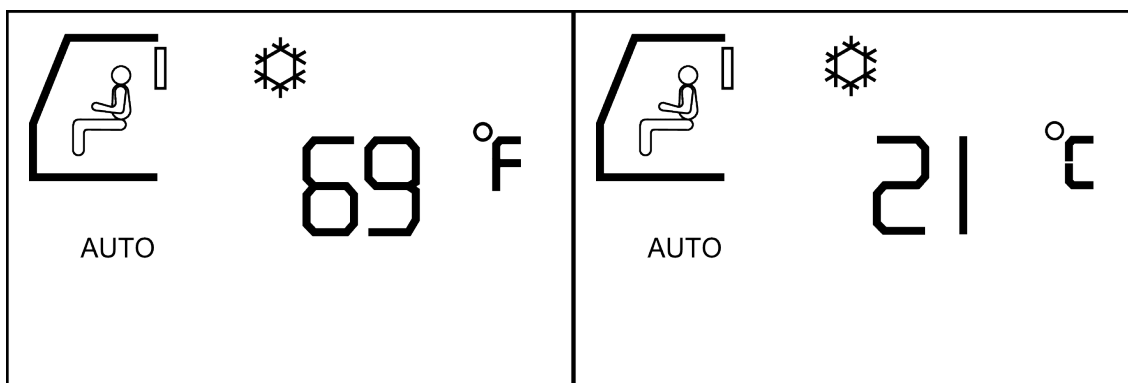
- ➔ De symbolen  en  worden niet meer weergegeven.

6.13.7 Temperatuurindicatie tussen graden Celsius en graden Fahrenheit omschakelen



EQ002-092

- Om de temperatuurindicatie tussen graden Celsius en graden Fahrenheit om te schakelen, de verdeckte toets (1) ingedrukt houden en bovendien de toets  bedienen.

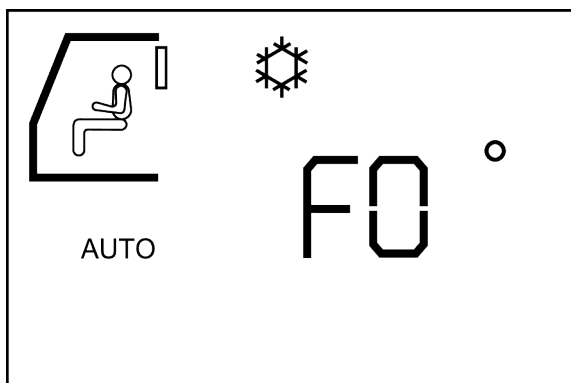


EQ002-091 / EQ002-101

- ➔ De temperatuurindicatie wisselt telkens in de andere temperatuureenheid.

6.13.8 Weergave van storingen op het display

Storingscode F0



EQ002-099

Een fout van de ruimtetemperatuursensor wordt aangegeven met een knipperende indicatie (F0):

- Het besturingsapparaat heeft een fout van de ruimtetemperatuursensor geregistreerd, de regeling is niet meer bedrijfsklaar.

INFO

Bij het optreden van een fout blijft de klimaatregeling werken met de instelling die actief was voordat de storing werd geregistreerd.

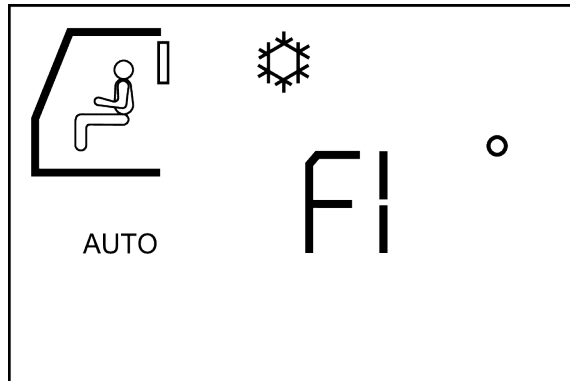
Mogelijke oorzaken van de storing:

- Kortsluiting of onderbreking van de sensorleiding.
- Stekkerverbinding op de sensor of het besturingsapparaat temperatuursensor is defect.

Nadat de storing werd verholpen, is de klimaatregeling weer bedrijfsklaar.

De storing wordt niet meer weergegeven.

Foutcode F1



EQ002-100

Een fout van de uitblaastemperatuursensor wordt aangegeven met een knipperende indicatie (F1):

- Het besturingsapparaat heeft een fout van de uitblaastemperatuursensor geregistreerd, de regeling is niet meer bedrijfsklaar.

INFO

Bij het optreden van een fout blijft de klimaatregeling werken met de instelling die actief was voordat de storing werd geregistreerd.

Mogelijke oorzaken van de storing:

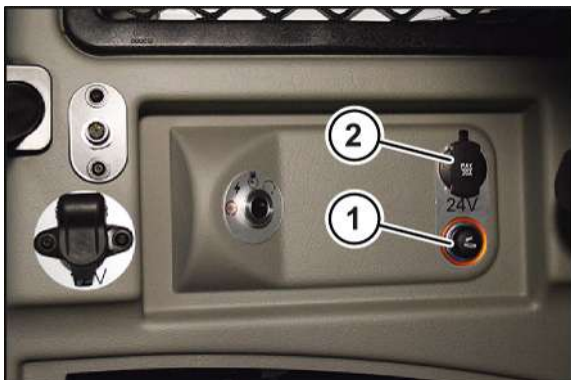
- Kortsluiting of onderbreking van de sensorleiding.
- Stekkerverbinding op de sensor of het besturingsapparaat temperatuursensor is defect.

Nadat de storing werd verholpen, is de klimaatregeling weer bedrijfsklaar.

De storing wordt niet meer weergegeven.

6.14 Contactdozen

6.14.1 Sigarettenaansteker 12 V/contactdoos 24 V



BX001-203

Aan de rechter cabinezijde, naast het contactslot bevinden zich:

- sigarettenaansteker (12 V) (1)
- contactdoos (24 V) (2)

WAARSCHUWING

Gevaar voor verbranding door hete sigarettenaansteker

De sigarettenaansteker ontwikkelt tijdens de werking zo hoge temperaturen dat deze eventueel tot verbrandingen kan leiden.

- ▶ De sigarettenaansteker (1) niet in ingedrukte positie vasthouden.
 - ▶ De hete sigarettenaansteker (1) alleen aan de greep beetpakken.
 - ▶ De sigarettenaansteker (12 V)(1) indrukken om hem te verhitten:
 - ➔ Als de noodzakelijke temperatuur voor het ontsteken is bereikt, springt de sigarettenaansteker (12 V)(1) vanzelf terug.
- Op de contactdoos(24 V) (2) kunnen elektrische verbruikers met 24 V en maximaal 15 A worden aangesloten.

Als de dieselmotor stilstaat, wordt daarbij stroom van de accu verbruikt.

6.14.2 Contactdozen 12 V



BX001-204

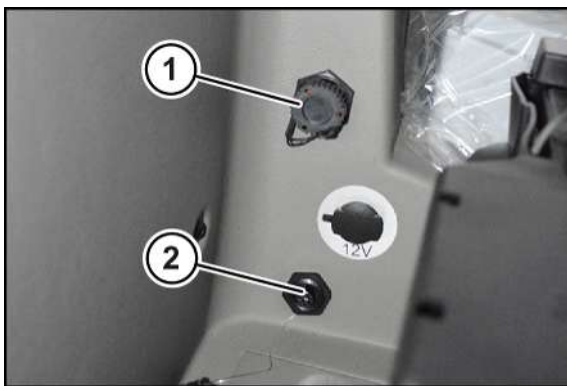
Aan de rechter cabinezijde bevindt zich naast het contactslot de 3-polige 12-Volt-contactdoos (15 A) (1).



BX001-206

Achter de bestuurdersstoel bevindt zich de 12 Volt-contactdoos (1).

6.14.3 Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE



BX001-205

Achter de bestuurdersstoel bevinden zich de volgende diagnose-interfaces:

- Diagnosecontactdoos ISOBUS (1)
- Diagnosecontactdoos KRONE (2)
- Zorg ervoor dat uitsluitend door KRONE toegestane apparaten op de diagnose-interfaces worden aangesloten.

6.14.4 USB-aansluiting



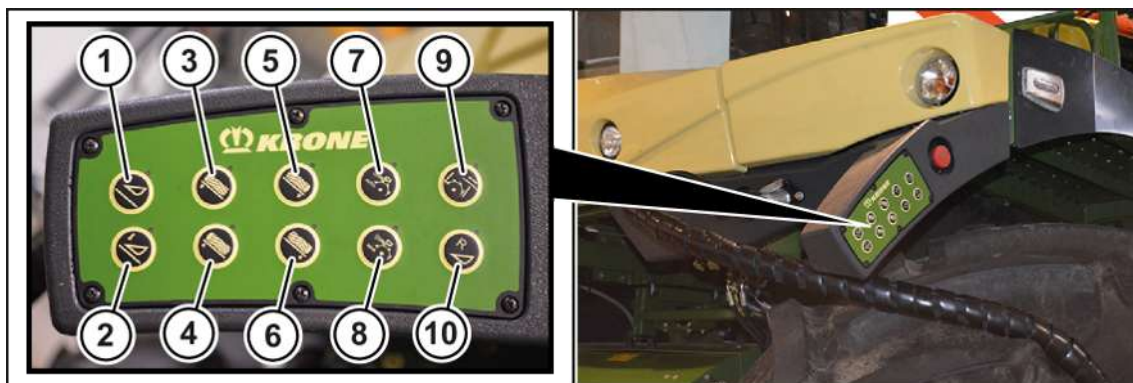
BX001-207

De USB-aansluiting (1) bevindt zich in de rechter armleuning.

6.15 Slijpbedieningseenheid

De slijpbedieningseenheid bevindt zich naast het platform linksvoor op de machine.

Met de slijpbedieningseenheid kan een slijpproces van de hakselmessen worden uitgevoerd en het hefmechanisme kan omhoog en omlaag worden bewogen.



BX001-611

Met de toetsen op de rijhendel worden functies op de machine uitgevoerd. De toetsen zijn of voor de functiewijze "Tipwerking" of voor de functie "Tipfunctie" of 2-traps ontworpen. Afhankelijk van de functiewijze van de toetsen worden de functies van de machine op twee manieren uitgevoerd:

- Tipwerking: De functie wordt door kort indrukken van de toets geactiveerd en volledig uitgevoerd. De functie wordt door het loslaten van de toets niet gestopt.
- Tipfunctie: De functie wordt net zo lang uitgevoerd als de toets ingedrukt wordt gehouden.

In de volgende beschrijving zijn alleen de toetsen met de functie "Tipwerking" gemarkeerd, alle andere toetsen hebben de functie "Tipfunctie".

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Hefmechanisme omhoog-brengen"	Brengt het hefmechanisme omhoog.
2	Toets "Hefmechanisme laten zakken"	Laat het hefmechanisme zakken.
3	Toets "Tegensnijkant naar rechts"	Beweegt de tegensnijkant rechts naar de hakseltrommel.
4	Toets "Tegensnijkant van rechts weg"	Beweegt de tegensnijkant rechts van de hakseltrommel vandaan.
5	Toets "Tegensnijkant naar links"	Beweegt de tegensnijkant links naar de hakseltrommel.
6	Toets "Tegensnijkant van links weg"	Beweegt de tegensnijkant links van de hakseltrommel vandaan.
7	Toets "Slijpwerking automatisch"	Start een automatisch slijpproces (tipwerking).
8	Toets "Slijpsteen handmatig verplaatsen"	Verplaatst de slijpsteen.
9	Toets "Slijpklep openen/sluiten"	Opent en sluit de slijpklep (tipwerking).
10	Toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren"	Keert de invoer/voorzetwerktuig om.

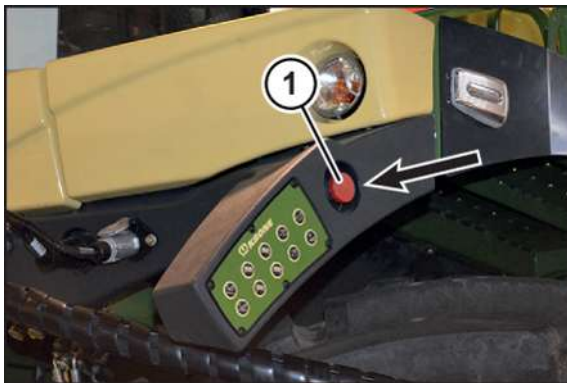
De functies van de slijpbedieningseenheid zijn bij verschillende i beschikbaar.

Principieel geldt het volgende:

- ✓ Het voorzetwerktuig bevindt zich volledig op de bodem.
- ✓ Die machine is veilig neergezet, [zie pagina 27](#).

Functie	Inschakelvoorwaarden	
	Onderhoudswerking	Hoofdkoppeling
Hefmechanisme omhoog	aan/uit	aan/uit
Hefmechanisme omlaag	aan/uit	aan/uit
Tegensnijkant naar rechts	aan	aan
Tegensnijkant van rechts af	aan	aan/uit
Tegensnijkant naar links	aan	aan
Tegensnijkant van links af	aan	aan/uit
Slijpfunctie automatisch	aan	aan
Slijpsteen handmatig verplaatsen	aan	aan
Slijpklep openen/sluiten	aan	aan/uit
Invoer/voorzetwerktuig omkeren	uit	aan
Invoer noodomkeren	uit	uit

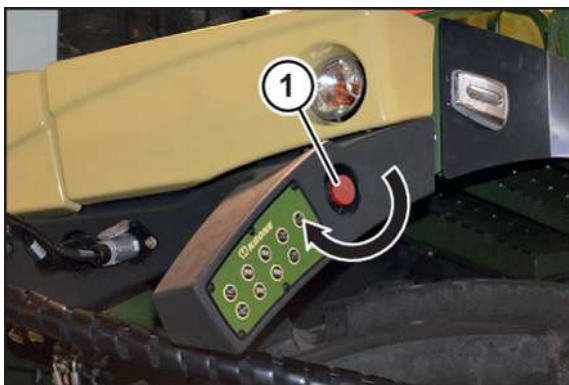
6.16 Snelstopshakelaar slijpbedieningseenheid



BX001-122

De snelstopshakelaar (1) op de slijpbedieningseenheid is bestemd om de werkfuncties van de machine te stoppen. De dieselmotor en de rijaandrijving lopen door.

- Voor de activering de snelstopshakelaar (1) tot het vergrendelpunt omlaag drukken.
- ➔ De werkfuncties zijn gestopt. De schakelaar is vergrendeld.



BX001-121

- ▶ Voor de ontgrendeling van de snelstop-schakelaar (1) met de klok mee draaien tot de basispositie is bereikt.
- ➔ De werkfuncties zijn geactiveerd. De schakelaar is ontgrendeld.

6.17 Zijkappen en achterkap openen en sluiten

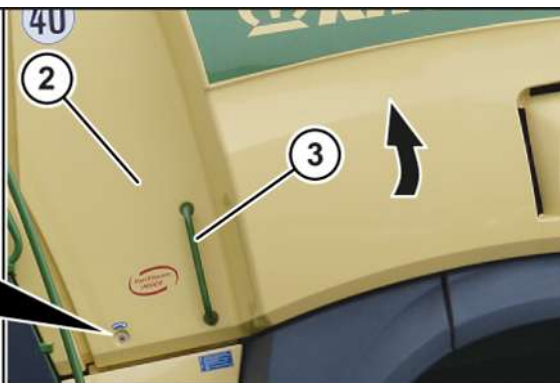


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door bewegende machinedelen

Wanneer de kappen voor de motorruimte en de gewasstroom worden geopend terwijl de dieselmotor draait, bestaat het gevaar dat personen door bewegende machinedelen gewond raken.

- ▶ De zijkappen en de achterkap alleen bij stilstaande dieselmotor openen.
- ▶ Controleren of de zijkappen en de achterkap bij het starten van de dieselmotor gesloten zijn.



BX001-613

De zijkappen (2) openen:

- ▶ De vergrendeling (1) met een schroefsleutel (SW 13) of een sleufschroevendraaier in de pijlrichting van de sticker ontgrendelen.
- ▶ De zijkappen (2) met de handgreep (3) openen en omhoogzwenken.

De zijkappen (2) sluiten:

- ▶ De zijkap (2) omlaagzwenken en zonder gereedschap omlaagdrukken tot de vergrendeling (1) sluit.
- ▶ Om er zeker van te zijn dat de zijkap (2) vergrendeld is, aan de handgreep (3) trekken.
- ➔ Kan de zijkap (2) niet worden geopend, is de zijkap (2) vergrendeld.
- ➔ Kan de zijkap (2) worden geopend, de zijkap (2) opnieuw omlaagduwen tot de vergrendeling (1) sluit.



BX001-895

De achterkap (2) openen:

- ▶ De vergrendeling (1) met een schroefsleutel (SW 13) of een sleufschroevendraaier in de pijlrichting van de sticker ontgrendelen.
- ▶ Onder de achterkap (2) grijpen en de achterkap (2) omhoog zwenken.

De achterkap (2) sluiten:

- ▶ De achterkap (2) omlaagzwenken en zonder gereedschap omlaagdrukken tot de vergrendeling (1) sluit.
- ▶ Om er zeker van te zijn dat de achterkap (2) vergrendeld is, onder de achterkap (2) grijpen en trekken.
- ➔ Kan de achterkap (2) niet worden geopend, is de achterkap (2) vergrendeld.
- ➔ Kan de achterkap (2) worden geopend, de achterkap (2) opnieuw omlaagduwen tot de vergrendeling (1) sluit.

7 Terminal

WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

INFO

In de werkschermen en menu's van de volgende hoofdstukken worden alle mogelijke uitvoeringen van de machine weergegeven. Daarom kan het werkscherm en de menu's in het terminal van uw machine daarvan afwijken.

7.1 Opbouw van het terminal



EQG002-015

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Display	Weergave- en invoeroppervlak op het touchscreen van het terminal.
2	Zoemer	Geeft akoestische waarschuwingssignalen uit.
3	Toets "Aan/Uit"	Schakelt het display (weergave) aan/uit. Daar het terminal via de ontsteking aan- resp. uitgeschakeld wordt de toets "Aan/uit" alleen bedienen wanneer het terminal bij het in-/uitschakelen van de ontsteking niet reageert.

Pos.	Aanduiding	Toelichting
4	Toets "Display helderder"	Verhoogt de helderheid van het display
5	Toets "Display donkerder"	Reduceert de helderheid van het display
6	Status-LED	Blauw: Het display is uitgeschakeld, de machine draait of de ontsteking is ingeschakeld. Geel: Het terminal start op of sluit af. Groen: De terminal is ingeschakeld en is in de normale werking. Uit: Het terminal en de ontsteking zijn uitgeschakeld.
7	Niet bezet.	

7.2 Beschrijving display



EQG002-014

Het display is bestemd voor het weergeven en invoeren van gegevens. Het informeert over de actuele bedrijfstoestand van de machine. Er kunnen instellingen worden gemaakt en verschillende functies worden uitgevoerd.

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden worden gewijzigd.

AANWIJZING

Het display alleen met de vingertoppen aanraken om beschadigingen van het oppervlak te vermijden. Nooit een balpen, potlood of andere scherpe voorwerpen gebruiken.

- ▶ Om een bepaalde functie uit te voeren, de overeenkomstige toets op het display indrukken.
- ▶ Om het wijzigen van een waarde sneller uit te voeren, de desbetreffende toets langer dan 2 seconden indrukken.
- ▶ Om in selectieschermen te scrollen, met een vinger over het display slepen.

7.3 Navigatiemodule



EQ002-035

De functietoetsen (1-6) van de navigatiemodule bieden een directe toegang tot de belangrijkste toetsen van het display.

Met het scrollwielje navigatie (7) kunnen de toetsen op de terminal worden geselecteerd, kunnen instellingen van de machine worden uitgevoerd en functies worden gestart en gestopt.

Beschrijving van de toetsen

Pos.	Symbol	Aanduiding	Toelichting
1		Toets "Stap terug"	Gaat een invoerstap terug.
2		Toets "Stap vooruit"	Gaat een invoerstap vooruit.
3		Toets "Home"	Wisselt naar het basisscherm "Rijden op de weg" of "Werken op het veld".
4		Toets "Hoofdmenu"	Opent het hoofdmenu.
5	F2	Toets "F2"	Niet bezet.
6	F1	Toets "F1"	Niet bezet.
7		Scrollwielje navigatie	Navigeert in het display.

Functie van het "Scrollwielje navigatie"



BXG000-055

Naast de invoer via het touchscreen display kan de navigatie in het terminal en de wijziging van cijferwaarden ook met het "Scrollwielje navigatie" worden uitgevoerd.

Daarvoor kan de het "Scrollwielje navigatie" worden ingedrukt, gedraaid en opzij worden geschoven.

In het terminal navigeren

- Draaien: Verandert de selectie van de toetsen in het terminal in draairichting. De geselecteerde toets heeft een geel kader.
- Schuiven: Verandert de selectie van de toetsen in het terminal in schuifrichting. De geselecteerde toets heeft een geel kader.
- Indrukken: Bedient de geselecteerde toets.

Een instelbare cijferwaarde wijzigen

- ▶ Om naar de gewenste instelbare waarde te navigeren, het "Scrollwielje navigatie" (1) draaien of schuiven.
- ➔ De geselecteerde toets heeft een geel kader.
- ▶ Om de instelbare waarde in de invoermodus te brengen, het "Scrollwielje navigatie" (1) indrukken.
- ➔ De toets heeft een oranje achtergrond.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, het "Scrollwielje navigatie" (1) draaien.
- ▶ Om de instelbare waarde op te slaan, het "Scrollwielje navigatie" (1) indrukken.

7.4 Invoerscherm

Wanneer in een menu een parameter met getalswaarde wordt geselecteerd, wordt een invoerveld geopend. Met het invoerveld kan voor de parameter een nieuwe streefwaarde via een cijferblok worden ingevoerd en vervolgens worden vrijgegeven.

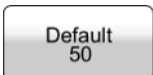


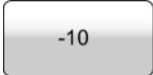
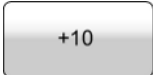
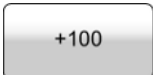
EQG000-008

Invoerveld bedienen



EQG002-061

Pos.	Symbol	Aanduiding	Toelichting
1		Afbreken	Annuleert de invoer en sluit het invoerveld zonder op te slaan.
2		Opslaan	Slaat de ingevoerde waarde op en sluit het invoerveld.
3		Waarde	Geeft de actueel opgeslagen of nieuw ingevoerde waarde weer, in dit voorbeeld de waarde 50%.
4		Laatste cijfer wissen	Wist het laatste cijfer van de waarde.
5		Waarde wissen	Wist de ingevoerde waarde.
6		Standaardwaarde (voorbeeld)	Zet de waarde op de vooringestelde standaardwaarde (in dit voorbeeld de waarde 50).
7		Punt	Voert een punt voor de invoer van een decimaalteken in.
8		Toetsen "0" tot "9"	Voeren de getalswaarden 0 tot 9 in.
9		Plus/min	Wisselt het voorteken van de waarde.

Pos.	Symbol	Aanduiding	Toelichting
10		-100 (voorbeeld)	- De actuele waarde wordt bij ieder indrukken met de aangegeven waarde verhoogd of verlaagd. - Wanneer de toets wordt ingedrukt en vastgehouden wijzigt de waarde voortdurend met de aangegeven waarde.
11		-10 (voorbeeld)	
12		+10 (voorbeeld)	
13		+100 (voorbeeld)	
14		Minimum-/maximumwaarde	Geeft de minimale en de maximale waarden van de parameter aan.
15		Parameteraanduiding	Geeft de parameteraanduiding weer, in dit voorbeeld "Gevoeligheid".

Wanneer een waarde wordt ingevoerd die kleiner is dan de minimumwaarde, kan de waarde niet worden opgeslagen en wordt de minimumwaarde (14) rood weergegeven.

Wanneer een waarde wordt ingevoerd die groter is dan de maximumwaarde, kan de waarde niet worden opgeslagen en wordt de maximumwaarde (14) rood weergegeven.

- De gewenste waarde via de toetsen (7, 8, 9, 10, 11, 12, 13) invoeren.

⇒ De waarde verschijnt in het weergavegedeelte "Waarde" (3).

- Om de ingevoerde waarde op te slaan,  indrukken.

7.5 Selectiescherm

Als er voor een invoerveld meerdere keuzemogelijkheden bestaan, gaat een overeenkomstig selectiescherm open.



EQG002-060

Pos.	Symbool	Aanduiding	Toelichting
1		Afbreken	Annuleert de invoer en sluit het selectiescherm zonder op te slaan.
2		Opslaan	Slaat de ingevoerde waarde op en sluit het selectiescherm.
3		Naar boven	Beweegt de schuifregelaar naar boven.
4		Naar beneden	Beweegt de schuifregelaar naar beneden.
5		Actuele selectie	Toont de gemaakte selectie of opgeslagen instellingen.
6		Mogelijke selectie	Kan worden geselecteerd.

- Om de gewenste instelling te selecteren,  indrukken.
- ⇒ De gemaakte selectie wordt door  gemarkeerd.
- Om de gemaakte selectie op te slaan,  indrukken.

8 Terminal – machinefuncties

WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.



EQG002-011

Na het inschakelen van de ontsteking gaat naar gelang de stand van de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in het hoofdvvenster het basisscherm "Rijden op de weg" of het basisscherm "Werken op het veld" open.

- In het basisscherm "Rijden op de weg" worden de belangrijkste motor- en rijgegevens weergegeven.
- In het basisscherm "Werken op het veld" wordt informatie voor het werken op het veld weergegeven. Direct vanuit het basisscherm kunnen enkele instellingen voor het werken op het veld worden uitgevoerd.

Het basisscherm is verdeeld in de volgende weergavegedeeltes:

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	Geeft de actuele toestanden van de machine weer, zie pagina 124 .
2	Waarschuwingveld voor storin- gen	Geeft fouttoestanden van storingen weer. Is alleen zichtbaar als er storingen optreden, zie pagina 129 .
3	Titelbalk	Toetsen voor tellermenu, foutenmenu en hoofdmenu, zie pagina 134 .
4	Directe invoer werken op het veld	Toetsen voor een directe invoer van de belangrijkste instellingen bij werken op het veld (alleen in het basisscherm "Werken op het veld"), zie pagina 149 .
5	Infogedeelte	Vrij te bezetten toetsen, zie pagina 152
6	Motor- en rijgegevens	Geeft de actuele brandstofmeters, motor- en rij-aandrijvingsgegevens weer, zie pagina 152 .

8.1 Statusregel



EQG002-044

De toetsen in de statusregel geven via kleuren en symbolen de actuele status van de bijbehorende componenten aan.

In de statusregel worden alleen toetsen voor de functies weergegeven die op de machine zijn gemonteerd, resp. vrijgegeven zijn. Dat betekent dat in de statusregel ook een gering aantal toetsen kan staan.

(1) Oppervlakteteller

Symbol	Toelichting
	De klantenteller is inactief.
	De klantenteller is actief.
	De oppervlakteteller is actief.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu "Teller" open, [zie pagina 134](#).

(2) CropControl (optioneel)

Symbol	Toelichting
	Er werd nog geen tegenwieg uitgevoerd.
	De tegenwieg is afgesloten (na de invoer van de waarde van de tegenwieg).
	De tegenwieg is gestart.
	De tegenwieg is gestopt.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu CropControl "Tegenwieg" open.

(3) Voorzetwerktuig

Symbol	Toelichting
	Het voorzetwerktuig is inactief.
	Het voorzetwerktuig is actief.
	Het voorzetwerktuig is actief en omgekeerd.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu Voorzetwerktuig "Instellingen" open, [zie pagina 180](#).

(4) Regeling hefmechanisme

Symbol	Toelichting
	De hefmechanisme steundrukregeling is inactief.
	De hefmechanisme steundrukregeling is actief. De regeling regelt de druk van het voorzetwerktuig op de grond naar een constante waarde.
	De hefmechanisme afstandsregeling is inactief.
	De hefmechanisme afstandsregeling is actief. De regeling regelt de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de grond (optioneel, alleen in combinatie met gemonteerde sensoren bodemkopie).
	De hefmechanisme positieregeling is inactief.
	De hefmechanisme positieregeling is actief. De regeling regelt de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de machine.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu hefmechanisme "Kalibratie" open, [zie pagina 183](#).

(5) Herkenning van vreemde deeltjes

De toets herkenning vreemde deeltjes toont de status van de metaaldetectie en van de RockProtect (bij uitvoering "RockProtect").

Symbol	Toelichting
	De metaaldetectie of de RockProtect (bij uitvoering "RockProtect") is niet beschikbaar.
	De metaaldetectie en de RockProtect (bij uitvoering "RockProtect") zijn actief.
	De metaaldetectie heeft metaal herkend in de invoer of RockProtect (bij uitvoering "RockProtect") heeft een steen in de invoer herkend. De invoer blijven opeens staan.
	De metaaldetectie of de RockProtect (bij uitvoering "RockProtect") is inactief. De invoer loopt ook dan verder wanneer de metaaldetectie metaal in de invoer heeft herkend of wanneer RockProtect een steen in de invoer heeft herkend.

Wanneer er een toets wordt ingedrukt, opent het menu Herkenning vreemde deeltjes "Instellingen".

(6) Automatisch stuursysteem (optioneel)

Symbol	Toelichting
	Automatisch stuursysteem ISOBUS is inactief.
	Automatisch stuursysteem ISOBUS is gereed. Het automatische stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars zijn bediend.
	Automatisch stuursysteem ISOBUS is actief. Het automatische stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars en de toets "Automatisch stuursysteem" zijn bediend.
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is inactief.
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is gereed. Het automatische stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars zijn bediend.
	Rijvoeler-automatisch stuursysteem is actief. Het automatische stuursysteem is gereed wanneer de bijbehorende vrijgaveschakelaars en de toets "Automatisch stuursysteem" werden bediend.

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu "Automatisch stuursysteem instellingen" open, [zie pagina 206](#).

(7) Inkuilmiddelinstallaties

De toets inkuilmiddelinstallaties toont de status van de externe inkuilmiddelinstallatie, de inkuilmiddelinstallatie fijne dosering of de inkuilmiddelinstallatie grove dosering wanneer één of meerdere van deze inkuilmiddelinstallaties zijn gemonteerd.

Wanneer er slechts een inkuilmiddelinstallatie is gemonteerd, wort de toets voor deze inkuilmiddelinstallatie in de statusregel weergegeven.

Symbol	Toelichting
	De gemonteerde inkuielmiddelinstallaties zijn inactief
	De gemonteerde inkuielmiddelinstallaties zijn actief of bevinden zich in de automatische modus
	Externe inkuielmiddelinstallatie is inactief.
	Externe inkuielmiddelinstallatie is permanent actief
	Automatische modus ingeschakeld, externe inkuielmiddelinstallatie is inactief
	Automatische modus ingeschakeld, externe inkuielmiddelinstallatie is actief
	Inkuielmiddelinstallatie fijne dosering is inactief
	Inkuielmiddelinstallatie fijne dosering is permanent actief
	Automatische modus ingeschakeld, inkuielmiddelinstallatie fijne dosering is inactief
	Automatische modus ingeschakeld, inkuielmiddelinstallatie fijne dosering is actief
	Inkuielmiddelinstallatie grove dosering is inactief
	Inkuielmiddelinstallatie grove dosering is permanent actief
	Automatische modus ingeschakeld, inkuielmiddelinstallatie grove dosering is inactief
	Automatische modus ingeschakeld, inkuielmiddelinstallatie grove dosering is actief

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu Inkuielmiddelinstallaties open.

(8) VariLOC-snijlengte-aandrijving

Symbol	Toelichting
	VariLOC-snijlengte-aandrijving overbrengingsverhouding 1:1
	VariLOC-snijlengte-aandrijving overbrengingsverhouding 1:1,5
	Overbrengingsverhouding kan niet worden aangegeven

(9) Overslagautomaat

Symbol	Toelichting
	De overslagautomaat is gedeactiveerd.
	De overslagautomaat is inactief, er werd geen transportvoertuig herkend. De uitwerpboog moet handmatig worden gestuurd.
	De overslagautomaat is inactief, er werd een transportvoertuig herkend. Een activering is mogelijk.
	De overslagautomaat is actief. Het transportvoertuig wordt gevuld.
	De overslagautomaat is actief. Het transportvoertuig is vol.
	De overslagautomaat is actief. Er werd geen transportvoertuig herkend. Zodra een transportvoertuig wordt herkend neemt de overslagautomaat het vullen van het transportvoertuig over.

(10) Bezetting rijhendeltoetsen M1 en M2

Symbol	Toelichting
	Toetsbezetting M1 en M2 inactief
	Maïsvoorzetwerktuig: plantenverdeler heffen/neerlaten
	Grasvoorzetwerktuig: omlaaghouder heffen/neerlaten
	Werkbreedte verhogen/verlagen
	Opgeslagen haksellengte wisselen
	Toerental van het voorzetwerktuig verhogen/verlagen
	Pendelframe draaien links/rechts

Symbol	Toelichting
	Worpbreedte van de worpversneller verhogen/verlagen (bij uitvoering "StreamControl")
	Uitwerpboog heffen/neerlaten
	Zwaailicht (optioneel) /claxon aan
	Hitch-aankoppeling heffen/neerlaten (bij uitvoering "Extra dubbelwerkende hydraulische aansluiting" achter)
	Bunker heffen/neerlaten (bij uitvoering "Extra dubbelwerkende hydraulische aansluiting" achter)
	Overslagautomaat activeren/deactiveren (bij uitvoering "Overslagautomaat")

Wanneer een toets wordt ingedrukt, gaat het menu rijkendel "Instellingen" open, [zie pagina 171](#).

8.2 Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen



EQG002-021

De volgende waarschuwingen en storingen kunnen in het weergavegedeelte "Storingswaarschuwingenveld" verschijnen:

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Controlelamp uitlaatgasreinigingssysteem	Toont de status van het uitlaatgasreinigingssysteem.
	Controlelampje vermindering draaimoment	Geeft aan dat het draaimoment van de dieselmotor gereduceerd wordt
	Gele motorcontrolelamp	De motorelektronica heeft een fout aan de motor herkend.
	Rode motorcontrolelamp	De motorelektronica heeft een ernstige fout aan de motor herkend. ► De motor onmiddellijk stoppen en de fout verhelpen.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Controlelampje smering tussen-aandrijving	Bovendien klinkt een claxonsignaal 5 s lang en in een storingsdiagnosevenster verschijnt het verzoek de machine te stoppen en de hoofdkoppeling onmiddellijk uit te schakelen
	Controlelampje beperkte werking	Wanneer de besturingselektronica een fout bij de rijaandrijving constateert, wordt de snelheid van de machine afhankelijk van de ernst van de fout begrensd op 0 tot 20 km/h.
	Controlelampje koudebeschermingsmodus	De koudebeschermingsmodus wordt geactiveerd wanneer de omgevingstemperatuur en de temperatuur van het motorkoelmiddel onder een bepaalde waarde dalen. In de koudebeschermingsmodus is het motortoerental begrensd. Een voortgangsbalk onder het controlelampje geeft aan hoe lang de koudebeschermingsmodus nog actief is.

De controlelampen in het waarschuwingveld voor storingsen zijn alleen zichtbaar als de elektronica fouten aan het uitlaatgasreinigingssysteem, de motor of de rijaandrijving herkent.

De controlelampen zijn in alle schermen in de terminal zichtbaar, dus ook in het hoofdmenu en de menu's.

8.2.1 Controlelampen - vulniveau ureumtank

Wanneer de status van de controlelampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de controlelampjes geven het procentuele dalen van het vulniveau in de ureumtank weer.

Lampje bij de ureumindicatie	Status van de controlelampen					Toelichting
					20 % ≥ vulniveau ureumtank > 10%	
aan	uit	uit	uit	uit		
					10 % ≥ vulniveau ureumtank > 7,5%	• 1. Waarschuwing
aan	aan	uit	uit	uit		
					7,5 % ≥ vulniveau ureumtank > 5%	• Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75% van het maximale draaimoment.
aan	knippend	aan	uit	uit		

Lampje bij de ureu-mindicatie	Status van de controlelampen				Toelichting
 aan	 knippe- rend	 knippe- rend	 uit	 uit	5 % $\geq$ vulniveau ureumtank > 2,5% - Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50% van het maximale draaimoment. - Het maximale toerental is gereduceerd tot 60 %.
 aan	 knippe- rend	 knippe- rend	 uit	 aan	2,5 % $\geq$ vulniveau ureumtank > 0% - Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50% naar 20% van het maximale draaimoment. - Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60 % naar stationair.
 knippe- rend	 knippe- rend	 knippe- rend	 uit	 knippe- rend	Vulniveau ureumtank = 0% - Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20% van het maximale draaimoment. - De toerental is gereduceerd tot stationair.

- Om weer het volledige motorcapaciteit en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen.

8.2.2 Controlelampen – ureumkwaliteit

Wanneer de status van de controlelampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de controlelampen geven aan dat de kwaliteit van de ureum in de ureumtank niet overeenstemt met de voorgeschreven kwaliteit:

Lampje bij de ureu-mindicatie	Status van de controlelampen				Toelichting
 uit	 aan	 uit	 uit	 uit	Nadat een onacceptabele ureumkwaliteit is herkend. • 1. Waarschuwing
 uit	 knippend	 aan	 uit	 uit	Na 60 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75% van het maximale draaimoment.
 uit	 knippend	 knippend	 uit	 uit	Na 180 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50% van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental is gereduceerd tot 60%.
 aan	 knippend	 knippend	 uit	 aan	Na 230 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50% naar 20% van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60% naar stationair.
 uit	 knippend	 knippend	 uit	 knippend	Na 240 min. motorlooptijd na het herkennen van de onacceptabele ureumkwaliteit. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20% van het maximale draaimoment. • De toerental is gereduceerd tot stationair.

- Om weer het volledige motorcapaciteit en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen.

8.2.3 Controlelampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie

Wanneer de status van de controlelampjes verandert, klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

De in de tabel vermelde combinaties van statusindicaties van de controlelampen geven fouten of manipulaties aan de ureuminstallatie weer.

Lampje bij de ureumindicatie	Status van de controlelampen				Toelichting
 uit	 aan	 uit	 aan	 uit	Nadat een fout of een manipulatie aan de ureuminstallatie is herkend. • 1. Waarschuwing
 uit	 knippend	 aan	 aan	 uit	Na 60 min. motorlooptijd na het herkennen van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 75% van het maximale draaimoment.
 uit	 knippend	 knippend	 aan	 uit	Na 180 min. motorlooptijd na het constateren van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 50% van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental is gereduceerd tot 60 %.
 uit	 knippend	 knippend	 aan	 aan	Na 230 min. motorlooptijd na het constateren van de fout. • Het beschikbare draaimoment wordt gereduceerd van 50% naar 20% van het maximale draaimoment. • Het maximale toerental wordt gereduceerd van 60 % naar stationair.
 uit	 knippend	 knippend	 aan	 knippend	Na 240 min. motorlooptijd na het constateren van de fout. • Het beschikbare draaimoment is gereduceerd tot 20% van het maximale draaimoment. • De toerental is gereduceerd tot stationair.

De volgende fouten of manipulaties aan de ureuminstallatie hebben een reductie van snelheid en draaimoment tot gevolg:

- De sensor "Ureumniveau" heeft een kortsluiting van het schakelcircuit met de voedingsspanning.
- De sensor "Ureumniveau" heeft een kortsluiting van het schakelcircuit met de aarde.
- De ureumpomp is geblokkeerd.
- De curve ureumtankinhoud is niet geselecteerd.
- Het signaal "Doseerklap" heeft een signaalkortsluiting met de aarde.
- Het signaal "Doseerklap" heeft een signaalkortsluiting met de voedingsspanning.
- Het signaal "Doseerklap" laat een kabelbreuk zien.
- De High side switch 1 pomp/verwarming heeft een kortsluiting met de aarde.
- De High side switch 2 pomp/verwarming heeft een kortsluiting met de aarde.
- Die accuspanning ligt onder het toegestane werkingsbereik.
- Die accuspanning ligt boven het toegestane werkingsbereik.
- Er is een interne fout in de ECU.
- De doseereenheid voor de ureum is niet afgekoeld.
- De doseereenheid voor de ureum is defect.
- Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken de fout opsporen en verhelpen.

8.3 Toetsen in de titelbalk



EQG002-022

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Menu "Tellers"	Opent het menu "Tellers".
	Menu "Storing"	Opent het menu "Storing".
	Hoofdmenu	Opent het hoofdmenu.

8.3.1 Menu "Tellers"



EQ002-111 / EQ002-112

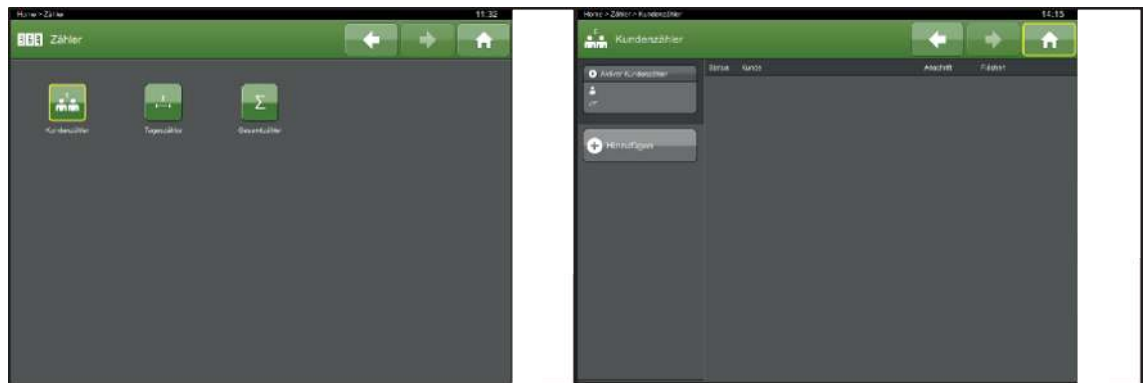
In het menu "Tellers" kunnen via ondermenu's actuele machinegegevens worden opgeroepen.

✓ Het basisscherm is opgeroepen.

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Tellers" met de bijbehorende ondermenu's weer.

Menu "Klantenteller"

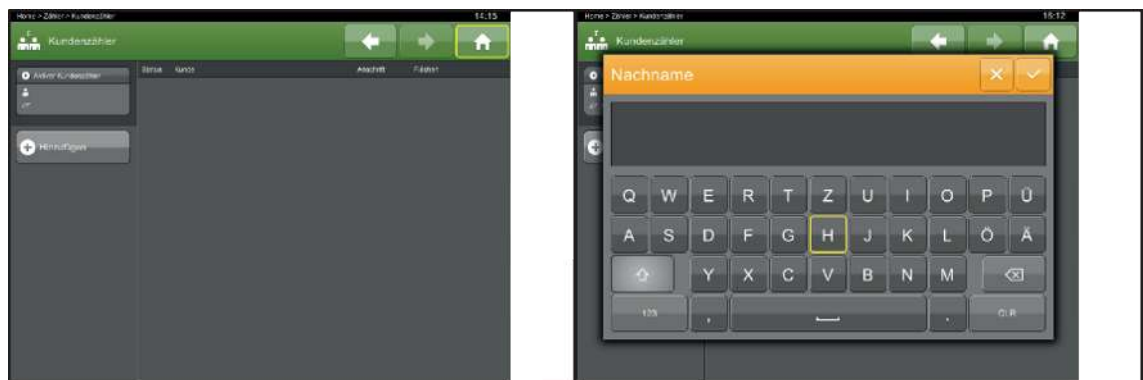


EQG002-055

In het menu "Klantenteller" kunnen records van klanten worden aangemaakt.

- ✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ De lijst met aangemaakte klanten wordt weergegeven.

Klantenrecord aanmaken



EQG002-056

- ▶ Om een klantenrecord aan te maken,  indrukken.
 - ⇒ Het alfanumerieke invoerveld "Achternaam" wordt geopend.
- ▶ De gegevens van de klant in het alfanumerieke invoerveld invoeren resp. wijzigen.

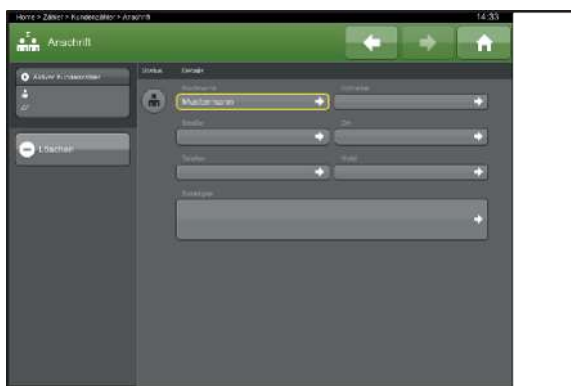
Bediening alfanumeriek invoerveld

- ▶ Om te wisselen van hoofdletters naar kleine letters,  indrukken.
- ▶ Om van het alfanumerieke naar het numerieke toetsenbord te wisselen,  indrukken.
- ▶ Om van het numerieke naar het alfanumerieke toetsenbord te wisselen,  indrukken.
- ▶ Om speciale tekens in te voeren,  indrukken.
- ▶ Om de klantenrecord op te slaan,  indrukken.
- ▶ Om de invoer te annuleren en de oude instelling te behouden  indrukken.



EQG003-027

- ▶ Om verdere gegevens van de klant in te voeren op  drukken.
- ⇒ Het menu met de invoervelden voor de klantenrecord wordt weergegeven.



EQG003-029

- ▶ Om de gegevens van de klant in te voeren, de overeenkomstige toets indrukken.
- ▶ De gegevens via het alfanumerieke invoerveld invoeren.



EQG003-028

➔ De aangemaakte klantrecords worden weergegeven in een lijst in de klantenteller.

▶ Om nog een klantenrecord aan te maken  indrukken.

▶ Om een klantenrecord op te roepen  indrukken.

▶ Om de oppervlakteteller voor een klant op te roepen  indrukken.



EQG003-032

➔ Het display geeft het overzicht "Oppervlakken" voor de desbetreffende klant weer.

➔ Voor elke nieuwe klant wordt automatisch een "Oppervlak 01" aangemaakt.

Oppervlak andere naam geven

- Om het scherm "Details oppervlak" op te vragen,  indrukken.



EQG003-020

- Om een oppervlak een nieuwe naam te geven, de desbetreffende toets, in het voorbeeld



, indrukken.

- ➔ Het alfanumerieke invoerveld wordt geopend.
- Het oppervlak in het alfanumerieke invoerveld een nieuwe naam geven, [zie pagina 136](#).
- Om het oppervlak te verwijderen,  indrukken.

Oppervlakte aanmaken



EQG003-021

- Om een oppervlakte voor de klant aan te maken  indrukken.
- ➔ Het alfanumerieke invoerveld wordt geopend.
- De naam voor het nieuwe oppervlak in het alfanumerieke invoerveld invoeren, [zie pagina 136](#).
- ➔ De aangemaakte oppervlakken worden in het masker "Oppervlakken" in tabelvorm weergegeven.

Wanneer voor een klant meerdere oppervlaktes worden aangemaakt verschijnt aan het einde van de tabel een regel met de totale waarden voor de aangemaakte oppervlaktes van de klant.

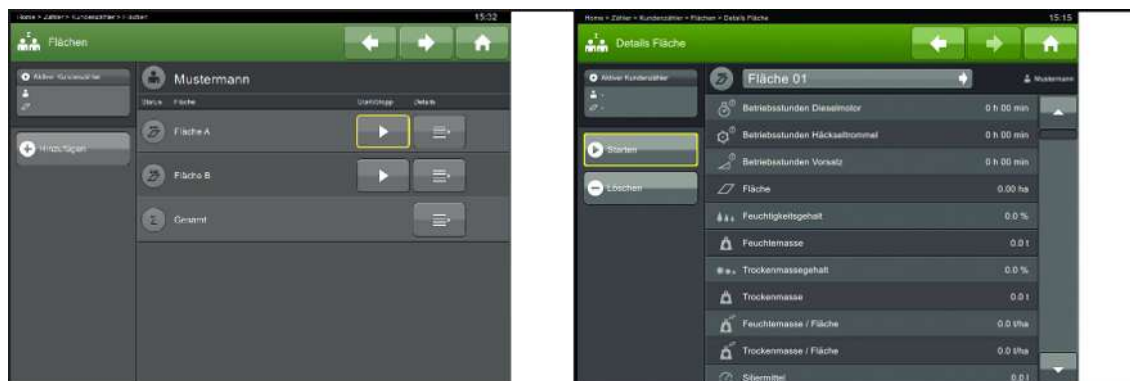
Oppervlak wissen



EQG002-074

- ▶ Om een of meer oppervlakken te wissen,  indrukken.
- ➔ Een selectiescherm wordt geopend.
- ▶ Het oppervlak of de oppervlakken die gewist moeten worden, moeten in het vierkant aan het eind van de regel worden geselecteerd.
- ▶ Om de geselecteerde oppervlakken te verwijderen,  indrukken.

Oppervlakteteller starten en stoppen

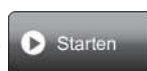


EQG003-022

- Om de teller voor het desbetreffende oppervlak te starten, in het scherm "Oppervlakken"

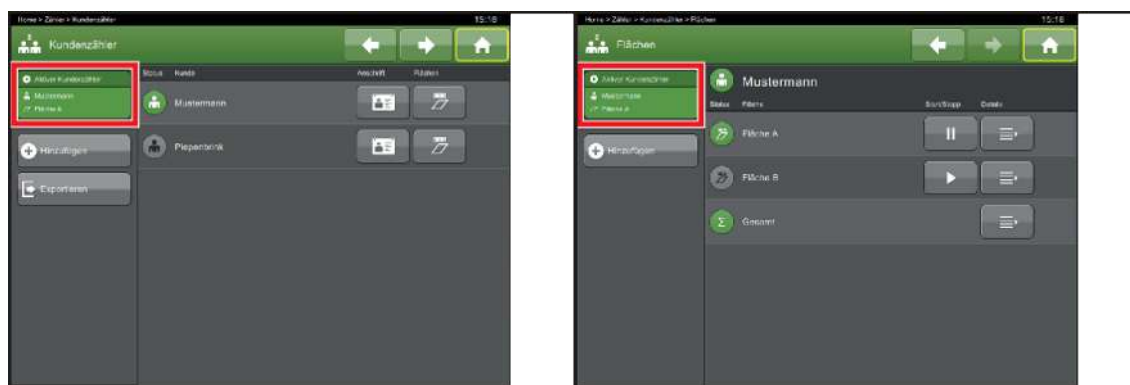


of in het scherm "Details oppervlak" op



Starten drukken.

- ➔ De teller start en registreert de oppervlakgegevens zolang tot de teller wordt gestopt.



EQG002-059

- ➔ Het actueel gemeten oppervlak wordt in het scherm "Klantenteller" en in het scherm "Oppervlakken" in het gedeelte "Actieve klantenteller" weergegeven. Het symbool voor het oppervlak en voor de klant heeft een groene achtergrond.
- Om de teller te stoppen,  in het scherm "Oppervlakken" of  in het scherm "Details oppervlak" drukken.

INFO

Als de toets  of  een oppervlak wordt ingedrukt, hoewel de klantenteller voor een ander oppervlak is gestart, vindt een directe wissel van de gemeten oppervlakken plaats. Dat wil zeggen de teller van het tot nu toe geregistreerde oppervlak wordt gestopt en tegelijkertijd wordt de teller voor het andere oppervlak gestart.

Actuele oppervlakgegevens bekijken

De actuele oppervlakgegevens kunnen in het scherm "Details oppervlak" worden bekeken.



EQG003-020

Klantgegevens exporteren



EQG002-058

- Een USB-stick in de USB-aansluiting (1) in de rechter armleniging steken.
- Om de klantgegevens op de USB-stick te exporteren,  **Exportieren** indrukken.

Menu "Dagteller"



EQG003-024

- ✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Drie dagtellers worden weergegeven die permanent de werk- en verbruiksgegevens van de machine voor de drie lopende werkperiodes weergeven. De datum en de tijd geven aan wanneer de dagtellers voor het laatst werden teruggezet.
- ▶ Om de werkperiode af te sluiten en de dagteller terug te zetten,  drukken.
- ▶ Om de waarden van een dagteller te selecteren in de desbetreffende regel  drukken.
- ➔ Het scherm "Details dagteller" wordt geopend.



EQG003-023

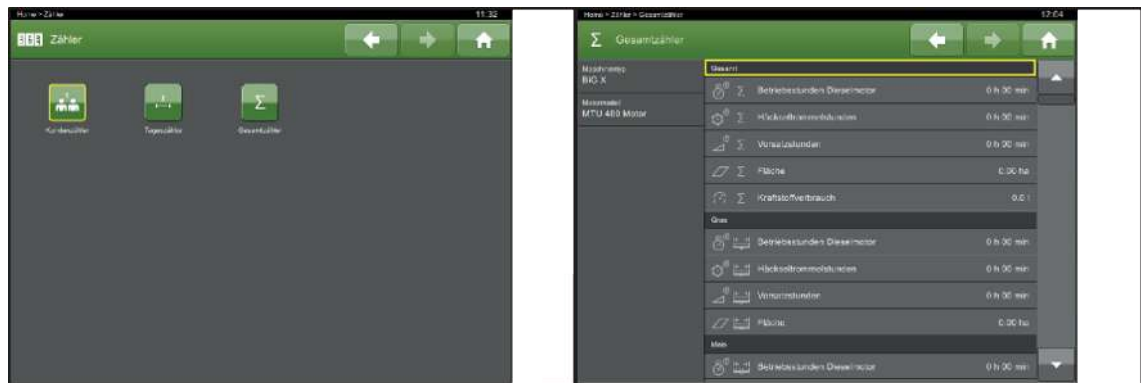
In het scherm "Details dagteller" worden de volgende actuele gegevens voor de geselecteerde werkperiode weergegeven:

- Bedrijfsuren van de dieselmotor
- Brandstofverbruik
- Kilometermeter (weg, veld, totaal)
- Oppervlakteteller
- Bedrijfsuren van de hakseltrommel
- Bedrijfsuren met voorzetwerktuig

De werkperiodes kunnen afzonderlijk worden teruggezet, zodat de teller de gegevens steeds weer vanaf de waarde 0 begint te tellen.

- ▶ Om de werkperiode af te sluiten en de dagteller terug te zetten,  drukken.

Menu "Totaalteller"



EQG002-012

✓ Het menu "Teller" is opgeroepen.

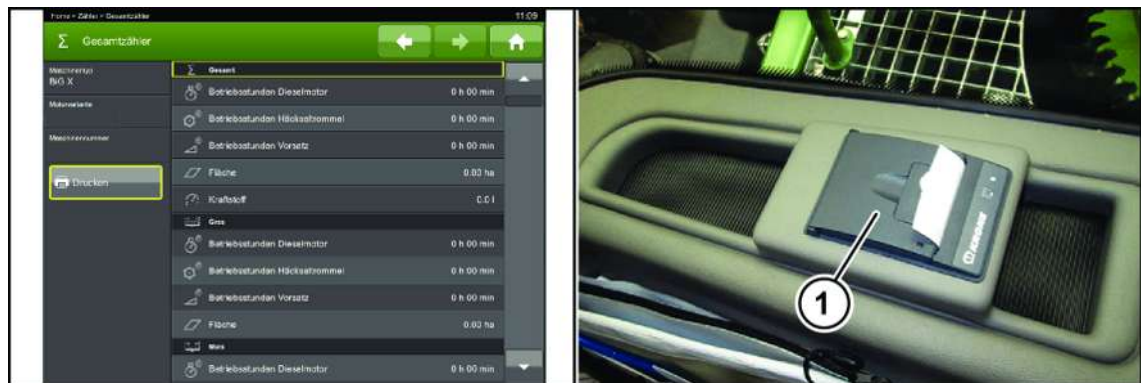
► Om het menu te openen  indrukken.

➡ De actuele werk- en verbruiksgegevens van de machine worden weergegeven.

De volgende actuele gegevens worden weergegeven:

- Bedrijfsuren van de dieselmotor, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Bedrijfsuren van de hakseltrommel, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Bedrijfsuren van het voorzetwerktuig, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Oppervlakteteller, totaal aantal en afhankelijk van het voorzetwerktuig.
- Brandstofverbruik en totaal verbruik.
- Kilometer teller (weg, veld, totaal traject).

Bij uitvoering "CropControl"



EQG002-062

Met de printer (1) kunnen afdrucken van de klanten-, dag- en totaalteller worden gemaakt.

► De teller selecteren waarvan een afdruk moet worden gemaakt.

► Om het afdrucken te starten,  indrukken.

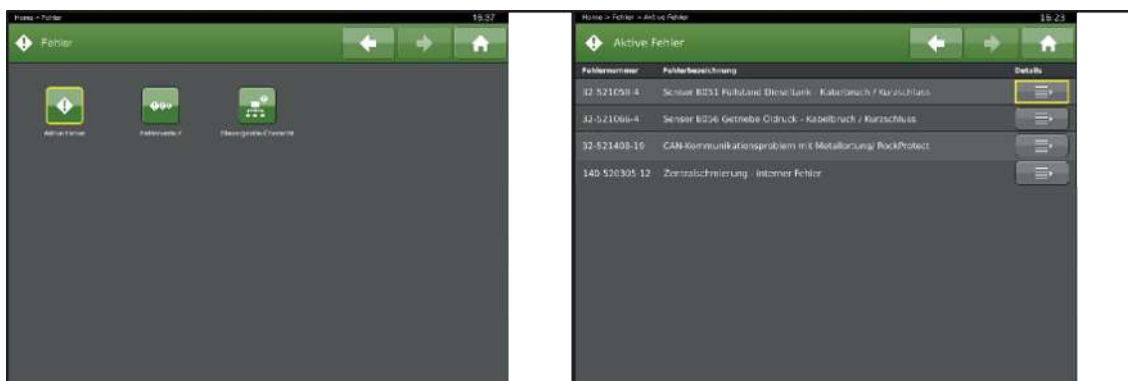
8.3.2 Menu "Storing"



EQG002-024

- ✓ Het basisscherm is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Storing" met de bijbehorende ondermenu's weer.

Menu "Actieve fouten"



EQG003-025

- ✓ Het menu "Storing" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "Actieve fouten" met de actieve fouten aan de machine met storingsnummer en foutomschrijving.
- ▶ Om informatie over een fout op te vragen,  naast de foutmelding indrukken.
- ➔ Het scherm bij de beschrijving van de storing wordt weergegeven.



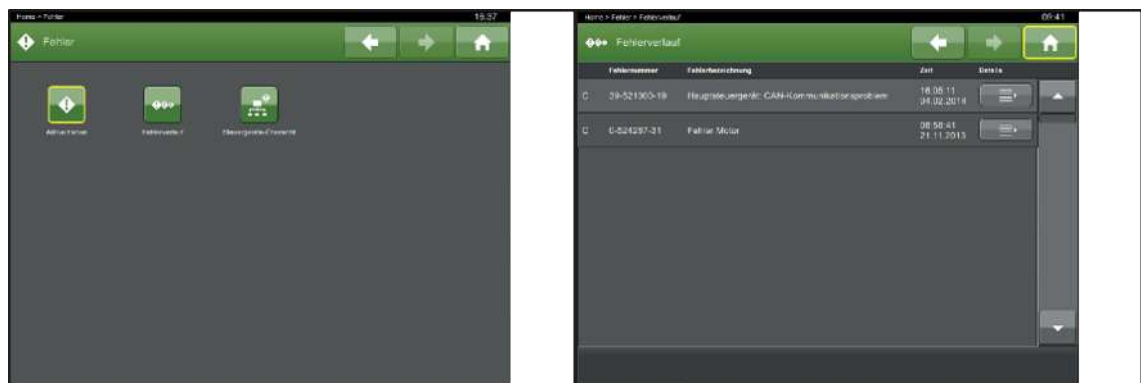
EQG003-026

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Geselecteerd storingsnummer | 3 Beschrijving van de fout |
| 2 Korte beschrijving van de fout | 4 Toets "Sluiten" |

- Om de beschrijving van de storing te sluiten,  indrukken.

Menu "Storingsverloop"

Het storingsverloop kan alleen door een servicemonteur worden leeggemaakt.



EQG003-090

- ✓ Het menu "Storing" is opgevraagd.
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "Storingsverloop" met de foutmeldingen die sinds het laatste wissen van het storingsverloop zijn opgetreden.
- Om informatie over een fout op te vragen,  naast de foutmelding indrukken.
- ➔ Het scherm bij de beschrijving van de storing wordt weergegeven.



EQG003-026

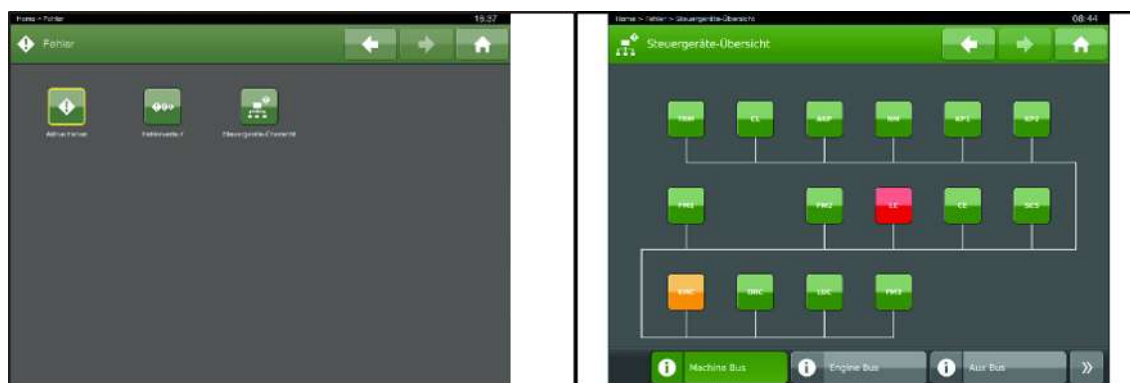
- 1 Geselecteerd storingsnummer
- 2 Korte beschrijving van de fout

- 3 Beschrijving van de fout
- 4 Toets "Sluiten"

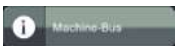
► Om de beschrijving van de storing te sluiten,  indrukken.

Menu "Overzicht besturingsapparaten"

In het menu "Overzicht besturingsapparaten" worden de besturingsapparaten van de machine in een schematische voorstelling weergegeven.



EQG002-048

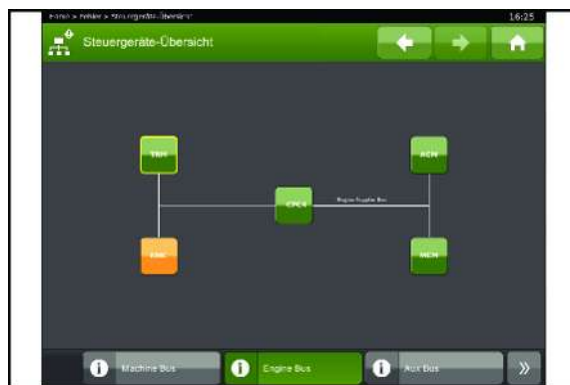
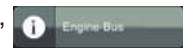
► Om het overzicht  te openen,  indrukken.

Op de vlakken voor de besturingsapparaten staan de desbetreffende korte aanduidingen.

Via de kleur van de oppervlakken kan de status van de verschillende besturingsapparaten worden afgelezen.

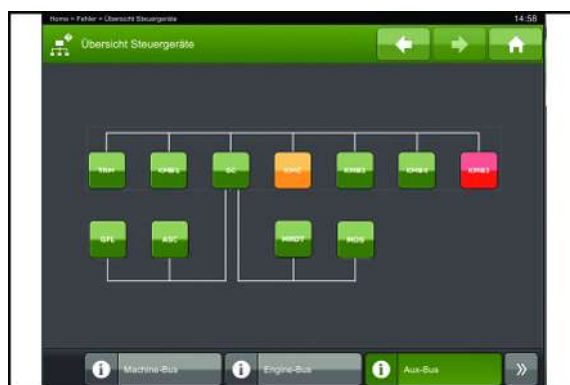
Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Groen oppervlak	CAN-activiteit aanwezig, geen fouten
	Geel oppervlak	CAN-activiteit aanwezig, met één of meer fouten
	Rood oppervlak	Geen CAN-activiteit aanwezig, niet mogelijk fouten vast te stellen

- Om het overzicht van de besturingsapparaten van de motorbus te openen, indrukken.



EQG002-041

- Om het overzicht van de besturingsapparaten van de AUX-bus te openen, indrukken.



EQG002-063

- Om het overzicht van de besturingsapparaten van de ISOBUS te openen, eerst » en daarna  indrukken.



EQG002-042

- Om informatie over een besturingsapparaat op te roepen op de toets van het desbetreffende besturingsapparaat drukken.

Het bijbehorende informatieveld wordt weergegeven.



EQG002-043

- Om het informatieveld te sluiten,  indrukken.

8.3.3 Hoofdmenu



EQG002-013

- ✓ Het basisscherm is opgeroepen.
- Om het hoofdmenu te openen  indrukken.

Naar de menustructuur en de navigatie in de menu's, [zie pagina 157](#).

8.4 Directe invoer "Werken op het veld"



EQG002-018

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen.	De werkbreedte (grasmodus) of het aantal rijen (maïsmodus) tijdelijk veranderen.
2	Toerental voorzetwerktuig wijzigen	Het vooringesteld toerental voor de aandrijving voorzetwerktuig kleiner resp. groter maken.
3	Haksellengte wijzigen	De haksellengte handmatig of automatisch door "AutoScan" instellen.
4	Vooringestelde waarde hefmechanisme wijzigen.	De vooringestelde waarde voor de regeling hefmechanisme kleiner resp. groter maken.
5	Walsafstand corn-conditioner wijzigen.	De vooringestelde waarde voor de walsafstand corn-conditioner kleiner resp. groter maken (alleen bij maïsbeuk).

Via de directe invoer "Werken op het veld" kunnen instellingen direct vanuit het basisscherm "Werken op het veld" worden uitgevoerd, zonder dat het ondermenu hoeft te worden opgeroepen.

Om de vooringestelde instelwaarden te wijzigen,  of  indrukken.

Drukken op  verkleint de ingestelde waarde:

- telkens al de knop wordt ingedrukt, met een gedefinieerde waarde.
- Wanneer de toets wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde langzaam doorlopend verkleind.
- Wanneer de toets langer ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde sneller verkleind.

Drukken op  vergroot de ingestelde waarde:

- telkens al de knop wordt ingedrukt, met een gedefinieerde waarde.
- Wanneer de toets wordt ingedrukt en ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde langzaam doorlopend vergroot.
- Wanneer de toets langer ingedrukt wordt gehouden, wordt de waarde sneller vergroot.

8.4.1 Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen

De instelling van de actuele werkbreedte is nodig voor de oppervlakteberekening.

Afhankelijk van het in de parameters vrijgegeven voorzetwerktuig verschijnt bij de directe invoer het symbool voor het desbetreffende voorzetwerktuig en de daarvoor vrijgegeven werkbreedte of aantal rijen.

Grasmodus



Bij het grasvoorzetwerk "EasyFlow" en de directe snij-inrichting "XDisc" staat in het bovenste veld de werkbreedte in cm of inch (bij het grasvoorzetwerk de zwadbreedte).

Maïsmodus



Bij het maïsvoorzetwerk "EasyCollect" staat in het bovenste veld het aantal van de ingestelde rijen.

- Om de vooringestelde waarde voor de werkbreedte tijdelijk wijzigen, [zie pagina 149](#).
- ➔ De wijziging wordt meteen toegepast en in het bovenste veld als tijdelijk gewijzigde waarde weergegeven. De oppervlakteberekening wordt met de tijdelijk vooringestelde waarde uitgevoerd.

INFO

De waarden "Werkbreedte" en "Aantal rijen" in de seizoeninstellingen worden door deze aanpassing niet gewijzigd.

Wanneer het hefmechanisme omhoog wordt geheven in de wendakkerstand, wordt de parameter weer gewijzigd in de waarde van de seizoeninstellingen.

8.4.2 Toerental van het voorzetwerk wijzigen



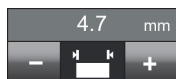
In bovenste veld staat links de werkelijke waarde en in het midden de streefwaarde voor het toerental van de aandrijving voorzetwerk in o.p.m.

- Om de vooringestelde waarde voor het toerental te wijzigen, [zie pagina 149](#).
- ➔ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.4.3 Haksellengte wijzigen

Afhankelijk van de geselecteerde instelling van de haksellengte (handmatig of via AutoScan) verschijnt bij de directe invoer het symbool voor de overeenkomstige haksellengte-instelling.

Handmatige instelling



In het bovenste veld staat de waarde voor de haksellengte in mm of inch.

De vooringestelde waarde voor de haksellengte kan afhankelijk van het aantal messen van de hakseltrommel en het dieselmotortype worden ingesteld.

Het instelbereik met de minimale en de maximale haksellengte in mm is te vinden in onderstaande tabel:

Aantal messen	minimale haksellengte	maximale haksellengte
10	10,5 mm	62,7 mm
14	7,5 mm	44,8 mm
18	5,8 mm	34,8 mm
20	5,2 mm	31,4 mm

Aantal messen	minimale haksellengte	maximale haksellengte
28	3,7 mm	22,4 mm
36	2,9 mm	17,4 mm
40	2,5 mm	15 mm

- Om de vooringestelde waarde voor de haksellengte te wijzigen, [zie pagina 149](#).
- ➔ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

Instelling via "AutoScan"



Met de instelling via het systeem "AutoScan" wordt de vooringestelde waarde voor de haksellengte naar gelang de rijpingsgraad van de maïs continu automatisch aangepast.

- Om van de instelling via het systeem "AutoScan" naar de handmatige instelling te wisselen,



8.4.4 Vooringestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen

Afhankelijk van de in de parameters ingestelde regeling hefmechanisme verschijnt het overeenkomstige symbool bij de directe invoer. De werkelijke waarde (linksboven) en de streefwaarde (midden boven) voor de regeling hefmechanisme worden in % weergegeven.

Hefmechanisme steundrukregeling



Het hefmechanisme steundrukregeling regelt via de besturing de druk van het voorzetwerk tuig op de grond naar een constante waarde.

- De streefwaarde wordt als percentage van het eigen gewicht van het voorzetwerk tuig aangegeven.
Voor de grasmodus kan de waarde worden ingesteld tussen -25% (voorzetwerk tuig zweeft boven de grond) en 50% (voorzetwerk tuig drukt met 50% van het eigen gewicht op de grond).
Voor de maïsmodus kan de waarde worden ingesteld tussen -25% (voorzetwerk tuig zweeft boven de grond) en 25% (voorzetwerk tuig drukt met 25% van het eigen gewicht op de grond).

Hefmechanisme positieregeling



De hefmechanisme positieregeling regelt via de besturing de hoogte van het voorzetwerk tuig naar een constante waarde ten opzichte van de machine.

Hefmechanisme afstandsregeling



De hefmechanisme afstandsregeling regelt via de besturing de hoogte van het voorzetwerk tuig constant ten opzichte van de grond (alleen in combinatie met gemonteerde bodemtasters).

- Om de vooringestelde waarde voor een van de regelingen hefmechanisme te wijzigen, [zie pagina 149](#).
- ➔ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.4.5 Walsafstand corn-conditioner wijzigen

(alleen bij maïsбек)

INFO

De directe invoer "Walsafstand corn-conditioner wijzigen" is alleen bij gemonteerde corn-conditioner actief.



In bovenste veld staat links de werkelijke waarde en in het midden de streefwaarde voor de walsafstand van de corn-conditioner.

- ▶ Om de vooringestelde waarde voor de walsafstand te wijzigen, [zie pagina 149](#).
- ➔ De wijziging wordt meteen overgenomen en links in het bovenste veld weergegeven.

8.5 Infogedeelte



EQG000-007

De toetsen in het infogedeelte kunnen via een selectieveld vrij worden bezet.

Toets bezetten

- ✓ Het basisscherm is opgeroepen.
- ▶ De te bezetten toets indrukken.
 - ⇒ Het selectieveld wordt geopend.
- ▶ De gewenste bezetting selecteren.
- ▶ Om de bezetting op te slaan,  indrukken.
- ▶ Om het invoeren te annuleren  indrukken.

Bij het opslaan van de selectie wordt de bestaande bezetting overschreven.

8.6 Weergavevak motor- en rijgegevens

Het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens" geeft de actuele brandstofmeters, motor- en rijgegevens van de machine weer.



EQG002-016

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Weergave koelvloeistoftemperatuur	Geeft de actuele motorkoelmiddel-temperatuur in °C weer (digitaal en analoog).
2	Weergave brandstofniveau	Geeft de actuele brandstofniveau in % weer (digitaal en analoog).
3	Weergave ureumniveau	Geeft de actuele ureumniveau in % weer (digitaal en analoog).
4	Weergave snelheid digitaal	Geeft de actuele snelheid digitaal in km/h resp. mph weer.
5	Weergave snelheid analoog	Geeft de actuele snelheid analoog in km/h resp. mph weer (alleen in het basisscherm "Rijden op de weg").
6	Weergave motortoerental digitaal	Geeft het actueel motortoerental in o.p.m. (min ⁻¹) digitaal weer.
7	Weergave motortoerental analoog	Geeft het actueel motortoerental in o.p.m. (min ⁻¹) analoog weer.
8	Weergave motorbelasting digitaal	Geeft de actuele motorbelasting in % digitaal weer (alleen in het basisscherm "Werken op het veld").
9	Weergave motorbelasting analoog	Geeft de actuele motorbelasting in % analoog weer (alleen in het basisscherm "Werken op het veld").

Controlelampen voor motor en brandstofmeters

Controlelamp voor koelvloeistoftemperatuur (1)

Symbool	Toelichting
	Koelvloeistoftemperatuur in orde.
	Koelvloeistoftemperatuur in het kritische bereik.

Controlelamp voor vulpeil brandstof (2)

Symbol	Toelichting
	Vulniveau brandstoftank groter dan 10 %.
	Vulniveau brandstoftank kleiner dan 10 %.

Controlelamp voor ureumniveau (3)

Symbol	Toelichting
	Vulniveau ureumtank groter dan 20 %.
	Weergave brandt: Vulniveau ureumtank kleiner dan 20 %. Weergave knippert: Het motorvermogen wordt gereduceerd.

Bij een vulniveau van minder dan 20% waarschuwen de controlelampjes voor een vermindering van maximale rijsnelheid en bereikbaar draaimoment.

- Om weer het volledige motorvermogen en rijsnelheid te bereiken een voldoende hoeveelheid ureum van de voorgeschreven kwaliteit in de ureumtank doen, [zie pagina 432](#).

8.7 Weergave van storingen in het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens"



EQG002-073

De volgende storing kan in het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens" verschijnen:

Pos.	Symbol	Aanduiding	Toelichting
1		Controlelamp vulniveau ureumtank	Weergave van de status van het ureumsysteem in verbinding met de controlelampen van het ureumsysteem.

8.8 Indicatielampjes rijaandrijving

De indicatielampjes in het hoofdweergavegedeelte rijaandrijving geven informatie over de actuele motor- en rij-instellingen en waarschuwen voor storingen aan motor en aandrijving.



EQG002-017

Weergave voor versnellingsgedrag (1)

Geeft de actuele waarde voor het versnellingsgedrag weer.

Symbol	Toelichting
	geringe versnelling
	middelhoge versnelling
	hoge versnelling
	maximale versnelling

Indicatielampje voor rijrichting en parkeerrem (2)

Geeft de rijrichting en de status van de parkeerrem aan.

Symbol	Toelichting
	Rijrichting vooruit
	Neutrale modus (stationair)
	Rijrichting achteruit
	Vastzetrem in aangetrokken

Indicatielampje voor motormanagement (3)

Geeft de status van de Power Mode aan.

Symbol	Toelichting
	Handmatige "Eco-Power werking" De dieselmotor werkt in spaarmodus.
	Handmatige "X-Power werking" De dieselmotor werkt in maximaal vermogensbedrijf.
	Automatische omschakeling tussen "Eco-Power werking" en "X-Power werking".

Indicatielampje voor aandrijfslipregeling (TC) (4)

Geeft de status van de aandrijfslipregeling (TC) aan.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	Aandrijfslipregeling (TC) inactief	
	Aandrijfslipregeling (TC) stand I actief	Het aandrijfmoment op de wielen wordt geregeld.
	Aandrijfslipregeling (TC) stand I regelt actief	Aandrijfslipregeling (TC) stand I laat slechts geringe slip (doordraaiende wielen) toe. Ingeschakelde aandrijfslipregeling (TC) stand I ontziet de graszode.
	Aandrijfslipregeling (TC) stand II actief	Het aandrijfmoment op de wielen wordt geregeld.
	Aandrijfslipregeling (TC) stand II regelt actief.	Aandrijfslipregeling (TC) stand II laat verhoogde slip (doordraaiende wielen) toe. Aandrijfslipregeling (TC) stand II garandeert ook onder moeilijke omstandigheden een voldoende voortstuwing.

Weergave voor de snelheidsregeling (5)

Geeft de status van het snelheidsregeling en de opgeslagen snelheid bij werking met het snelheidsregelsysteem weer.

Symbol	Aanduiding	Toelichting
	De snelheidsregeling is inactief	De opgeslagen snelheid bij de werking met de cruise control bedraagt 12 km/h.
	De snelheidsregeling is actief	

9 Terminal – menu's



WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

9.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Cabine, zie pagina 168
			Terminal, zie pagina 168
			Instellingen
			Informatie
			Armleuning, zie pagina 169
			Diagnose
			Toetsentest
			Rijhendel, zie pagina 171
			Instellingen
			Toetsentest
			Achtergrondverlichting, zie pagina 172
			Instellingen

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Besturingsapparatenversies, zie pagina 173
			Besturingsapparatenversies software
			Besturingsapparatenversies hardware
			Printer, zie pagina 174
			Instellingen
			Afstandsonderhoud, zie pagina 174
			Afstandsonderhoud
			Diagnose
			Instellingen
			Verlichting, zie pagina 176
			Toetsentest
Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Smering
			Centrale smering
			Instellingen
			Diagnose

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Onderhoud
			Smering tussenaandrijving
			Diagnose

Menu	Onderme- nu			Aanduiding
				Gewasstroom
				Voorzetwerktuig
				Instellingen
				Diagnose
				Transmissie voorzetwerktuig
				Instellingen
				Diagnose
				AutoScan
				Grafiek
				Instellingen
				Invoer
				Instellingen
				Diagnose
				Herkenning van vreemde deeltjes

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Instellingen
			Diagnose
			Hefmechanisme
			Instellingen
			Kalibratie
			Diagnose
			Slijpinrichting en tegensnijkant
			Instellingen
			Diagnose
			Onderhoud
			Toetsentest GC
			Hoofdkoppeling
			Instellingen
			Diagnose
			Kalibratie
			Corn-conditioner
			Instellingen
			Diagnose

Menu	Onderme- nu			Aanduiding
				Kalibratie
				Worpversneller
				Instellingen
				Diagnose
				Sensoringrediënten
				Metingen
				Instellingen
				Diagnose
				CropControl
				Tegenweging
				Instellingen
				Kalibratie
				Diagnose
				Inkuijmiddelinstallaties
				Externe inkuijmiddelinstallatie
				Instellingen
				Inkuijmiddelinstallatie grove dosering
				Instellingen

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Diagnose
			Kalibratie
			Overslagautomaat
			Metingen
			Instellingen

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Uitwerpboog
			Instellingen
			Diagnose
			Kalibratie

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Motor, zie pagina 200
			Dieselmotor, zie pagina 200
			Instellingen
			Diagnose
			Onderhoud
			ConstantPower
			Instellingen

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Persluchtreiniging
			Instellingen
			Diagnose
			Onderhoud

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Hydrauliek, zie pagina 204
			Vergrendeling voorzetwerktuig
			Diagnose
			Werkhydrauliek, zie pagina 204
			Diagnose
			Extra hydraulisch systeem
			Instellingen
			Diagnose

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Rijfuncties, zie pagina 205
			Automatisch stuursysteem, zie pagina 206
			Instellingen
			Diagnose

Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Rijaandrijving, zie pagina 207
			Kalibratie
			Diagnose
			Extra as
			Instellingen
			Diagnose
			Achteras
			Diagnose
			Kalibratie
Menu	Onderme- nu		Aanduiding
			Seizoeninstellingen
			Gebruikersniveau, zie pagina 211

9.2 Menuniveau oproepen



BX001-215

Het hoofdmenu bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's:

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Menu "Cabine"	Het menu wordt geopend als de bijbehorende toets wordt ingedrukt.
	Menu "Centrale smering"	
	Menu "Gewasstroom"	
	Menu "Uitwerpboog"	
	Menu "Motor"	
	Menu "Extra hydraulisch systeem"	
	Menu "Rijfuncties"	
	Menu Seizoeninstellingen	
	Menu Gebruikersbeheer	

INFO

Door aanraking van de ingekleurde delen van de machineafbeelding in het display worden de bijbehorende menu's meteen geopend.

- Om het menuniveau vanuit het basisscherm op te roepen,  indrukken.

9.3 In menu's navigeren

De functies van de terminal zijn verdeeld in menu's. Met de toetsen in de verschillende menu's kunt u in de menustructuur navigeren.

- Om uit het basisscherm naar het hoofdmenu te gaan,  indrukken.
- Om vanuit het hoofdmenu een menu te openen, de toets van het bijbehorende menu indrukken.
- Om ondermenu's vanuit een menu te openen, de toets van het bijbehorende ondermenu indrukken.
- Om vanuit een ondermenu naar een ander ondermenu te gaan de toets van het ondermenu in de voetregel indrukken.
- Om het actuele menu te verlaten,  indrukken.

- ▶ Om vanuit een menu naar het hoofdmenu te gaan,  meermaals indrukken tot het hoofdmenu is bereikt.
- ▶ Om na een stap terug weer een invoerstap vooruit te gaan  indrukken.
- ▶ Om vanuit het hoofdmenu of een menu naar het basisscherm te gaan,  indrukken.

9.3.1 Parameter wijzigen/opslaan

- ▶ Om een parameter te wijzigen de desbetreffende toets van de parameter indrukken.
- ➔ Afhankelijk van het instelmenu wordt een waarde-invoerveld of een selectieveld geopend.
- ▶ Wanneer een waarde-invoerveld wordt geopend, de waarde van de parameter wijzigen.
- ▶ Wanneer een selectieveld wordt geopend, de selectie van de parameter wijzigen.
- ▶ Om de instelling op te slaan  indrukken.
- ▶ Om de invoer te annuleren en de oude instelling te behouden  indrukken.

9.4 Menu "Diagnose" toelichting

INFO

Dit hoofdstuk dient als algemene toelichting voor de omgang met de diagnoseschermen. De in de afzonderlijke menu's te selecteren diagnoseschermen worden niet meer in detail vermeld.

In de menu's "Diagnose" staan de sensoren/actoren en de afleesbare proceswaarden van de menu-bouwgroep opgesomd.

Voor deze componenten/waarden kan de aanwezige spanning/stroom worden afgelezen.



EQG002-050

- | | |
|---|--|
| 1 Symbool voor componenttype/proceswaarde
2 Nummer van de sensor/actor
3 Aanduiding van de sensor/actor | 4 Status van de sensor/actor
5 Toets voor het openen van de grafische weergave van de sensor
6 Grafische weergave van de aanwezige en toegestane stroomwaarden van de geselecteerde sensor/actor |
|---|--|

► Om de grafische weergave van een sensor of actor te openen,  indrukken.

INFO

Dit scherm is nodig bij contact met de klantenservice omdat het vakpersoneel uit de weergegeven waarden conclusies kunnen trekken op storingen van de machine.

Componenttype/proceswaarde

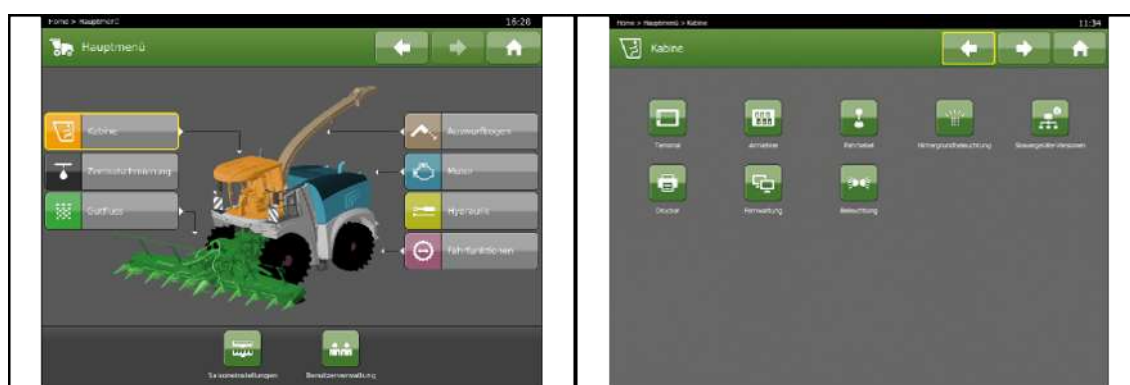
Symbool	Toelichting
	Sensor
	Actor
	Proceswaarde

Statusindicaties van de sensor/actor

Symbool	Toelichting
	Sensor/actor actief
	Sensor/actor inactief
	Sensor contact
	Sensor contactloos
	OK
	Niet OK
	Toets ingedrukt, schakelaar gesloten
	Toets niet ingedrukt, schakelaar niet gesloten
	Kabelbreuk

Symbool	Toelichting
	Kortsluiting
	Kabelbreuk/kortsluiting
	Andere fout
	Status niet beschikbaar

9.5 Menu "Cabine"



EQG002-025

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- Om het menu "Cabine" te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Cabine" met zijn menu's weer.

9.5.1 Menu "Terminal"

Menu "Terminal instellingen"

In het menu worden de actuele instellingen van de terminal voor taal, dag-/nachtdesign, maateenheden, datum en tijd weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

Bij dag-/nachtdesign kan de achtergrondkleur van het display worden omgeschakeld. Zo kan de bestuurder het display ook bij veranderd omgevingslicht goed aflezen en wordt hij tegelijkertijd niet verblind.



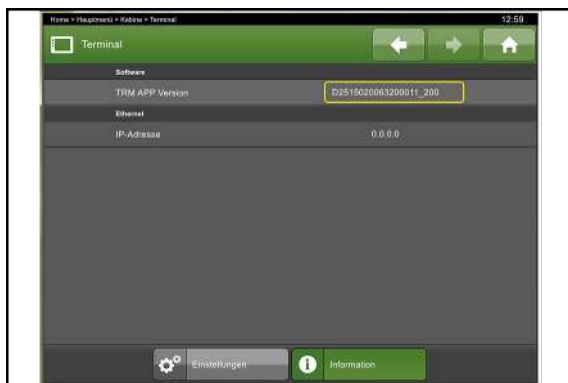
EQG002-026

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Terminal instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

Menu "Terminal informatie"

In het menu "Terminal informatie" wordt de softwarestand weergegeven.



EQG002-057

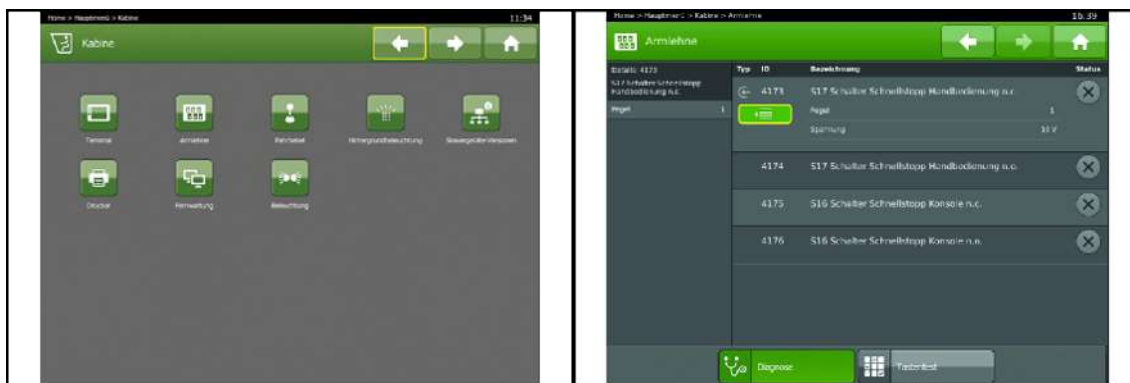
✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Terminal Informatie" weer.

9.5.2 Menu "Armleuning"

Menu "Armleuning diagnose"

In het menu worden gegevens van de snelstopchakelaar in de cabine en de snelstopchakelaar slijpbedieningseenheid weergegeven.



EQG002-027

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

► Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Armleuning diagnose" weer.

Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

Menu "Armleuning toetsentest"

In het menu kan een test van de toeten van het toetsenveld, van het extra toetsenveld, de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar en de navigatiemodule worden uitgevoerd.

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

► Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Armleuning toetsentest" weer.



EQG003-051

Benoeming van de toets	Toelichting
Toetsentest KP1	Toetsentest linker helft van het toetsenveld
Toetsentest KP2	Toetsentest rechter helft van het toetsenveld
Toetsentest AKP	Toetsentest extra toetsenveld
Toetsentest MMS	Toetsentest bedrijfsmodi-keuzeschakelaar
Toetsentest NM	Toetsentest navigatiemodule

- Om een bedieningselement te selecteren dat moet worden onderzocht, de toets van het overeenkomstige bedieningselement indrukken
⇒ Het bedieningselement wordt in het terminal weergegeven.
- De toets indrukken die moet worden onderzocht, en in het terminal controleren welke achtergrondkleur de toets krijgt.

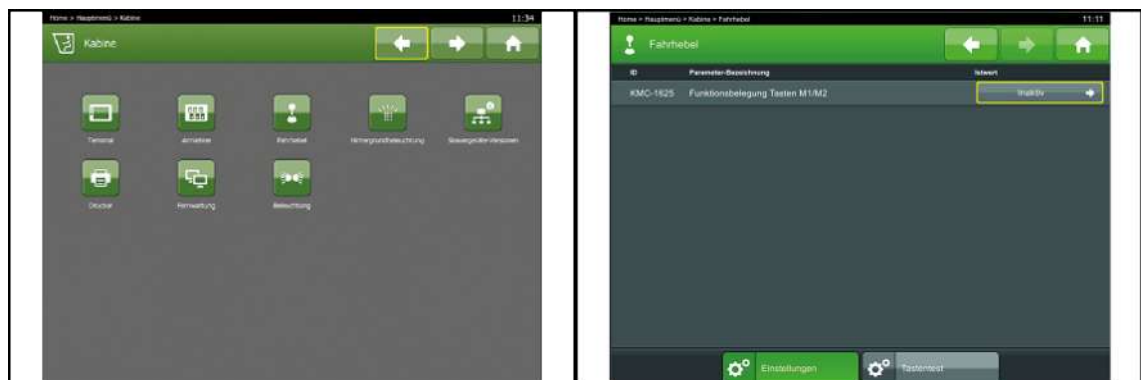
De kleuren van de toetsen in de terminal geven aan of tussen het bedieningselement en het besturingsapparaat een fout is opgetreden.

Symbol	Toelichting
	Toets wordt niet ingedrukt.
	Toets wordt ingedrukt.
	Fout herkend.

9.5.3 Menu "Rijhendel"

Menu "Rijhendel instellingen"

In het menu kunnen aan de memory-toetsen M1 en M2 op de rijhendel functies worden toegevoegd.



EQG002-028

Mogelijke bezetting van de memory-toetsen:

- Plantenverdeler (bij maïsvoorzetwerktuig) resp. omlaaghouder (bij grasvoorzetwerktuig) heffen/neerlaten
- Werkbreedte verhogen/verlagen
- Omschakelen tussen waarde 1 en waarde 2 voor de haksellengte
- Toerental van het voorzetwerktuig verhogen/verlagen
- Pendelframe naar links/naar rechts draaien
- Worpbreedte van de worpversneller verhogen/verlagen

- Uitwerpboog heffen/neerlaten
- Overslagautomaat activeren/deactiveren (bij uitvoering "Overslagautomaat")
- Zwaailicht/claxon ingeschakeld
- Hitch-aankoppeling heffen/neerlaten
- ✓ Het hoofdmenu "Cabine" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Rijhendel instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Toetsentest" te openen,  indrukken.

Menu "Rijhendel toetsentest"

In het menu kan een test van de toetsen van de rijhendel worden uitgevoerd.



EQG002-067

- ▶ Een toets op de rijhendel indrukken en in de terminal controleren welke achtergrond de ingedrukte toets krijgt.

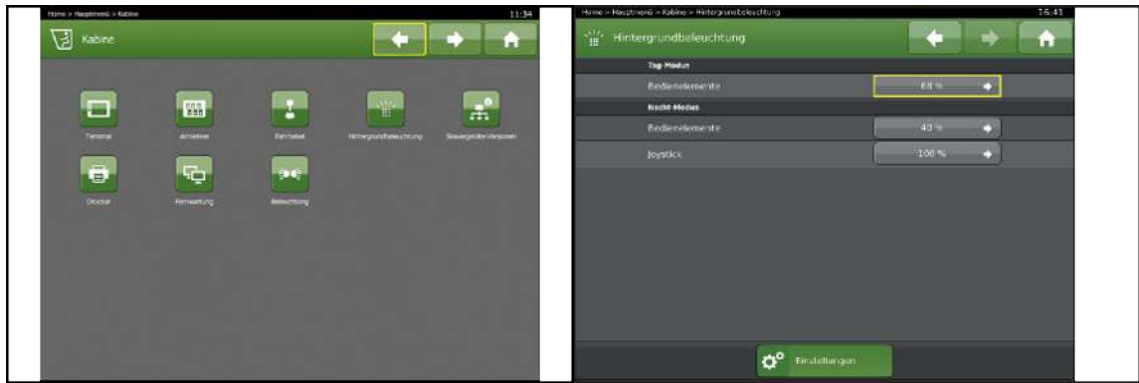
De kleuren van de toetsen in de terminal geven aan of tussen de rijhendel en het besturingsapparaat een fout is opgetreden.

Symbol	Toelichting
	Toets wordt niet ingedrukt.
	Toets wordt ingedrukt.
	Fout herkend.

9.5.4 Menu "Achtergrondverlichting"

Menu "Achtergrondverlichting instellingen"

In het menu "Achtergrondverlichting instellingen" kan de intensiteit van de achtergrondverlichting van bedieningselementen en rijhendel worden ingesteld.



EQG002-029

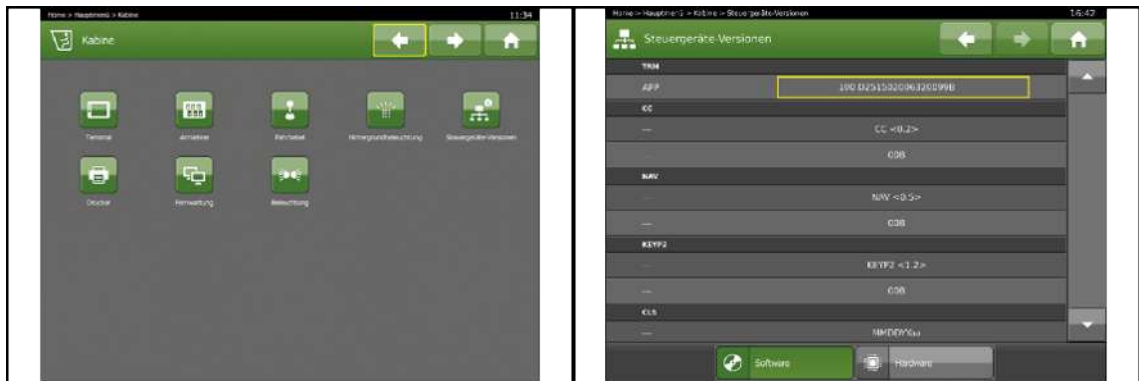
✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Achtergrondverlichting instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.5.5 Menu "Versies stuurapparaten"

Menu "Besturingsapparaten-versies software"

In het menu "Besturingsapparaten-versies software" worden de actuele softwarestanden van de besturingsapparaten weergegeven.



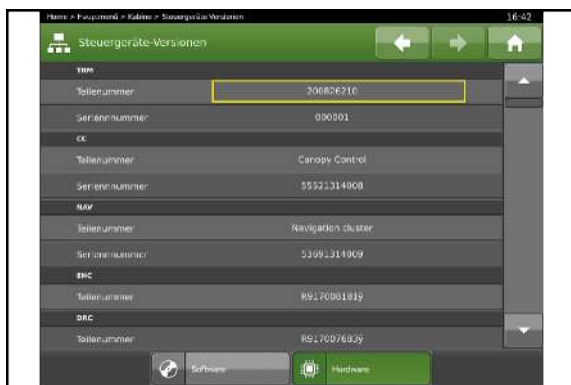
EQG002-030

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Besturingsapparaten-versies software" weer.

Menu "Besturingsapparaten-versies hardware"

In het menu "Besturingsapparaten-versies hardware" worden de hardwarestanden van de besturingsapparaten weergegeven.



EQG002-051

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Besturingsapparaten-versies hardware" weer.

9.5.6 Menu „Printer“

Menu "Printer instellingen"

In het menu "Printer instellingen" wordt het actuele printertype weergegeven. Het printertype kan worden gewijzigd.



EQG002-068

✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Printer instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.5.7 Menu "Afstandsonderhoud"

Menu "Afstandsonderhoud afstandsonderhoud"

In het menu "Afstandsonderhoud" bestaat de mogelijkheid dat een KRONE klantenservicemedewerker op het beeldscherm aan zijn werkplek dezelfde gegevens worden getoond als op het terminal van de machine worden weergegeven.

Hiervoor moet de machine met de "SmartConnect" (bij uitvoering SmartConnect) zijn uitgerust die via het mobiele netwerk de verbinding maakt met de KRONE klantenservice en de gegevens verzendt.



EQG003-052

- ✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  (afstandsonderhoud) indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Afstandsonderhoud afstandsonderhoud" weer.
- ▶ Om het afstandsonderhoud te starten,  indrukken.



EQG002-046

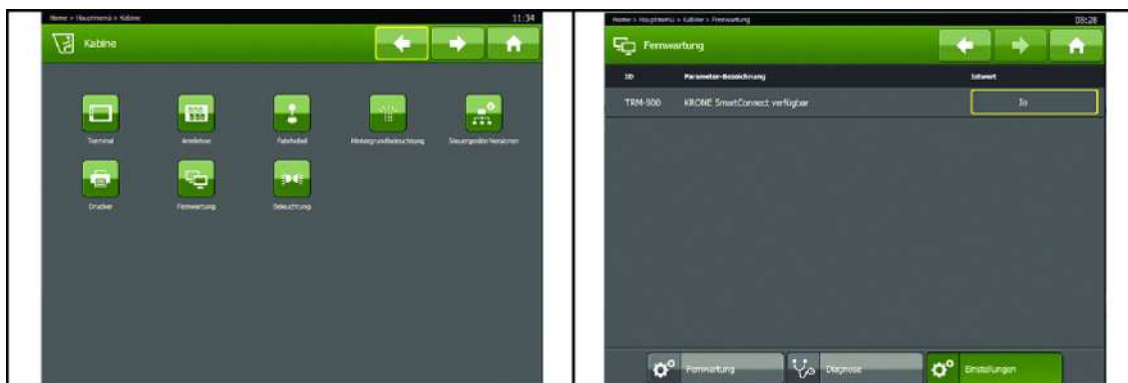
Tijdens het afstandsonderhoud worden met symbolen het mobiele netwerk en de ontvangstkwaliteit weergegeven.

Menu "Afstandsonderhoud diagnose"

- ✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Afstandsonderhoud diagnose" aan.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

Menu "Afstandsonderhoud instellingen"

In het menu "Afstandsonderhoud instellingen" worden de instellingen voor parameters van het afstandsonderhoud weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG002-072

- ✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  (Instellingen) indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Afstandsonderhoud instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.5.8 Menu "Verlichting"

Menu "Verlichting instellingen"

In het menu "Verlichting instellingen" kan de tijdsduur voor de activering van de functies "Coming Home" en "Leaving Home" worden ingesteld.



EQG002-081

- ✓ Het menu "Cabine" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Verlichting instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Toetsentest" te openen,  indrukken.

Menu "Verlichting toetsentest"

In het menu kan een test van de LED van de lichtbedieningseenheid worden uitgevoerd.



EQG002-069

- Een toets op de lichtbedieningseenheid indrukken en in de terminal controleren welke achtergrondkleur de ingedrukte toets krijgt.

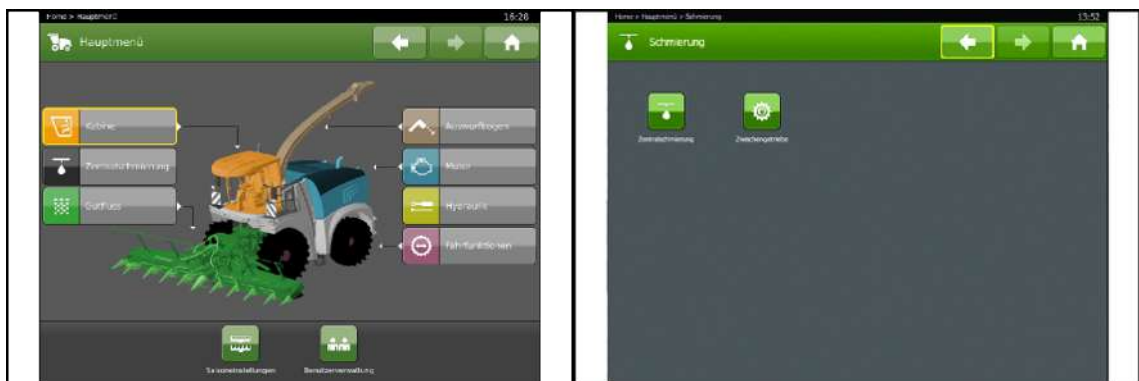
De kleuren van de toetsen in de terminal geven aan of tussen de lichtbedieningseenheid en het besturingsapparaat een fout is opgetreden.

Symbol	Toelichting
	Toets wordt niet ingedrukt.
	Toets wordt ingedrukt.
	Fout herkend.

9.6 Menu "Smering"

In het menu kan bij de centrale smering de smerhoeveelheid worden gewijzigd en een smerproces worden gestart.

Bij de smering tussenaandrijving en de centrale smering kan de status worden weergegeven.



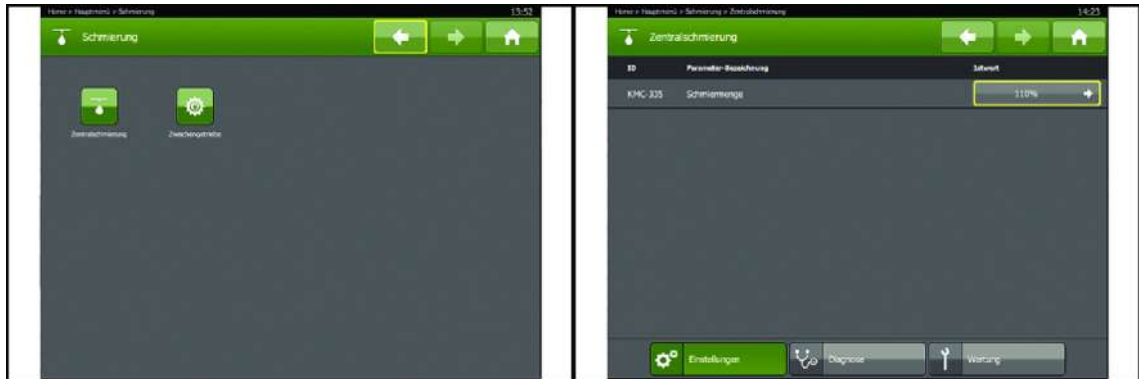
EQG002-070

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- Om het menu "Smering" te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Smering" met zijn menu's weer.

9.6.1 Menu "Centrale smering"

Menu "Centrale smering instellingen"

In het menu kan de smerhoeveelheid voor een smeercyclus van de centrale smerinstallatie worden ingesteld.



EQG002-071

- ✓ Het menu "Smering" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Centrale smering instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

Menu "Centrale smering onderhoud"

Het menu "Centrale smering onderhoud" geeft de onderhoudsstatus van de centrale smering aan. De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Onderhoud", [zie pagina 99](#).



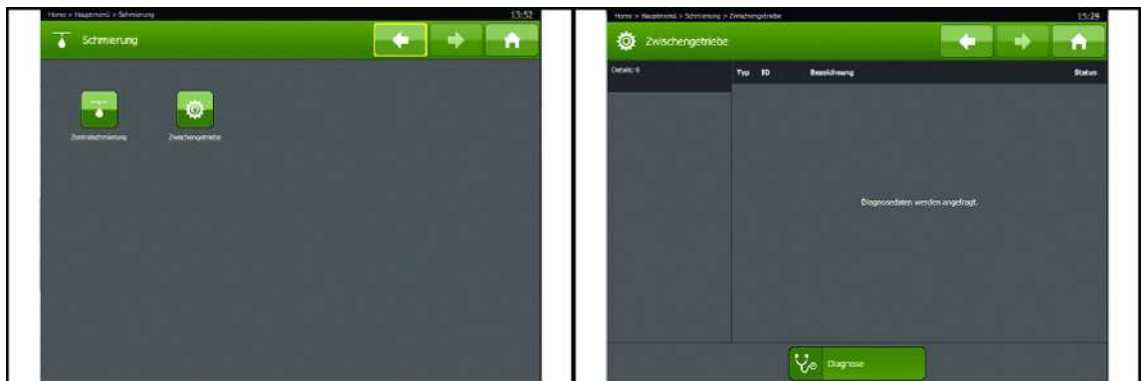
EQG002-053

- ✓ Het menu "Centrale smering" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Centrale smering onderhoud" weer.
- ▶ Om een tussensmering via de centrale smeerinstallatie te starten,  indrukken en de instructies van het dialoogmenu stap voor stap volgen.
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.6.2 Menu "Tussenaandrijving"

Menu "Tussenaandrijving diagnose"

In het menu worden gegevens van de sensoren en actoren van de tussenaandrijving weergegeven.



EQ002-329 / EQ002-332

- ✓ Het menu "Smering" is opgevraagd.
 - ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- Het display geeft het menu tussenaandrijving "Diagnose" aan.

In het menu "Tussenaandrijving diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de tussensmering weergegeven.

Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7 Menu "Gewasstroom"

In het menu kunnen instellingen worden aangebracht aan de componenten in de gewasstroom.

Aan afzonderlijke componenten in de gewasstroom kunnen kalibreringen en onderhoudswerkzaamheden worden gestart.



EQG003-054

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- ▶ Om het menu "Gewasstroom" te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Gewasstroom" met zijn menu's weer.

9.7.1 Menu "Voorzetwerktuig"

Menu "Voorzetwerktuig instellingen"

In het menu voorzetwerktuig "Instellingen" worden de instellingen voor parameters van het voorzetwerktuig weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-053

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Voorzetwerktuig instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.2 Menu "Transmissie voorzetwerktuig"

Menu "Transmissie voorzetwerktuig instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de transmissie voorzetwerktuig weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-055

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Transmissie voorzetwerktuig instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.3 Menu "AutoScan"

Menu "AutoScan grafiek"

In het menu worden de instellingen voor de AutoScan als waarden en in een grafiek weergegeven. De instellingen kunnen worden gewijzigd.



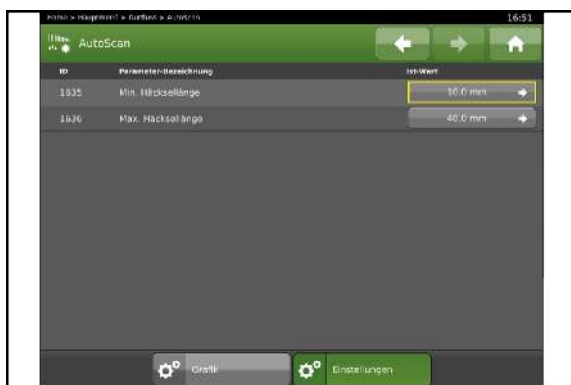
EQG003-056

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display toont het menu "AutoScan grafiek" an.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

Om naar het menu "Instellingen" te wisselen,  indrukken.

Menu "AutoScan instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de AutoScan weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-057

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.7.4 Menu "Invoer"

Menu "Invoer instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de invoer weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



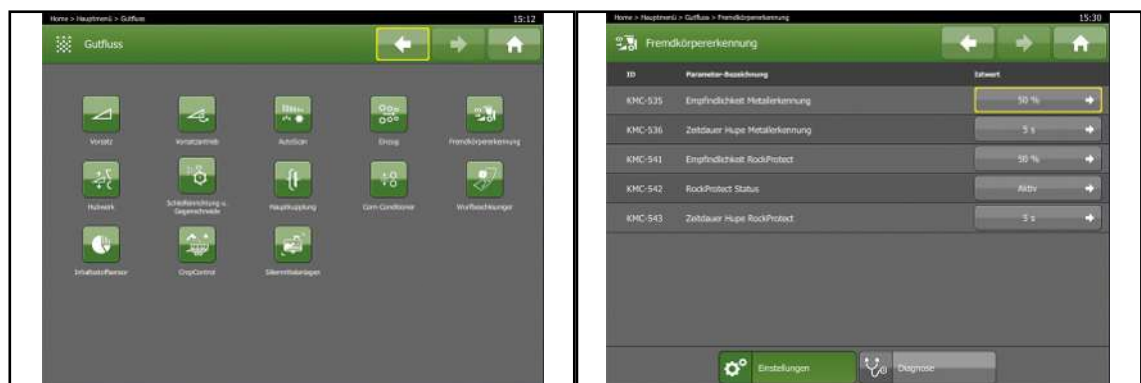
EQG003-058

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Invoer instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.5 Menu "Herkenning van vreemde deeltjes"

Menu "Herkenning van vreemde deeltjes instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de herkenning van vreemde deeltjes weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-101

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Herkenning van vreemde deeltjes instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.6 Menu "Hefmechanisme"

Menu "Hefmechanisme instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van het hefmechanisme weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-061

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroomb" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ▶ Het display geeft het menu hefmechanisme "Instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu "Hefmechanisme kalibratie"

Met het menu worden de bovenste en onderste eindpositie van het hefmechanisme en het gewicht van het voorzetwerktuig bepaald.



EQG003-062

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van componenten

Tijdens het kalibreringsproces bestaat gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van hefmechanisme, voorzetwerkтуг and uitwerpbооg bevinden.

- ▶ Controleren of zich tijdens het kalibreringsproces geen personen binnen het zwenk- en bewegingsbereik van hefmechanisme, voorzetwerkтуг and uitwerpbооg bevinden.

INFO

Het kalibreren van het hefmechanisme is alleen na werkzaamheden aan het hefmechanisme en na het vervangen van de elektronica vereist.

De kalibreerwaarden worden voor de voorzetwerkтугen grasvoorzetwerkтуг, maïsvoorzetwerkтуг and directe snij-inrichting apart opgeslagen. Daarom moet het kalibreren steeds met het daarbij passende voorzetwerkтуг worden uitgevoerd.

- ✓ Er is een voorzetwerktuig gemonteerd.
- ✓ De bedrijfsmodus "Grasvoorzetwerktuig"/"Maïsvoorzetwerktuig"/"Directe snij-inrichting" is in overeenstemming met het gemonteerde voorzetwerktuig ingesteld, [zie pagina 180](#).
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Onderhoud", [zie pagina 99](#).
- ✓ Bij maïsvoorzetwerktuig: het maïsvoorzetwerktuig bevindt zich in de werkstand, zie aparte handleiding maïsvoorzetwerktuig.
- ✓ Het voorzetwerktuig is bij een vlakke ondergrond op de grond neergezet en waterpas gesteld, [zie pagina 353](#).
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap opvolgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.7 Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant"

Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant instellingen"

In het menu worden de instellingen van de slijpinrichting weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



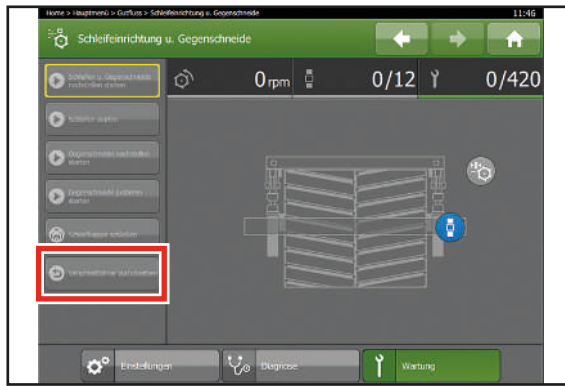
EQG003-063

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om naar het menu "Onderhoud" te wisselen,  indrukken.

Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant onderhoud"

In het menu kunnen de status van de slijpinrichting worden gecontroleerd en slijpprocessen worden gestart.

Het complete slijpproces is in het hoofdstuk onderhoud – toevoersysteem beschreven, [zie pagina 471](#).



EQG003-064

Symbol	Toelichting
	De tegensnijkant en het hakselmes hebben contact (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling")
	De tegensnijkant en het hakselmes hebben geen contact (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling")
	Positie slijpsteen
	Positie slijpsteen onbekend

- Om de slijtageteller terug te zetten, de toets "Slijtageteller terugzetten" indrukken.
- Om in het menu "Toetsentest GC" te wisselen, eerst  en dan  indrukken.

Menu "Slijpinrichting en tegensnijkanttoetsentest GC"

In het menu kan een test van de toetsen van de slijpbedieningseenheid worden uitgevoerd.



EQG003-065

Voor de controle zijn 2 personen nodig.

- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar bevindt zich in de stand "Onderhoudswerking".
- ✓ De parkeerrem is aangetrokken.
- ✓ Het hefmechanisme bevindt zich in de onderste stand.
- ✓ De hoofdkoppeling is ingeschakeld
- Een operator drukt op een toets op de slijpbedieningseenheid.
- Een tweede operator controleert in het terminal met welke kleur de ingedrukte toets werd opgeslagen.

De kleuren van de toetsen in de terminal geven aan of tussen de slijpbedieningseenheid en het besturingsapparaat een fout is opgetreden.

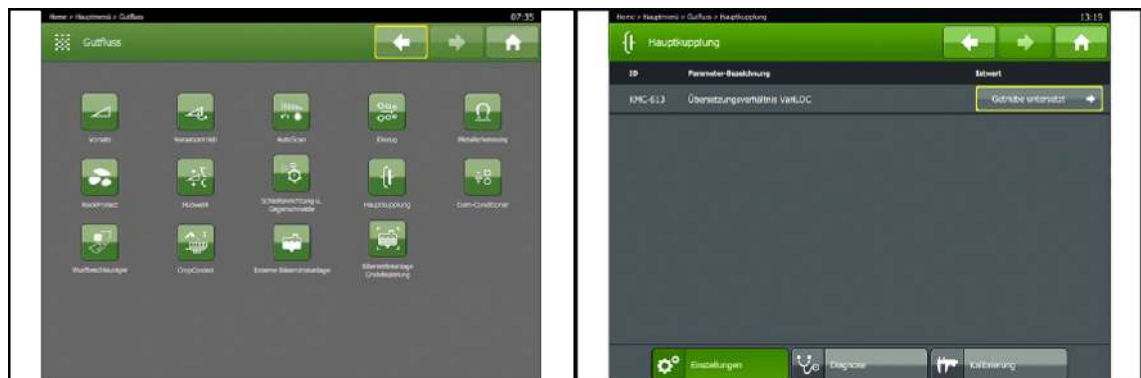
Symbol	Toelichting
	Toets wordt niet ingedrukt.
	Toets wordt ingedrukt.
	Fout herkend.

- Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.8 Menu "Hoofdkoppeling"

Menu "Hoofdkoppeling instellingen"

In het menu kan de overbrengingsverhouding van de VariLOC-snijlengteaandrijving worden ingesteld.



EQG003-066

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- Om het menu te openen  indrukken.
- Het display geeft het menu "Hoofdkoppeling instellingen" weer.
- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu "Hoofdkoppeling kalibratie"

In het menu "Hoofdkoppeling kalibratie" wordt het koppelpingspunt van de hoofdkoppeling bepaald.



EQG003-067



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwacht starten van de hakseltrommel

Bij het kalibreren wordt de hakseltrommel ingeschakeld. Daardoor bestaat er gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van de hakseltrommel ophouden.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het kalibreringsproces geen personen in de buurt van de hakseltrommel bevinden.

- ✓ De snelstop-schakelaar slijpbedieningseenheid is losgemaakt, [zie pagina 113](#).
- ✓ De snelstop-schakelaar armleuning is losgemaakt, [zie pagina 99](#).
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld", [zie pagina 99](#).
- ✓ De bestuurder zit op de bestuurdersstoel.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.9 Menu "Corn-conditioner"

Menu "Corn-conditioner instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de Corn-conditioner weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-068

✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Corn-conditioner instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu "Corn-conditioner kalibratie"



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van machinedelen

Bij de aansturing van machinefuncties kan de machine onverwachte bewegingen uitvoeren. Daardoor kunnen personen of voorwerpen die zich in de werkzone van de machinedelen bevinden verwond of beschadigd worden.

- ▶ De machine beveiligen tegen weggrollen.
- ▶ Controleer of zich geen personen, voorwerpen of dieren in de werkzone van de machinedelen bevinden.
- ▶ Machinefuncties alleen door gekwalificeerd vakpersoneel aansturen.

In het menu worden de gewenste en de werkelijke afstand van de walsen van de corn-conditioner aangepast.

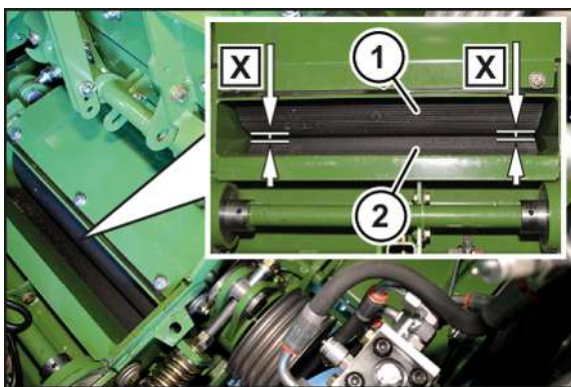
De corn-conditioner moet altijd gekalibreerd worden

- wanneer de corn-conditioner uit- en weer ingebouwd werd.
- wanneer de corn-conditioner werd gerepareerd.
- wanneer de werkelijke waarde van de walsafstand afwijkt van de streefwaarde.



EQG003-069

- ✓ De machine is veilig geparkeerd, [zie pagina 27](#).
- ✓ De corn-conditioner bevindt zich in de achterste positie (van de werkstand naar achteren verplaatsen), [zie pagina 236](#).
- ✓ De corn-conditioner is elektrisch aangesloten.
- ✓ Het menu "Corn-Conditioner kalibratie" is opgeroepen.



BX001-418

- ▶ Met een voelmaat de afstand (X) tussen de walsen (1, 2) links en rechts meten.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap opvolgen.

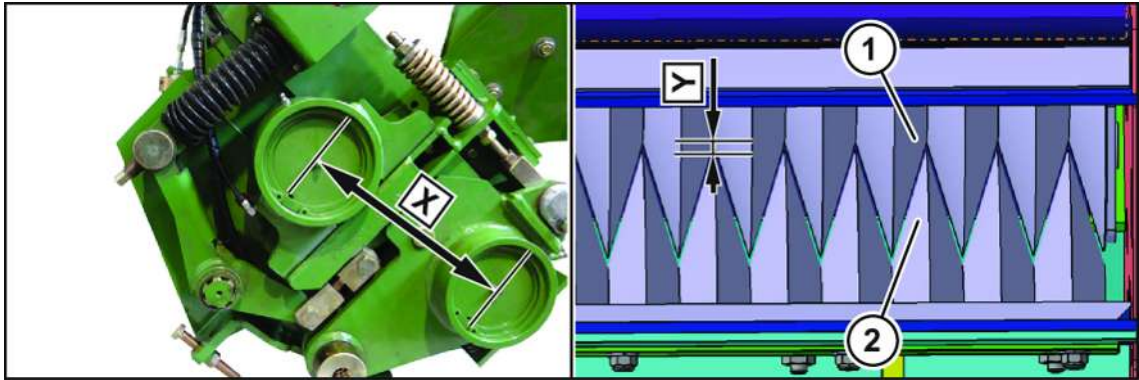
INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Wanneer de afstand (X) tussen de walsen (1, 2) van de gegevens in het terminal afwijkt of de afstand (X) links en rechts ongelijk is de corn-conditioner afstellen, [zie pagina 514](#).

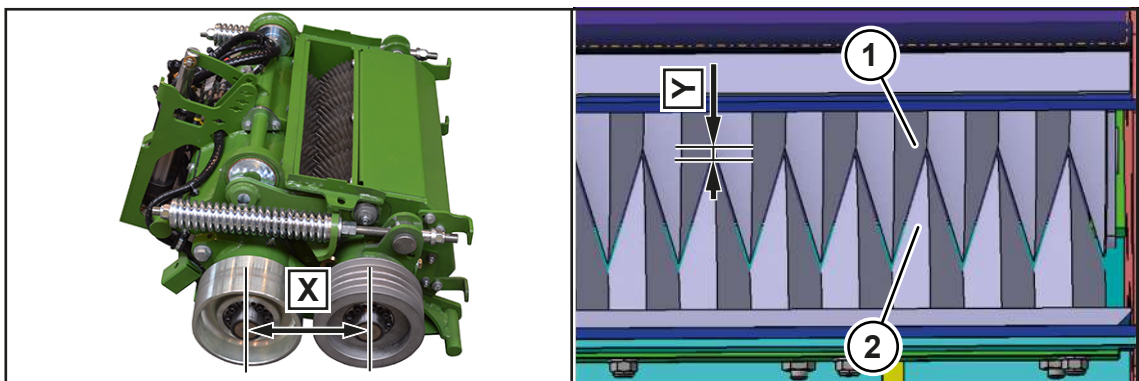
Bij uitvoering corn-conditioner met schijven

- ✓ De dieselmotor is uitgeschakeld.
- ✓ Die machine is veilig neergezet, [zie pagina 27](#).
- ✓ De corn-conditioner bevindt zich in de achterste positie (van de werkstand naar achteren verplaatsen), [zie pagina 236](#).
- ✓ Het menu "Corn-Conditioner kalibratie" is opgeroepen.



BX001-882

- ▶ De afstand (X) tussen de smeernippels van de lagerhuizen aan de linkerkant van de corn-conditioner meten.
- ▶ De afstand (Y) van de schijven (1, 2) bepalen: $Y = X - 200$ mm.

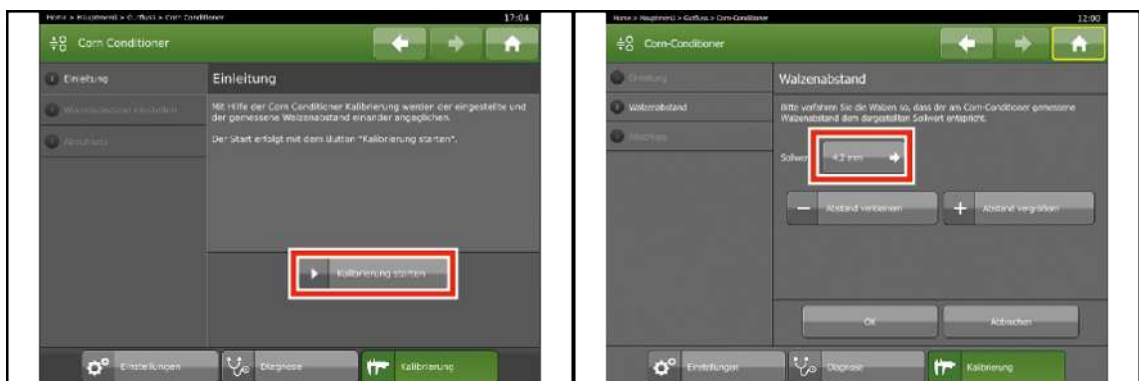


BXG000-073

- ▶ De afstand (X) tussen de beide centreerboringen van de assen aan de rechterkant van de corn-conditioner meten.
- ▶ De afstand (Y) van de schijven (1, 2) bepalen: $Y = X - 200$ mm
- ▶ Controleren of de beide bepaalde afstanden van de schijven links en rechts identiek zijn.
 - ⇒ De afstanden van de schijven links en rechts wijken van elkaar af.

AANWIJZING! Schade aan de corn-conditioner wanneer de afstanden van de schijven links en rechts van elkaar afwijken!

- ▶ Contact opnemen met de KRONE-servicepartner.
- ⇒ De afstanden van de schijven links en rechts zijn identiek.
- ▶ Met de kalibratie van de corn-conditioner doorgaan.



EQG003-070

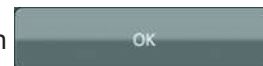
In het terminal wordt de afstand (Y) tussen de schijven als "Walsafstand" aangeduid.

- ▶ Om de corn-conditioner te kalibreren, in het dialoogmenu



indrukken.

- ▶ De berekende waarde (Y) in het veld "Streefwaarde" invoeren en



indrukken.

- ▶ De corn-conditioner naar voren verplaatsen, [zie pagina 260](#).

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,



indrukken.

- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.10 Menu "Worpversneller"

Menu "Worpversneller instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de worpversneller weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-071

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen



indrukken.

- ➔ Het display geeft het menu "Worpversneller instellingen" weer.

- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,



indrukken.

- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.11 Menu "Sensingrediënten"

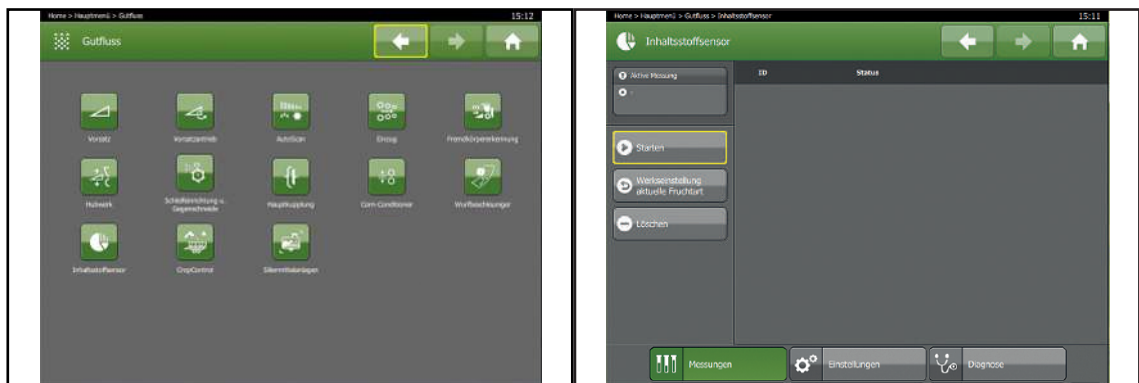
Er zijn 2 systemen beschikbaar voor de meting van de ingrediënten:

- Oogstgoed vochtmeting (bij uitvoering "CropControl, NIR-sensor incl. printer")
De NIR-sensor is in de uitwerpboog gemonteerd en meet de vochtigheid van het oogstgoed.
- Oogstgoed ingrediënten- en vochtmeting (bij uitvoering "CropControl, AgriNIR online-sensor incl. printer")
De AgriNIR online-sensor is in de uitwerpboog gemonteerd en meet de vochtigheid en het gehalte aan zetmeel, proteïne, ADF, NDF, as en ruw vet in het oogstgoed.

Menu "Sensingrediënten metingen"

Het menu wordt uitsluitend bij de uitvoering "CropControl, NIR-sensor incl. printer" weergegeven.

In het menu kan een proefopname van de ingrediënten worden uitgevoerd.



EQG003-107

✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.

► Om het menu te openen,  indrukken.

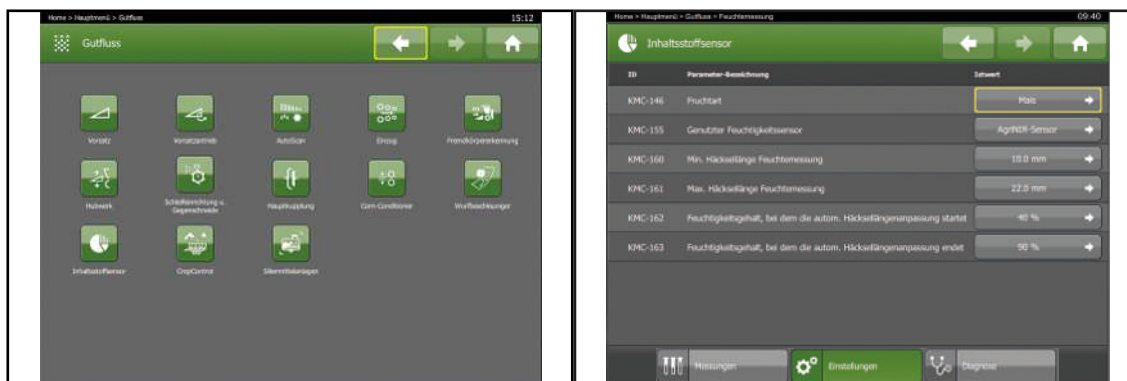
➔ Het display toont het menu "Sensingrediënten metingen".

Om een proefopname te starten,  indrukken.

Menu Sensingrediënten "Instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de ingrediëntensensor van het oogstgoed weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

Naar gelang of en zo ja welk van de beide sensorsystemen is gemonteerd, worden in het menu verschillende parameters weergegeven.



EQG003-108

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu Ingrediëntensensor "Instellingen" aan.
- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

INFO

Om bij de vochtsensor (NIR-sensor) nauwkeuriger meetwaarden te bereiken, moet voor het begin van het seizoen een basiskalibratie plaatsvinden. Daarbij wordt de machine eenmalig voor de vruchtsoorten maïs en gras gekalibreerd.
Maak minstens 5 werkdagen voor begin van het gebruik een afspraak bij uw handelaar.

9.7.12 Menu "CropControl"

Menu "CropControl tegenweging"

In het menu kan een tegenweging worden uitgevoerd en de waarde van de tegenweging worden ingevoerd.



EQG003-072

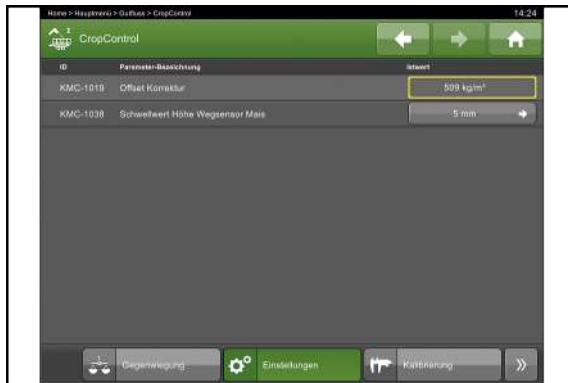
- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" is opgeroepen.
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "CropControl tegenweging" aan.

Het complete proces van de tegenweging is beschreven in het hoofdstuk "Bediening werken op het veld", [zie pagina 380](#).

- Om naar het menu "Instellingen" te wisselen,  indrukken.

Menu "CropControl instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de CropControl weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-073

- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 165](#).
- Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu "CropControl kalibratie"

In het menu wordt het nulpunt van de voordrukvals bepaald.



EQG003-074

- Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren,  indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om in het menu "Diagnose" te wisselen, eerst  en dan  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#)

9.7.13 Menu "Inkuilmiddelinstallaties"

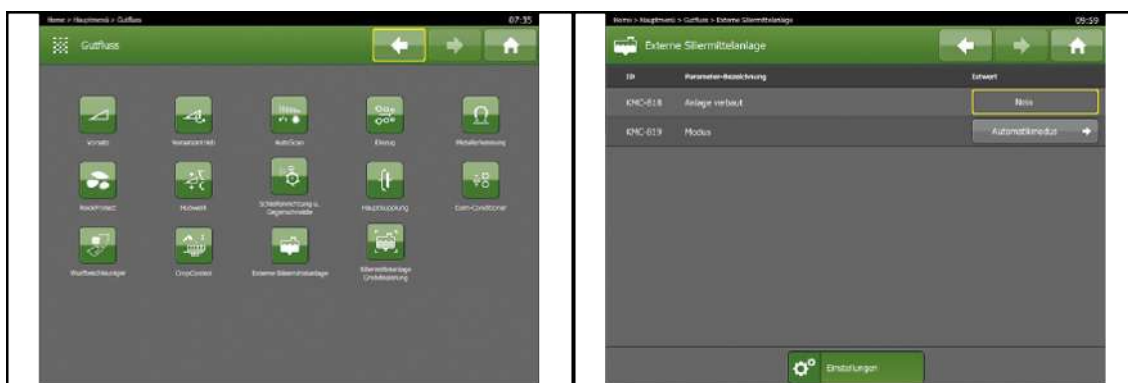
Als aan de machine slechts een inkuilmiddelinstallatie is gemonteerd, verschijnt in het menu "Gewasstroom" het menu van de gemonteerde inkuilmiddelinstallatie.

Indien twee of meer inkuilmiddelinstallaties zijn gemonteerd, verschijnt in het menu "Gewasstroom" het menu "Inkuilmiddelinstallaties".

9.7.13.1 Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie"

Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de externe inkuilmiddelinstallatie weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-075

- ✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" of het menu "Inkuilmiddelinstallaties" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➡ Het display geeft het menu "Externe inkuilmiddelinstallatie instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.7.13.2 Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering"

Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de grove dosering van de inkuilmiddelinstallatie weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-076

✓ Het hoofdmenu "Gewasstroom" of het menu "Inkuilmiddelinstallaties" is opgeroepen.

- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu Interne inkuilmiddelinstallatie "Instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering kalibratie"

In het menu wordt de afgegeven hoeveelheid inkuilmiddel van de grove dosering bepaald.



EQG003-077



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door inkuilmiddel

Bij onjuist gebruik kunnen de in de inkuilmiddelinstallatie gebruikte chemicaliën schade aan de gezondheid veroorzaken.

- ▶ De inkuilmiddelinstallatie mag alleen worden bediend door personen die met deze bedieningshandleiding en het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van het inkuilmiddel vertrouwd zijn. De veiligheidsaanwijzingen van de fabrikant van het inkuilmiddel moeten worden opgevolgd.
- ▶ De bedienende personen moeten geïnstrueerd zijn ten aanzien van de veilige omgang met de gebruikte chemicaliën.

- ✓ De snelstop-schakelaar slijpbedieningseenheid is losgemaakt, [zie pagina 113](#).
- ✓ De snelstop-schakelaar armleuning is losgemaakt, [zie pagina 99](#).
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld", [zie pagina 99](#).

- ✓ De bestuurder zit op de bestuurdersstoel.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.7.14 Menu "Overslagautomaat"

Menu "Overslagautomaat metingen"

In het menu kunnen gegevens van de overslagautomaat op een USB-opslagmedium worden opgeslagen.



EQG003-109

Dit menu is nodig bij contact met de klantenservice omdat het personeel met behulp van de geregistreerde gegevens conclusies uit het werk van de overslagautomaat kan trekken.

Om naar het menu "Instellingen" te wisselen,  indrukken.

9.8 Menu "Uitwerpboog"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de uitwerpboog weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-078

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- Om het hoofdmenu "Uitwerpboog" te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu Uitwerpboog "Instellingen" weer.

Menu "Uitwerpboog instellingen"



EQG003-079

- Om naar het menu "Kalibratie" te wisselen,  indrukken.

Menu uitwerpboog "Kalibratie"

Met het menu uitwerpboog "Kalibratie" wordt de linker en rechter eindpositie van de uitwerpboog vastgesteld.



EQG003-080

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van componenten**

Tijdens het kalibreringsproces bestaat gevaar voor letsel van personen die zich in de buurt van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

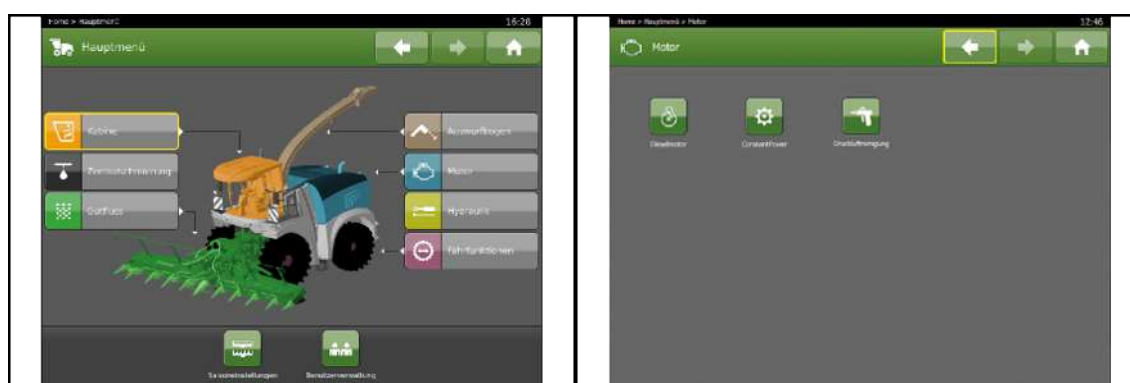
- ▶ Controleren of zich tijdens het kalibreringsproces geen personen binnen het zwenk- en bewegingsbereik van hefmechanisme, voorzetwerktuig en uitwerpboog bevinden.

- ✓ De uitwerpboog is omhoog geheven.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap opvolgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

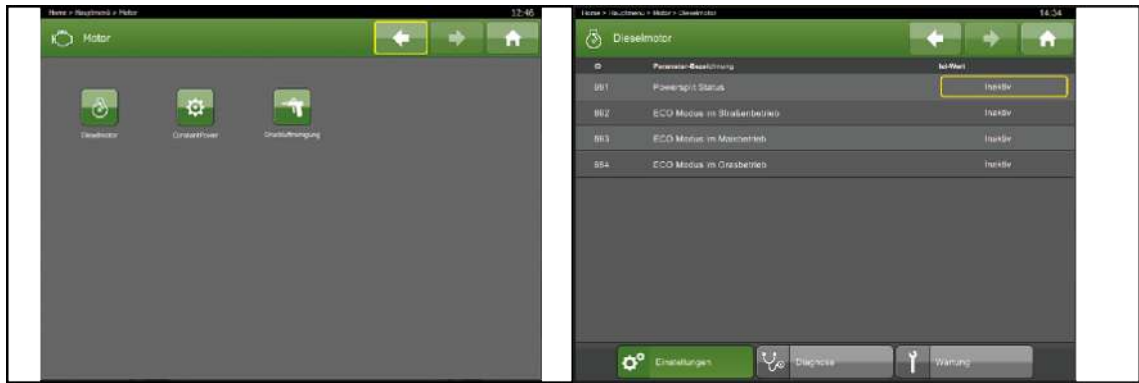
9.9 Menu "Motor"

EQG002-031

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Motor" met zijn menu's weer.

9.9.1 Menu "Dieselmotor"**Menu "Dieselmotor instellingen"**

In het menu "Dieselmotor instellingen" worden de instellingen voor parameters van de dieselmotor weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG002-032

✓ Het menu "Motor" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Dieselmotor instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

Menu dieselmotor "Onderhoud"

In het menu "Dieselmotor onderhoud" staan de resterende bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum.

De weergave telt de bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum van de dieselmotor omlaag.



EQG003-081

✓ Het menu "Motor" is opgevraagd.

- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Dieselmotor onderhoud" aan.

AANWIJZING

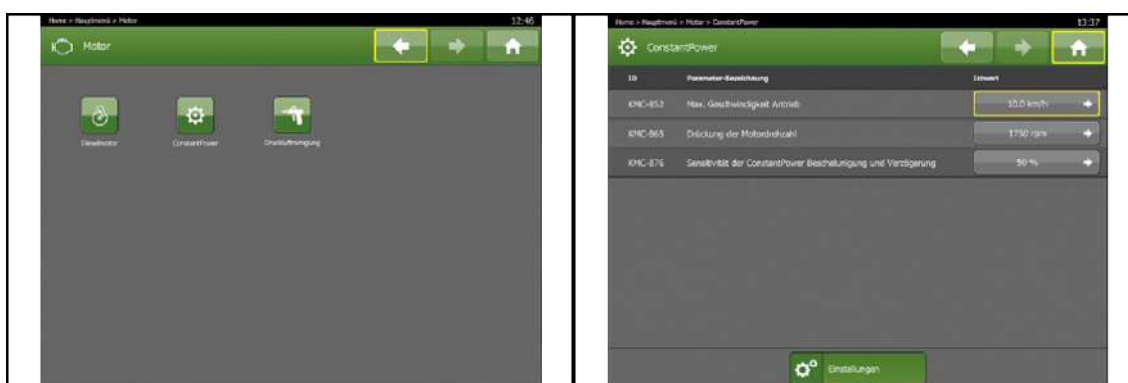
Volgende onderhoudsdatum

Bij 25 bedrijfsuren voor het bereiken van de volgende onderhoudsdatum waarschuwt het terminal door middel van een aanwijzingsscherm. Bovendien wordt bij een resterende looptijd van minder dan 25 bedrijfsuren van de dieselmotor tot de volgende onderhoudsdatum bij de start van de dieselmotor een aanwijzingsscherm weergegeven.

9.9.2 Menu "ConstantPower"

Menu "ConstantPower instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van de grenslastregeling van de dieselmotor weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



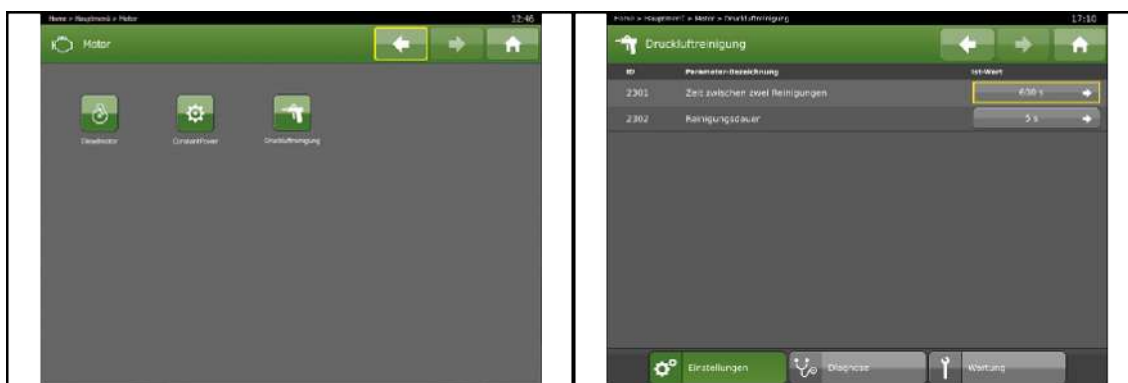
EQG002-033

- ✓ Het hoofdmenu "Motor" is opgeroepen.
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "ConstantPower instellingen" weer.
- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.9.3 Menu "Persluchtreiniging"

Menu "Persluchtreiniging instellingen"

In het menu "Persluchtreiniging instellingen" worden de instellingen van de persluchtreiniging weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-083

- ✓ Het hoofdmenu "Motor" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Persluchtreiniging instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om naar het menu "Onderhoud" te wisselen,  indrukken.

Menu "Persluchtreiniging onderhoud"

In het menu "Persluchtreiniging onderhoud" kunnen de tijd tot de volgende reiniging en de ingestelde reinigingsduur worden gecontroleerd.

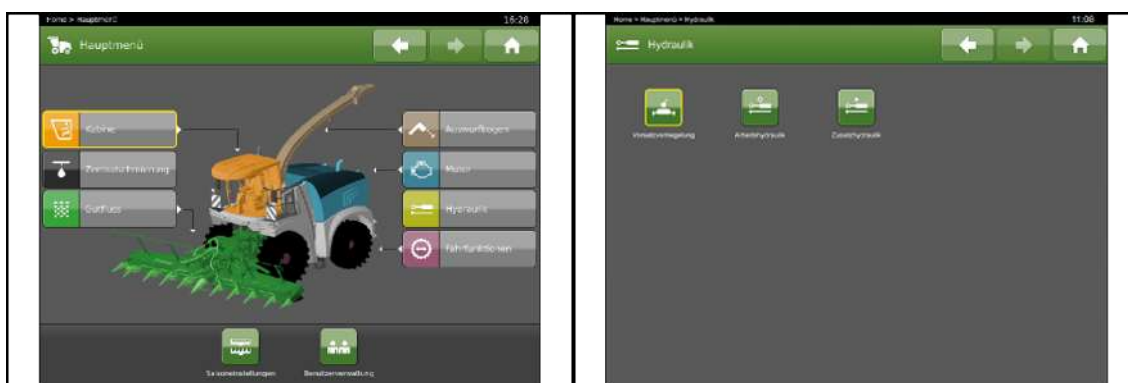
Er kan een persluchtreiniging van de motor worden gestart.



EQG003-084

- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Onderhoud", [zie pagina 99](#).
- ▶ Om met het dialoogmenu een persluchtreiniging van de motor uit te voeren, de toets "Reinigung starten" indrukken.
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.10 Menu "Hydrauliek"



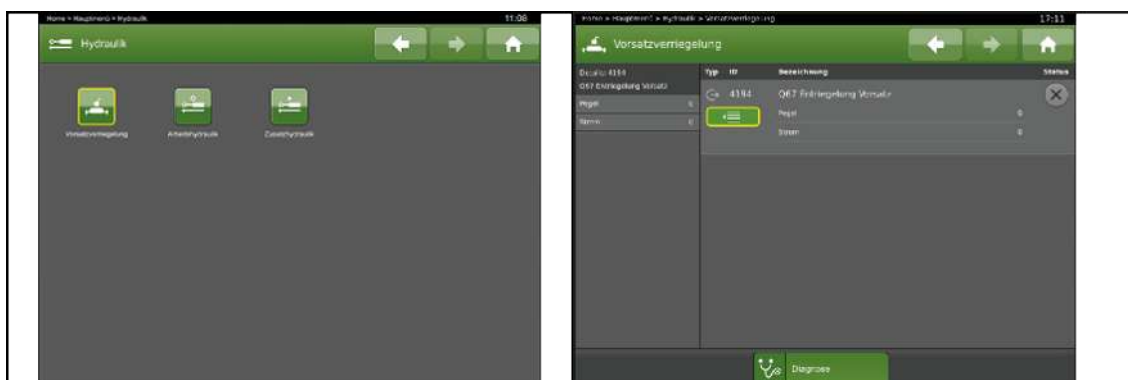
EQG002-034

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- Om het menu "Hydrauliek" te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Hydrauliek" met zijn menu's weer.

9.10.1 Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig"

Menu "Vergrendeling voorzetwerktuig diagnose"

In het menu "Vergrendeling voorzetwerktuig diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de vergrendeling voorzetwerktuig weergegeven.



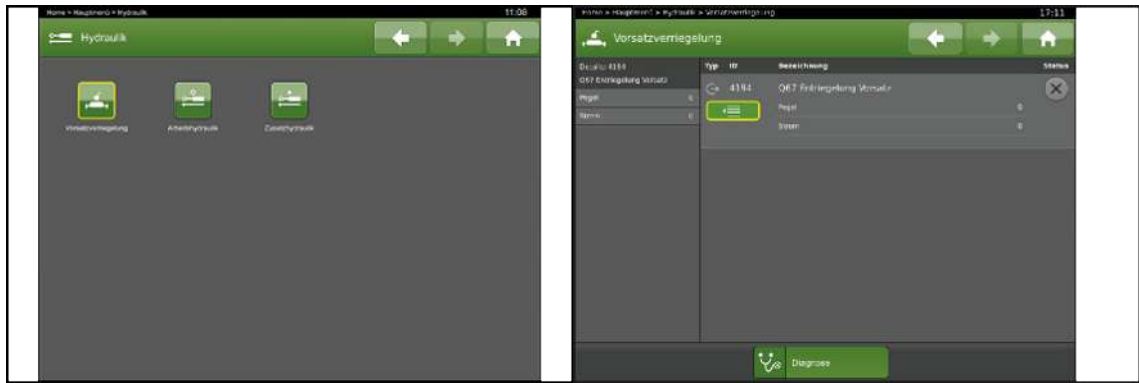
EQG003-085

- ✓ Het hoofdmenu "Hydrauliek" is opgeroepen.
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Vergrendeling voorzetwerktuig diagnose" aan.
- Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.10.2 Menu "Arbeidshydrauliek"

Menu "Werkhydrauliek diagnose"

In het menu "Werkhydrauliek diagnose" worden gegevens van de sensoren en actoren van de werkhydrauliek weergegeven.



EQG002-035

✓ Het menu "Hydrauliek" is opgevraagd.

► Om het menu te openen  indrukken.

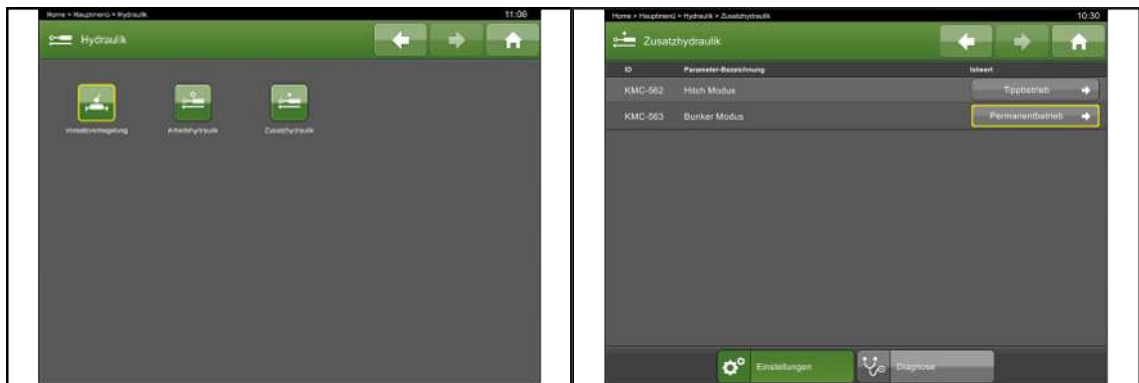
Het display geeft het menu "Werkhydrauliek diagnose" weer.

► Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.10.3 Menu "Extra hydraulisch systeem"

Menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen"

In het menu worden de instellingen voor parameters van het extra hydraulisch systeem weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG003-086

✓ Het menu "Hydrauliek" is opgevraagd.

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen" weer.

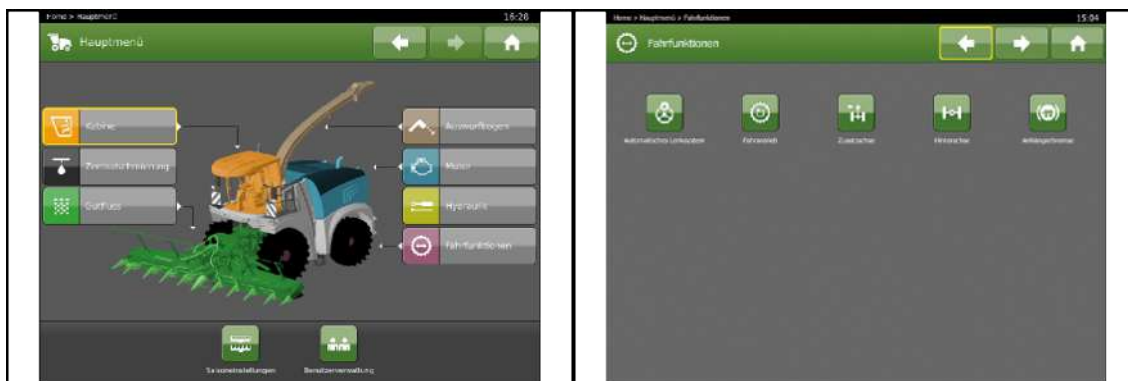
► Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

► Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.

► Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.11 Menu "Rijfuncties"

In het menu "Rijfuncties" kunnen instellingen aan de componenten van het onderstel plaatsvinden.



EQG002-036

✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).

► Om het menu te openen  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Rijfuncties" met zijn menu's weer.

9.11.1 Menu "Automatisch stuursysteem"

Menu "Automatisch stuursysteem instellingen"

In het menu "Automatisch stuursysteem instellingen" worden de instellingen voor parameters van het automatisch stuursysteem weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG002-037

✓ Het menu "Rijfuncties" is opgevraagd.

► Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Automatisch stuursysteem instellingen" weer.

► Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

Menu "Automatisch stuursysteem diagnose"

✓ Het menu "Rijfuncties" is opgevraagd.

► Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.

➔ Het display geeft het menu "Automatisch stuursysteem diagnose" weer.

► Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.11.2 Menu "Rijaandrijving"

Menu "Rijaandrijving kalibratie"

In het menu "Rijaandrijving kalibratie" vindt een controle van het rempedaal op plausibiliteit plaats.



EQG002-038

- ✓ Het menu "Rijfuncties" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Rijaandrijving kalibratie" weer.
- ▶ Om de kalibratie met het dialoogmenu uit te voeren, de toets "Kalibratie starten" indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- ✓ Het menu "Rijfuncties" is opgevraagd.
- ▶ Om het menu te openen, eerst  en dan  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Rijaandrijving diagnose" aan.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.11.3 Menu "Extra as"

Menu "Extra as instellingen"

In het menu "Extra as instellingen" worden de instellingen voor parameters van de extra as weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



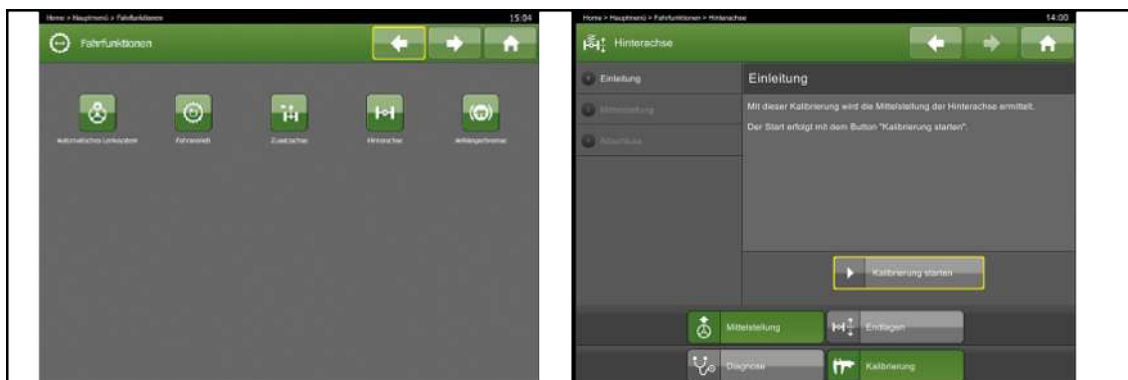
EQ002-165 / EQ002-171

- ✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Extra as instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.11.4 Menu "Achteras"

Menu "Achteras kalibratie middelste stand"

In het menu "Achteras kalibratie middelste stand" wordt de middelste stand van de achteras bepaald.



EQG003-087

- ✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen,  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Achteras kalibratie middelste stand" aan.
- ▶ Om de kalibratie van de middelste stand met het dialoogmenu uit te voeren,  indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- Om naar het menu "Achteras kalibratie eindposities" te wisselen, indrukken.



Menu "Achteras kalibratie eindposities"

In het menu "Achteras kalibratie eindposities" worden de bovenste en onderste eindpositie en de positie van de achteras bij rijden op de weg bepaald.



EQG003-088

- Om de kalibratie van de eindposities met het dialoogmenu uit te voeren,



indrukken en de aanwijzingen van het dialoogmenu stap voor stap volgen.

INFO

Het kalibreringsproces wordt ondersteund door de terminal. Ontbrekende voorwaarden voor de kalibrering worden weergegeven in de terminal.

- Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.11.5 Menu "Aanhangerrem"

Menu "Aanhangerrem instellingen"

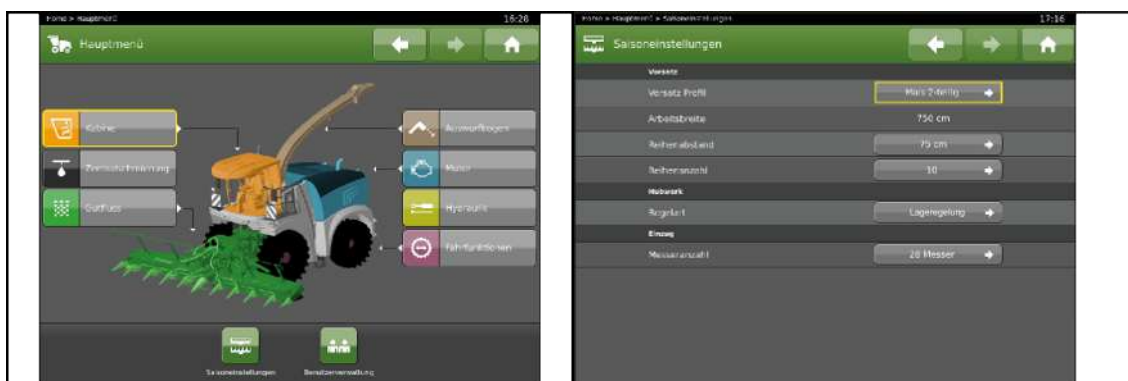
In het menu "Aanhangerrem instellingen" worden de instellingen voor parameters van de aanhangerrem weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.



EQG002-080

- ✓ Het hoofdmenu "Rijfuncties" is opgeroepen.
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Aanhangerrem instellingen" weer.
- ▶ Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).
- ▶ Om het menu "Diagnose" te openen,  indrukken.
- ▶ Voor meer informatie, [zie pagina 166](#).

9.12 Menu "Seizoeninstellingen"



EQG003-089

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- ▶ Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Seizoeninstellingen" aan.

In het menu "Seizoeninstellingen" worden de waarden voor de belangrijkste instellingen voor voorzetwerktuig, hefmechanisme en invoer weergegeven en kunnen deze worden gewijzigd.

INFO

De werkbreedte kan ook tijdelijk via de snelle toegang "Werkbreedte tijdelijk aanpassen" worden gewijzigd. De instelling van de werkbreedte in de seizoeninstellingen wordt daarbij niet gewijzigd.

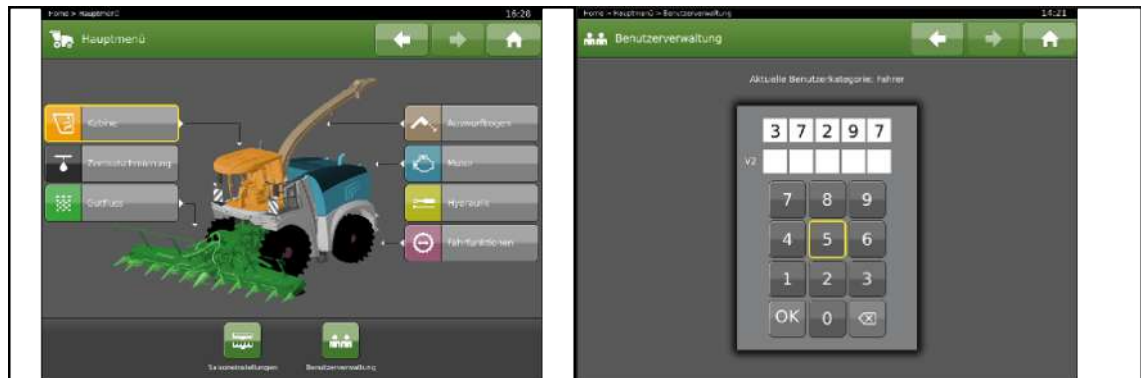
INFO

Wanneer als voorzetwerktuig een grasvoorzetwerktuig of een directe snij-inrichting is vrijgegeven, wordt de werkbreedte in cm of inch ingevoerd.

Wanneer als voorzetwerktuig een maïsvoorzetwerktuig is vrijgegeven, wordt de werkbreedte via het aantal rijen en de rijafstand bepaald. Een waarde voor de werkbreedte in cm of inch wordt niet weergegeven en kan niet worden ingevoerd.

- Om de parameter te wijzigen en op te slaan, [zie pagina 166](#).

9.13 Menu "Gebruikersniveau"



EQG002-039

- ✓ Het menuniveau is opgeroepen, [zie pagina 164](#).
- Om het menu te openen  indrukken.
- ➔ Het display geeft het menu "Gebruikersniveau" aan.

INFO

Wijzigingen in dit scherm kunnen alleen door servicetechnici via een PIN worden uitgevoerd.

10 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", [zie pagina 20](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- ▶ De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- ▶ Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, [zie pagina 20](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

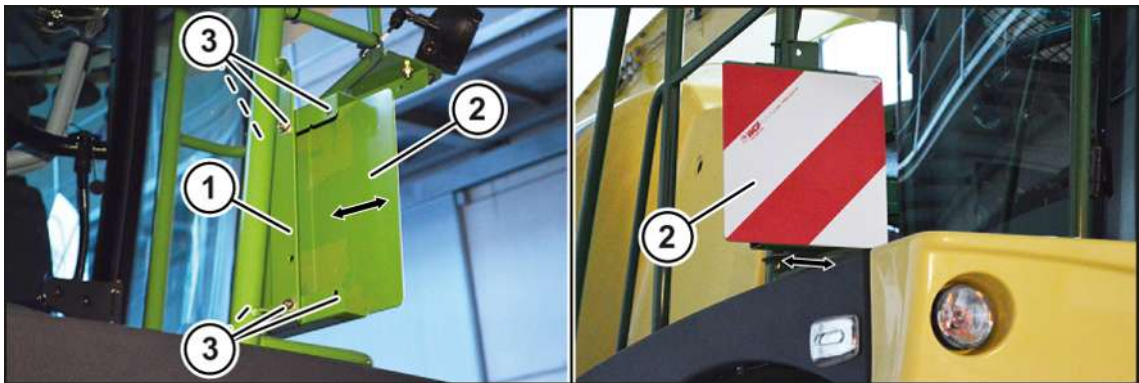
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

10.1 Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling

- ✓ Aan de machine zijn geen lekkages aanwezig.
- ✓ Alle kabels en stekkerverbindingen zijn ingestoken en correct geïnstalleerd.
- ✓ Alle slangen zijn correct geïnstalleerd.
- ✓ bouten en moeren zijn op vast zitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, [zie pagina 416](#).
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, [zie pagina 544](#).
- ✓ De wielwiggen zijn binnen handbereik en bedrijfsklaar, [zie pagina 54](#).
- ✓ Die platforms, treden en standvlakken zijn schoon en in correcte toestand, [zie pagina 54](#).
- ✓ De brandblusser is gemonteerd, [zie pagina 213](#).
- ✓ Het kenteken is gemonteerd, [zie pagina 214](#).
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de druk is ingesteld, [zie pagina 455](#).
- ✓ De naafdeksels van de achteras zijn gecontroleerd op beschadiging en vast zitten (bij uitvoering "Voorwielaandrijving"), [zie pagina 450](#).

10.2 Waarschuwborden in bedrijfsstand monteren



BX001-389

Indien de waarschuwborden (2) om transportredenen niet zijn gemonteerd, moeten deze voor de eerste inbedrijfstelling in de bedrijfsstand worden gemonteerd.

Het gatenpatroon (3) voor de schroeven maakt 3 montageposities mogelijk.

Om de positie van de waarschuwborden aan de breedte van de banden aan te passen:

- ▶ De montagepositie van de waarschuwborden bepalen zodat de afstand van de buitenkant van de machine tot de buitenkant van het waarschuwbord niet meer dan 100 mm bedraagt.
- ▶ De waarschuwborden in de bedrijfsstand aan de houders (1) monteren, rechter- en linkerzijde van de machine.

10.3 Brandblusser monteren



BPG000-034

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De brandblusser (1) in de houder linksboven op de machine zo inzetten dat de handleiding op het typeplaatje leesbaar is en naar buiten wijst.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door vallende brandblusser! Om de brandblusser te beveiligen de spanbanden met voldoende spanning aan de omvang van de brandblusser aanpassen.

- ▶ De lengte van de spanbanden aan de omvang van de brandblusser aanpassen.
- ▶ Om voldoende spanning van de gesloten spanbanden te bereiken, de lengte van de spanbanden slechts enkele millimeter inkorten en de spansluitingen sluiten.
- ➔ Als de spansluitingen alleen nog met hulpgereedschap (bijv. schroevendraaier) kunnen worden gesloten, is de instelling correct.
- ➔ Wanneer de spansluitingen emt de hand kunnen worden gesloten:
 - ▶ De lengte van de spanbanden inkorten tot de spansluitingen alleen nog met een hulpgereedschap (bijv. schroevendraaier) kunnen worden gesloten.

10.4 Kenteken monteren



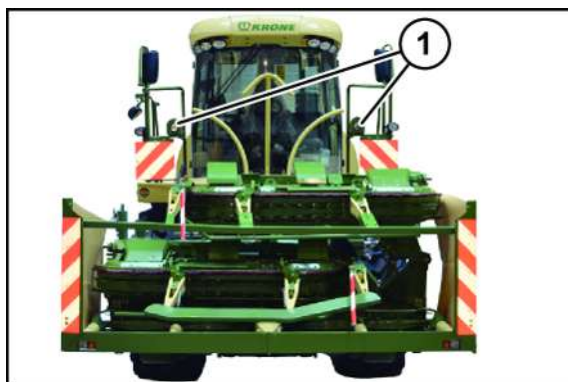
BXG000-057

- ▶ Het voorste kenteken aan de beide bevestigingshoeken (1) op de voorspoiler (2) van de cabine monteren.
- ▶ Het achterste kenteken in de daarvoor voorziene uitsparing aan de achterklep onder de kentekenverlichting (3) monteren.

10.5 Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren

Bij de werking van de exact-hakselaar met een driedelige maïsvoorzetwerktuig EasyCollect 600-3 of EasyCollect 750-3 moet voor het rijden op de openbare weg de onderdelenset "Herhaling rijlicht" zijn gemonteerd.

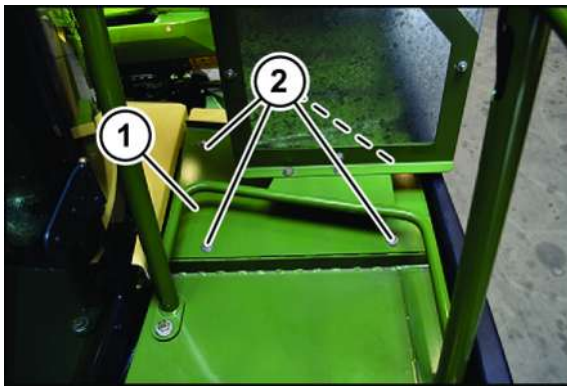
De onderdelenset "Herhaling rijlicht" is in de leveringsomvang van het maïsvoorzetwerktuig inbegrepen.



BX001-392

- ✓ Een maïsvoorzetwerktuig EasyCollect 600-3 of EasyCollect 750-3 is gemonteerd en de elektrische verbinding naar de veldhakselaar is gemaakt.

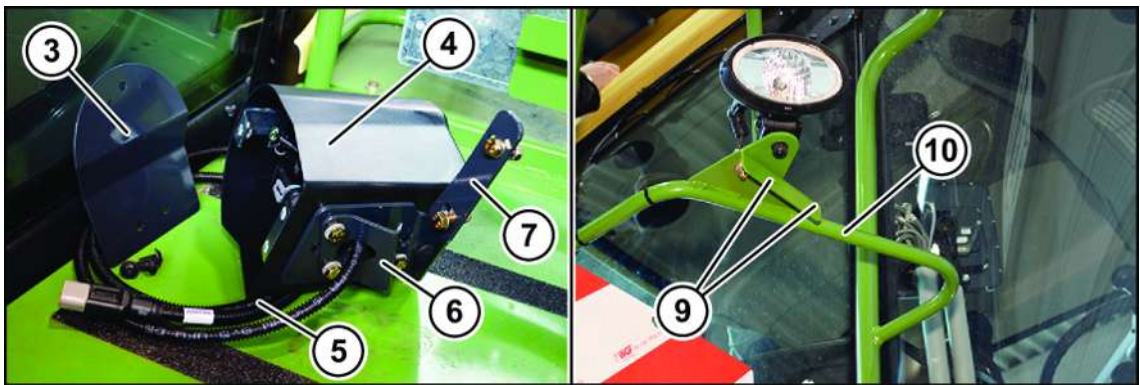
Herhaling rijlicht aan de rechter kant monteren



BX001-393

Het onderhoudsdeksel voor op het platform demonteren:

- De schroeven (2) demonteren en het onderhoudsdeksel (1) eraf halen.

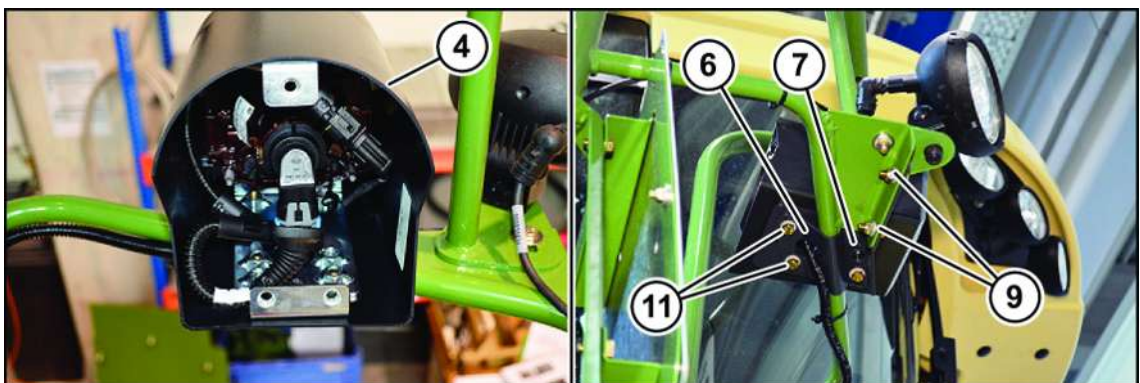


BX001-394

Om de onderdelenset "Herhaling rijlicht" te monteren:

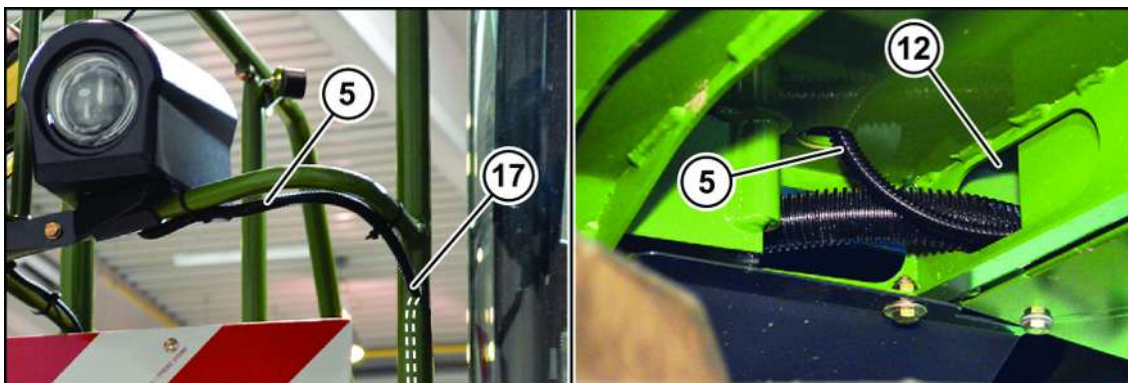
- Het deksel (3) en de klemplaat (6) demonteren.

De behuizing (4) wordt met de bevestigingsplaat (7) aan de schroefpunten (9) van de reling geschroefd en met de klemplaat aan de reling gemonteerd.



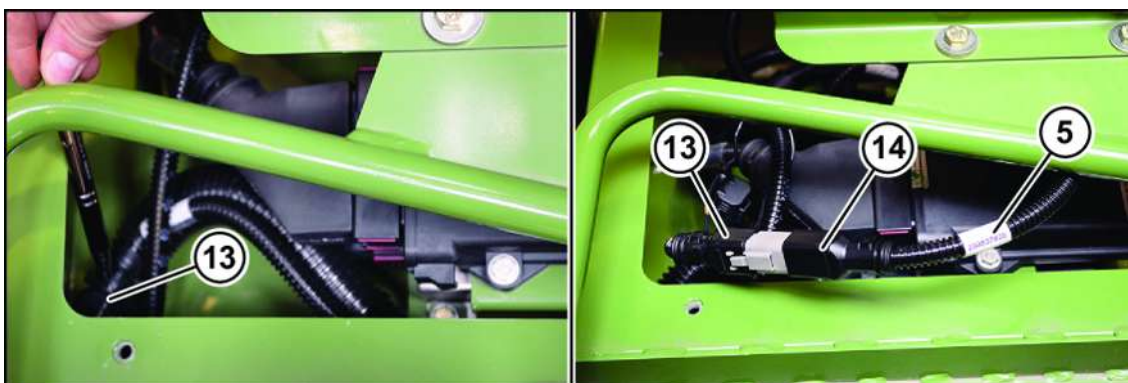
BX001-395

- De behuizing (4) op de reling plaatsen en de bevestigingsplaat (7) met de schroefverbindingen (9) aan de reling vastschroeven.
- De klemplaat (6) met de schroeven (11) aan de behuizing (4) schroeven en daarmee de behuizing aan de reling klemmen.



BX001-396

- ▶ De kabel (5) door het gat (17) in de reling installeren en onder het platform in de onderhoudskom (12) voeren.



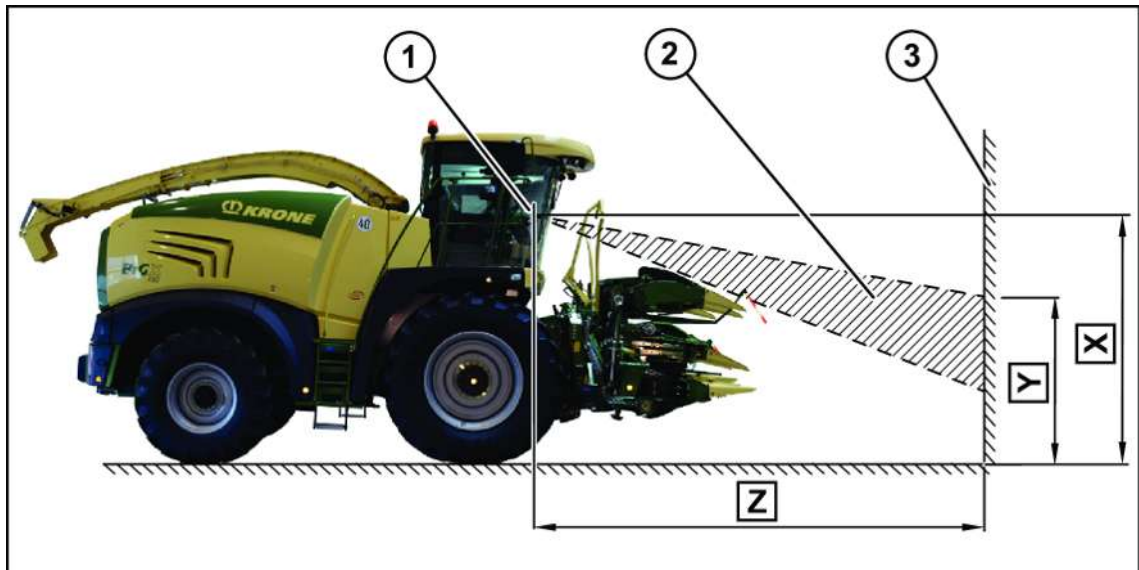
BX001-397

- ▶ De stekker aan machinezijde (13) in de onderhoudskom losmaken (kabelbinder doorsnijden).
- ▶ De stekker (14) van de kabel (5) met de stekker (13) verbinden.

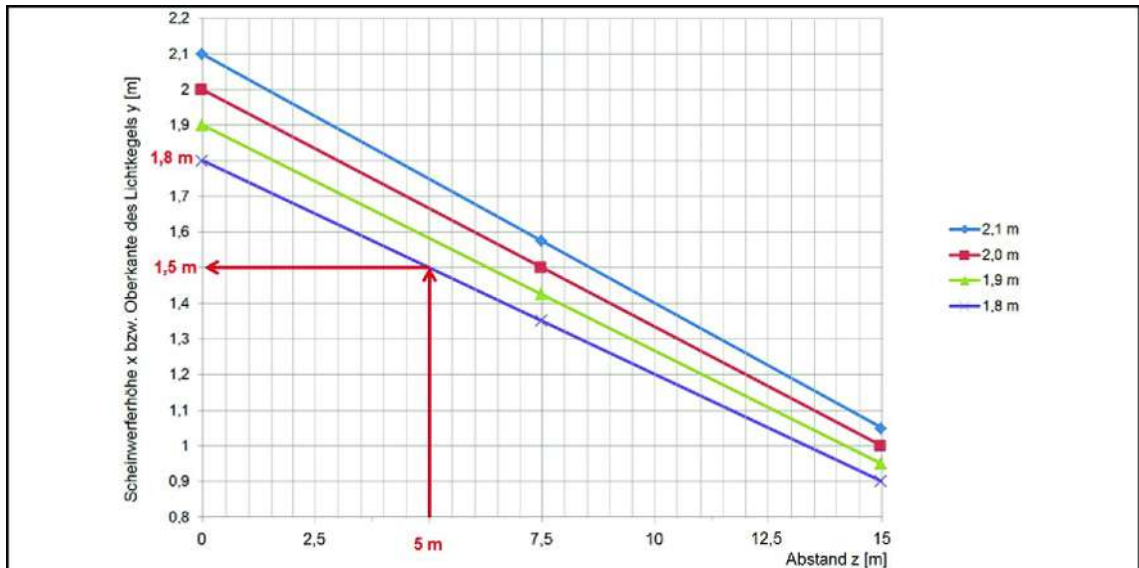
Herhaling rijlicht aan de linker kant monteren

- ▶ De behuizing en de kabel aan de linker kant van de veldhakselaar op dezelfde manier monteren.

Herhaling rijlicht instellen



BX001-398



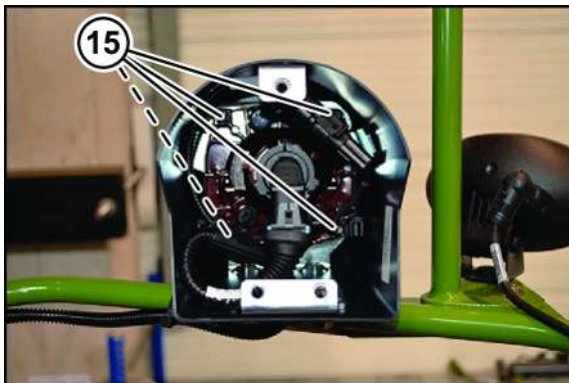
BX001-399

Om de maat voor de bovenkant (Y) van de lichtkegel (2) uit het diagram te bepalen:

- ▶ De bandenspanning controleren, [zie pagina 70](#).
- ▶ De hoogte (X) van de koplampen (1) boven de bodem meten.
- ▶ De lijn selecteren die bij de gemeten hoogte X past. (in het voorbeeld voor X=1,8 m is het de paarse lijn).
- ▶ De veldhakselaar in een afstand (Z) van 2,5 tot 15 m voor een verticale wand (3) plaatsen en de afstand (Z) tussen koplamp en wand meten. (Voorbeeld: 5 m).
- ▶ In het diagram van maat Z loodrecht omhoog gaan tot de bij de maat X behorende lijn wordt gekruist (voorbeeld: paarse lijn).
- ▶ Vanuit dit punt in het diagram naar links gaan en op de as van het diagram de maat Y aflezen (voorbeeld: 1,5 m).

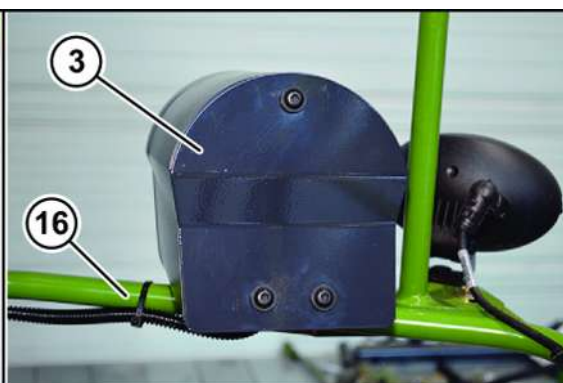
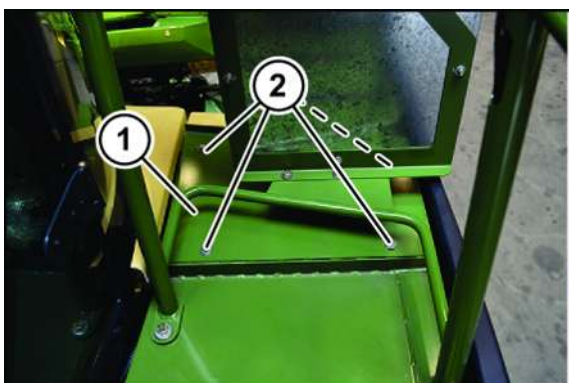
Om de koplampen op de veldhakselaar zo in te stellen:

- Op de veldhakselaar het dimlicht inschakelen.



BX001-500

- De linker en de rechter koplamp steeds met de 4 instelschroeven (15) zodanig instellen dat de bovenkant van de lichtkegel op de wand de maat Y bedraagt.



BX0001-501

Aan beide machinezijden:

- Het deksel (3) aan de behuizing monteren.
- De kabel over het gehele verloop met kabelbinders (16) beveiligen.
- Het onderhoudsdeksel (1) met de schroeven (2) monteren.

11 Inbedrijfstelling

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

11.1 Controles voor inbedrijfstelling

INFO

Wanneer de voorgeschreven controles aan de machine in acht worden genomen, verhoogt dat de veiligheid en de levensduur van de machine aanzienlijk.

Een machine waaraan gebreken zijn geconstateerd, mag niet in werking worden gesteld.

- ▶ Wanneer gebreken aan de machine worden geconstateerd, de machine stopzetten en deze gebreken verhelpen of door geschoold personeel laten verhelpen.
- ▶ Vóór elke inbedrijfstelling de hierna vermelde controles en de controles uit de onderhoudstabel "Om de 10 uur, tenminste dagelijks", [zie pagina 410](#), uitvoeren.

Algemeen

- ✓ Aan de machine zijn geen lekkages aanwezig.
- ✓ Alle kabels en stekkerverbindingen zijn ingestoken en correct geïnstalleerd.
- ✓ Alle slangen zijn correct geïnstalleerd.
- ✓ De veiligheidsinrichtingen zijn gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid en beschadigingen.
- ✓ Het voorzetwerktuig is correct gemonteerd en van overeenkomstige veiligheidsinrichtingen voorzien, EasyFlow [zie pagina 305](#), EasyCollect [zie pagina 313](#).
- ✓ Die platforms, treden en standvlakken zijn schoon en in correcte toestand, [zie pagina 54](#).
- ✓ De wielwippen zijn binnen handbereik en bedrijfsklaar, [zie pagina 54](#).
- ✓ Die claxon functioneert correct, [zie pagina 78](#).
- ✓ De brandblusser functioneert correct, [zie pagina 458](#).

Cabine

- ✓ De positie van de spiegels en de camera zijn ingesteld, buitenspiegel [zie pagina 89](#), binnenspiegel en camera [zie pagina 220](#).
- ✓ De bestuurdersstoel is correct ingesteld, [zie pagina 220](#).
- ✓ Alle nooduitgangen zijn vrij toegankelijk en kunnen ongehinderd worden geopend worden, [zie pagina 76](#).
- ✓ Alle ruiten en spiegels zijn gereinigd.
- ✓ Alle wisserbladen zijn in goede toestand.

Verlichting en borden

- ✓ Die verlichting en het zwaailicht zijn goed ingesteld en functioneren correct, [zie pagina 83](#).
- ✓ Alle rood-witte waarschuwborden voor de herkenbaarheid van de machine zijn volgens nationaal recht gemonteerd.

11.2 Bestuurdersplaats instellen

11.2.1 Lucht-comfort-stoel



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer de rijhendel niet in alle richtingen vrij kan worden bewogen, kunnen niet alle functies van de rijhendel worden uitgevoerd. Snel en goed reageren op gevaarlijke situaties is zo soms niet mogelijk.

- ▶ Controleer na de instelling van de comfortstoel, de rechter armleuning en de stuurkolom of de rijhendel in alle richtingen vrij kan worden bewogen.
- ▶ Wanneer de rijhendel niet in alle richtingen vrij kan worden bewogen, de instelling aanpassen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door verkeerd ingestelde bestuurdersstoel!

Wanneer de bestuurdersstoel niet individueel afgestemd op de bestuurder is ingesteld, bestaat het gevaar voor gezondheidsschade bij de bestuurder door een verkeerde houding tijdens het werk.

- ▶ De bestuurdersstoel vóór de inbedrijfstelling individueel afgestemd op de bestuurder ergonomisch aanpassen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van machinedelen

Wanneer de trillingsdemper te soft is ingesteld, kan de stoel op een slechte rijbaan doorslaan en is het contact met de bedieningselementen niet meer gewaarborgd. Snel en goed reageren op gevaarlijke situaties is zo soms niet mogelijk. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De trillingsdemper van de comfortstoel altijd zo strak instellen, dat ook bij een slechte rijbaan het doorslaan van de stoel wordt voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door tijdelijke afleiding van de bestuurder

Bij het instellen van de bestuurdersstoel tijdens het rijden kan de bestuurder onvoldoende op het rijtraject letten. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- ▶ Het instellen van de bestuurdersstoel alleen bij stilstand van de machine uitvoeren.

11.2.1.1 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "Standaard")



BXG000-100

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Bestuurdersstoel | 7 | Instelling van de rugleuning |
| 2 | Instelling van de zitdiepte | 8 | Linker armleuning |
| 3 | Instelling zitschuinite | 9 | Lendenwervelsteun |
| 4 | Lengte-instelling | 10 | Hoofdsteun |
| 5 | Horizontale vering | 11 | Afdekkap armleuningverstelling |
| 6 | Hoogte-instelling | 12 | Instelling trillingsdemper |

De lucht-comfort-stoel (1) kan worden aangepast aan de behoeften van de bestuurder.

Hoogte-instelling

De hoogte-instelling kan door lucht ondersteund, traploos, aangepast worden. Om beschadigingen te vermijden de compressor max. 1 min bedienen.

- ▶ De hendel (6) helemaal omhoog trekken.
⇒ De bestuurdersstoel (1) wordt naar boven bewogen.
- ▶ De hendel (6) helemaal omlaag duwen.
⇒ De bestuurdersstoel (1) wordt naar beneden bewogen.
- ➔ Wanneer daarbij de bovenste of onderste eindaanslag van de hoogte-instelling wordt bereikt, vindt een automatisch hoogteaanpassing plaats om een minimale vering te garanderen.

Horizontale vering

Door de horizontale vering worden schokbelastingen in de rijrichting door de bestuurdersstoel (1) beter opgevangen.

- ▶ Om de horizontale vering te activeren, de hendel (5) naar voren duwen.
- ▶ Om de horizontale vering te deactiveren, de hendel (5) naar achteren trekken.

Lengte-instelling

- ▶ De vergrendelingshendel (4) omhoog trekken, de bestuurdersstoel (1) in de gewenste stand vooruit resp. achteruit schuiven en de vergrendelingshendel (4) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De bestuurdersstoel mag niet meer verschuifbaar zijn.

Instelling zitschuimte

- ▶ Trek de toets (3) omhoog en stel de schuimte van het zitgedeelte in door het zitgedeelte tegelijkertijd te belasten of te ontlasten.

Instelling van de zitdiepte

- ▶ Trek de toets (2) omhoog en breng het zitgedeelte in de gewenste positie door dit naar voren of naar achteren te duwen.

Instelling van de rugleuning

- ▶ De vergrendelingshendel (7) omhoog trekken, de schuimte van de rugleuning instellen en de vergrendelingshendel (7) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De rugleuning mag niet meer verschuifbaar zijn.

Gewichtinstelling

Ter voorkoming van schade aan de gezondheid moet voor de inbedrijfstelling van de machine de instelling van het persoonlijke gewicht van de bestuurder worden gecontroleerd en ingesteld. Bij de instelling moet de bestuurder absoluut stilzitten.

- ▶ De hendel (6) kort omhoog trekken.

Hoofdsteun

De hoofdsteun is optimaal ingesteld wanneer de bovenkant van het hoofd en hoofdsteun zich op dezelfde hoogte bevinden.

- ▶ De hoofdsteun (10) over de merkbare klikvergrendeling heen uittrekken of aandrukken tot de juiste hoogte is bereikt.

Lendenwervelsteun

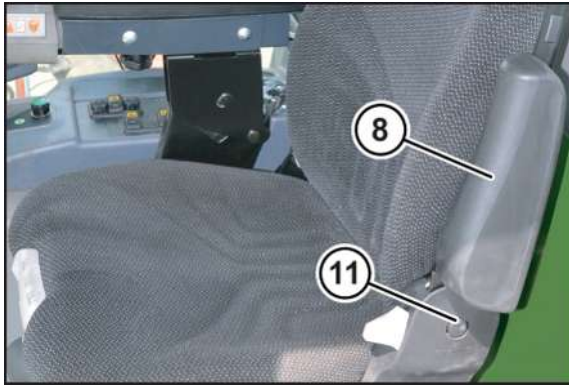
- ▶ Door het handwiel (9) naar links of naar rechts te draaien kunnen zowel de hoogte als de dikte van de werving in het rugkussen individueel worden aangepast.

Trillingsdemper instellen

Het trillingsgedrag van de bestuurdersstoel kan met de traploos van "zacht" tot "hard" instelbare trillingsdemper optimaal aan elke rij situatie worden aangepast.

- ▶ Hendel (12) omhoog trekken om het zitcomfort zacht in te stellen.
- ▶ Hendel (12) omlaag drukken om het zitcomfort hard in te stellen.

Linker armleuning instellen

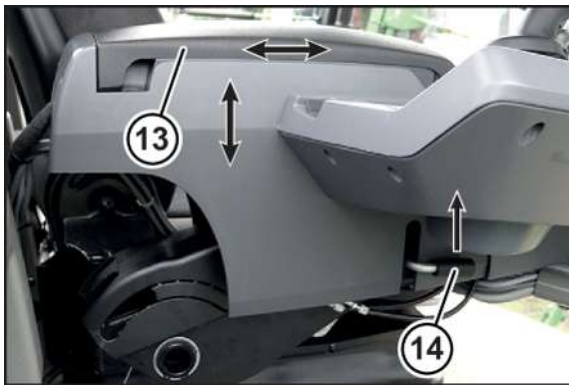


BM000-047

Klap de armleuning (8) naar wens omlaag of omhoog.

- ▶ Verwijder de afdekkap (11) om de hoogte van de armleuning te verstellen.
- ▶ Draai de zeskantmoer los, breng de armleuning in de gewenste stand en draai de zeskantmoer vast.
- ▶ Duw de afdekkap (11) op de zeskantmoer.

Rechter armleuning instellen



BM000-048

De rechter armleuning (13) en de rijhendel zijn een eenheid.

- ▶ Om de rechter armleuning in te stellen, de hendel (14) optillen.
- ▶ De rechter armleuning omhoog, omlaag, naar voren of terug zetten en de hendel (14) loslaten.
- ➔ De instellingen blijven behouden.

11.2.1.2 Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "ACTIVO")



BXG000-099

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------------|
| 1 | Lucht-comfort-stoel | 8 | Linker armleuning |
| 2 | Instelling van de zitdiepte | 9 | Stoelverwarming en -airco aan/uit |
| 3 | Instelling zitschuine | 10 | Hoofdsteun |
| 4 | Lengte-instelling | 11 | Afdekkap armleuningverstelling |
| 5 | Horizontale vering aan/uit | 12 | Instelling trillingsdemper |
| 6 | Gewichts- en hoogte-instelling | 13 | Instelling lendenwervelsteun onder |
| 7 | Instelling van de rugleuning | 14 | Instelling lendenwervelsteun boven |

De lucht-comfort-stoel (1) kan worden aangepast aan de behoeften van de bestuurder.

Hoogte-instelling

De hoogte-instelling kan door lucht ondersteund, traploos, aangepast worden. Om beschadigingen te vermijden de compressor max. 1 min bedienen.

- ▶ De hendel (6) helemaal omhoog trekken.
 - ⇒ De bestuurdersstoel (1) wordt naar boven bewogen.
- ▶ De hendel (6) helemaal omlaag duwen.
 - ⇒ De bestuurdersstoel (1) wordt naar beneden bewogen.
- ➔ Wanneer daarbij de bovenste of onderste eindaanslag van de hoogte-instelling wordt bereikt, vindt een automatisch hoogteaangepassing plaats om een minimale vering te garanderen.

Horizontale vering

Door de horizontale vering worden schokbelastingen in de rijrichting door de bestuurdersstoel (1) beter opvangen.

- ▶ Om de horizontale vering te activeren, de hendel (5) naar voren duwen.
- ▶ Om de horizontale vering te deactiveren, de hendel (5) naar achteren trekken.

Lengte-instelling

- ▶ De vergrendelingshendel (4) omhoog trekken, de bestuurdersstoel (1) in de gewenste stand vooruit resp. achteruit schuiven en de vergrendelingshendel (4) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De bestuurdersstoel mag niet meer verschuifbaar zijn.

Instelling zitschuinte

- ▶ Trek de toets (3) omhoog en stel de schuinte van het zitgedeelte in door het zitgedeelte tegelijkertijd te belasten of te ontlasten.

Instelling van de zitdiepte

- ▶ Trek de toets (2) omhoog en breng het zitgedeelte in de gewenste positie door dit naar voren of naar achteren te duwen.

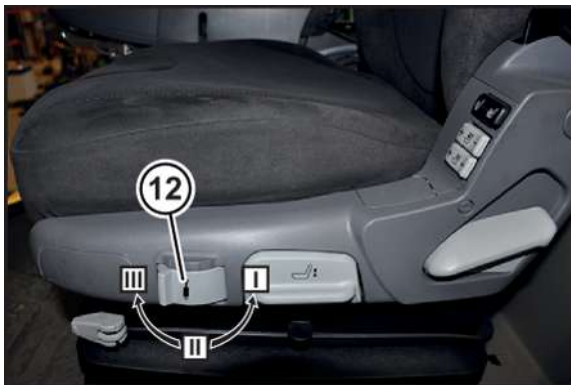
Instelling van de rugleuning

- ▶ De vergrendelingshendel (7) omhoog trekken, de schuimte van de rugleuning instellen en de vergrendelingshendel (7) laten vastklikken.
- ▶ Controleren of de vergrendeling correct is vastgeklikt. De rugleuning mag niet meer verschuifbaar zijn.

Gewichtinstelling

De gewichtinstelling vindt automatisch plaats bij het belasten van de stoel door de bestuurder.

Trillingsdemper instellen



BM000-050

Het trillingsgedrag van de bestuurdersstoel kan met de instelbare trillingsdemper optimaal aan iedere rijssituatie worden aangepast.

De dempingsstand II is de door de fabrikant aanbevolen basisinstelling bij gemiddeld gewicht van de bestuurder.

De hendel (12) voor de instelling van het trillingsgedrag heeft drie instellingen:

Pos.	Toelichting
I	Zachte trilling
II	Matige trilling
III	Sterke trilling

- ▶ Om de trillingsdemper in te stellen, de hendel (12) in de gewenste stand draaien en loslaten.

Het trillingsgedrag kan door elk twee extra instelposities tussen de dempingsstanden worden afgestemd.

Lendenwervelsteun



BM000-051

Door de lendenwervelsteun kan de dikte van de welving van de rugleuning individueel worden aangepast zodat de wervelkolom wordt ondersteund en de rug wordt ontzien.

- ▶ Om in het bovenste gedeelte van het rugkussen de dikte van de welving aan te passen, op de schakelaar (14) op "+" of "-" drukken tot de gewenste instelling is bereikt.
- ▶ Om in het onderste gedeelte van het rugkussen de dikte van de welving aan te passen, op de schakelaar (13) op "+" of "-" drukken tot de gewenste instelling is bereikt.

Stoelverwarming en -airco



BM000-052

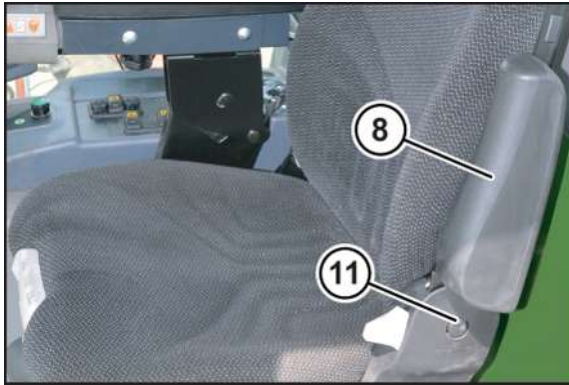
Door de stoelairco kan het stoeloppervlak worden geventileerd zodat koel en droog zitten mogelijk wordt gemaakt.

De schakelaar (9) heeft 3 standen:

Pos.	Toelichting
0	Stoelverwarming en -airco UIT
I	Stoelairco AAN (stoelverwarming UIT)
II	Stoelverwarming AAN (stoelairco UIT)

- ▶ Om de stoelairconditioning in te schakelen, de schakelaar (9) in positie I schakelen.
- ➡ De linker lamp geeft de werking van de stoelairco aan.
- ▶ Om de stoelverwarming in te schakelen, de schakelaar (9) in positie II schakelen.
- ➡ De rechter lamp geeft de werking van de stoelverwarming aan.

Linker armleuning instellen

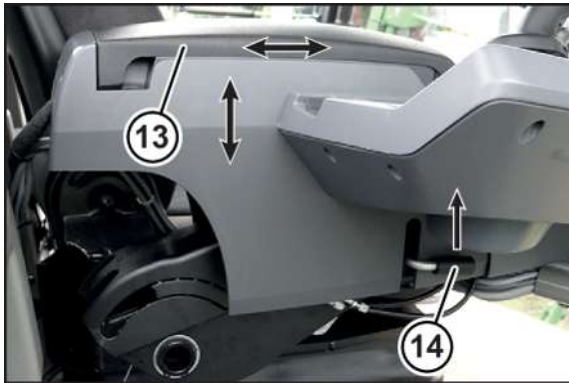


BM000-047

Klap de armleuning (8) naar wens omlaag of omhoog.

- ▶ Verwijder de afdekkap (11) om de hoogte van de armleuning te verstellen.
- ▶ Draai de zeskantmoer los, breng de armleuning in de gewenste stand en draai de zeskantmoer vast.
- ▶ Duw de afdekkap (11) op de zeskantmoer.

Rechter armleuning instellen



BM000-048

De rechter armleuning (13) en de rijhendel zijn een eenheid.

- ▶ Om de rechter armleuning in te stellen, de hendel (14) optillen.
- ▶ De rechter armleuning omhoog, omlaag, naar voren of terug zetten en de hendel (14) loslaten.
- ➔ De instellingen blijven behouden.

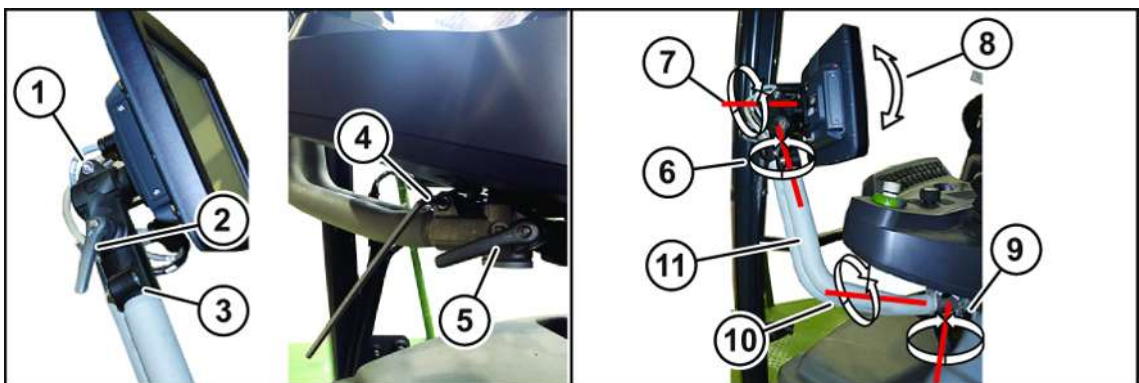
11.2.2 Verstelling van de stuurkolom



BM000-054

- ▶ Om de stuurkolom in de schuine om het onderste draaipunt (a) te verstellen, het ontgrendelingspedaal (1) bedienen en de stuurkolom (3) in de gewenste stand zetten.
- ▶ Om de stuurkolom (3) te vergrendelen het ontgrendelingspedaal (1) loszetten.
- ▶ Om het stuurwiel in de hoogte (c) en de stuurkolom in de schuine om het bovenste draaipunt (a) te verstellen, de ontgrendelingshendel (2) losmaken en de stuurkolom (3) in de gewenste stand zetten.
- ▶ Om de stuurkolom (3) te vergrendelen de ontgrendelingshendel (2) vastzetten.

11.2.3 Terminal instellen



BX001-672

De positie van het terminal kan door draaien van de houder (11) en het terminal aan de bestuurder en de zichtomstandigheden op het voorzetwerktuig worden aangepast.

Het terminal in de schuimte voor/achter verstellen:

- ▶ De hendel (2) losmaken en het terminal in de schuimte voor/achter (8) verstellen.
- ▶ De hendel (2) aantrekken.

Het terminal in de schuimte naar de zijkant verstellen:

- ▶ De schroef (1) losmaken en het terminal in de schuimte naar de zijkant (7) verstellen.
- ▶ De schroef (1) vastdraaien.

Het terminal draaien links/rechts:

- ▶ De schroef (3) losmaken en het terminal naar links/rechts draaien (6).
- ▶ De schroef (3) vastdraaien.

Het terminal in de hoogte verstellen:

- ▶ De schroef (4) losmaken en de houder (11) draaien (10) tot de gewenste hoogte is bereikt.
- ▶ De schroef (4) vastdraaien.

Het terminal zwenken links/rechts:

- ▶ De hendel (5) losmaken en de houder (11) naar links/rechts zwenken (9).
- ▶ De hendel (5) aantrekken.

11.2.4 Monitor voor camerabewaking

Bij uitvoering "extra camera"



BM000-043

- ▶ De monitor (1) voor de camerabewaking handmatig zo instellen dat de rijbaan en het werkgedeelte aan de zij- en achterkant van de machine volledig te overzien zijn.

POC-functie

De POC-functie (Power on Control) van de extra camera schakelt de monitor automatisch in, zodra de ontsteking op de stand "II" gedraaid wordt. De POC-functie is vanaf de fabriek geactiveerd en kan indien gewenst gedeactiveerd worden.

- ▶  op monitor drukken.



EQ002-382

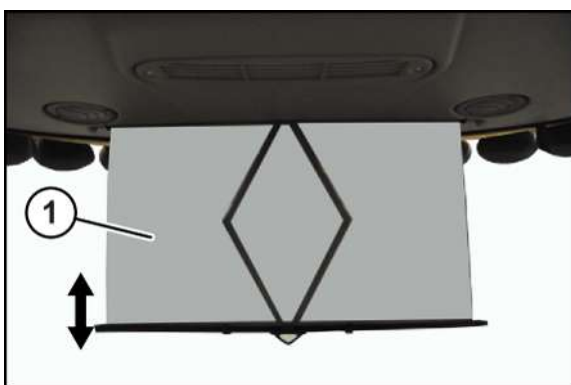
- ▶  zo vaak indrukken tot "POC" (1) geselecteerd is.
- ▶ Om de POC-functie te deactiveren,  indrukken.
- ▶ Om "Sluiten" te selecteren,  indrukken.
- ▶ Om het menu te verlaten,  indrukken.
- ▶ Om de POC-functie weer te activeren, analoog te werk gaan.

INFO

Ook bij gedeactiveerde POC-functie schakelt de monitor tijdens het achteruitrijden automatisch in. Na het einde van het achteruitrijden schakelt de monitor automatisch weer uit.

- ▶ Voor meer informatie, zie de bedieningshandleiding van de fabrikant.

11.2.5 Zonnescherm



BM000-044

- ▶ Pas de stand van het zonnescherm (1) handmatig aan volgens de vereisten.

11.2.6 Verstelbare luchtsproeiers



BXG000-044

De luchtsproeiers (1) zodanig instellen dat de ruiten niet beslaan.

11.2.7 Achteruitkijkspiegel



BM000-042

- De achteruitkijkspiegel (1) handmatig zodanig instellen dat het noodzakelijke buitenbereik in de spiegel zichtbaar is.

11.3 Algemeen

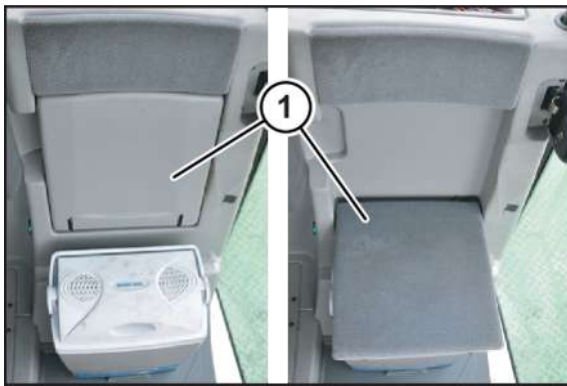
11.3.1 Instructeursstoel

WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door afleiding van de bestuurder

De bestuurder is door een tweede persoon in de cabine mogelijk afgeleid, wat ertoe kan leiden dat hij niet voldoende op het te rijden traject let. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken met letsel van personen ontstaan

- De instructeursstoel mag uitsluitend tijdens een instructierit worden gebruikt.
- Tijdens de werking van de machine mag zich, afgezien van instructieritten, geen andere persoon naast de bestuurder in de cabine of op de machine ophouden.



BXG000-042

- Voor gebruik van de instructeursstoel het zitgedeelte (1) omlaagklappen.

11.3.2 Koelbox (bij uitvoering "Geïsoleerde thermobox")

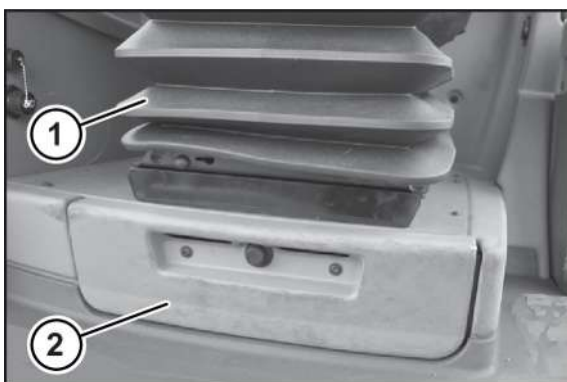


BX001-142

De koelbox (1) bevindt zich onder de instructeursstoel (2) in de cabine.

- Om de koelbox te gebruiken de 12 V stekker (4) op de 12 V contactdoos (3) links naast de bestuurdersstoel aansluiten.

11.3.3 Lade voor verbandtrommel en handleiding



BM000-085

De lade (2) voor de verbandtrommel en de handleiding bevindt zich vooraan onder de bestuurdersstoel (1).

- Om de verbandtrommel of de handleiding te pakken, de lade (2) er naar voren eruit trekken.

12

Inbedrijfstelling – Grasmodus/directe snij-inrichting**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies**

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines**

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van maïsmodus naar de grasmodus/directe snij-inrichting beschreven.

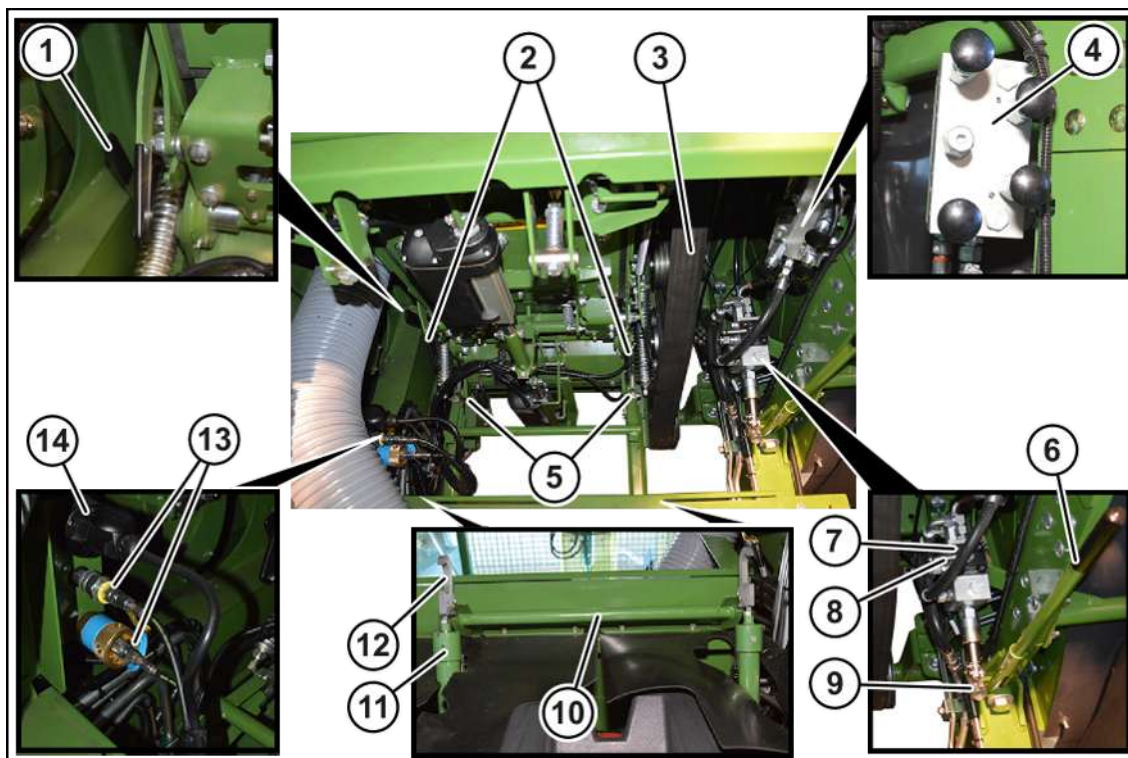
Uitsluitend grasmodus

Voorwaarden voor de grasmodus of de modus met een directe snij-inrichting:

- ✓ De corn-conditioner is uitgebouwd, [zie pagina 234](#).
- ✓ Die klemlijst is gemonteerd, [zie pagina 240](#).
- ✓ Het graskanaal is ingebouwd, [zie pagina 240](#).
- ✓ De ventilatiesleuf moet zijn ingesteld, [zie pagina 241](#).
- ✓ Het hydraulisch systeem is op de grasmodus ingesteld, [zie pagina 242](#), bij directe snij-inrichting: het hydraulisch systeem is op de werking met de directe snij-inrichting ingesteld, [zie pagina 242](#).
- ✓ De korrelopvangplaat is gedemonteerd, [zie pagina 243](#).
- ✓ De transportlijsten van de voordrukwal zijn zo gemonteerd, dat de gladde kant wordt gebruikt, [zie pagina 500](#).
- ✓ De hakselmessen voor de grasmodus zijn gemonteerd, [zie pagina 484](#).
- ✓ De tegensnijkant voor de grasmodus is gemonteerd, [zie pagina 497](#).
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyFlow is gemonteerd, [zie pagina 305](#).
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de grasmodus, [zie pagina 210](#).
- ✓ De uitwerpboogverlenging is gedemonteerd, [zie pagina 243](#).
- ✓ De camera van de overslagautomaat is in de positie grasmodus/directe snij-inrichting gemonteerd (bij uitvoering "Overslagautomaat"), [zie pagina 245](#).
- ✓ Het achtergewicht is gedemonteerd, [zie pagina 246](#).
- ✓ De extra as is gedemonteerd, [zie pagina 248](#).
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, [zie pagina 187](#).

12.1 Corn-conditioner uitbouwen

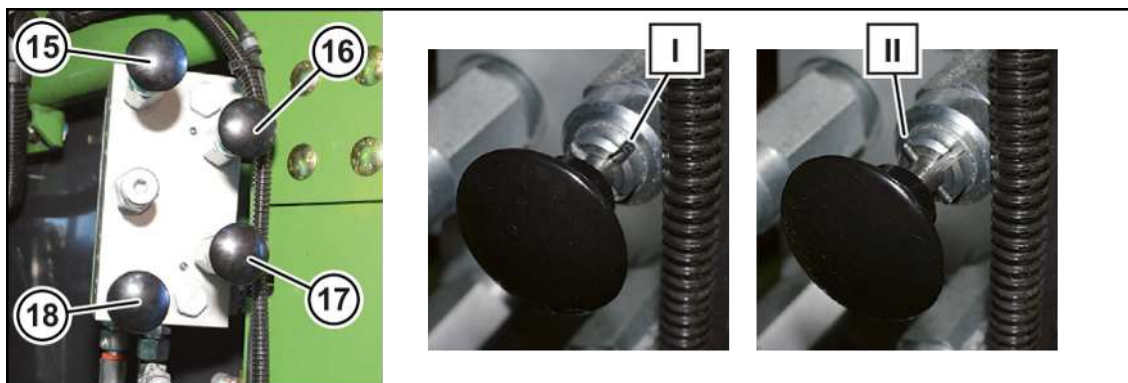
Overzicht



BX001-502

- | | |
|--|----------------------|
| 1 Vergrendelingshendel zwenkinrichting | 9 Opname voor hendel |
| 2 Vergrendelingshendel corn-conditioner/
graskanaal | 10 Cilinderhouder |
| 3 Krachtband | 11 Cilinder |
| 4 Stuurblok corn-conditioner | 12 Vanghaak |
| 5 Opname voor vanghaak | 13 Smeerleiding |
| 6 Hendel voor handpomp | 14 Voedingskabel |
| 7 Handpomp | |
| 8 Omschakelkraan aan de handpomp | |

Functies op het stuurblok corn-conditioner



BX001-503

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 15 Cilinder inschuiven | 17 Zwenkinrichting omhoogbrengen |
| 16 Cilinder uitschuiven | 18 Zwenkinrichting omlaagbrengen |

I = Het ventiel is geblokkeerd. De spanhuls ligt in de diepe groef.

II = Het ventiel is losgemaakt. De spanhuls ligt in de vlakke groef.

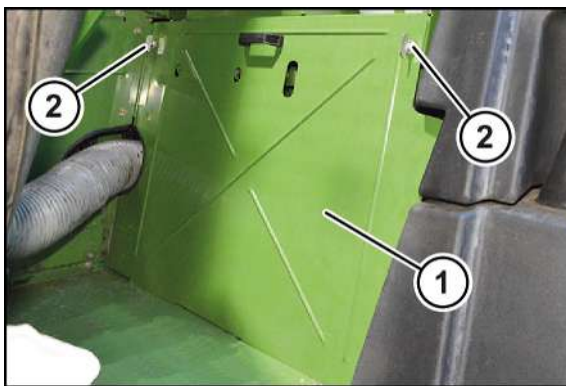
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijkap rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijkap rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld volledig omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

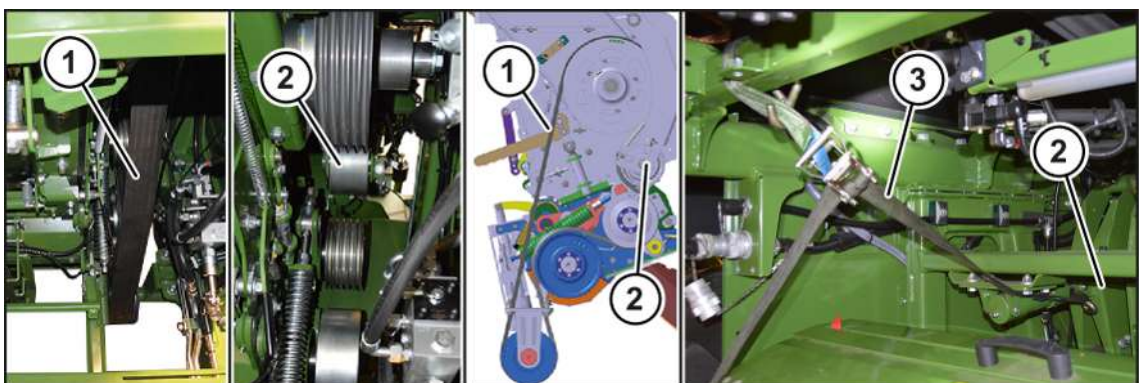
Deksel eraf halen



BX001-504

- Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.
Het deksel buiten de machine neerleggen.

Krachtband eraf halen



BX001-518

- Om de krachtband (1) te kunnen verwijderen de riemspanner (2) in rijrichting helemaal naar voren drukken.

⇒ Wanneer dit niet met de hand mogelijk is:

- ▶ Het hakselaggregaat volledig op de grond neerlaten.
- ▶ De spanarm (2) met behulp van een spanriem (3) optillen.
- ▶ De krachtband (1) eraf halen.
- ▶ De spanriem (3) demonteren.

De krachtband voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

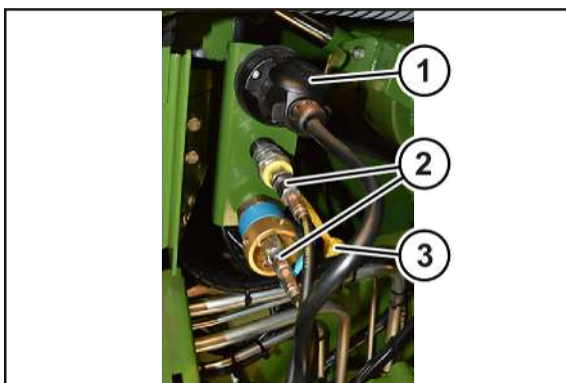
Voedingskabel/smeerleidingen losmaken

AANWIJZING

Schade aan de voedingskabel en de smeerleidingen door de bewegende corn-conditioner.

Door het bewegen van de corn-conditioner kunnen niet veilig losgemaakte en niet veilig neergelegde kabels en leidingen worden ingeklemd of afgescheurd.

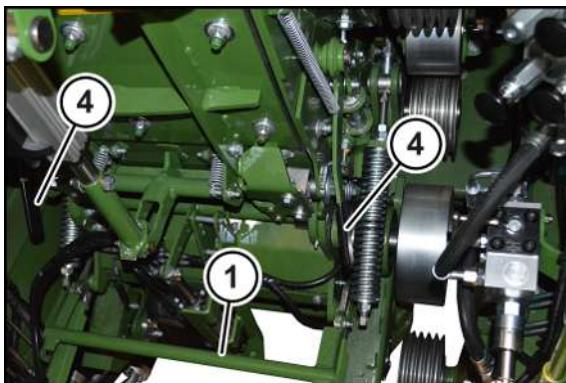
- ▶ Zorg ervoor dat de voedingskabel en de smeerleiding niet kunnen klemmen en afscheuren.



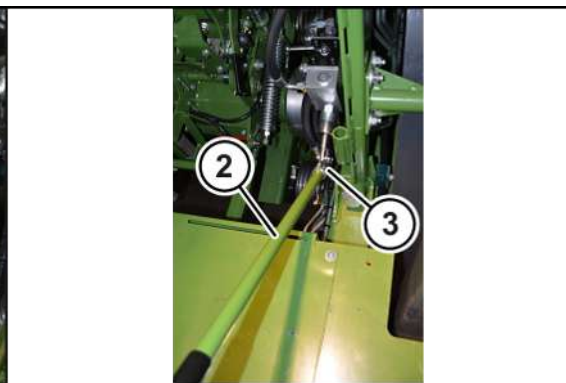
BX001-506

- ▶ De voedingskabel (1) eruit trekken.
- ▶ De smeerleidingen (2) eraf schroeven.
- ▶ Het zwarte sluitdeksel (3) op de verdeler schroeven, het gele sluitdeksel (3) op de bovenste smeerleiding (2) schroeven.
- ▶ De voedingskabel (1) en de smeerleidingen (2) op de corn-conditioner leggen.

Corn-conditioner naar achteren verplaatsen



BX001-507



- ▶ Het ventiel (17) losmaken, de ventielen (18, 16, 19) blokkeren, [zie pagina 234](#).

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor inklemmen wanneer de corn-conditioner niet met de vanghaken (13) van de cilinders (12) is vastgezet, omdat de corn-conditioner er bij het ontgrendelen uit kan vallen. Zorg ervoor dat de vanghaken van de cilinders zijn vastgehaakt in de opnamen (5) van de corn-conditioner.

- Om de corn-conditioner te ontgrendelen de hendel (4) naar boven zwenken, rechts en links.

AANWIJZING! Bij het inschuiven van de cilinders kan de cilinderhouder aan de cilinders vast blijven zitten. Daardoor kan er schade aan de componenten ontstaan. Bij het inschuiven van de cilinders de cilinderhouder in de gaten houden en indien nodig met de hand optillen.

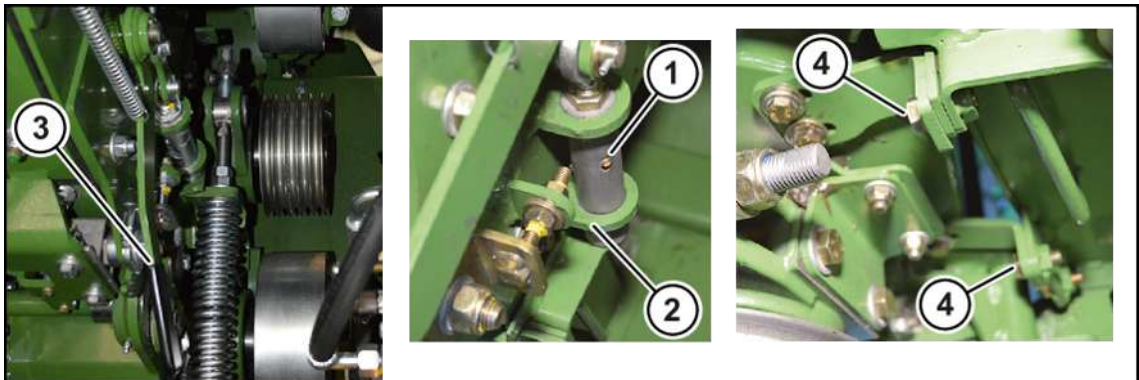
- De hendel voor de handpomp (2) in de opname (3) van de handpomp zetten.
- Door de pompbeweging van de hendel de corn-conditioner naar achteren verplaatsen tot de corn-conditioner niet verder kan worden verplaatst.
- Controleer of het graskanaal is gemonteerd.

Wanneer het graskanaal niet is ingebouwd

- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Wanneer het graskanaal is ingebouwd

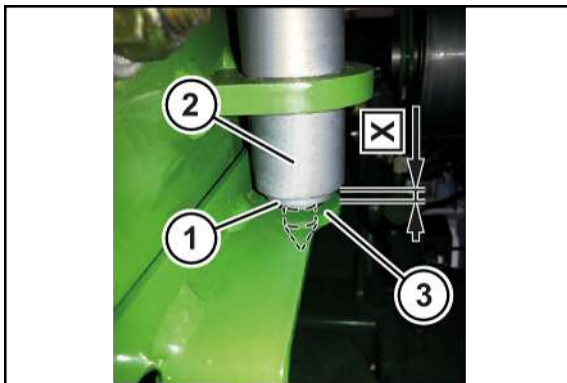
Het graskanaal loshalen van de corn-conditioner.



BX001-508

- De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar achteren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) van het graskanaal kan worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechter- en linkerzijde.
- Om de corn-conditioner los te halen van het graskanaal steeds twee schroefverbindingen (4) rechts en links demonteren.
- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

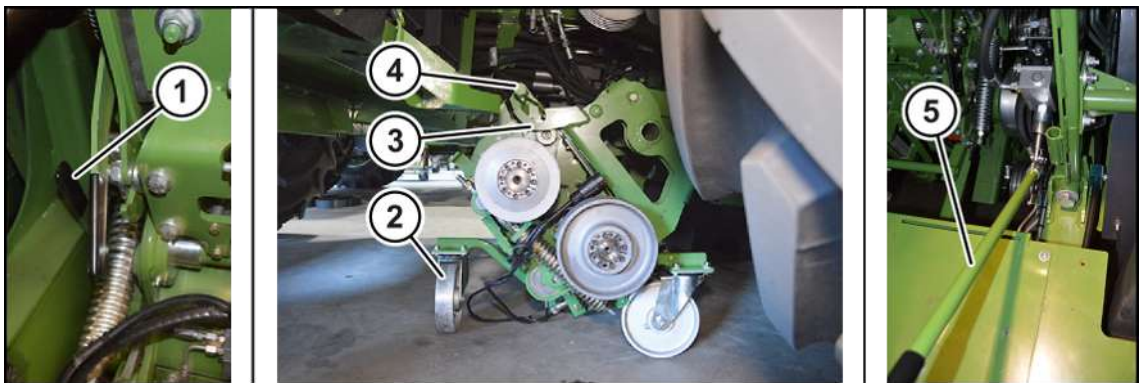


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

Corn-conditioner naar beneden zwenken



BX001-510

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 234](#).
- ▶ Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren zwenken en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
- ▶ De corn-conditioner zo ver laten zakken dat de steunrollen (2) kunnen worden gemonteerd.
- ▶ Het ventiel (18) blokkeren.
- ▶ De steunrollen monteren en beveiligen.

De steunrollen bevinden zich in de gereedschapskist van de machine.

- ▶ Het ventiel (18) losmaken.
- ▶ De corn-conditioner laten zakken tot de vanghaken (3) onder de opnamen (4) liggen.
- ▶ De corn-conditioner naar de rechterkant eruit trekken.
- ▶ De corn-conditioner voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

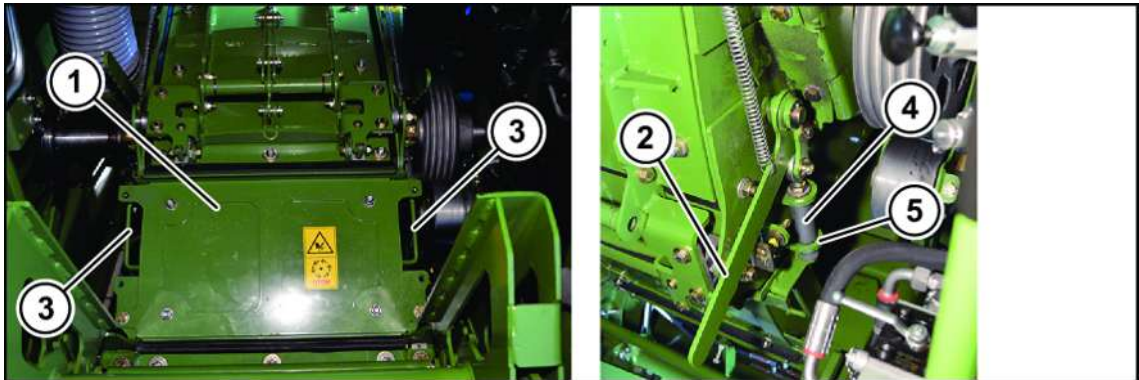
- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
 - ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.
- De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
 - ▶ De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 234](#).
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

12.2 Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd

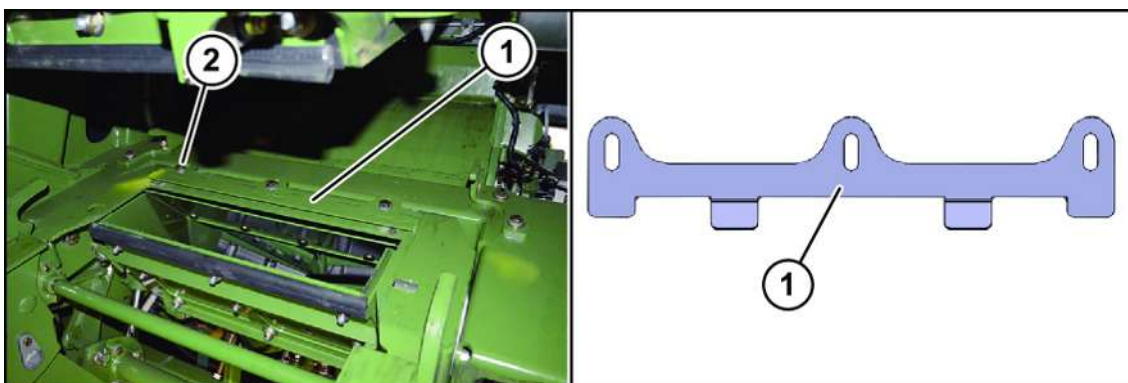
Wanneer het graskanaal is ingebouwd:



BX001-511

- ▶ Om het graskanaal (1) te ontgrendelen de hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- ▶ Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen (3).
- ▶ Het graskanaal (1) opzij leggen.

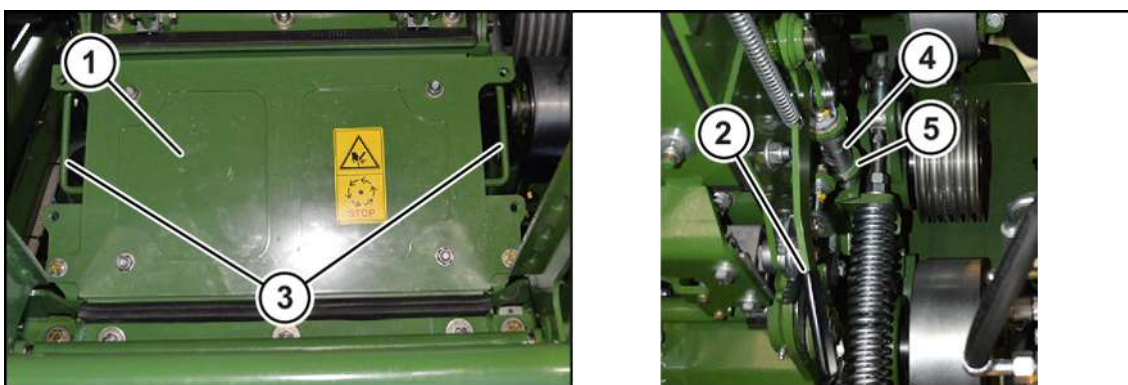
12.3 Klemlijst inbouwen



BX001-512

- ▶ De klemlijst (1) inbouwen en de schroeven losjes monteren.
- ▶ Het graskanaal tot de aanslag in de schacht schuiven.
- ▶ Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen.
- ▶ De schroeven (2) aanhalen.

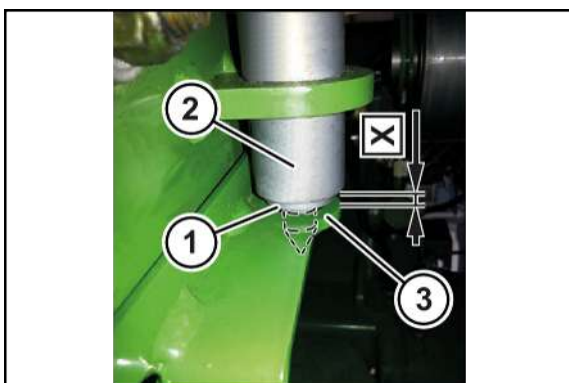
12.4 Graskanaal inbouwen



BX001-511

- ▶ De hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- ▶ Het graskanaal (1) aan de handgrepen (3) in de schacht schuiven, totdat de bouten (4) in de vergrendeling (5) kunnen worden gestoken.
- ▶ Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (2) naar beneden zwenken, rechts en links.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

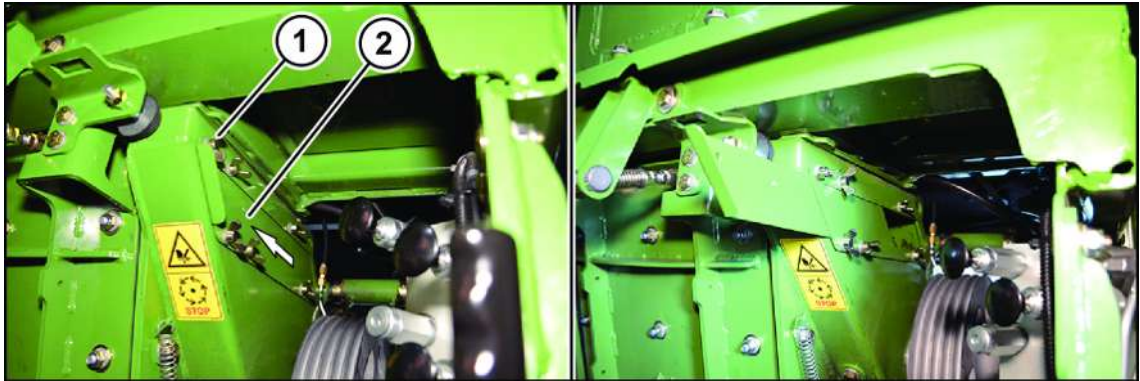


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat $X=4-6$ mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet $X=4-6$ mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

12.5 Ventilatiesleuf instellen



BXG000-091

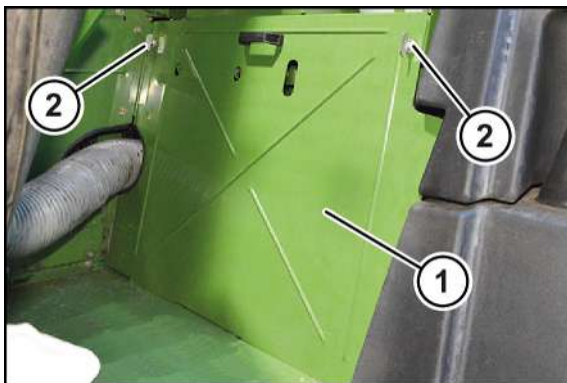
In de fabriek is de ventilatiesleuf gesloten.

De ventilatiesleuf maximaal tot de helft openen. Bij een te grote opening van de ventilatiesleuf wordt er te veel lucht tegen de luchtstroom van de hakseltrommel geleid. Daardoor kan de werpcapaciteit afnemen.

Afdekking ventilatiesleuf instellen

- ▶ De vleugelmoeren (1) losmaken.
- ▶ De afdekplaat (2) naar achteren in de gewenste positie trekken.
- ▶ De vleugelmoeren (1) aantrekken.

Deksel aanbrengen

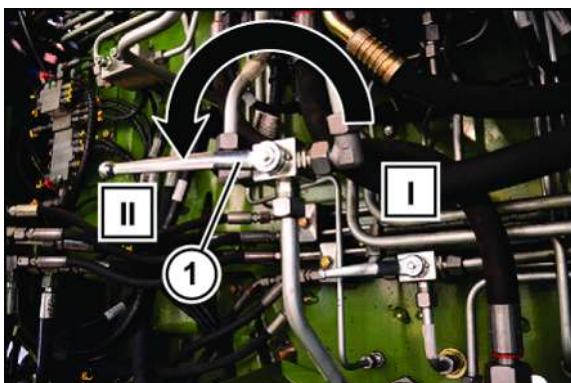


BX001-504

- ▶ Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

12.6 Hydrauliek hefmechanisme instellen

Hefmechanisme op grasmodus omschakelen



BXG000-092

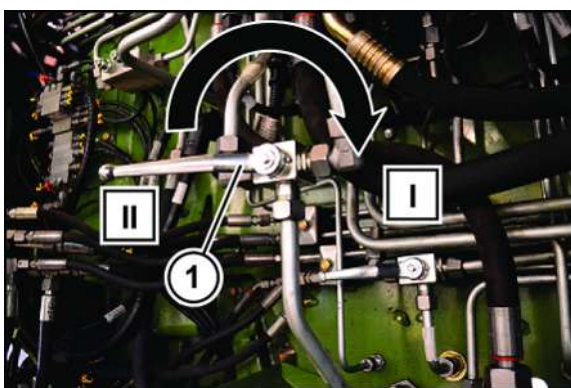
De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen maïs- en grasmodus bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = maïsmodus, werking met directe snij-inrichting
- Stand II = grasmodus

Om het hydraulisch systeem op de grasmodus om te schakelen:

- ▶ De machine tot stilstand brengen.
- ▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- ▶ De drieweg-kogelkraan in stand II zetten.

Hefmechanisme op maïsmodus of op werking met directe snij-inrichting omstellen



BXG000-093

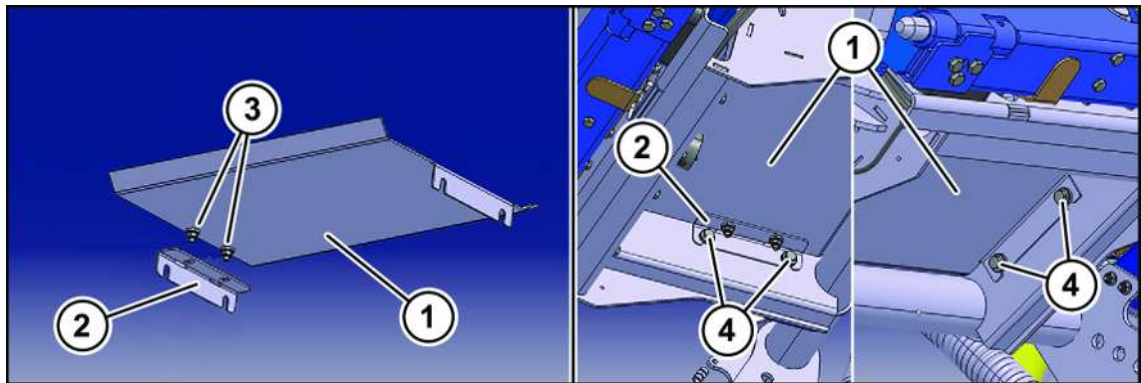
De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen maïs- en grasmodus bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = maïsmodus, werking met directe snij-inrichting
- Stand II = grasmodus

Om het hydraulische systeem op maïsmodus of werking met directe snij-inrichting om te stellen:

- ▶ De machine tot stilstand brengen.
- ▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- ▶ De drieweg-kogelkraan in stand I zetten

12.7 Korrelopvangplaat demonteren



BX001-515

Om de korrelopvangplaat te demonteren:

- ▶ De vlakke ronde schroeven (3), ringen, veerringen en borgmoeren voor het vastschroeven van de hoek (2) en de korrelopvangplaat (1) losmaken.
- ▶ De zeskantschroeven, veerringen en ringen (4) demonteren en de korrelopvangplaat verwijderen.

De korrelopvangplaat met het schroefmateriaal voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

12.8 Der verlenging van de uitwerpboog demonteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



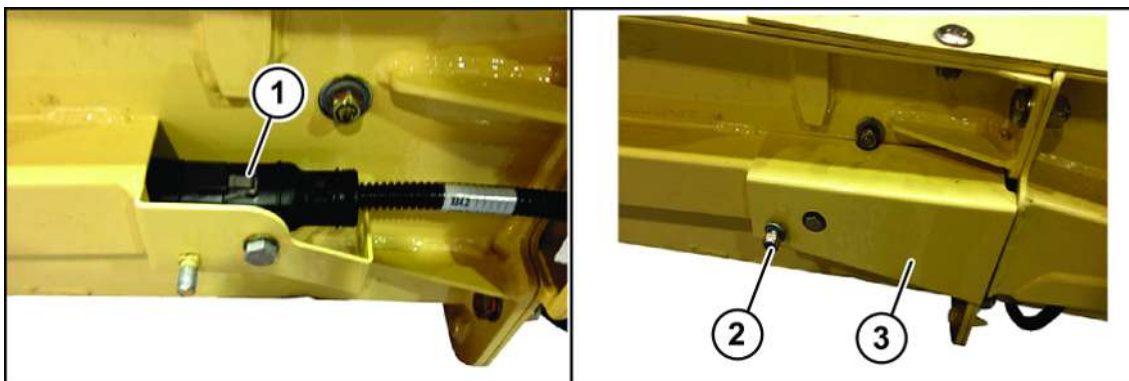
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

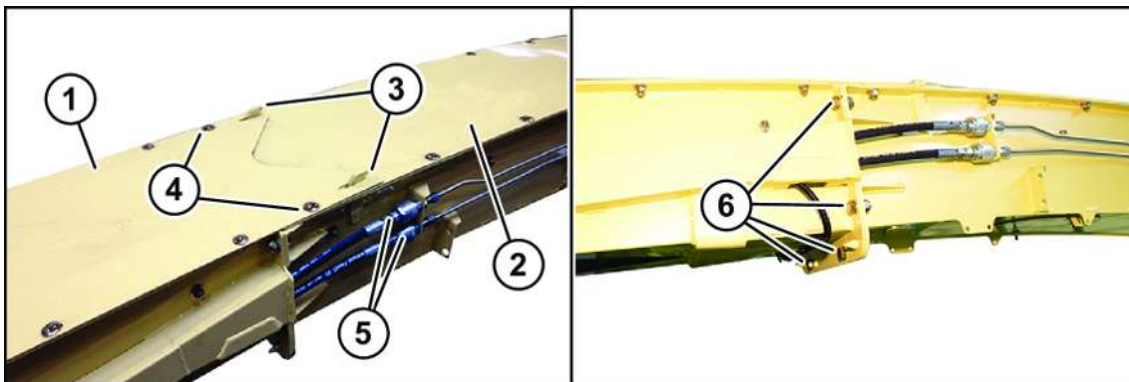
- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

De uitwerpboogverlenging 8- / 10-rijen demonteren



BX001-633

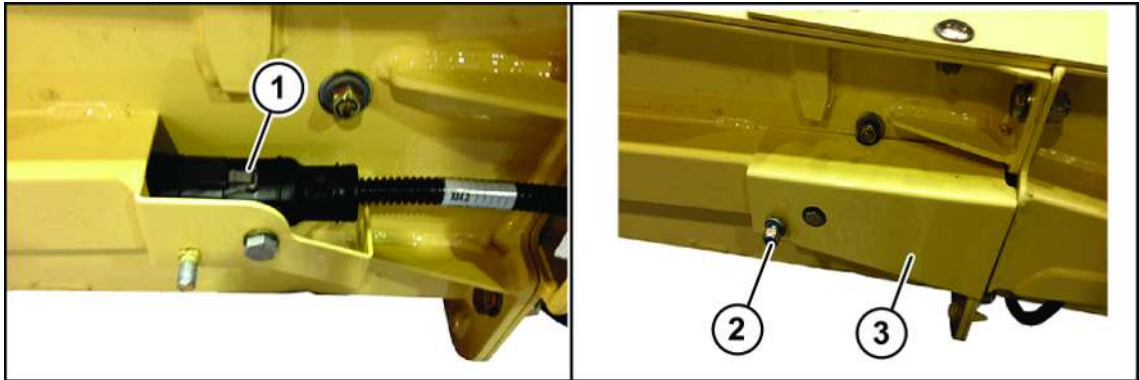
- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulische circuits zijn drukloos.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De moer (2) demonteren en de afdekking (3) afnemen.
- ▶ De stekkerverbinding (1) loskoppelen.



BX001-632

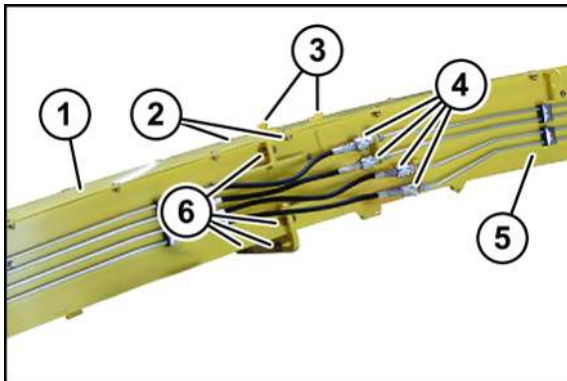
- ▶ De hydraulische slangen (5) loskoppelen van de hydraulische leidingen.
- ▶ **AANWIJZING! Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 8-rijen" bedraagt ca. 80 kg. Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 10-rijen" bedraagt ca. 112 kg.** Het uitwerpboogverlengstuk (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- ▶ De schroeven (4, 6) demonteren.
- ▶ De uitwerpboogverlenging (1) uit de opnames (3) van de uitwerpboog basis (2) losmaken en opzij tillen.
- ▶ De gewenste uitwerpboogverlenging monteren, [zie pagina 263](#).

De uitwerpboogverlenging 12- / 14-rijen demonteren



BX001-633

- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De uitwerpboogverlenging is ingeklapt.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De moer (2) demonteren en de afdekking (3) afnemen.
- ▶ De stekkerverbinding (1) loskoppelen.



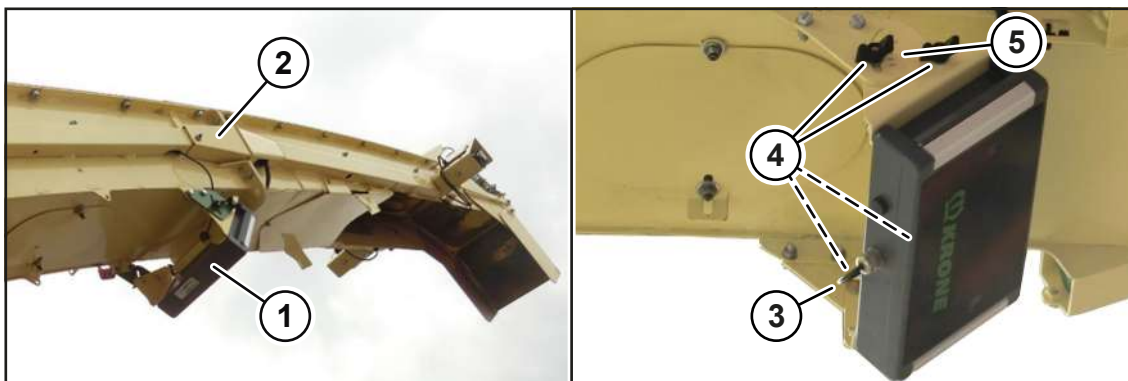
BX001-636

- ▶ De hydraulische slangen (4) loskoppelen van de hydraulische leidingen.
- ▶ **AANWIJZING! Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 12-rijen" bedraagt ca. 165 kg. Het gewicht van de "uitwerpboogverlenging 14-rijen" bedraagt ca. 180 kg.** Het uitwerpboogverlengstuk (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- ▶ De schroeven (2, 6) demonteren.
- ▶ De uitwerpboogverlenging (1) uit de opnames (3) van de uitwerpboog basis (5) losmaken en opzij tillen.
- ▶ De gewenste uitwerpboogverlenging monteren, [zie pagina 263](#).

12.9 Camera monteren (bij uitvoering "Overslagautomaat")

Uitwerpboog met 8/10 rijen

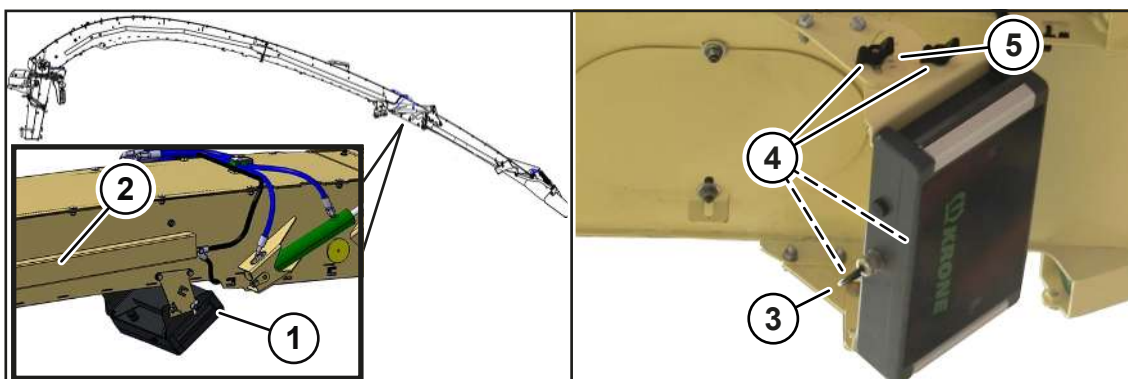
Positie grasmodus



BX002-060

- ▶ De camera (1) op de weergegeven positie met de schroeven (4) monteren.
- ▶ De camera (1) aan hand van de hellingschaal (5) op 0° instellen.
- ▶ De camerakabel (3) aansluiten, in het kabelkanaal (2) installeren en met kabelbinders fixeren.
- ▶ De uitwerpboog kalibreren, [zie pagina 198](#).

Uitwerpboog met 12/14 rijen



BX002-062

- ▶ De camera (1) op de weergegeven positie met de schroeven (4) monteren.
- ▶ De camera (1) aan hand van de hellingschaal (5) op 0° instellen.
- ▶ De camerakabel (3) aansluiten, in het kabelkanaal (2) installeren en met kabelbinders fixeren.
- ▶ De uitwerpboog kalibreren, [zie pagina 198](#).

12.10 Achtergewicht demonteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

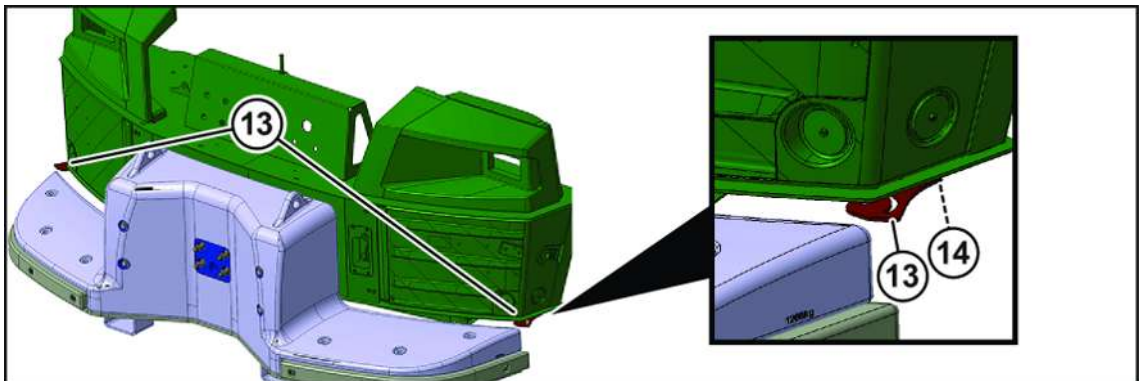
⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen tijdens de werking van de machine

Wanneer het achtergewicht en het ervoor gebouwde voorzetwerk EasyCollect niet op elkaar zijn afgestemd, bestaat het gevaar dat de machine tijdens het remmen en bij rijden of hellingen kantelt.

- ▶ Machine zowel in het wegverkeer als bij het werkzaamheid alleen gebruiken als het voor de combinatie van machine en voorzetwerk voorgeschreven achtergewicht is gemonteerd.

Achtergewicht demonteren



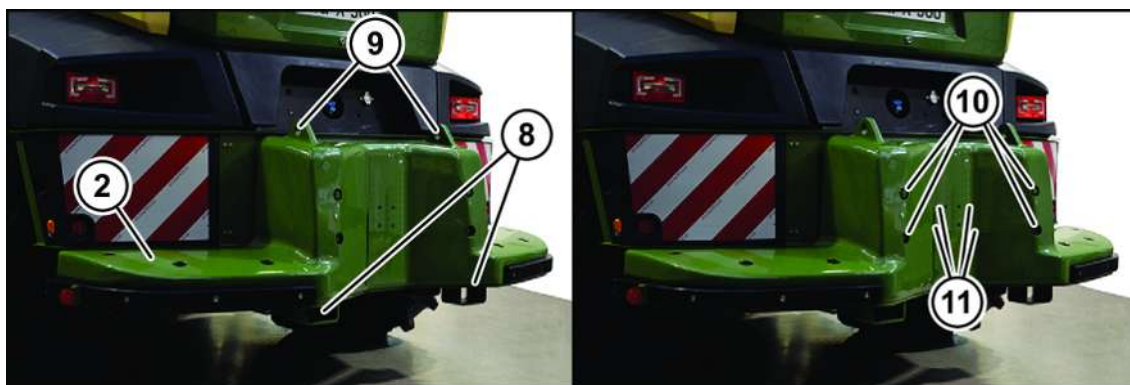
BX001-646

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De schroeven (14) van de afstriker (13) losmaken.
- ▶ De afstrikers (13) volledig via de langgaten terugschuiven en de schroeven (14) aanhalen.



BX001-547

- ▶ De moeren (12) demonteren en de trekhaak afnemen.



BX001-546

AANWIJZING! Het achtergewicht heeft afhankelijk van de uitrusting van de machine een maximumgewicht van ca. 2.900 kg.

- ▶ Het achtergewicht (2) met een geschikt hefgereedschap opnemen.

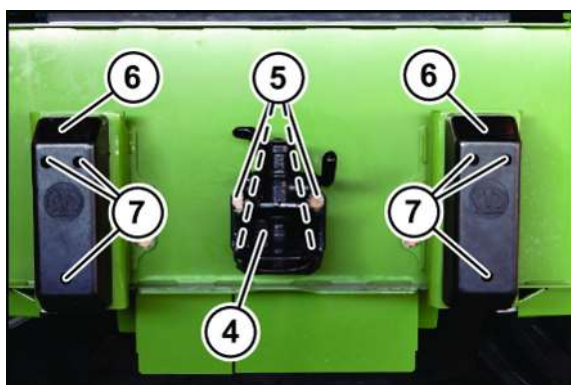
Daarbij

- voor een vorkheftruck de openingen (8) en
- voor een heftraverse de aanslagpunten (9)

gebruiken.

Controleren of het hefgereedschap correct aan de aanslagpunten is aangebracht.

- ▶ De schroeven (10) en de draadstangen (11) demonteren en het achtergewicht (1) voorzichtig opzij heffen.



BX001-545

- ▶ De trekhaak (4) met de 4 schroeven (5) monteren.
- ▶ De rubber buffer (6) met elk 3 schroeven (7) monteren.
- ▶ De bandenspanning controleren, [zie pagina 455](#).

12.11 Extra as demonteren



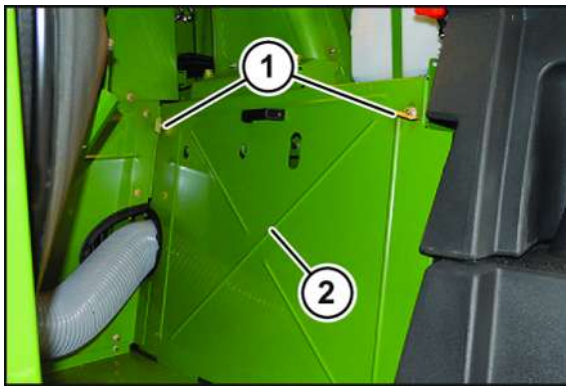
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

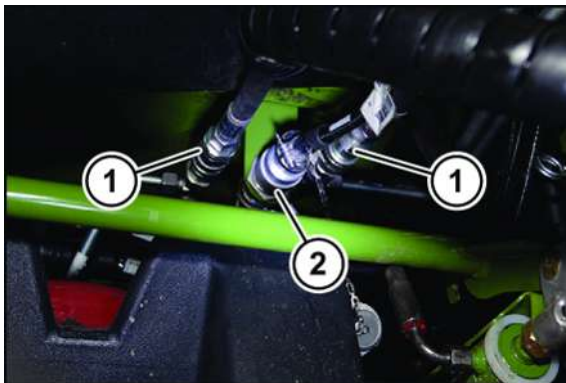
- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

Extra as demonteren met 1 persoon



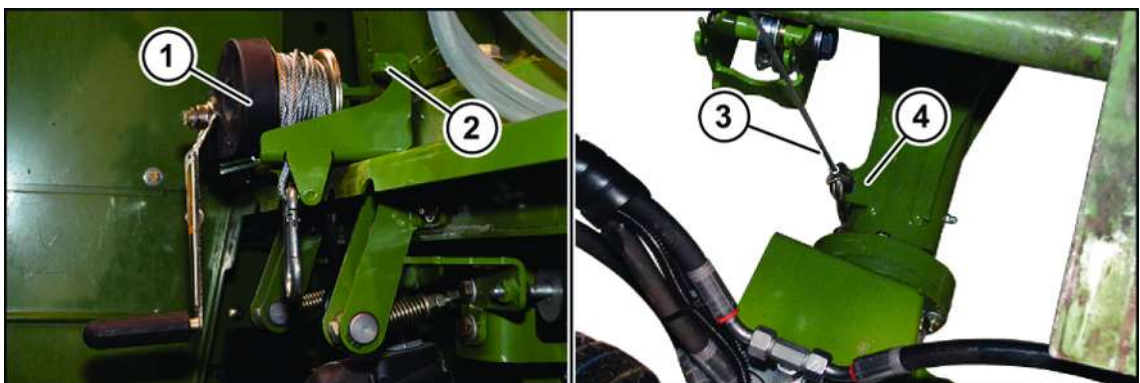
BX001-659

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 247](#).
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



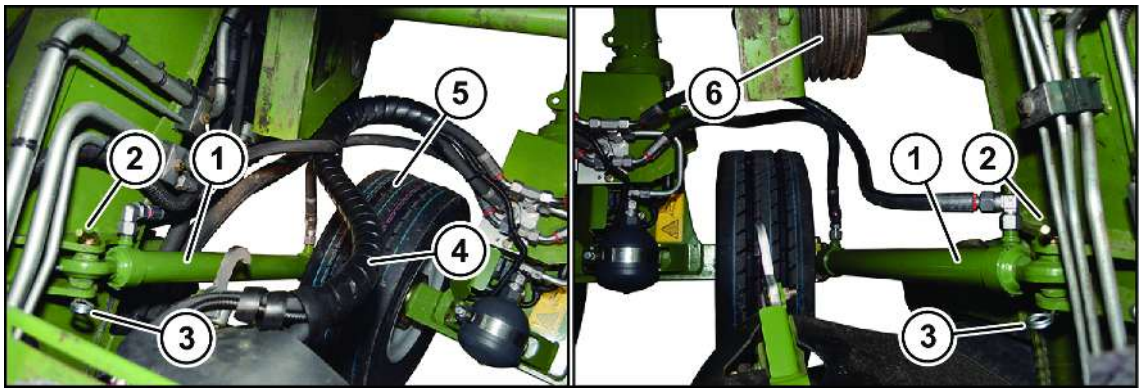
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) loskoppelen.
- De stekkerverbinding (2) loskoppelen.



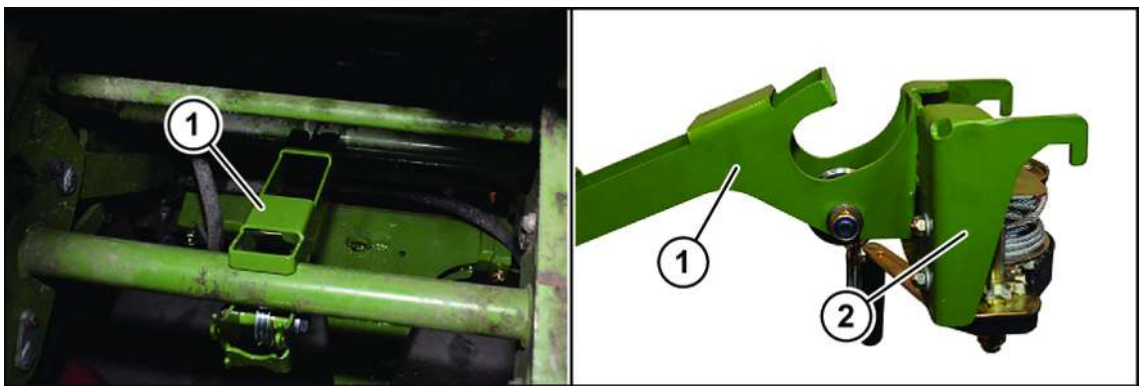
BX001-669

- Een pallet voor de opname van de extra as in het midden onder de extra as schuiven.
- De lier (1) in de opname (2) ophangen.
- De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



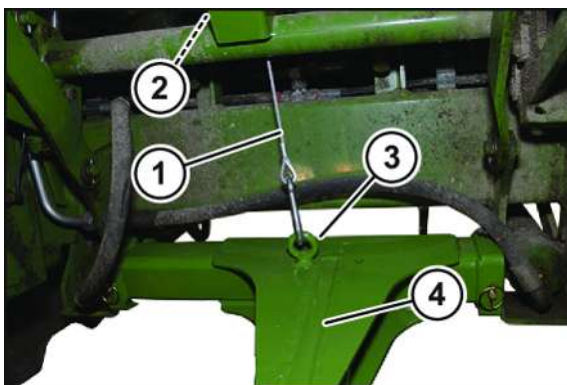
BX001-665

- ▶ De veerstekker (3) demonteren.
- ▶ De bouten (2) demonteren en de hydraulische cilinder (1) opzij draaien.
- ▶ De extra as met behulp van de lier volledig neerlaten en de kabel loshalen.



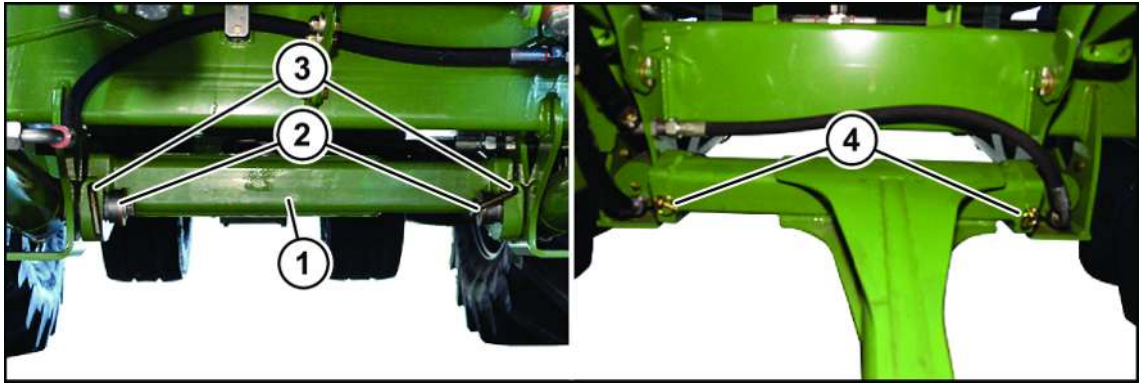
BX001-667

- ▶ De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.
- ▶ De lier (2) in de omkering (1) ophangen



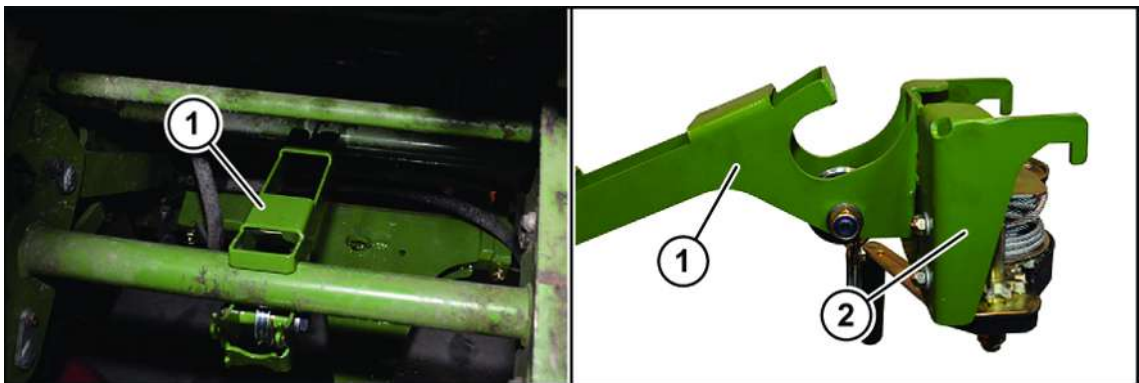
BX001-668

- ▶ De kabel (1) boven de omkeerrol (2) doorvoeren.
- ▶ De kabel (1) in het voorste trekoog (3) van de extra as (4) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



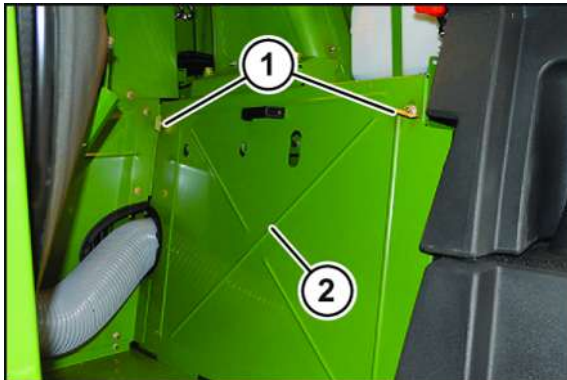
BX001-663

- ▶ De klapstekker (4) demonteren.
- ▶ De bout (3) demonteren en de extra as met behulp van de lier volledig neerlaten.
- ▶ De kabel loshalen en opwikkelen.



BX001-667

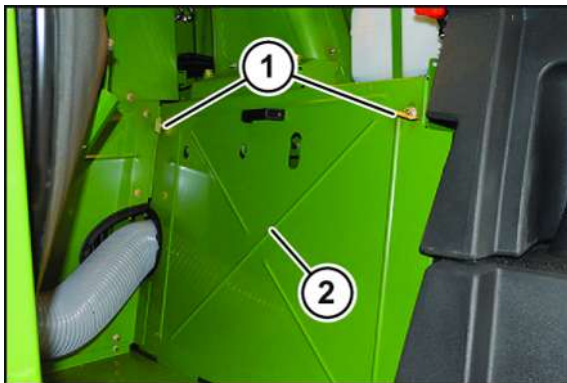
- ▶ De lier (2) uit de omkering (1) loshalen.



BX001-659

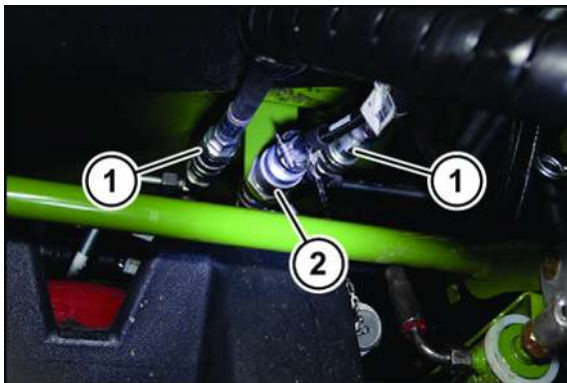
- ▶ Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

Extra as demonteren met 2 personen



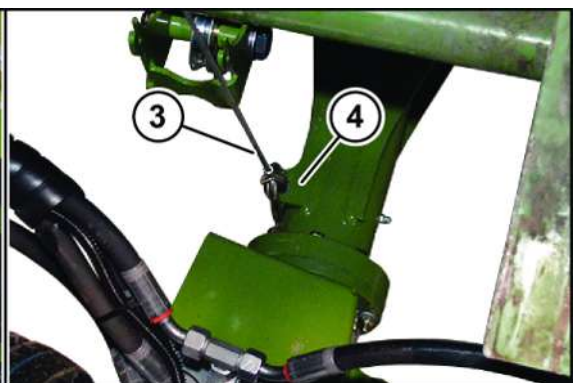
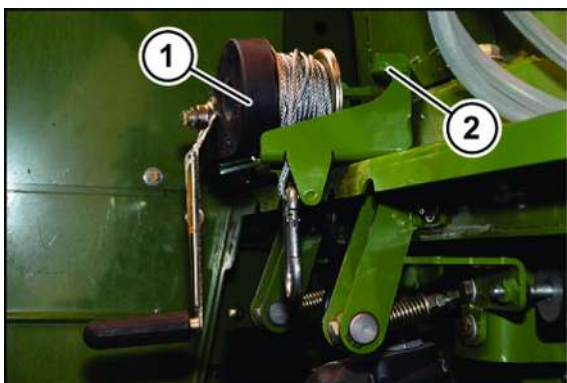
BX001-659

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 247](#).
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



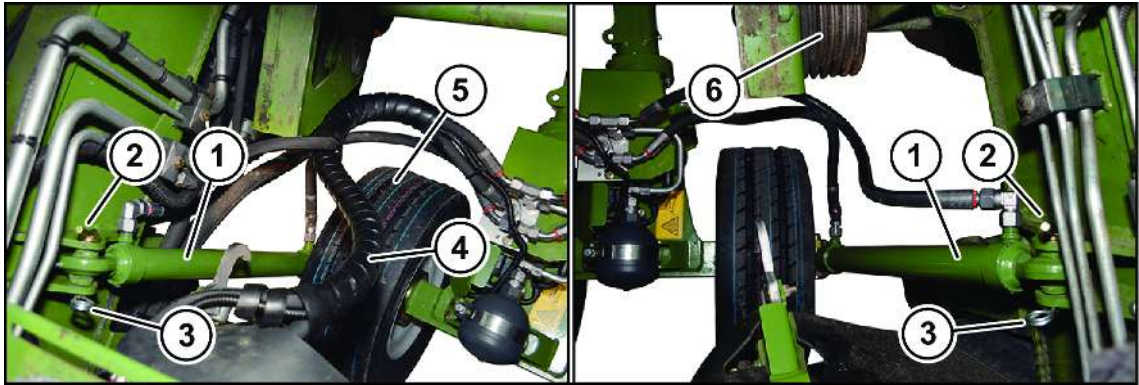
BX001-666

- De hydraulische slangen (1) loskoppelen.
- De stekkerverbinding (2) loskoppelen.



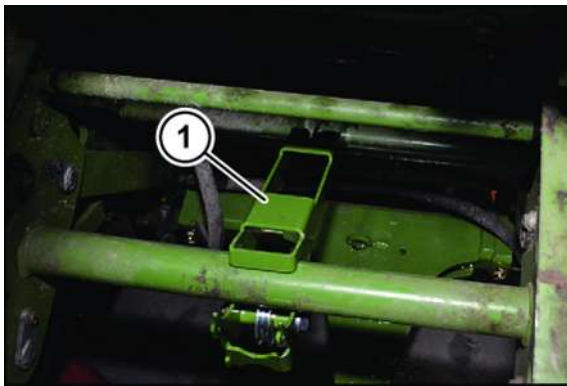
BX001-669

- Een pallet voor de opname van de extra as in het midden onder de extra as schuiven.
- De lier (1) in de opname (2) ophangen.
- De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



BX001-665

- ▶ De veerstekker (3) demonteren.
- ▶ De bouten (2) demonteren en de hydraulische cilinder (1) opzij draaien.
- ▶ De extra as met behulp van de lier volledig neerlaten en de kabel loshalen.



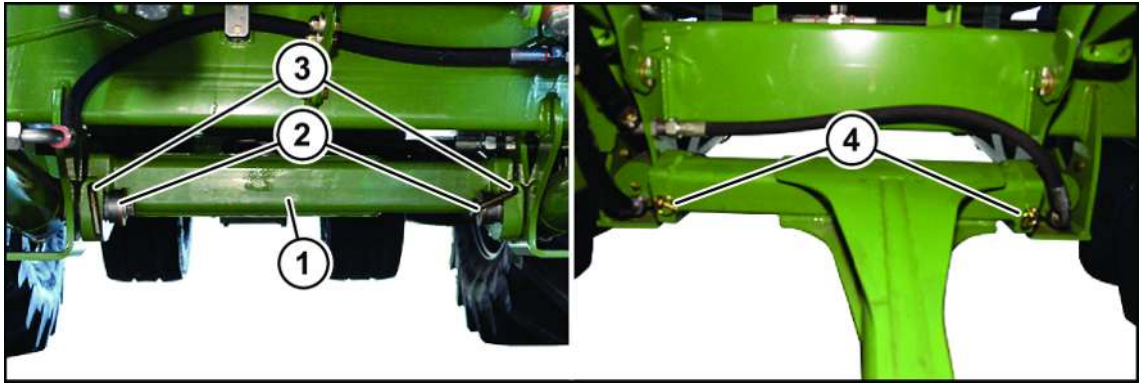
BX001-661

- ▶ De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.



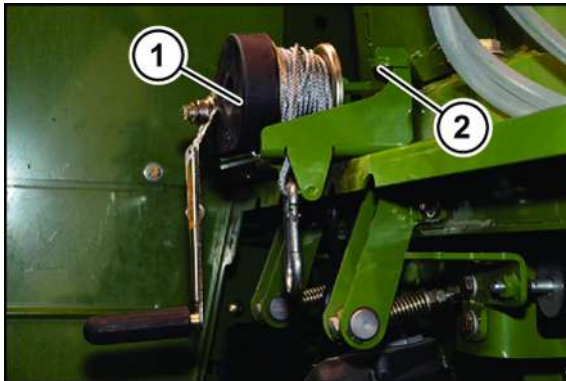
BX001-662

- ▶ De kabel (1) over de omkeerrol (2, 3) leiden. Bij de voorste omkeerrol (2) bevindt zich de kabel (1) boven en bij de achterste omkeerrol (3) bevindt zich de kabel (1) onder de omkeerrol.
- ▶ De kabel (1) in het voorste trekoog (4) van de extra as (5) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



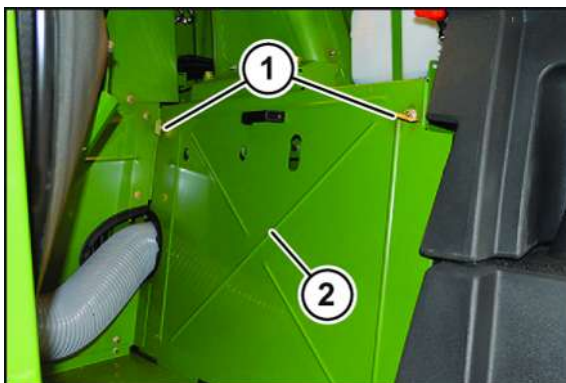
BX001-663

- ▶ De klapstekker (4) demonteren.
- ▶ De bout (3) demonteren en de extra as met behulp van de lier volledig neerlaten.
- ▶ De kabel loshalen en opwickelen.
- ▶ De omkering loshalen.



BX001-660

- ▶ De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

- ▶ Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

13 Inbedrijfstelling – Maismodus



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van grasmodus naar maïsmodus beschreven.

Uitsluitend maïsmodus

Voorwaarden voor de maïsmodus:

- ✓ De voedingskabel en de smeerleiding zijn aangebracht, [zie pagina 261](#).
- ✓ Die klemlijst is gedemonteerd, [zie pagina 257](#).
- ✓ Het graskanaal is uitgebouwd, [zie pagina 256](#).
- ✓ De corn-conditioner is ingebouwd, [zie pagina 257](#).
- ✓ De krachtband is erop gelegd, [zie pagina 261](#).
- ✓ De ventilatiesleuf moet zijn ingesteld, [zie pagina 262](#).
- ✓ Het hydraulisch systeem is op de maïsmodus ingesteld, [zie pagina 242](#).
- ✓ De korrelopvangplaat is ingebouwd, [zie pagina 263](#).
- ✓ De transportlijsten van de voordrukwal zijn zo gemonteerd, dat de getande kant wordt gebruikt, [zie pagina 500](#).
- ✓ De hakselmessen voor de maïsmodus zijn gemonteerd, [zie pagina 484](#).
- ✓ De tegensnijkant voor de maïsmodus is gemonteerd, [zie pagina 497](#).
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyCollect is gemonteerd, [zie pagina 313](#).
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de maïsmodus, [zie pagina 210](#).
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, [zie pagina 187](#).
- ✓ De uitwerpboogverlenging is gemonteerd, [zie pagina 263](#).
- ✓ De camera van de overslagautomaat is in de positie „Maïsmodus“ gemonteerd, [zie pagina 268](#).
- ✓ Het achtergewicht is gemonteerd, [zie pagina 269](#).
- ✓ De extra as is gemonteerd, [zie pagina 272](#).

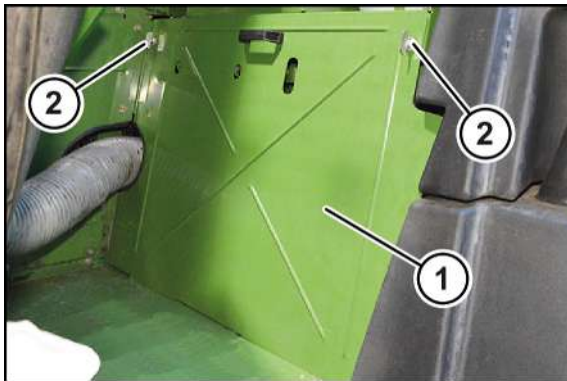
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijkap rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijkap rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld volledig omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

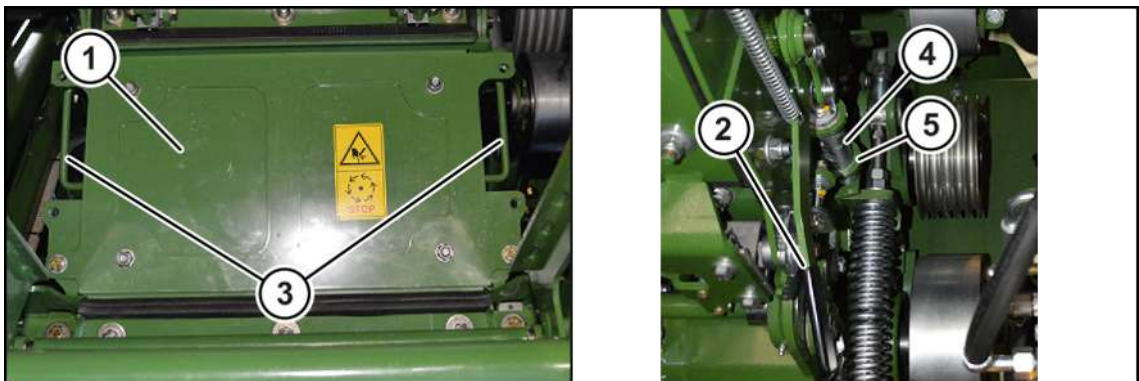
Deksel eraf halen



BX001-504

- Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.
- Het deksel buiten de machine neerleggen.

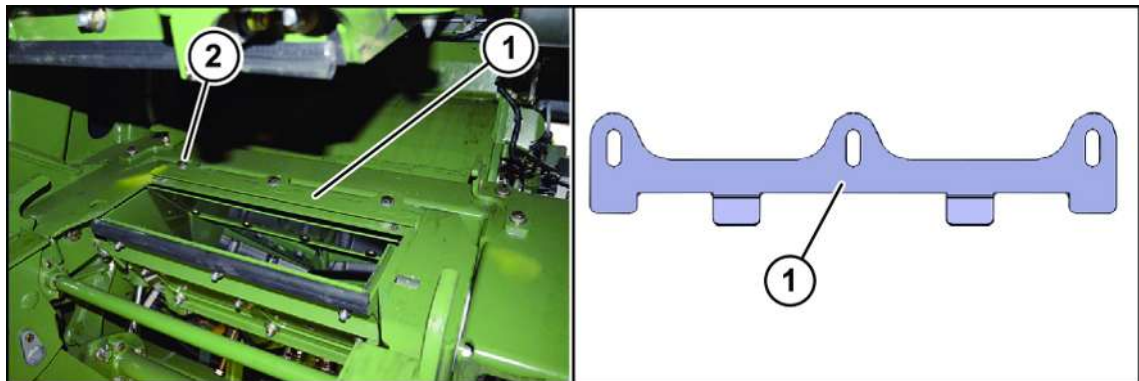
13.1 Graskanaal uitbouwen



BX001-511

- Om het graskanaal (1) te ontgrendelen de hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- Het graskanaal eruit trekken aan de handgrepen (3).
- Het graskanaal (1) opzij leggen.

13.2 Klemlijst uitbouwen



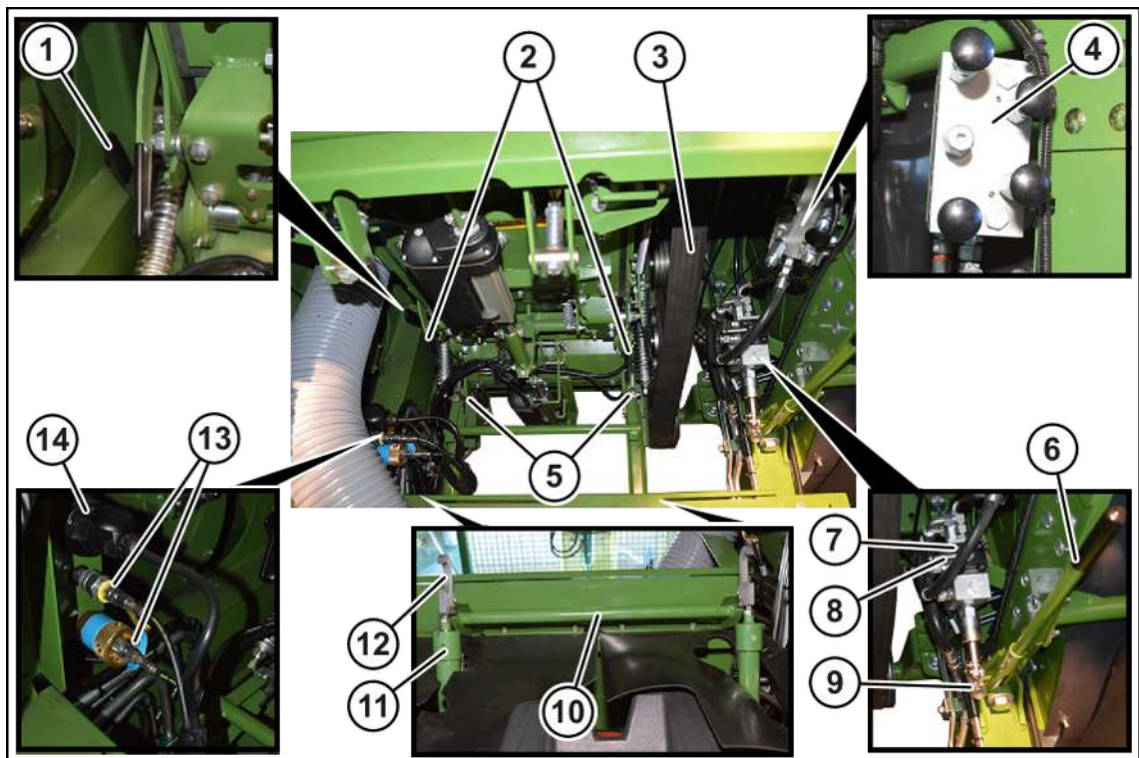
BX001-512

- De klemlijst (1) uitbouwen.

De klemlijst voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

13.3 Corn-conditioner inbouwen

Overzicht

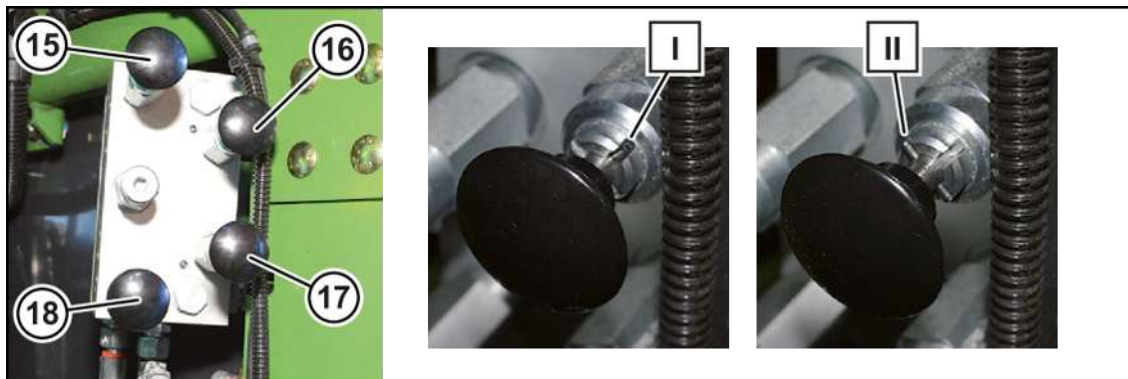


BX001-502

- | | |
|---|----------------------|
| 1 Vergrendelingshendel zwenkinrichting | 9 Opname voor hendel |
| 2 Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal | 10 Cilinderhouder |
| 3 Krachtband | 11 Cilinder |
| 4 Stuurblok corn-conditioner | 12 Vanghaak |
| 5 Opname voor vanghaak | 13 Smeerleiding |

- | | | | |
|---|--------------------------------|----|---------------|
| 6 | Hendel voor handpomp | 14 | Voedingskabel |
| 7 | Handpomp | | |
| 8 | Omschakelkraan aan de handpomp | | |

Functies op het stuurblok corn-conditioner



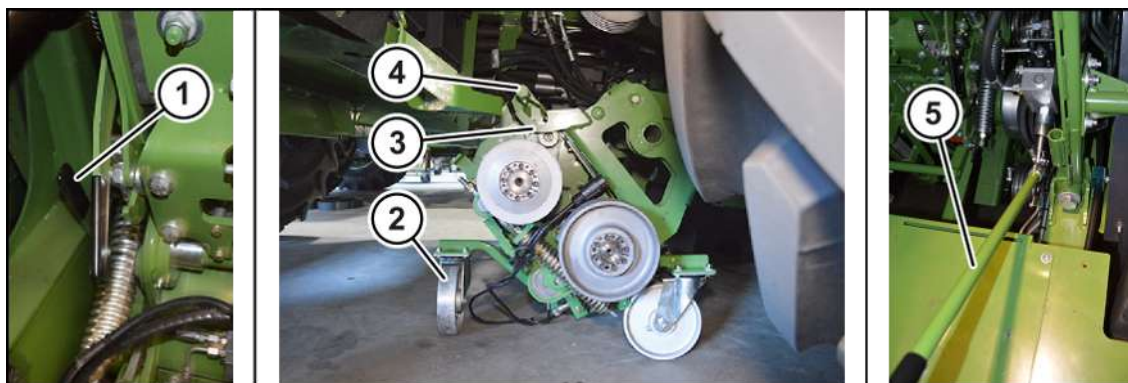
BX001-503

- | | | | |
|----|----------------------|----|-------------------------------|
| 15 | Cilinder inschuiven | 17 | Zwenkinrichting omhoogbrengen |
| 16 | Cilinder uitschuiven | 18 | Zwenkinrichting omlaagbrengen |

I = Het ventiel is geblokkeerd. De spanhuls ligt in de diepe groef.

II = Het ventiel is losgemaakt. De spanhuls ligt in de vlakke groef.

Zwenkinrichting naar beneden zwenken



BX001-510

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De hendel voor de handpomp (5) in de opname van de handpomp zetten.
- ▶ Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren duwen en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) uitvoeren.
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) volledig laten zakken.
- ▶ De corn-conditioner vanaf de rechterkant in het midden onder de machine schuiven.
- ▶ De corn-conditioner in het midden in de zwenkinrichting schuiven tot de opnamen (4) boven de vanghaken (3) liggen.

Corn-conditioner naar boven zwenken

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De corn-conditioner zo ver omhoogbrengen dat de steunrollen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- ▶ Het ventiel (19) blokkeren.
- ▶ De steunrollen demonteren en in de gereedschapskist opbergen.
- ▶ Het ventiel (19) losmaken.
- ▶ De zwenkinrichting omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

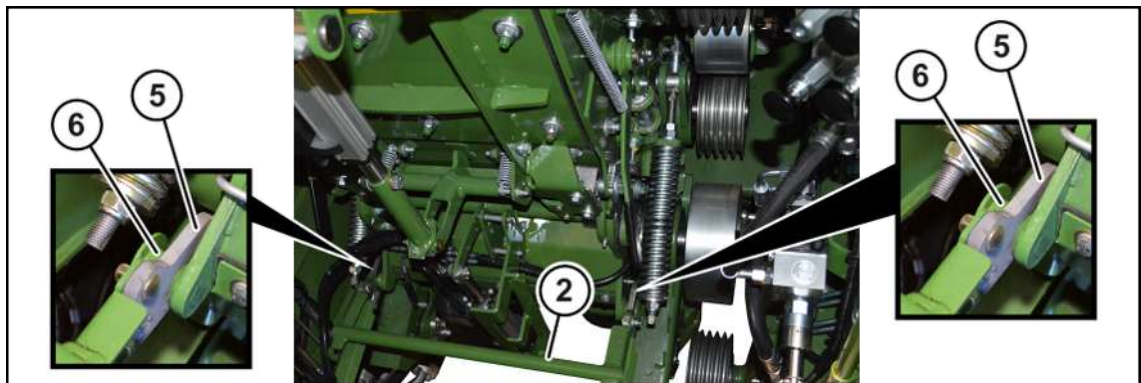
- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
 - ▶ De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

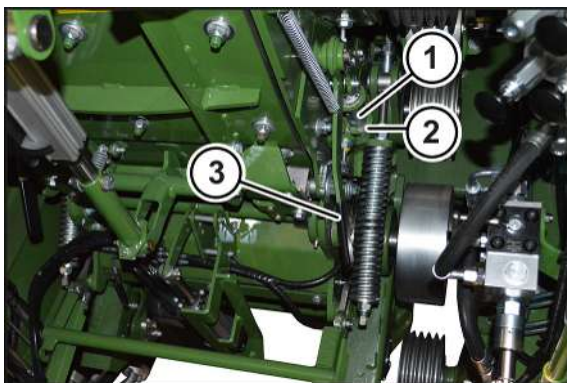
Vanghaken in corn-conditioner vasthaken



BX001-516

- Het ventiel (17) openen, de ventielen (16, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- De cilinderhouder (2) omhoogheffen en de vanghaken (5) in de opnamen (6) leggen.

Corn-conditioner naar voren verplaatsen



BX001-517

- ▶ De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar voren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) kan worden gestoken.
- ▶ Om de corn-conditioner te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechts en links.



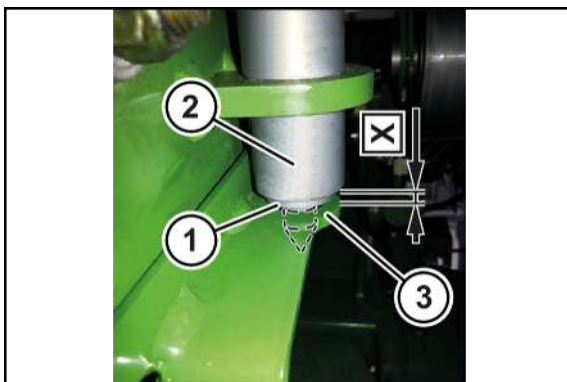
WAARSCHUWING

Gevaar voor inklemmen door glijdende corn-conditioner

Als de corn-conditioner niet door de vanghaak is beveiligd, kan deze na het losraken gaan glijden en personen verwonden

- ▶ De vanghaken tijdens de maïsmodus op de opnamen van de corn-conditioner laten.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

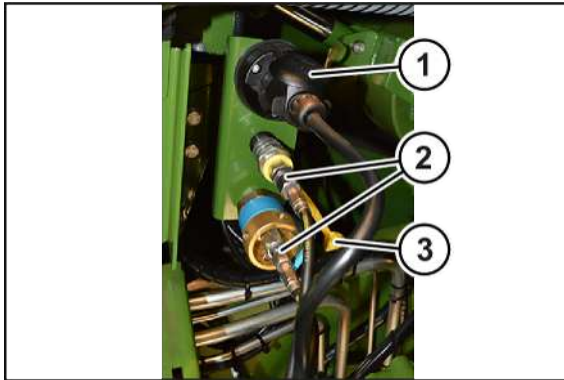


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

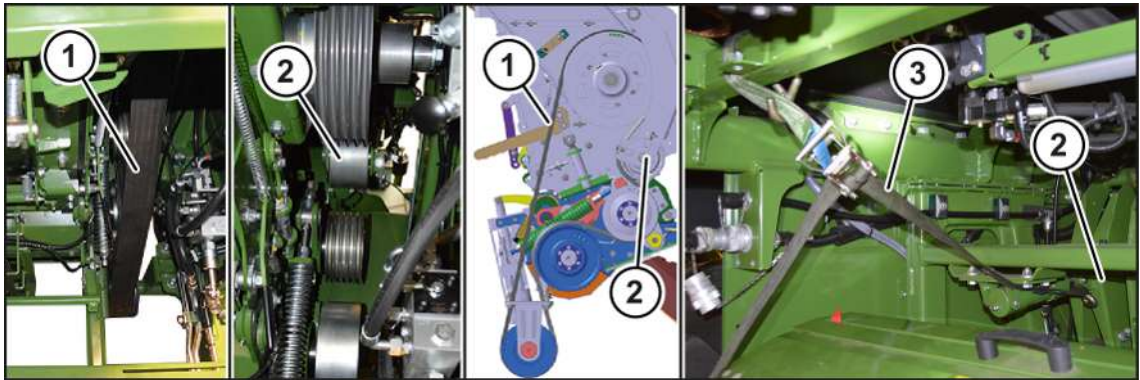
Voedingskabel en smeerleidingen aanbrengen



BX001-506

- ▶ De stekker van de voedingskabel (1) in de contactdoost steken.
- ▶ De smeerleidingen (2) eraan schroeven.
- ▶ De sluitdeksels (3) op elkaar sluiten.

Krachtband erop leggen



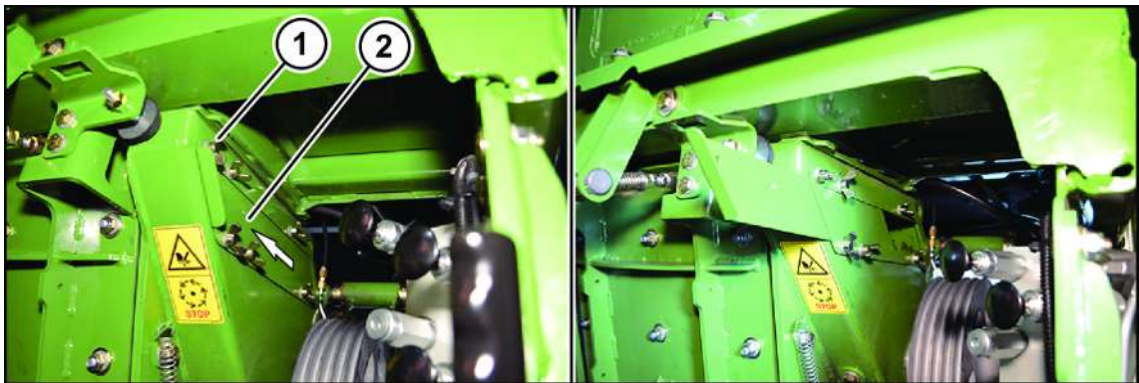
BX001-518

- ▶ Om de krachtband (1) er te kunnen opleggen de riemspanner (2) in rijrichting helemaal naar voren drukken.
 - ⇒ Wanneer dit niet met de hand mogelijk is:
 - ▶ Het hakselaggregaat volledig op de grond neerlaten.
 - ▶ De spanarm (2) met behulp van een spanriem (3) optillen.
- ▶ De krachtband (1) erop leggen, daarbij op de looprichting van de krachtband letten.
- ▶ De spanriem (3) demonteren.

Corn-conditioner kalibreren

- ▶ De corn-conditioner kalibreren, [zie pagina 189](#).

13.4 Ventilatiesleuf instellen



BXG000-091

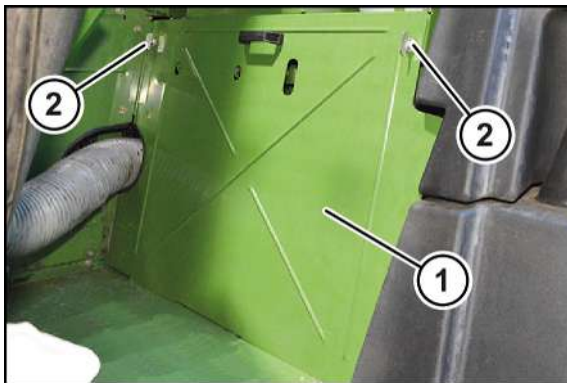
Om een voldoende werpcapaciteit tijdens de maïsmodus te garanderen moet de afdekking van de ventilatiesleuf zijn gedemonteerd.

Demonteren

- ▶ De vleugelmoeren (1) losmaken.
- ▶ De afdekplaat (2) er naar achteren eruit trekken.
- ▶ De vleugelmoeren (1) aantrekken.

De afdekplaat voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats opbergen, bijv. in de gereedschapskist.

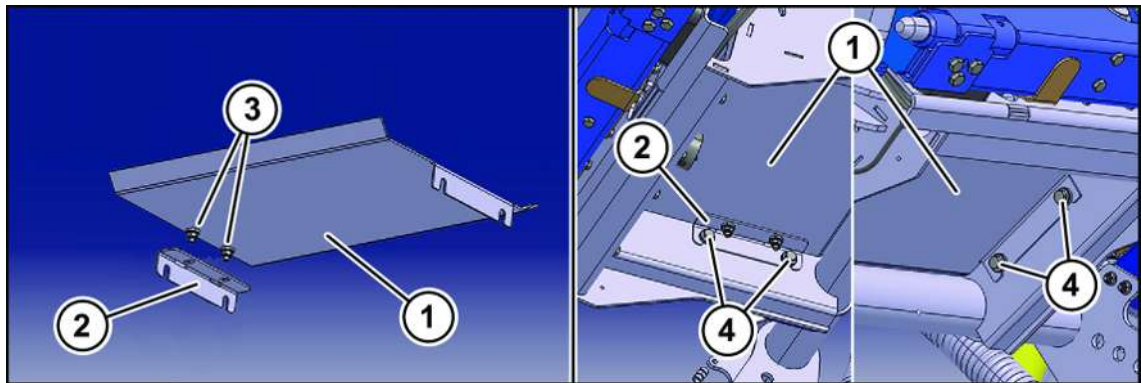
Deksel aanbrengen



BX001-504

- ▶ Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

13.5 Korrelopvangplaat monteren



BX001-515

Om de korrelopvangplaat te monteren:

- ▶ De hoek (2) met vlakke ronde schroef (3), ring, veerring en borgmoer losjes op de korrelopvangplaat (1) monteren.
- ▶ De korrelopvangplaat (1) zodanig inzetten dat de voorste afranding van de korrelopvangplaat boven de kuip voor ligt.
- ▶ De korrelopvangplaat met zeskantschroeven, veerringen, en schijven (4) op het invoeraggregaat monteren.
- ▶ De schroefverbinding van hoek (2) en korrelopvangplaat (1) aanhalen.

13.6 Uitwerpboogverlengstuk monteren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

Bij conversie van grasmodus naar maïsmodus of omgekeerd moet de lengte van de uitwerpboog worden aangepast aan het voorzetwerktuig. De veldhakselaar wordt in de fabriek met een "eindstuk uitwerpboog 8-rijen" en een rechte uitwerpboogklep geleverd. Alle beschikbare verlengingen van de uitwerpboog (10 - 14-rijen) worden met een voorgesmonteerde conische uitwerpboogklep geleverd. Om de gewasvoer te optimaliseren wordt voor de grasmodus een rechte en voor de maïsmodus een conische uitwerpboogklep gebruikt. Voor de uitwerpboogverlenging met acht rijen is in de leveringsomvang van de EasyCollect 450-2 en 600-3 een conische uitwerpboogklep aanwezig.

AANWIJZING

De conische uitwerpboogklep mag niet in de grasmodus worden gebruikt. Vanwege de conische vorm en de andere stroomeigenschappen van gras ten opzichte van maïs is het risico op een oogstgoedblokkade in de uitwerpboog hoger.

De verlengingen van de uitwerpboog met 12 en 14 rijen zijn op grond van de lengte hydraulisch klapbaar.

Uitwerpboogklep ombouwen

Bij gebruik van het "Eindstuk uitwerpboog met 8 rijen" moet het volgende worden omgebouwd:

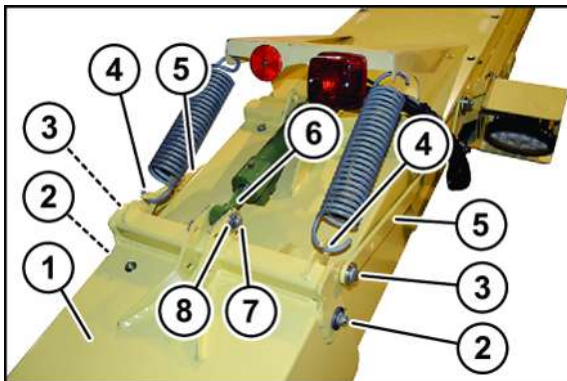
EasyFlow:

- Rechte uitwerpboogklep

EasyCollect en XDisc:

- Conische uitwerpboogklep

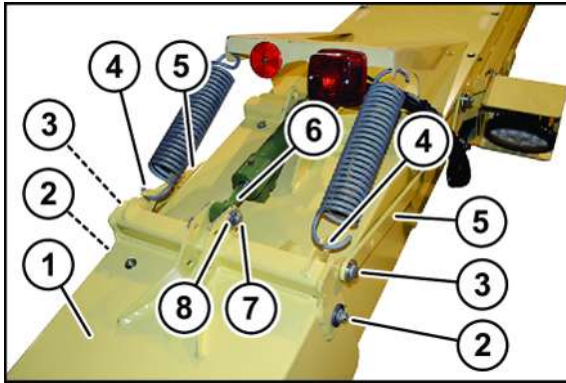
Uitwerpboogklep demonteren



BX001-637

- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulische circuits zijn drukloos.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De splitpen (8) en de bout (7) demonteren en de hydraulische cilinder (6) uit de houder verwijderen.
- ▶ De schroeven (3) van de geleiding (5) demonteren.
- ▶ De veren (4) losmaken.
- ▶ De schroeven (2) demonteren en de klep (1) eraf halen.

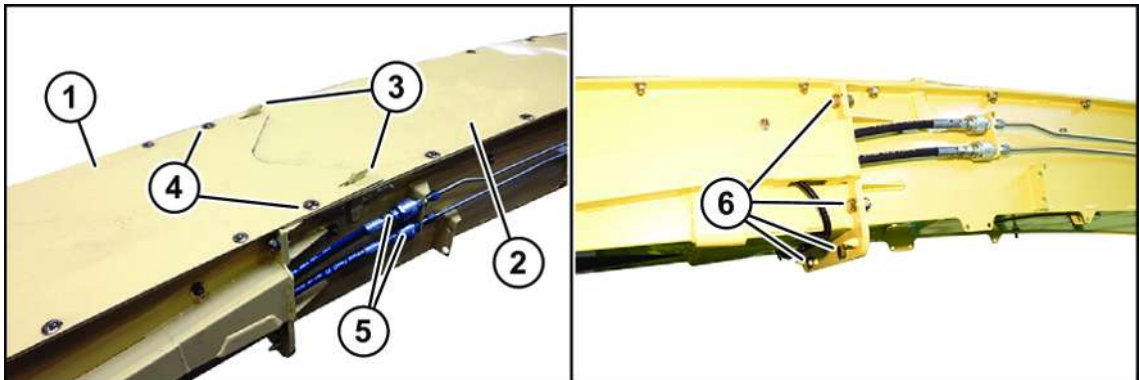
Uitwerpboogklep monteren



BX001-637

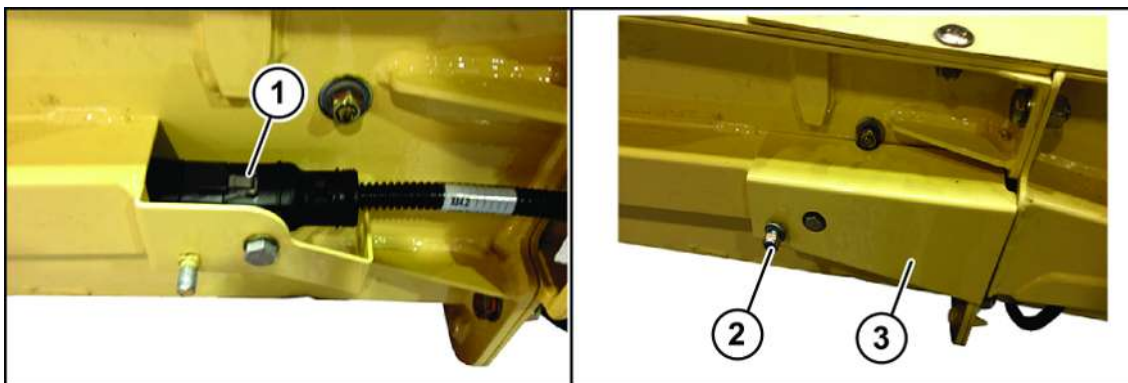
- ▶ De klep (1) demonteren en de schroeven (2) monteren.
- ▶ De veren (4) ophangen.
- ▶ De geleiding (5) met de schroeven (3) monteren.
- ▶ De hydraulische cilinder (6) in de houder plaatsen, de bout (7) en de splitpen (8) monteren.

De uitwerpboogverlenging 8- / 10-rijen monteren



BX001-632

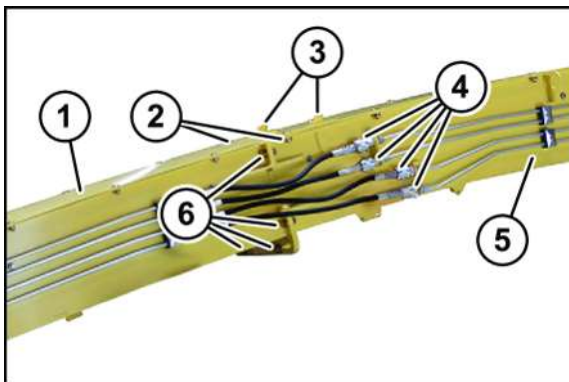
- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De uitwerpboogverlenging is gedemonteerd, [zie pagina 243](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ **AANWIJZING! Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 8-rijen" bedraagt ca. 80 kg. Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 10-rijen" bedraagt ca. 112 kg.** De voormonteerde uitwerpboogverlenging (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- ▶ De uitwerpboogverlenging (1) in de opnames (3) van de uitwerpboog basis (2) ophangen en de schroeven (4, 6) monteren.
- ▶ De hydraulische slangen (5) aan de hydraulische leidingen vastkoppelen.



BX001-633

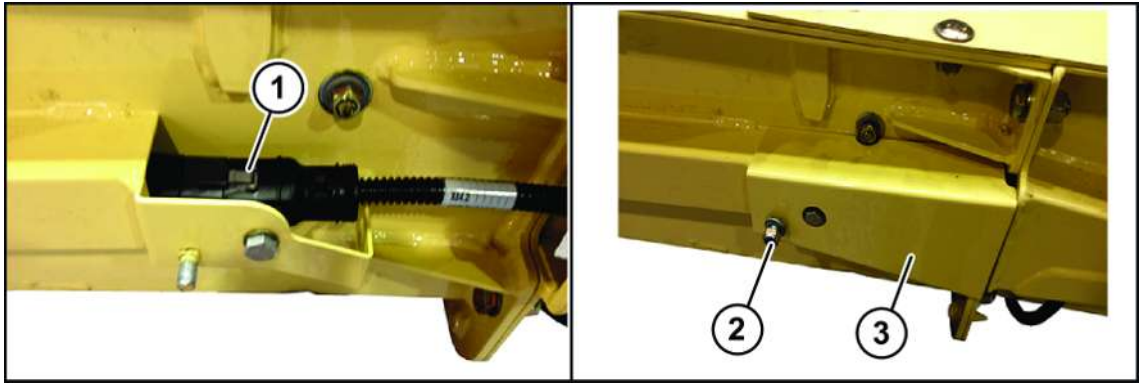
- ▶ De stekkerverbinding (1) aansluiten.
- ▶ De afdekking (3) erop zetten en met de moer (2) monteren.
- ▶ De startbeveiliging van de uitwerpboog instellen, [zie pagina 268](#).
- ▶ In het terminal instellen, dat er een uitwerpboogverlenging gemonteerd is, [zie pagina 198](#).

De uitwerpboogverlenging 12- / 14-rijen monteren



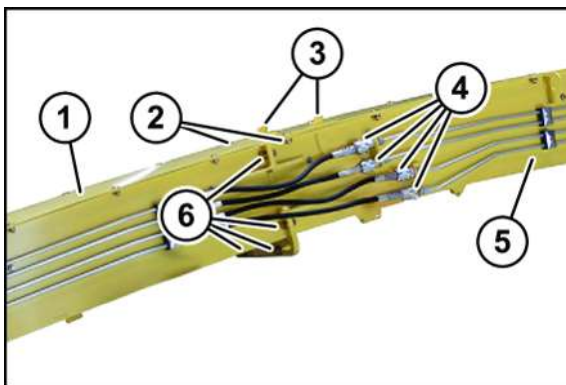
BX001-636

- ✓ De uitwerpboog bevindt zich aan de rechter machinezijde en is volledig neergelaten.
- ✓ De uitwerpboogklep is volledig geopend.
- ✓ De hydraulisch circuits zijn drukloos.
- ✓ De uitwerpboogverlenging is gedemonteerd, [zie pagina 243](#).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ **AANWIJZING! Het gewicht van de "Uitwerpboogverlenging 12-rijen" bedraagt ca. 165 kg. Het gewicht van de "uitwerpboogverlenging 14-rijen" bedraagt ca. 180 kg.** De voormonteerde uitwerpboogverlenging (1) met een geschikt lastopnamemiddel opnemen.
- ▶ De uitwerpboogverlenging (1) in de opnames (3) van de uitwerpboog basis (5) ophangen en de schroeven (2, 6) monteren.



BX001-633

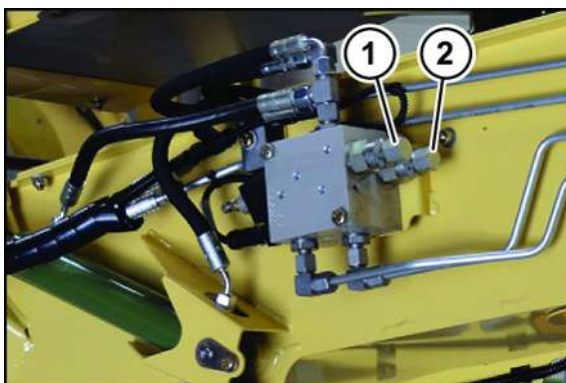
- ▶ De stekerverbinding (1) aansluiten.
- ▶ De afdekking (3) erop zetten en met de moer (2) monteren.



BX001-636

- ▶ De hydraulische slangen (4) aan de hydraulische leidingen vastkoppelen.
- ▶ De in-/uitklapsnelheid instellen, [zie pagina 267](#).
- ▶ De startbeveiliging van de uitwerpboog instellen, [zie pagina 268](#).
- ▶ In het terminal instellen, dat er een uitwerpboogverlenging gemonteerd is, [zie pagina 198](#).

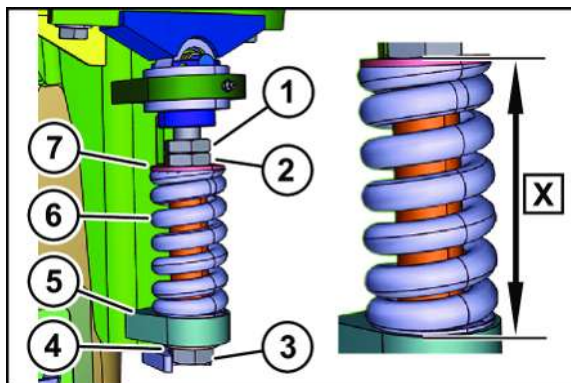
In-/uitklapsnelheid van de uitwerpboogverlenging 12- /14-rijen instellen



BX001-634

- ▶ Om de uitzetsnelheid in te stellen, aan de instelschroef (1) op de terugslagklep draaien.
- ▶ Om de inklapsnelheid in te stellen, aan de instelschroef (2) op de terugslagklep draaien.

Startbeveiliging van de uitwerpboog instellen



BX001-635

De startbeveiliging moet passend bij het gemonteerde uitwerpboogverlengstuk via de drukveer (6) worden ingesteld. Zo wordt voorkomen dat bij activeren van de startbeveiliging de krachten op de uitwerpboog te groot worden.

In de volgende tabel staan de instelwaarden voor de voorspanmaat X van de drukveer (6) afhankelijk van het uitwerpboogverlengstuk:

Verlenging uitwerpboog	Voorspanmaat X
8-rijig verlengstuk	124 mm
10-rijig verlengstuk	122 mm
12-rijig verlengstuk	120 mm
14-rijig verlengstuk	118 mm

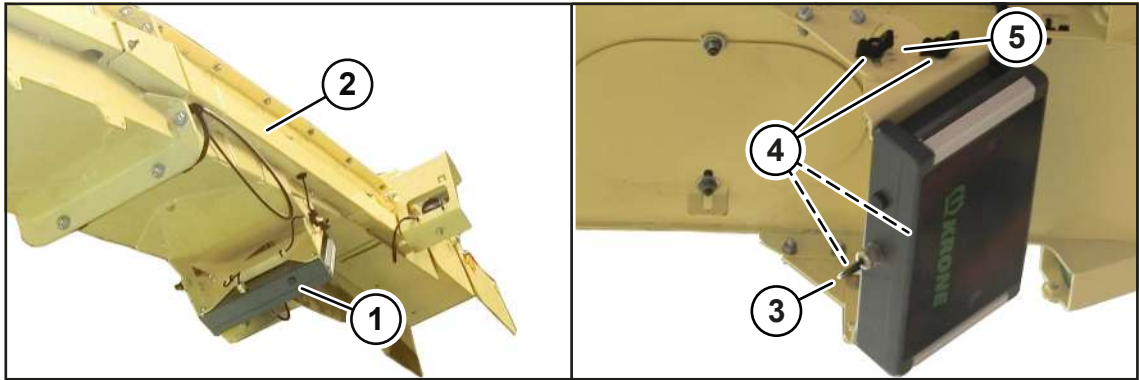
Instelling van de voorspanmaat van de drukveer(6):

- ▶ De contramoer (1) losmaken.
- ▶ De moer (2) draaien tot de vereiste voorspanmaat X is ingesteld. De voorspanmaat X meten vanaf de bovenkant van de drukbus (7) tot de steunplaat van de veerbeugel (5).
- ▶ De contramoer (1) aanhalen.
- ▶ De axiale speling van de schijf (4) controleren.
 - ⇒ De schijf (4) heeft geen axiale speling en kan niet worden gedraaid.
 - ▶ De axiale speling van de schijf via de zeskantschroef (3) instellen op 0-1 mm.

13.7 Camera monteren (bij uitvoering "Overslagautomaat")

Uitwerpboog met 8/10 rijen

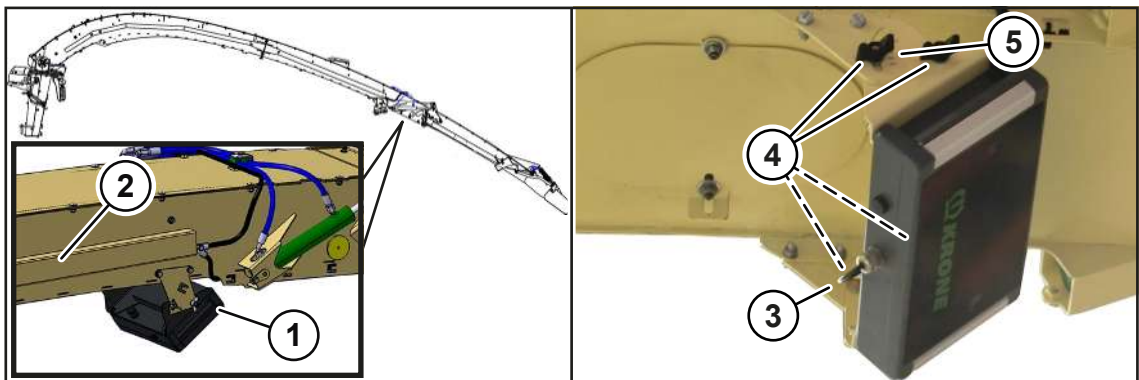
Positie maïsmodus



BX002-061

- ▶ De camera (1) op de weergegeven positie met de schroeven (4) monteren.
- ▶ De camera (1) aan hand van de hellingschaal (5) op 0° instellen.
- ▶ De camerakabel (3) aansluiten, in het kabelkanaal (2) installeren en met kabelbinders fixeren.
- ▶ De uitwerpboog kalibreren, [zie pagina 198](#).

Uitwerpboog met 12/14 rijen



BX002-062

- ▶ De camera (1) op de weergegeven positie met de schroeven (4) monteren.
- ▶ De camera (1) aan hand van de hellingschaal (5) op 0° instellen.
- ▶ De camerakabel (3) aansluiten, in het kabelkanaal (2) installeren en met kabelbinders fixeren.
- ▶ De uitwerpboog kalibreren, [zie pagina 198](#).

13.8 Achtergewicht monteren

INFO

Nadat het achtergewicht is gemonteerd, kunnen de rollengeleidingen voor de opname van het voorzetwerktuig niet meer zo laag zakken als voor de montage van het achtergewicht.

Zo is het mogelijk dat een eerder gedemonteerd voorzetwerktuig niet meer kan worden gemonteerd.

- ▶ Voor het demonteren van het voorzetwerktuig de steunvoeten op het voorzetwerktuig iets langer dan gebruikelijk instellen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

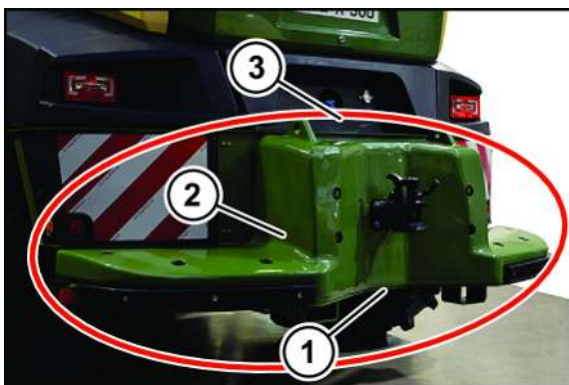


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen tijdens de werking van de machine

Wanneer het achtergewicht en het ervoor gebouwde voorzetwerk EasyCollect niet op elkaar zijn afgestemd, bestaat het gevaar dat de machine tijdens het remmen en bij rijden of hellingen kantelt.

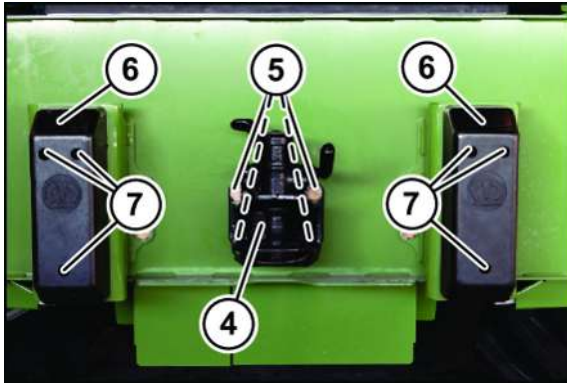
- ▶ Machine zowel in het wegverkeer als bij het werkzaamheid alleen gebruiken als het voor de combinatie van machine en voorzetwerk voorgeschreven achtergewicht is gemonteerd.



BX001-544

Wanneer een voorzetwerk wordt gebruikt, moet de machine door een achtergewicht achter de achteras van extra ballast worden voorzien. Het achtergewicht (3) bestaat uit het basiscgewicht (2), de afsluitplaat (1) en de tussenplaten. Het aantal noodzakelijke tussenplaten is afhankelijk van het machinetype, de toegelaten vooraslast en het type voorzetwerk, [zie pagina 73](#).

Trekhaak en rubber buffer demonteren



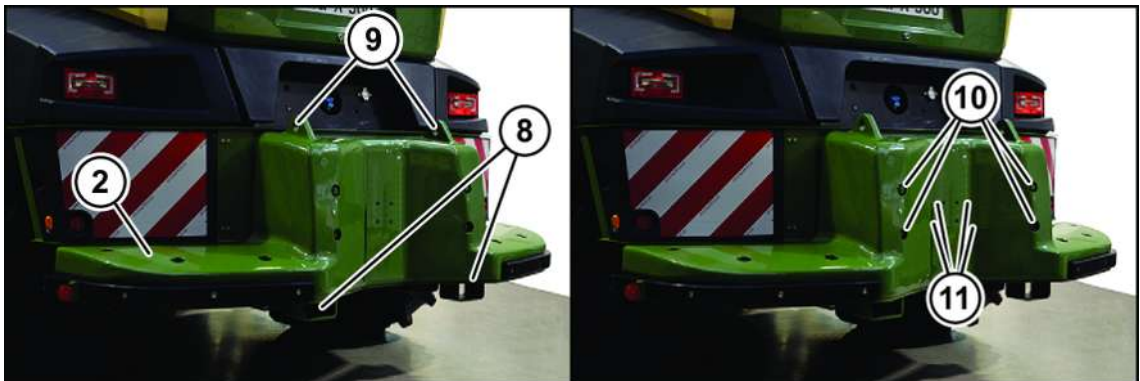
BX001-545

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- Om de trekhaak (4) te eraf te halen, 4 schroeven (5) demonteren.
- Om de beide rubber buffers (6) te eraf te halen, steeds 3 schroeven (7) demonteren.

Achtergewicht monteren

Schroefmateriaal voor de aanbouw, zie stuklijst in de handleiding voor uitbreiding "achtergewicht".

- ✓ Het achtergewicht is met een overeenkomstig aantal tussenplaten en afsluitplaten voorgemonteerd, zie handleiding voor uitbreiding "Achtergewicht".



BX001-546

Het achtergewicht heeft afhankelijk van de uitrusting van de machine een maximumgewicht van ca. 2.900 kg.

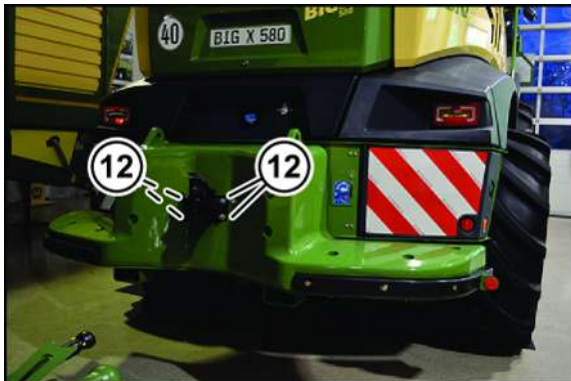
- Het achtergewicht (3) met een geschikt hefgereedschap zo aan de achterbumper van de machine positioneren, dat de schroeven (10) en de draadstangen (11) kunnen worden gemonteerd.

Daarbij

- voor een vorkheftruck de openingen (8)
- voor een heftraverse de aanslagpunten (9)

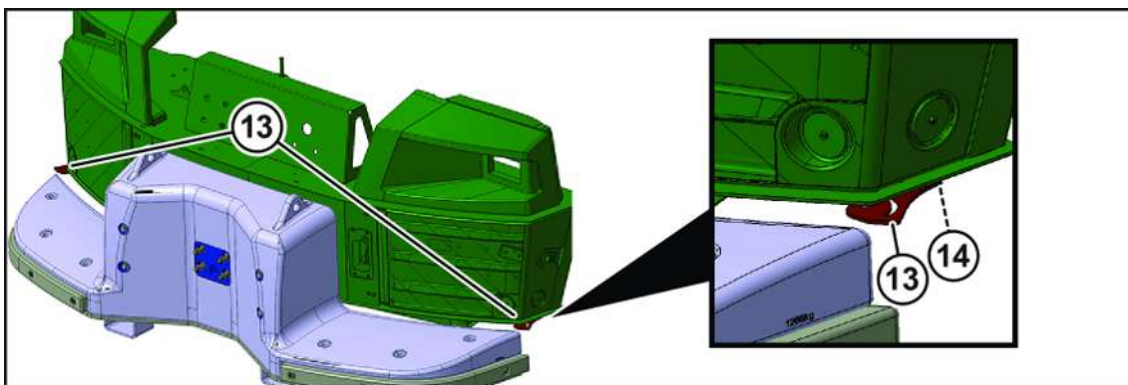
gebruiken.

- ▶ Controleren of het hefgereedschap correct aan de aanslagpunten is aangebracht.
- ▶ Het basisgewicht (2) met de 4 schroeven (10) en schijven op de bumper monteren.
- ▶ Het basisgewicht (2) met de 4 draadstangen (11) en centreerbussen op de bumper monteren.



BX001-547

- ▶ De trekhaak met de moeren (12) aan de draadstangen (11) monteren.
- ▶ De bandenspanning controleren, [zie pagina 455](#).



BX001-646

Opdat er geen plant meer tussen het achtergewicht en de bumper komt, de afstrijkers (13) monteren.

- ▶ De afstrijkers (13) met de schroeven (14) losjes aan de bumper bevestigen.
- ▶ De afstrijker (13) zodanig via de langgaten instellen, dat er geen spleet aanwezig is en de schroeven (14) aanhalen.

13.9 Extra as monteren



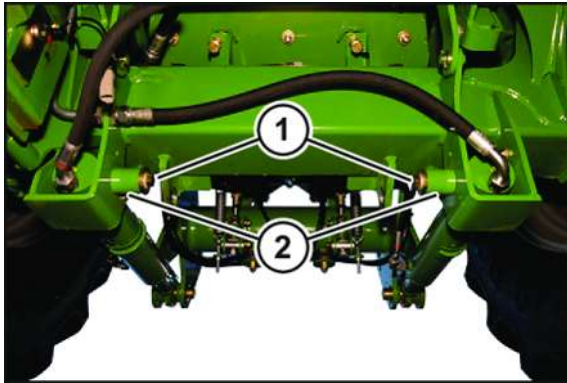
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door zwevende last

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de last.

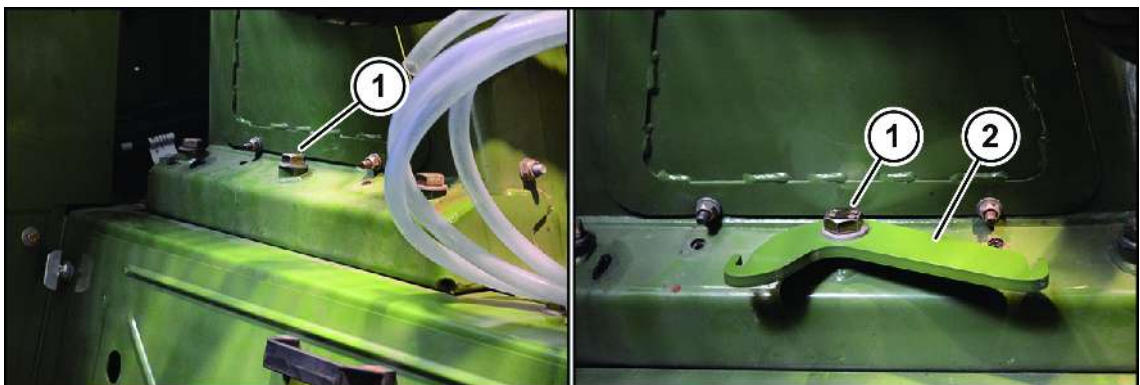
- ▶ Let op voldoende draagvermogen van het hefgereedschap.
- ▶ Niet onder zwevende lasten gaan staan.
- ▶ Last veilig ondersteunen wanneer er onder de last moet worden gewerkt.

Extra as monteren met 1 persoon



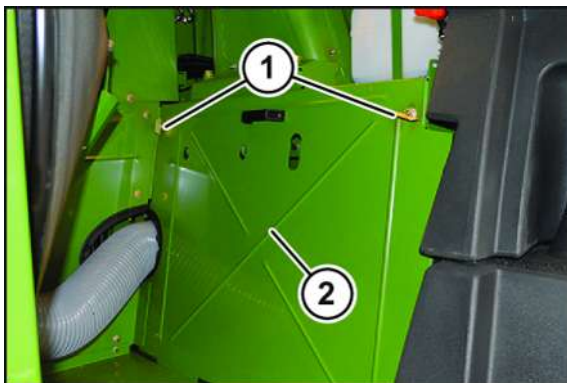
BX001-657

- ✓ Het voorzetwerktuig is volledig op de grond neergelaten.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 271](#).
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- ▶ De schroef (1) op de opnamebout van de vooras demonteren en de afstandsbuizen (2) verwijderen.
- ▶ De schroef (1) monteren, de inbouwpositie van de borgschroef in acht nemen.



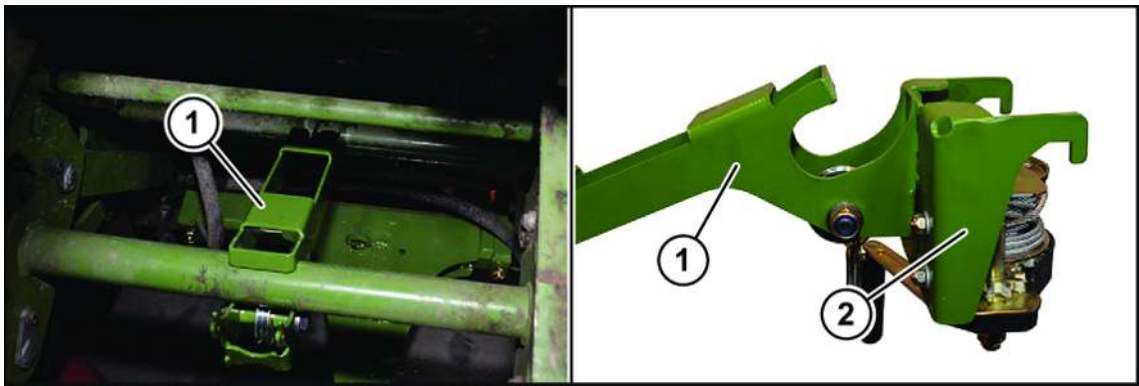
BX001-658

- ▶ De bouten (1) aan de kanaalaansluiting demonteren.
- ▶ De opname (2) van de lier met de schroef (1) monteren.



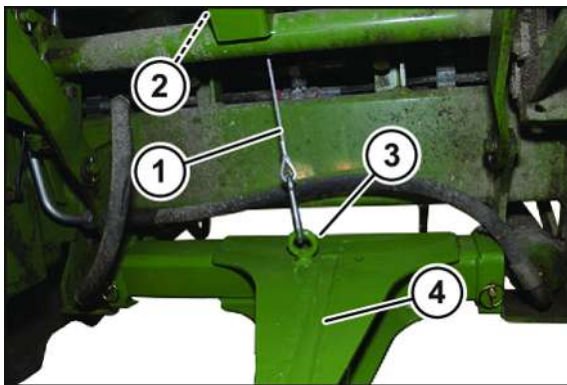
BX001-659

- ▶ De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



BX001-667

- ▶ De extra as met een hefwagen zover onder de machine schuiven tot de opnamehaken van de extra as zich onder de opnamebouten van de vooras bevinden.
- ▶ De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.
- ▶ De lier (2) in de omkering (1) ophangen.



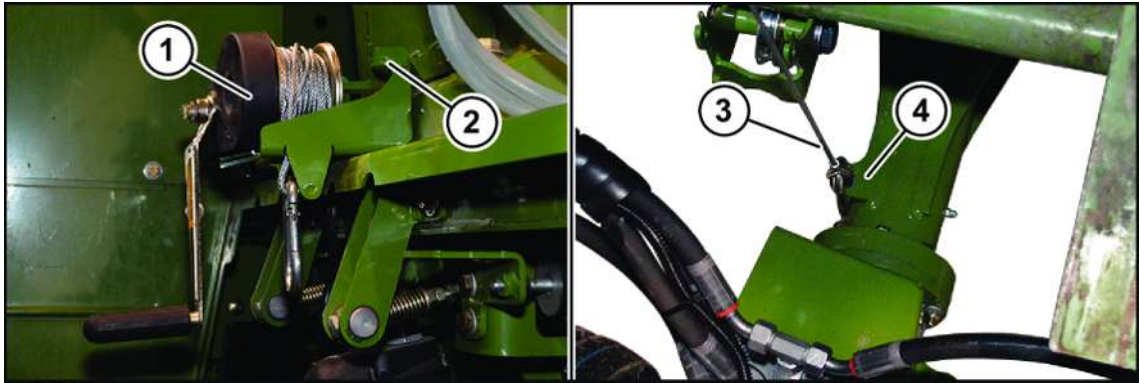
BX001-668

- ▶ De kabel (1) boven de omkeerrol (2) doorvoeren.
- ▶ De kabel (1) in het voorste trekoog (3) van de extra as (4) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



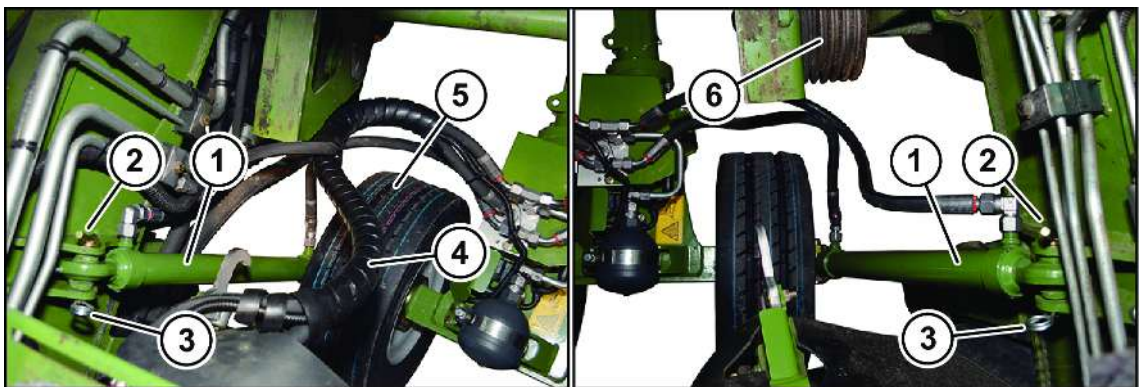
BX001-663

- ▶ De extra as (1) met de lier omhoog trekken en erop letten dat de opnamehaken van de extra as aan beide kanten in de opnamebouten (2) van de vooras grijpen.
- ▶ De bouten (3) monteren en met de klapstekkers (4) borgen.
- ▶ De kabel ontspannen en volledig uit de omkering losmaken.



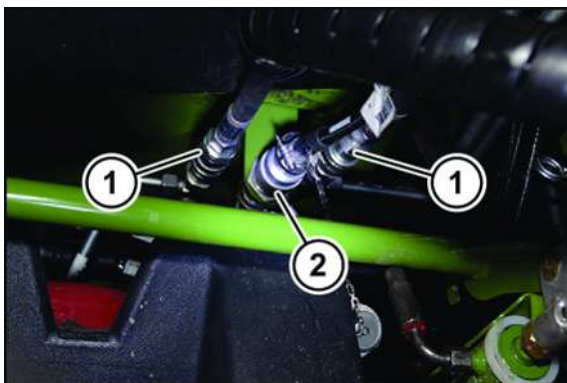
BX001-669

- ▶ De lier (1) uit de omkering halen en in de opname (2) ophangen
- ▶ De kabel (3) in het achterste trekoog (4) ophangen en licht voorspannen.



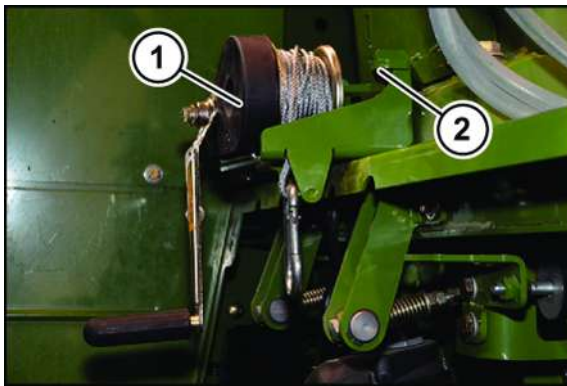
BX001-665

- ▶ De hydraulische cilinder (1) verticaal uitrichten en de extra as met de lier omhoog trekken.
- ▶ De hydraulische cilinder (1) met de bouten (2) monteren en met de veerstekkers (3) borgen.
- ▶ De kabel loshalen en opwickelen.
- ▶ De hydraulische slangen en de kabelboom (4) zodanig installeren dat ze de aandrijving van de corn-conditioner (6) en het loopwiel (5) van de extra as niet aanraken.



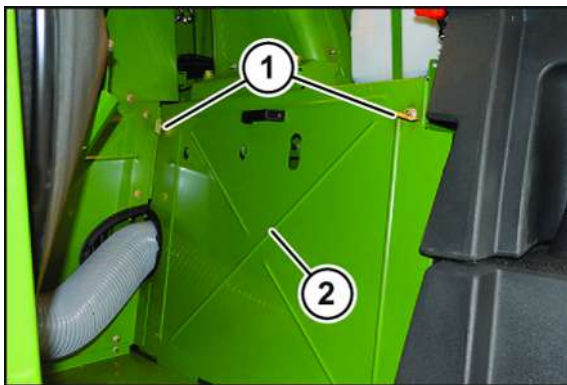
BX001-666

- ▶ De hydraulische slangen (1) vastkoppelen.
- ▶ De stekkerverbinding (2) aansluiten.
- ▶ De omkering uit de zwenkinrichting loshalen.



BX001-660

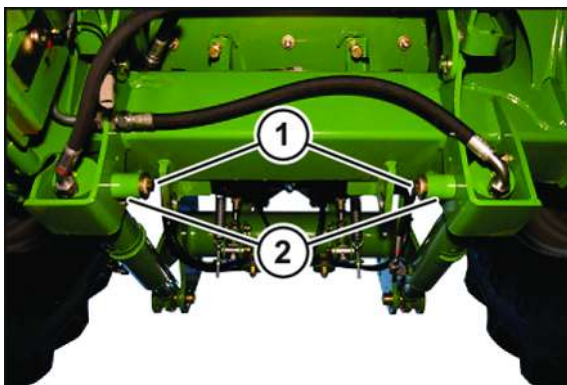
- De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

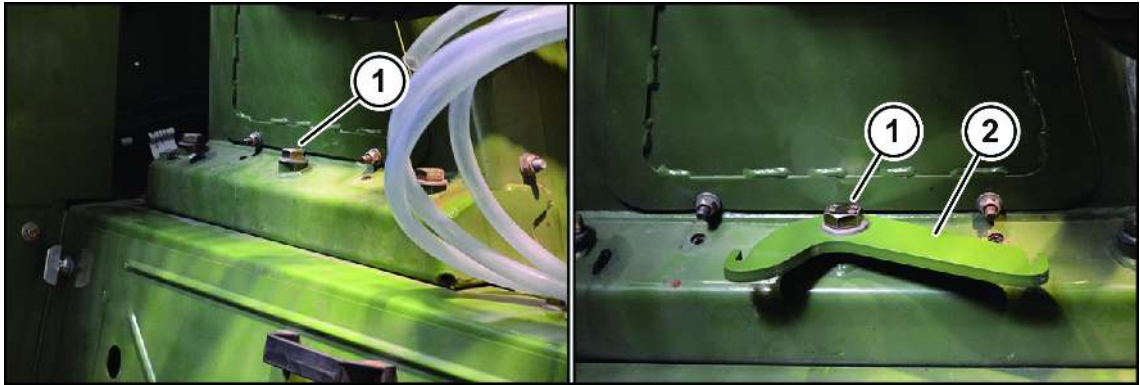
- Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpenen (1) vergrendelen.

Extra as monteren met 2 personen



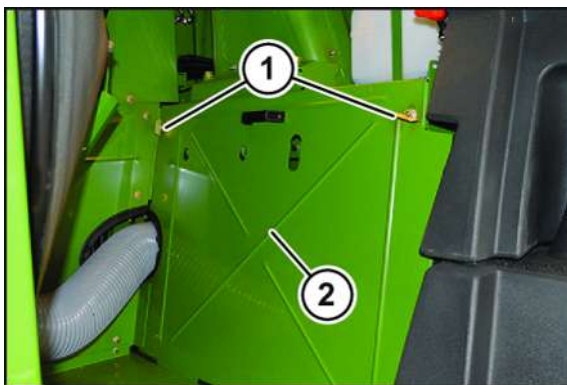
BX001-657

- ✓ Het voorzetwerktuig is volledig op de grond neergelaten.
- ✓ De achteras bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 271](#).
- ✓ De zwenkinrichting van de corn-conditioner is omhoog gezwenkt.
- De schroef (1) op de opnamebout van de vooras demonteren en de afstandsbuizen (2) verwijderen.
- De schroef (1) monteren, de inbouwpositie van de borgschroef in acht nemen.



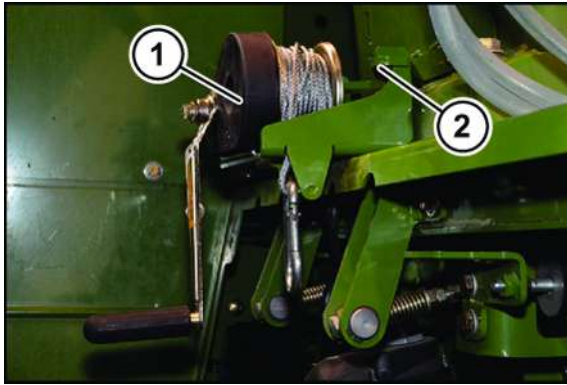
BX001-658

- De bouten (1) aan de kanaalaansluiting demonteren.
- De opname (2) van de lier met de schroef (1) monteren.



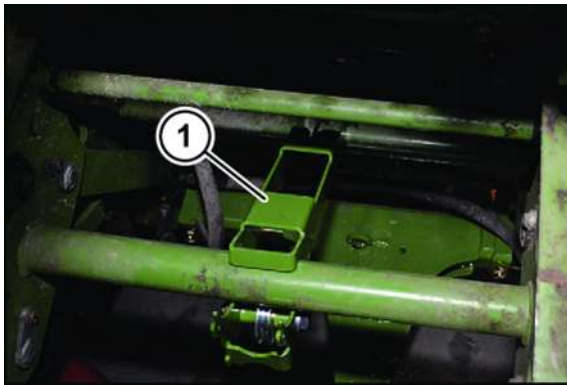
BX001-659

- De afsluitpen (1) door draaien losmaken en het deksel (2) verwijderen.



BX001-660

- De lier (1) in de opname (2) ophangen.



BX001-661

- De extra as met een hefwagen zover onder de machine schuiven tot de opnamehaken van de extra as zich onder de opnamebouten van de vooras bevinden.
- De omkering (1) in het midden boven de extra as in de zwenkinrichting van de corn-conditioner ophangen.



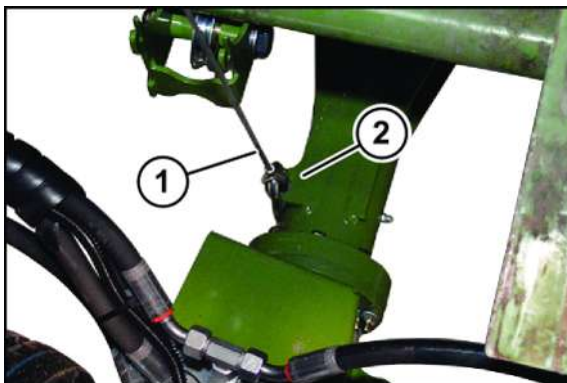
BX001-662

- ▶ De kabel (1) over de omkeerrol (2, 3) leiden.
- ▶ De kabel (1) in het voorste trekoog (4) van de extra as (5) ophangen en de kabel (1) licht voorspannen.



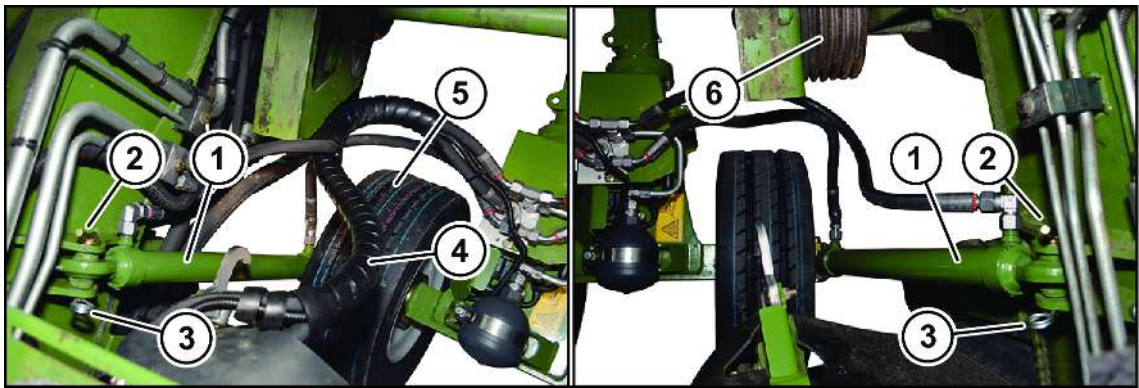
BX001-663

- ▶ De extra as (1) met de lier omhoog trekken en erop letten dat de opnamehaken van de extra as aan beide kanten in de opnamebouten (2) van de vooras grijpen.
- ▶ De bouten (3) monteren en met de klapstekkers (4) borgen.



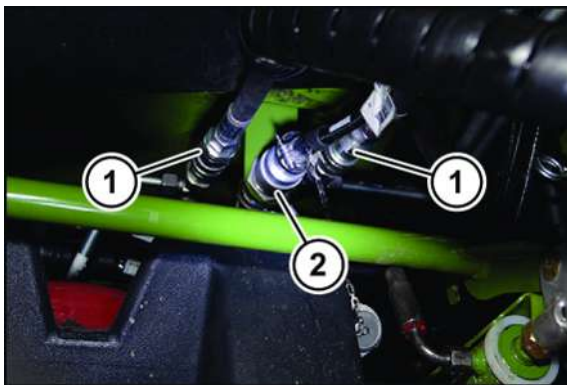
BX001-664

- ▶ De kabel (1) ontspannen en volledig uit de omkering losmaken.
- ▶ De kabel (1) in het achterste trekoog (2) ophangen en licht voorspannen.



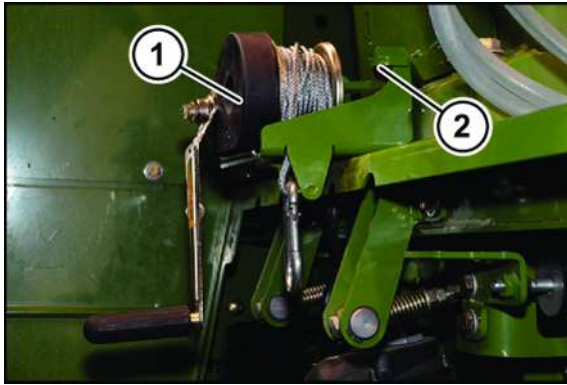
BX001-665

- ▶ De hydraulische cilinder (1) verticaal uitrichten en de extra as met de lier omhoog trekken.
- ▶ De hydraulische cilinder (1) met de bouten (2) monteren en met de veerstekkers (3) borgen.
- ▶ De kabel loshalen en opwikkelen.
- ▶ De hydraulische slangen en de kabelboom (4) zodanig installeren dat ze de aandrijving van de corn-conditioner (6) en het loopwiel (5) van de extra as niet aanraken.



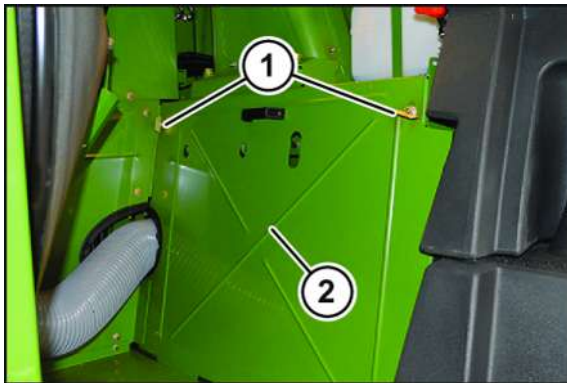
BX001-666

- ▶ De hydraulische slangen (1) vastkoppelen.
- ▶ De stekkerverbinding (2) aansluiten.
- ▶ De omkering uit de zwenkinrichting loshalen.



BX001-660

- De lier (1) losmaken. De opname (2) kan in de machine blijven.



BX001-659

- Het deksel (2) aanbrengen en met afsluitpennen (1) vergrendelen.

14 Inbedrijfstelling – Gras-/maïsmodus voor de overgangstijd



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

INFO

Het graskanaal kan met een corn-conditioner met schijven (bij uitvoering "Corn-conditioner met schijven") niet worden verbonden. Het is daarom niet mogelijk de ingebouwde corn-conditioner met schijven in de grasmodus toe te passen.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen voor grasmodus en maïsmodus tijdens de overgangstijd beschreven.

Alleen tijdens de overgangstijd kan gedurende maximaal 3 dagen met ingebouwde corn-conditioner bij grasmodus worden gewerkt.

Gras- en maïsmodus voor de overgangstijd (max. 3 dagen)

Voorwaarden voor gras- en maïsmodus:

- ✓ Die klemlijst is gedemonteerd, [zie pagina 257](#).
- ✓ Het graskanaal en de corn-conditioner zijn gemonteerd en met elkaar verbonden, [zie pagina 287](#).

Voorwaarden voor de grasmodus:

- ✓ Het krachtband is verwijderd, [zie pagina 295](#).
- ✓ Het graskanaal is ingeschoven, [zie pagina 296](#).
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, [zie pagina 297](#).
- ✓ Het hydraulisch systeem van het pendelframe is op de grasmodus ingesteld, [zie pagina 242](#).
- ✓ De korrelopvangplaat is uitgebouwd, [zie pagina 243](#).
- ✓ Het voorzetwerktuig EasyFlow is gemonteerd, [zie pagina 305](#).
- ✓ De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de grasmodus, [zie pagina 210](#).
- ✓ Het hefmechanisme is gekalibreerd, [zie pagina 183](#).

Voorwaarden voor de maïsmodus:

- ✓ De corn-conditioner is ingeschoven, [zie pagina 291](#).
- ✓ Het krachtband is erop gelegd, .
- ✓ De ventilatiesleuf is ingesteld, [zie pagina 292](#).
- ✓ Het hydraulisch systeem van het pendelframe is op de maïsmodus ingesteld, [zie pagina 292](#).
- ✓ De korrelopvangplaat is uitgebouwd, [zie pagina 263](#).

- Het voorzetwerktuig EasyCollect is gemonteerd, [zie pagina 313](#).
- De seizoeninstelling in de terminal is aangepast aan de maïsmodus, [zie pagina 210](#).
- Het hefmechanisme is gekalibreerd, [zie pagina 183](#).

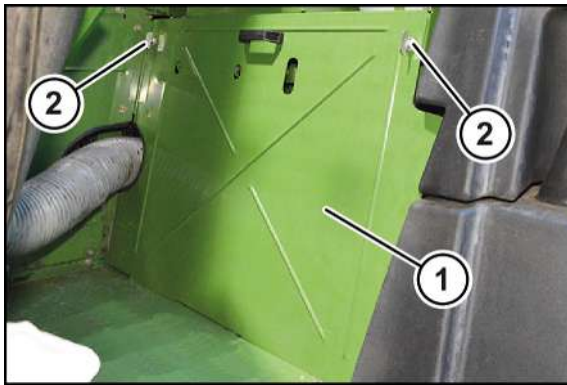
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijkap rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijkap rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld volledig omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

Deksel eraf halen



BX001-504

- Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.
Het deksel buiten de machine neerleggen.

Wanneer de corn-conditioner is gemonteerd

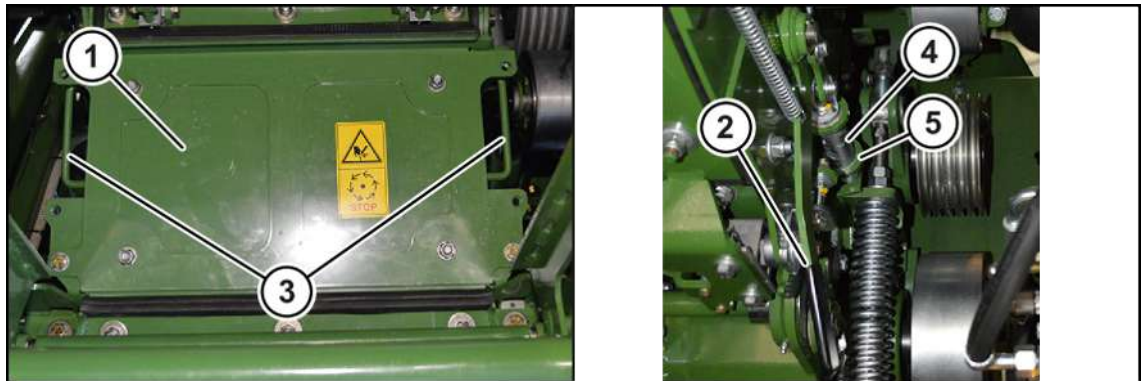
- De corn-conditioner uitbouwen, [zie pagina 234](#).

Wanneer alleen het graskanaal is ingebouwd

- Het graskanaal uitbouwen, [zie pagina 256](#).
- De klemlijst uitbouwen, [zie pagina 257](#).

Wanneer de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden, kan de maïs- of grasmodus direct worden ingesteld.

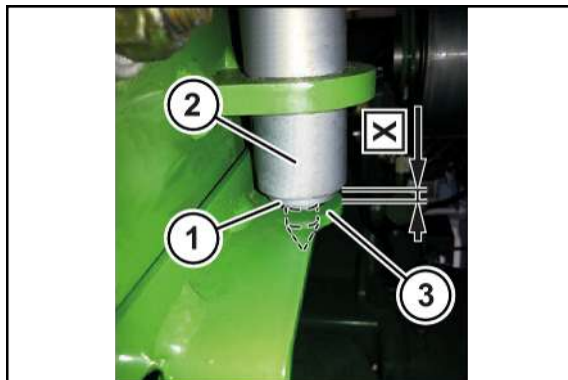
14.1 Graskanaal inbouwen



BX001-511

- ▶ De hendel (2) naar boven zwenken, rechts en links.
- ▶ Het graskanaal (1) aan de handgrepen (3) in de schacht schuiven, totdat de bouten (4) in de vergrendeling (5) kunnen worden gestoken.
- ▶ Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (2) naar beneden zwenken, rechts en links.

Bevestigingsbout graskanaal controleren



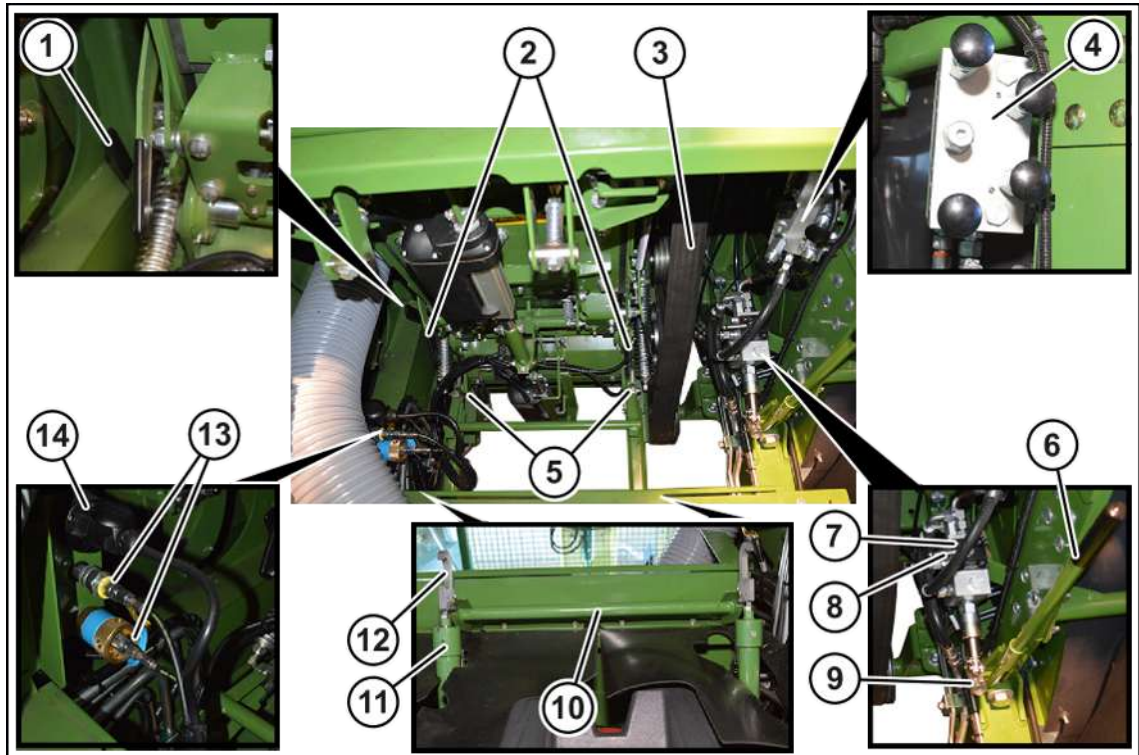
BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat $X=4-6$ mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet $X=4-6$ mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

14.2 Corn-conditioner inbouwen

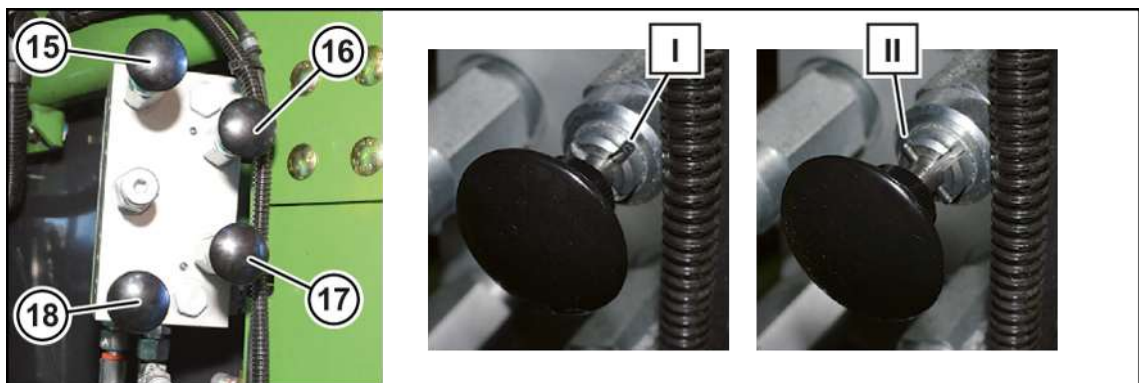
Overzicht



BX001-502

- | | |
|--|----------------------|
| 1 Vergrendelingshendel zwenkinrichting | 9 Opname voor hendel |
| 2 Vergrendelingshendel corn-conditioner/
graskanaal | 10 Cilinderhouder |
| 3 Krachtband | 11 Cilinder |
| 4 Stuurblok corn-conditioner | 12 Vanghaak |
| 5 Opname voor vanghaak | 13 Smeerleiding |
| 6 Hendel voor handpomp | 14 Voedingskabel |
| 7 Handpomp | |
| 8 Omschakelkraan aan de handpomp | |

Functies op het stuurblok corn-conditioner



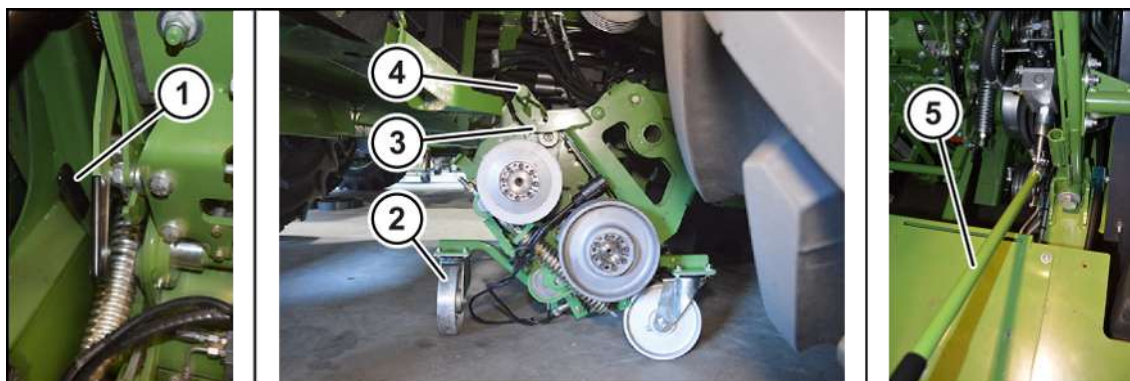
BX001-503

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 15 Cilinder inschuiven | 17 Zwenkinrichting omhoogbrengen |
| 16 Cilinder uitschuiven | 18 Zwenkinrichting omlaagbrengen |

I = Het ventiel is geblokkeerd. De spanhuls ligt in de diepe groef.

II = Het ventiel is losgemaakt. De spanhuls ligt in de vlakke groef.

Zwenkinrichting naar beneden zwenken



BX001-510

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 285](#).
- ▶ De hendel voor de handpomp (5) in de opname van de handpomp zetten.
- ▶ Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren zwenken en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) uitvoeren.
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) volledig laten zakken.
- ▶ De corn-conditioner vanaf de rechterkant in het midden onder de machine schuiven.
- ▶ De corn-conditioner in het midden in de zwenkinrichting schuiven tot de opnamen (4) boven de vanghaken (3) liggen.

Corn-conditioner naar boven zwenken

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 285](#).
- ▶ De corn-conditioner zo ver omhoogbrengen dat de steunrollen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- ▶ Het ventiel (19) blokkeren.
- ▶ De steunrollen demonteren en in de gereedschapskist opbergen.
- ▶ Het ventiel (19) losmaken.
- ▶ De zwenkinrichting omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
- ▶ De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 285](#).
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

14.3

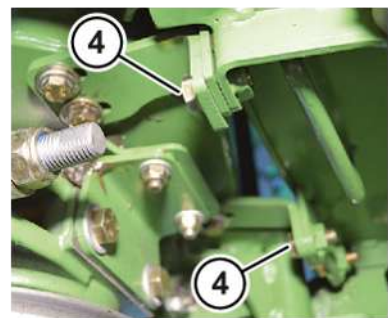
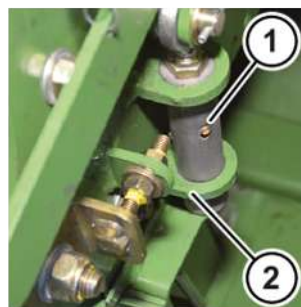
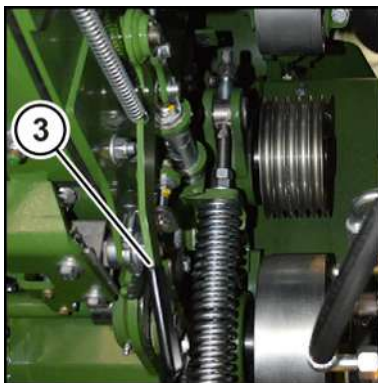
Corn-conditioner verbinden met graskanaal

AANWIJZING

Schade aan de corn-conditioner door continu bedrijf in de grasmodus

Wanneer de veldhakselaar langer dan drie dagen continu bedrijf met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus wordt gebruikt, kan er schade aan de corn-conditioner optreden.

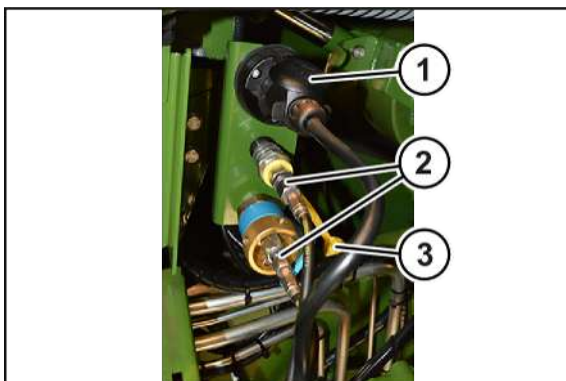
- ▶ De veldhakselaar maximaal drie dagen met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus gebruiken.
- ▶ Om schade aan de corn-conditioner te voorkomen de corn-conditioner uitbouwen als de grasmodus langer nodig is.



BX001-508

- ▶ Om de corn-conditioner te verbinden met het graskanaal steeds twee schroefverbindingen (4) rechts en links monteren.

Voedingskabel en smeerleidingen aanbrengen



BX001-506

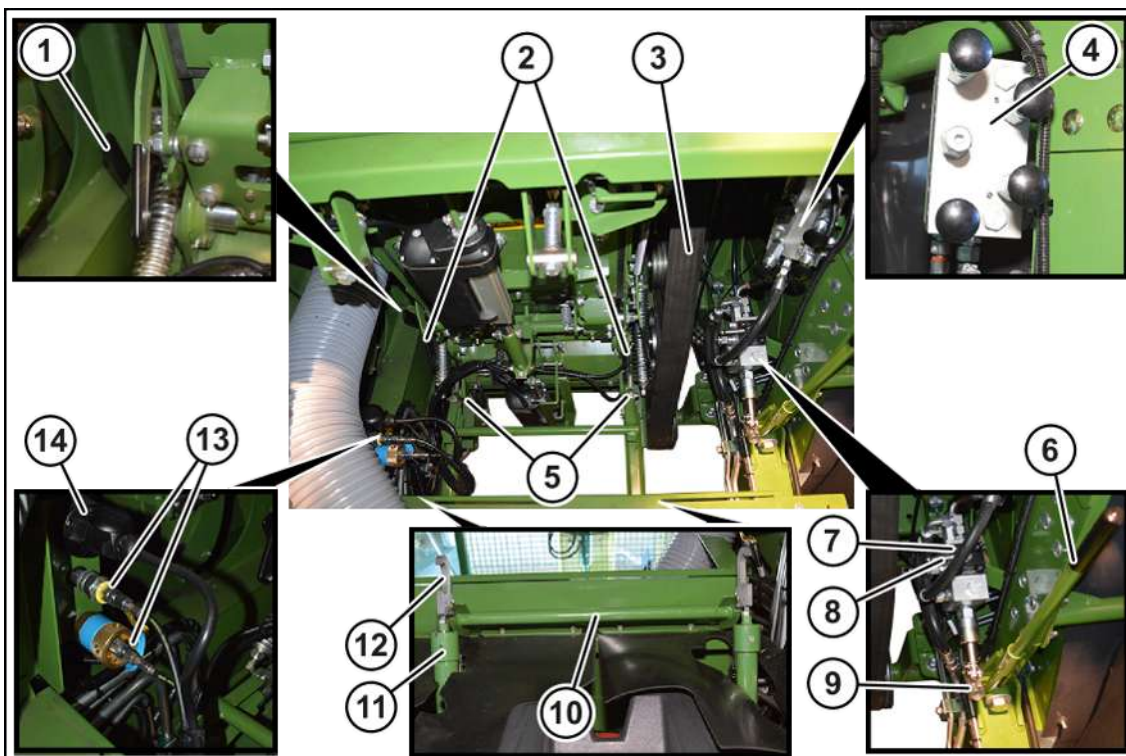
- ▶ De stekker van de voedingskabel (1) in de contactdoost steken.
- ▶ De smeerleidingen (2) eraan schroeven.
- ▶ De sluitdeksels (3) op elkaar sluiten.

De gewas invoer kan nu voor de grasmodus worden gebruikt.

14.4 Omschakelen van gras- naar maïsmodus

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van grasmodus naar maïsmodus voor de overgangstijd beschreven. Er wordt ervan uitgegaan dat de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden.

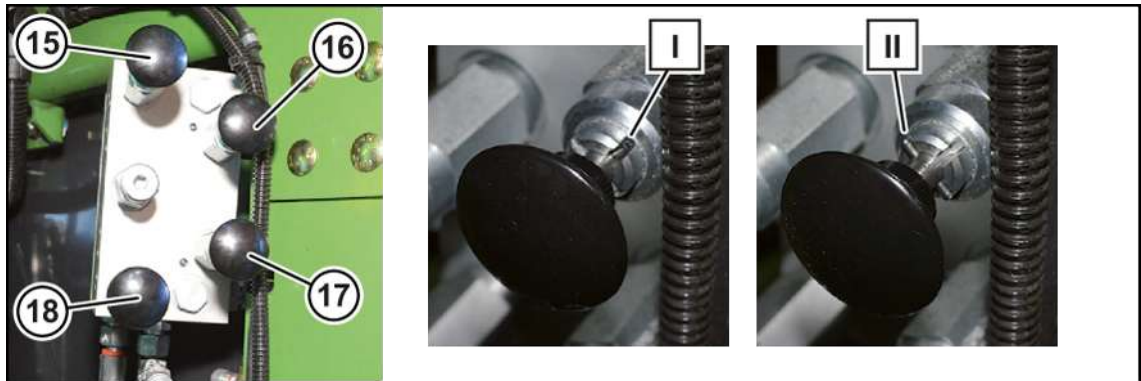
Overzicht



BX001-502

1	Vergrendelingshendel zwenkinrichting	9	Opname voor hendel
2	Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal	10	Cilinderhouder
3	Krachtband	11	Cilinder
4	Stuurblok corn-conditioner	12	Vanghaak
5	Opname voor vanghaak	13	Smeerleiding
6	Hendel voor handpomp	14	Voedingskabel
7	Handpomp		
8	Omschakelkraan aan de handpomp		

Functies op het stuurblok corn-conditioner



BX001-503

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 15 Cilinder inschuiven | 17 Zwenkinrichting omhoogbrengen |
| 16 Cilinder uitschuiven | 18 Zwenkinrichting omlaagbrengen |

I = Het ventiel is geblokkeerd. De spanhuls ligt in de diepe groef.

II = Het ventiel is losgemaakt. De spanhuls ligt in de vlakke groef.

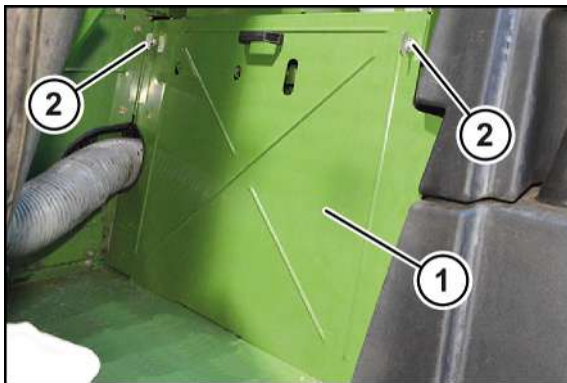
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijkap rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijkap rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld volledig omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

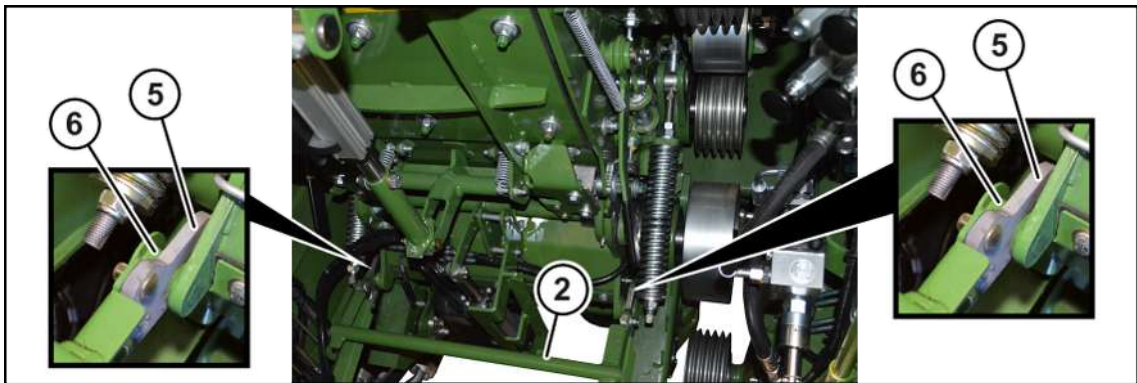
Deksel eraf halen



BX001-504

- Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.
Het deksel buiten de machine neerleggen.

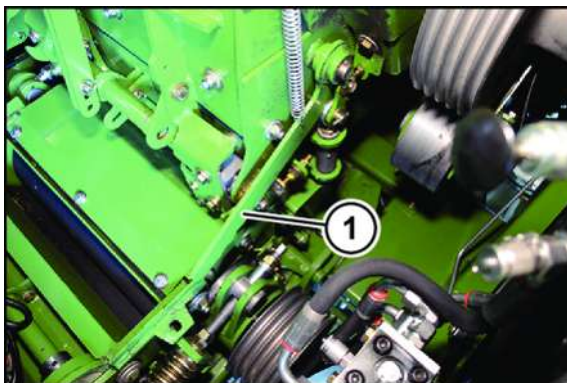
Vanghaken in corn-conditioner vasthaken



BX001-516

- Het ventiel (17) openen, de ventielen (16, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- De cilinderhouder (2) omhoogheffen en de vanghaken (5) in de opnamen (6) leggen.

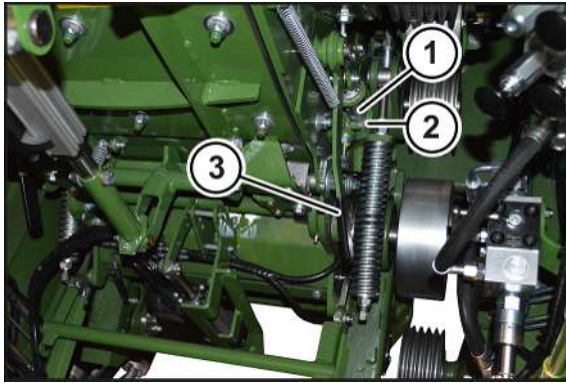
Graskanaal ontgrendelen



BX001-520

- Om het graskanaal te ontgrendelen de hendel (1) naar boven zwenken, rechts en links.

Corn-conditioner naar voren verplaatsen



BX001-517

- ▶ De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar voren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) kan worden gestoken.
- ▶ Om de corn-conditioner te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechts en links.



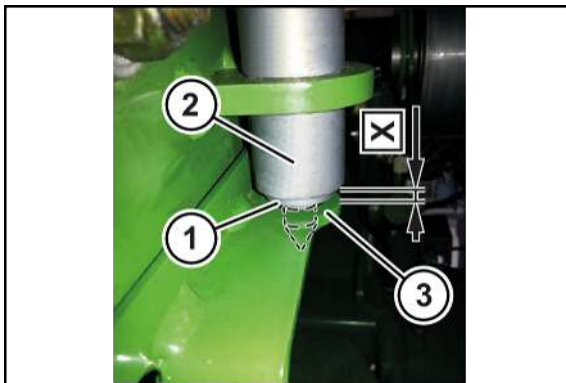
WAARSCHUWING

Gevaar voor inklemmen door glijdende corn-conditioner

Als de corn-conditioner niet door de vanghaak is beveiligd, kan deze na het losraken gaan glijden en personen verwonden

- ▶ De vanghaken tijdens de maïsmodus op de opnamen van de corn-conditioner laten.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

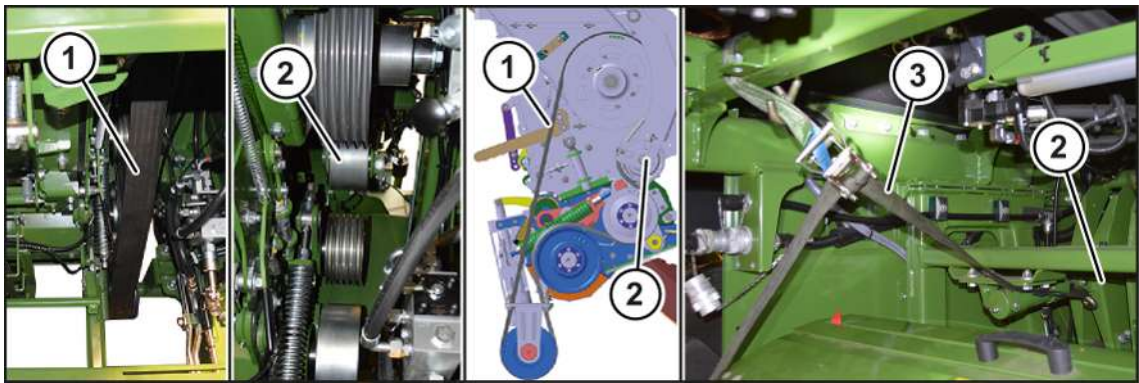


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

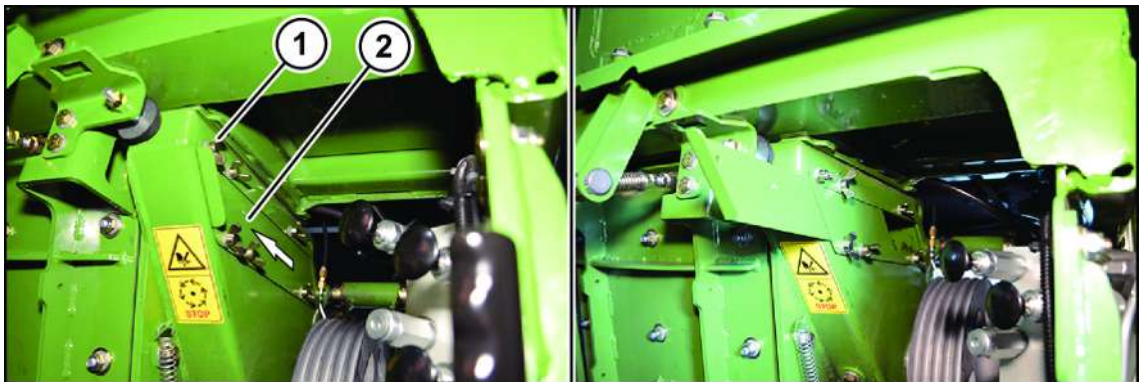
Krachtband erop leggen



BX001-518

- ▶ Om de krachtband (1) er te kunnen opleggen de riemspanner (2) in rijrichting helemaal naar voren drukken.
 - ⇒ Wanneer dit niet met de hand mogelijk is:
 - ▶ Het hakselaggregaat volledig op de grond neerlaten.
 - ▶ De spanarm (2) met behulp van een spanriem (3) optillen.
- ▶ De krachtband (1) erop leggen, daarbij op de looprichting van de krachtband letten.
- ▶ De spanriem (3) demonteren.

14.5 Ventilatiesleuf instellen



BXG000-091

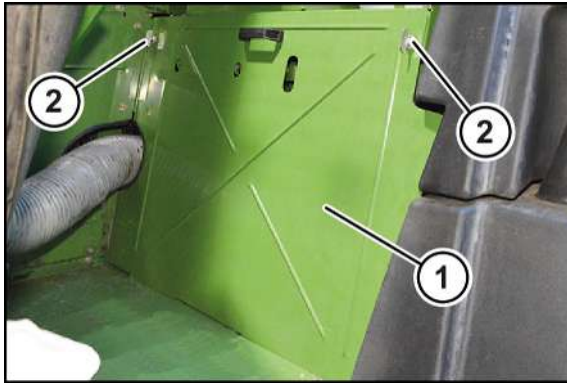
Om een voldoende werpcapaciteit tijdens de maïsmodus te garanderen moet de afdekking van de ventilatiesleuf zijn gedemonteerd.

Demonteren

- ▶ De vleugelmoeren (1) losmaken.
- ▶ De afdekplaat (2) er naar achteren eruit trekken.
- ▶ De vleugelmoeren (1) aantrekken.

De afdekplaat voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats opbergen, bijv. in de gereedschapskist.

Deksel aanbrengen



BX001-504

- ▶ Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

14.6 Omschakelen van maïs- naar grasmodus

AANWIJZING

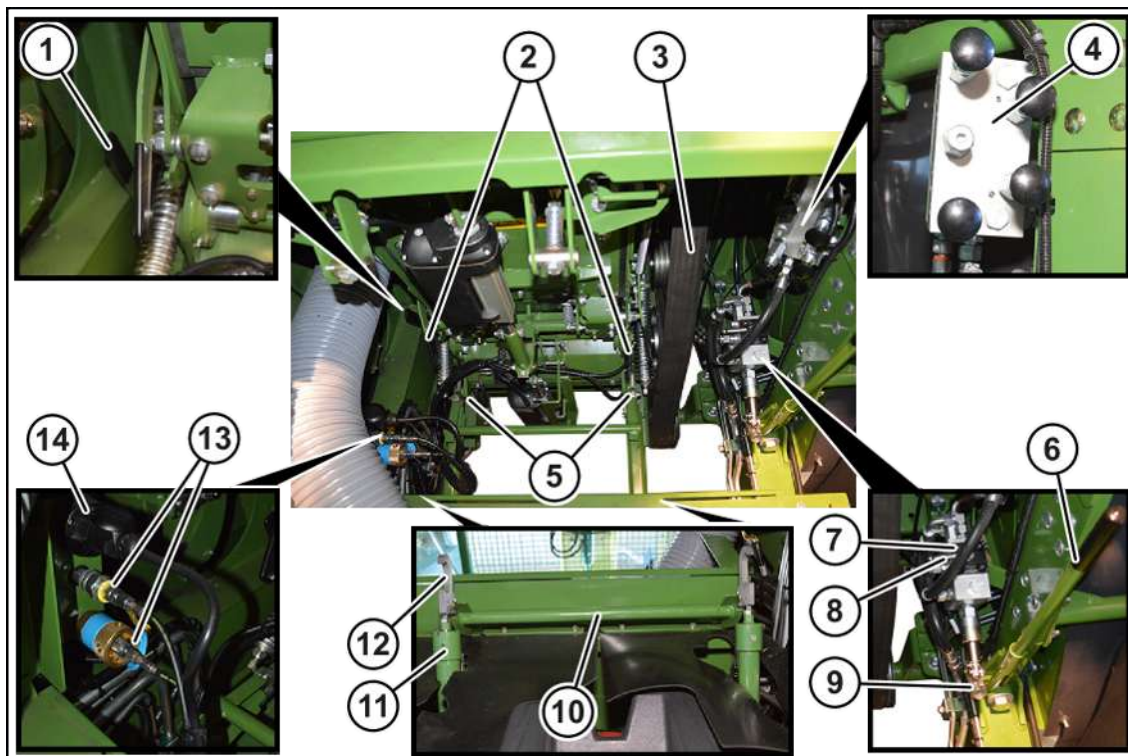
Schade aan de corn-conditioner door continu bedrijf in de grasmodus

Wanneer de veldhakselaar langer dan drie dagen continu bedrijf met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus wordt gebruikt, kan er schade aan de corn-conditioner optreden.

- ▶ De veldhakselaar maximaal drie dagen met gemonteerde corn-conditioner bij grasmodus gebruiken.
- ▶ Om schade aan de corn-conditioner te voorkomen de corn-conditioner uitbouwen als de grasmodus langer nodig is.

In dit hoofdstuk wordt het ombouwen van maïsmodus naar grasmodus voor de overgangstijd beschreven. Er wordt van uitgegaan dat de corn-conditioner en het graskanaal zijn gemonteerd en met elkaar zijn verbonden.

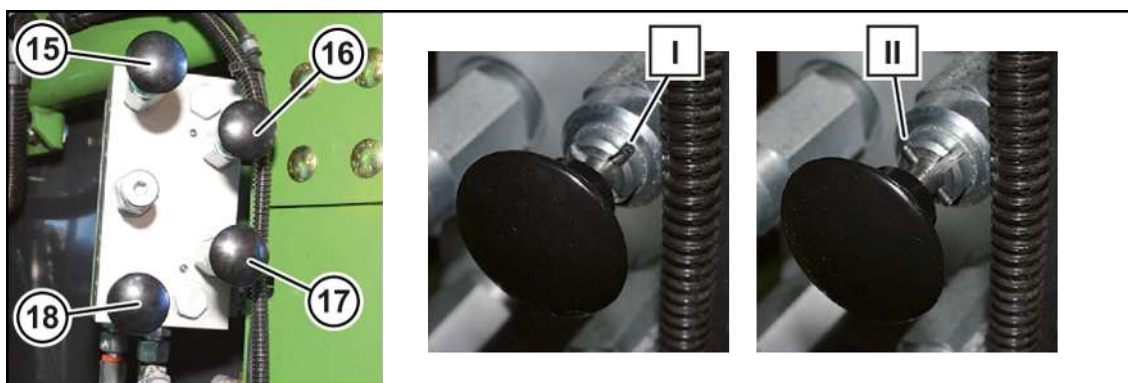
Overzicht



BX001-502

- | | |
|---|----------------------|
| 1 Vergrendelingshendel zwenkinrichting | 9 Opname voor hendel |
| 2 Vergrendelingshendel corn-conditioner/ graskanaal | 10 Cilinderhouder |
| 3 Krachtband | 11 Cilinder |
| 4 Stuurblok corn-conditioner | 12 Vanghaak |
| 5 Opname voor vanghaak | 13 Smeerleiding |
| 6 Hendel voor handpomp | 14 Voedingskabel |
| 7 Handpomp | |
| 8 Omschakelkraan aan de handpomp | |

Functies op het stuurblok corn-conditioner



BX001-503

- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 15 Cilinder inschuiven | 17 Zwenkinrichting omhoogbrengen |
| 16 Cilinder uitschuiven | 18 Zwenkinrichting omlaagbrengen |

I = Het ventiel is geblokkeerd. De spanhuls ligt in de diepe groef.

II = Het ventiel is losgemaakt. De spanhuls ligt in de vlakke groef.

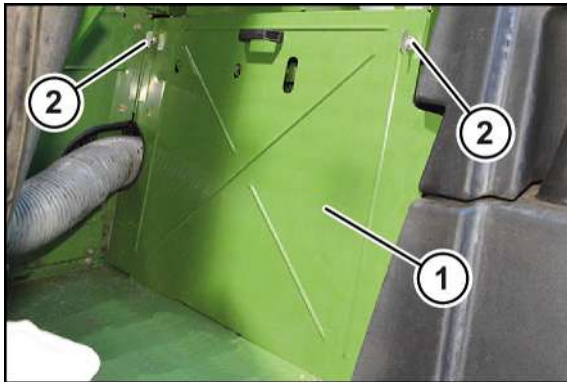
Toegang tot de corn-conditioner / graskanaal

Toegang tot de corn-conditioner en het graskanaal wordt verkregen vanaf de rechterzijde van de machine, achter de zijkap rechts.

Voorwaarden voor de montage resp. demontage

- De zijkap rechts is geopend.
- De achteras is via het toetsenveld volledig omhooggebracht.
- De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

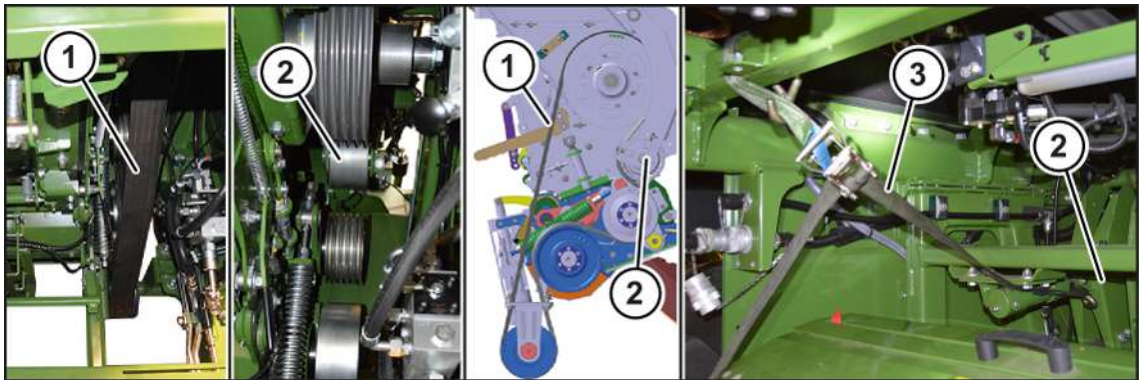
Deksel eraf halen



BX001-504

- Om het deksel (1) eraf te halen, de sluitingen (2) ontgrendelen.
- Het deksel buiten de machine neerleggen.

Krachtband eraf halen

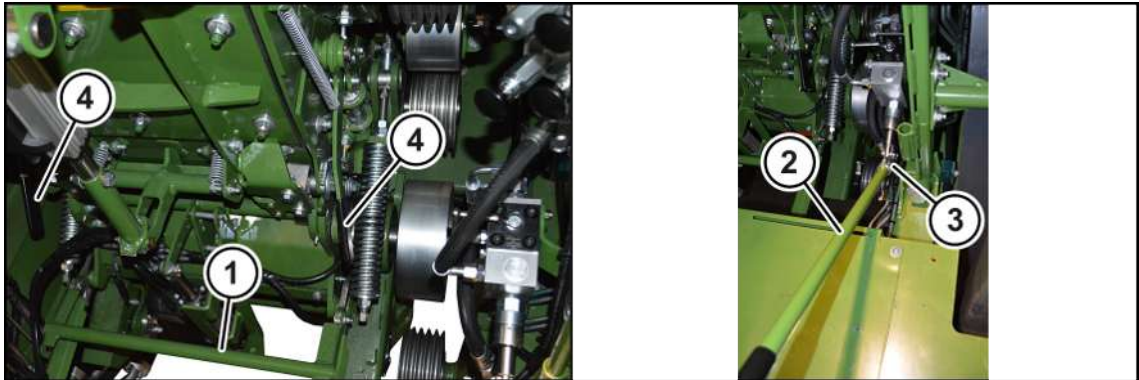


BX001-518

- Om de krachtband (1) te kunnen verwijderen de riemspanner (2) in rijrichting helemaal naar voren drukken.
 - ⇒ Wanneer dit niet met de hand mogelijk is:
 - Het hakselaggregaat volledig op de grond neerlaten.
 - De spanarm (2) met behulp van een spanriem (3) optillen.
- De krachtband (1) eraf halen.
- De spanriem (3) demonteren.

De krachtband voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

Corn-conditioner naar achteren verplaatsen



BX001-507

- Het ventiel (17) losmaken, de ventielen (18, 16, 19) blokkeren, [zie pagina 294](#).

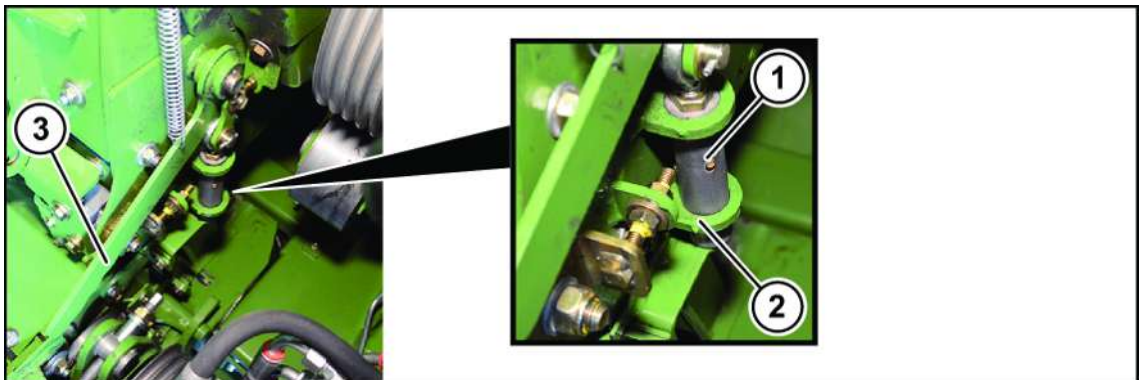
WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor inklemmen wanneer de corn-conditioner niet met de vanghaken (13) van de cilinders (12) is vastgezet, omdat de corn-conditioner er bij het ontgrendelen uit kan vallen. Zorg ervoor dat de vanghaken van de cilinders zijn vastgehaakt in de opnamen (5) van de corn-conditioner.

- Om de corn-conditioner te ontgrendelen de hendel (4) naar boven zwenken, rechts en links.

AANWIJZING! Bij het inschuiven van de cilinders kan de cilinderhouder aan de cilinders vast blijven zitten. Daardoor kan er schade aan de componenten ontstaan. Bij het inschuiven van de cilinders de cilinderhouder in de gaten houden en indien nodig met de hand optillen.

- De hendel voor de handpomp (2) in de opname (3) van de handpomp zetten.
- Door de pompbeweging van de hendel de corn-conditioner naar achteren verplaatsen tot de corn-conditioner niet verder kan worden verplaatst.

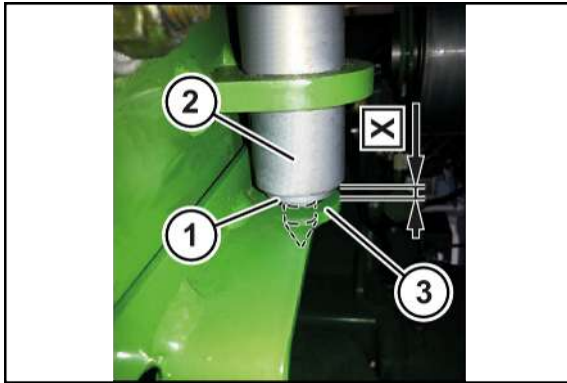
Graskanaal vergrendelen



BX001-521

- De corn-conditioner door pompbeweging naar achteren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) van het graskanaal kan worden gestoken.
- Om het graskanaal te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechter- en linkerzijde.
- De cilinderhouder optillen en de cilinders in de houder leggen.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

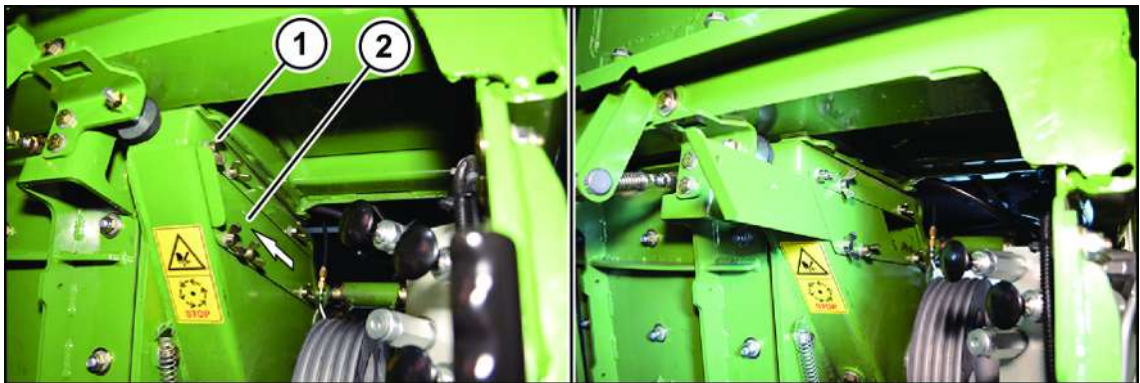


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

14.7 Ventilatiesleuf instellen



BXG000-091

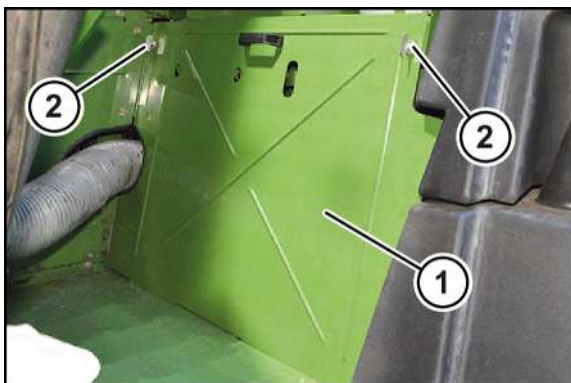
In de fabriek is de ventilatiesleuf gesloten.

De ventilatiesleuf maximaal tot de helft openen. Bij een te grote opening van de ventilatiesleuf wordt er te veel lucht tegen de luchtstroom van de hakseltrommel geleid. Daardoor kan de werpcapaciteit afnemen.

Afdekking ventilatiesleuf instellen

- ▶ De vleugelmoeren (1) losmaken.
- ▶ De afdekplaat (2) naar achteren in de gewenste positie trekken.
- ▶ De vleugelmoeren (1) aantrekken.

Deksel aanbrengen



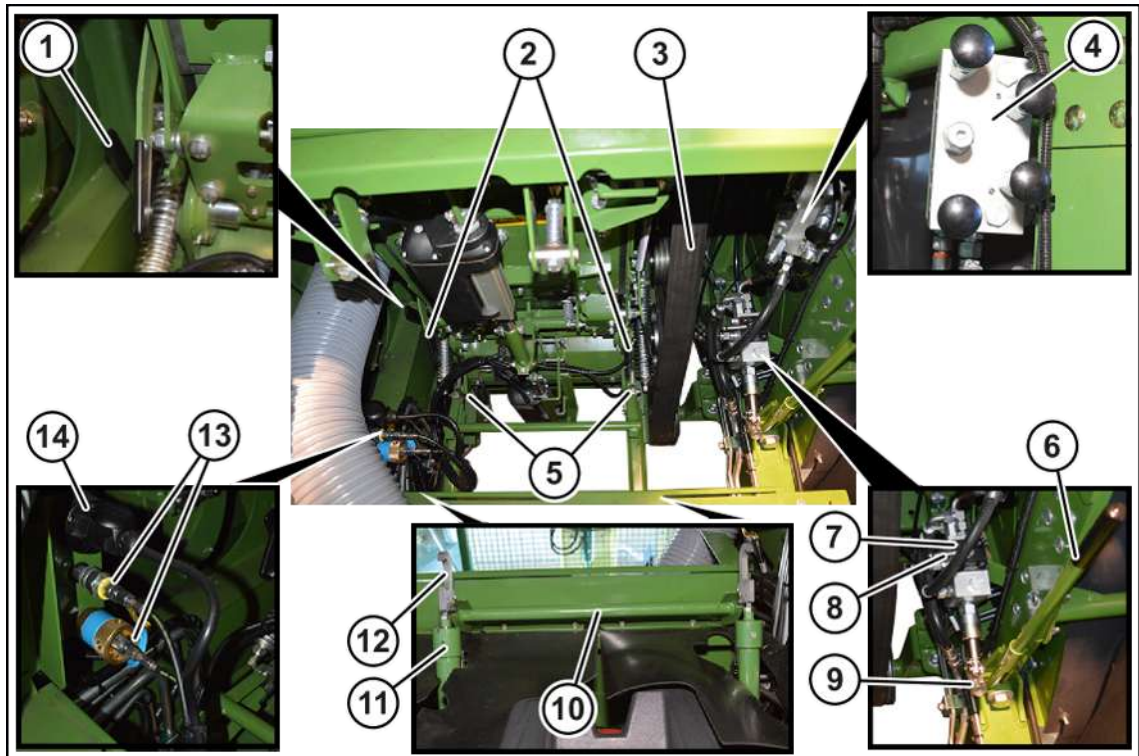
BX001-504

- Het deksel (1) aanbrengen en met sluitingen (2) vergrendelen.

15 Inbedrijfstelling – Corn-conditioner met schijven

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ✓ De corn-conditioner of het graskanaal is uitgebouwd, [zie pagina 234](#) oder [zie pagina 239](#).

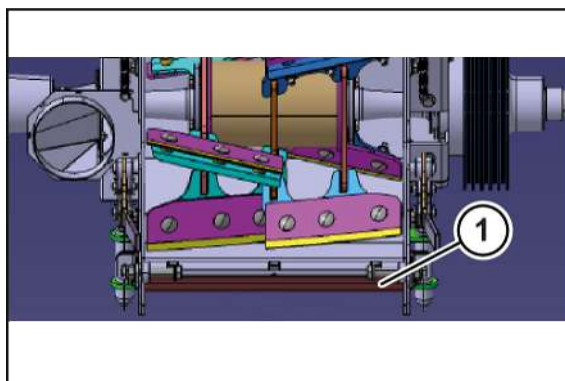
Overzicht



BX001-502

- | | |
|--|----------------------|
| 1 Vergrendelingshendel zwenkinrichting | 9 Opname voor hendel |
| 2 Vergrendelingshendel corn-conditioner/
graskanaal | 10 Cilinderhouder |
| 3 Krachtband | 11 Cilinder |
| 4 Stuurblok corn-conditioner | 12 Vanghaak |
| 5 Opname voor vanghaak | 13 Smeerleiding |
| 6 Hendel voor handpomp | 14 Voedingskabel |
| 7 Handpomp | |
| 8 Omschakelkraan aan de handpomp | |

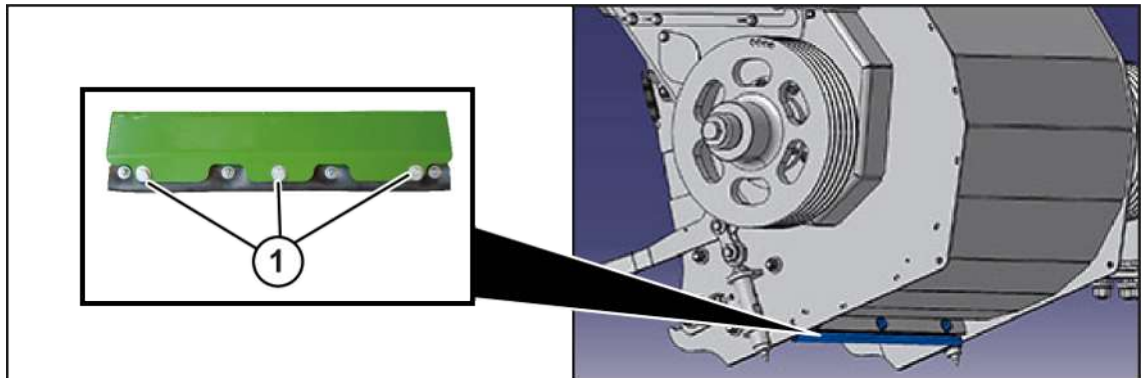
Geleidingsplaten monteren



BX001-878

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door draaiende componenten.

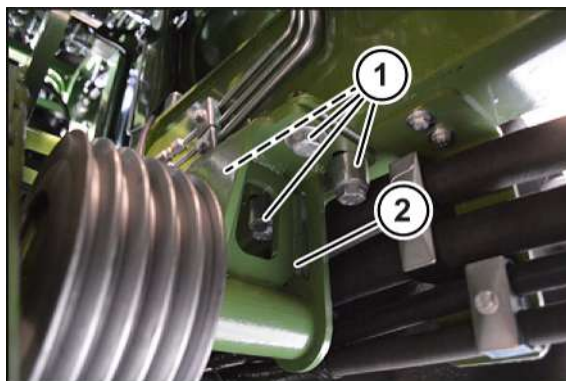
- ▶ Draag veiligheidskleding en borg de rotor.
- ▶ Het afdichtprofiel (1) verwijderen.



BX001-877

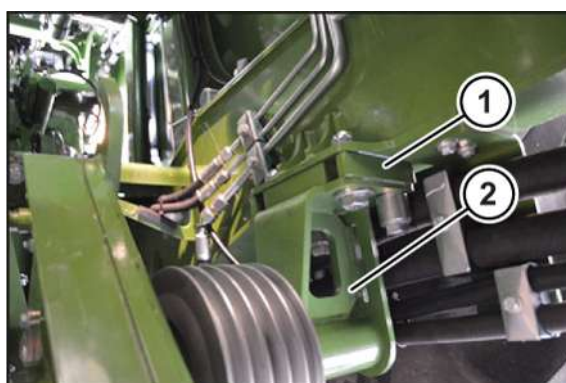
- ▶ De geleidingsplaat met de schroeven (1) van onderen in de worpversneller monteren.

Afstandsplaat monteren



BX001-875

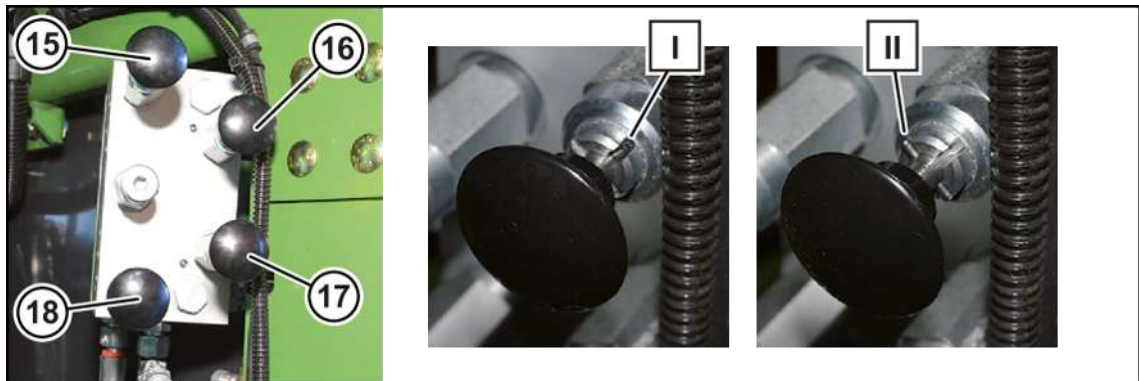
- ▶ De actuele positie van het lagerblok (2) markeren.
- ▶ De schroefverbindingen (1) op het lagerblok (2) demonteren en de posities noteren.



BX001-876

- ▶ Het lagerblok (2) met de afstandsplaat (1) op de eerder gemarkeerde plaats positioneren.
- ▶ De schroefverbindingen M16 met een aandraaimoment van $M_a=197$ Nm en de schroefverbindingen M12 met een aandraaimoment van $M_a=81$ Nm weer op de eerder genoteerde posities monteren.

Functies op het stuurblok corn-conditioner



BX001-503

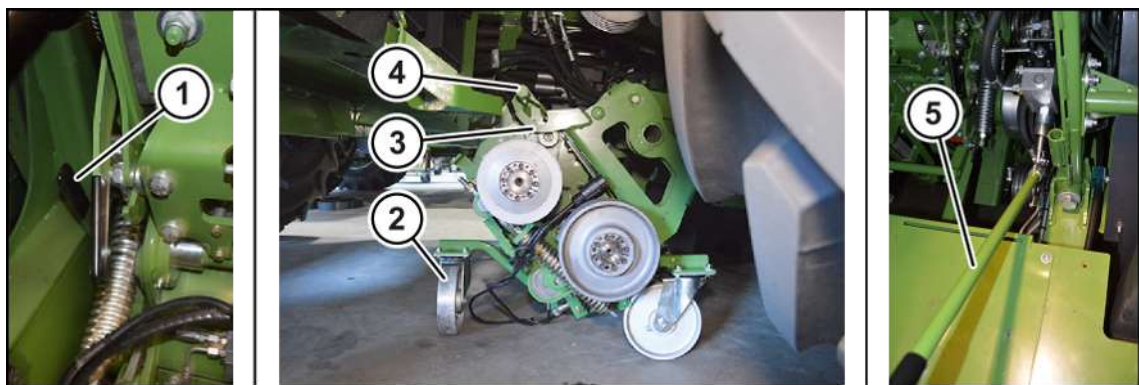
- 15 Cilinder inschuiven
- 16 Cilinder uitschuiven

- 17 Zwenkinrichting omhoogbrengen
- 18 Zwenkinrichting omlaagbrengen

I = Het ventiel is geblokkeerd (de spanhuls ligt in de diepe groef).

II = Het ventiel is geopend (de spanhuls ligt in de vlakke groef).

Zwenkinrichting naar beneden zwenken



BX001-510

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De hendel voor de handpomp (5) in de opname van de handpomp zetten.
- ▶ Om de zwenkinrichting te ontgrendelen de vergrendelingshendel (1) naar voren duwen en tegelijkertijd enkele pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) uitvoeren.
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen met de hendel voor de handpomp (5) volledig laten zakken.
- ▶ De corn-conditioner vanaf de rechterkant in het midden onder de machine schuiven.
- ▶ De corn-conditioner in het midden in de zwenkinrichting schuiven tot de opnamen (4) boven de vanghaken (3) liggen.

Corn-conditioner naar boven zwenken

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De corn-conditioner zo ver omhoogbrengen dat de steunrollen (2) kunnen worden gedemonteerd.
- ▶ Het ventiel (19) blokkeren.

- ▶ De steunrollen demonteren en in de gereedschapskist opbergen.
- ▶ Het ventiel (19) losmaken.
- ▶ De zwenkinrichting omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Zwenkinrichting naar binnen zwenken

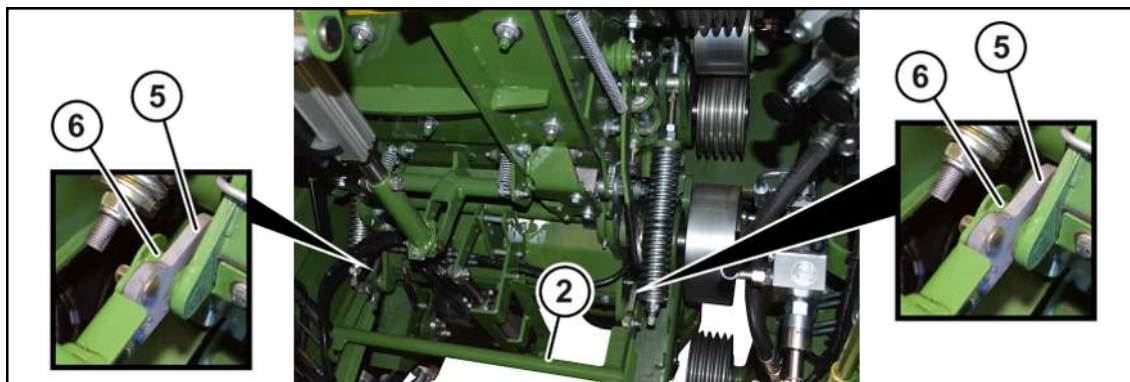
- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 19, 18) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ De zwenkinrichting door pompbewegingen omhoogzwenken tot de zwenkinrichting vastklikt.

De zwenkinrichting is vastgeklikt wanneer de pompbeweging voelbaar zwaarder wordt.

Vergrendeling van de zwenkinrichting controleren

- ▶ Het ventiel (16) losmaken, de ventielen (17, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- ▶ Pompbeweging met de hendel voor de handpomp uitvoeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting niet omlaaggaat, is de zwenkinrichting goed vergrendeld.
 - ▶ De ventielen (16, 17, 18, 19) blokkeren.
 - ⇒ Wanneer de zwenkinrichting omlaag gaat, de zwenkinrichting opnieuw naar binnen zwenken.

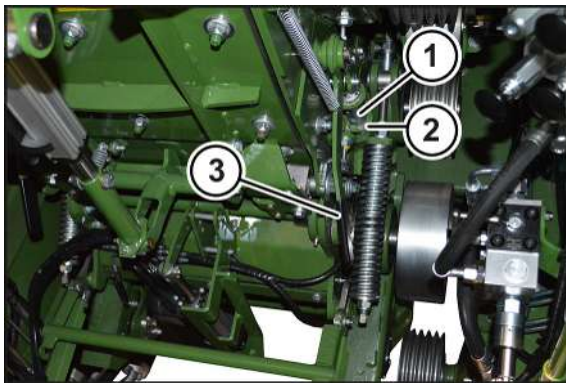
Vanghaken in corn-conditioner vasthaken



BX001-516

- Het ventiel (17) openen, de ventielen (16, 18, 19) blokkeren, [zie pagina 301](#).
- De cilinderhouder (2) omhoogheffen en de vanghaken (5) in de opnamen (6) leggen.

Corn-conditioner naar voren verplaatsen



BX001-517

- ▶ De corn-conditioner door pompbeweging van de hendel voor handpomp naar voren verplaatsen totdat de bout (1) in de vergrendeling (2) kan worden gestoken.
- ▶ Om de corn-conditioner te vergrendelen de hendel (3) naar beneden zwenken, rechts en links.



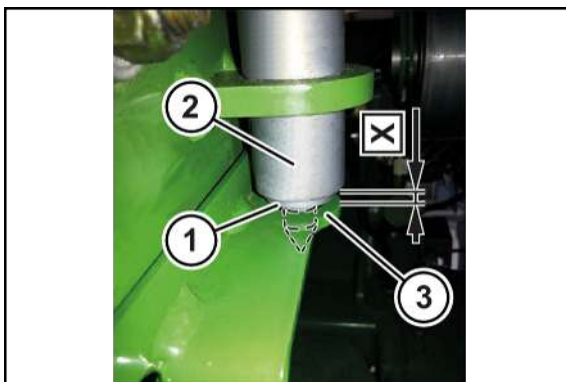
WAARSCHUWING

Gevaar voor inklemmen door glijdende corn-conditioner

Als de corn-conditioner niet door de vanghaak is beveiligd, kan deze na het losraken gaan glijden en personen verwonden

- ▶ De vanghaken tijdens de maïsmodus op de opnamen van de corn-conditioner laten.

Bevestigingsbout graskanaal controleren

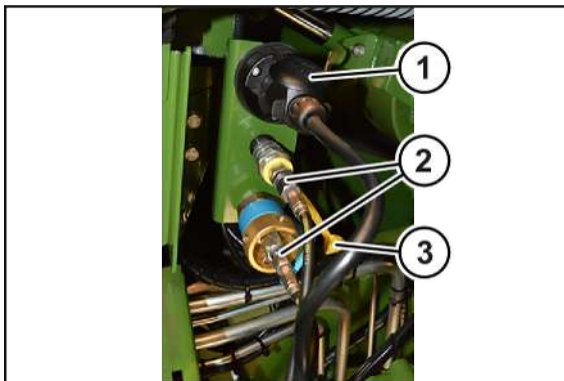


BX001-509

De bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner controleren:

- ▶ Zorg ervoor dat de bevestigingsbout graskanaal/corn-conditioner (1) aan beide kanten op het graskanaal resp. de corn-conditioner (3) ligt.
- ▶ Maat X controleren.
 - ⇒ Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is het graskanaal correct bevestigd.
 - ⇒ Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout worden ingesteld, [zie pagina 404](#).

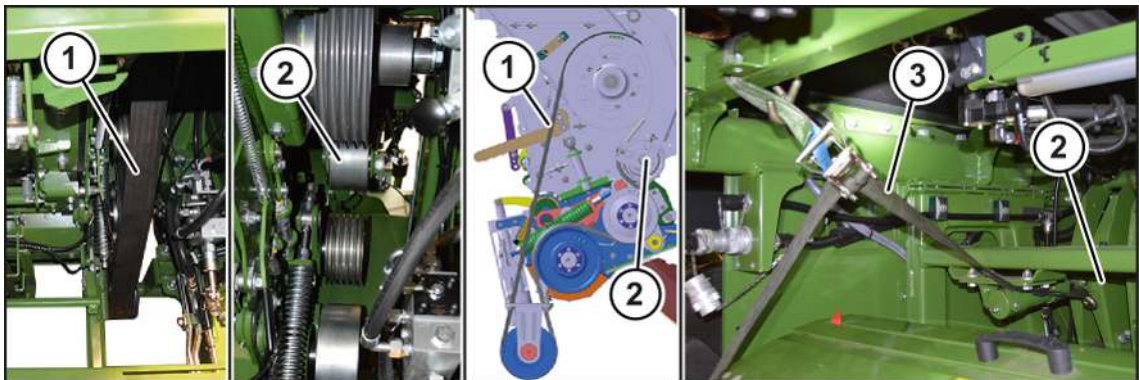
Voedingskabel en smeerleidingen aanbrengen



BX001-506

- ▶ De stekker van de voedingskabel (1) in de contactdoost steken.
- ▶ De smeerleidingen (2) eraan schroeven.
- ▶ De sluitdeksels (3) op elkaar sluiten.

Krachtband erop leggen



BX001-518

- ▶ Om de krachtband (1) er te kunnen opleggen de riemspanner (2) in rijrichting helemaal naar voren drukken.
 - ⇒ Wanneer dit niet met de hand mogelijk is:
 - ▶ Het hakselaggregaat volledig op de grond neerlaten.
 - ▶ De spanarm (2) met behulp van een spanriem (3) optillen.
- ▶ De krachtband (1) erop leggen, daarbij op de looprichting van de krachtband letten.
- ▶ De spanriem (3) demonteren.

Corn-conditioner kalibreren

- ▶ De corn-conditioner kalibreren, [zie pagina 189](#).

16

Inbedrijfstelling – EasyFlow monteren en demonteren


WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).


WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).


WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerktuig en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerktuigen aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De machine met wielwigen beveiligen tegen wegrollen.
- ▶ Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- ▶ Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerktuig en machine grijpt.
- ▶ Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- ▶ Wanneer het voorzetwerktuig van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

AANWIJZING
Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de koppelingsschijf van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- ▶ Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- ▶ Wanneer de invoer voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de veldhakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerktuigen worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, [zie pagina 73](#).

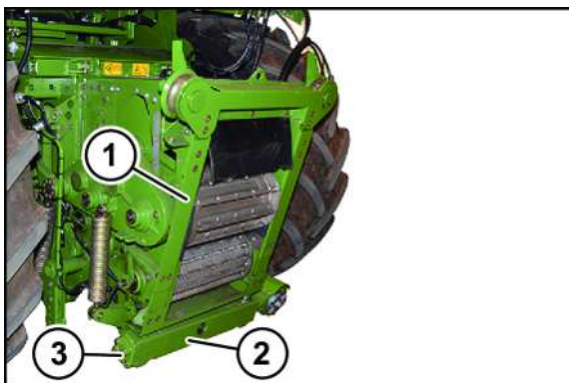
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerktuig wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerktuig meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, [zie pagina 27](#).
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting [zie pagina 233](#) of de maïsmodus [zie pagina 255](#) werd voldaan.

16.1 EasyFlow monteren

16.1.1 Invoer voorbereiden



BX001-522

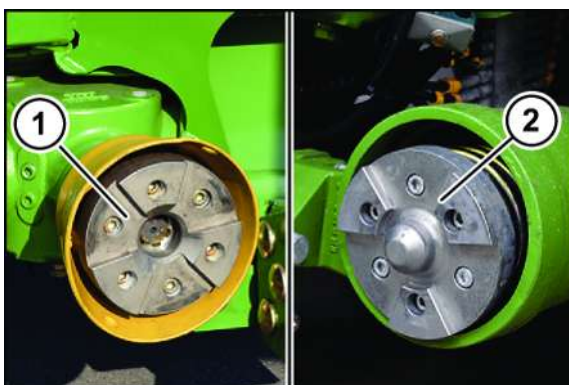
Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar volledig neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas":

- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")



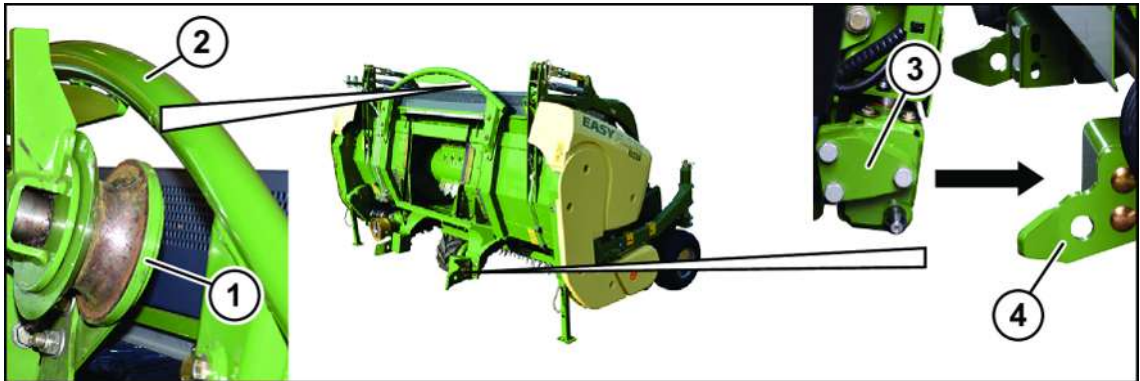
BX001-523

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.

16.1.2 EasyFlow vastkoppelen

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



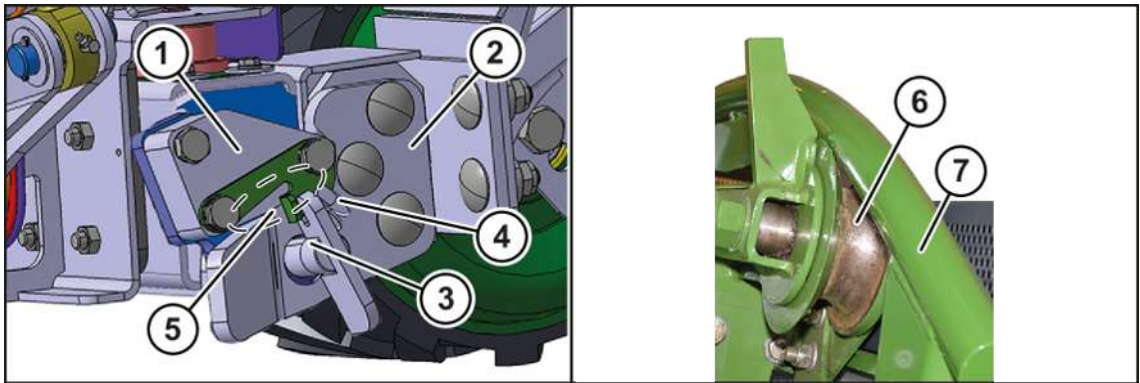
BX001-524

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

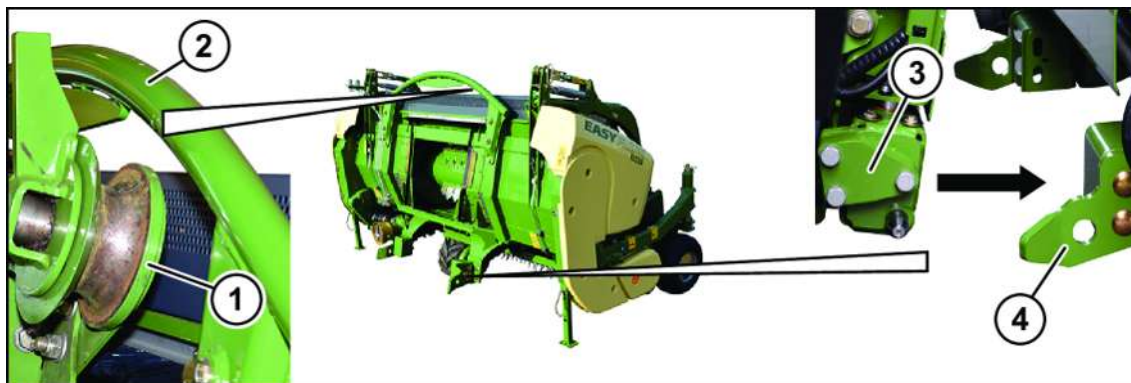
Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



BX001-862

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de contour (5) van de vergrendelingsplaten (2) aanliggen en het opnamebochtstuk (7) volledig in de uithollingen van de rollengeleidingen (6) ligt.
- ▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.
- ▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de schuifpen vastklikt.

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



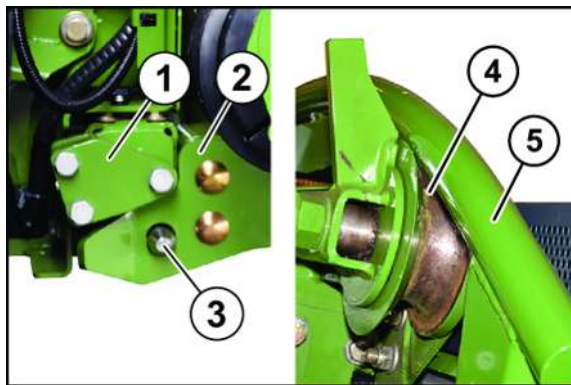
BX001-524

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, [zie pagina 101](#).
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



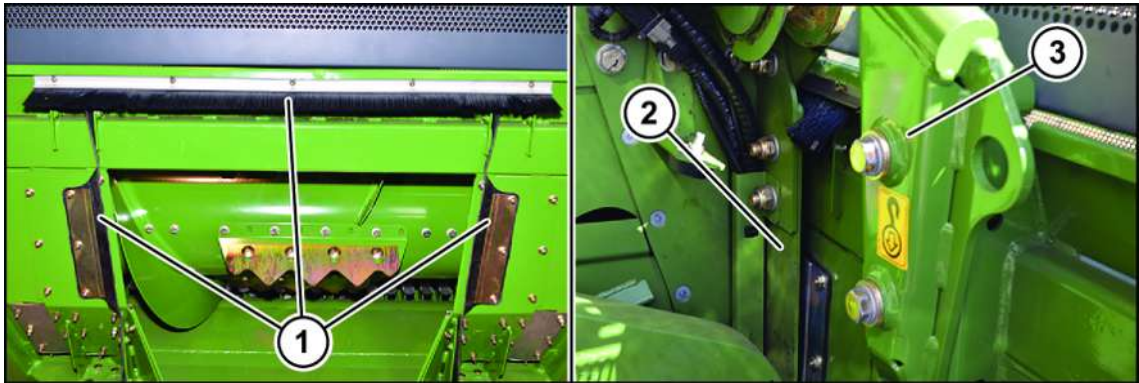
BX001-525

- ▶ De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
 - ⇒ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rollengeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.

Indien dit niet het geval is:

- ▶ De vergrendelingsplaten van het voorzetwerktuig moeten worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Vergrendelingsplaten instellen".
- ▶ De instelling van de koppelingsschijf op het voorzetwerktuig in acht nemen, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Koppelingsschijf uitrichten".

16.1.3 Afdichting aan het adapterframe controleren



BX001-527

Om verontreinigingen te voorkomen, moeten de afdichtingen (1) van het voorzetwerk (3) tegen de intrekbehuizing (2) van de exact-hakselaar aanliggen.

- ▶ De afdichtingen (1) voor ieder gebruik op beschadiging controleren.
- ▶ Beschadigde afdichtingen (1) voor gebruik vervangen.
- ▶ Controleren of de afdichtingen (1) van het voorzetwerk (3) na het vastkoppelen aan de exact-hakselaar tegen de intrekbehuizing (2) aanliggen.

16.1.4 Hydraulische slangen vastkoppelen

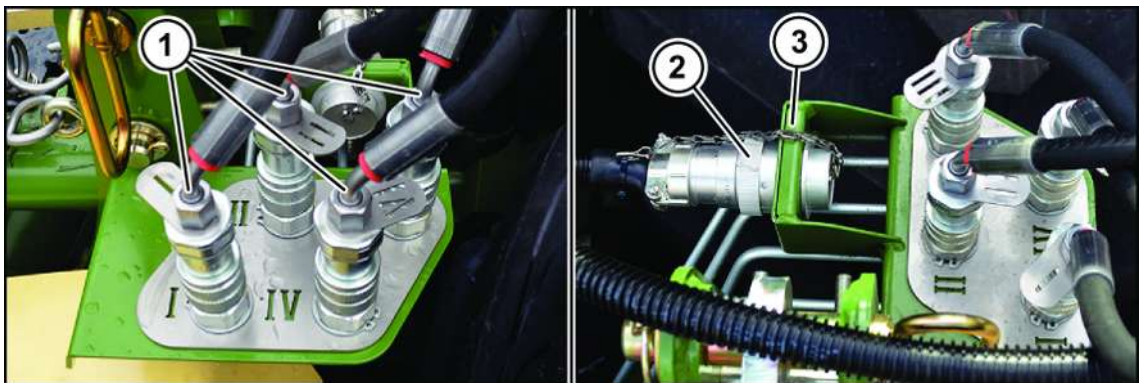


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van het voorzetwerk

Wanneer de hydraulische slangen bij het aansluiten worden verwisseld, leidt dat tot verkeerde functies op het voorzetwerk.

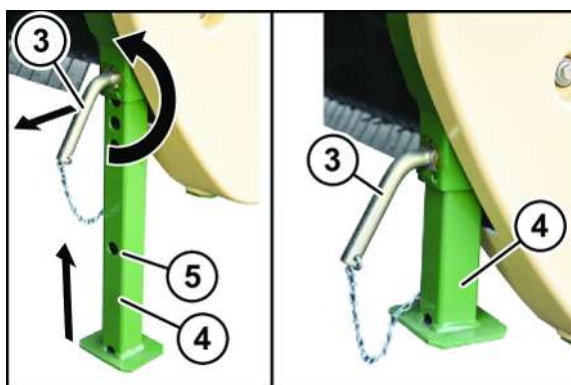
- ▶ De hydraulische aansluitingen identificeren (slangmarkeringen).
- ▶ Controleren of de slangverbindingen goed zitten.



BX001-528

- ▶ Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de overeenkomstige steekkoppelingen van het grasvoorzetwerk. De hydraulische slang I aan de steekkoppeling I aansluiten enz.
- ▶ De stekker X 139.2 (2) in de houder (3) op het grasvoorzetwerk fixeren.

16.1.5 Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen



BX001-529

- ▶ Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de steunvoeten (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- ▶ De steunvoeten (4) omhoog schuiven en met steekbouten (3) in de boring (5) borgen. De steekbouten (3) door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen.
- ▶ De steunwielen inklappen.

16.2 EasyFlow demonteren

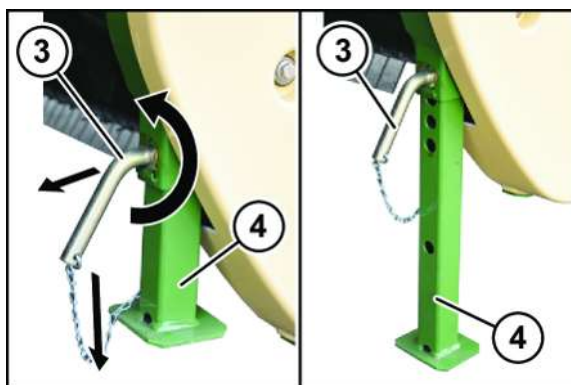


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerk

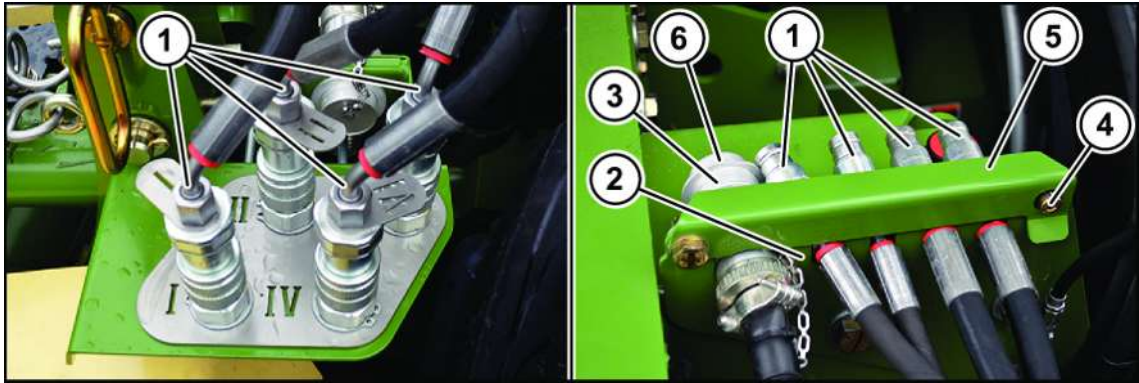
Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerk bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklappt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerk of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerk geen personen in de buurt van het voorzetwerk of hefmechanisme bevinden.



BX001-530

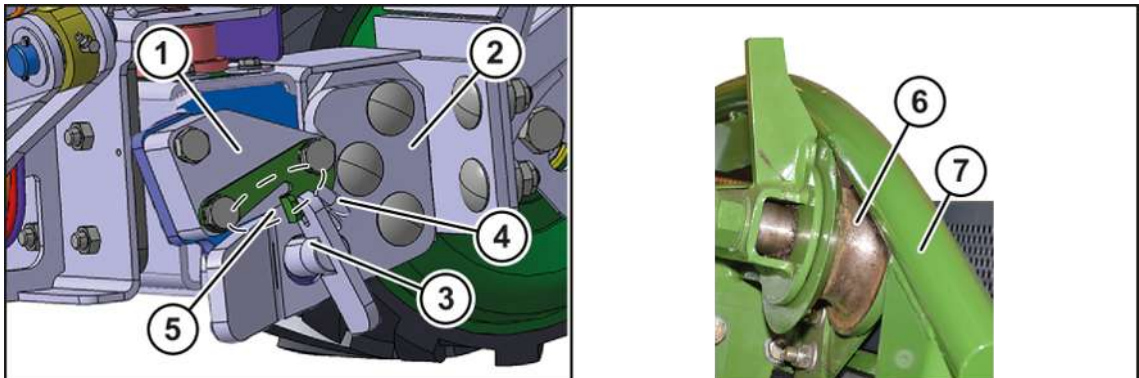
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De steekbouten (3) van de steunvoeten (4) aan beide kanten 180° omhoog zwenken en eruit trekken.
- ▶ De steunvoeten (4) eruit trekken en met de steekbouten (3) in het vijfde gat van onderen door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen.
- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ De steunwielen uitklappen en het grasvoorzetwerk tot op de grond neerlaten.



BX001-531

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 271](#).
- ▶ De schuifpen van de tussenas indrukken en de tussenas van de aandrijftap van het voorzetwerktuig eruit trekken.
- ▶ De schroef (4) losmaken en de vergrendeling (5) van de slanghouder onhoog klappen.
- ▶ De hydraulische slangen (1) van de steekkoppelingen losmaken en in de slanghouder (2) bij de invoer van de veldhakselaar leggen.
- ▶ De stekerverbinding (3) op de machine loskoppelen en met gemonteerde beschermkap (6) in de slanghouder (2) leggen.
- ▶ De vergrendeling (5) van de slanghouder dichtklappen en de schroef (4) aanhalen.

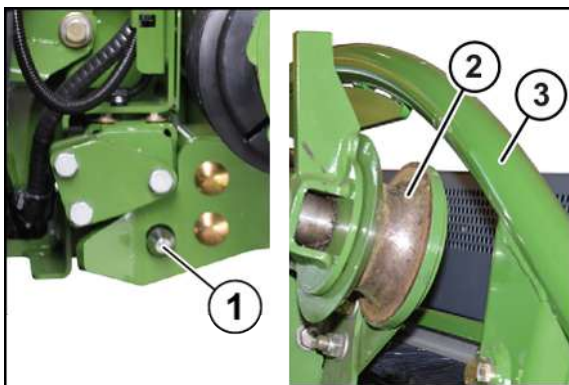
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-862

- ▶ De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (6) geen contact met het opnamebochtstuk (7) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

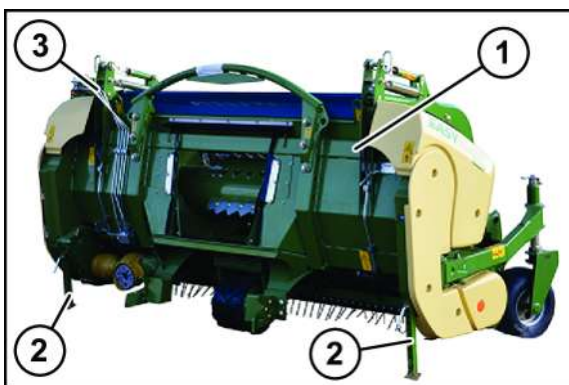
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-532

- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ De vergrendelingsbouten (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

16.3 EasyFlow neerzetten



BX001-524

Plaats de EasyFlow (1) met uitgetrokken steunvoeten (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

- ▶ Om de steunvoeten in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Steunvoeten rechts/links in de werkstand brengen".
- ▶ Die machine veilig neerzetten, [zie pagina 27](#).

Inbedrijfstelling – EasyCollect monteren en demonteren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerk en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerk aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De machine met wielwippen beveiligen tegen wegrollen.
- Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerk bevinden.
- Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerk en machine grijpt.
- Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerk het voorzetwerk veilig ondersteunen.
- Wanneer het voorzetwerk van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

AANWIJZING

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerk

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerk wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de koppelingsschijf van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerk is gemonteerd.
- Wanneer de invoer voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerk moet draaien, eerst de tussenas van de veldhakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerken worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, [zie pagina 73](#).

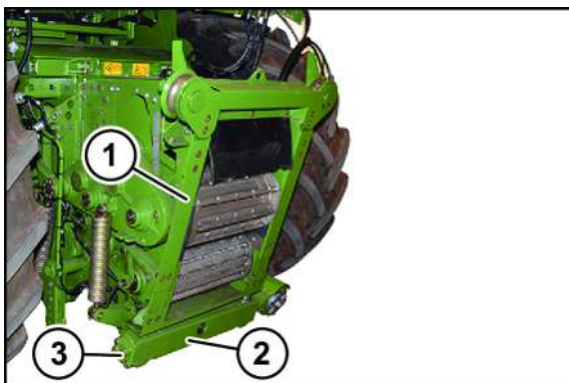
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerk wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerk meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, [zie pagina 27](#).
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting [zie pagina 233](#) of de maïsmodus [zie pagina 255](#) werd voldaan.

17.1 EasyCollect monteren

17.1.1 Invoer voorbereiden



BX001-522

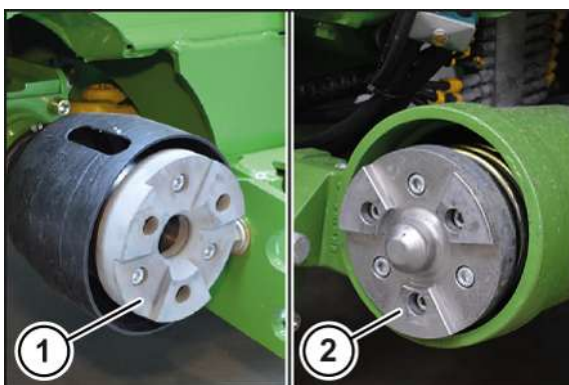
Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar volledig neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas":

- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")



BX001-693

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.

17.1.2 EasyCollect vastkoppelen

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



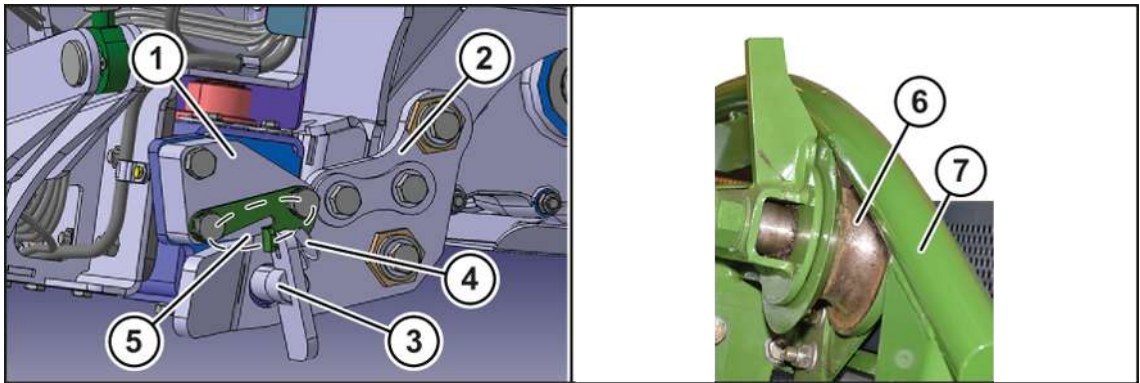
BX001-535

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



BX001-673

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de contour (5) van de vergrendelingsplaten (2) aanliggen en het opnamebochtstuk (7) volledig in de uithollingen van de rollengeleidingen (6) ligt.
- ▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.
- ▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de schuifpen vastklikt.

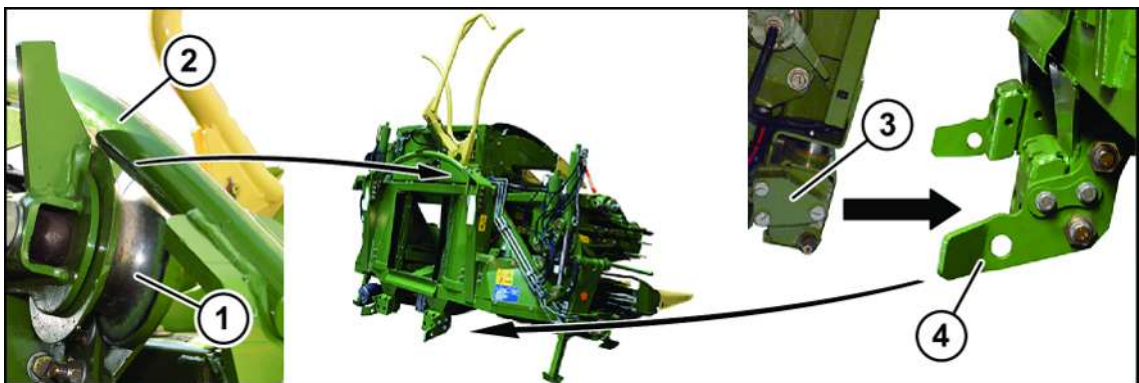
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door draaiende koppelingsschijf

Wanneer de beschermpot na de montage van de behuizing van de snelkoppeling niet overlapt, bestaat er gevaar dat personen zich aan de draaiende koppelingsschijf verwonden.

- ▶ Zorg ervoor dat de beschermpot de behuizing van de snelkoppeling overlapt.
- ▶ Als dit niet het geval is:
- ▶ de hoofdaandrijving van het voorzetwerktuig opnieuw instellen, zie handleiding aan het voorzetwerktuig, hoofdstuk eerste inbedrijfstelling, "Hoofdaandrijving instellen", zodat de beschermpot de behuizing van de snelkoppeling overlapt en de koppelingsschijf gelijkmatig tegen de koppelingspen ligt.



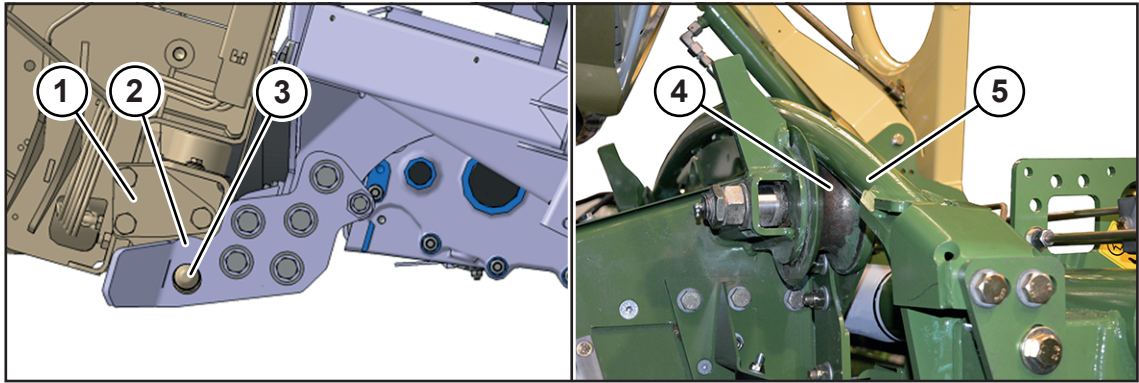
BX001-535

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zo ver tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, [zie pagina 101](#).
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



BX001-536

- ▶ De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
⇒ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rollengeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.

Indien dit niet het geval is:

- ▶ De vergrendelingsplaten van het voorzetwerktuig moeten worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Vergrendelingsplaten instellen".
- ▶ De instelling van de koppelingsschijf op het voorzetwerktuig in acht nemen, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Koppelingsschijf uitrichten".

17.1.3 Hydraulische slangen vastkoppelen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van het voorzetwerktuig

Wanneer de hydraulische slangen bij het aansluiten worden verwisseld, leidt dat tot verkeerde functies op het voorzetwerktuig.

- ▶ De hydraulische aansluitingen identificeren (slangmarkeringen).
- ▶ Controleren of de slangverbindingen goed zitten.



BX001-538

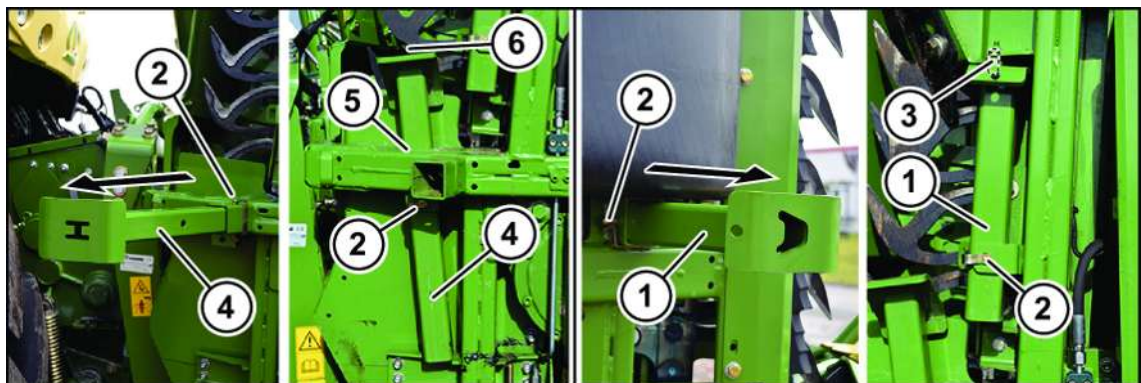
- ▶ Sluit de hydraulische slangen (1) aan op de overeenkomstige steekkoppelingen van de EasyCollect. De hydraulische slang I aan de steekkoppeling I aansluiten enz.
- ▶ De stekkerverbinding (2) voor de verlichting en de sensorica aansluiten op de contactdoos (3) van de maïsvoorzetwerktuig.

INFO

De markering van de steekkoppelingen (I – IV) van de machine bevindt zich ook op de hydraulische slangen van de veldhakselaar.

17.1.4 Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen

EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2



BX001-736

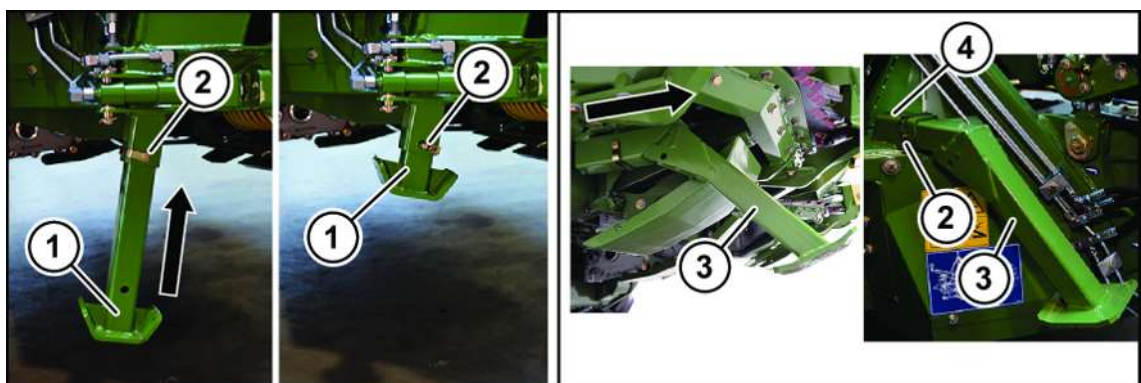
Steunvoeten achter rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (4) uit de geleiding trekken.
- ▶ De steunvoeten achter (4) zodanig in de opnamen (5) van het zijframe schuiven dat zich in het gebied (6) boven de steunvoeten geen plantenresten kunnen ophopen.
- ▶ De positie van de steunvoeten achter (4) met de insteekveerbouten (2) borgen.

Steunvoeten voor rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten voor (1) uit de geleiding trekken.
- ▶ De voet van de steunvoeten vóór op de geleidingsbouten (3) in de opnames aan het zijframe schuiven.
- ▶ De positie van de steunvoeten vóór (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3



BX001-738

Steunvoeten achter rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (1) inschuiven.
- ▶ De positie van de steunvoeten achter (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

Steunvoeten voor rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten voor (3) uit de insteektassen trekken.
- ▶ De steunvoeten voor (3) in de insteektassen (4) op het hoofdframe steken.
- ▶ De positie van de steunvoeten vóór (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

17.2

EasyCollect demonteren



WAARSCHUWING

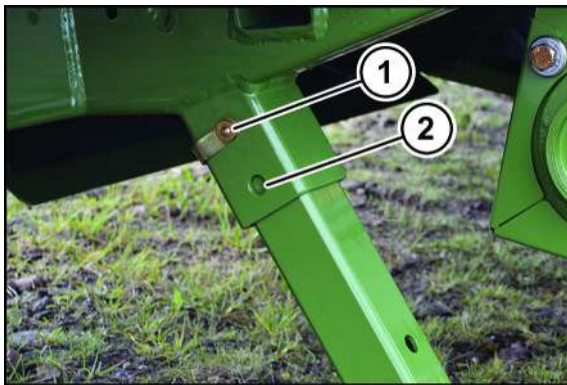
Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerk

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerk bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgekapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerk of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerk geen personen in de buurt van het voorzetwerk of hefmechanisme bevinden.

Steunvoeten rechts/links in steunstand brengen

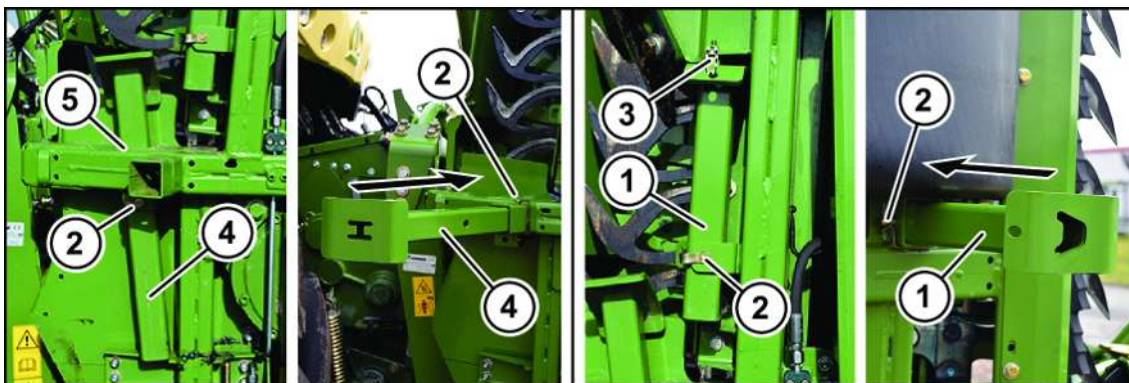
EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2



BX001-739

Opdat de veldhakselaar de maïsbeek kan opnemen, moeten de hoogte van de rollengeleidingen op de veldhakselaar en de hoogte van het opnamebochtstuk op de maïsbeek zijn afgestemd. Daarvoor moeten de achterste steunvoeten naar gelang de bandendiameter bij het neerzetten verschillend worden uitgezet.

- Als de maat van de voorasbanden van de veldhakselaar kleiner dan of gelijk aan 34 inch is, de insteekveerbout in het bovenste gatenpatroon (1) steken.
- Als de maat van de voorasbanden van de veldhakselaar kleiner dan of gelijk aan 38 inch is, de insteekveerbout in het bovenste gatenpatroon (2) steken.



BX001-735

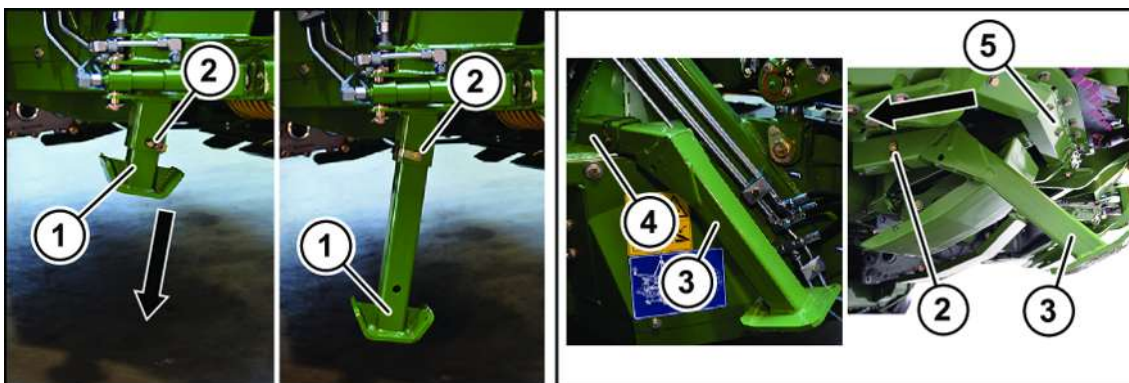
Steunvoeten achter rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (4) uit de opnames (5) aan het zijframe trekken.
- ▶ De steunvoeten achter (4) in de achterste geleidingen aan de zijframes schuiven.
- ▶ De positie van de steunvoeten achter (4) met de insteekveerbouten (2) borgen.

Steunvoeten voor rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten vóór (1) van de geleidingsbouten (3) uittrekken en uit de opnames aan het zijframe nemen.
- ▶ De steunvoeten vóór (1) in de voorste geleidingen aan de zijframes schuiven.
- ▶ De positie van de steunvoeten vóór (1) met de insteekveerbouten (2) borgen.

EasyCollect 600-3, 750-3, 900-3



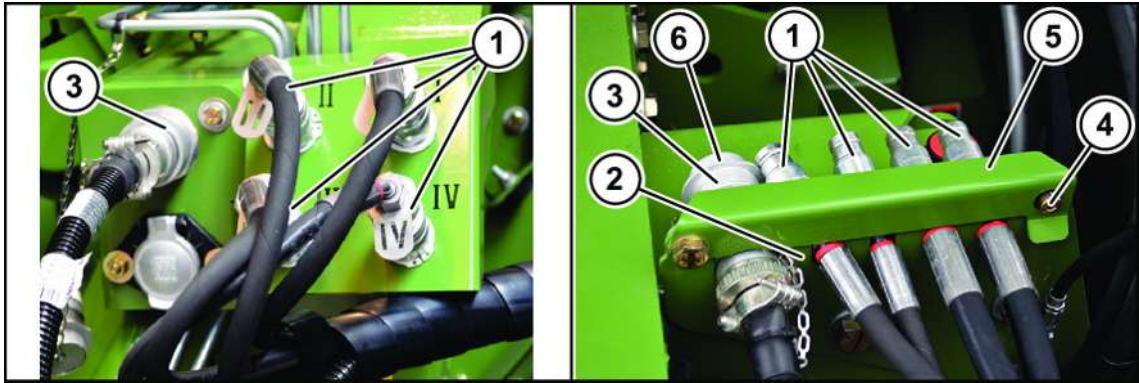
BX001-737

Steunvoeten achter rechts/links

- ▶ De insteekveerbouten (2) demonteren en de steunvoeten achter (1) uittrekken.
- ▶ De positie van de steunvoeten achter (1) met de insteekveerbouten borgen.

Steunvoeten voor rechts/links

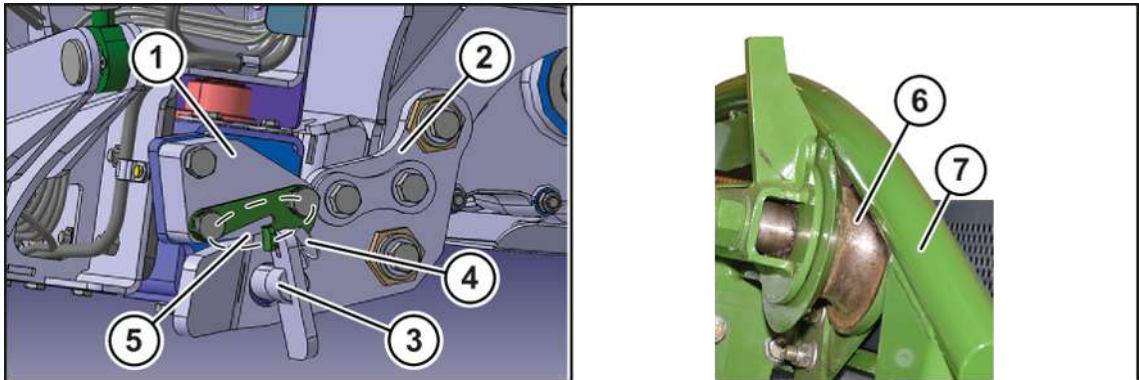
- ▶ De steunvoeten vóór (3) uit de insteektassen (4) nemen en voor in de opname omzetten.
- ▶ De positie van de steunvoeten vóór (3) met de insteekveerbouten (2) borgen.



BX001-541

- ✓ Het maïsvoorzetwerktuig is ingeklapt.
- ✓ Het hefmechanisme is volledig omhoog bewogen.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#)
- ▶ Het maïsvoorzetwerktuig uitklappen (alleen EasyCollect 450-2, 600-2, 750-2).
- ▶ Het hefmechanisme volledig op de grond neerlaten.
- ▶ De schroef (4) losmaken en de vergrendeling (5) van de slanghouder omhoog klappen.
- ▶ De hydraulische slangen (1) van de steekkoppelingen losmaken en in de slanghouder (2) bij de invoer van de veldhakselaar leggen.
- ▶ De stekkerverbinding (3) loskoppelen en met gemonteerde beschermkap (6) in de slanghouder (2) leggen.
- ▶ De vergrendeling (5) van de slanghouder dichtklappen en de schroef (4) vastdraaien.

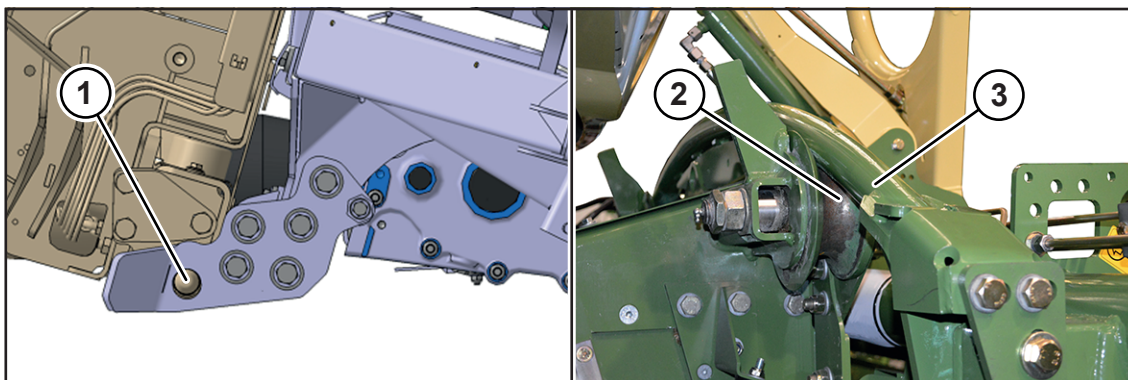
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-673

- ▶ De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (6) geen contact met het opnamebochtstuk (7) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

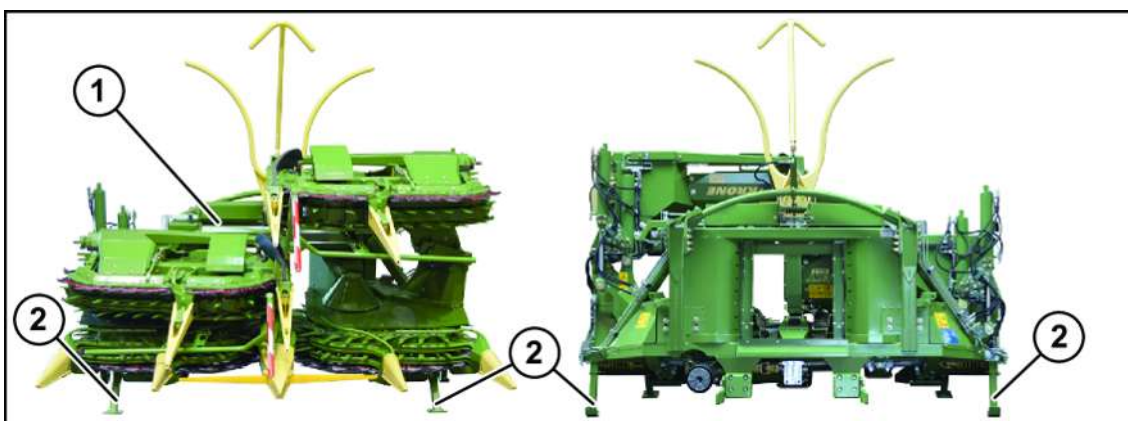
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling



BX001-542

- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ De vergrendelingsbout (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

17.3 EasyCollect neerzetten



BX001-543

Plaats de EasyCollect (1) met uitgetrokken steunvoeten (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.

- ▶ Om de steunvoeten in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Steunvoeten rechts/links in de steunstand brengen".
- ▶ Die machine veilig neerzetten, [zie pagina 27](#).

18 Inbedrijfstelling – XDisc monteren en demonteren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van het voorzetwerktuig en door bewegende componenten.

Bij de montage en demontage van voorzetwerktuigen aan of van de machine bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ De motor van de veldhakselaar uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ De machine met wielwigen beveiligen tegen wegrollen.
- ▶ Afwachten tot alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ▶ Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- ▶ Zorg ervoor dat niemand in de vrije ruimte tussen voorzetwerktuig en machine grijpt.
- ▶ Bij werkzaamheden onder of aan het omhooggezette voorzetwerktuig het voorzetwerktuig veilig ondersteunen.
- ▶ Wanneer het voorzetwerktuig van de transport- naar de werkstand en omgekeerd wordt gezwenkt, mag niemand zich in het zwenkbereik bevinden

AANWIJZING

Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de koppelingsschijf van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- ▶ Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- ▶ Wanneer de invoer voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de veldhakselaar af trekken.

Er mogen alleen voorzetwerktuigen worden gemonteerd die door de fabrikant als type zijn goedgekeurd en voor het gebruik zijn toegestaan, [zie pagina 73](#).

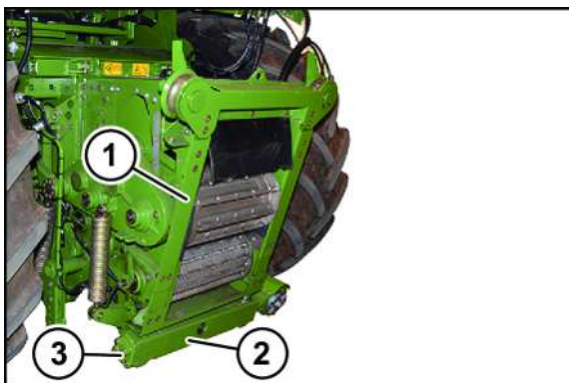
Voordat de veldhakselaar met een voorzetwerktuig wordt gebruikt, moet de met het voorzetwerktuig meegeleverde handleiding worden gelezen en in acht worden genomen.

Voorwaarden voor montage en demontage van een voorzetwerktuig

- ✓ Die machine is veilig neergezet, [zie pagina 27](#).
- ✓ Om de veldhakselaar te kunnen manoeuvreren, moet er voldoende ruimte zijn.
- ✓ Aan alle voorwaarden voor de grasmodus / werking met de directe snij-inrichting [zie pagina 233](#) of de maïsmodus [zie pagina 255](#) werd voldaan.

18.1 XDisc monteren

18.1.1 Invoer voorbereiden



BX001-522

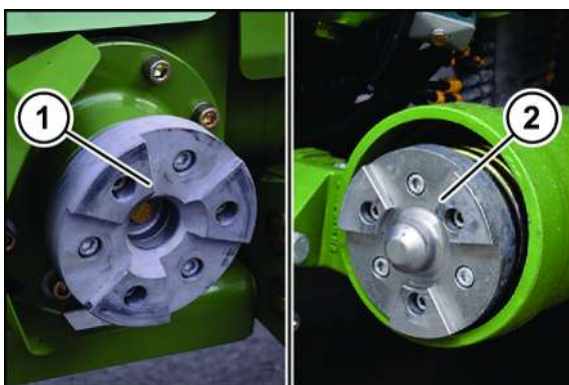
Om de veldhakselaar voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ De invoer (1) van de veldhakselaar volledig neerlaten.
- ▶ De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas":

- ▶ De vergrendelingsbout (3) demonteren.

Snelkoppeling voorbereiden (bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling")



BX001-648

Om de koppeling voor de aanbouw van het voorzetwerktuig voor te bereiden:

- ▶ de koppelingsschijf (1) op het voorzetwerktuig reinigen op de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.
- ▶ De koppelingspen (2) op de machine reinigen en de koppelingsvlakken met multifunctioneel vet insmeren.

18.1.2 XDisc vastkoppelen

Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



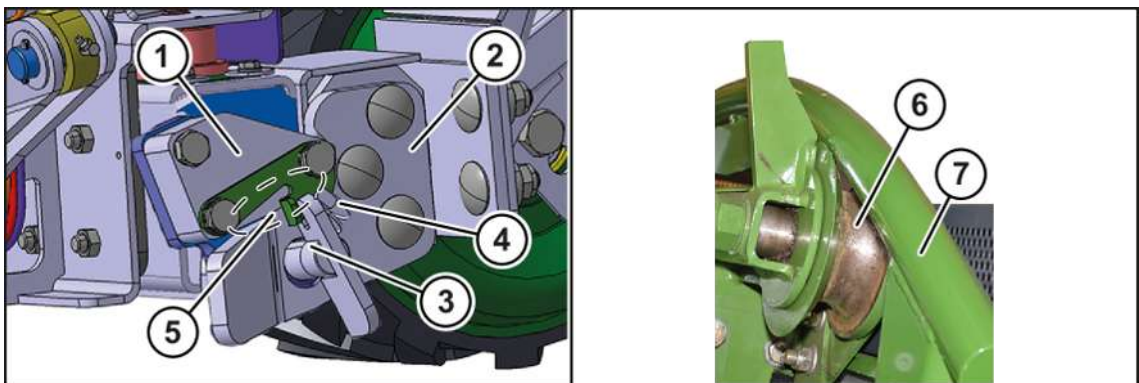
BX001-649

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



BX001-862

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de contour (5) van de vergrendelingsplaten (2) aanliggen en het opnamebochtstuk (7) volledig in de uithollingen van de rollengeleidingen (6) ligt.
- ▶ De vergrendelingsbouten (3) monteren en telkens met een buis-voorstekker (4) borgen.
- ▶ De tussenas zover op de aandrijftap van het voorzetwerktuig schuiven tot de schuifpen vastklikt.

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



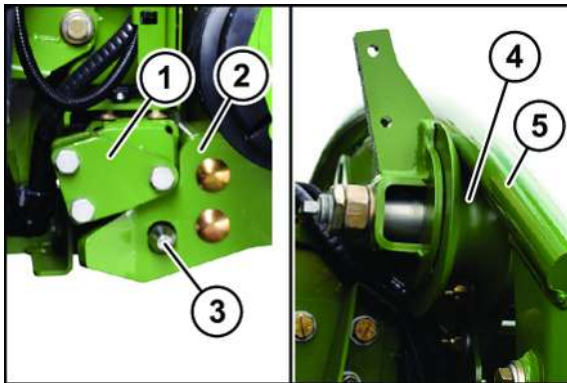
BX001-649

- ✓ Het voorzetwerktuig is voorbereid voor de aanbouw, zie handleiding van het voorzetwerktuig.
- ✓ De invoer is voor de aanbouw voorbereid, [zie pagina 306](#).

Gevaar voor beknelling door bewegende machinedelen! Ervoor zorgen dat er geen personen tussen de machine en het voorzetwerktuig aanwezig zijn.

- ▶ De machine zover tegen het voorzetwerktuig aanrijden dat de rollengeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
- ▶ De vergrendeling voorzetwerktuig via het extra toetsenveld ontgrendelen, [zie pagina 101](#).
- ▶ Het hefmechanisme langzaam optillen en erop letten dat het opnamebochtstuk (2) correct en volledig door de rollengeleidingen (1) wordt opgenomen.

Bij het opheffen lopen de centreerdriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).



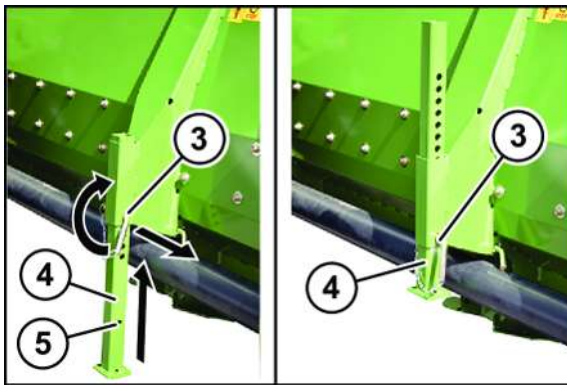
BX001-650

- ▶ De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" loslaten.
 - ⇒ De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de centreerdriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rollengeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.

Indien dit niet het geval is:

- ▶ De vergrendelingsplaten van het voorzetwerktuig moeten worden ingesteld, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Vergrendelingsplaten instellen".
- ▶ De instelling van de koppelingsschijf op het voorzetwerktuig in acht nemen, zie handleiding van het voorzetwerktuig – Eerste inbedrijfstelling "Koppelingsschijf uitrichten".

18.1.3 Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen



BX001-652

- ▶ Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de steunvoeten (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- ▶ De steunvoeten (4) omhoog schuiven en met steekbouten (3) in de boring (5) borgen.
- ▶ Steekbouten (3) door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen

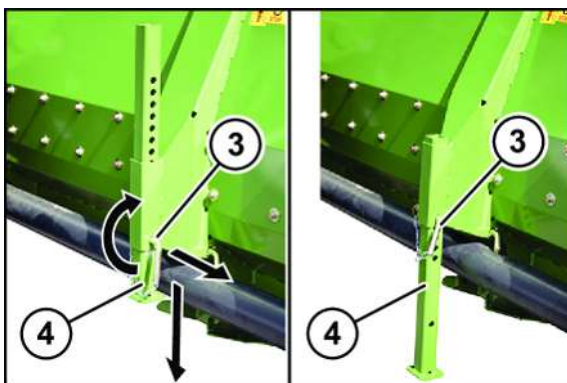
18.2 XDisc demonteren

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerk

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerk bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklaapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerk of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

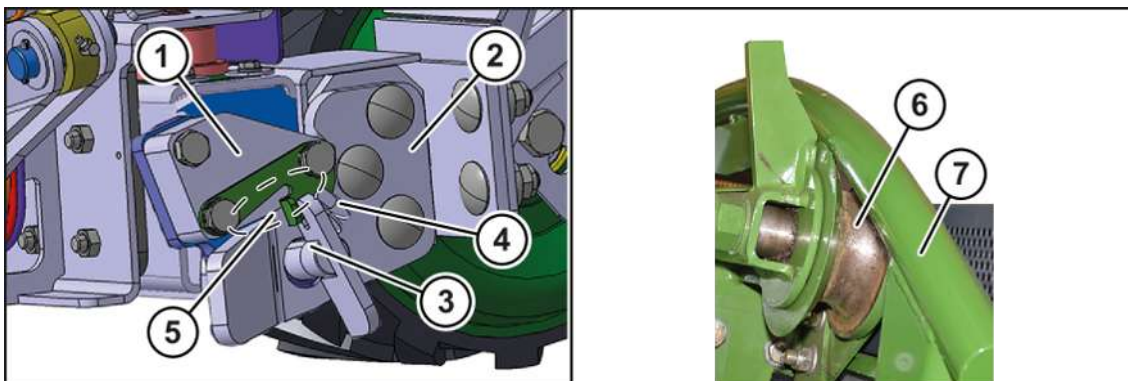
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerk geen personen in de buurt van het voorzetwerk of hefmechanisme bevinden.



BX001-653

- ✓ Het hefmechanisme bevindt zich in de bovenste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ Draai aan beide zijden de steekbouten (3) van de steunvoeten (4) 180° omhoog en trek deze naar buiten.
- ▶ De steunvoeten (4) eruit trekken en met steekbouten (3) in het vijfde gat van onderen door een 180° draaiing naar onderen vergrendelen
- ▶ De schuifpen van de tussenas indrukken en de tussenas van de aandrijftap van het voorzetwerk eruit trekken.

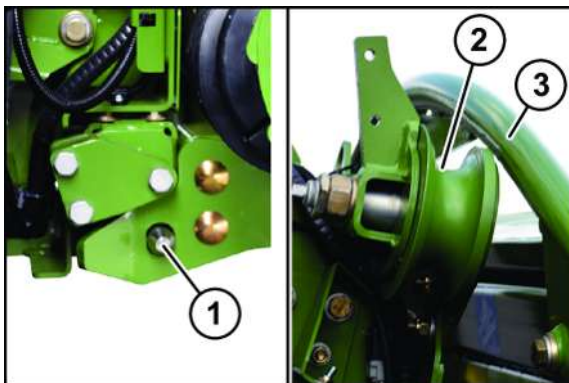
Bij de uitvoering "Mechanische vergrendeling voorzetwerktuig met tussenas"



BX001-862

- ▶ De buis-voorstekker (4) en vergrendelingsbout (3) demonteren.
- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (6) geen contact met het opnamebochtstuk (7) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

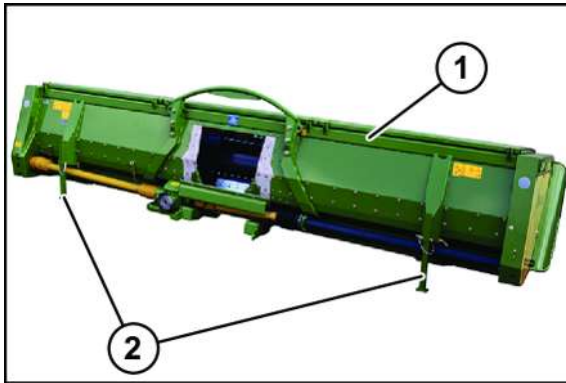
Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling"



BX001-654

- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ De vergrendelingsbout (1) via het extra toetsenveld ontgrendelen.
- ▶ Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk (3) hebben.
- ▶ De veldhakselaar terugbewegen.

18.3 XDisc neerzetten



BX001-655

- ▶ Plaats de XDisc (1) met uitgetrokken en geborgde steunvoeten (2) op een stevige en vlakke ondergrond en op een droge en schone plaats.
- ▶ Om de steunvoeten in de werkstand te zetten: Zie handleiding van het voorzetwerktuig hoofdstuk Bediening – Demonteren van de machine "Steunvoeten rechts/links in de werkstand brengen".
- ▶ Die machine veilig neerzetten, [zie pagina 27](#).

19 Rijden en transport



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel bij rijden op openbare verkeerswegen

Door de grote afmetingen van de machine, het ongewone rijgedrag en de mogelijkheid tijdens de rit buiten op de machine mee te rijden bestaat er voor machinepersoneel en derden een verhoogd gevaar voor ongevallen.

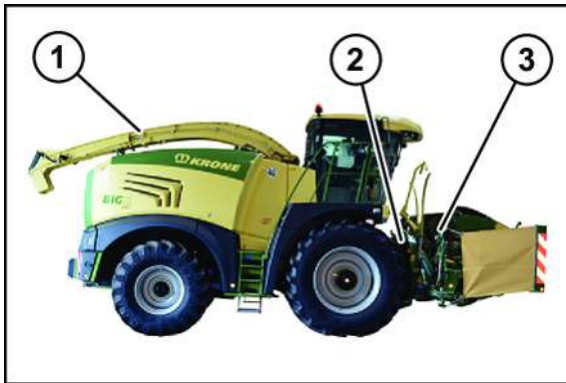
- ▶ Het voorzetwerktuig in de transportstand zwenken.
- ▶ De uitwerpboog in de transportstand zwenken.
- ▶ Bij het rijden op openbare verkeerswegen moeten de regels voor de toelating tot het wegverkeer in acht worden genomen (verlichting, markering).
- ▶ Zorg ervoor dat er niemand op de machine meerijdt.
- ▶ De rijnsnelheid van de machine op de weg en op het veld steeds aan de gegeven omstandigheden aanpassen.
- ▶ Bij het afdalen van een berg, schuine ligging of hindernissen het rijgedrag aan de omgevingsomstandigheden aanpassen.
- ▶ Bij het maken van bochten op het uitzwenken van de achterkant letten.

19.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstresten, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ Wanneer een maïsvoorzetwerktuig is aangebouwd: beschermingen en verlichting op het voorzetwerktuig zijn gemonteerd, zie bedieningshandleiding van het voorzetwerktuig en het voorzetwerktuig is met het hefmechanisme in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 331](#) of het voorzetwerktuig is op een transportwagen neergelegd, de transportwagen is aangekoppeld en de invoer is met het hefmechanisme in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 333](#).
- ✓ Wanneer een grasvoorzetwerktuig is aangebouwd: het voorzetwerktuig is met het hefmechanisme in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 331](#).

- ✓ Wanneer een directe snij-inrichting is voorgebouwd, de directe snij-inrichting is op de transportwagen neergelegd, de transportwagen is aangekoppeld en de invoer is met het hefmechanisme in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 333](#).
- ✓ Wanneer er geen voorzetwerktuig is aangebouwd: de invoer is met het hefmechanisme in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 333](#).
- ✓ De uitwerpboog is in de transportstand gezwenkt, [zie pagina 334](#).
- ✓ De wielwigen zijn van de wielen verwijderd en steken in de houders, [zie pagina 346](#).
- ✓ Het gedeelte rond om de machine is te zien, [zie pagina 89](#) en [zie pagina 231](#).
- ✓ In het terminal wordt geen waarschuwing melding weergegeven.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar bevindt zich in de stand "Rijden op de weg", [zie pagina 99](#).

19.1.1 Transportstand



BXG000-069

Bij het rijden op de weg moeten de uitwerpboog (1) en het gemonteerde voorzetwerktuig (3) resp. (zonder een gemonteerd voorzetwerktuig) de invoer (2) zich in de transportstand bevinden.

- ▶ Het voorzetwerktuig (3) in de transportstand brengen, [zie pagina 331](#).
- ▶ De invoer (2) in de transportstand brengen, [zie pagina 333](#).
- ▶ De uitwerpboog (1) in de transportstand brengen, [zie pagina 334](#).

19.1.2 Voorzetwerktuig in de transportstand zetten

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerktuig

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerktuig bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklaapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerktuig of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerktuig geen personen in de buurt van het voorzetwerktuig of hefmechanisme bevinden.

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaag bewegen.

Grasvoorzetwerktuig

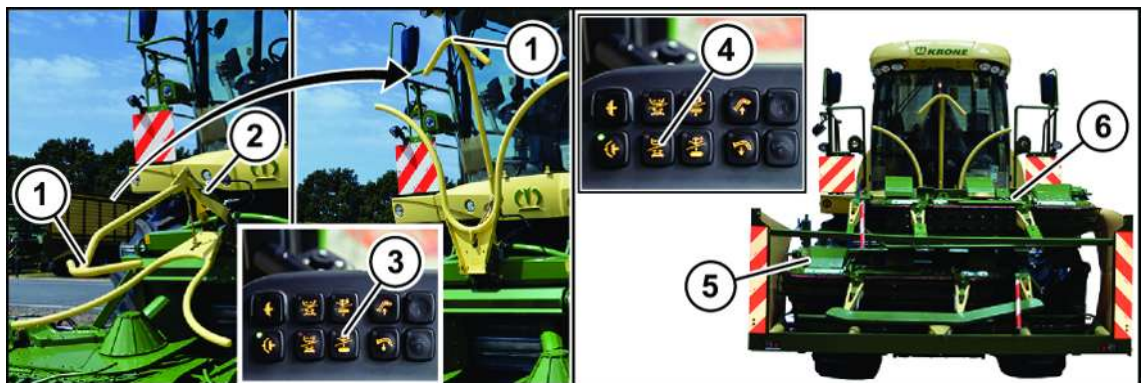


BX001-563

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig heffen" (1) zolang indrukken tot de maat $X=400-450$ mm (afstand van de onderkant van het voorzetwerktuig (2) tot de bodem) is bereikt.
- ▶ De gewasgeleiderol (3) in de onderste positie brengen.
- ▶ De tastwielen (4) volledig inklappen.

Bij rijden op de weg werkt permanent een actieve trillingsdemping, die ook actief is als na het inschakelen van de dieselmotor geen bediening van de bedieningstoetsen heeft plaatsgevonden.

Maïsvoorzetwerktuig



BX001-564

Opdat het maïsvoorzetwerktuig kan worden ingeklapt, moet de plantenverdeler omhoog gezwenkt worden en de pendelbuis horizontaal zijn uitgericht.

Plantenverdeler omhoog zwenken

- ▶ De toets "Plantenverdeler omhoog zwenken" (3) op het toetsenveld zolang indrukken tot de plantenverdeler (1) volledig omhoog is gezwenkt.

Maïsvoorzetwerktuig inklappen

De pendelbuis richt zich automatisch horizontaal uit wanneer de toets "Maïsvoorzetwerktuig inklappen" wordt ingedrukt.

- ▶ De toets "Maïsvoorzetwerktuig inklappen" (4) op het toetsenveld zo lang ingedrukt houden tot de zijdelen (5, 6) volledig zijn ingeklapt.
- ▶ De beschermingen links en rechts en de voorzijdebescherming monteren, zie handleiding van het voorzetwerktuig, hoofdstuk Bediening "Van de werkstand in de transportstand".

INFO

Wanneer de pendelbuis tijdens het inklappen niet meer horizontaal is, verschijnt er een informatiemelding in het terminal en wordt het inklappen onderbroken.

Om het maïsvoorzetwerktuig bij niet horizontale pendelbuis inklappen:

- De toets "Maïsvoorzetwerktuig inklappen" op het toetsenveld opnieuw indrukken en ingedrukt houden.

⇒ Het de maïsvoorzetwerktuig klappt in.



BX001-566

Om het voorzetwerktuig (3) omhoog te bewegen:

- De toets "Hefmechanisme handmatig omhoog brengen" (1) indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omhoog bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Als het maïsvoorzetwerktuig is ingeklapt, is de hefhoogte beperkt tot 60 % van de max. hoogte van het hefmechanisme.

Om het voorzetwerktuig (3) te laten zakken:

- De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig (3) wordt net zo lang omlaag bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Bij rijden op de weg werkt permanent een actieve trillingsdemping, die ook actief is als na het inschakelen van de dieselmotor geen bediening van de bedieningstoetsen heeft plaatsgevonden.

19.1.3 Invoer in de transportstand zetten



BX001-620

Wanneer de machine zonder een voorzetwerktuig op een weg moet worden gereden, moet de onderkant van de invoer op een hoogte van $X = 400 \text{ mm} \pm 100 \text{ mm}$ worden ingesteld.

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaagbewegen.
- ✓ In de buurt van de invoer bevinden zich geen personen.
- ▶ De invoer met de toetsen "Hefmechanisme handmatig heffen" (1) en "Hefmechanisme handmatig neerlaten" (2) op de rijhendel zolang heffen resp. neerlaten tot de maat $X = 400 \text{ mm} \pm 100 \text{ mm}$ van de onderkant van de invoer tot de bodem is bereikt.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" zetten.

19.1.4 Uitwerpboog in de transportstand zwenken

WAARSCHUWING

Gevaar voor inklemmen door bewegende uitwerpboog

Wanneer zich tijdens het zwenken van de uitwerpboog personen in de buurt van de aandrijfkrans van de uitwerpboog bevinden, kunnen zij gewond raken.

- ▶ Zorg ervoor dat zich bij het zwenken van de uitwerpboog niemand in de buurt van de aandrijfkrans bevindt.

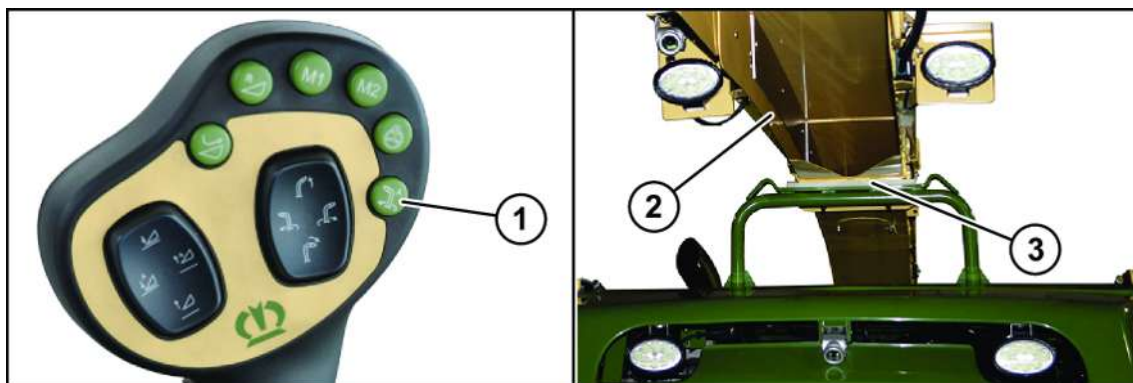
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door neergelegde uitwerpboog (bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog)

Bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog (optioneel) reikt bij neergelegde uitwerpboog de uitwerpboogklep zover naar beneden dat daardoor tijdens het rijden op de weg verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- ▶ Bij rijden op de weg de verlenging van de uitwerpboog (optioneel) inklappen, [zie pagina 371](#).

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet
- ✓ De dieselmotor is gestart
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld"
- ✓ De hoofdkoppeling is uit



BXG000-098

Om de uitwerpboog in de transportstand te zwenken:

- ▶ De toets "Uitwerpboog in transportstand" (1) indrukken.

De uitwerpboog (2) gaat automatisch naar de transportstand.

- ▶ De exacte positie van de uitwerpboog (2) op het steunlager (3) visueel controleren.

Wanneer uitwerpboog (2) niet in het midden op het steunlager ligt:

- ▶ De uitwerpboog via handmatig bijregelen in de exacte positie stellen, [zie pagina 371](#).

19.2 Motor starten

WAARSCHUWING

Vergiftigingsgevaar door giftige uitlaatgassen

Wanneer de machine in gesloten ruimten zonder voldoende ventilatie wordt gebruikt, neemt de belasting door schadelijke stoffen in de ingeademde lucht toe.

Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- ▶ De motor nooit zonder afzuiginstallatie in gesloten ruimten laten draaien.
- ▶ De ruimte voldoende ventileren.

WAARSCHUWING

Gevaar voor beknelling voor personen vlak in de buurt van de machine door de beweging van de machine!

Wanneer de machine zich in beweging zet, kunnen personen in de buurt gevaar lopen om door de machine te worden overreden en verwond te raken.

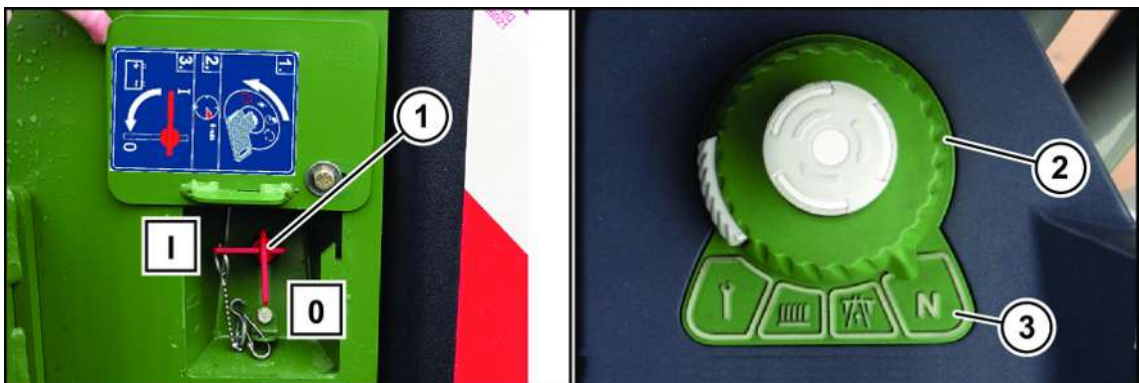
- ▶ Zorg ervoor dat niemand zich in de gevarezone van de machine bevindt.
- ▶ De claxon bedienen voor het starten van de motor.
- ▶ Start de motor alleen als u op de bestuurdersstoel zit.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel tijdens het werkzaamheid

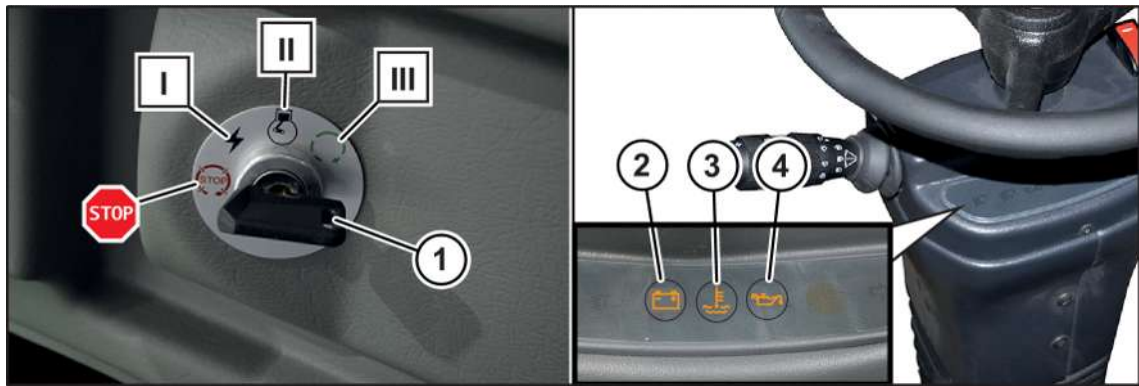
Wanneer de bestuurder tijdens het werkzaamheid onbeschermd wordt blootgesteld aan motorlawaai, wordt het vermogen van het gehoor blijvend beschadigd.

- ▶ Zorg ervoor dat de deuren en ramen van de cabine tijdens het werkzaamheid zijn gesloten.



BX001-549

- ✓ De accuhoofdschakelaar (1) bevindt zich in de positie "I" (stroomcircuit gesloten).
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (2) staat in de "neutrale modus" (3).



BMG000-005

- ▶ De contactsleutel (1) in het contactslot naar rechts in de stand "II" draaien.
- ➔ Het laadcontrolelampje (2), het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" (3) en het controlelampje "Motoroliedruk" (4) gaan branden. Na ca. 2 seconden gaan het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" (3) en het controlelampje "Motoroliedruk" (4) uit.
- ▶ De contactsleutel in het contactslot in de stand "III" draaien.

Wanneer de motor start:

- ▶ De contactsleutel onmiddellijk loslaten.
- ➔ De contactsleutel springt automatisch in de bedrijfsstand.
- ➔ Het laadcontrolelampje (2) gaat uit.
- ▶ De controlelampjes (2, 3, 4) controleren.
- ▶ De motor stationair laten draaien tot de temperatuurindicatie koelmiddel stijgt.

Wanneer één of meer controlelampjes (2, 3, 4) gaan branden:

- ▶ De motor uitzetten en de storing verhelpen.

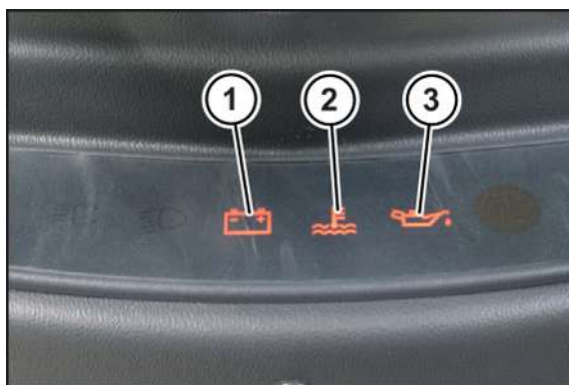
Wanneer de motor niet binnen 30 seconden start:

- ▶ De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- ▶ Na 1 minuut wachttijd de startprocedure herhalen.

Wanneer de motor opnieuw niet start:

- ▶ De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- ▶ De oorzaak voor het slechte startgedrag verhelpen, zie meegeleverde handleiding van de motorfabrikant.

19.2.1 Controlelampjes in acht nemen



BMG000-006

- ▶ Zolang de dieselmotor draait, moeten de controlelampjes op de stuurkolom in gaten worden gehouden.

Laadcontrolelampje (1):

Het laadcontrolelampje gaat na het starten van de dieselmotor en wanneer de contactsleutel in de ontstekingstrappen I en II is gedraaid, kort branden.

Als het laadcontrolelampje bij draaiende dieselmotor langdurig brandt, is de uitgangsspanning van de dynamo onvoldoende om de accu's op te laden.

- ▶ De kabels en aansluitingen op de dynamo en de accu's controleren, dynamo [zie pagina 541](#), accu's [zie pagina 536](#).
- ▶ De V-snaar op de dynamo controleren, [zie pagina 541](#).

Controlelampje koelvloeistoftemperatuur (2):

Wanneer het controlelampje "Koelvloeistoftemperatuur" gaat branden, is de koeling van de motor niet meer gewaarborgd en kan de motor beschadigd raken.

- ▶ De motor onmiddellijk uitzetten.
- ▶ De stand van het koelmiddel controleren, indien gewenst bijvullen.
- ▶ Controleer de toestand en de bevestiging van koelmiddel- en luchtaanzuigslangen.

Controlelampje motoroliedruk (3)

Wanneer het controlelampje "Motoroliedruk" gaat branden, is de smering van de dieselmotor niet meer gewaarborgd en kan de motor beschadigd raken.

- ▶ De motor onmiddellijk uitzetten.
- ▶ Het motoroliepeil controleren.

19.3 Hoe te handelen na afslaan van de motor

AANWIJZING

Warmteontwikkeling na afslaan van de motor

Wanneer een bedrijfswarme motor afslaat, bestaat er gevaar voor schade aan de motor door de warmteontwikkeling als gevolg van ontbrekende koeling.

- ▶ Direct weer starten, wanneer een bedrijfswarme motor afslaat.
- ▶ De motor minstens 3 minuten stationair laten draaien voordat hij definitief wordt uitgeschakeld.

19.4 Machine starten

WAARSCHUWING

Levensgevaar door bewegingen van de machine

Door de bewegingen van de machine met grote afmetingen, afwijkend rijgedrag en mogelijkheden om tijdens het rijden op de machine te staan, lopen personen gevaar.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het rijden geen tweede persoon op de hakselaar bevindt.
- ▶ Pas de rijsnelheid van de machine op de weg en in het veld aan de gegeven omstandigheden aan.
- ▶ Bij het afdalen van een berg, schuine ligging of hindernissen het rijgedrag aan de omgevingsomstandigheden aanpassen.
- ▶ Let er bij het rijden door bochten op dat de machine uitzwenkt.

19.4.1 Versnellingsgedrag instellen



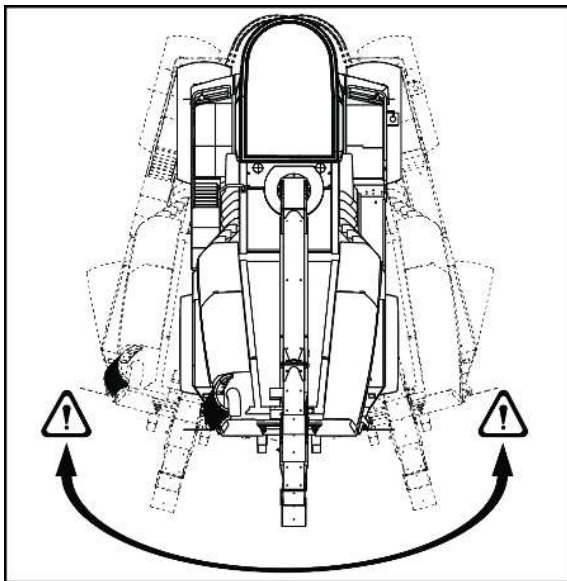
BXG000-016

Met de op de rijhendel (1) aangebrachte schakelaar versnellingsstand (2) kunnen ook tijdens het rijden vier verschillende versnellingsstanden worden gekozen.

Bij gelijkblijvende bediening van de rijhendel (1) in één richting en een gelijkblijvend motortoerental, neemt de rijsnelheid in versnellingsstand I het langzaamst en in versnellingsstand IV het snelst toe.

- ▶ De schakelaar "versnellingsstand" (2) naar de gewenste versnellingsstand schakelen.
- ➔ Op het basisscherm van de terminal wordt de gekozen versnellingsstand (3) aangegeven.

19.4.2 Aanwijzingen voor het rijden van de machine



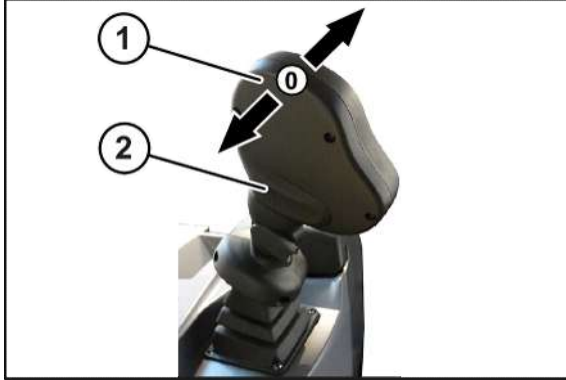
BX001-553

- ▶ De rijwijze aanpassen aan het door de achtersturing veranderde rijgedrag van de machine.
- ▶ Rekening houden met het verschillende rijgedrag van de machine in de versnellingsstanden 1 - 4.
- ▶ Op het verschillende rijgedrag van de machine bij rijden op de weg en werken op het veld reageren.
- ▶ Bij een foutmelding op de terminal onmiddellijk stoppen en de fout verhelpen. Als dit niet mogelijk is, een KRONE servicepartner informeren.
- ▶ Uw rijstijl aanpassen aan de desbetreffende terrein- en bodemomstandigheden, [zie pagina 365](#).

Noodstuurkrachten

De functie van de besturing blijft ook bij stilstand van de motor in stand. Er moet echter aanzienlijk meer kracht worden toegepast.

19.4.3 Vooruit rijden en stoppen



BM000-018

Vanuit stilstand vooruit rijden:

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Rijden op de weg" of "Werken op het veld" schakelen, [zie pagina 99](#).
- ▶ De vastzetrem losmaken, [zie pagina 344](#).
- ▶ Activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De rijhendel (1) naar voren schuiven.
- ➔ De machine rijdt vooruit en versnelt.
- ▶ Om de snelheid constant te houden, de rijhendel (1) loslaten.
- ➔ De rijhendel keert zelfstandig terug in de middelste stand (0).
- ▶ Om de machine te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar achteren bewegen.
- ➔ De machine wordt geremd tot deze stilstaat.

19.4.3.1 Snelheidsregeling

Het snelheidsregeling kan alleen worden geactiveerd bij vooruit rijden.

Bij activering van het snelheidsregeling wordt de machine met de ingestelde versnellingsstand versneld of vertraagd naar de snelheid die voor de werking met het snelheidsregeling is opgeslagen.

Snelheid voor de werking met snelheidsregeling opslaan



BXG000-017

- ▶ De machine versnellen tot de gewenste snelheid.
- ▶ Tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden, tegelijkertijd de rijkhendel (1) naar rechts bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.
- ➔ De actuele rijnsnelheid wordt opgeslagen.

Op het display van de terminal wordt in het basisscherm de opgeslagen snelheid (3) weergegeven.

De snelheid wordt opgeslagen voor de bedrijfsmodus waarin de machine zich bevindt. Voor elk van beide modi Rijden op de weg en Werken op het veld kan een snelheid worden opgeslagen.

Als de bedrijfsmodus ("Rijden op de weg"/"Werken op het veld") wordt omgeschakeld, verandert de weergegeven waarde in de opgeslagen waarde van de desbetreffende bedrijfsmodus (weg- of veldsnelheid).

Snelheidsregeling activeren



BX001-555

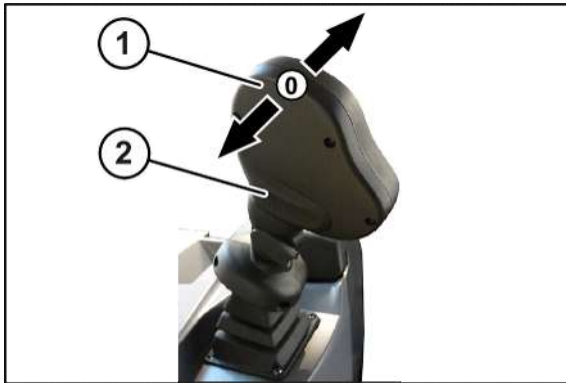
- ▶ Beweeg tijdens het rijden de rijkhendel (1) naar rechts.
- ➔ De opgeslagen snelheid wordt toegepast.

In het display verschijnt het symbool  12.0 km/h met de waarde van de ingestelde snelheid.

Snelheidsregeling deactiveren

Door oversturen met de rijkhendel, bediening van de bedrijfsrem en uitschakelen van de rijaandrijving wordt het snelheidsregeling gedeactiveerd.

19.4.4 Achteruit rijden en stoppen



BM000-018

Vanuit stilstand achteruit rijden:

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Rijden op de weg" of "Werken op het veld" schakelen, [zie pagina 99](#).
- ▶ De vastzetrem losmaken, [zie pagina 344](#).
- ▶ Activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ De rijhendel (1) naar achteren trekken.
- ➔ De machine rijdt achteruit en versnelt.
- ▶ Om de snelheid constant te houden, de rijhendel (1) loslaten.
- ➔ De rijhendel keert zelfstandig terug in de middelste stand (0).
- ▶ Om de machine te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar voren schuiven.
- ➔ De machine wordt geremd tot deze stilstaat.

AANWIJZING

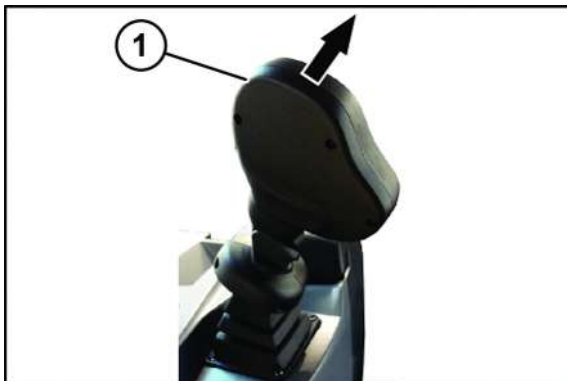
Bij het achteruitrijden klinkt er een akoestisch waarschuwingssignaal.

19.5 De machine stoppen

De machine kan zowel met de rijhendel als met de bedrijfsrem tot stilstand worden gebracht.

19.5.1 Machine met de rijhendel stoppen

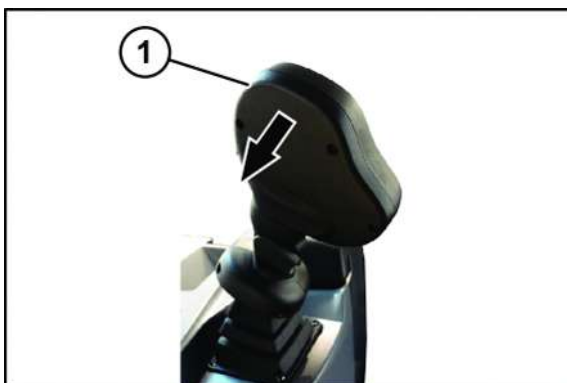
Vanuit vooruit rijden stoppen



BX001-556

- ▶ De rijhendel (1) tijdens het rijden naar achteren trekken.
- ➔ De machine vertraagt tot deze stilstaat.

Vanuit achteruitrijden stoppen



BX001-557

- ▶ De rijhendel (1) tijdens het rijden naar voren schuiven.
- ➔ De machine vertraagt tot deze stilstaat.

Machine snel afremmen



BX001-558

- ▶ Om de machine snel te remmen, de rijhendel (1) tijdens het rijden naar links bewegen.

Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering)

Bij de snelle omkering wordt de machine tot aan stilstand vertraagd en vervolgens in de tegengestelde richting versneld tot 70% van de eerdere rij snelheid.



BX001-559

De snelle omkering is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.

- ✓ De machine bevindt zich in de modus "Werken op het veld". De bedrijfsmodus "Werken op het veld" is geselecteerd, [zie pagina 99](#).
- ▶ Om de snelle omkering te activeren, tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden, gelijktijdig de rijkhendel (1) naar links bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.

19.5.2 Machine met de bedrijfsrem stoppen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door defecte bedrijfsrem

Bij beperkte functie van de bedrijfsrem kan de machine niet tijdig tot stilstand worden gebracht en lopen personen en materieel gevaar.

- ▶ Vóór aanvang van elke rit de bedrijfsrem en de functie ervan controleren.

Machine licht afremmen

- ▶ De bedrijfsrem licht omlaag trappen.
- ➔ Bij het loslaten van het rempedaal blijft de machine in de verminderde rij snelheid rijden.

Machine sterk afremmen (paniek remmen)

- ▶ Bedrijfsrem heel sterk omlaag trappen.
- ➔ De machine wordt onmiddellijk tot stilstand gebracht.

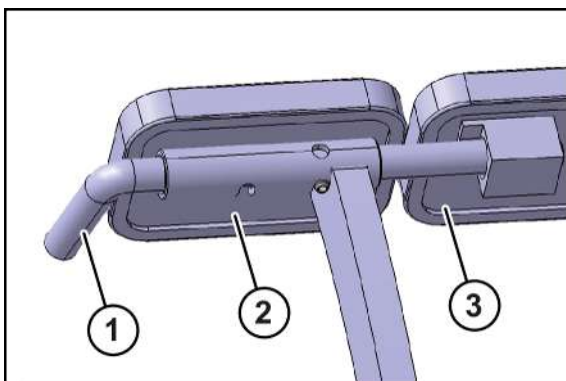
19.6 Rempedalen koppelen (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")

WAARSCHUWING

Levensgevaar door verlengde remweg

Als de machine met een reminstallatie voor aanhanger uitgerust is en beide rempedalen van de bedrijfsrem bij rijden op de weg niet aan elkaar gekoppeld zijn, wordt de remafstand verlengd. Wanneer slechts een van beide bedrijfsremmen wordt bediend, is de afzonderlijke remwerking van de bedrijfsrem machine en de bedrijfsrem aanhanger niet voldoende om de combinatie tijdig tot stilstand te brengen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Zorg ervoor dat voor het rijden op de weg beide rempedalen aan elkaar gekoppeld zijn.



BX001-879

Voor begin van het rijden op de weg het rijden op de weg van de bedrijfsrem (3) en het rempedaal van de aanhangerrem (2) aan elkaar koppelen.

- De verbindingbout (1) omhoog draaien.
- De verbindingbout (1) er tot aan de aanslag inschuiven.
- De verbindingbout (1) met een draaiing omlaag vastklikken.

19.7 Parkeerrem bedienen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de onbeveiligde machine zich onverwacht in beweging zet, bestaat het gevaar dat personen door stoten of overrijden gewond raken.

- Na indrukken van de toets "Vastzetrem" de status van vastzetrem op de terminal of via de LED in de toets "Vastzetrem" controleren.

INFO

Wanneer de toets "Vastzetrem" tijdens het rijden wordt ingedrukt, wordt de rijaandrijving afgeremd en wordt na stilstand van de machine de vastzetrem ingeschakeld.

De parkeerrem wordt bij bepaalde bedrijfstoestanden automatisch losgezet of aangetrokken en kan met de toets "Parkeerrem" (1) handmatig worden bediend.



BXG000-013

Om de parkeerrem via het toetsenveld handmatig aan te trekken:

- ▶ De toets "Parkeerrem" (1) indrukken.

Om de parkeerrem via het toetsenveld handmatig los te zetten:

- ▶ Bij draaiende dieselmotor het rempedaal indrukken.
- ▶ De toets "Parkeerrem" (1) indrukken.

De status van de parkeerrem wordt aangegeven door de LED in de toets "Parkeerrem":

- ▶ De parkeerrem is aangetrokken wanneer de LED brandt.
- ▶ De parkeerrem is losgezet wanneer de LED niet brandt.



EQG002-020

De status van de parkeerrem wordt ook aangegeven in het werkscherm van de terminal:

- De vastzetrem is aangetrokken wanneer op de terminal het indicatielampje

"Parkeerrem"  verschijnt.

- De vastzetrem is losgezet wanneer op de terminal het indicatielampje "Parkeerrem" niet brandt.

Automatische bediening van de parkeerrem:

- De parkeerrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de bestuurdersstoel niet bezet is.
- De parkeerrem wordt automatisch aangetrokken wanneer de dieselmotor wordt uitgeschakeld.
- De parkeerrem wordt automatisch losgezet wanneer de machine start.
- De parkeerrem wordt automatisch losgezet wanneer het rempedaal wordt ingedrukt

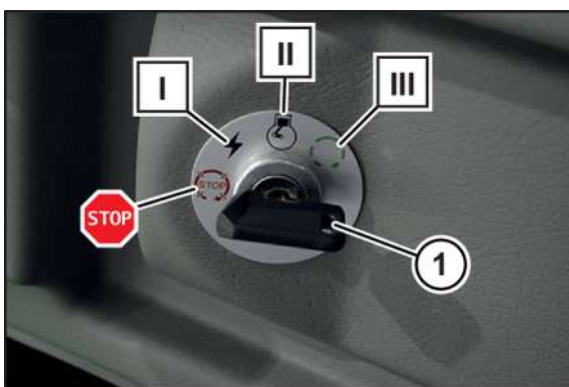
19.8 Motor uitzetten

AANWIJZING

Schade aan de motor door warmteontwikkeling

Wanneer de motor na de werking onder belasting direct wordt uitgezet, dreigt er schade aan de motor door de warmteontwikkeling als gevolg van ontbrekende koeling.

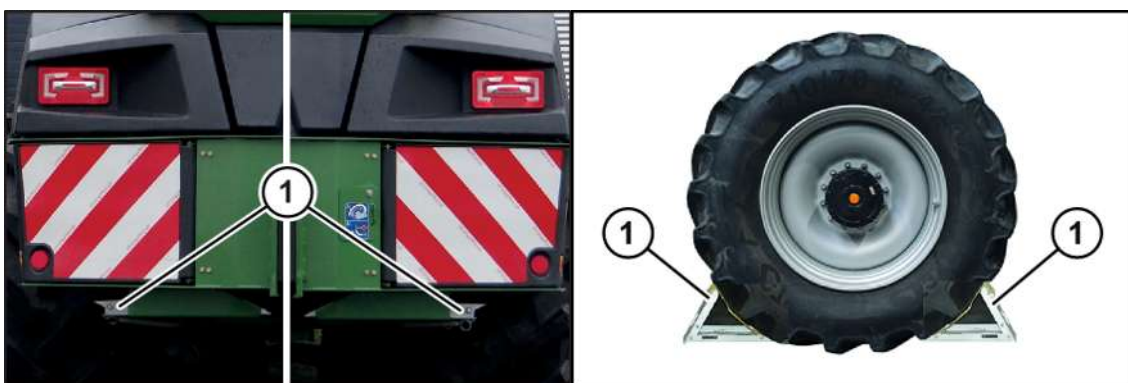
- ▶ De motor minstens 3 minuten stationair laten draaien voordat hij definitief wordt uitgeschakeld.
- ▶ De machine stoppen, [zie pagina 341](#).
- ▶ Om de motor af te koelen de motor drie minuten lang in het laagste stationaire toerental laten draaien.



BM000-029

- ▶ De contactsleutel (1) in het contactslot naar links in de stand "STOP" draaien.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op de stand "Neutraal" schakelen, [zie pagina 99](#).

19.9 Wielwiggen

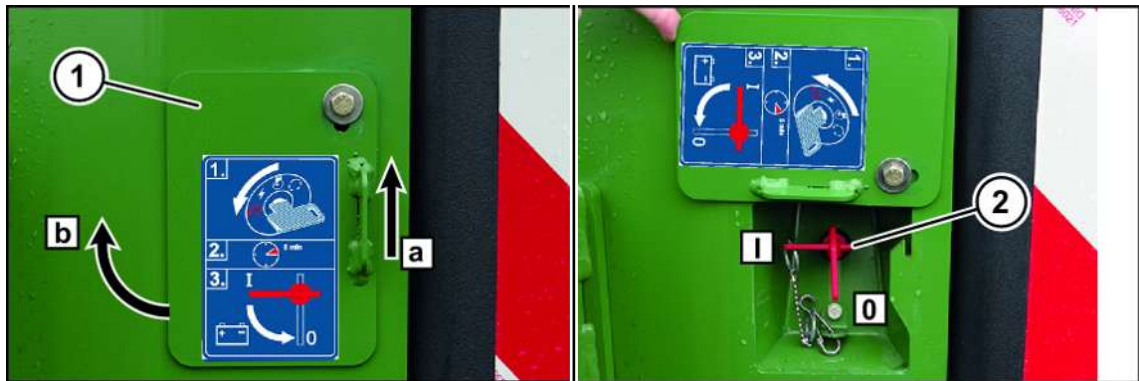


BXG000-003

De machine is uitgerust met 2 wielwiggen (1), die zich onder de achterbumper bevinden.

- ▶ Zorg ervoor dat de wielwiggen (1) altijd worden meegenomen.
- ▶ Bij het parkeren de machine met beide wielwiggen (1) tegen weggrollen beveiligen.
- ▶ De wielwiggen (1) zo dicht voor of achter de wielen leggen dat de machine niet kan weggrollen.

19.10 Accuhoofdschakelaar



BXG000-002

Met de accuhoofdschakelaar (2) wordt de stroomvoorziening van de machine ingeschakeld of onderbroken.

- De stroomvoorziening na het gebruik van de machine, in noodgevallen en voor reparaties onderbreken.

AANWIJZING

Schade aan de doseereenheid in de mengbuis door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.

Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- Minstens 5 min. wachten.
- De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.

De accuhoofdschakelaar bevindt zich in de rijrichting rechts in de achterbumper achter de klep (1).

- De klep met de handgreep oplichten (a) en naar links omhoogzwenken (b).
- Om het stroomcircuit te onderbreken de accuhoofdschakelaar (2) uit de stand "I" op de stand "0" draaien.

INFO

In een noodgeval kan de accuhoofdschakelaar ook worden bediend als de contactsleutel niet in de positie "STOP" staat.

19.11 Machine parkeren



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door weggrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen weggrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

- De machine met wielwiggen beveiligen tegen weggrollen.

AANWIJZING

Schade aan de doseereenheid in de mengbuis door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.

Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- ▶ De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- ▶ Minstens 5 min. wachten.
- ▶ De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.

Om de machine veilig te parkeren en tegen wegrollen te beveiligen:

- ▶ De machine op een vlakke, stevige ondergrond tot stilstand brengen.
- ▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "neutrale modus" zetten.
- ▶ Om de vastzetrem aan te trekken de toets "Vastzetrem" bedienen.
- ▶ Om de motor af te koelen de motor drie minuten lang in het laagste stationaire toerental laten draaien.
- ▶ De contactsleutel in het contactslot naar links in de stand "STOP" draaien, eruit trekken en meenemen.
- ▶ De beide wielwiggen aanbrengen.

19.12 Slepen van de machine



WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen voor verhoogde stuur- en remkrachten

Wanneer de machine over een langer traject wordt gesleept, bestaat er gevaar dat de bestuurder de controle over de machine verliest omdat door de stilstaande dieselmotor verhoogde stuur- en remkrachten optreden. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Controleren of zich geen personen in de gevarenzone bevinden.
- ▶ De machine alleen uit de gevarenzone slepen en nooit over langere afstanden wegslepen.
- ▶ Let erop dat bij stilstaande dieselmotor hogere stuur- en remkrachten moeten worden geleverd.

AANWIJZING

Schade aan de machine door verkeerde bediening

Wanneer bij het wegslepen verkeerd te werk wordt gegaan, kunnen componenten van de krachtoverbrenging of kan de dieselmotor beschadigd raken.

- ▶ De machine alleen wegslepen als dit beslist noodzakelijk is.
- ▶ Het wegslepen uitsluitend uitvoeren door de machine met de aangebrachte sleepstang te duwen.
- ▶ De machine met maximaal 8 km/h en niet langer dan 45 min. wegslepen.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Neutrale modus" zetten.
- ▶ De parkeerrem loszetten, indien nodig handmatig loszetten, [zie pagina 349](#).
- ▶ De dieselmotor uitschakelen.
- ▶ De ontsteking inschakelen, zodat de richtingaanwijzers/waarschuingsknipperlichten en remlichten functioneren.
- ▶ De zekeringen F98 en F29 uittrekken om de hydraulische motoren stationair te laten lopen, [zie pagina 563](#).

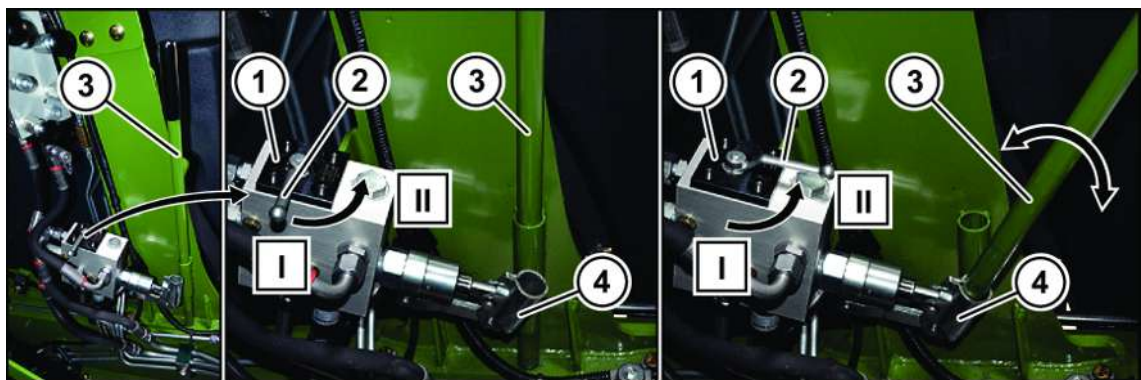
Kies voor het wegslepen de trekhaak of, afhankelijk van het gemonteerde voorzetwerktuig, geschikte aanslagpunten aan de voorzijde van de machine.

- ▶ De zekeringen F98 en F29 eruit trekken, [zie pagina 563](#).
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Neutrale modus" zetten.
- ▶ De parkeerrem losmaken.
- ▶ De dieselmotor uitschakelen.
- ▶ De contactsleutel in het contactslot in de stand "I" draaien zodat de richtingaanwijzer/waarschuingsknipperlichten en de remlichten functioneren.

Als de machine de oliedruk voor het loszetten van de parkeerrem niet meer opbouwt:

- ▶ De parkeerrem handmatig losmaken, [zie pagina 349](#).

19.12.1 Vastzetrem handmatig losmaken



BXG000-062

De machine beveiligen tegen wegrollen:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#)
- ▶ De wielwippen rechts en links, steeds voor en achter de wielen van de vooras leggen.

De parkeerrem kan met de handpomp (1) worden losgezet:

- ▶ De afsluitkraan (2) in de stand gesloten (II) zwenken.
- ▶ De pomphendel (3) in de pompopname (4) aan de handpomp steken.
- ▶ De vastzetrem door pompen met de handpomp loszetten.

Wanneer de benodigde kracht tijdens het pompen sterkt toeneemt:

- ▶ Door bewegen van de machine controleren of de rem is losgezet.
- ➔ Zolang als de afsluitkraan (2) in de gesloten stand (II) staat, is de vastzetrem los.

De remfunctie aan de vastzetrem herstellen:

- ▶ De afsluitkraan (2) in de stand geopend (I) zwenken.

19.13 De machine voorbereiden voor het transport

19.13.1 Sjorpunten

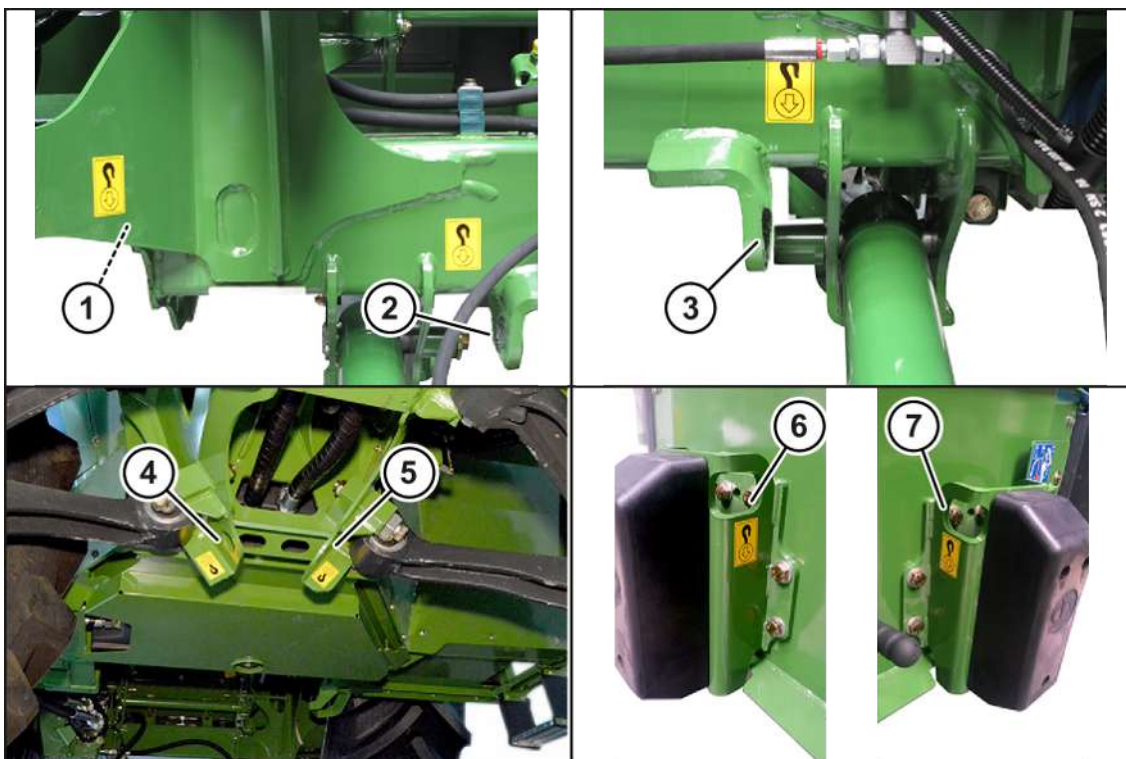


WAARSCHUWING

Levensgevaar door ongecontroleerde beweging van de machine

Wanneer de machine bij het transport op een vrachtwagen of schip niet correct wordt vastgesjord, kan de machine ongecontroleerd gaan bewegen en daardoor personen in gevaar brengen.

- ▶ De machine voorafgaand aan een transport correct en met geschikte sjormiddelen vastzetten aan de daarvoor bedoelde sjorpunten.



BX001-619

Voor de aansluiting van sjormiddelen zijn aan de machine geschikte sjorpunten aangebracht:

Positie	Toelichting
1	Sjorpunt vooras rechts buiten
2	Sjorpunt vooras rechts
3	Sjorpunt vooras links
4	Sjorpunt achteras links
5	Sjorpunt achteras rechts
6	Sjorpunt startbuffer links
7	Sjorpunt startbuffer rechts

19.13.2 Wielen van de machine demonteren

Wanneer het voor het transport van de machine noodzakelijk is, moeten de wielen worden gedemonteerd. De machine mag uitsluitend door geautoriseerd technisch personeel worden opgekrikt, [zie pagina 584](#).

20 Bediening



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen

Wanneer zich tijdens de werking personen in de gevarenzone van de machine ophouden of de gevarenzone binnengaan, bestaat voor deze personen een verhoogd gevaar voor letsel

- ▶ De machine alleen in bedrijf stellen wanneer alle veiligheidsvoorzieningen zijn aangebracht en deze zich in een correcte toestand bevinden.
- ▶ Controleren of er geen personen in de gevarenzone van de machine aanwezig zijn (veiligheidsafstand: aan de zijkant 3 m, achter de machine 5 m).

Wanneer personen zich in de gevarenzone begeven:

- ▶ De machine onmiddellijk stoppen.
- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ Personen tot buiten het bereik wegsturen.
- ▶ Machine pas weer starten wanneer er geen personen meer in de gevarenzone aanwezig zijn.

Raadpleeg de handleiding van het voorzetwerktuig voor speciale aanwijzingen voor het gebruik van het gemonteerde voorzetwerktuig.

Voor de instellingen voor het werken op het veld zoals bedrijfsmodus, werkbreedte, voorzetwerktuig, invoer, silagetoevoeging, hefmechanisme, corn-conditioner en klantgegevens, [zie pagina 123](#) und [zie pagina 157](#).

20.1 Hefmechanisme omhoog en omlaag brengen

⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door beweging van het voorzetwerk

Wanneer zich personen in de buurt van het voorzetwerk bevinden, terwijl dit omhoog en omlaag wordt bewogen en wordt in- of uitgeklaapt, bestaat het gevaar dat deze personen door het voorzetwerk of hefmechanisme worden gegrepen en verwond.

- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het bewegen van het voorzetwerk geen personen in de buurt van het voorzetwerk of hefmechanisme bevinden.



BX001-585

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De dieselmotor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ Er is voldoende ruimte voor het omhoog- en omlaag bewegen.
- ✓ In de buurt van de invoer bevinden zich geen personen

Om het voorzetwerk (3) omhoog te bewegen:

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig omhoog brengen" (1) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerk (3) wordt net zo lang omhoog bewogen als de toets wordt ingedrukt.

Bij gemonteerd grasvoorzetwerk is de maximaal bereikbare hoogte de bovenste positie van de invoer.

Als het maïsvoorzetwerk is ingeklapt, is de hefhoogte beperkt tot 60 % van de max. hefhoogte van de invoer.

Om het voorzetwerk (3) te laten zakken:

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerk (3) wordt net zo lang omlaag bewogen als de toets wordt ingedrukt.

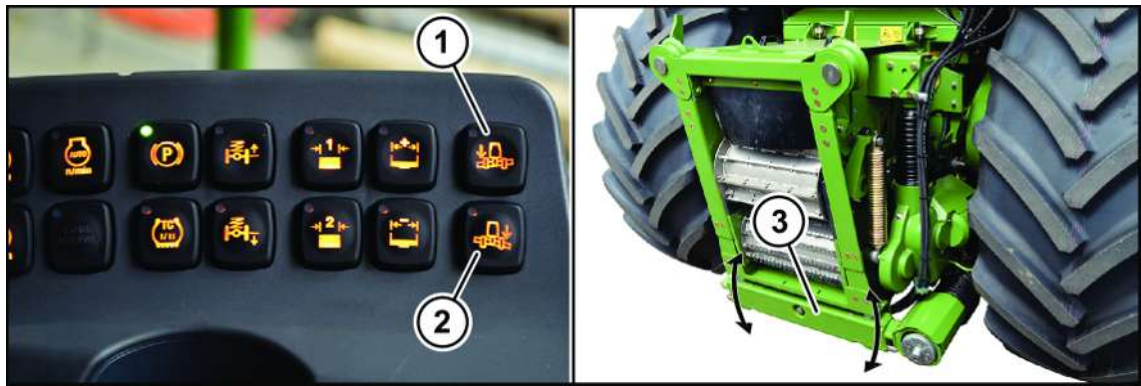
De laagste hoogte is bereikt wanneer het voorzetwerk de grond raakt.

20.2 Pendelbuis horizontaal uitrichten

INFO

De positie en de status van de pendelbuis kunnen in het infogedeelte van het terminal worden weergegeven, [zie pagina 152](#).

De pendelbuis kan links of rechts omhoog en omlaag worden gebracht, zodat de beweging van een voorzetwerk kan worden aangepast aan de bodemcontour.



BX001-586

Voor de montage van een voorzetwerktuig moet de pendelbuis horizontaal worden afgesteld.

Om de pendelbuis (3) links te laten zakken en rechts omhoog te bewegen:

- De toets "Pendelframe links laten zakken" (1) indrukken en ingedrukt houden, tot de pendelbuis horizontaal is afgesteld.

Om de pendelbuis (3) rechts te laten zakken en links omhoog te bewegen:

- De toets "Pendelframe rechts laten zakken" (2) indrukken en ingedrukt houden, tot de pendelbuis horizontaal is afgesteld.

20.3 Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen

Bij uitvoering "Hydraulische comfort-vergrendeling voorzetwerktuig met snelkoppeling".

Met de vergrendeling voorzetwerktuig worden voorzetwerktuigen vastgezet, wanneer ze via de rolgeleidingen van de veldhakselaar zijn opgenomen.

De vergrendeling wordt gerealiseerd met vergrendelingsbouten die in gaten in de vergrendelingsplaten van de voorzetwerktuigen worden geschoven.

Bij de eerste montage van een voorzetwerktuig aan de machine en bij iedere wissel van het voorzetwerktuig moeten de posities van de vergrendelingsplaten en koppelingsschijf worden gecontroleerd en indien nodig worden aangepast. Zie voor de aanpassing de handleiding van het voorzetwerktuig.



BX001-587

Om een voorzetwerktuig te monteren en te demonteren moeten de vergrendelingsbouten (1) worden teruggetrokken. Bij de selectie van de functie "Vergrendeling voorzetwerktuig" wordt het pendelframe automatisch horizontaal uitgericht.

- ✓ De aandrijving voorzetwerktuig is uitgeschakeld.

Om de vergrendeling van het voorzetwerk tuig te openen eerst de functie "Vergrendeling voorzetwerk tuig" in het extra toetsenveld selecteren:

- ▶ De toets "Vergrendeling voorzetwerk tuig openen" (2) indrukken.
 - ⇒ De functie "Vergrendeling voorzetwerk tuig" wordt geselecteerd en de toets "inschuiven" wordt verlicht.
- ▶ De toets "Inschuiven" (3) indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Na 4 s worden de vergrendelingsbouten in de richting van het midden van het voertuig getrokken en is de vergrendeling voorzetwerk tuig geopend.

Zolang de toets "Inschuiven" wordt ingedrukt, blijft de vergrendeling voorzetwerk tuig geopend.

Om de vergrendeling voorzetwerk tuig weer te sluiten:

- ▶ De toets "Inschuiven" (3) indrukken.
- ➔ De vergrendelingsbouten schuiven naar buiten en de vergrendeling voorzetwerk tuig is afgesloten.

20.4 Gebruik met aanhanger



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet toegestane aanhanger en foutief vastkoppelen

Door niet toegestane aanhangers en fout bij het vastkoppelen bestaat een verhoogd gevaar voor ongevallen.

- ▶ Uitsluitend aanhangers met een eigen rem vastkoppelen.
- ▶ Aanhanger alleen aan de trekhaak vastkoppelen.
- ▶ De gegevens in de handleiding van machine en aanhanger in acht nemen.
- ▶ Bij het aan- en afkoppelen van een aanhanger extra voorzichtig en behoedzaam te werk gaan.
- ▶ Ervoor zorgen dat de technische grenswaarden voor gebruik met aanhanger worden opgevolgd, [zie pagina 23](#) und [zie pagina 63](#).

AANWIJZING

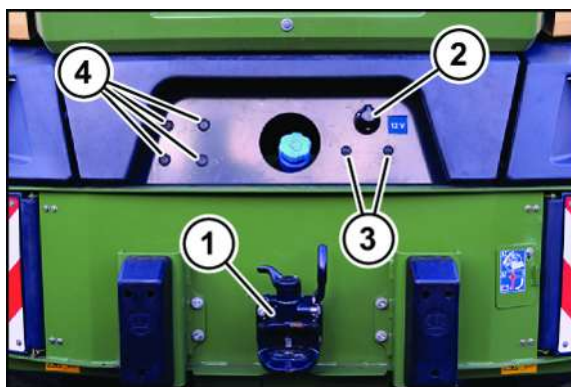
Schade aan de trekhaak en de componenten van de aandrijving

Wanneer met de trekhaak vastgelopen voertuigen worden geborgen of over langere afstanden worden weggesleept, kunnen componenten aan de machine beschadigd raken.

- ▶ De machine met maximaal 6 km/h en niet langer dan 50 min. met de trekhaak wegslepen.
- ▶ De trekhaak niet gebruiken voor het bergen van de vastgelopen machine.
- ▶ De trekhaak niet gebruiken voor het wegslepen van andere voertuigen.
- ▶ De trekhaak niet gebruiken voor het bergen van vastgelopen voertuigen.

De veldhakselaar is standaard uitgerust met een trekhaak.

Voor het gebruik zijn uitsluitend aanhangers met een eigen reminstallatie toegestaan.



BXG000-015

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Trekhaak | 3 | Persluchtaansluitingen voor rem met twee leidingen (optioneel) |
| 2 | 12 volt stopcontact voor verlichting (optioneel) | 4 | Extra hydraulisch systeem (optioneel) |

20.4.1 Aanhanger vastkoppelen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet verkeersveilige aanhangercombinatie

Wanneer de kogeldruk, asdruk en aanhanglast tijdens het gebruik worden overschreden, is de aanhangercombinatie niet meer verkeersveilig.

- Zorg ervoor dat tijdens de werking met de aanhanger de toegestane kogeldruk, asdruk en aanhanglast niet worden overschreden.

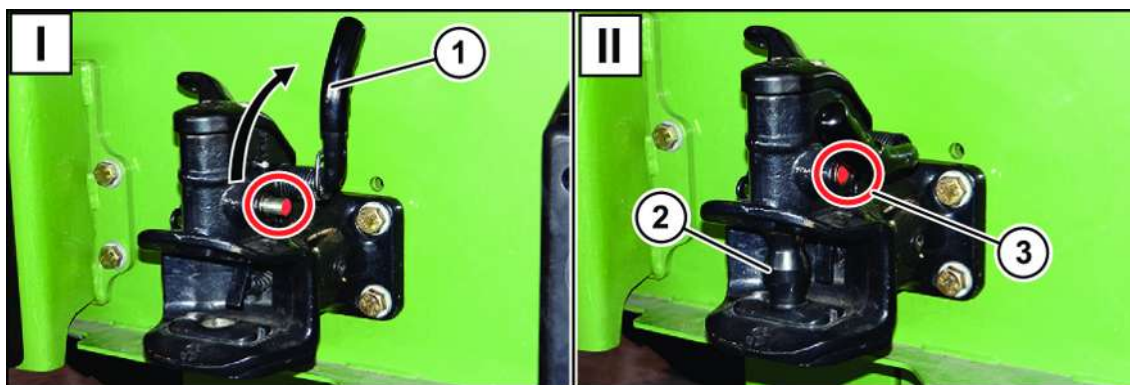


WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van machine en aanhanger

Wanneer zich tijdens het koppelen personen tussen machine en aanhanger bevinden en de niet-gekoppelde aanhanger ongecontroleerd beweegt, bestaat gevaar voor letsel.

- Zorg ervoor dat zich bij het koppelen niemand tussen machine en aanhanger bevindt.
- De aanhanger tegen het weggrollen beveiligen.



BX001-589

Om de aanhanger aan te koppelen:

- ▶ De aanhanger tegen het weggrollen beveiligen.
- ▶ Het trekkoog van de aanhanger instellen op de hoogte van de trekhaak.
- ▶ Om de trekhaak te openen, de handhendel (1) tot aan het vergrendelingspunt naar boven drukken.
- ▶ De trekhaak reinigen.
- ▶ De machine langzaam achteruitrijden tot het trekkoog in de trekhaak vastklikt.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door niet stabiel vergrendelde aanhanger. Ervoor zorgen dat na het aankoppelen de bout (2) volledig is vastgeklit.

- ▶ Controleren of de controlepen (3) vlak met het behuizingsoppervlak afsluit.
- ▶ De stekkers van de stroomvoorziening aansluiten en de verlichtingsinstallatie van de aanhanger controleren.

Wanneer de aanhanger een steunwiel heeft:

- ▶ Het steunwiel omhoogdraaien.

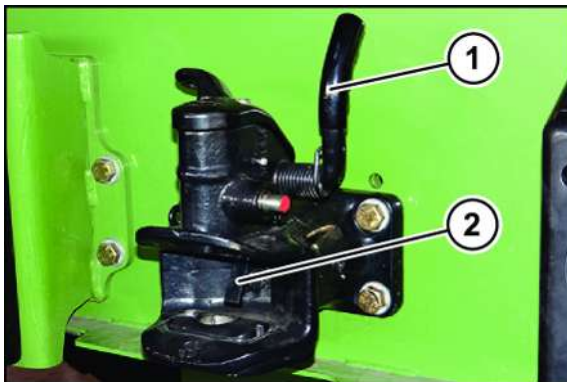
20.4.2 Aanhanger afkoppelen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte bewegingen van machine en aanhanger

Wanneer zich tijdens het koppelen personen tussen machine en aanhanger bevinden en de niet-gekoppelde aanhanger ongecontroleerd beweegt, bestaat gevaar voor letsel.

- ▶ Zorg ervoor dat zich bij het koppelen niemand tussen machine en aanhanger bevindt.
- ▶ De aanhanger tegen het weggrollen beveiligen.



BX001-591

- ▶ De aanhanger tegen het weggrollen beveiligen.
- ▶ De stekkers van de stroomvoorziening eruit trekken.

Wanneer de aanhanger een steunwiel heeft:

- ▶ Het steunwiel naar beneden draaien.

Om de aanhanger af te koppelen:

- ▶ Om de trekhaak te openen, de handhendel (1) tot aan het vergrendelingspunt naar boven drukken.
- ▶ De machine langzaam vooruitrijden tot het trekkoog uit de trekhaak verwijderd is.

WAARSCHUWING! Handletsel door naar beneden schietende vergrendelingsbout. De ontkoppelhendel (2) niet met de hand bedienen. De trekhaak met de hand uitsluitend met de handhendel (1) bedienen.

Om de opnameopening van de vergrendelingsbout te beschermen tegen verontreiniging:

- De trekhaak vergrendelen door de hendel (1) naar beneden te duwen.

20.5 Extra as

De extra as ontlast de vooras zodat de toegestane vooraslast bij aangebouwd voorzetwerktuig niet wordt overschreden. Voor instellingen en diagnose van de extra as [zie pagina 207](#).

De extra as is alleen in de maismodus actief en de functie ervan is alleen gegarandeerd wanneer het aangebouwde voorzetwerktuig door de elektronica van de machine wordt herkend.

Bij neergelaten extra as wordt de ontlastingsdruk ook bij stilstand van de machine bewaakt. Wanneer de druk boven de ingestelde maximumwaarde stijgt, wordt de extra as ontlast.

- Ervoor zorgend at de stekkerverbinding van het voorzetwerktuig is aangesloten.

20.5.1 Bedrijfsmodus Maïs

Rijden op de weg

Als de machine sneller dan ca. 10 km/h vooruit rijdt, wordt de extra as omlaag bewogen indien deze nog niet omlaag staat. Vervolgens wordt de hydraulische druk van de extra as geregeld.

Indien de machine bij het rijden op de weg achteruit rijdt dan wordt de extra as omhoog bewogen.

Werken op het veld

Tijdens het werken op het veld wordt de extra as principieel opgeheven.

20.5.2 Bedrijfsmodus Gras

In de modus "Gras" is de aansturing van de extra as gedeactiveerd.

Er is geen diagnose en onderhoud van de extra as mogelijk. Alleen de functie "Extra as heffen" is beschikbaar.

In de bedrijfsmodus "Gras" moet de extra as handmatig in de bovenste eindpositie worden gebracht of worden gedemonteerd.

20.5.3 Bedrijfsmodus XDisc

In de modus "XDisc" is de aansturing van de extra as gedeactiveerd.

Er is geen diagnose en onderhoud van de extra as mogelijk. Alleen de functie "Extra as heffen" is beschikbaar.

In de bedrijfsmodus "XDisc" moet de extra as handmatig in de bovenste eindpositie worden gebracht of worden gedemonteerd.

20.6 Inkuilmiddelinstallatie



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door inkuilmiddel

Bij onjuist gebruik kunnen de in de inkuilmiddelinstallatie gebruikte chemicaliën schade aan de gezondheid veroorzaken.

- ▶ De inkuilmiddelinstallatie mag alleen worden bediend door personen die met deze bedieningshandleiding en het veiligheidsinformatieblad van de fabrikant van het inkuilmiddel vertrouwd zijn. De veiligheidsaanwijzingen van de fabrikant van het inkuilmiddel moeten worden opgevolgd.
- ▶ De bedienende personen moeten geïnstrueerd zijn ten aanzien van de veilige omgang met de gebruikte chemicaliën.

AANWIJZING

Schade aan de inkuilmiddelinstallatie door lage buitentemperaturen

Wanneer zich voor de opslag gedurende de winter nog water in de inkuilmiddelinstallatie bevindt, bestaat gevaar dat de installatie door vorst wordt beschadigd.

- ▶ Voor de opslag gedurende de winter de inkuilmiddeltank met een biologisch, niet-agressief antivriesmiddel vullen en de inkuilmiddelinstallatie in de modus "Permanent actief" 2 min lang met een doseerhoeveelheid van 50 % laten pompen.
- ▶ Na de winter voor het begin van het seizoen de inkuilmiddeltank met helder water vullen en de inkuilmiddelinstallatie in de modus "Permanent actief" 10 min lang met een doseerhoeveelheid van 75 % laten pompen.

20.6.1 Interne inkuilmiddelinstallatie grove dosering

AANWIJZING

Schade aan de inkuilmiddelinstallatie door gebruik van verkeerd inkuilmiddel

Wanneer de inkuilmiddelinstallatie met agressief of corrosief inkuilmiddel wordt gebruikt, kunnen er onderdelen van de inkuilmiddelinstallatie worden beschadigd.

- ▶ In de inkuilmiddelinstallatie uitsluitend niet-agressieve en niet-corrosieve inkuilmiddelen gebruiken.

Er is hier sprake van een geregelde inkuilmiddelinstallatie met een inkuilmiddeltank op het rechter cabineplatform.

Technische gegevens

Pomp	
Elektrische aansluiting	24 V gelijkspanning
Maximale stroomopname	5 A
Materiaal behuizing	Polypropyleen (PP)
Materiaal membraan	Santoprene
Materiaal ventielset	Viton
Bypass onbelaste druk	4,1 bar
Maximale vloeistoftemperatuur	77 °C

Pomp	
Verplaatsingshoeveelheid (inspuitpunt worpversneller)	0,5 l/min tot 5,0 l/min 30 l/h tot 390 l/h
Maximale aanzuighoogte	3,1 m
Gebruikstype/duur	Intermitterend/continubedrijf
Doorstroomsensor	
Materiaal behuizing/deksel	POM
Temperatuurbereik	0° C tot +80° C
Meetbereik	0,5 l/min tot 100 l/min
Bedrijfsdruk/barstdruk	5 bar / >8 bar
Bedrijfstemperatuur	0° C tot 80° C

Inkuilmiddelinstallatie grove dosering bedienen

Voor de bediening en de instelling van de inkuilmiddelinstallatie, [zie pagina 196](#).

- ▶ Bij de werking van de inkuilmiddelinstallatie controleren of de gemonteerde spuitmond bij de ingestelde doseerhoeveelheid past (blauwe spuitmond: bis 2,5 L/min en witte spuitmond boven 2,5 L/min). Indien nodig de spuitmond vervangen.
- ▶ Indien de spuitmond werd vervangen de inkuilmiddelinstallatie opnieuw kalibreren, [zie pagina 197](#).
- ▶ De kalibratie van de inkuilmiddelinstallatie altijd met ingebouwde spuitmond en gespoelde inkuilmiddelinstallatie uitvoeren.

Instellingen in het menu Inkuilmiddelinstallatie grove dosering



EQG003-102

Modus (1)	
Inactief	Er wordt geen inkuilmiddel ingespoten.
Permanent actief	Er wordt inkuilmiddel ingespoten wanneer de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar in de stand "Werken op het veld" staat.
Automatische modus	Er wordt inkuilmiddel ingespoten wanneer gelijktijdig de hoofdkoppeling de invoer en het voorzetwerktuig ingeschakeld zijn en gelijktijdig het voorzetwerktuig in de werkstand is en de machine vooruit rijdt.
Gewasstroomreiniging wendakker	Er wordt inkuilmiddel ingespoten wanneer gelijktijdig de hoofdkoppeling de invoer en het voorzetwerktuig ingeschakeld zijn en gelijktijdig het voorzetwerktuig in de wendakkerstand is.

De modus "Gewasstroomreiniging wendakker" dient ervoor dat de gewasstroomplaten bij suikerhoudend oogstgoed niet aan elkaar kleven. De modus "Gewasstroomreiniging wendakker" is het effectiefst wanneer de uitbreidingsset "Waterinspuiting" (20 429 353 *) gemonteerd is. Wanneer de uitbreidingsset "Waterinspuiting" niet gemonteerd is, treedt het water uitsluitend aan de inkuilmiddelspuitmond naar buiten en de platen in de gewasstroom worden niet met water bestoven.

Doseerhoeveelheid (2)	
1.000 L/min	Hoeveelheid ingespoten inkuilmiddel per minuut
1.000 L/t	Hoeveelheid ingespoten inkuilmiddel per ton

De doseerhoeveelheid van het ingespoten inkuilmiddel stelt zich, afhankelijk van de ingestelde soort regeling, om op de eenheid "Liter per minuut" resp. "Liter per ton".

Soort regeling (3)	
Doseerhoeveelheid per tijd	Stelt de parameter "Doseerhoeveelheid" in op de eenheid "Liter per minuut"
Doseerhoeveelheid per gewicht	Stelt de parameter "Doseerhoeveelheid" in op de eenheid "Liter per ton"

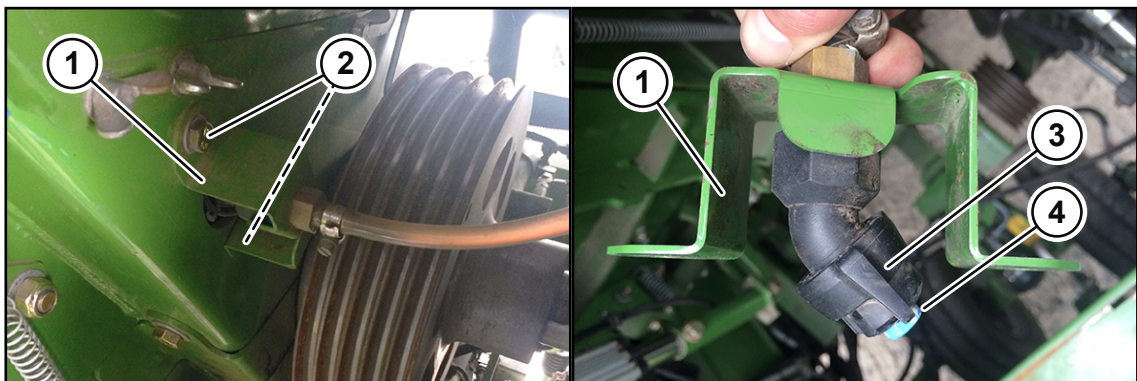
Voorwaarden voor de soort regeling "Doseerhoeveelheid per gewicht"

- De soort regeling "Doseerhoeveelheid per gewicht" is nu beschikbaar bij uitvoering "CropControl (opbrengstregistratie)".
- "CropControl" moet gekalibreerd zijn.
- Wanneer de "CropControl" geen opbrengst registreert en weergeeft wordt in de instelling geen inkuilmiddel ingespoten. Indien er toch inkuilmiddel wordt ingespoten, moet de soort regeling op "Doseerhoeveelheid per tijd" worden ingesteld.

Spuitmond van de inkuilmiddelinstallatie reinigen

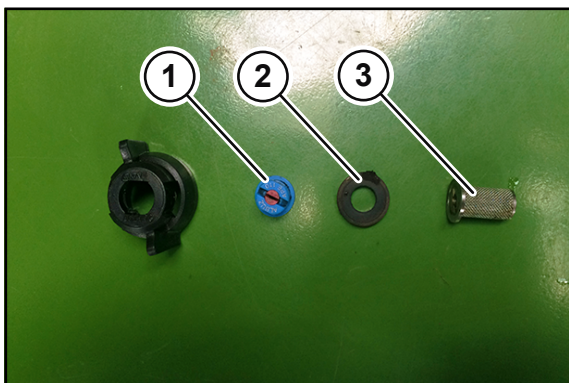
De blauwe spuitmond voor een doseerhoeveelheid tot 2,5 L/min en witte spuitmond voor een doseerhoeveelheid boven 2,5 L/min gebruiken.

De spuitmond van de inkuilmiddelinstallatie is aan de rechter kant van de worpversneller gemonteerd.



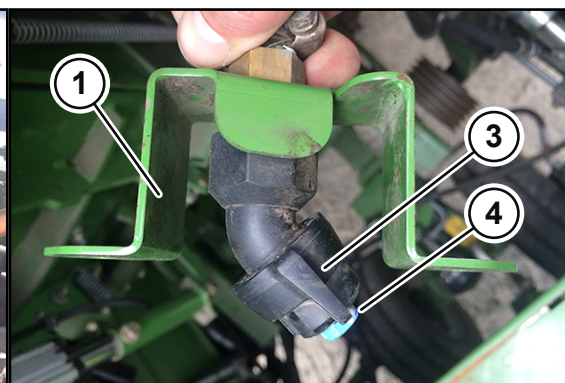
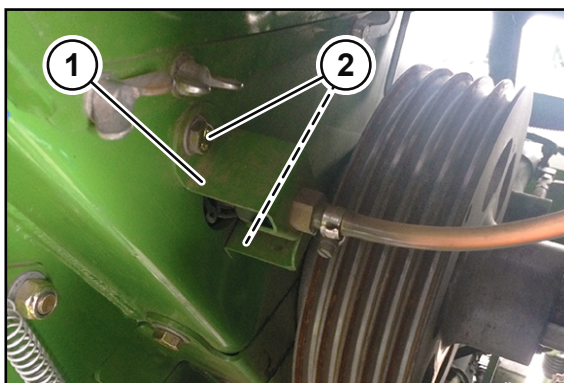
BX002-053 / BX002-054

- ▶ De schroeven (2) demonteren en de houder (1) eraf halen.
- ▶ De spuitmond (4) uit de houder (3) nemen.



BX002-055

- De spuitmond (1), de afdichting (2) en de kogelterugslagklep (3) reinigen.



BX002-053 / BX002-054

- De spuitmond (4) in de houder (3) plaatsen.
- De houder (1) met de schroeven (2) aan de rechter kant van de worpversneller monteren
- Indien nodig de inkuilmiddelinstallatie kalibreren, [zie pagina 197](#).

Interne inkuilmiddelinstallatie reinigen

AANWIJZING

Schade aan de doorstroomsensor door verkeerde reiniging

Wanneer de doorstroomsensor met perslucht wordt gereinigd, kunnen componenten beschadigd raken.

- Doorstroomsensor niet met perslucht reinigen.

AANWIJZING

Milieuschade door inkuilmiddel

Wanneer het inkuilmiddel en het spoelwater in de bodem of het oppervlaktewater terecht komt, wordt het milieu beschadigd

- De inkuilmiddelresten en het spoelwater vakkundig verwijderen.



BX001-591

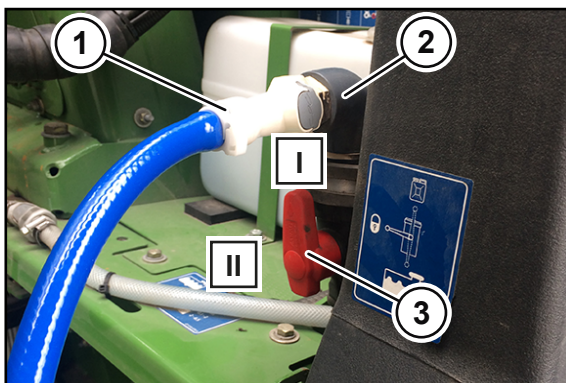
- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 Inkuilmiddeltank | 4 Zuigfilterelement |
| 2 Aftapkraan | 5 Driewegkraan |
| 3 Inkuilmiddelpomp | 6 Doorstroomsensor |

Na elk gebruik moet de inkuilmiddelinstallatie worden gereinigd:



BX002-056 / BX002-058

- ▶ De spoelslang (1) uit het opbergvak nemen, op de aftapaansluiting (2) van de inkuilmiddeltank aansluiten en het inkuilmiddel in een geschikte bak laten stromen.
- ▶ Het zuigfilterelement (3) reinigen.



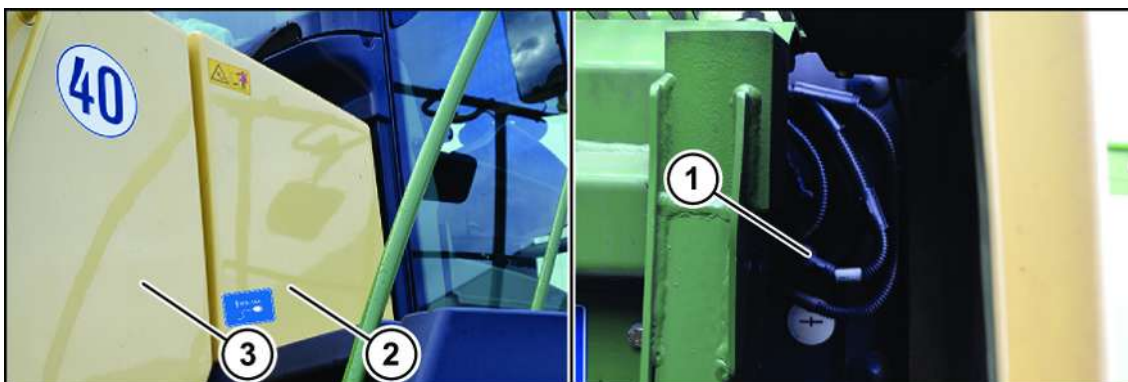
BX002-057

- ▶ Een tank met ca.10 L vers water klaarzetten.
- ▶ De spoelslang (1) aan de spoelaansluiting (2) van de inkuilmiddelinstallatie aansluiten en aan het andere uiteinde in de bak met water leggen.
- ▶ De driewegkraan (3) op de stand "I" zetten.
- ▶ De ontsteking van de machine inschakelen.

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op de stand "Werken op het veld" zetten.
- ▶ De inkuilmiddelinstallatie op "Permanent actief" instellen, [zie pagina 196](#).
- ▶ Na het spoelen de driewegkraan (3) op de stand "II" zetten en de spoelslang (1) van de spoelaansluiting (2) van de inkuilmiddelinstallatie verwijderen.

Voor de bediening en de instelling van de inkuilmiddelinstallatie, [zie pagina 196](#).

20.6.2 Extra inkuilmiddelinstallatie aansluiten (bij uitvoering "Externe inkuilmiddelinstallatie")



BX001-592

Er bestaat de mogelijkheid een externe inkuilmiddelinstallatie aan te sluiten. De elektrische aansluiting (1) voor de doseereenheid bevindt zich achter de zijbescherming rechts (2).

- ▶ Om de zijbescherming rechts (2) te demonteren, de zijkap rechts (3) openen en de zijbescherming rechts demonteren.
- ▶ De stekker X224.2 (1) verbinden met de externe doseereenheid.
- ▶ De bescherming (2) monteren.

Pinbezetting van stekker:

Pin 1: +12 volt voedingsspanning

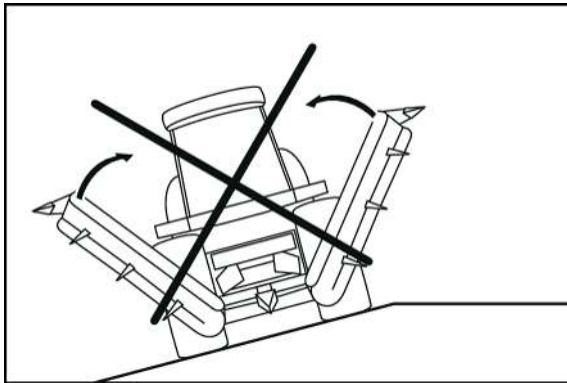
Pin 2: +12 volt stuursignaal

Pin 3: aarde

De maximale stroomsterkte bedraagt 15 A.

Voor de bediening en de instelling van de inkuilmiddelinstallatie, [zie pagina 196](#).

20.7 Werken op het veld bij helling



BX001-908

- ▶ Wanneer de veldhakselaar met een maïsbeuk wordt gebruikt, de maïsbeuk niet van de werkstand in de transportstand of van de transportstand in de werkstand brengen zolang de machine dwars op de helling wordt gebruikt.
- ▶ Voor werkzaamheden op een helling de bandenspanning in de voorwielen 0,5 bar hoger instellen dan aangegeven in de bandenspanningstabel, [zie pagina 70](#).
- ▶ Na de werkzaamheden op de helling de bandenspanning op de waarden in de bandenspanningstabel instellen, [zie pagina 70](#).

20.8 Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering)

Bij de snelle omkering wordt de machine tot aan stilstand vertraagd en vervolgens in de tegengestelde richting versneld tot 70% van de eerdere rijsnelheid.

De snelle omkering is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.



BMG000-007

- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".

Om de snelle omkering te activeren:

- ▶ Tijdens het rijden de activeringstoets voor de rijaandrijving (2) indrukken en ingedrukt houden. De rijhendel (1) naar links bewegen en vervolgens weer terug in de middelste stand zetten.

20.9 Invoer/voorzetwerktuig bedienen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door bewegende componenten van invoer of voorzetwerktuig

Bij inschakelen van invoer en voorzetwerktuig kunnen er onvoorziene bewegingen van de invoerwalsen en het voorzetwerktuig optreden die personen in gevaar brengen.

- Let erop dat personen voldoende afstand tot de invoer en het voorzetwerktuig houden.

AANWIJZING

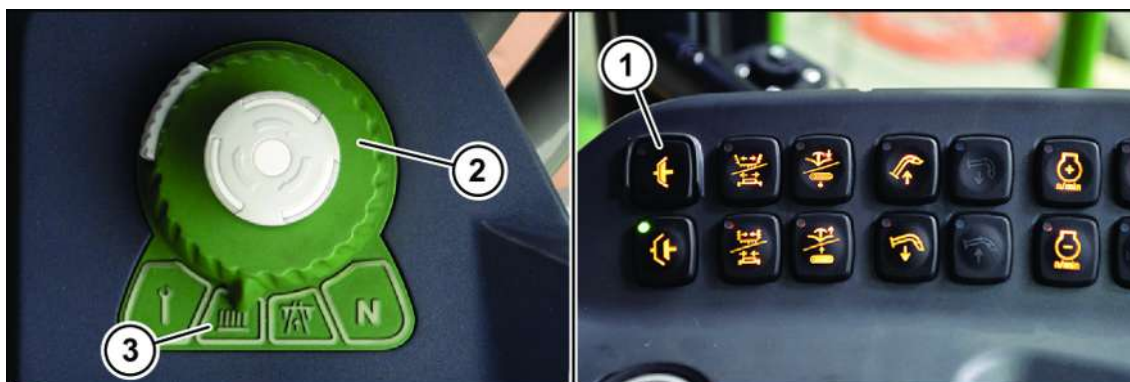
Schade aan de machine door draaien van de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig

Wanneer de snelkoppeling zonder gemonteerd voorzetwerktuig wordt aangedreven, kan er schade aan de machine optreden, omdat de koppelingsschijf van de snelkoppeling niet wordt geleid.

- Zorg ervoor dat de snelkoppeling alleen wordt aangedreven als een voorzetwerktuig is gemonteerd.
- Wanneer de invoer voor onderhoudsdoeleinden zonder voorzetwerktuig moet draaien, eerst de tussenas van de veldhakselaar af trekken.

Voor de instelling van het gewenste toerental van het voorzetwerktuig en de haksellengte, [zie pagina 149](#).

Invoer/voorzetwerktuig inschakelen

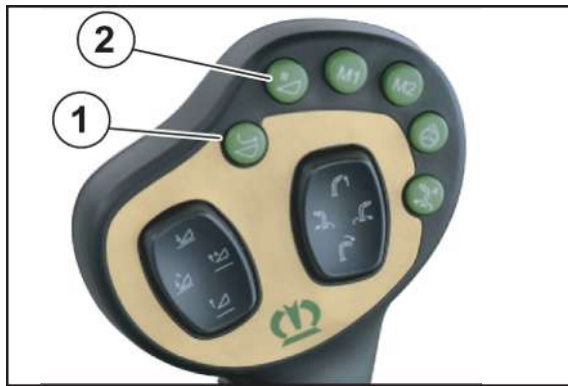


BX001-593

- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De motor is gestart.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (2) staat in de stand "Werken op het veld" (3).
- ✓ De hoofdkoppeling is ingeschakeld (1)

INFO

Als de invoer en het voorzetwerktuig voor het eerst worden ingeschakeld, moeten de invoerwalsen en het voorzetwerktuig door de bestuurder worden omgekeerd om eventuele verontreinigingen te verwijderen. Pas daarna kunnen invoer en voorzetwerktuig worden ingeschakeld.



BX000-324

Om de invoer/voorzetwerktuig in te schakelen:

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken.
Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen omkeren.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig aan" (1) op de rijhendel indrukken.
Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen worden ingeschakeld.

Invoer/voorzetwerktuig uitschakelen

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig aan/uit" (1) op de rijhendel indrukken.
Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen worden uitgeschakeld.

Invoer/voorzetwerktuig omkeren

Om verstoppingen en storingen in de gewasvoer die tijdens het werk optreden, te verwijderen, kunnen de invoer en het voorzetwerktuig worden omgekeerd.



BX000-324

Om de invoer en het voorzetwerktuig vanaf de bestuurdersstoel om te keren:

- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.

Het voorzetwerktuig en de invoerwalsen werken omgekeerd zolang de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) ingedrukt wordt gehouden.

De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel kan ook worden bediend als de invoer en het voorzetwerktuig zijn ingeschakeld. Vervolgens moeten de invoer en het voorzetwerktuig opnieuw worden ingeschakeld.

20.10 Regeling hefmechanisme

Om het werken op het veld te optimaliseren wordt de positie van het voorzetwerktuig via het hefmechanisme van de veldhakselaar geregeld. Om voor de desbetreffende toepassing de beste voorwaarden te hebben kan een van de drie regelingen hefmechanisme worden geselecteerd.

- Hefmechanisme positieregeling
Bij geactiveerde hefmechanisme positieregeling regelt de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig op een constante waarde t.o.v. de machine.
- Steundrukregeling hefmechanisme
Als de steundrukregeling van het hefmechanisme is geactiveerd, regelt de besturing de druk van het voorzetwerktuig op de grond naar een constante waarde.
- Hefmechanisme afstandsregeling (optioneel)
Als de afstandsregeling van het hefmechanisme is geactiveerd, regelt de besturing de hoogte van het voorzetwerktuig constant ten opzichte van de grond door actief pendelen en automatisch omhoog en omlaag bewegen van het hefmechanisme. De hefmechanisme afstandsregeling kan alleen in combinatie met een gemonteerde maïsbek, met gemonteerde sensoren bodemkopie worden geactiveerd.

Voor de instelling van de regeling van het hefmechanisme en voor de instelling van de streefdruk en streefhoogte, [zie pagina 149](#).

Positieregeling van het hefmechanisme activeren



BXG000-019

- ✓ In het terminal is de hefmechanisme positieregeling ingesteld.
- ✓ De hefmechanisme positieregeling is inactief.

Om het hefmechanisme te laten zakken:

- ▶ De toets "Hefmechanisme omlaag" (1) indrukken.

Het hefmechanisme wordt omlaaggebracht. De toets heeft twee standen. In de eerste stand is de hefsnelheid langzaam en in de tweede stand is de hefsnelheid snel.

Om het hefmechanisme omhoog te bewegen:

- ▶ De toets "Hefmechanisme omhoog" (2) indrukken.

Het hefmechanisme wordt omhooggebracht. De toets heeft twee standen. In de eerste stand is de hefsnelheid langzaam en in de tweede stand is de hefsnelheid snel.

De streefhoogte (werkhoogte) met de rijhendel wijzigen en opslaan

- ▶ Met de toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) naar de nieuwe streefhoogte bewegen.
- ▶ De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) 3 seconden indrukken.

De nieuwe streefhoogte wordt opgeslagen en op de terminal verschijnt een desbetreffende informatiemelding.

De ingestelde streefhoogte activeren

- De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) indrukken.

Het hefmechanisme wordt naar de ingestelde streefhoogte omhoog of omlaag bewogen. Op de

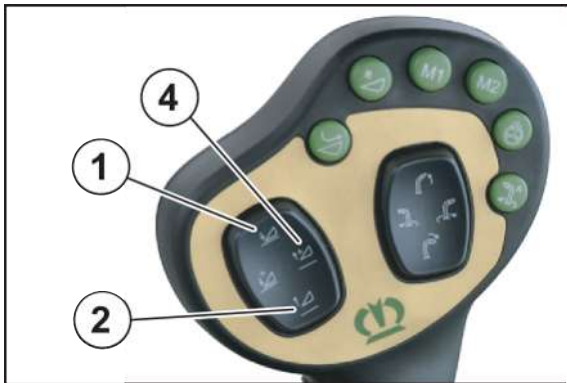
terminal wordt het symbool  met de ingestelde streefhoogte weergegeven. De positieregeling van het hefmechanisme is actief.

De positieregeling van het hefmechanisme deactiveren

De positieregeling van het hefmechanisme wordt gedeactiveerd:

- Wanneer het hefmechanisme handmatig met de toetsen (1) en (2) wordt aangestuurd.
- Wanneer de diagnose-elektronica een fout herkent.

Uithefhoogte voor de kopakker instellen en opslaan



BX000-321

- Met de toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) naar een nieuwe uithefhoogte bewegen.
- De toets "Hefmechanisme tot bovenaan omhoog bewegen" (4) 3 seconden indrukken.

De uithefhoogte wordt opgeslagen en op de terminal verschijnt een desbetreffende informatiemelding.

Voor een nieuwe uithefhoogte het proces herhalen.

Hefmechanisme omhoogbrengen tot de kopakker-instelling

- De toets "Hefmechanisme tot bovenaan omhoog bewegen" (4) indrukken.

Het hefmechanisme wordt tot aan de ingestelde uithefhoogte omhoog bewogen.

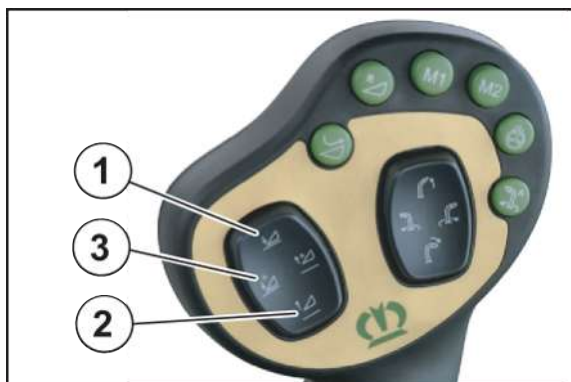
Hefmechanisme steundrukregeling activeren



BXG001-020

Het proces van activeren, regelen, streefdruk activeren en gewenste druk op de terminal wijzigen en opslaan komt overeen met de werkwijze bij de positieregeling van het hefmechanisme.

Hefmechanisme heffen en neerlaten bewegen bij steundrukregeling van het hefmechanisme



BX000-320

- De toetsen "Hefmechanisme omhoog" (2) resp. "Hefmechanisme omlaag" (1) indrukken.

Na het loslaten van de toets (1 of 2) houdt eerst een positieregelaar het hefmechanisme op een constante uithefhoogte.

Om het hefmechanisme steundrukregeling te activeren:

- De toets "Automatisch hefmechanisme" (3) indrukken.

Het hefmechanisme daalt positiegeregeld tot kort boven de grond en gaat automatisch over op het hefmechanisme steundrukregeling.

Hefmechanisme afstandsregeling activeren (optioneel)



BXG001-020

Het proces van activeren, regelen, streefhoogte activeren en streefhoogte op het terminal wijzigen en opslaan komt overeen met de werkwijze bij de hefmechanisme positieregeling.

20.11 Uitwerpboog instellen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door neergelegde uitwerpboog (bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog)

Bij gemonteerde verlenging van de uitwerpboog (optioneel) reikt bij neergelegde uitwerpboog de uitwerpboogklep zover naar beneden dat daardoor tijdens het rijden op de weg verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- Bij rijden op de weg de verlenging van de uitwerpboog (optioneel) inklappen.

De uitwerpboog is zo uitgevoerd, dat zowel bij gebruik met aanhanger als met een parallel rechts en links opzij rijdende silagewagen kan worden gewerkt.

De bewegingen van de uitwerpboog worden gestuurd met de rijhendel en het toetsenveld.



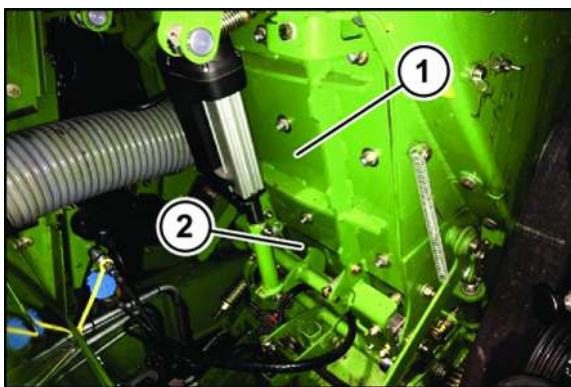
BX001-596

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Toets "Uitwerpboog draaien links"	Draait de uitwerpboog naar links
2	Toets "Uitwerpboog draaien rechts"	Draait de uitwerpboog naar rechts
3	Toets "Uitwerpboogklep omlaag"	Laat de uitwerpboogklep zakken
4	Toets "Uitwerpboogklep omhoog"	Heft de uitwerpboogklep omhoog

Pos.	Aanduiding	Toelichting
5	Toets "Uitwerpboog spiegelen/ parkeren"	Bij ingeschakelde hoofdkoppeling: spiegelt de positie van de uitwerpboog
		Bij uitgeschakelde hoofdkoppeling: zwenkt de uitwerpboog in de transportstand
6	Toets "Uitwerpboog omhoog- brengen"	Brengt de uitwerpboog omhoog.
7	Toets "Uitwerpboog laten zak- ken"	Laat de uitwerpboog zakken.
8	Toets "Uitwerpboogverlenging in- klappen"	Klapt het uitwerpboogverlengstuk (optioneel) in.
9	Toets "Uitwerpboogverlenging uitklappen"	Klapt het uitwerpboogverlengstuk (optioneel) uit

20.12 Worpbreedte verstellen

Bij uitvoering "StreamControl"



BXG000-045

De StreamControl wordt via de achterwand worpversneller (1) gerealiseerd en bestaat uit een verstelbare geleidingsplaat (2), die in de stroom van het oogstgoed kan worden gezwenkt. Door de omkering van de gewasstroom wordt de worpbreedte van het hakselgoed beïnvloed.

De StreamControl wordt met het extra toetsenveld bediend, [zie pagina 101](#).

Bovendien kunnen de toetsen "M1" en "M2" van de rijhendel met de verstelling van de worpbreedte worden bezet, [zie pagina 171](#).

De maat waarmee de verstelbare geleidingsplaat in de gewasstroom kan worden gezwenkt, kan in de terminal worden ingesteld, [zie pagina 192](#).

20.13 TractionControl/aandrijfslijpregeling

TractionControl is een in twee standen verstelbare, bij te schakelen aandrijfslijpregeling.

TC I laat slechts geringe slip (doordraaiende wielen) toe. Deze instelling wordt doorgaans bij de grasmodus gebruikt om de graszode te ontzien.

TC II laat hogere slip toe. Deze instelling wordt doorgaans bij de maïsmodus gebruikt om ook onder lastige omstandigheden voldoende voortstuwing te garanderen.

De keuze van de stand van de aandrijfslijpregeling is onafhankelijk van de in de terminal ingestelde bedrijfsmodus (gras/maïs).



BXG000-021

Om de aandrijfslipregeling te activeren en de gevoeligheidsstand in te stellen:

- De toets "Aandrijfslipregeling" (1) net zo vaak indrukken tot de gewenste status is bereikt.

De status van de aandrijfslipregeling wordt op het terminal aangegeven met het "Indicatielampje voor TractionControl" (2), [zie pagina 154](#).

20.14 Automatisch stuursysteem

WAARSCHUWING

Levensgevaar door automatisch bestuurd machine

De veldhakselaar met geactiveerd automatisch stuursysteem wordt automatisch bestuurd en wordt tijdens het rijden door de bestuurder alleen maar bewaakt. Daardoor lopen personen in de buurt van de machine en langs het rijtraject van de machine gevaar.

- Het automatisch stuursysteem uitsluitend voor de automatische geleiding van de hakselaar langs een stengelige plantenrij of met een op GPS gebaseerd stuursysteem op open veld gebruiken.
- Machine met geactiveerd automatisch stuursysteem niet op de openbare weg, niet op erven en niet in de buurt van personen gebruiken.

WAARSCHUWING

Levensgevaar door automatisch bestuurd machine

Wanneer het automatisch stuursysteem verkeerd wordt gemonteerd of wanneer aan de componenten van het automatisch stuursysteem manipulaties worden uitgevoerd, lopen bij geactiveerd automatisch stuursysteem personen in de buurt van de veldhakselaar gevaar, omdat de machine in sommige gevallen onverwachte bewegingen uitvoert.

- De montage van het automatisch stuursysteem uitsluitend door een erkende vakgarage laten uitvoeren.
- Geen wijzigingen aanbrengen aan veiligheidsrelevante elementen van het automatisch stuursysteem of aan hydraulische, elektrische of elektronische componenten van het automatisch stuursysteem.

 WAARSCHUWING

Levensgevaar door automatisch bestuurd machine

Vóór de inbedrijfstelling van het automatisch stuursysteem moet worden gecontroleerd of de controleerbare veiligheidselementen deugdelijk werken.

- ▶ Controleren of het automatisch stuursysteem uitschakelt wanneer het stuurwiel met een ruk wordt bewogen of wanneer de bestuurder de bestuurdersstoel verlaat.
- ▶ Visuele controle van de correcte toestand (dus zonder mechanische schade en lekkages) van de rijvoelers, de stuurhoeksensor en de zichtbare slangen en kabels.

 WAARSCHUWING

Levensgevaar door automatisch bestuurd machine

Bij werkzaamheden met geactiveerd automatisch stuursysteem moet de bestuurder extra voorzichtig en behoedzaam handelen om op gevaren voor personen en waardevol materieel te kunnen reageren.

- ▶ Zorg ervoor dat zich binnen een straal van 50 meter rond de veldhakselaar geen personen ophouden.
- ▶ De bestuurder mag de cabine van de machine tijdens de werking van het automatisch stuursysteem niet verlaten.
- ▶ Tijdens de werking van het automatisch stuursysteem moet de bestuurder constant de wegstreep en het rijtraject controleren, zodat hij bij voorkomende gevaren, obstakels of onderbrekingen van de wegstreep de handmatige besturing onmiddellijk kan overnemen.

INFO

Bij volledig omhoog of omlaag bewogen achteras kunnen bij gebruik van het automatisch stuursysteem geringe afwijkingen tot de plantenrij ontstaan.

Om een precieze geleiding langs de plantenrij door het automatisch stuursysteem te garanderen:

- ▶ Ervoor zorgen dat de achteras zich in de middelste stand bevindt (het voertuigframe staat horizontaal).

Het automatisch stuursysteem is een optionele extra uitrusting voor de automatische geleiding van de veldhakselaar langs een stengelige plantenrij.

Het automatisch stuursysteem is alleen beschikbaar in de bedrijfsmodus maïsmodus met aangebouwde maïsrek EasyCollect en bij de uitvoering "Automatisch stuursysteem".

- ✓ De dieselmotor draait.
- ✓ De bestuurdersstoel is bezet.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar staat in de stand "Werken op het veld".
- ✓ De machine bevindt zich op een vlakke ondergrond.

Het aanhakselen bij voorkeur in de modus "Rijvoeler automatisch stuursysteem" uitvoeren.

In het bestand kan in de volgende modi worden gereden:

- ISO-rijvoeler
- Rijvoeler "Automatisch stuursysteem"

Voor de instelling van de modus rijvoeler, [zie pagina 206](#).



BXG000-022

Om het automatisch stuursysteem te activeren:

- ▶ Met de veldhakselaar parallel aan de plantenrijen rijden. Na 1 meter kan het automatisch stuursysteem worden ingeschakeld.
- ▶ De toets "Automatisch stuursysteem" (2) op de rijhendel (1) indrukken.

Op de terminal geeft het indicatielampje "Automatisch stuursysteem" (3) de actuele status van het automatisch stuursysteem aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, wordt het menu "Automatisch stuursysteem instellingen" geopend, [zie pagina 206](#).

Het automatisch stuursysteem voert nu met de geselecteerde modus via de rijvoelers aan de maïsbeek de veldhakselaar langs de plantenrij. Bij korte leemten in het maïsbestand zorgt het automatisch stuursysteem ervoor dat de machine rechtdoor rijdt.

Om het automatisch stuursysteem te deactiveren:

- ▶ Het stuurwiel met een ruk bewegen.

De deactivering van het automatisch stuursysteem wordt aangegeven met een waarschuwingssignaal.

WAARSCHUWING

Levensgevaar door onbestuurde machine

Na de deactivering van het automatisch stuursysteem moet de bestuurder weer zelf de machine besturen, omdat de veldhakselaar anders onbestuurd is.

- ▶ Nadat het automatisch stuursysteem is gedeactiveerd, de besturing actief met het stuurwiel besturen.

Het automatisch stuursysteem wordt automatisch gedeactiveerd als:

- de bestuurdersstoel verlaten wordt,
- het stuurwiel wordt bewogen,
- de toets "Automatisch stuursysteem" opnieuw wordt ingedrukt,
- de bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" wordt gezet,
- een van beide snelstop-schakelaars wordt bediend,
- de veldhakselaar 1 min stilstaat,
- wanneer er een fout optreedt aan systeemcomponenten van het automatisch stuursysteem.

20.15 Haksellengte instellen

De actuele haksellengte kan op de terminal worden ingesteld.

- Via de directe invoer "Werken op het veld" in het basisscherm van de terminal
- Via de parameter "Haksellengte" in het hoofdmenu

Er kunnen 2 waarden worden opgeslagen die tijdens de werking met de rijhendel of het toetsenveld kunnen worden opgeroepen.



BXG000-023

De actuele haksellengte instellen via de directe invoer:

- Om de haksellengte te verkleinen in het veld "Haksellengte wijzigen" (1)  indrukken.
- Om de haksellengte te vergroten in het veld "Haksellengte wijzigen" (1)  indrukken.

Waarden voor de eerste en de tweede opgeslagen haksellengte instellen:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "Invoer instellingen" de parameters "1e opgeslagen haksellengte" en "2e opgeslagen haksellengte" instellen.

De beide opgeslagen haksellengten kunnen via de toetsen "Haksellengte 1" en "Haksellengte 2" van het toetsenveld worden opgeroepen.



BX001-601

Geheugenwaarde voor de eerste opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op het toetsenveld de toets "Haksellengte 1" indrukken.

Geheugenwaarde voor de tweede opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op het toetsenveld de toets "Haksellengte 2" indrukken.

De opgeslagen haksellengten kunnen ook via de rijhendel worden opgeroepen.



BXG000-046

Daarvoor moeten de functietoetsen op de rijhendel (2, 3) zijn bezet met de opgeslagen haksellengte:

- In het hoofdmenu -> menu Cabine -> ondermenu "Instellingen" op de parameter "Functiebelegging toetsen M1/M2" de waarde "Opgeslagen haksellengte oproepen" instellen.

De geheugenwaarde voor de 1e opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op de rijhendel de toets "M1" indrukken.

De geheugenwaarde voor de tweede opgeslagen haksellengte oproepen:

- Op het toetsenveld de toets "M2" indrukken.

20.16 Metaaldetectie

De metaaldetectie beschermt de machine tegen metaaldeeltjes in het naar binnen getrokken oogstgoed. De detectoren bevinden zich in de onderste invoerwals.

Wanneer het systeem metaal in het oogstgoed herkent, worden invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk gestopt.



BXG000-024

In het terminal geeft het indicatielampje "Herkenning vreemde deeltjes" (3) de actuele status van de metaaldetectie en de RockProtect aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen", [zie pagina 183](#).

De gevoeligheid van de metaaldetectie instellen:

- In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen" de waarde voor de gevoeligheid instellen.

Wanneer metaaldetectie wordt geactiveerd, blijven invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk stilstaan.

Om de klacht te verhelpen:

- ▶ De invoer en het voorzetwerk tuig omgekeerd laten werken.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Het metalen deeltje in de invoer verwijderen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Wanneer de hakseltrommel zonder invoer en voorzetwerk tuig wordt aangekoppeld, bestaat verhoogd gevaar voor letsel door de niet afgedekte draaiende hakseltrommel.

- ▶ De hakseltrommel bij defecte metaaldetectie uitsluitend met aangebouwde invoer via de speciale inschakelroutine aankoppelen.

INFO

Wanneer door een fout aan de metaaldetectie de hakseltrommel niet aankoppelt, hoewel er geen metaal in de invoer aanwezig is, bestaat de mogelijkheid door een speciale inschakelroutine de hakseltrommel niettemin aan te koppelen.

Om ondanks defecte metaaldetectie de hakseltrommel aan te koppelen:

- ▶ De dieselmotor inschakelen.
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Onderhoudswerking" zetten.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" in het toetsenveld minstens 5 s indrukken.

In het terminal verschijnt een informatiemelding en het naloopalarm klinkt.

- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" loslaten en kennis nemen van de informatiemelding.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" minstens 2 s indrukken.

De hakseltrommel wordt aangekoppeld en het naloopalarm gaat uit.

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Werken op het veld" zetten en op de gebruikelijke wijze werken.

20.17 RockProtect

RockProtect is een steendetectie die de machine tegen schade door grotere vreemde voorwerpen (bijv. stenen) beschermt. Wanneer het systeem een vreemde voorwerp in het oogstgoed herkent, worden invoer en voorzetwerk tuig onmiddellijk gestopt.

De gevoeligheid van de steendetectie moet worden aangepast aan de desbetreffende werkomstandigheden, omdat ook al zwaden van verschillende grootte de steendetectie kunnen activeren.



BXG000-025

De steendetectie (RockProtect) activeren:

- ▶ In het hoofdmenu -> Menu gewasstroom -> Menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen" de status van de RockProtect op "actief" zetten.

In het terminal geeft het indicatielampje "Herkenning vreemde deeltjes" (3) de actuele status van de metaaldetectie en de steendetectie (RockProtect) aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen", [zie pagina 183](#).

De gevoeligheid van de RockProtect instellen:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen" de waarde voor de gevoeligheid van de RockProtect instellen.

Wanneer steendetectie wordt geactiveerd, blijven invoer en voorzetwerktuig onmiddellijk stilstaan.

Om de klacht te verhelpen:

- ▶ De invoer en het voorzetwerktuig omgekeerd laten werken.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Het vreemde voorwerp in de invoer verwijderen.

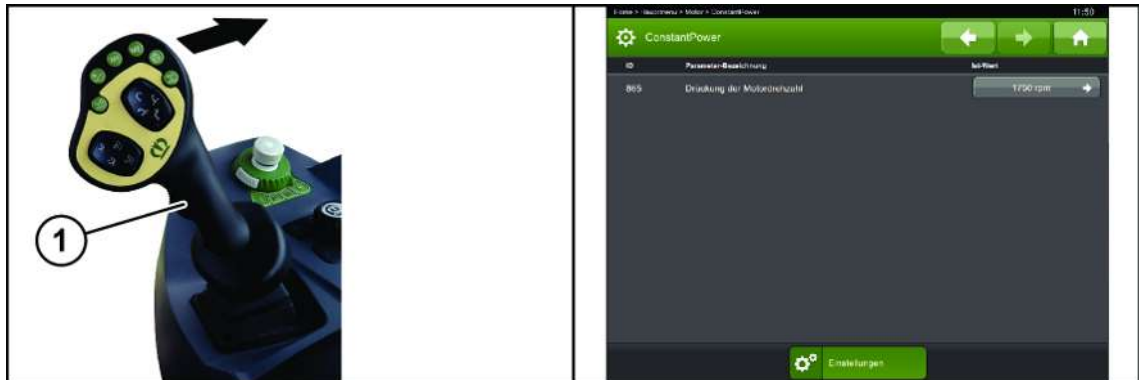
De steendetectie (RockProtect) deactiveren:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "Herkenning vreemde deeltjes instellingen" de status van de RockProtect op "inactief" zetten.

20.18 ConstantPower

De ConstantPower grenslastregeling regelt de rijsnelheid van de machine afhankelijk van de belasting van de dieselmotor en zorgt zo voor een constante machinebelasting bij geringer brandstofverbruik. Dat betekent dat de machine bij zwakker bestand automatisch sneller en bij beter bestand automatisch langzamer rijdt.

De grenslastregeling is alleen mogelijk tijdens het werken op het veld.



BXG000-047

Om een parameter te wijzigen:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Motor -> menu "ConstantPower" een parameter selecteren en met het selectieveld de instelling wijzigen.

Om de grenslastregeling met de rijhendel te kunnen activeren:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Motor -> menu "ConstantPower" de parameter "Activering ConstantPower" selecteren en met het selectieveld de activering toestaan of niet toestaan.

Om de grenslastregeling te activeren:

- ▶ De rijhendel (1) 2x kort naar rechts tippen.

De grenslastregeling kan met een van de volgende bedieningen worden gedeactiveerd:

- ▶ De rijhendel bedienen (versnellen/vertragen).
- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op "Rijden op de weg" zetten.
- ▶ Het rempedaal bedienen.

20.19 AutoScan

Het systeem AutoScan regelt de haksellengte afhankelijk van rijpingsgraad van de door de EasyCollect opgepakte planten.

Via de AutoScan sensor in de middelste punt van de EasyCollect herkent het systeem de rijpingsgraad van de maïsplanten en het berekent uit de van tevoren ingevoerde waarden voor de minimale en maximale haksellengte de optimale haksellengte van de maïsplanten en het regelt dienovereenkomstig de snelheid van de voordrukwalzen.

Het systeem AutoScan is alleen beschikbaar bij de bedrijfsmodus Maïs.



BXG000-048

Het systeem AutoScan voert de regeling volgens vier voorinstellingen uit:

- De minimale haksellengte
- De maximale haksellengte
- De rijpingsgraad waarbij de automatische aanpassing van de haksellengte start.
- De rijpingsgraad waarbij de automatische aanpassing van de haksellengte eindigt.

Om de parameters voor deze voorinstellingen te wijzigen:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "AutoScan" een parameter selecteren en de instelling met het selectieveld wijzigen, [zie pagina 181](#).

Om het systeem AutoScan te activeren:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "AutoScan" de modus haksellengteberekening (1) op "Vochtmeting" zetten, [zie pagina 181](#).

Om het systeem AutoScan te deactiveren:

- ▶ In het hoofdmenu -> menu Gewasstroom -> menu "AutoScan" de modus haksellengteberekening (1) op "Handmatige instelling" zetten, [zie pagina 181](#).

20.20 CropControl

Het systeem CropControl maakt een ononderbroken opbrengstregistratie en -documentatie van de geoogste oppervlakken mogelijk.



EQG002-047

INFO

Het systeem CropControl vormt geen meetinrichting in het kader van de wet op het meet- en ijkwezen (ijkwet).

INFO

De teller toont het bijgeladen gewicht alleen nauwkeurig wanneer met een tegenwieg de CropControl voor het veld werd gekalibreerd en wanneer het bestand op het veld met betrekking tot de vochtigheid homogeen is. Anders kunnen er grotere afwijkingen ontstaan.

- Om in het menu "CropControl" te komen, in het hoofdmenu -> Menu Gewasstroom -> menu CropControl indrukken, [zie pagina 194](#).

In het terminal geeft het indicatielampje "CropControl" (3) de actuele status van de tegenwieg aan. Wanneer het indicatielampje wordt ingedrukt, opent het menu "CropControl tegenwieg", [zie pagina 124](#).

Tegenwieg en kalibratie

Om een hoge nauwkeurigheid van de opbrengstmeting te bereiken, moet het systeem CropControl worden gekalibreerd. Voor iedere areaalgrootte en iedere soort vrucht moet minstens een tegenwieg worden uitgevoerd.

Om correcte meetwaarden te krijgen, de tegenwieg na het aanhakselen uitvoeren.

Na afgeronde tegenwieg en overname van het ingevoerde gewicht van de tegenwieg wordt de correctiefactor opnieuw berekend.

- ✓ De wegsensor is gekalibreerd, [zie pagina 194](#).
- ✓ Een lege silagewagen waarvan het leeg gewicht bekend is, is beschikbaar.
- ✓ De machine loopt.

Om een hoge nauwkeurigheid van de opbrengstregistratie te bereiken, moet voor de tegenwieg:

- een aanhangwagenlading worden geselecteerd die het gemiddelde van het hele veld vormt,
- met gemiddelde rijsnelheid en motorbelasting worden gereden.

Tegenweging uitvoeren:

- ▶ De lege silagewagen naast de machine positioneren.
- ▶ Om de tegenweging te starten,  indrukken in het volgende dialoogveld
 indrukken en beginnen met hakselen.
- ▶ De silagewagen beladen.

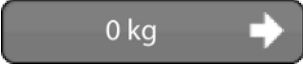
AANWIJZING! Zorg ervoor dat al het geoogste hakselgoed op de silagewagen wordt geladen.

- ▶ Wanneer de silagewagen beladen is, de tegenweging stoppen.
- ▶ Om de tegenweging te stoppen  indrukken.
- ▶ De silagewagen wegen.

AANWIJZING! Zorg ervoor dat er bij het rijden naar de weegschaal geen oogstgoed wordt verloren.

Terwijl het gewicht van de weging wordt bepaald, kan verder worden gehakseld.

- ▶ Het bijgeladen gewicht van de silagewagen bepalen (vol gewicht minus leeg gewicht van de silagewagen).
- ▶ Om de waarde van het bijgeladen gewicht als tegenweging-gewicht in te voeren,

 indrukken en de waarde via het invoerveld voor waarden invoeren.

- ➔ De tegenweging is voltooid. De correctiefactor wordt automatisch bepaald uit deze tegenweging en ten gronde gelegd aan de opbrengstregistratie.

AANWIJZING! Actuele tegenweging wissen.

- ▶ Om de actuele tegenweging te wissen,  indrukken.
- ➔ De eerder uitgevoerde tegenweging wordt weergegeven en de correctiefactor die uit deze tegenweging werd bepaald, wordt vanaf nu aan de opbrengstregistratie ten gronde gelegd.

20.21 PowerSplit

De PowerSplit dient ter verhoging van de efficiëntie van de machine. Het motorduurvermogen wordt aan de werkomstandigheden aangepast en helpt daardoor het brandstofverbruik te optimaliseren.

De PowerSplit schakelt automatisch tussen ECO-Power en X-Power, afhankelijk van het toerental van de dieselmotor.

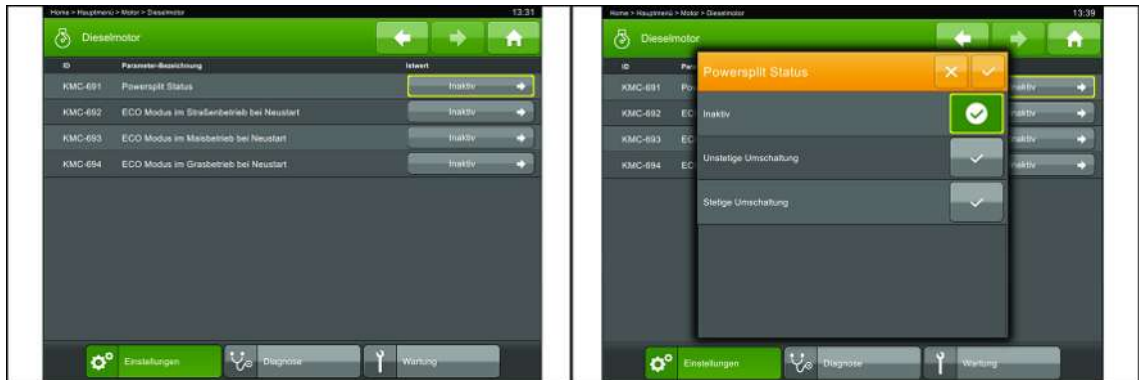
Van ECO-Power wordt automatisch overgeschakeld naar X-Power als het motortoerental tijdens het hakselen onder 1.700 o.p.m. daalt.

Van X-Power wordt automatisch overgeschakeld naar ECO-Power als het motortoerental weer boven 1.700 o.p.m. ligt en de motorbelasting boven de omschakelbelasting (basisinstelling 80%) ligt.

De omschakeling van X-Power terug naar de ECO-Power-modus vindt altijd sprongsgewijs plaats zodra de motor overeenkomstig wordt ontlast.



EQG002-064



EQG002-065

De PowerSplit instellen:

- In het hoofdmenu -> menu Motor -> ondermenu "Dieselmotorinstellingen" de status van de "PowerSplit" op "Discontinue omschakeling" of "Continue omschakeling" stellen.

Bij de discontinue omschakeling vindt de omschakeling sprongsgewijs bij het ingestelde toerental plaats.

Bij de continue omschakeling vindt de omschakeling continu plaats en begint 100 o.p.m. voor het ingestelde toerental.



EQG002-066

Na de activering van de PowerSplit geeft het indicatielampje in de terminal voor het

motorbeheer (1)  of  voor de automatische omschakeling motorbeheer aan.

Zodra de toets "ECO/X-Power" voor de handmatige omschakeling ECO-Power/X-Power op het toetsenveld wordt bediend, wordt de automaat van de PowerSplit onderbroken en wordt de gekozen motorkarakteristiek ECO-Power of X-Power gehandhaafd.

20.22 Sensorica ingrediënten

Er zijn 2 systemen beschikbaar voor de meting van de ingrediënten in het oogstgoed:

- Oogstgoed vochtmeting (bij uitvoering "CropControl, NIR-sensor incl. printer")
De NIR-sensor is in de uitwerpboog gemonteerd en meet de vochtigheid van het oogstgoed.
- Oogstgoed ingrediënten- en vochtmeting (bij uitvoering "CropControl, AgriNIR online-sensor incl. printer")
De AgriNIR online-sensor is in de uitwerpboog gemonteerd en meet de vochtigheid en het gehalte aan zetmeel, proteïne, ADF, NDF, as en ruw vet in het oogstgoed.

De waarden voor de vochtigheid (bij de NIR-sensor) en het gehalte aan zetmeel, proteïne, ADF, NDF, as en ruw vet in het oogstgoed (bij de AgriNIR online-sensor) worden in de klantenteller weergegeven en kunnen bovendien in het infogedeelte worden weergegeven.

AANWIJZING

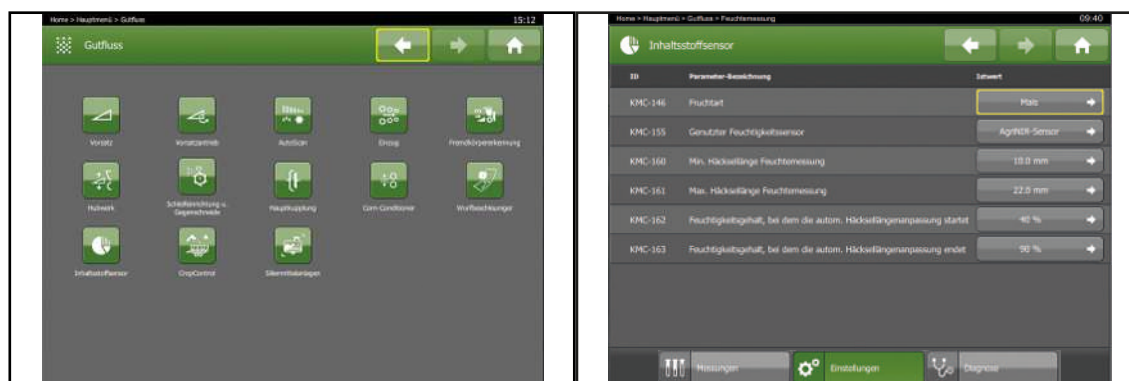
Beschadiging van het sensor-venster door stenen in de gewasstroom

Bij velden met vele stenen bestaat er gevaar dat het venster van de sensor wordt gekrast en het systeem geen correcte gegevens meer kan bepalen.

- Bij velden met veel stenen de NIR-sensor resp. AgriNIR online-sensor demonteren en in plaats daarvan de afdekplaat monteren.

NIR-sensor (bij uitvoering "CropControl, NIR-sensor incl. printer")

Het systeem NIR-sensor is uitsluitend in de hakselwerking met voldoende oogstmateriaal in de gewasstroom gereed voor de meting.



EQG003-108

- In het menu "Gewasstroom" -> "Ingrediëntensensor" -> "Instellingen" van de gebruikte vochtsensor op "NIR-Sensor" instellen.
- De soort vrucht.
- De NIR-sensor is bedrijfsklaar en begint met de metingen zodra een voldoende hoeveelheid oogstmateriaal in de gewasstroom voor de sensor stroomt.

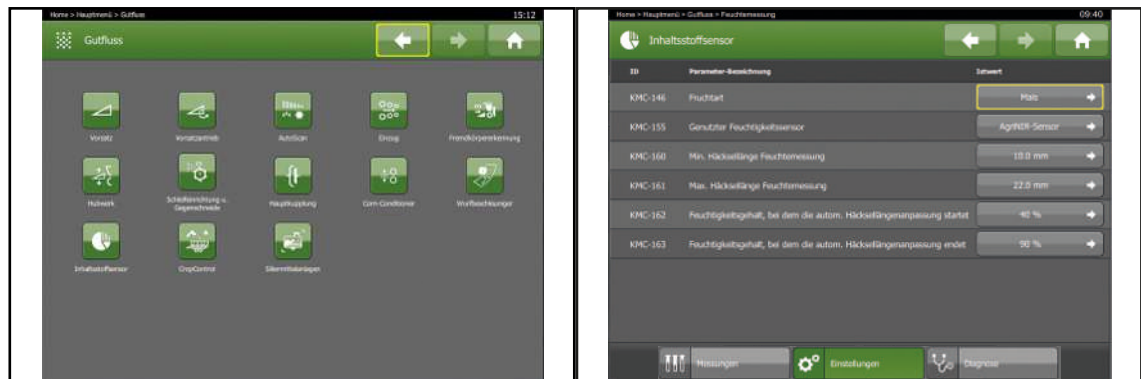
INFO

Om bij de vochtsensor (NIR-sensor) nauwkeuriger meetwaarden te bereiken, moet voor het begin van het seizoen een basiskalibratie plaatsvinden. Daarbij wordt de machine eenmalig voor de vruchtsoorten maïs en gras gekalibreerd.

Maak minstens 5 werkdagen voor begin van het gebruik een afspraak bij uw handelaar.

AgriNIR online-sensor (bij uitvoering "CropControl, AgriNIR online-Sensor incl. printer")

Het systeem AgriNIR-sensor is uitsluitend in de hakselwerking met voldoende oogstmateriaal in de gewasstroom gereed voor de meting.



EQG003-108

- ▶ In het menu "Gewasstroom" -> "Ingrediëntensensor" -> "Instellingen" van de gebruikte vochtsensor op "AgriNIR-Sensor" instellen.
- ▶ De soort vrucht.
- ➔ 2 Minuten na de start is de AgriNIR-sensor bedrijfsklaar en begint met de metingen zodra een voldoende hoeveelheid oogstmateriaal in de gewasstroom voor de sensor stroomt.

Het systeem wordt ongeveer iedere 15 min automatisch gekalibreerd. Dat gebeurt afhankelijk van de motorbelasting in het algemeen in de wendakker.

De waarden van de ingrediënten kunnen met CCI.Control Mobile aan een overeenkomstig ingerichte Apple iPad worden gezonden.

20.23 VariLOC snijlengteaandrijving bedienen

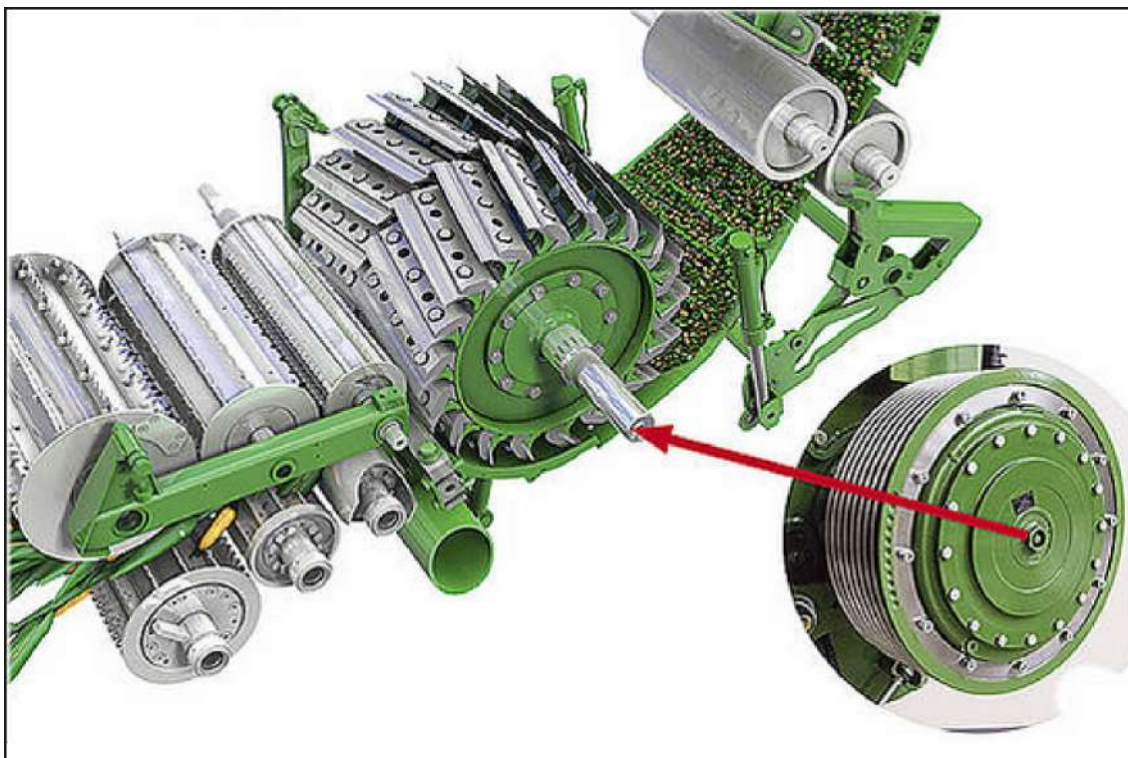
AANWIJZING

Machineschade door een niet vrijgegeven gebruik van de VariLOC-snijlengteaandrijving

Wanneer de VariLOC-snijlengteaandrijving niet met volledige messenset en niet bij de maïs oogst wordt gebruikt, kan de machine worden beschadigd.

- ▶ De VariLOC-snijlengteaandrijving uitsluitend met de hakseltrommel MaxFlow met volledige messenset met 28 of 36 messen gebruiken.
- ▶ De VariLOC-snijlengteaandrijving uitsluitend bij de maïs oogst gebruiken.

VariLOC-snijlengteaandrijving is een extra aandrijving in de riemschijf van de hakseltrommel. Door het trommeltoerental van 1.250 o.p.m. op 800 o.p.m. om te schakelen met een standaard steeksleutel kan het snijlengtebereik van de hakseltrommel tot 53 % worden vergroot. Zo kan op korte termijn tussen lange en korte snede worden gekozen.



BEI000-248

Aantal messen	Haksellengte bij niet ondersteunde aandrijving (overbrengingsverhouding 1:1)	Haksellengte bij ondersteunde aandrijving (overbrengingsverhouding 1:1,5)
28	4-22 mm	10-30 mm
36	3-17 mm	10-24 mm

Voorwaarde

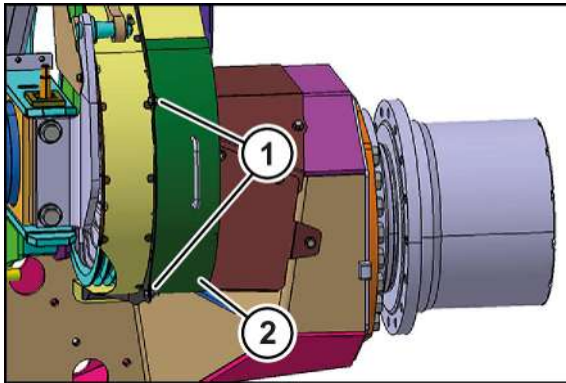
Er moet bekend zijn in welke stand de VariLOC-snijlengteaandrijving zich bevindt.

Wanneer de stand niet bekend is:

- ▶ De machine starten.
- ▶ De hakseltrommel inschakelen en de dieselmotor in nullasttoerental (1.100 o.p.m.) laten draaien.
- ▶ In het terminal het toerental van de hakseltrommel aflezen.
- ▶ In de tabel bij het afgelezen toerental van de hakseltrommel de aandrijfstand aflezen.

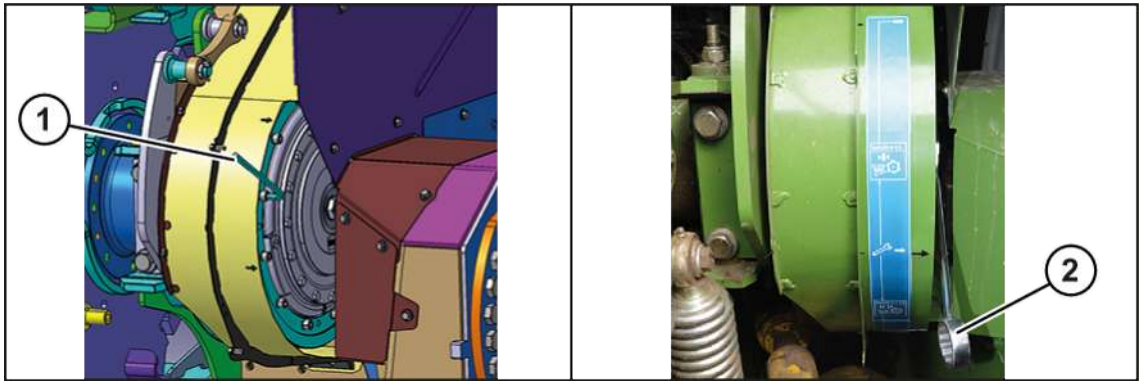
Toerental van de hakseltrommel	Aandrijfstand
660-760 o.p.m.	Aandrijfstand I (overbrenging 1:1)
440-506 o.p.m.	Aandrijfstand II (overbrenging 1:1,5)

20.23.1 VariLOC-snijlengteaandrijving schakelen



BX001-865

- ▶ De hoofddriem ontspannen, [zie pagina 485](#).
- ▶ De schroefverbindingen (1) demonteren en de riembescherming (2) eraf halen.



BX001-866

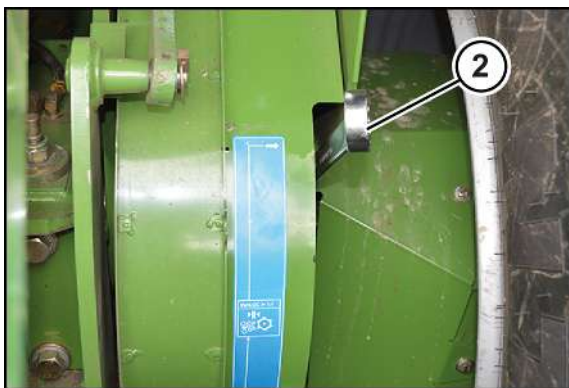
- ▶ De inbussleutel (1) op de aandrijving plaatsen.
- ▶ De schroef sleutel (SW 36) (2) zo op de moer in het centrum van de aandrijving zetten dat hij zich op de hoogte van de middelste pijl bevindt.
- ▶ Wanneer de positie van de schroef sleutel niet overeenkomt met die van de pijl, de riemschijf met behulp van de inbussleutel draaien tot de posities overeenkomen.
- ▶ De hakseltrommel vergrendelen, [zie pagina 486](#).

AANWIJZING

Schade aan de VariLOC-snijlengteaandrijving door verkeerde bediening

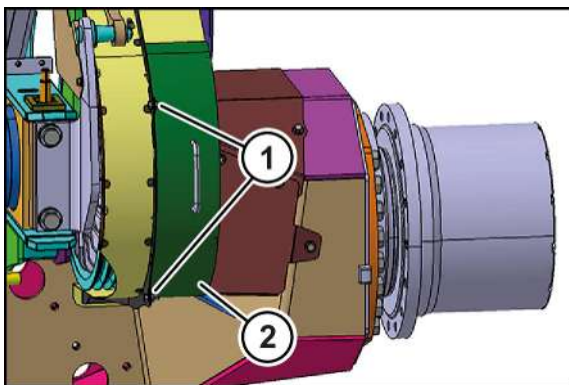
Wanneer de schroef sleutel (2) tijdens de verstelling opnieuw wordt geplaatst of met te veel kracht wordt bewogen of wanneer de aandrijving in de neutrale stand wordt gebruikt, kan er schade aan de VariLOC-snijlengteaandrijving ontstaan.

- ▶ De schroef sleutel (2) tijdens de verstelling niet opnieuw plaatsen.
- ▶ De schroef sleutel (2) niet met te veel kracht (maximaal 60 Nm) bewogen.
- ▶ De aandrijving uitsluitend in de aandrijfstanden I (overbrengingsverhouding 1:1) of II (overbrengingsverhouding 1:1,5) gebruiken.



BX001-867

- ▶ De schroefsleutel (2) in de gewenste positie draaien tot hij zich ter hoogte van de pijl bevindt.
 - ⇒ De koppeling klikt hoorbaar vast.
 - ⇒ De koppeling klikt niet correct vast.
- ▶ De riemschijf met behulp van de inbussleutel zo ver draaien tot de koppeling hoorbaar vastklikt.
- ▶ Om de aandrijfstand te controleren, de schroefsleutel (2) tot de weerstand in de gewenste positie bewegen.
 - ⇒ Als de schroefsleutel (2) bij het loslaten door veerkracht wordt teruggedrukt, is de koppeling goed vastgeklikt.
 - ⇒ De riemschijf mag niet met behulp van de inbussleutel te draaien zijn, omdat de hakseltrommel is vergrendeld.
- ▶ De schroefsleutel en de inbussleutel verwijderen.



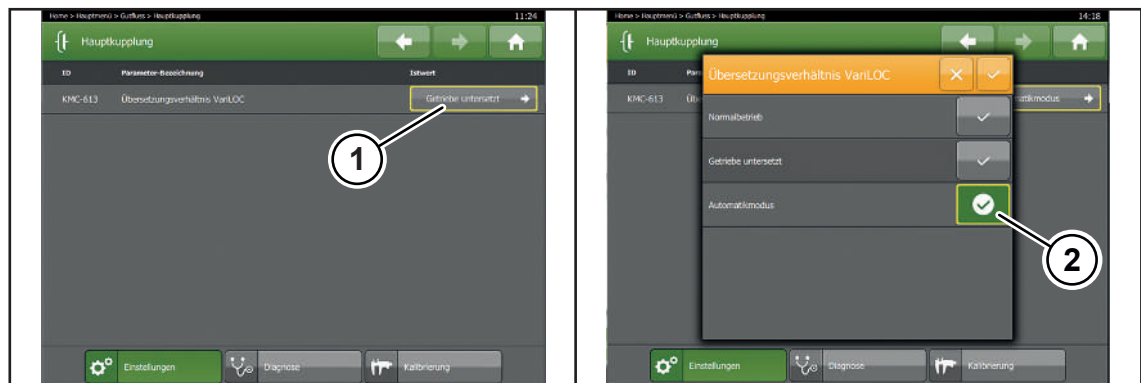
BX001-865

- ▶ De riembescherming (2) plaatsen en met de schroefverbindingen (1) monteren.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, [zie pagina 486](#).

20.23.2 VariLOC-snijlengte-aandrijving instellingen in het terminal

De overbrengingsverhouding van de VariLOC-snijlengte-aandrijving moet in het terminal zijn ingesteld. Deze instelling in het terminal kan automatisch of handmatig plaatsvinden.

De overbrengingsverhouding met de automatische modus instellen



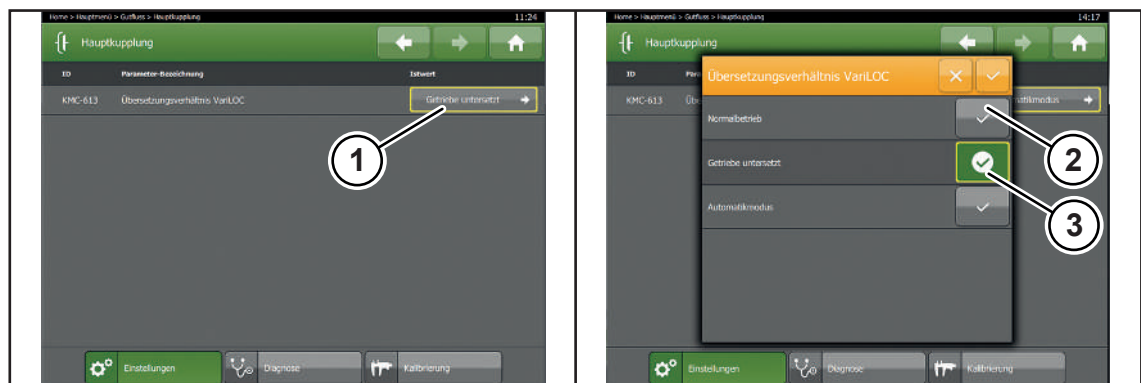
EQG003-103

- In het hoofdmenu -> Menu gewasstroom -> Menu hoofdkoppeling -> de overbrengingsverhouding VariLOC (1) op "Automatische modus" (2) zetten.

Na het inschakelen van de hoofdkoppeling herkent de machinebesturing automatisch de stand van de VariLOC-snijlengteaandrijving.

De overbrengingsverhouding handmatig instellen

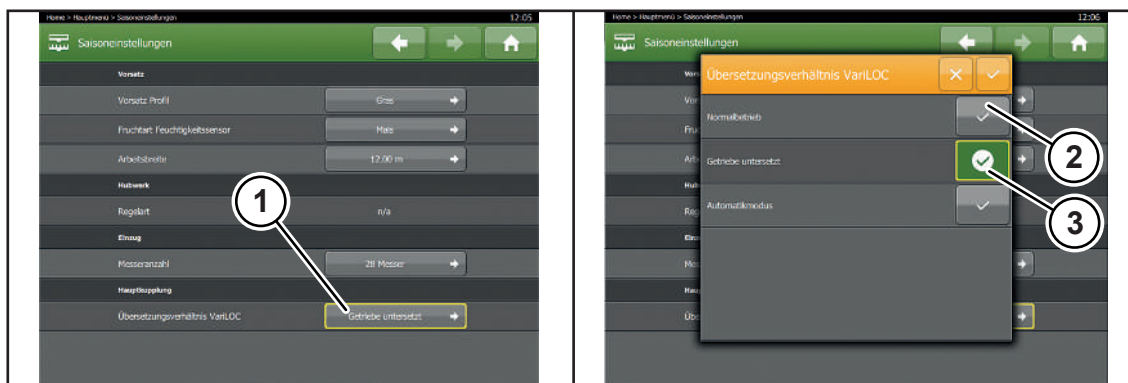
Na ieder schakelproces aan de VariLOC-snijlengteaandrijving moet in het terminal de overbrengingsverhouding VariLOC opnieuw worden ingesteld.



EQG002-075

- In het hoofdmenu -> Menu gewasstroom -> Menu hoofdkoppeling -> de overbrengingsverhouding VariLOC (1) bij niet ondersteunde aandrijving op "Normale werking" (2) of bij ondersteunde aandrijving op "Aandrijving ondersteund" (3) zetten.

De overbrengingsverhouding kan alternatief in de seizoeninstellingen worden ingesteld:



EQG002-076

- In de seizoeninstellingen -> Overbrengingsverhouding VariLOC -> de overbrengingsverhouding VariLOC (1) bij niet ondersteunde aandrijving op "Normale werking" (2) of bij ondersteunde aandrijving op "Aandrijving ondersteund" (3) zetten.

Functietest uitvoeren

Om ervoor te zorgen dat de instelling op de VariLOC-snijlengteaandrijving en de instelling in het terminal overeenstemmen, een functietest uitvoeren:

- De machine starten.
- De hakseltrommel inschakelen en de dieselmotor in nullasttoerental (1.100 o.p.m.) laten draaien.
- In het terminal het toerental van de hakseltrommel aflezen en uit de tabel de bijbehorende aandrijfstand aflezen.

Toerental van de hakseltrommel	Aandrijfstand
660-760 o.p.m.	Aandrijfstand I (overbrenging 1:1)
440-506 o.p.m.	Aandrijfstand II (overbrenging 1:1,5)

- Controleren of de aandrijfstand uit de tabel overeenstemt met de instelling in het terminal.
 - ⇒ De instelling in het terminal stemt niet overeen met de daadwerkelijke instelling op de VariLOC-snijlengteaandrijving.
 - De instelling op de VariLOC-snijlengteaandrijving of de instelling in het terminal wijzigen.

Informatiemelding

Wanneer de instelling van de aandrijving en de instelling in het terminal niet overeenstemmen, wordt een melding in het terminal weergegeven zodra de hoofdkoppeling wordt ingeschakeld of het slijpproces wordt gestart.



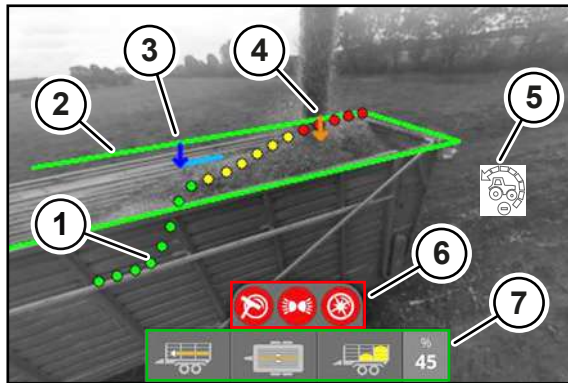
EQG002-077

Wanneer de informatiemelding wordt weergegeven:

- De instelling op de VariLOC-snijlengteaandrijving of de instelling in het terminal wijzigen.

20.24 Overslagautomaat bedienen (bij uitvoering "Overslagautomaat")

20.24.1 Statusindicatie cameramonitor (bij uitvoering "Overslagautomaat")



BX003-204

De toetsen in de statusregel geven via kleuren en symbolen de actuele status van de bijbehorende componenten aan.

(1) Streep vulniveau

Symbool	Toelichting
Groen	Het vulniveau in dit bereik is niet hoger dan het "Maximale vulniveau voor de eerste doorloop", dat bij de vulstrategie "van voren naar achteren en dan van achteren naar voren" of "Van achteren naar voren en dan van voren naar achteren" werd ingesteld.
Geel	Het vulniveau in dit bereik ligt tussen het "Maximale vulniveau voor de eerste doorloop" en het "Maximale vulniveau".
Rood	Het vulniveau in dit bereik heeft het "Maximale vulniveau" bereikt of overschreden.
Rood met oranje rand	Het vulniveau in dit bereik heeft het reeds naar boven aangepaste maximale vulniveau bereikt of overschreden.

(2) Wagenopening

Symbool	Toelichting
groene streep	Vormt de door de camera herkende wagenopening.

(3) Doelpunt

Symbool	Toelichting
	Doelpunt waarop de automaat probeert aan te sturen.

(4) Trefpunt

Symbol	Toelichting
	Het trefpunt ligt binnen het tolereantiebereik van het doelpunt. Er wordt niet nageregeld.
	Het trefpunt ligt niet binnen het tolereantiebereik van het doelpunt. Alleen de uitwerpboogklep wordt nageregeld.
	Het trefpunt ligt binnen het tolereantiebereik van het doelpunt. De uitwerpboog en de uitwerpboogklep worden nageregeld.
	Het trefpunt ligt binnen het veilige bereik van de wagenopening. De uitwerpboog en de uitwerpboogklep worden nageregeld.

(5) Rijsnelheid

Symbol	Toelichting
	De rijsnelheid van het transportvoertuig moet worden verhoogd. De overslagautomaat kan het doelpunt niet aansturen omdat de uitwerpboog de eindaanslag bereikt.
	De rijsnelheid van het transportvoertuig moet worden gereduceerd. De overslagautomaat kan het doelpunt niet aansturen omdat de uitwerpboog de eindaanslag bereikt.

(6) Fouttoestanden

Symbol	Toelichting
	De schijf van de camera-eenheid is verontreinigd en moet worden gereinigd.
	Het is te donker, de koplampen van de machine moeten worden ingeschakeld.
	De camera wordt overbelicht. De storende lichtbron uitschakelen of wegdraaien.

(7) Statusregel

Symbol	Toelichting
	Vullen van de transportwagons van voren naar achteren op „maximaal vulniveau“
	Vullen van de transportwagons van achteren naar voren op "Maximaal vulniveau".
	Vullen van de transportwagons van voren naar achteren op "Maximaal vulniveau in de eerste doorloop" dan vullen van achteren naar voren op "Maximaal vulniveau".
	Vullen van de transportwagons van achteren naar voren op "Maximaal vulniveau in de eerste doorloop" dan vullen van voren naar achteren op "Maximaal vulniveau".

Symbol	Toelichting
	De dwarsverschuiving verschuift het doelpunt in richting van de breedte van de transportwagen.
	Het vullen in bereik van de voorzijde van de transportwagen wordt weergegeven.
	Het vullen in bereik van het midden van de transportwagen wordt weergegeven.
	Het vullen in bereik van de achterzijde van de transportwagen wordt weergegeven.
	Het totale vulniveau van de transportwagen wordt in % weergegeven. De waarde moet over de gehele transportwagen worden gezien, afzonderlijke gedeeltes kunnen daarbij meer of minder gevuld zijn.

20.24.2 Overslagautomaat activeren/deactiveren



WAARSCHUWING

Levensgevaar door automatisch bestuurd machine

Automatisch bestuurd machinefuncties moeten door de bestuurder worden bewaakt. Bij het gebruik van automatische functies moet de bestuurder er in bijzondere mate voor zorgen dat personen in de nabijheid van de machine en langs het rijtraject van de machine niet in gevaar worden gebracht.

- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenzone van de machine bevinden.
- ▶ De bestuurder mag de cabine tijdens de werking niet verlaten.
- ▶ Tijdens de werking van de automatische functies moet de bestuurder deze continu observeren om bij optredende gevaren, hindernissen of onderbrekingen de handmatige besturing direct over te kunnen nemen.

- ✓ De memory-toetsen op de rijhendel zijn met de functie "Overslagautomaat" belegd, [zie pagina 171](#).
- ✓ De invoer en het voorzetwerktuig zijn ingeschakeld.
- ✓ De uitwerpboog is op het midden van het transportvoertuig uitgericht.
- ✓ Het voorzetwerktuig van de machine bevindt zich op de hoogte van de dissel van het transportvoertuig.
- ✓ De ingang 3 van de camera-monitor is geselecteerd.
- ▶ Om de overslagautomaat te activeren, de toets M1 of een van de toetsen van de uitwerpboog draaien (stand 2) of uitwerpboogklep heffen/neerlaten (stand 2) indrukken.
- ▶ Om de overslagautomaat te deactiveren, de toets M2 of een van de toetsen van de uitwerpboog draaien (stand 2) of uitwerpboogklep heffen/neerlaten (stand 2) indrukken.

20.24.3 Vulstrategie selecteren

- ▶ Om de gewenste vulstrategie te selecteren in het terminal het menu "Gewasstroom", "Overslagautomaat", "Instellingen" selecteren.
 - ⇒ Het transportvoertuig wordt automatisch gevuld.

Wisselen van de vulstrategie

De vulstrategie kan tijdens de werking worden gewisseld.

- ▶ Om de gewenste vulstrategie te selecteren in het terminal het menu "Gewasstroom", "Overslagautomaat", "Instellingen" selecteren.
 - ⇒ De automaat begint met de eerste fase van de nieuwe vulstrategie. Er wordt rekening gehouden met de aanwezige vulniveaus van de transportwagen.

Handmatig oversturen

Wanneer gedeeltes van de transportwagen niet correct gevuld worden, kan de automaat-functie handmatig worden overgestuurd.

- ▶ De toets "Uitwerpboog draaien rechts" (stand 1) of "Uitwerpboog draaien links" (stand 1) indrukken tot de gewenste positie is bereikt. Na het loslaten van de toets neemt de automaat de besturing weer over.

20.24.4 Dwarsverschuiving van het doelpunt

De dwarsverschuiving verschuift het doelpunt in richting van de breedte van de transportwagen.

- Bij een waarde van "10" wordt het midden van de transportwagen aangestuurd.
- Bij een waarde van "0" wordt de naar de machine gekeerde boordwand van de transportwagen aangestuurd.
- Bij een waarde van "20" wordt de van de machine afgekeerde boordwand door de transportwagen aangestuurd.
- ▶ Om het doelpunt te verschuiven, de toets "Uitwerpboogklep omlaag" (stand 1) of "Uitwerpboogklep omhoog" (stand 1) indrukken tot de gewenste positie is bereikt. Na het loslaten van de toets neemt de automaat de besturing weer over.

21 Instellingen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ De hakseltrommel uitsluitend met de riemschijf naar rechts draaien en vervolgens, wanneer de juiste positie is bereikt, vergrendelen met de vergrendelingsbout.

21.1 Gewas invoer optimaliseren

Afhankelijkheid van het toerental van het voorzetwerk tuig van de haksellengte

Als het toerental van het voorzetwerk tuig te laag is, kan het gebeuren dat de invoerwalsen het oogstgoed hoopsgewijs uit het voorzetwerk tuig trekken en de gewasstroom wordt onderbroken.

De toerentalen van het voorzetwerk tuig zijn sterk afhankelijk van bijvoorbeeld: oogstgoed, rijnsnelheid, oogstgoedgewicht, rijpingsgraad van het oogstgoed. Het toerental moet zo worden ingesteld dat er een homogene gewasstroom is.

Bij maïsmodus kan een te hoog toerental van de EasyCollect tot verstoppingen leiden.



BXG000-026

Bedrijfsmodus Gras

- Richtwaarde voor het toerental van het voorzetwerk: 400-420 o.p.m.

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden kan echter ook een toerental voorzetwerk van 300-600 o.p.m. zinvol zijn.

Bedrijfsmodus Maïs

- Richtwaarde voor het toerental van het voorzetwerk: 380-420 o.p.m.

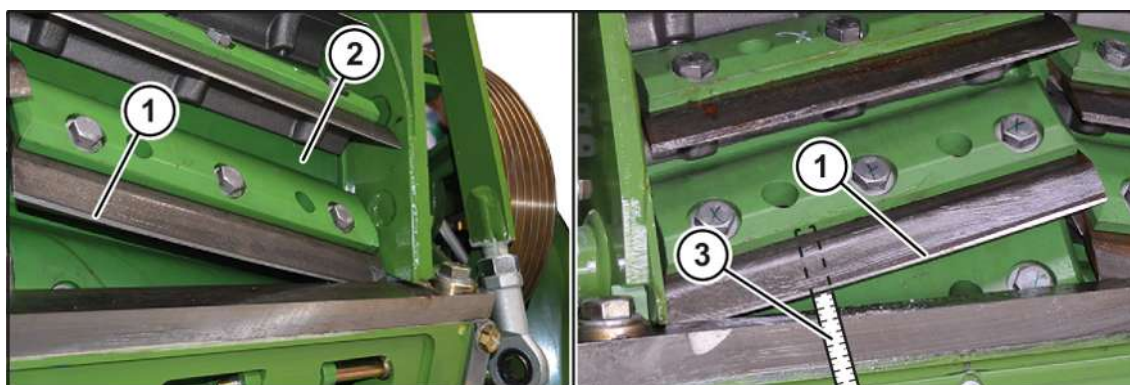
Het toerental van het voorzetwerk moet zo laag mogelijk worden ingesteld.

Bedrijfsmodus XDisc

- Toerental voorzetwerk: 700 o.p.m.

21.2 Werpcapaciteit van de machine optimaliseren

21.2.1 Overstek van de hakselmessen instellen



BX001-571

De werpcapaciteit van de machine wordt onder andere bepaald door de hakseltrommel.

Afhankelijk van de overstek van de snijvlakken van de hakselmessen (1) ten opzichte van de hakseltrommelmantel (2) wordt dienovereenkomstig meer of minder werpcapaciteit gegenereerd.

De maximale overstek van de snijvlakken van de hakselmessen (1) ten opzichte van hakseltrommelhuis (2) bedraagt 89 mm (3).

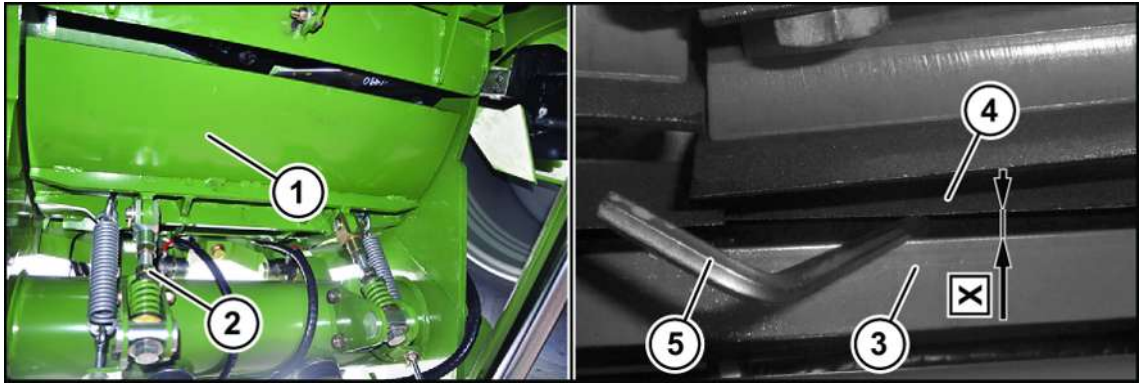
Tijdens de werking slijten de hakselmessen, ze worden korter. Door de slijtage vermindert het volume onder de hakselmessen. Door het gereduceerde volume verslechtert de werpcapaciteit van de machine.

- ▶ De hakselmessen met de grootst mogelijke overstek bewegen.
- ▶ De hakselmessen vaker bijstellen, [zie pagina 484](#).

21.2.2 Trommelbodem instellen

INFO

Een verkeerd ingestelde trommelbodem heeft een verhoogd brandstofverbruik en slijtage van machinecomponenten tot gevolg.



BXG000-077

Een andere mogelijkheid om de werpcapaciteit te verbeteren is de optimale instelling van de trommelbodem (1) met de verstelling trommelbodem (2).

De trommelbodem is af fabriek ingesteld.

- De afstand van de messen (4) tot de trommelbodem achter (3) bedraagt $X = 6-8 \text{ mm}$.
- De afstand van de messen tot de trommelbodem vóór wordt automatisch ingesteld bij de verstelling van de tegensnijkant.

Door de aard van het oogstgoed (bijv. droog oogstgoed) kan het nodig zijn de trommelbodem bij te stellen.

Afstand tussen trommelbodem en messen instellen



BXG000-078

- De trommelbodem aan beide kanten gelijkmatig instellen.

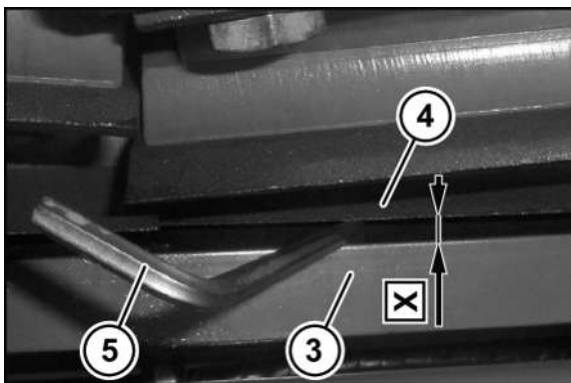
Om de afstand tussen trommelbodem en messen te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contraoer (1) losmaken.
- De schroef (2) een stukje eruit draaien.
- De contraoer (1) weer aanhalen

Om de afstand tussen trommelbodem en messen te vergroten bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- De contraoer (1) losmaken.
- De schroef (2) een stukje eruit draaien
- De contraoer (1) weer aanhalen

Afstand meten



BX001-574

Nadat de trommelbodem is ingesteld, moet de afstand van de trommelbodem tot de messen worden gemeten.

- ▶ Aan de achterkant van de trommelbodem (3) over de gehele lengte de afstand tot de messen (4) met een inbussleutel de maat $X = 6-8 \text{ mm}$ (5) controleren.

Veerkracht van de trommelbodem instellen



BXG000-079

De in de fabriek ingestelde instelmaat van de drukveer bedraagt $X = 45 \text{ mm}$.

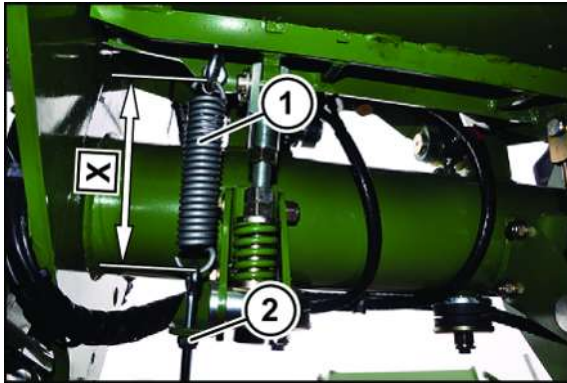
Om de veerkracht van de trommelbodem te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (1) losmaken.
- ▶ De moer (2) een stukje eruit draaien.
- ▶ De contramoer (1) weer aanhalen.

Om de veerkracht van de trommelbodem te verhogen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (1) losmaken.
- ▶ De moer (2) een stukje erin draaien.
- ▶ De contramoer (1) weer aanhalen.

Trekveer trommelbodem instellen



BX001-576

De trekveer (1) voorkomt het trillen van de trommelbodem. De in de fabriek ingestelde maat van de trekveer bedraagt $X = 175$ mm.

Om de veerkracht te verkleinen:

- ▶ De moer (2) losmaken, rechter- en linkerzijde van de machine.

Om de veerkracht te vergroten:

- ▶ De moer (2) aanhalen, rechter- en linkerzijde van de machine.

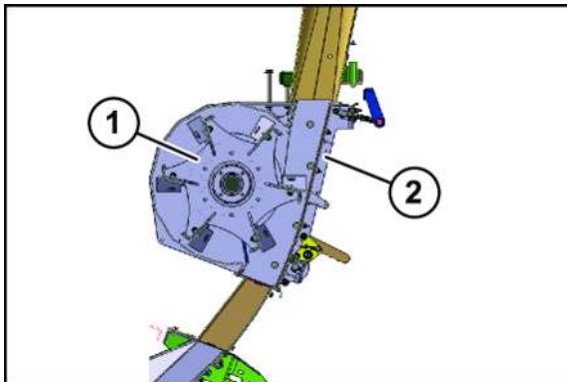
21.2.3 Achterwand worpversneller instellen

AANWIJZING

Verhoogde slijtage en verhoogd brandstofverbruik door verkeerd ingestelde achterwand worpversneller

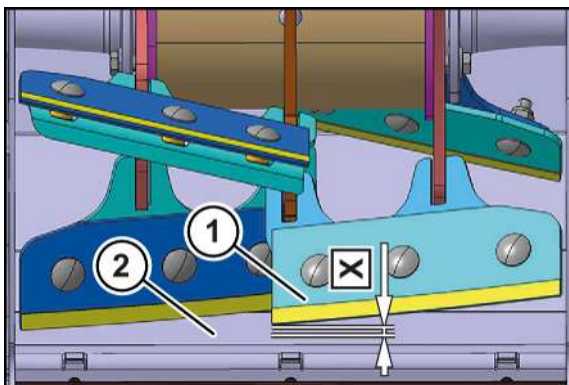
Een verkeerd ingestelde afstand tussen worpversneller (1) en achterwand (2) heeft een verhoogd brandstofverbruik en slijtage van machinecomponenten tot gevolg.

- ▶ De afstand van de achterwand worpversneller zodanig tot de werpschoepen instellen dat de werpcapaciteit wordt geoptimaliseerd.



BX001-567

Om de optimale afstand tussen worpversneller (1) en achterwand (2) te bereiken kan de positie van de achterwand boven via de rubberbuffer en onder via een verstelling met langgat worden ingesteld.



BX001-577

Door verkleinen of vergroten van de afstand (X) tussen de achterwand (1) en de werpschoepen (2) kan de werpcapaciteit afhankelijk van het oogstgoed worden verbeterd of verslechterd.

Basisinstelling bij levering:

- Gras: X = 3-4 mm
- Maïs: X = 3-4 mm

Veldhakselaar voorbereiden voor de instelling van de afstand werpschoepen-achterwand

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

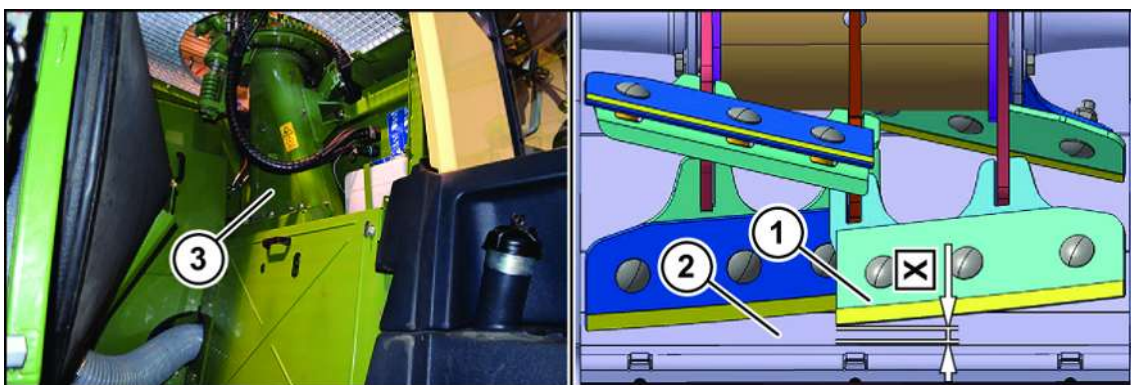


BXG000-072

Om bij de instelelementen van de achterwand worpversneller (3) te komen:

- De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking gewasstroom (1) verwijderen.

Afstand werpschoepen–achterwand meten



BXG000-074

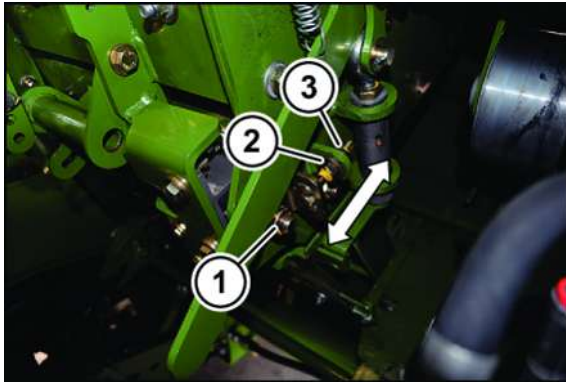
Om de afstand tussen achterwand en werpschoepen te meten:

- ▶ De afdekking kanaalaansluiting (3) verwijderen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor inklemmen bij draaiende worpversneller. Wanneer de worpversneller met de hand wordt gedraaid, bestaat gevaar voor inklemmen tussen werpschoepen en de behuizing, de achterwand en de afstrijder. Daardoor kunnen personen letsel oplopen. Controleren of zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

- ▶ De worpversneller met de hand verdraaien tot de afstand X het kleinst is.
- ▶ De afstand X tussen werpschoepen (1) en achterwand (2) meten.

Afstand achterwand worpversneller onder instellen



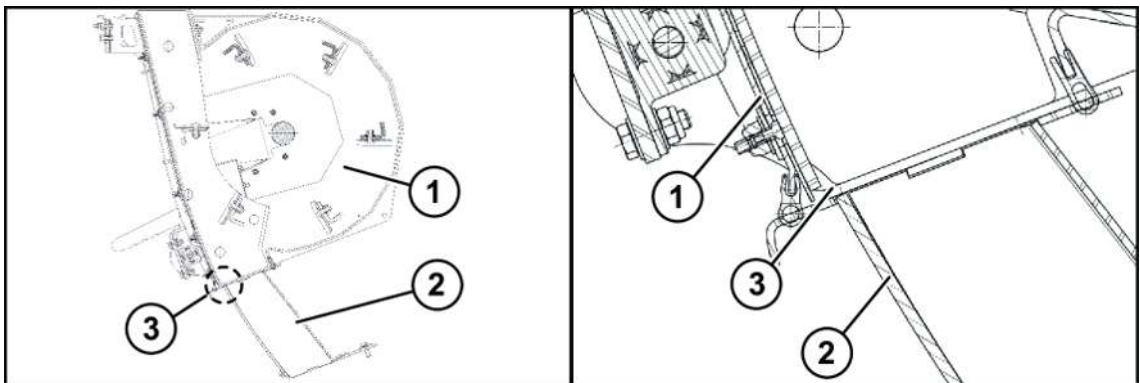
BX001-580

- ▶ De achterwand worpversneller aan beide kanten gelijkmatig instellen.

Om de achterwand worpversneller onder in te stellen aan de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De moer (1) losmaken.
- ▶ De contramoer (2) losmaken.
- ▶ Door verstellen van de moer (3) de afstand van de achterwand worpversneller instellen.
- ▶ De contramoer (2) weer aanhalen.
- ▶ De moeren (1) weer aanhalen.
- ▶ De afstand van de werpschoepen tot de achterwand meten en indien nodig opnieuw instellen.
- ▶ De overgang graskanaal/corn-conditioner – worpversneller controleren, [zie pagina 401](#).

Overgang graskanaal/corn-conditioner – worpversneller controleren



BXG000-075

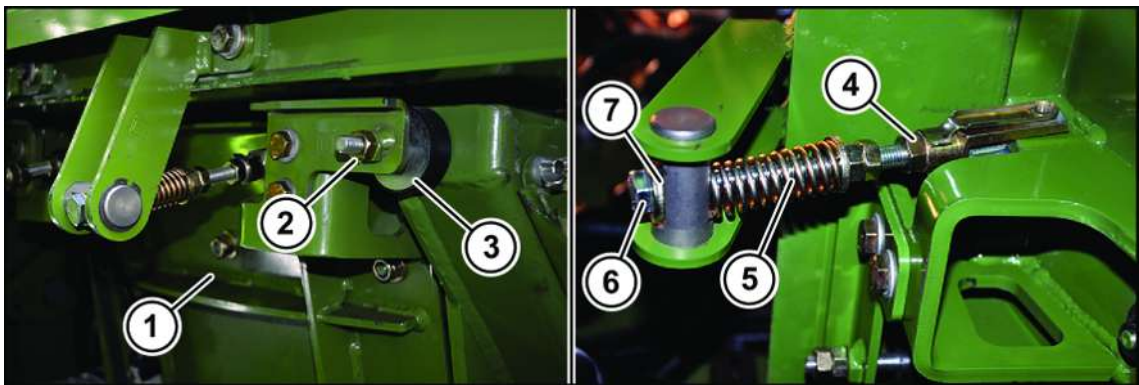
Bij de overgang van graskanaal/corn-conditioner (2) naar worpversneller (1) mag er in de gewasstroom geen ophopingsrand ontstaan. Bij een ophopingsrand kan het hakselgoed zich ophopen en leiden tot problemen met de gewasstroom of oogstgoedblokkades.

- ▶ Zorg ervoor dat er bij het instellen van de achterwand worpversneller bij de overgang (3) van graskanaal/corn-conditioner (2) naar worpversneller (1) geen ophopingsrand ontstaat.
- ▶ De afdekking van de kanaalaansluiting verwijderen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor beknelling bij draaiende worpversneller. Wanneer de worpversneller met de hand wordt gedraaid, bestaat gevaar voor beknelling tussen werpschoepen en de behuizing, de achterwand en de afstrijder. Daardoor kunnen personen gewond raken. Controleren of zich geen personen in de gevarenszone bevinden.

- ▶ De overgang (3) controleren, indien nodig de worpversneller met de hand verdraaien.
⇒ Er is een ophopingsrand aanwezig.
- ▶ De inbouwpositie en de vergrendeling van de graskanaal/corn-conditioner controleren.
- ▶ De afstand achterwand worpversneller onder opnieuw instellen, [zie pagina 401](#).

Afstand achterwand worpversneller boven instellen



BX001-582

Om de afstand van de achterwand worpversneller (1) tot de werpschoepen te vergroten bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

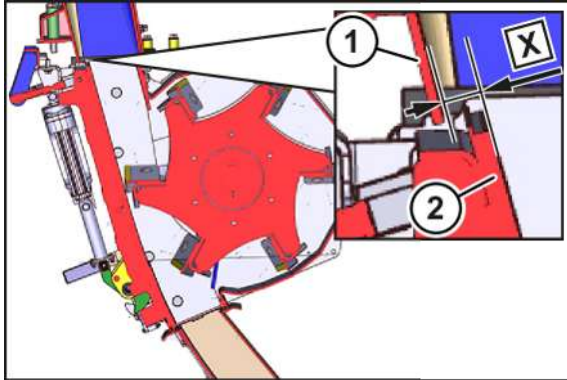
- ▶ De contramoer (2) van de rubber buffer (3) losmaken.
- ▶ De rubber buffer aan beide zijden met dezelfde maat eruit draaien.
- ▶ De contramoer (2) weer vastdraaien.
- ▶ De contramoer (4) van de veer (5) losmaken.
- ▶ De bout (6) zo ver losmaken tot de schijf (7) net nog met de hand kan worden bewogen.
- ▶ De contramoer (4) weer vastdraaien.
- ▶ De overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren, [zie pagina 403](#).
- ▶ De veerkracht van de achterwand worpversneller nieuw instellen, [zie pagina 403](#).

Om de afstand van de achterwand worpversneller (1) tot de werpschoepen te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (4) van de veer (5) losmaken.
- ▶ De bout (6) enkele slagen losmaken.
- ▶ De contramoer (2) van de rubber buffer (3) losmaken.
- ▶ De rubber buffer aan beide zijden met dezelfde maat erin draaien.
- ▶ De contramoer (2) weer vastdraaien.
- ▶ De bout (6) zo ver monteren tot de schijf (7) net nog met de hand kan worden bewogen.

- ▶ De contramoer (4) weer vastdraaien.
- ▶ De overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren, [zie pagina 403](#).
- ▶ De veerkracht van de achterwand worpversneller nieuw instellen, [zie pagina 403](#).

Overgang worpversneller – kanaalaansluiting controleren



BXG000-076

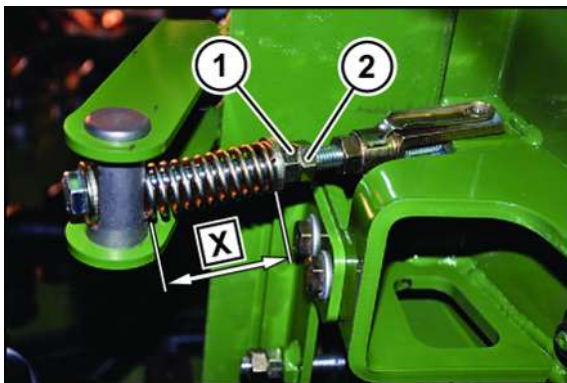
Bij de overgang van worpversneller (1) naar kanaalaansluiting mag er in de gewasstroom ook bij volledig teruggeveerde achterwand worpversneller geen ophopingsrand ontstaan. Bij een ophopingsrand kan het hakselgoed zich ophopen en leiden tot problemen met de gewasstroom of oogstgoedblokkades.

Basisinstelling in de fabriek:

- X=15–18 mm
- ▶ Zorg ervoor dat er bij het instellen van de achterwand worpversneller bij de overgang van de achterwand worpversneller (2) naar de kanaalaansluiting (1) geen ophopingsrand ontstaat.
- ▶ De afdekking van de kanaalaansluiting verwijderen.
- ▶ De overgang van de achterwand worpversneller (2) tot de kanaalaansluiting (1) bij volledig teruggeveerde achterwand worpversneller (2) controleren.
 - ⇒ Er is een ophopingsrand aanwezig. De achterwand worpversneller (2) bevindt zich achter de kanaalaansluiting (1).
- ▶ De afstand "Achterwand worpversneller boven" opnieuw instellen, [zie pagina 402](#).

Veerkracht van de achterwand worpversneller instellen

Door de veren kan de achterwand bij een onregelmatige gewas invoer licht naar achteren uitwijken (VariStream effect).



BX001-583

- ▶ De veerkracht van de achterwand worpversneller gelijkmatig aan beide kanten instellen.
- De in de fabriek ingestelde instelmaat van de drukveer bedraagt X = 55 mm.

Om de veerkracht te verkleinen bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (2) losmaken.
- ▶ De stelmoer (1) een stukje eruit draaien.
- ▶ De contramoer weer aanhalen.

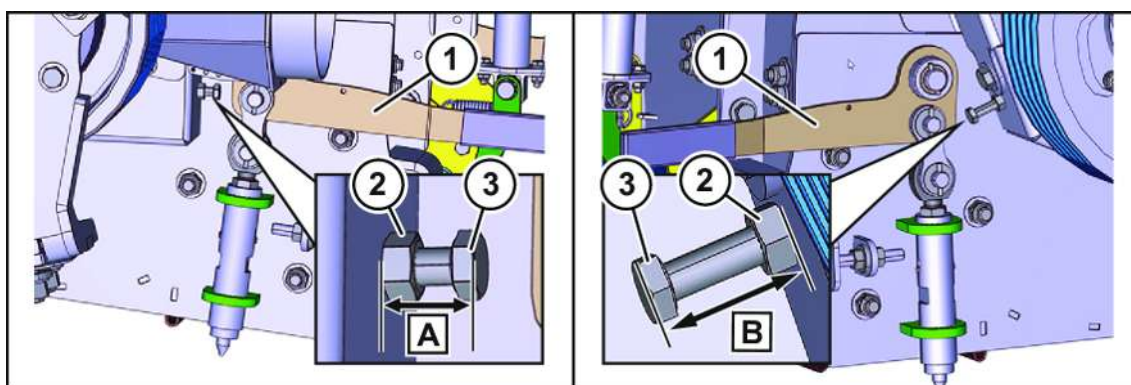
Om de veerkracht te verhogen aan de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (2) losmaken.
- ▶ De stelmoer (1) een stukje erin draaien.
- ▶ De contramoer aan beide zijden weer aandraaien.

Na de instelling van de veerkracht:

- ▶ Controleren of bij volledig teruggeveerde achterwand worpversneller een ophopingsrand naar de kanaalaansluiting ontstaat, [zie pagina 403](#).

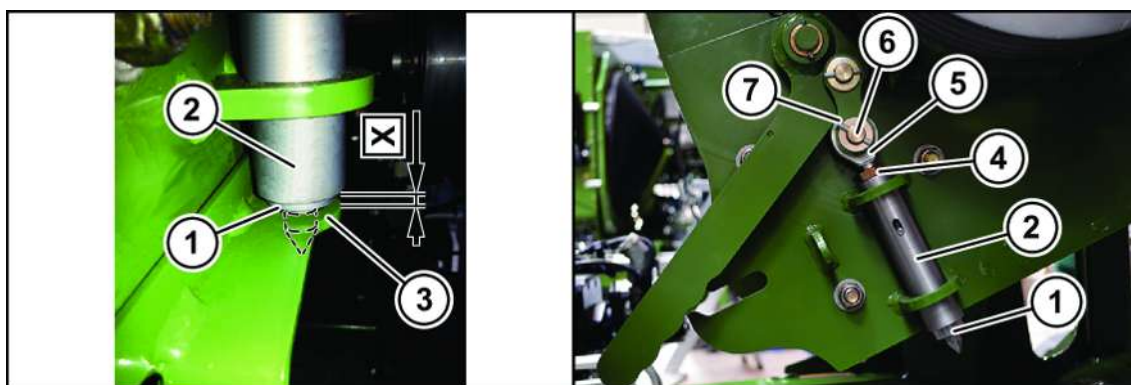
21.2.4 Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen



BX001-674

Om te garanderen dat de bevestigingsbouten correct zijn vergrendeld, mag de hendel (1) niet over het dode punt uit worden bediend. Hiervoor moet de aanslagbout (3) van de hendel (1) op de maat A = 21 mm (links) en B = 35 mm (rechts) worden ingesteld.

- ▶ De maten "A" (links) en "B" (rechts) controleren en indien gewenst de aanslagbout (3) opnieuw instellen.
- ▶ De contramoer (2) losmaken en de schroef (3) op de maat A = 21 mm (links) en B = 35 mm (rechts) instellen.
- ▶ De contramoer (2) aanhalen.



BX001-584

De bevestigingsbout (1) is verend in een buitenste buis (2) geplaatst. Wanneer na het vergrendelen van het graskanaal (3) of de corn-conditioner de maat X niet 4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld.

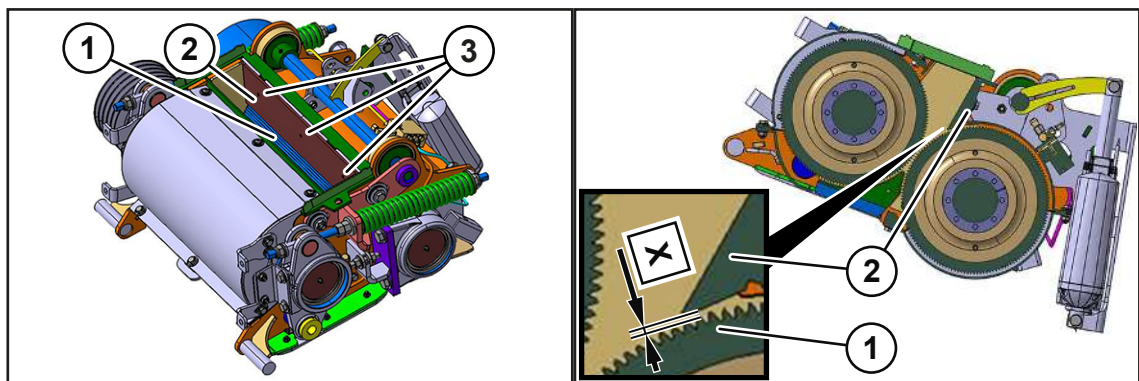
Om de bevestigingsbout (1) in te stellen aan beide kanten van het graskanaal/corn-conditioner:

- ▶ De splitpen (7) en de bout (6) demonteren.
- ▶ De contraoer (4) losmaken.
- ▶ Het draadeind (5) instellen.
- ▶ De contraoer (4) aanhalen.
- ▶ De splitpen (7) en de bout (6) monteren.
- ▶ Maat X controleren.

Als de maat X=4-6 mm bedraagt, is de instelling correct.

Als de maat niet X=4-6 mm bedraagt, moet de bevestigingsbout opnieuw worden ingesteld.

21.3 Geleidingsplaat op corn-conditioner instellen



BX002-063 / BX002-064

Opdat een deel van het hakselgoed niet om de wals (1) van de corn-conditioner stroomt, kan de geleidingsplaat (2) indien nodig worden ingesteld.

Om de geleidingsplaat (2) in te stellen:

- ▶ De schroeven (3) losdraaien.
- ▶ De geleidingsplaat (2) verschuiven tot de maat tussen wals (1) en geleidingsplaat (2) over de hele lengte X=2 mm bedraagt.
- ▶ De schroeven (3) vastdraaien.

22 Onderhoud - algemeen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door proefloop van de machine

Wanneer na reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen een proefloop wordt uitgevoerd, kan er onverwacht gedrag van de machine optreden. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ✓ De machine bevindt zich in de werkstand.
- ▶ Ervoor zorgen dat bij het starten van de motor en de aandrijving voorzetwerktuig geen personen in de gevarenszone aanwezig zijn.
- ▶ De proefloop van de machine alleen vanuit de bestuurdersstoel starten.

AANWIJZING

Schade aan de machine door verkeerd en niet volledig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden

Wanneer onderhoudswerkzaamheden niet door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, bestaat gevaar voor schade aan de machine. Een gekwalificeerde vakgarage beschikt over de vereiste vakkennis, kwalificatie en gereedschappen voor een vakkundige uitvoering van de vereiste werkzaamheden aan de machine. Dit geldt met name voor veiligheidsrelevante werkzaamheden.

- ▶ De volgende werkzaamheden altijd door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren:
 - veiligheidsrelevant werken
 - service- en onderhoudswerkzaamheden
 - reparatiewerkzaamheden
 - veranderingen en inbouw en ombouwwerk
 - werkzaamheden aan elektronische componenten
- ▶ In dit hoofdstuk zijn niet alle noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden van de motor vermeld. Het is noodzakelijk het onderhoudsboekje van de motorfabrikant te raadplegen. Het onderhoudsboekje is beschikbaar voor iedere gekwalificeerde werkplaats met toegang tot het werkplaats-informatiesysteem (WIS) of na deelname aan een motorscholing bij KRONE.

22.1 Onderhoudstabel

22.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Hydraulische installatie	
Hydraulische slangen controleren	zie pagina 520
Oliepeil hydraulische tank controleren	zie pagina 518
Rem	
Bedrijfsrem functie controleren	zie pagina 452 zie pagina 82
Functie van de aanhangerrem controleren (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	zie pagina 83
Componenten gewasstroom	
Transportlijsten van de voordrukwal controleren	zie pagina 500
Trekveren invoeraggregaat controleren	zie pagina 504
Tegensnijkant op beschadiging en slijtage controleren	zie pagina 497
Hakselmes op beschadiging en slijtage controleren	zie pagina 484
Corn-conditioner op slijtage controleren	zie pagina 511
Werpschoepen op beschadiging en slijtage controleren	zie pagina 512
Afstrijker worpversneller controleren	zie pagina 514
Slijpsteen op beschadiging controleren	zie pagina 479
Aandrijving	
Distributiekast, oliepeil controleren	zie pagina 522
Tussenaandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 522
Tussenaandrijving invoer, oliepeil controleren	zie pagina 524
Walsdrijfwerk onder, oliepeil controleren	zie pagina 525
Walsdrijfwerk boven, oliepeil controleren	zie pagina 526
Wielnaafaandrijving voor/achter, oliepeil controleren	zie pagina 527
Draaiaandrijving uitwerpboog, oliepeil controleren	zie pagina 530
Ventilatoraandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 531
Motoruitgang, oliepeil controleren	zie pagina 532
VariLOC-snijlengte-aandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 533

Motor	
Motoroliepeil controleren	zie pagina 423
Koelmiddelpeil controleren	zie pagina 435
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie pagina 435
Luchtfilter reinigen/vervangen	zie pagina 438
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	zie pagina 436
Airco/verwarming	
Verzamelaar-drogereenheid vervangen	Uitsluitend uit te voeren door geautoriseerd technisch personeel
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Alle slijtplaten controleren	zie pagina 506
Alle schroeven/moeren op vastzitten controleren en indien nodig vastdraaien	
De machine volgens smeerschema smeren	zie pagina 544
Verlichting controleren	
Elektrische installatie	
Accu reinigen	zie pagina 537
De laadtoestand van de accu's controleren en indien nodig opladen	zie pagina 538
Elektrische verbindingstekabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	
Wielen/banden	
Banden visueel controleren op sneden en breuken	zie pagina 455
Bandenspanning controleren	zie pagina 455
Brandblusser	
Onderhoud aan brandblusser uitvoeren	zie pagina 458

22.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Achteras bij vooraandrijving	
Naaflager op slijtage en speling controleren	zie pagina 450

22.1.3 Onderhoud - eenmalig na 1 uur

Banden	
Wielmoeren aan de voor-/achterwielen vastdraaien	zie pagina 456

22.1.4 Onderhoud - eenmalig na 4 uur

Aandrijfriem	
Riemsparing van alle aandrijfriemen controleren	zie pagina 453

22.1.5 Onderhoud - eenmalig na 10 uur

Componenten gewasinvoer	
Schroeven van de hakselmessen vastdraaien	zie pagina 484
Schroeven van de werpschoepen vastdraaien	zie pagina 512
Schroeven aanhalen	
Schroeven van de stuurbuis controleren	zie pagina 449
Schroeven van de spoorstang controleren	
Centrale smering	
Leidingen op vastheid controleren	zie pagina 552

22.1.6 Onderhoud – 6x na telkens 10 uur

Banden	
Wielmoeren aan de voor-/achterwielen vastdraaien	zie pagina 456

22.1.7 Onderhoud - eenmalig na 50 uur

Olieverversing transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	zie pagina 527
Motor	
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie pagina 436
Brandstofinstallatie (motor)	
Dichtheid van de brandstofleidingen controleren	zie pagina 438
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	
Koelsysteem (motor)	
Concentratie antivries- en anticorrosiemiddelen controleren	zie pagina 434
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie pagina 436
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	

22.1.8 Onderhoud – eenmalig na 1.000 km

Achteras bij voorasaandrijving	
Naaflager op slijtage en speling controleren	zie pagina 450

22.1.9 Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks

Hydraulische installatie	
Oliepeil hydraulische tank controleren	zie pagina 518
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	zie pagina 520
Rem	
Bedrijfsrem functie controleren	zie pagina 452 zie pagina 82
Functie van de aanhangerrem controleren (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	zie pagina 83
Componenten gewasinvoer	
Tegensnijkant controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 497
Hakselmessen controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 484
Werpschoepen controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 512
Slijpsteen controleren (beschadiging)	zie pagina 479
Motor	
Motorruimte reinigen	zie pagina 422
Motorleidingen controleren op dichtheid	zie pagina 436
Motoroliepeil controleren	zie pagina 423
Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfiltter met waterafscheider	zie pagina 425
Condenswater aftappen van brandstoffilter (motorzijdig)	Uitsluitend door gekwalificeerde vakgarage. Zie handleiding motor, "Brandstofinstallatie ontluften en ontwateren".
Vulpeil brandstof controleren	Weergave in terminal, brandstof tanken zie pagina 431
Vulpeil ureum controleren	Weergave in terminal, ureum tanken zie pagina 432
Koelsysteem (motor)	
Koelmiddelpeil controleren	zie pagina 435
Koeler, koelerruimte en zeeftrammel reinigen	zie pagina 447
Luchtfilter reinigen/vervangen	zie pagina 438

Cabine	
Buitenluchtfiler reinigen	zie pagina 446
Ruitensproeier bijvullen	zie pagina 443
Controlelampentest uitvoeren	zie pagina 336
Lichtfunctietest uitvoeren	zie pagina 83
Airco/verwarming	
Reinig de condensator	zie pagina 447
Centrale smering	
Vulniveau van de voorraadtank controleren	zie pagina 559
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
De gehele machine reinigen	
Brandblusser controleren	zie pagina 458
Camera (bij uitvoering Overslagautomaat)	
Schijf van de camera reinigen	
Ingrediëntensensor (bij uitvoering "CropControl, NIR-sensor incl. printer" en bij uitvoering "CropControl, AgriNIR online-Sensor incl. printer")	
Schijf van de ingrediëntensensor reinigen	
Ervoor zorgen dat de schijf van de ingrediëntensensor niet beschadigd is. Indien nodig vervangen.	
Inkuilmiddelinstallatie	
Inkuilmiddelinstallatie reinigen	zie pagina 359
Banden	
Banden visueel controleren op sneden en breuken	zie pagina 455
Achteras bij voorasaandrijving	
Naafdeksel controleren op beschadigingen en op vast zitten	zie pagina 450

22.1.10 Onderhoud - wekelijks

Oliepeilcontrole transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	zie pagina 527
Banden	
Bandenspanning controleren	zie pagina 455
Persluchtinstallatie	
Condenswater aftappen uit de persluchtvoorraadtank	zie pagina 441

22.1.11 Onderhoud - om de 50 uur

Aandrijving	
Distributiekast, oliepeil controleren	zie pagina 522
Tussenaandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 522
Tussenaandrijving invoer, oliepeil controleren	zie pagina 524
Walsdrijfwerk onder, oliepeil controleren	zie pagina 525
Walsdrijfwerk boven, oliepeil controleren	zie pagina 526
Wielnaafaandrijving voor/achter, oliepeil controleren	zie pagina 527
Draaiaandrijving uitwerpboog, oliepeil controleren	zie pagina 530
Ventilatoraandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 531
Motoruitgang, oliepeil controleren	zie pagina 532
VariLOC-snijlengte-aandrijving, oliepeil controleren	zie pagina 533
Wielen/banden	
Wielmoeren aan de voor-/achterwielen vastdraaien	zie pagina 456
Bandenspanning controleren	zie pagina 455

22.1.12 Onderhoud - om de 100 uur

Cabine	
Circulatieluchtfiler reinigen	zie pagina 447
Airco/verwarming	
Koudemiddeltoestand en vulhoeveelheid (droger) controleren	zie pagina 445
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Handsmering uitvoeren volgens smeerschema	zie pagina 543

22.1.13 Onderhoud - om de 250 uur

Componenten gewas invoer	
Afstrijker gladde wals controleren (slijtage, afstandsmaat)	zie pagina 501
Afstrijker worpversneller controleren	zie pagina 512
Aandrijfriem	
Hoofdriem controleren	zie pagina 453
Zeeftrommelriem controleren	
Corn-conditioner-riem controleren	
Schroeven aanhalen	
Schroeven van de stuurcilinders controleren	zie pagina 449
Schroeven van de spoorstang controleren.	

Airco/verwarming	
Verzamelaar controleren	zie pagina 445
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Slijtplaat van de trekhaak controleren	zie pagina 456
Koppellen van de trekhaak controleren	
Draaibaarheid van de koppelingsmuil controleren	
Handsmering uitvoeren volgens smeerschema	zie pagina 543
Brandblusser	
Onderhoud aan brandblusser uitvoeren	zie pagina 458

22.1.14 Onderhoud - om de 500 uur

Hydraulische installatie	
Hydraulische olie in de hydraulische olietank verversen	zie pagina 518
Zuigterugloopfilter vervangen	
Filterelement (hogedrukfilter) van de arbeids-hydrauliek vervangen	zie pagina 520
Olieverversing transmissie	
Wielnaafaandrijving voor/achter	zie pagina 527
Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfilter met waterafscheider	zie pagina 425
Brandstofvoorfilter met waterafscheider vervangen	zie pagina 425
Dichtheid van de brandstofleidingen controleren	zie pagina 438
Controleren of losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) vastzitten	
Koelsysteem (motor)	
Concentratie antivries- en anticorrosiemiddelen controleren	zie pagina 434
Dichtheid van leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren	zie pagina 436
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	
Controleren of losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) vastzitten	
Ureumsysteem (motor)	
Ureumfilter vervangen	zie pagina 427

Elektrisch systeem	
Toestand van ventielbloklagers controleren.	Uitsluitend uit te voeren door geautoriseerd technisch personeel.
Aandrijfriem	
Riemsparing van alle aandrijfriemen controleren.	zie pagina 453
Riemschijven	
Alle riemschijven controleren	zie pagina 453
Cabine	
Buitenluchtfilter vervangen.	zie pagina 446
Circulatieluchtfilter vervangen.	zie pagina 447
Functies van de bestuurdersstoel controleren.	zie pagina 220
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Brandblusser controleren	zie pagina 56
Elektrische installatie	
Accu reinigen	zie pagina 537
Rem	
Bedrijfsrem functie controleren	zie pagina 452 zie pagina 82
Functie van de aanhangerrem controleren (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	zie pagina 83
Achteras bij voorasaandrijving	
Naaflager op slijtage en speling controleren	zie pagina 450

22.1.15 Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen

Hydraulische installatie	
Oliefilter van de transmissieoliekoeling vervangen	zie pagina 522,
Oliewissel aandrijving	
Distributiekast	zie pagina 522
Tussenaandrijving	zie pagina 522
Tussenaandrijving invoer	zie pagina 524
Walsdrijfwerk onder	zie pagina 525
Walsdrijfwerk boven	zie pagina 526
Wielnaafaandrijving voor/achter	zie pagina 527
Draaiaandrijving uitwerpboog	zie pagina 530
Ventilatoraandrijving	zie pagina 531
Motortransmissie uitgaande as	zie pagina 532
VariLOC-aandrijving	zie pagina 533

Motor	
Alle leidingen, slangen en elektrische kabels controleren op schuurplekken	
Koelinstallatie (motor)	
Luchtfilter reinigen/vervangen	zie pagina 438

22.1.16 Onderhoud - om de 3 jaar

Koelsysteem (motor)	
Koelmiddel vervangen	zie pagina 434 zie pagina 448
Luchtfilter veiligheidspatroon vervangen	zie pagina 439

22.1.17 Onderhoud - naar behoefte

Hydraulische installatie	
Zuigterugloopfilter vervangen	zie pagina 518
Filterelement (hogedrukfilter) van de arbeids-hydrauliek vervangen	zie pagina 520
Rem	
Bedrijfsrem functie controleren	zie pagina 452 zie pagina 82
Functie van de aanhangerrem controleren (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	zie pagina 83
Componenten gewas invoer	
Transportlijsten van de voordrukwal controleren	zie pagina 500
Trekveren invoeraggregaat controleren	zie pagina 504
Tegensnikkant controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 497
Hakselmessen controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 484
Corn-conditioner controleren (slijtage)	zie pagina 511
Werpschoepen controleren (beschadiging, slijtage)	zie pagina 512
Afstrijker worpversneller controleren	zie pagina 512
Slijpsteen controleren (beschadiging)	zie pagina 480
Motor	
Motorruimte reinigen.	zie pagina 423
Koeler, koelerruimte en zeeftrommel reinigen	zie pagina 447

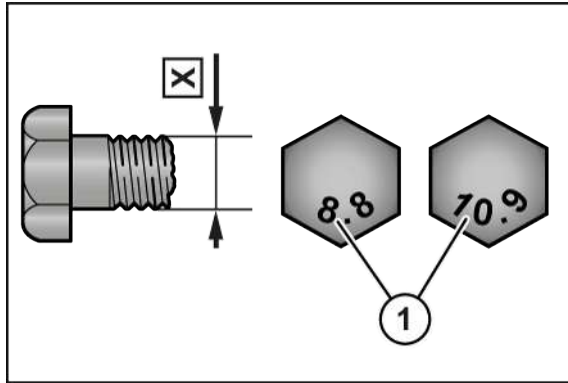
Brandstofinstallatie (motor)	
Condenswater aftappen van brandstofvoorfilter met waterafscheider	zie pagina 425
Condenswater aftappen van brandstoffilter (motorzijdig)	Uitsluitend door gekwalificeerde vakgarage. Zie handleiding motor, "Brandstofinstallatie ontluichten en ontwateren".
Brandstofinstallatie ontluichten, brandstofvoorfilter	zie pagina 433
Koelinstallatie (motor)	
Koelmiddelslangen controleren op dichtheid	zie pagina 436
Losmaakbare verbindingselementen (schroeven, slangklemmen, buisverbindingen, slangen) op vastheid controleren, indien nodig vastdraaien	
Luchtfilter reinigen/vervangen	zie pagina 438
Luchtfilter veiligheidspatroon vervangen	zie pagina 439
Aandrijfriem	
Hoofdriem vervangen	zie pagina 453
Zeeftrommelriem vervangen	
Corn-conditioner-riem vervangen	
Cabine	
Buitenluchtfilter reinigen	zie pagina 446
Circulatieluchtzeef reinigen	zie pagina 447
Ruitenwasinstallatie bijvullen	zie pagina 443
Airco/verwarming	
Reinig de condensator	zie pagina 447
Centrale smering	
Vulniveau van de voorraadtank controleren	zie pagina 559
Algemene onderhoudswerkzaamheden	
Alle slijtplaten controleren	zie pagina 506
Elektrische installatie	
Accu reinigen	zie pagina 537

22.2 Aandraaimomenten

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.

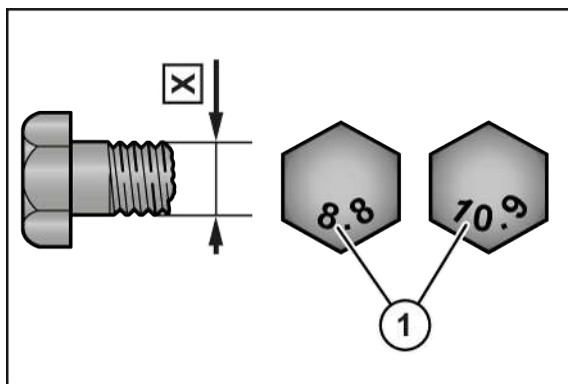


DV000-001

X Maat schroefdraad 1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

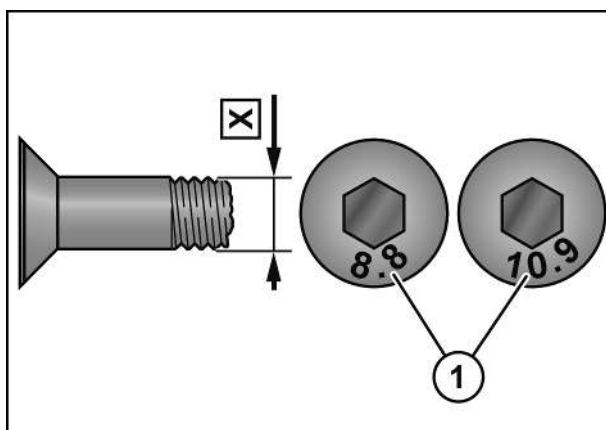
X Maat schroefdraad 1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad

1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef- draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring ¹		Ontluchtingsventiel van messing	
	Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Beluchttingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Koperen ringen altijd vervangen.

22.3 Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht



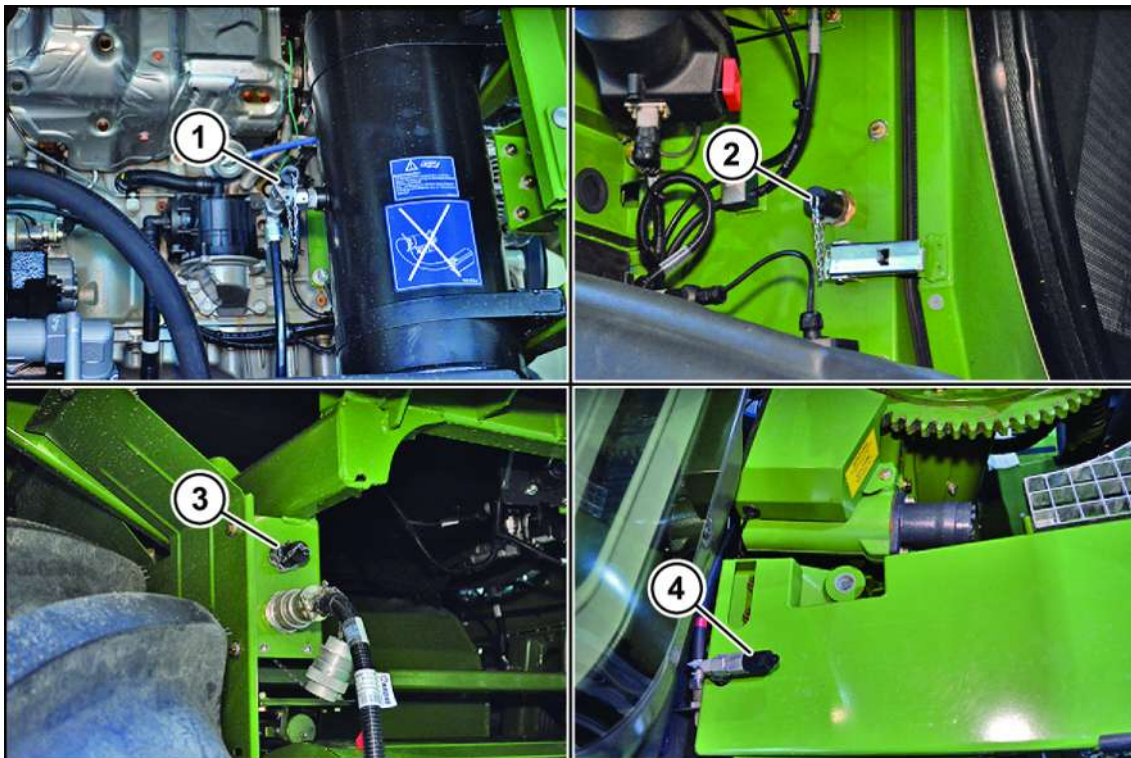
WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

Voor een reiniging van de machine met perslucht bevindt zich in het gereedschapvak een uitblaaspistool met slang. Dit uitblaaspistool kan met persluchtaansluitingen met de machine worden verbonden.



BX001-216

- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | Persluchtaansluiting in motorruimte | 3 | Persluchtaansluiting bij de invoer |
| 2 | Persluchtaansluiting in koelerruimte | 4 | Persluchtaansluiting op de machine |

23

Onderhoud - motor

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies**

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines**

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

**WAARSCHUWING****Gevaar voor de gezondheid door stof uit de beschadigde katalysator van het uitlaatgasreinigingssysteem**

Wanneer de katalysator van het uitlaatgasreinigingssysteem beschadigd is, bestaat gevaar voor de gezondheid door het inademen van uitgeblazen stof of het isolatiemateriaal.

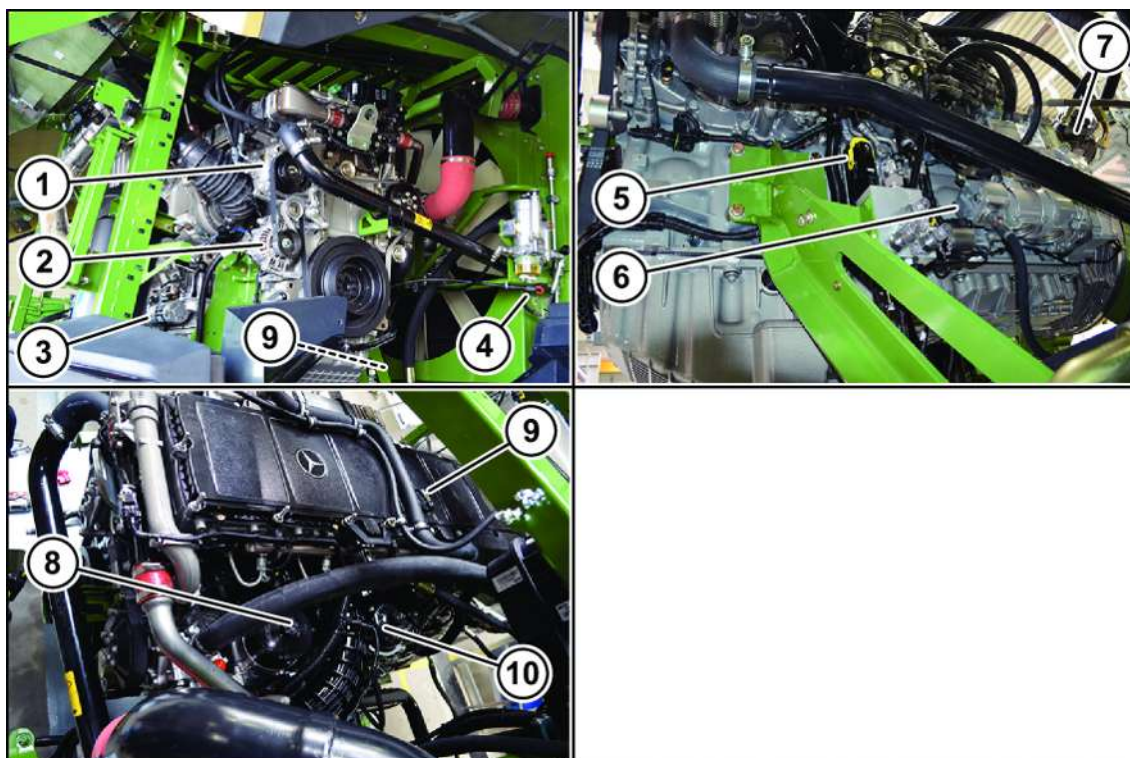
- Wanneer de katalysator van het uitlaatgasreinigingssysteem beschadigd is, ervoor zorgen dat niemand de stof uit het inwendige van de katalysator of de isolatie inademt.

AANWIJZING**Schade aan de machine door verkeerd en niet volledig uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden**

Wanneer onderhoudswerkzaamheden niet door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd, bestaat gevaar voor schade aan de machine. Een gekwalificeerde vakgarage beschikt over de vereiste vakkennis, kwalificatie en gereedschappen voor een vakkundige uitvoering van de vereiste werkzaamheden aan de machine. Dit geldt met name voor veiligheidsrelevante werkzaamheden.

- De volgende werkzaamheden altijd door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren:
 - veiligheidsrelevant werken
 - service- en onderhoudswerkzaamheden
 - reparatiewerkzaamheden
 - veranderingen en inbouw en ombouwwerk
 - werkzaamheden aan elektronische componenten
- In dit hoofdstuk zijn niet alle noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden van de motor vermeld. Het is noodzakelijk het onderhoudsboekje van de motorfabrikant te raadplegen. Het onderhoudsboekje is beschikbaar voor iedere gekwalificeerde werkplaats met toegang tot het werkplaats-informatiesysteem (WIS) of na deelname aan een motorscholing bij KRONE.

23.1 Motor overzicht



BX001-217

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Koudemiddelcompressor | 6 Hydraulische pomp (omloop) |
| 2 Dynamo 24 volt | 7 Verstelpomp (arbeidshydrauliek / Besturing) |
| 3 Startmotor 24 volt | 8 Oliefilter |
| 4 Oliepeilstok | 9 Olievulaansluiting |
| 5 Motorbesturing (MCM) | 10 Brandstoffilter |

23.2 Vuilaanslag in motorruimte



WAARSCHUWING

Brandgevaar door vuilaanslag in motorruimte

Een mengsel van stof, olie en plantenresten in de motorruimte is een brandhaard en betekent een verhoogd brandgevaar.

- De motorruimte steeds schoon houden.

23.2.1 Motorruimte met perslucht reinigen

WAARSCHUWING

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

- ▶ Indien noodzakelijk, verontreinigingen met perslucht wegblazen en olieaanslag wegvegen.

23.3 Motoroliepeil

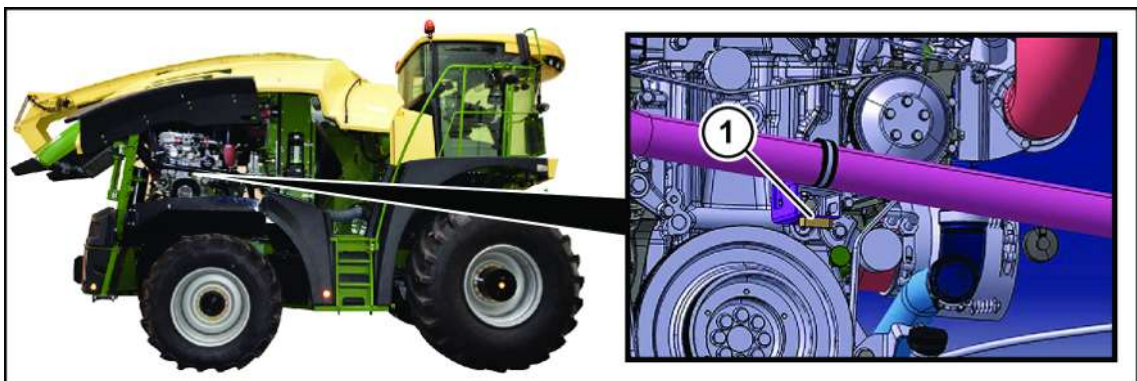
AANWIJZING

Motorschade door te laag of te hoog oliepeil

Bij te laag oliepeil is de oliehoeveelheid in de motor te gering, worden de smeerpunten in de motor niet meer voldoende van olie voorzien en bestaat er gevaar voor motorschade. Bij te hoog oliepeil kan de motor of het uitlaatgasreinigingssysteem beschadigd raken.

- ▶ Oliepeil volgens onderhoudstabel van de motor controleren, [zie pagina 407](#).
- ▶ Oliepeil alleen bij horizontaal staande machine controleren.
- ▶ De motor niet in werking zetten wanneer het oliepeil onder de onderste markering (markering min.) op de oliepeilstok staat.
- ▶ Te veel bijgevolde olie aftappen of afzuigen.

Voor de controle van de motorolie moet de machine op een egaal oppervlak staan en moet het hoofdframe waterpas zijn gesteld.



BX001-733

Om het horizontaal uitrichten van het hoofdframe te vergemakkelijken, bevindt zich in de motorruimte een waterpas (1).

- ▶ Het hoofdframe met de toetsen van het toetsenveld door omhoog en omlaag bewegen van de achteras horizontaal uitrichten.

23.3.1 Motoroliepeil controleren



BXG000-029

- ✓ Het hoofdframe van de machine is waterpas gesteld.
- ✓ Na het uitschakelen van de motor is een tijd van 5 tot 10 minuten verstreken.
- ✓ Voor het reinigen van de oliepeilstok (1) ligt een pluisvrije doek klaar.
- ▶ De omgeving van de oliepeilstok (1) grondig reinigen.
- ▶ De oliepeilstok (1) uittrekken, reinigen en volledig inschuiven.
- ▶ De oliepeilstok (1) eruit trekken en motoroliepeil controleren.

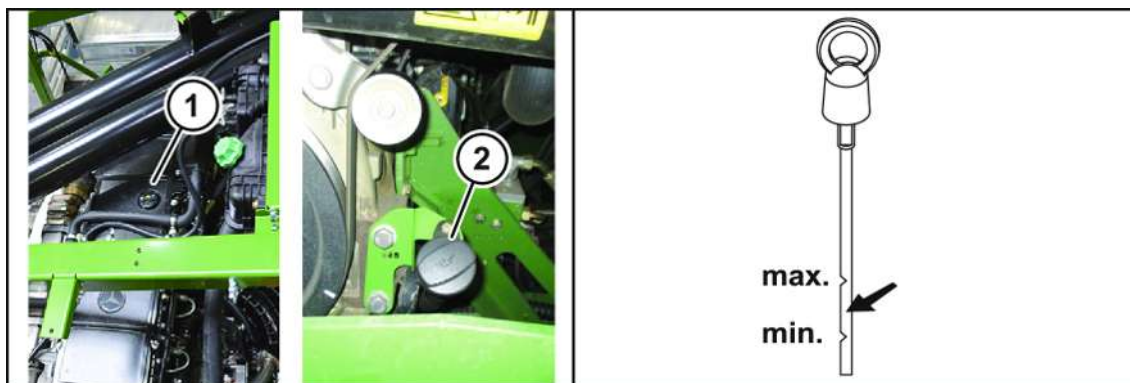
Wanneer het motoroliepeil tussen de markeringen "min." en "max." wordt aangegeven, is het motoroliepeil in orde.

- ▶ De oliepeilstok (1) erin schuiven.

Wanneer het motoroliepeil onder de markering "min." wordt aangegeven:

- ▶ Motorolie bijvullen, [zie pagina 424](#).

23.3.2 Motorolie bijvullen



BX001-670

- 1 Olievulaansluiting boven 2 Olievulaansluiting aan de rechter machinezijde

Op de motor bevinden zich twee vulopeningen voor de motorolie die naar keuze kunnen worden gebruikt.

- ▶ Het sluitdeksel (1, 2) eraf halen.
- ▶ De motorolie via de olievlulaansluiting bijvullen tot de markering "max.".
- ▶ Het sluitdeksel (1, 2) erop schroeven.
- ▶ Motor korte tijd met laagst onbelast toerental laten draaien en motor uitschakelen.
- ▶ Na ca. 5 tot 10 minuten het motoroliepeil controleren, [zie pagina 424](#)

INFO

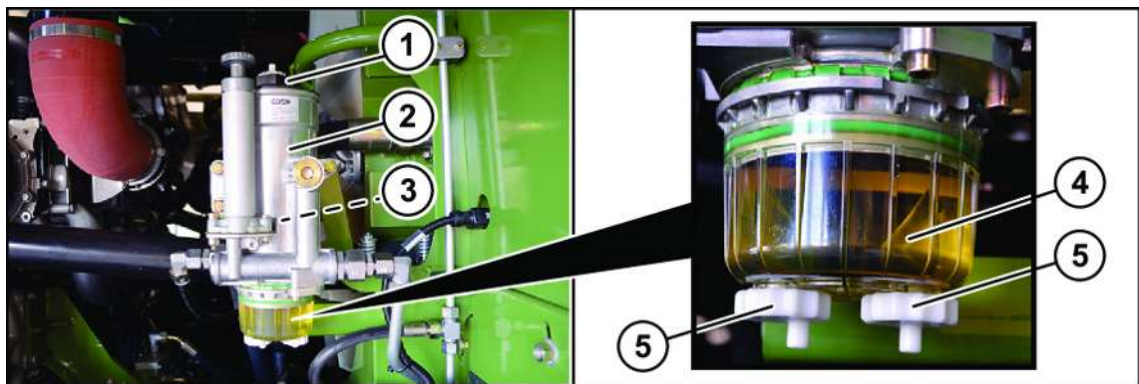
Voor meer informatie, zie de meegeleverde documenten "Handleiding" en "Voorschrift m.b.t. de bedrijfsmiddelen" van de motorfabrikant, hoofdstuk motorolie.

De dieselmotor is vanaf de fabriek met een motorolie van de SAE-klasse 5W-30 conform Mercedes-Benz specificaties (blad 228.51 / blad 228.5) gevuld.

Deze motoroliesoorten hebben een hogere kwaliteitsstandaard en hebben een gunstige invloed op

- ▶ de lengte van het olieversingsinterval
- ▶ de slijtage van de motor
- ▶ het brandstofverbruik
- ▶ de uitlaatgasemissie

23.4 Brandstofvoorfilter/waterafscheider



BXG000-030

Het brandstofvoorfilter bevindt zich aan de rechter machinezijde links bij de toegang tot de machineruimte achter de rechter klep. Het brandstofvoorfilter reinigt de brandstof.

23.4.1 Brandstof-filterelement vervangen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#)
- ✓ Een nieuw filterelement en een nieuwe O-ring van de firma HYDAC staan klaar.
- ✓ Een geschikte bak voor het opvangen van uitstromende brandstof staat klaar.
- ▶ De gegevens in de meegeleverde documenten in acht nemen: handleiding waterafscheider/brandstofvoorfilter HDP 600, hoofdstuk "Vervangen filterelement".
- ▶ Het schroefdeksel (1) met filterelement (3) losschroeven en een stukje uit het filterhuis (2) trekken. De brandstof laten wegstromen.
- ▶ Het schroefdeksel (1) met filterelement (3) volledig uit het filterhuis (2) trekken.
- ▶ Het filterelement (3) uit het schroefdeksel (1) losklikken.
- ▶ De O-ring van de schroefkap (3) door de nieuwe O-ring vervangen.
- ▶ Het nieuwe filterelement (3) in het schroefdeksel (1) vastklikken.
- ▶ De O-ringen aan het filterelement (3) en aan het schroefdeksel (1) bevochtigen met brandstof.
- ▶ Het schroefdeksel (1) met filterelement (3) erop schroeven en met 40 Nm vastdraaien.

- ▶ Indien nodig het kijkglas (4) reinigen, zie hoofdstuk Onderhoud-Motor, "Kijkglas brandstofvoorfilter reinigen".
- ▶ Het brandstoffilter met diesel vullen en het filter op dichtheid controleren.
- ▶ De brandstofinstallatie ontluchten, [zie pagina 433](#).

23.4.2 Kijkglas brandstofvoorfilter reinigen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#)
- ✓ Een nieuwe afdichtingsring van de firma HYDAC staat klaar.
- ✓ Een geschikte bak voor het opvangen van uitstromende brandstof staat klaar.
- ▶ De gegevens in de meegeleverde documenten in acht nemen: handleiding waterafscheider/brandstofvoorfilter HDP 600, hoofdstuk "Onderhoud waterverzamelruimte".
- ▶ De geschikte bak onder de aftapschroef (5) houden, de aftapschroef (5) langzaam open draaien en de brandstof in de bak laten lopen.
- ▶ De aftapschroef (5) demonteren.
- ▶ Het kijkglas (4) van het filterhuis (2) losschroeven.
- ▶ Het kijkglas (4) met een borstel reinigen zonder gebruik van reinigingsmiddelen. Het kijkglas (4) indien nodig vervangen.
- ▶ De nieuwe afdichtingsring aan het kijkglas (4) monteren en vochtig maken met brandstof.
- ▶ Het kijkglas (4) aan het filterhuis (2) schroeven en met maximaal 10 Nm vastdraaien.
- ▶ Na de reiniging van het kijkglas (4) de aftapschroef (5) monteren en met 2 Nm vastdraaien.
- ▶ Het brandstoffilter met diesel vullen en het filter op dichtheid controleren.
- ▶ De brandstofinstallatie ontluchten, [zie pagina 433](#).

23.4.3 Condenswater aftappen bij brandstofvoorfilter

Het in de brandstof aanwezige condenswater wordt in het kijkglas (4) verzameld.

- ▶ Dagelijks controleren of er condenswater in het kijkglas (4) is verzameld.

Wanneer er condenswater in het kijkglas is verzameld, moet het condenswater worden afgetapt.

- ▶ Een geschikte bak onder de aftapschroef (5) houden.
- ▶ De aftapschroef (5) openen.
- ▶ Het water-brandstof-mengsel in het reservoir laten lopen.
- ▶ De aftapschroef (5) sluiten.
- ▶ Het water-brandstof-mengsel volgens de geldende voorschriften afvoeren.

23.5 Ureum-filterinzetstukken vervangen

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing

De ureumoplossing mag niet in contact komen met huid, ogen of kleding.

- ▶ Wanneer ureumoplossing in de ogen of op de huid komt, onmiddellijk met veel helder water afspoelen.
- ▶ Wanneer ureumoplossing is ingeslikt, de mond onmiddellijk met veel helder water uitspoelen en daarna veel water drinken.
- ▶ Wanneer ureumoplossing kleding vervuilt, de kleding onmiddellijk verschoenen.
- ▶ Wanneer allergische reacties optreden, onmiddellijk een arts raadplegen.
- ▶ De ureumoplossing buiten bereik van kinderen houden.

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door ontsnappende ammoniakdampen

Wanneer het tankdeksel van de ureumtank bij hoge temperaturen wordt geopend, kunnen ammoniakdampen ontsnappen. Ammoniakdampen hebben een bijtende stank en irriteren vooral:

- Huid
- slijmvlies
- ogen.

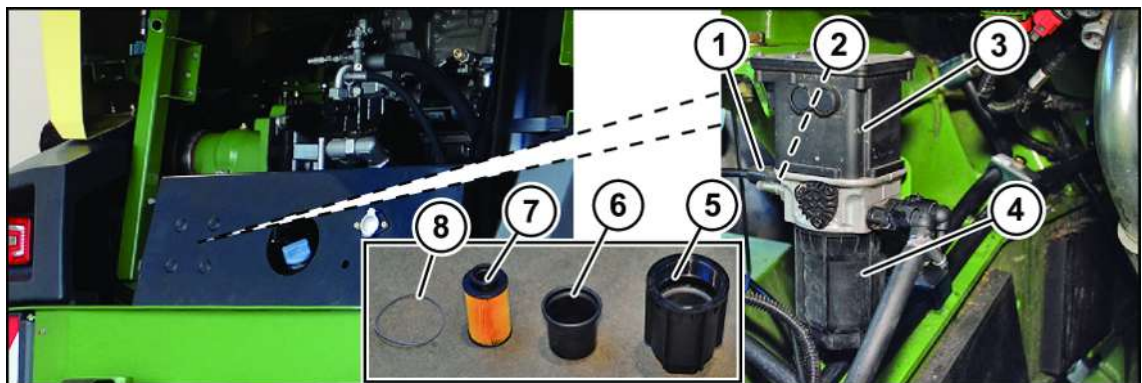
De ogen, de neus en de keel kunnen gaan branden en er kunnen een hoestprikkel en tranende ogen optreden.

- ▶ Uittredende ammoniakdampen niet inademen.

In het ureumsysteem zijn drie ureum-filterelementen gemonteerd:

- In de ureumtank bevindt zich een voorfilter
- Aan de ureumpomp zijn nog een voorfilter en het hoofdfilter aangebouwd.

Hoofdfilter en voorfilter aan de ureumpomp



BX001-220

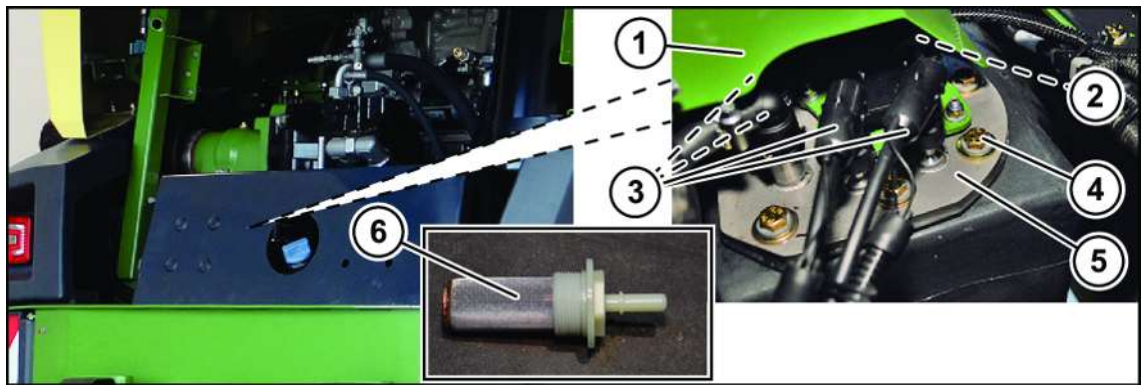
Om het hoofdfilter en het voorfilter op de ureumpomp te vervangen:

- ▶ De motor uitschakelen en de machine tegen wegrollen beveiligen.

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing wanneer de oude filteropname (4) wordt gedemonteerd omdat de filteropname nog met ureum is gevuld. Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- ▶ De oude filteropname (4) van de ureumpomp (3) losschroeven en met het oude rubber inzetstuk, filterelementen en afdichtingsring vakkundig verwijderen.
- ▶ De nieuwe filteropname (5) met rubber inzetstuk (6), filterelement (7) en afdichtingsring (8) aan de ureumpomp schroeven, aandraaimoment = 80 Nm.
- ▶ Het inschroefaansluitstuk (1) van de ureumingangsslang demonteren.
- ▶ Het oude voorfilter (2) demonteren en op vakkundige wijze afvoeren.
- ▶ Het nieuwe voorfilter inzetten en het inschroefaansluitstuk (1) van de ureumingangsslang monteren, aandraaimoment 14 Nm.
- ▶ Het ureumsysteem op dichtheid controleren.

Voorfilter ureumtank



BX001-221

Om het voorfilter in de ureumtank te vervangen:

- ▶ De beschermplaat ureumtank (1) demonteren.
- ▶ De stekker van de ureum-kwaliteitssensor (2) lostrekken.
- ▶ De 4 slangen (3) lostrekken.
- ▶ De 8 schroeven (4) van de verwijderingsmodule (5) losmaken.

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met de ureumoplossing wanneer het oude filter uit de ureumtank werd verwijderd en afgevoerd. Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- ▶ De verwijderingsmodule met laagdrukleiding en het voorfilter er omhoog afnemen (controleren of er geen vloeistof uitloopt).
- ▶ De kabelbinder op het oude voorfilter doorsnijden en de slangklem losmaken.
- ▶ Het voorfilter van de laagdrukleiding lostrekken en vakkundig verwijderen.
- ▶ Het nieuwe voorfilter (6) op de laagdrukleiding steken en met een kabelbinder en de slangklem bevestigen.
- ▶ Het nieuwe voorfilter met de laagdrukleiding in de ureumtank invoeren.
- ▶ Zorg er bij het opzetten van de verwijderingsmodule (5) voor dat de vlakke afdichting tussen ureumtank en verwijderingsmodule tegene het hele oppervlak aanligt.
- ▶ De verwijderingsmodule met de 8 schroeven (4) aanhalen.

- ▶ De 4 slangen (3) opsteken.
- ▶ De stekker van de ureum-kwaliteitssensor (2) opsteken.
- ▶ De beschermplaat ureumtank (1) monteren.

Zeef in vulopening



BX001-222

De zeef (3) in de vulopening (2) van de ureumtank kan desgewenst gereinigd worden.

Om de zeef in de vulopening te reinigen:

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met de ureumoplossing wanneer de zeef uit de vulopening wordt genomen. Persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen en bij de demontage het morsen van ureum vermijden.

- ▶ De sluitdeksel (1) losschroeven en de zeef (3) uit de vulopening (2) nemen.
- ▶ De zeef desgewenst met water reinigen.
- ▶ De zeef in de vulopening stelen en het sluitdeksel erop schroeven.

23.6 Terugslagklep op de ureum-pompmodule reinigen

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing

De ureumoplossing mag niet in contact komen met huid, ogen of kleding.

- ▶ Wanneer ureumoplossing in de ogen of op de huid komt, onmiddellijk met veel helder water afspoelen.
- ▶ Wanneer ureumoplossing is ingeslikt, de mond onmiddellijk met veel helder water uitspoelen en daarna veel water drinken.
- ▶ Wanneer ureumoplossing kleding vervuult, de kleding onmiddellijk verschonen.
- ▶ Wanneer allergische reacties optreden, onmiddellijk een arts raadplegen.
- ▶ De ureumoplossing buiten bereik van kinderen houden.

 VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door ontsnappende ammoniakdampen

Wanneer het tankdeksel van de ureumtank bij hoge temperaturen wordt geopend, kunnen ammoniakdampen ontsnappen. Ammoniakdampen hebben een bijtende stank en irriteren vooral:

- Huid
- slijmvliezen
- ogen.

De ogen, de neus en de keel kunnen gaan branden en er kunnen een hoestprikkel en tranende ogen optreden.

- Uittredende ammoniakdampen niet inademen.

AANWIJZING

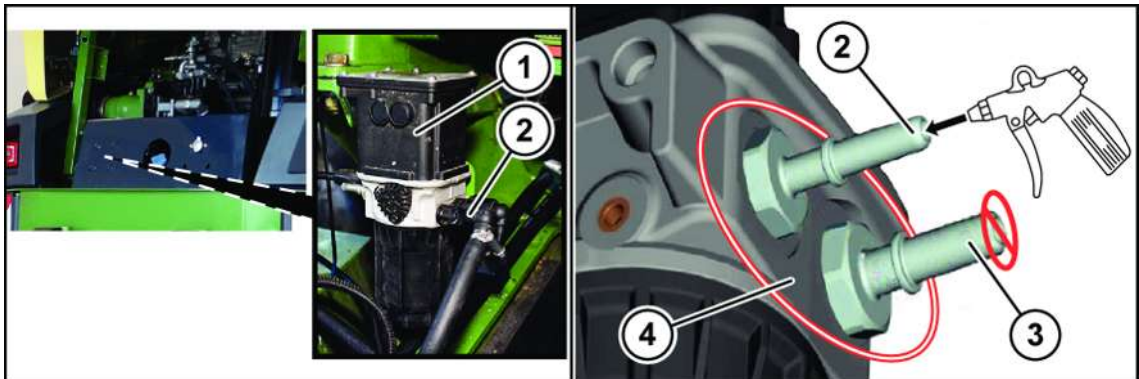
Milieuschade door ureum

Wanneer de gebruikte ureum-filterelementen niet als speciaal afval worden verwijderd, kan ureum uittreden en het milieu beschadigen.

- De gebruikte ureum-filterelementen zijn speciaal afval en moeten volgens nationaal recht worden verwijderd.

Bij ongunstige omstandigheden en na langere stilstand van de machine kan de terugslagklep in de ureumpomp vastplakken zodat er geen ureum meer getransporteerd kan worden. Wanneer er geen ureum in het uitlaatgasreinigingssysteem van de motor wordt gepompt, verschijnt na korte bedrijfsduur een foutmelding en het draaimoment en het toerental van de dieselmotor worden gereduceerd.

Door een reiniging met perslucht wordt de terugslagklep vrij gemaakt en kan de ureum weer naar het uitlaatgasreinigingssysteem van de motor worden gepompt.



BX001-861

Om de terugslagklep in de pompmodule te reinigen:

WAARSCHUWING! Er bestaat gevaar voor letsel door contact met de ureumoplossing wanneer de aanzuigaansluiting gedemonteerd is en er perslucht wordt ingeblazen. Om contact met de ureumoplossing te voorkomen, persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals zuurbestendige handschoenen en veiligheidsbril dragen.

- De aanzuigaansluiting (2) en de persluchtaansluiting (3) op de pompmodule (1) demonteren.
- In de aanzuigaansluiting (2) 3 s lang perslucht blazen.
- Het bereik (4) om de aansluitingen van de ureumleidingen met perslucht te reinigen.
- De aanzuigaansluiting (2) en de persluchtaansluiting (3) op de pompmodule (1) monteren.

23.7 Brandstof tanken

AANWIJZING

Machineschade door gebruik van niet toegelaten of verontreinigde brandstof.

Wanneer niet toegestane of verontreinigde brandstof of brandstof met te hoog zwavelgehalte wordt getankt, treedt er schade op aan de motor en het uitlaatgasreinigingssysteem.

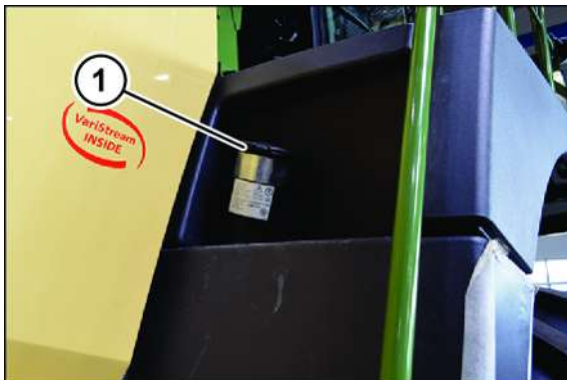
- ▶ Uitsluitend in de handel gangbare, zwavelvrije dieselbrandstof, conform EN 590 tanken.
- ▶ Geen verontreinigde brandstof tanken.
- ▶ De handleiding van de motorfabrikant, hoofdstuk "Tanken" in acht nemen.
- ▶ De volgende brandstoffen niet gebruiken:
 - zwavelhoudende brandstoffen boven 0,005 % (50 ppm) zwavel
 - marine-dieselbrandstof
 - vliegtuigturbinebrandstof
 - verwarmingsolie
 - vetzuurmetyl ester FAME (Bio-dieselbrandstoffen)

AANWIJZING

Machineschade door water in de brandstof

Wanneer de machine niet met gevulde tank wordt geparkeerd, kan er condenswater worden gevormd en kunnen er bij koude bevrozingen ontstaan.

- ▶ Dagelijks na einde van de werking brandstof tanken.



BMG000-009

Vulhoeveelheid: [zie pagina 65](#)

- ▶ De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Tanken.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De omgeving rond de vulopening (1) reinigen.
- ▶ Het tankdeksel eraf schroeven.
- ▶ De brandstoftank vullen met brandstof.
- ▶ Het tankdeksel dicht sluiten.

23.8 Ureumoplossing tanken

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door contact met ureumoplossing

De ureumoplossing mag niet in contact komen met huid, ogen of kleding.

- ▶ Wanneer ureumoplossing in de ogen of op de huid komt, onmiddellijk met veel helder water afspoelen.
- ▶ Wanneer ureumoplossing is ingeslikt, de mond onmiddellijk met veel helder water uitspoelen en daarna veel water drinken.
- ▶ Wanneer ureumoplossing kleding vervuilt, de kleding onmiddellijk verschoenen.
- ▶ Wanneer allergische reacties optreden, onmiddellijk een arts raadplegen.
- ▶ De ureumoplossing buiten bereik van kinderen houden.

VOORZICHTIG

Gevaar voor letsel door ontsnappende ammoniakdampen

Wanneer het tankdeksel van de ureumtank bij hoge temperaturen wordt geopend, kunnen ammoniakdampen ontsnappen. Ammoniakdampen hebben een bijtende stank en irriteren vooral:

- Huid
- slijmvliezen
- ogen.

De ogen, de neus en de keel kunnen gaan branden en er kunnen een hoestprikkel en tranende ogen optreden.

- ▶ Uittredende ammoniakdampen niet inademen.

AANWIJZING

Schade aan de machine door verkeerde omgang met de ureumoplossing

Door een verkeerde omgang met de ureumoplossing kan de machine resp. het uitlaatgasnabehandelingssysteem worden beschadigd.

- ▶ Uitsluitend ureumoplossing conform DIN 70070 / I SO 22241 gebruiken.
- ▶ Om beschadigingen aan de ureumtank bij zeer lage temperaturen te voorkomen de ureumtank niet te vol doen.
- ▶ Om beschadigingen in het uitlaatgasreinigingssysteem door verontreinigingen te voorkomen de tank goed afsluiten.
- ▶ Om beschadigingen in het uitlaatgasreinigingssysteem te voorkomen mogen geen additieven aan de ureumoplossing worden toegevoegd en mag deze niet worden verdund met leidingwater.

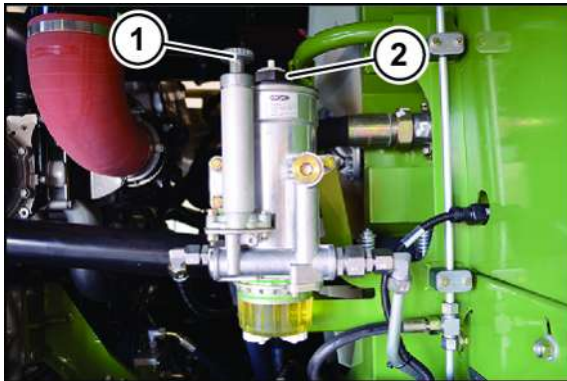


BMG000-008

Vulhoeveelheid: [zie pagina 65](#)

- ▶ De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Tanken.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#)
- ▶ De omgeving rond de vulopening (1) reinigen.
- ▶ Het tankdeksel eraf schroeven.
- ▶ De ureumtank tot het uitschakelen van het tankpistool vullen met ureumoplossing.
- ▶ Het tankdeksel dicht sluiten.

23.9 Brandstoffilter ontlichten



BXG000-031

Wellicht moet het brandstoffilter worden ontlicht,

- nadat het filterelement bij de brandstofvoorfilter is vervangen
- na langere stilstand van de machine
- na het bijtanken van het eerder leeggeraakte brandstofinstallatie
- na de eerste inbedrijfstelling

Om het brandstoffilter te ontluchten:

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: Handleiding motor, hoofdstuk "Brandstofinstallatie ontluchten".
- ▶ Om lucht te laten ontsnappen de ontluhtingsschroef (2) opendraaien.
- ▶ De bedieningshendel (1) naar links draaien tot de bedieningshendel (1) vrij omhoog kan worden bewogen.
- ▶ Pompbewegingen met de bedieningshendel (1) uitvoeren tot er brandstof bij de ontluhtingsschroef (2) uit loopt.
- ▶ Wanneer er brandstof uit loopt, de bedieningshendel (1) naar beneden zetten en door naar rechts draaien vergrendelen.
- ▶ De ontluhtingsschroef (2) erin draaien en eruit gelopen brandstof verwijderen.

23.10 Motorkoelmiddel

AANWIJZING

Schade aan de koelinstallatie door gebruik van verkeerd koelmiddel

Wanneer een mengsel van silicaathoudend en silicaatvrij koelmiddel wordt gebruikt, kan dit schade aan de koelinstallatie van de dieselmotor veroorzaken.

- ▶ In geen geval een mengsel van silicaathoudend en silicaatvrij koelmiddel als motorkoelmiddel gebruiken.

Het motorkoelsysteem is in de fabriek volgens Mercedes-Benz specificatie (blad 325,5 / blad 326,5) gevuld met koelmiddel die zorgt voor vorstbescherming, corrosiebescherming en verdere beschermende werkingen.

Het motorkoelmiddel is een mengsel van water, anticorrosie- en antivriesmiddel.

Het motorkoelmiddel beschikt over de volgende eigenschappen:

- warmteoverdracht
- corrosiebescherming
- cavitatiebescherming (bescherming tegen putcorrosie)
- vorstbescherming
- verhoging van het kookpunt

Het motorkoelmiddel moet onafhankelijk van het jaargetijde in het motorkoelsysteem blijven, ook in landen met hoge buitentemperaturen.

Wanneer motorkoelmiddel wordt vervangen, erop letten

- ▶ dat in het motorkoelmiddel een aandeel van 50 vol-% anticorrosie- en antivriesmiddel zit. Dit komt overeen met een vorstbescherming tot -37° C.
- ▶ dat in de motorkoelmiddel het aandeel van 55 vol-% anticorrosie- en antivriesmiddel niet wordt overschreden. Dat komt overeen met een vorstbescherming tot -45° C. Anders verslechteren de vorstbescherming en de warmtetoevoer zich.
- ▶ dat het motorkoelmiddel niet wordt vermengd met andere anticorrosie- en antivriesmiddelen.
- ▶ dat bij koelmiddelverlies niet alleen maar water wordt bijgevoerd, maar met een evenredig aandeel ook een vrijgegeven anticorrosie- en antivriesmiddel.

23.11 Motorkoelmiddelpeil controleren

WAARSCHUWING

Brandgevaar door antivriesmiddel

Wanneer antivriesmiddel op hete componenten in de warme motorruimte terechtkomt, kan het in brand vliegen. Er bestaat gevaar voor brand en letsel.

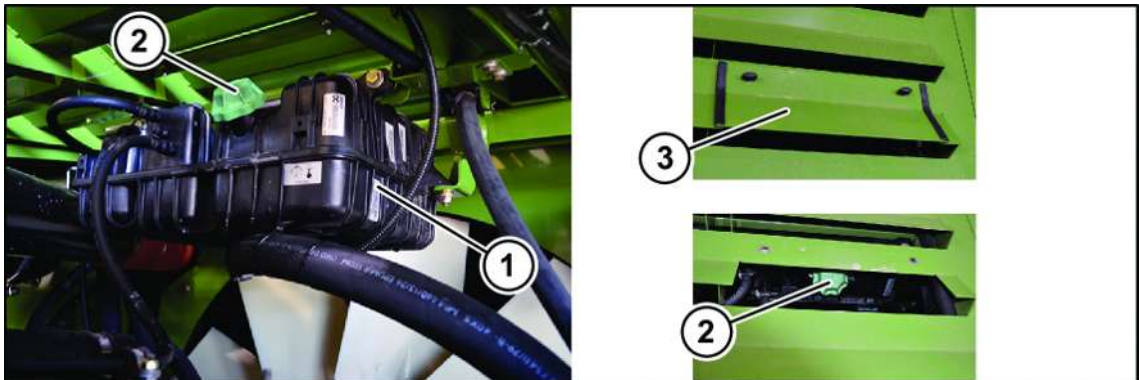
- ▶ De motor laten afkoelen, voordat antivriesmiddel wordt bijgevoerd.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen antivriesmiddel naast de vulopening terechtkomt.
- ▶ Door antivriesmiddel verontreinigde componenten grondig reinigen voordat de motor wordt gestart.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door verbranden

Het motorkoelsysteem staat onder druk, met name als de motor warm is. Wanneer het sluitdeksel wordt geopend als de motor warm is, kan er hete koelmiddel uit spatten. Er bestaat gevaar voor letsel.

- ▶ De motor laten afkoelen, voordat het sluitdeksel wordt geopend.
- ▶ Bij het openen handschoenen en veiligheidsbril dragen.
- ▶ Om druk af te laten het sluitdeksel een halve slag openen.



BXG000-032

De voorraadtank (1) voor het koelmiddel bevindt zich achter de zijkap rechtsboven midden in de machineruimte. De sluitdeksel (2) om bij te vullen is van boven op de machine achter de uitwerpboog onder het deksel (3) toegankelijk.

Het koelmiddelpeil wordt bewaakt met een sensor. Als het koelmiddelpeil te laag is, verschijnt er een foutmelding in het display. Het koelmiddelpeil moet onmiddellijk worden bijgevoerd.

- ▶ De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Bedrijfsstoffen, "Koelmiddel".

Motorkoelmiddelpeil controleren:

Het koelmiddelpeil moet in de vulopening zichtbaar zijn.

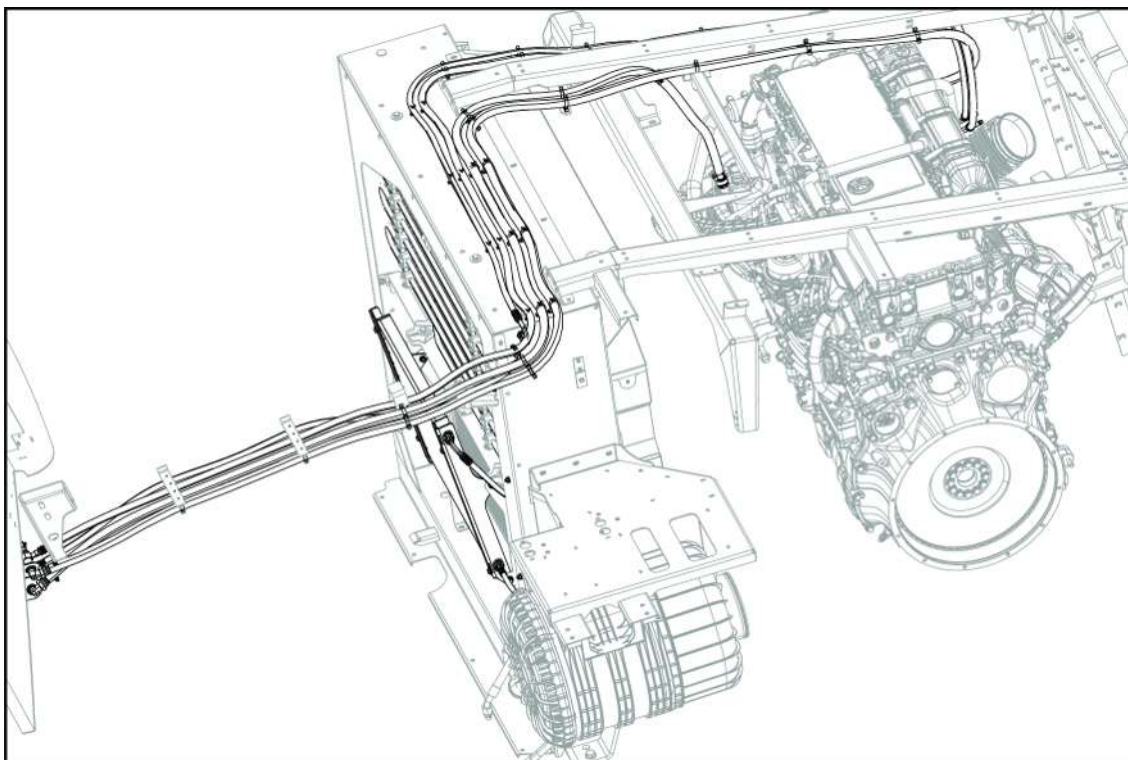
Motorkoelmiddel bijvullen:

- ▶ De gegevens in het volgende, meegeleverde document moet in acht worden genomen: handleiding motor, hoofdstuk Bedrijfsstoffen, "Koelmiddel".
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Het deksel (3) eraf halen en opzij leggen.
- ▶ Om restdruk te laten ontsnappen het sluitdeksel (2) een halve slag openen.
- ▶ Het sluitdeksel (2) eraf schroeven.
- ▶ Koelmiddel erin doen tot het vloeistofpeil in de vulopening zichtbaar is.
- ▶ Het sluitdeksel (2) erop schroeven.
- ▶ Het deksel (3) erop zetten en afsluiten.

Vulhoeveelheid: [zie pagina 65](#)

23.12 Motorleidingen controleren

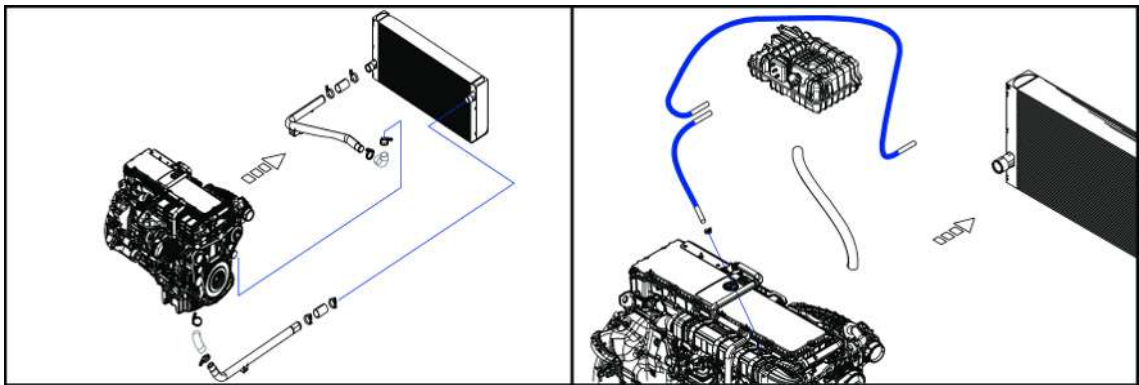
23.12.1 Leidingen van de airco- en verwarmingsinstallatie controleren



BXG000-080

- ▶ Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.

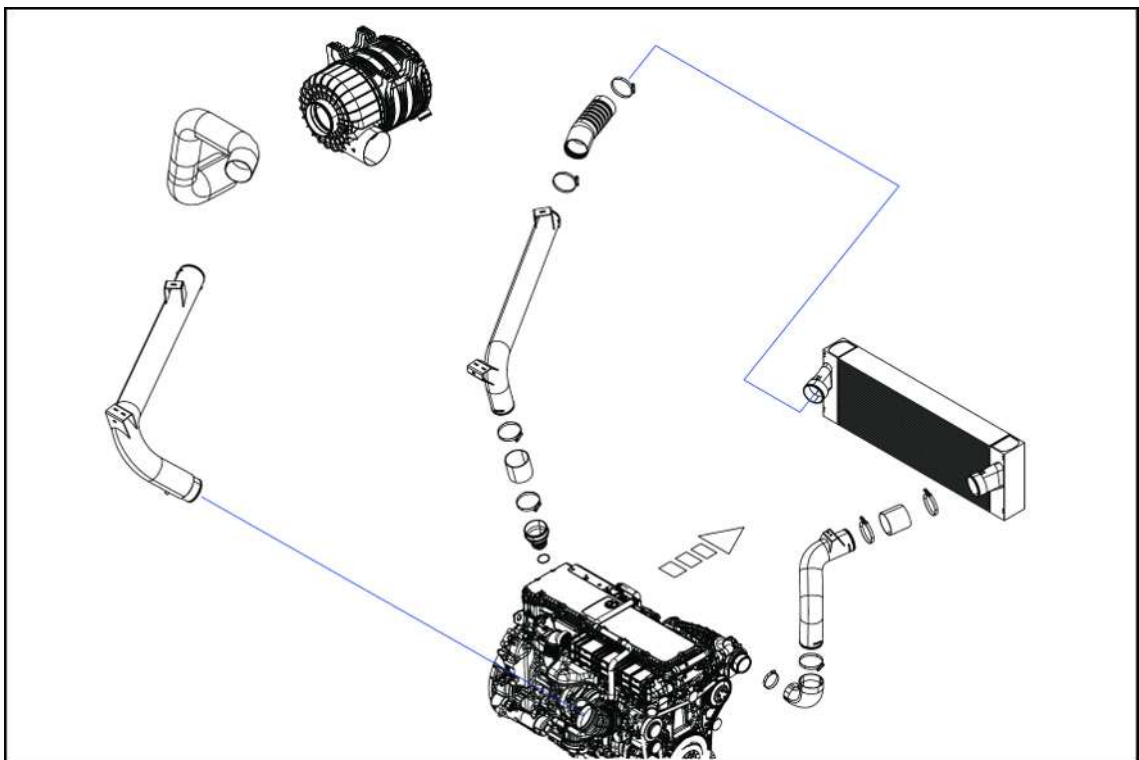
23.12.2 Buizenstelsel van het motorkoelsysteem controleren



BXG000-081

- ▶ Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.
- ▶ De slangklemmen van de scharnierpen bij de eerste montage met een aandraaimoment van 9 Nm monteren.
- ▶ De machine warm laten draaien.
- ▶ De scharnierpen-slangklemmen met een aandraaimoment van 10-11 Nm aandraaien.

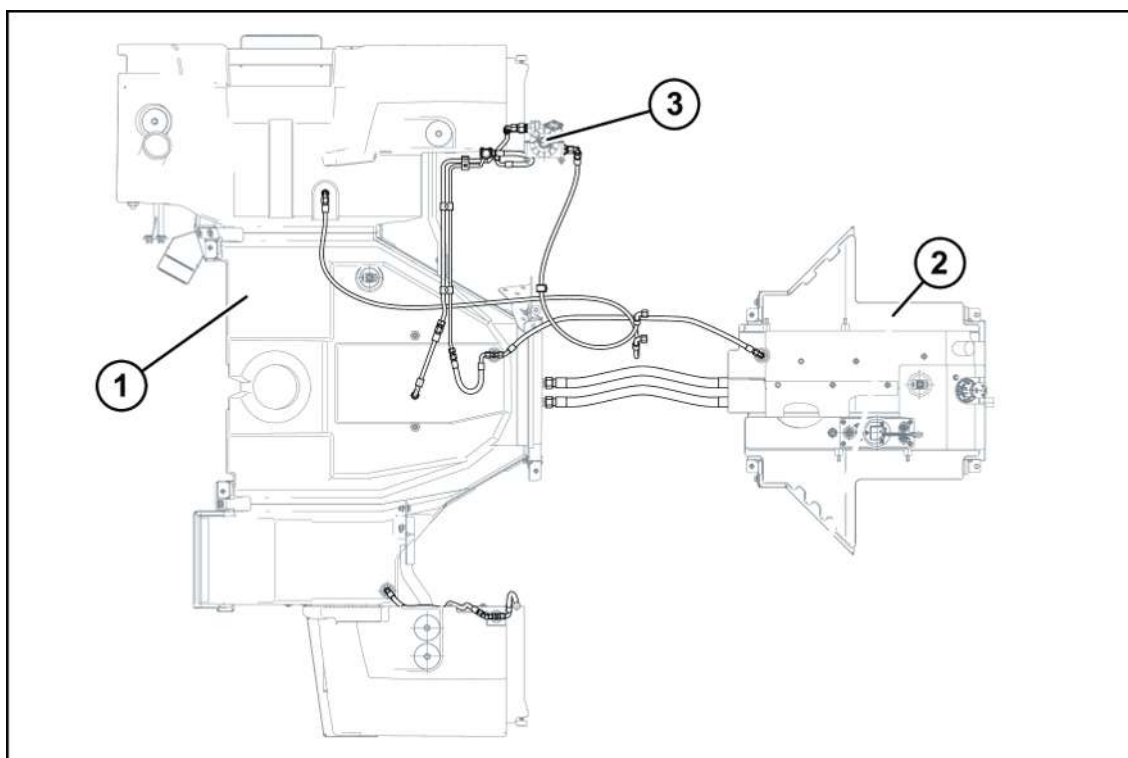
23.12.3 Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren



BXG000-082

- ▶ Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.
- ▶ De scharnierpen-slangklemmen met een aandraaimoment van 10-12 Nm monteren.

23.12.4 Brandstofleidingen controleren



BX001-226

1 Brandstoftank

3 Brandstofvoorfilter

2 Extra tank

- ▶ Alle leidingen, slangen en manchetten controleren op dichtheid en toestand en indien nodig vervangen.

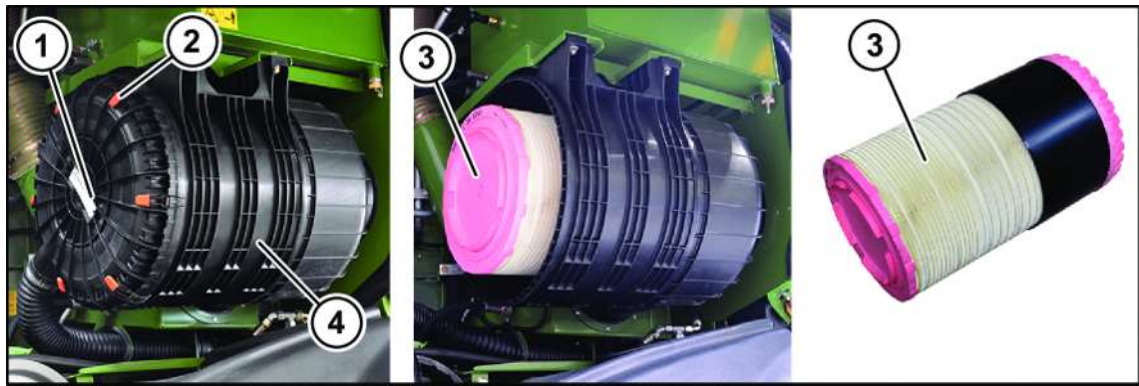
23.13 Luchtfilter reinigen

AANWIJZING

Motorschade door verontreinigd of beschadigd luchtfilter resp. veiligheidspatroon

Wanneer het luchtfilter resp. de veiligheidspatroon verontreinigd of beschadigd is, kan door de werking van de machine schade aan de dieselmotor ontstaan.

- ▶ Het luchtfilter en de veiligheidspatroon volgens de onderhoudstabel reinigen resp. vervangen, [zie pagina 407](#).
- ▶ Een beschadigd luchtfilter en een beschadigd veiligheidspatroon onmiddellijk vervangen.
- ▶ De veiligheidspatroon niet reinigen en opnieuw gebruiken maar altijd door een nieuwe veiligheidspatroon vervangen.



BMG000-010

Interval voor controle en vervanging: [zie pagina 407](#).

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De klemmen (2) ontgrendelen en de deksel (1) eraf halen.
- ▶ Het filterelement (3) voorzichtig met lichte draaibewegingen uit het filterhuis (4) trekken.
- ▶ De binnenruimte en de afdichtvlakken van het filterhuis (4) reinigen.
- ▶ Het filterelement (3) met perslucht (max.5 bar) van binnen naar buiten uitblazen.

Als het filterelement sterk vervuild of beschadigd is, het filterelement vervangen. Wanneer het filterelement langer dan 4 jaar geleden is gemonteerd, het filterelement vervangen.

- ▶ Het gereinigde of een nieuw filterelement (3) inbouwen.
- ▶ Het deksel (1) zo aanbrengen, dat de afzuigslang is uitgelijnd op het midden van de machine.
- ▶ Het deksel (1) vastzetten met de klemmen (2).

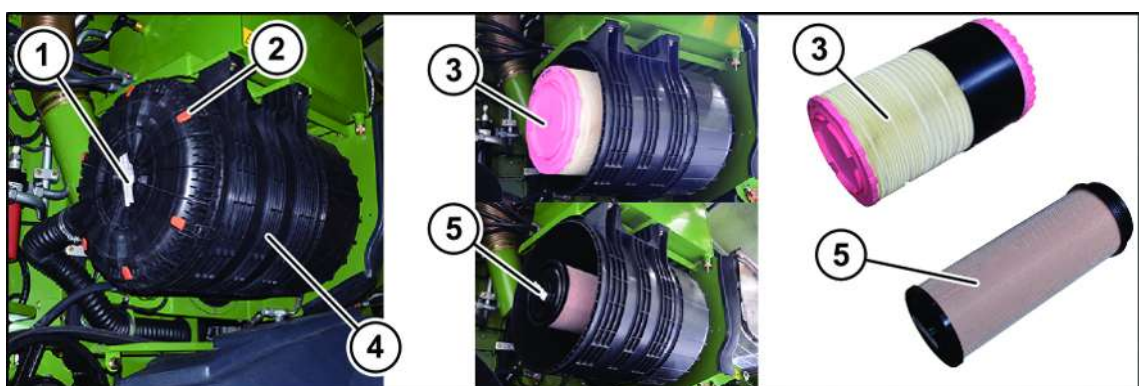
23.14 Veiligheidspatroon vervangen

AANWIJZING

Motorschade door verontreinigd of beschadigd luchtfilter resp. veiligheidspatroon

Wanneer het luchtfilter resp. de veiligheidspatroon verontreinigd of beschadigd is, kan door de werking van de machine schade aan de dieselmotor ontstaan.

- ▶ Het luchtfilter en de veiligheidspatroon volgens de onderhoudstabel reinigen resp. vervangen, [zie pagina 407](#).
- ▶ Een beschadigd luchtfilter en een beschadigd veiligheidspatroon onmiddellijk vervangen.
- ▶ De veiligheidspatroon niet reinigen en opnieuw gebruiken maar altijd door een nieuwe veiligheidspatroon vervangen.



BMG000-011

Interval voor controle en vervanging: [zie pagina 407](#).

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De klemmen (2) ontgrendelen en de deksel (1) eraf halen.
- ▶ Het filterelement (3) voorzichtig met lichte draaibewegingen uit het filterhuis (4) trekken.
- ▶ De veiligheidspatroon (5) eruit draaien.
- ▶ De binnenruimte en de afdichtvlakken van het filterhuis (4) reinigen.
- ▶ Een nieuw veiligheidspatroon (5) indraaien.
- ▶ Het gereinigde of een nieuw filterelement (3) inbouwen.
- ▶ Het deksel (1) zo aanbrengen, dat de afzuigslang is uitgelijnd op het midden van de machine.
- ▶ Het deksel (1) vastzetten met de klemmen (2).

24 Onderhoud – persluchtinstallatie

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontsnappende perslucht

De persluchtinstallatie staat onder hoge druk. Ontsnappende perslucht kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De druk uit de persluchtinstallatie reduceren.

24.1 Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gecorrodeerde of beschadigde persluchttank

Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks kunnen barsten en personen ernstige letsel toebrengen.

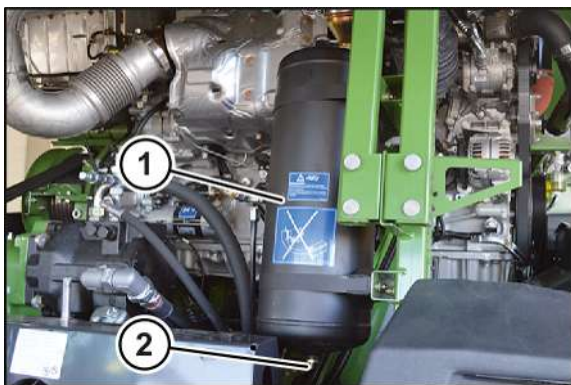
- ▶ De controle-intervallen volgens de onderhoudstabel aanhouden, [zie pagina 407](#).
- ▶ Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks onmiddellijk door een vakgarage laten vervangen.

AANWIJZING

Schade aan het persluchtreservoir door water in de persluchtinstallatie

Door water in de persluchtinstallatie ontstaat corrosie, die het persluchtreservoir beschadigt.

- ▶ Het ontwateringsventiel volgens de onderhoudstabel controleren en reinigen, [zie pagina 407](#).
- ▶ Een defect ontwateringsventiel onmiddellijk vervangen.



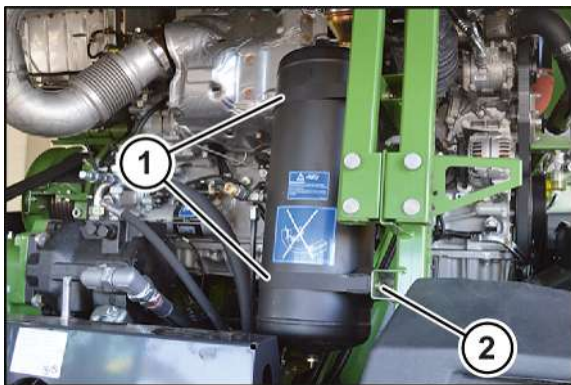
DVG000-014

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel voor de ogen door naar buiten spuitend condenswater! Geschikte veiligheidsbril dragen.

- ✓ Voor uittredend condenswater is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het ontwateringsventiel (2) openen.
- ➔ Perslucht en condenswater ontwijken uit het persluchtreservoir (1).
- ▶ Via visuele controle vaststellen of het ontwateringsventiel (2) niet defect of vervuild is.
- ➔ Wanneer het ontwateringsventiel (2) defect is en niet meer afdicht, het ontwateringsventiel (2) onmiddellijk door een KRONE servicepartner laten vervangen.
- ➔ Wanneer het ontwateringsventiel (2) vervuild is, het ontwateringsventiel (2) reinigen.

24.2 Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen



DVG000-015

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De spanbanden (1) op stevig vastzitten controleren.

Wanneer het persluchtreservoir niet met de hand kan worden gedraaid, zijn de spanbanden (1) correct ingesteld.

Wanneer het persluchtreservoir niet met de hand kan worden gedraaid, moeten de spanbanden (1) worden nagespannen.

- ▶ Om de spanbanden (1) te spannen, de moeren (2) vastdraaien.

25 Onderhoud - Basismachine

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

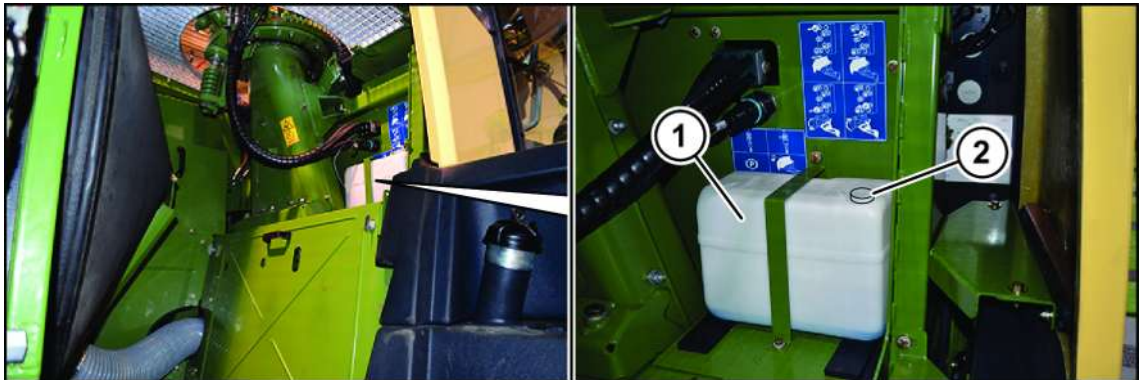
WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

25.1 Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen



BMG000-012

De voorraadtank (1) voor de ruitenwasinstallatie bevindt zich links achter de klep boven de trap.

- De stand van de ruitenwasinstallatie dagelijks controleren.

Wanneer de reinigingsvloeistof in de voorraadtank te zien is, is het vloeistofpeil in orde.

Bijvullen wanneer er geen reinigingsvloeistof in de voorraadtank te zien is:

- Het sluitdeksel (2) openen en reinigingsvloeistof erin doen.
- Het sluitdeksel (2) sluiten.

INFO

- Om bij extreme oogst- en wegomstandigheden een betere reinigingswerking te behalen, ruitenreiniger/antivriesmiddel aan het water toevoegen.
- 's Winters de wasinstallatie leegmaken of speciaal antivriesmiddel toevoegen.

25.2 Onderhoud - airconditioning en verwarming



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door aanraken van koudemiddel

Bij reparatie-, verzorgings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden aan het koelmiddelcircuit kan vloeibaar of gasvormig koelmiddel vrijkomen. Deze emissies vormen een gevaar voor mens en milieu.

- ▶ Motor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- ▶ Voorkom wegrollen van de machine.
- ▶ Neem geschikte beschermingsmaatregelen zoals dragen van een veiligheidsbril en veiligheidshandschoenen.
- ▶ Reparatie-, verzorgings-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend vakman.
- ▶ Bij verbrandingen door koudemiddel in elk geval een arts consulteren en het gegevensblad koudemiddel R 134a (uittreksel) meenemen, [zie pagina 69](#).
- ▶ Zorg voor voldoende ventilatie bij werkzaamheden aan de koelinstallatie.
- ▶ Laat bij vul- of reparatiewerkzaamheden geen koudemiddel ontsnappen, maar voer het af in een recyclingtank.
- ▶ De gebruikte vervangingsonderdelen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant. Gebruik daarom uitsluitend originele KRONE-vervangingsonderdelen.
- ▶ Bij laswerkzaamheden in de buurt van de airco is uiterste voorzichtigheid geboden.

AANWIJZING

Milieuschade door chemicaliën

De airco werkt met koudemiddel R134a (tetrafluorethaan). Deze stof bevat geen chlooratomen en is daarom onschadelijk voor ozon in de aardatmosfeer. Niettemin mag het koudemiddel niet gewoon worden afgetapt want wanneer koudemiddel in het milieu terecht komt wordt het milieu beschadigd.

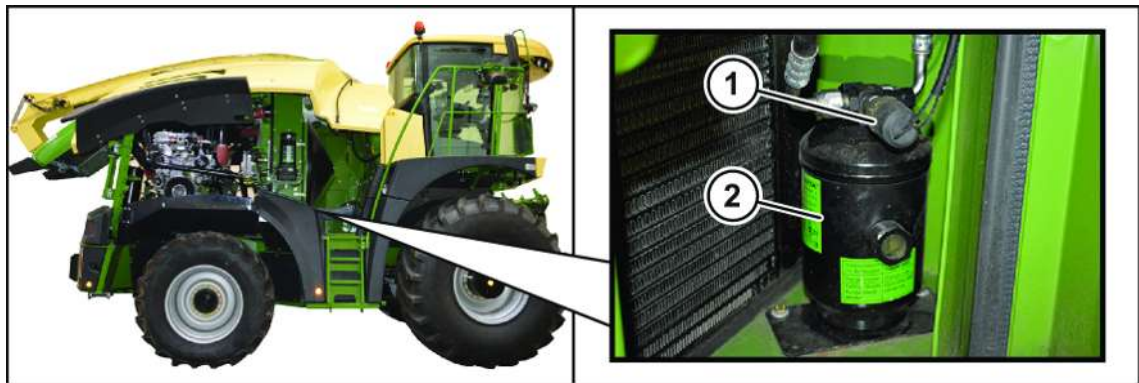
- ▶ Het koudemiddel ,et een recyclinginstallatie opvangen.
- ▶ Daarom de verbindingleidingen van tevoren NIET loskoppelen.
- ▶ Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de airco mogen alleen worden uitgevoerd door uw KRONE-dealer met een geschikte verwijderings- en recyclingvoorziening.

25.2.1 Componenten van de airco

De componenten van de airconditioning en de positie ervan in de machine.

Compressor	Rechts achter op de motor, aangedreven door een V-snaar
Condensator	Achter de zeeftrommel, toegankelijk van de rechter machinezijde
Droger/verzamelaar	Achter de zeeftrommel, toegankelijk van de rechter machinezijde
Verdamper	In het cabinedak
Drukschakelaar	Aan de droger, achter de zeeftrommel
Expansieventiel	Bij de ingang van de verdamper
Bedieningsveld air-conditioning	In de dakconsole van de cabine

25.2.2 Visuele controle op verzamelaar/droger uitvoeren



BMG000-018

De verzamelaar (2) met drukschakelaar (1) bevindt zich achter de zeeftrommel in de koelkast links.

Aangezien in de verzamelaar (2) een bedrijfsoverdruk heerst, is de Duitse drukvatverordening van toepassing op de fabricage en controle van de verzamelaar. In dit voorschrift worden de drukvaten op basis van de toegestane bedrijfsoverdruk p (bar), de ruimte-inhoud I (liter) en het drukinhoudsproduct $p \times I$ in keuringsgroep II ingedeeld.

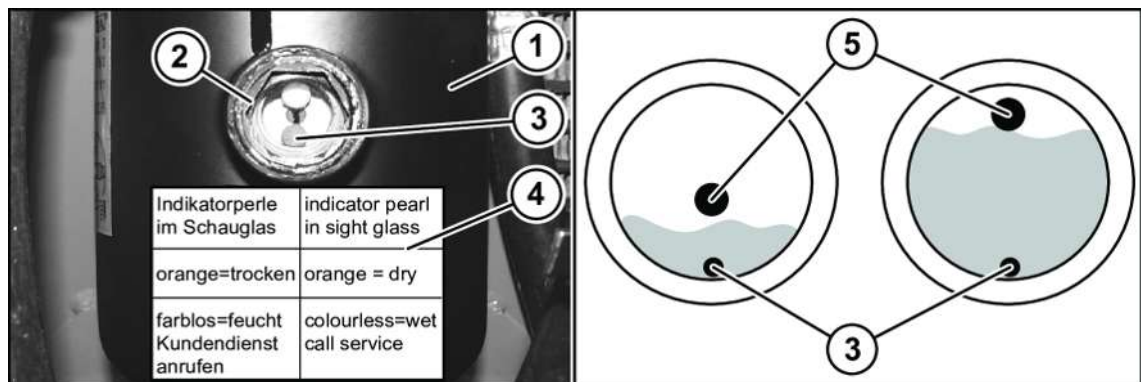
Deze drukvaten moeten volgens § 10 van de Duitse drukvatverordening worden onderworpen aan een periodieke controle door een deskundige volgens § 32. Periodieke controles bestaan in dit geval uit uitwendige keuringen, doorgaans van in bedrijf verkerende drukvat. De verzamelaar (2) moet in verband met de inspectie tweemaal per jaar worden onderworpen aan een visuele controle. Hierbij moet in het bijzonder worden gelet op corrosie en mechanische beschadiging. Als het drukvat zich niet in een ordelijke toestand bevindt, moet deze om veiligheidstechnische redenen door een vakwerkplaats worden vervangen, zodat ter bescherming van de gebruiker en anderen vanwege het gevaar bij de omgang met resp. de werking van drukvaten voldoende voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

INFO

De omgevingstemperatuur moet boven de ingestelde thermostaattemperatuur liggen (doorgaans $+1\text{ }^{\circ}\text{C}$) om de compressor te laten inschakelen.

25.2.3 Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren

De droger-verzameleenheid regelmatig controleren en indien nodig, echter uiterlijk een maal per jaar, vervangen.



BX001-239

Vulhoeveelheid controleren

Interval voor de controle van het koudemiddelpeil: [zie pagina 407](#)

De controle van de koudemiddelhoeveelheid vindt plaats via het kijkglas (2) boven de witte vlotterkogel (5).

- ▶ De motor starten.
- ▶ Schakel de airconditioning aan op sterkste koeling.

Wanneer de witte vlotterkogel (5) zich boven bevindt, is het koudemiddelpeil in orde.

Wanneer de witte vlotterkogel (5) zich onder bevindt, moet koudemiddel worden bijgevuld door een vakwerkplaats, vulhoeveelheid [zie pagina 69](#).

Koudemiddeltoestand controleren

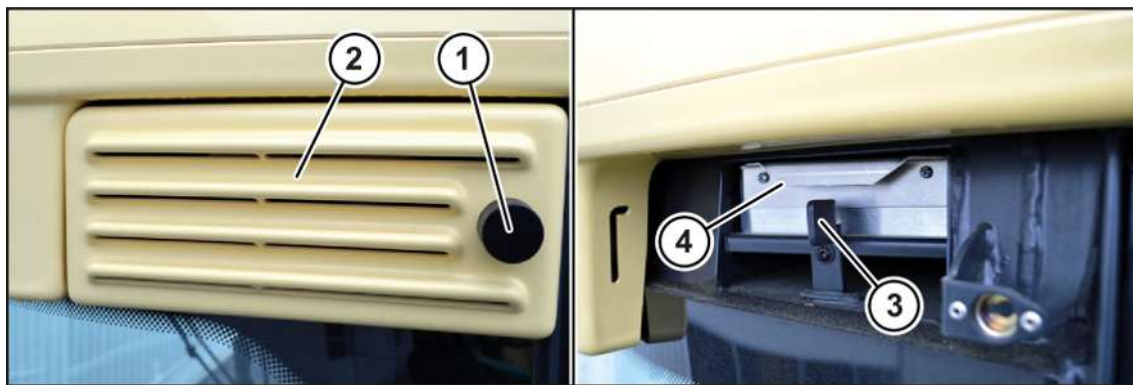
Interval voor koudemiddeltoestand controleren: [zie pagina 407](#).

- ▶ Let op de sticker (4) op de droger (1).

Als de indicatieparel (3) oranje is, is de toestand van het koudemiddel in orde.

Als de indicatieparel (3) kleurloos verkleurt, moet de droger-verzameleenheid door een vakwerkplaats worden vervangen

25.2.4 BuitenluchtfILTER vervangen/reinigen



BX001-240

INFO

Als het filter onvoldoende wordt onderhouden, kan het filter ernstig vervuild raken. Dan wordt niet langer gewaarborgd dat er voldoende buitenlucht in de cabine komt.

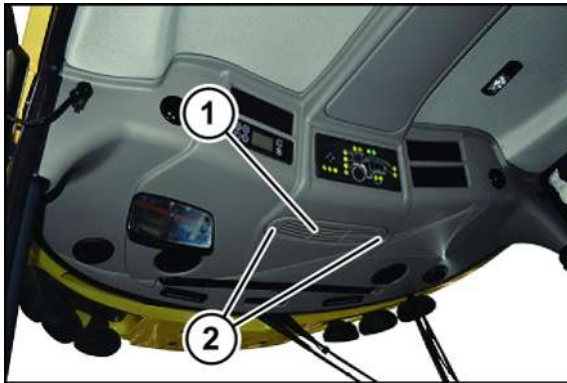
In de rijrichting links bevindt zich in het bovengedeelte van de cabine achter het ventilatierooster (2) een buitenluchtfILTER (4) in de vorm van een wigfiltercel. Het buitenluchtfILTER beschermt de bestuurder in de cabine tegen zwevende verontreinigingen die zich buiten de cabine bevinden. BuitenluchtfILTER voor het begin van de rit altijd controleren op verontreinigingen.

- ▶ Sluitinrichting (1) met een draai van 90° naar rechts openen en het ventilatierooster (2) eruit halen.
- ▶ Om het filter te ontgrendelen de vergrendelingshendel (3) naar links overhalen.
- ▶ Het buitenluchtfILTER (4) eruit trekken, controleren op verontreinigingen en indien nodig schoonmaken.

BuitenluchtfILTER (4) reinigen door uitkloppen, nooit met perslucht reinigen. Bij ernstige verontreiniging moet het buitenluchtfILTER (4) worden vervangen.

- ▶ Het buitenluchtfILTER (4) weer plaatsen.
- ▶ Het buitenluchtfILTER vergrendelen met de vergrendelingshendel (3).
- ▶ Het ventilatierooster (2) plaatsen en met de sluitinrichting (1) sluiten.

25.2.5 CirculatieluchtfILTER vervangen/reinigen



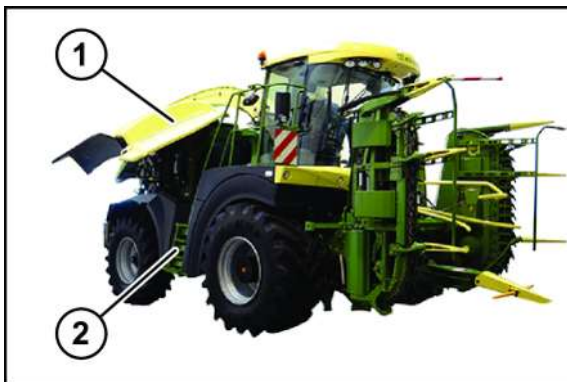
BMG000-019

INFO

Bij onvoldoende filteronderhoud kan de circulatieluchtzeef sterk vervuild raken en treedt er een capaciteitsvermindering van de airco en de verwarming op.

- ▶ Om het circulatieluchtfILTER te reinigen de schroeven (2) losdraaien en het ventilatierooster (1) met het filterelement eraf halen.
- ▶ Het filterelement reinigen met perslucht of indien nodig vervangen.
- ▶ Het ventilatierooster (1) met het filterelement monteren. Let er daarbij op dat het filterelement correct is geplaatst.
- ▶ De schroeven (2) erin duwen.

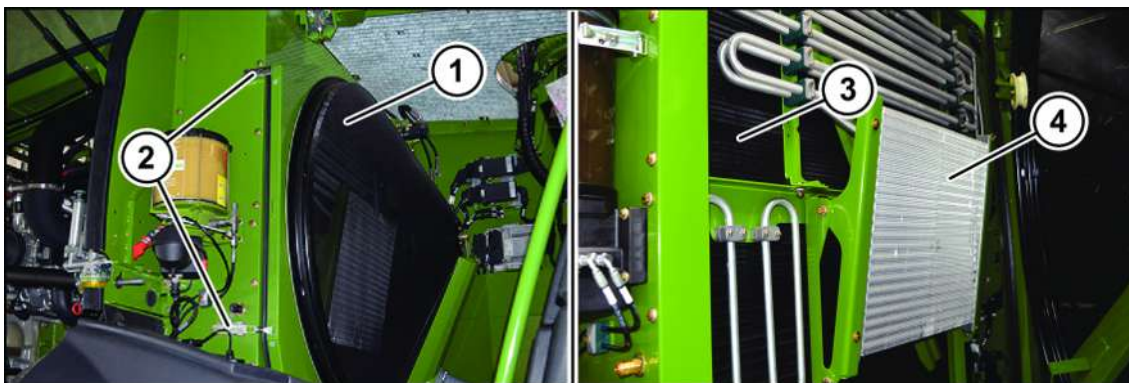
25.3 Koeler en koelerruimte reinigen



BX001-242

Via de zijkap rechts komt men bij de koeler, de onderhoudskeppen van de gewasstroom en bij de rechterkant van de motorruimte.

- ▶ De zijkap (1) openen en koelerruimte via de trap rechts (2) betreden.
- ▶ Het vuil bij de motorruimte en de koeler evenals de omgeving voor het voorkomen van brandgevaar eenmaal per dag schoonmaken en indien nodig olieresten afvegen.
- ▶ Bij veel stofuitworp en zeer droog oogstgoed de genoemde plaatsen vaker reinigen.



BXG000-033

Waterkoeler, oliekoeler, laadluchtkoeler en condensator bevinden zich achter de zeeftrommel in de machineruimte.

De koeler en de condensator liefst reinigen terwijl de motor koud is.

- ▶ De snapsluitingen (2) aan de zeeftrommel (1) openen en de zeeftrommel open klappen.
- ▶ De koeler (3) met perslucht vanuit de motorruimte in de rijrichting uitblazen. Let erop dat de lamellen niet beschadigd raken.
- ▶ De condensator (4) met perslucht vanuit de koelerruimte tegen de rijrichting in uitblazen. Let erop dat de lamellen niet beschadigd raken.
- ▶ De zeeftrommel (1) dichtklappen en met de snapsluitingen (2) afsluiten.

25.4 Koelmiddel aftappen

De aftapkraan bevindt zich linksachter aan de machine.

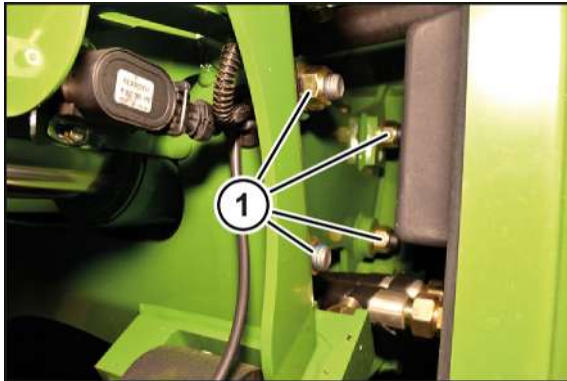


BXG000-034

- ✓ De zijkap links is geopend.
- ✓ De onderhoudsklep achter het wiel is eraf gehaald.
- ▶ Een geschikte bak onder de aftapkraan (1) plaatsen.
- ▶ Steek een geschikte slang op de slangaansluiting (3).
- ▶ De aftapkraan openen met draaiknevel (2) en koelmiddel aftappen.
- ▶ De aftapkraan sluiten met draaiknevel (2) en slang eraf halen.

25.5 Onderhoud onderstel

25.5.1 Bevestiging stuorcilinder controleren

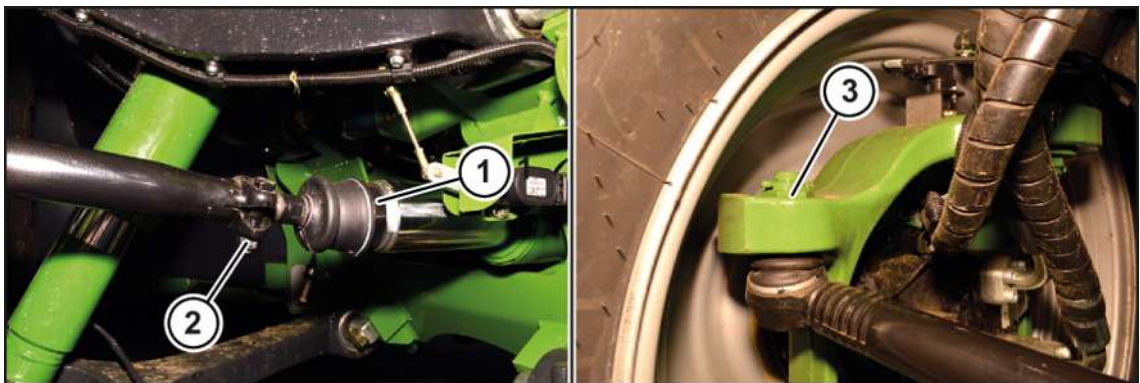


BMG000-021

De schroeven van de stuorcilinder moeten met het volgende aandraaimoment worden gecontroleerd:

- ▶ De schroeven (1) van de stuorcilinder worden gemonteerd met een aandraaimoment van 730 Nm.

25.5.2 Bevestiging spoorstang controleren



BMG000-020

De schroeven van de spoorstang moeten met de volgende aandraaimomenten worden gecontroleerd:

- ▶ Het axiale kogelgewricht (1) wordt met een aandraaimoment van 350 Nm aan de zuigerstang van het stuorcilinder gemonteerd.
- ▶ De klembout (2) van de spoorstang wordt gemonteerd met een aandraaimoment van 70 +20 Nm.
- ▶ De kroonmoer (3) van de spoorstangkop wordt gemonteerd met een aandraaimoment van 450 +50 Nm en geborgd met een splitpen.

25.5.3 Naafdeksel van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving



BM000-270

Naafdeksel (1) controleren op beschadigingen en op vast zitten:

- ▶ Verloren of versleten naafdeksels (1) onmiddellijk vervangen zodat er geen vuil in het inwendige van de naaf komt en het lager beschadigd.

Indien een naafdeksel ontbreekt resp. een naafdeksel wordt gedemonteerd, moet voor de hernieuwde montage de afdichting worden vervangen.

De schroeven van het naafdeksel controleren:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleer of de naafdeksels correct zijn gemonteerd en in een onberispelijke toestand zijn.
- ▶ De schroeven van het naafdeksel op vastzitten controleren.

25.5.4 Naaflager van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving

De naaflagers van de achteras zijn aan slijtage onderhevig. De levensduur van de lagers is afhankelijk van de arbeidsvoorwaarden, de belasting, de snelheid, van de instelling en de smering van de lagers.

Naaflager van de wielen op slijtage controleren:

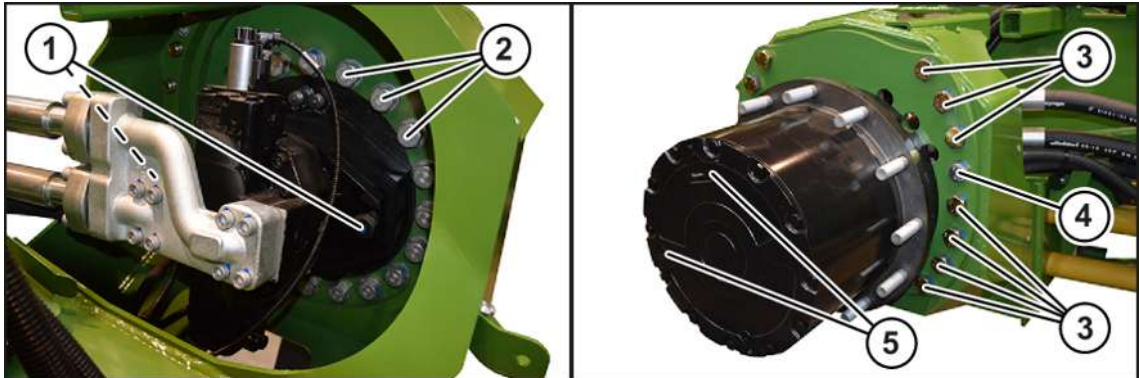
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De achteras opheffen tot de wielen de bodem niet meer aanraken.
- ▶ De wielen na elkaar in beide richtingen draaien om zo eventuele harde plekken of weerstanden te ontdekken.
- ▶ De wielen na elkaar snel laten draaien om zo eventueel geluiden, vibraties of slagen te ontdekken.
 - ⇒ Bij een naaflager wordt slijtage vastgesteld.
 - ▶ Het naaflager en alle olieafdichtingen vervangen.

Lagerspeling van de naven vaststellen:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De achteras opheffen tot de wielen de bodem niet meer aanraken.
- ▶ Het wiel van boven en van onder vastpakken en de speling controleren door een wankeltest uit te voeren. (Voor het controleren van de speling kan het helpen om een hendel tussen wiel en bodem te gebruiken.)
- ▶ Ervoor zorgen dat de speling niet uit de ophanging of de asparen komt.
 - ⇒ Bij een naaflager wordt speling vastgesteld.

- De lagerspeling door een vakwerkplaats laten instellen.

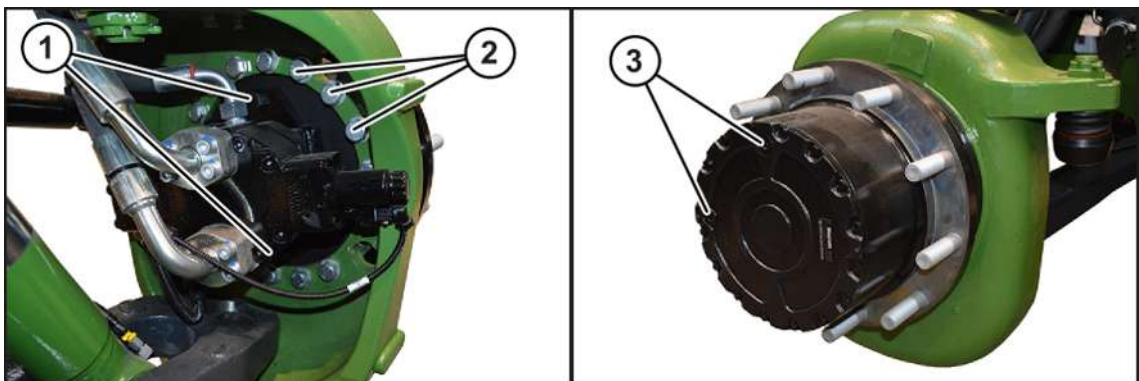
25.5.5 Bevestiging wielnaafaandrijving controleren



BX002-021 / BX002-020

De schroeven van de wielnaafaandrijving op de vooras moeten aan beide kanten van de machine met de volgende aandraaimomenten worden gecontroleerd:

- De 2 schroeven (1) verbinding wielnaafaandrijving met verstelmotoren met een aandraaimoment van 415 Nm controleren.
- De 20 schroeven (2) verbinding wielnaafaandrijving met adapterplaten met een aandraaimoment van 610 Nm controleren.
- De 14 schroeven M22 (3) verbinding adapterplaten met voertuigframe met een aandraaimoment van 550 Nm controleren.
- De 2 schroeven M20 (4) verbinding adapterplaten met voertuigframe met een aandraaimoment van 410 Nm controleren.
- De 2 schroeven (5) van de olieboringen met een aandraaimoment van 65 Nm controleren.



BX002-023 / BX002-022

De schroeven van de wielnaafaandrijving op de achteras moeten aan beide kanten van de machine met de volgende aandraaimomenten worden gecontroleerd:

- De 2 schroeven (1) verbinding wielnaafaandrijving met verstelmotoren met een aandraaimoment van 230 Nm controleren.
- De 18 schroeven (2) verbinding wielnaafaandrijving met aspoten met een aandraaimoment van 210 Nm controleren.
- De 2 schroeven (3) van de olieboringen met een aandraaimoment van 65 Nm controleren.

25.6 Rem (Bosch) onderhoud

AANWIJZING

Uitval van de bedrijfsrem door functiestoringen van de rem en thermische overbelasting

Bij functiestoringen en thermische overbelasting kan de lamellenrem uitvallen.

- ▶ Na een functiestoring of thermische overbelasting altijd de lamellen, veren en afdichtingselementen vervangen.
- ▶ Wanneer als gevolg van functiestoringen of thermische overbelasting reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, mogen deze uitsluitend door geschoold personeel of door medewerkers van de BOSCH-REXROTHService worden uitgevoerd.
- ⇒ Voor schade van welke aard ook die optreedt doordat dit voorschrift niet in acht wordt genomen, stelt BOSCH-REXROTH zich niet aansprakelijk.

AANWIJZING

Schade aan de lamellenrem

Wanneer bij onderhouds-/reparatiewerkzaamheden de buiten- en binnenlamellen van de lamellenrem worden vervangen zonder dat de lamellen vóór de montage zijn bevochtigd met smeerolie, kunnen de lamellen die niet zijn bevochtigd met een smeeroliefilm sterk slijten bij direct daarop volgende remmingen. Dit kan tot uitval van de lamellenrem leiden.

- ▶ Bij reparatiewerkzaamheden aan de lamellenrem altijd het gehele lamellenpakket, de veren en de afdichtingselementen vervangen. Het is niet toegestaan afzonderlijke lamellen te vervangen.
- ▶ Vóór de montage alle vervangen lamellen bevochtigen met smeerolie volgens het bijgevoegde smeerolieadvies.
- ▶ Let erop dat de lamellen volledig zijn bevochtigd met een smeeroliefilm.

Dagelijks of vóór elk vertrek

- ▶ De functie van de bedrijfsrem voor iedere rit controleren, [zie pagina 82](#).

Controle in het kader van de nationale wettelijke voorschriften:

- ▶ De functie van de lamellenrem regelmatig volgens de nationale wettelijke voorschriften controleren.

Deze controle kan bijvoorbeeld in het kader van een TÜVkeuring van het voertuig worden uitgevoerd. Hierbij een meting van de remvertraging laten uitvoeren. De streefwaarde moet daarbij in overeenstemming met de voertuigspecificatie zijn.

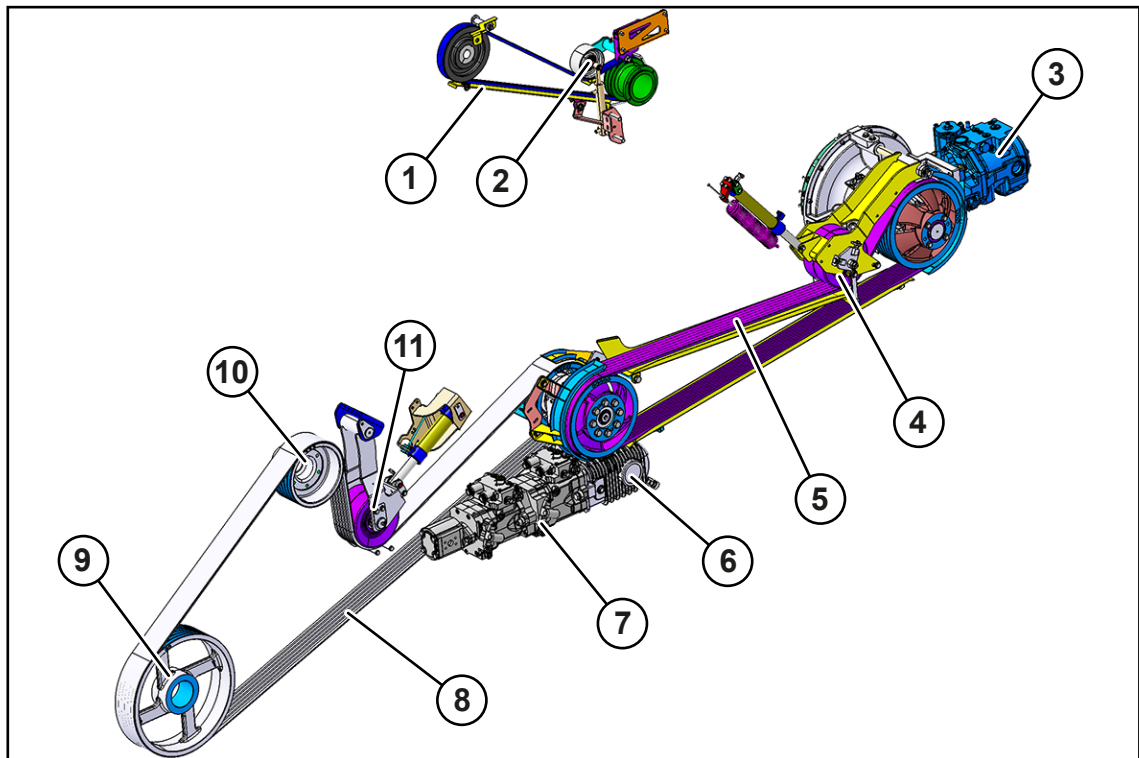
Na een noodremming

Onafhankelijk van de onderhoudsintervallen moet na een noodremming, bij uitgevallen hydrostaten, beslist een complete inspectie van de rem worden uitgevoerd.

- ▶ Neem contact op met de KRONE klantenservice.

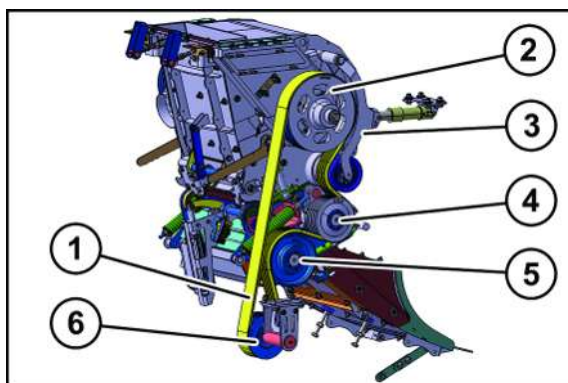
25.7 Onderhoud riemenaandrijvingen

Overzicht riemenaandrijvingen



BX001-871

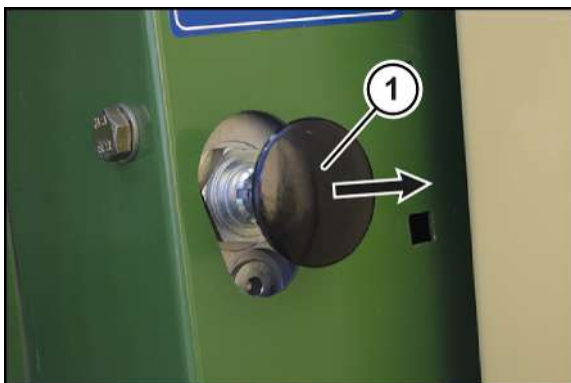
- | | |
|---|---|
| 1 Riemaandrijving motoruitgang - ventilator | 7 Hydraulische pomp invoer/voorzetwerktuig |
| 2 Riemspringer ventilatoraandrijving | 8 Riemaandrijving tussenaandrijving-hakseltrommel |
| 3 Rijpomp | 9 Hakseltrommel |
| 4 Riemspringer riemaandrijving motoruitgang-tussenaandrijving | 10 Worpversneller |
| 5 Riemaandrijving motoruitgang-tussenaandrijving | 11 Riemspringer riemaandrijving tussenaandrijving-hakseltrommel |
| 6 Tussenaandrijving | |



BX001-248

- | | |
|------------------------------------|---------------------------|
| 1 Riemaandrijving corn-conditioner | 4 Riemschijf "Wals voor" |
| 2 Riemschijf worpversneller | 5 Omkeerrol "Wals achter" |
| 3 Riemspringer corn-conditioner | 6 Riemschijf omkering |

Aandrijfriem, tussenaandrijving - hakseltrommel en aandrijfriem corn-conditioner ontspannen



BX001-255

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de trap. Door de bediening van de ontlastingsknop worden de spanarmen van de riemaandrijvingen hydraulisch ontlast.

- Om de riemspanner licht naar voren te kunnen duwen, aan de ontlastingsknop (1) trekken en daarbij de riemspanner volledig naar voren duwen.

De riemspanners kunnen worden teruggeschoven.

25.7.1 Krachtband controleren



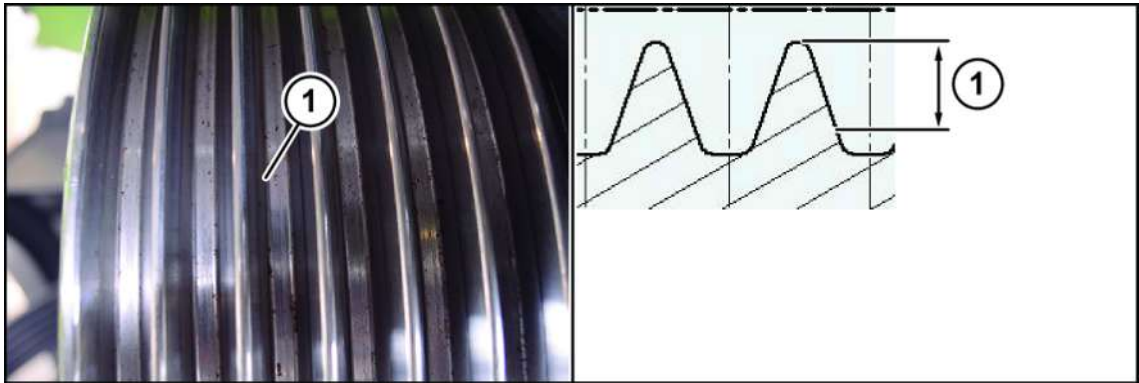
BX001-250

INFO

Bij slijtage of verontreiniging is de volledige krachtoverbrenging van de krachtband en riemschijf niet gewaarborgd.

- De krachtbanden van binnen (1) en buiten (2) visueel controleren op slijtage en beschadigingen (bijv. scheurtjes, steentjes) en indien nodig vervangen.
- De krachtbanden controleren op verontreiniging (olie, vet) en indien nodig reinigen of vervangen.

25.7.2 Riemschijf controleren



BX001-249

INFO

Bij slijtage of verontreiniging is de volledige krachtoverbrenging van de krachtband en riemschijf niet gewaarborgd.

- ▶ De flanken van de riemschijf (1) controleren op slijtage en indien nodig door uw KRONE servicepartner laten vervangen.
- ▶ De riemschijf (1) controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- ▶ De riemschijf (1) controleren op verontreiniging (olie, vet) en indien nodig reinigen.

25.8 Onderhoud banden en wielen

25.8.1 Controle/onderhoud banden

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

Banden visueel controleren

- ▶ De banden op sneden en breuken visueel controleren.
- ➔ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

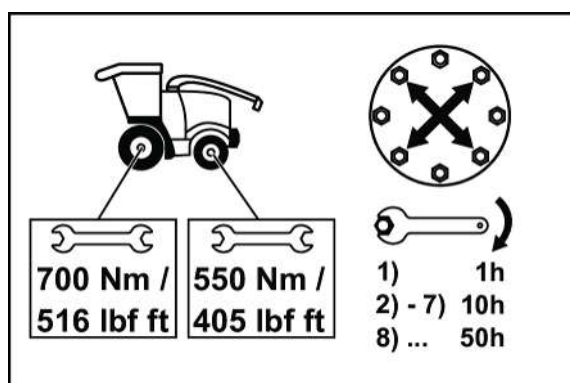
Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, [zie pagina 407](#).

Bandenspanning controleren/aanpassen

- ▶ De bandenspanning controleren, [zie pagina 70](#).
- ➔ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht aflaten.
- ➔ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, [zie pagina 407](#).

25.8.2 Wielmoeren aanhalen



BX001-959

- De moeren voor de bevestiging van de wielen kruisgewijs aandraaien
- De moeren aan de vooras aandraaien met 700 Nm.
- De moeren aan de achteras aandraaien met 550 Nm.

De intervallen waarna de moeren aan de wielen moeten worden aangedraaid, [zie pagina 407](#).

25.8.3 Looprichting van de banden

INFO

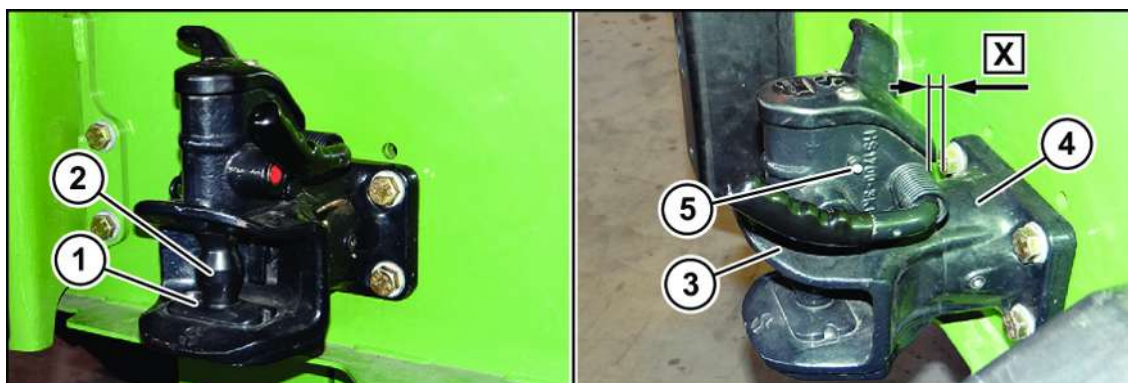
Bij machines met alleen voorwielaandrijving worden in verband met de tractie de banden aan de achteras links en rechts bewust verwisseld. (Het linkerviel is rechts gemonteerd en het rechterwiel is links gemonteerd).

25.8.4 Bandenmaat vervangen

INFO

Wanneer met een bandenwissel de bandenmaat moet worden gewijzigd, moet eerst de goedkeuring van de nieuwe bandenmaat voor het voertuig worden opgehelderd en parameters in het terminal worden aangepast. Neem hiervoor contact op met de KRONE klantenservice.

25.9 Onderhoud van de trekhaak



BX001-258

Onderhoudswerkzaamheden aan de trekhaak:

Slijtplaat:

- ▶ De dikte van de slijtplaat (1) controleren.

Wanneer de slijtplaat dunner is dan 6 mm:

- ▶ De slijtplaat laten vervangen door een vakgarage.

Koppelpen:

- ▶ De diameter van de koppelpen op het dikste punt controleren.

Wanneer de diameter van de koppelpen kleiner is dan 37 mm:

- ▶ De koppelpen laten vervangen door een vakgarage.

Koppelingskeel:

- ▶ De slijtagegraad van de koppelingskeel controleren.

Als de koppelingskeel meer dan 1,5 mm is versleten of als de spleet (a) tussen koppelingsmuil (3) en koppelingsdrager (4) op een willekeurige plaats groter is dan 3 mm:

- ▶ De trekhaak vervangen.



BX001-259

- ▶ De draaibaarheid van de koppelingsmuil (3) controleren.

Als de koppelingsmuil (3) stroef beweegt:

- ▶ De schroef (5) losmaken.
- ▶ De smeernippel (6) smeren.
- ▶ De koppelingsmuil (3) een slag draaien en de schroef (5) met een draaimoment van 35–50 Nm vastdraaien.

25.10 Brandblusser controleren



BPG000-034

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ Controleren of de brandblusser (1) op de machine is gemonteerd.
- ▶ Controleren of de toegang en het zicht op de brandblusser (1) niet belemmerd is.
- ▶ Er door het wegen van de brandblusser (1) voor zorgen dat de brandblusser (1) gevuld is.
- ▶ Ervoor zorgen dat het zegel op de bluskop en het veiligheidsloodje niet defect zijn of ontbreken.
- ▶ Ervoor zorgen dat de handleiding op het typeplaatje van de brandblusser (1) leesbaar is en naar buiten wijst.
- ▶ Op duidelijk herkenbare materiële schade, corrosie, lekkage of verstopte slang en/of spuitmond controleren.
- ▶ Ervoor zorgen dat de manometerwijzer het groene bereik weergeeft.

26 Onderhoud – toevoersysteem

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

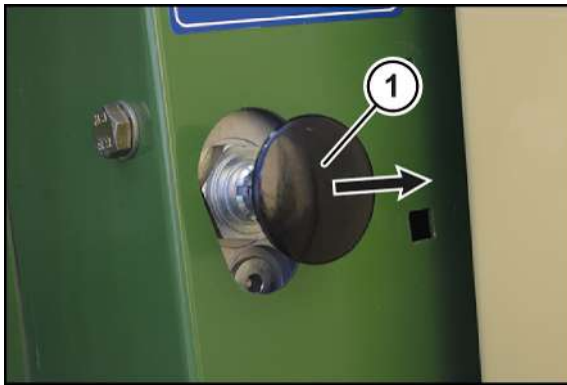
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

26.1 Invoeraggregaat demonteren met montagewagen

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

Pendelframe hydraulisch ontlasten

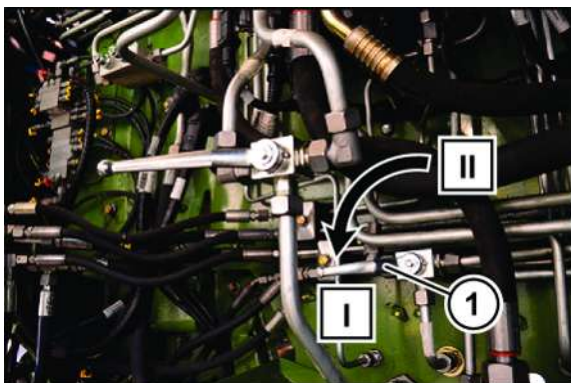


BXG000-088

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de trap. Door de bediening van de ontlastingsknop wordt het pendelframe hydraulisch ontlast.

- Om het hydraulisch systeem van het pendelframe hydraulisch te ontlasten, aan de ontlastingsknop (1) trekken en weer loslaten.

In de werkmodus omschakelen



BX001-266

De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen werkmodus en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking
- Voor de werkmodus de drieweg-kogelkraan in stand I zetten.

Tussenassen eraf halen



BX001-261

- De onderste tussenas (1) er aan de hakselaarzijde af halen.
- De onderste tussenas (2) er aan de hakselaarzijde af halen, de tussenashelft (3) uit de tussenas trekken en opzij leggen.

Kabels en leidingen loskoppelen



BX001-263

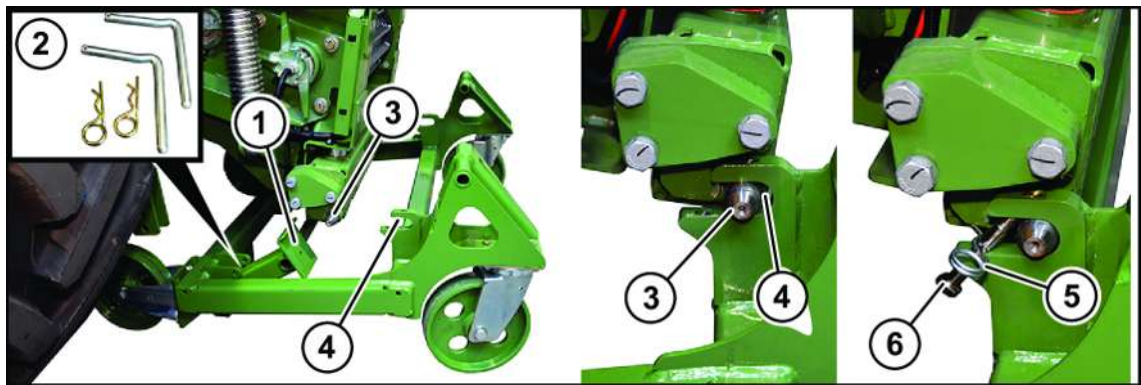
Rechter machinezijde

- ▶ De stekkerverbinding (1) losmaken en aan beide kanten de blinde stekker monteren.
- ▶ De kabelboom op het invoeraggregaat neerleggen en tegen vallen beveiligen.

Linker machinezijde

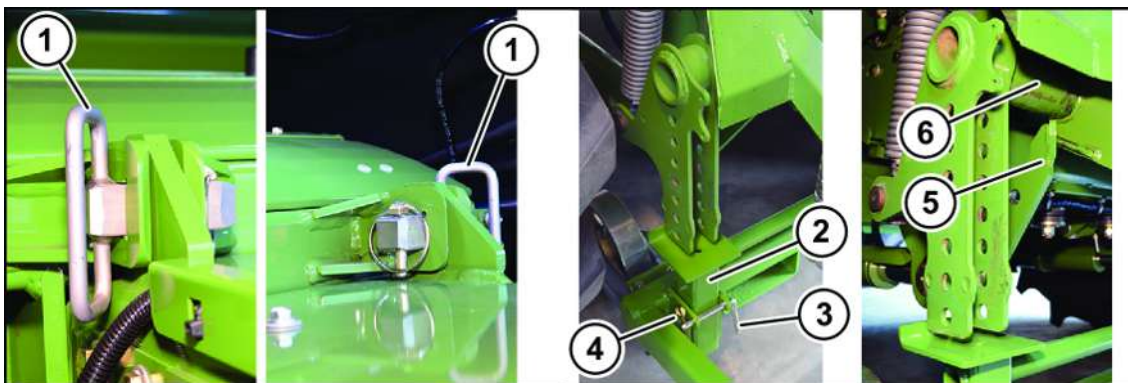
- ▶ De smerleiding (2) loskoppelen.
- ▶ De hydraulische leidingen (3) (C1, C2, D1, D2) loskoppelen.
- ▶ De smerleiding (2) en de hydraulische leidingen (3) in de slanghouder op het invoeraggregaat steken en vergrendelen.

Invoeraggregaat neerzetten op de montagewagen



BX001-262

- ✓ De opname (1) van de montagewagen is omlaag gezwenkt, de borgpennen en veerstekkers (2) zijn opzij gelegd, rechts en links.
- ✓ De splitpen (5) en de bout (6) verwijderen.
- ▶ De montagewagen in het midden onder het invoeraggregaat schuiven.
- ▶ Het hefmechanisme met de toetsen van de slijpbedieningseenheid neerlaten tot de vergrendelingsbouten (3) in het midden voor de opnames (4) liggen.
- ▶ De montagewagen op de vergrendelingsbouten schuiven en met bouten (6) en splitpennen (5) borgen.



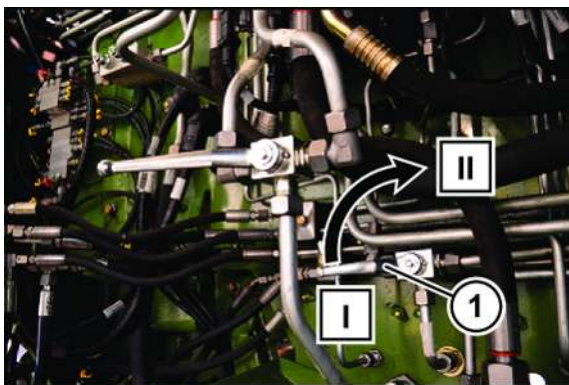
BXG000-102

- ▶ Tot de vergrendelingsbouten (1) zijn ontlast, het hefmechanisme met de toetsen van de slijpbedieningseenheid neerlaten.
- ▶ De vergrendelingsbouten (1) eruit trekken en opzij leggen.
- ▶ Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de ondersteuning (2) van de montagewagen omhooggekapt kan worden.
- ▶ De ondersteuning omhoogklappen en vastzetten met bout (3) en veerstekker (4), rechts en links.
- ▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (5) zich onder de opnamevoorziening (6) bevindt.

Het invoeraggregaat naar voren eruit schuiven en voor een latere terugplaatsing op een beschermde plaats bewaren.

26.2 Invoeraggregaat monteren met montagewagen

Hakselaggregaat zonder gemonteerde invoer neerlaten

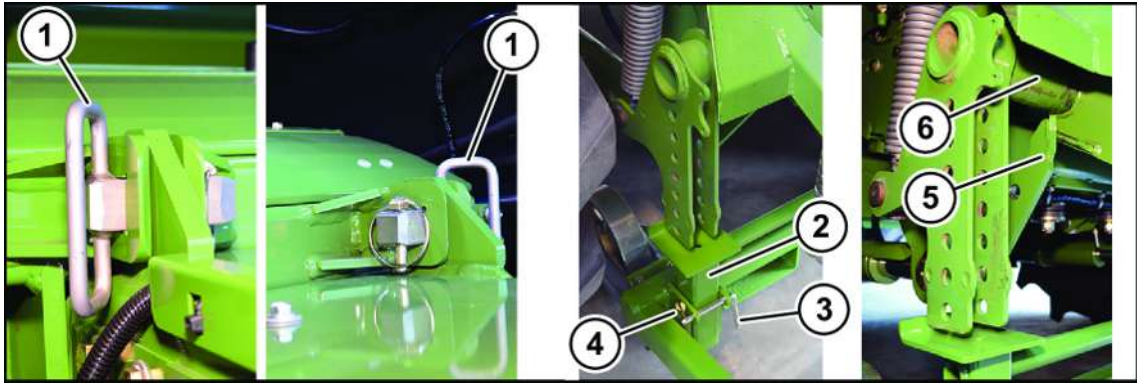


BX001-265

De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen werkmodus en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking
- ▶ Om het hakselaggregaat zonder de invoer te kunnen neerlaten, de drieweg-kogelkraan in stand II zetten.

Het hakselaggregaat kan worden neergelaten.

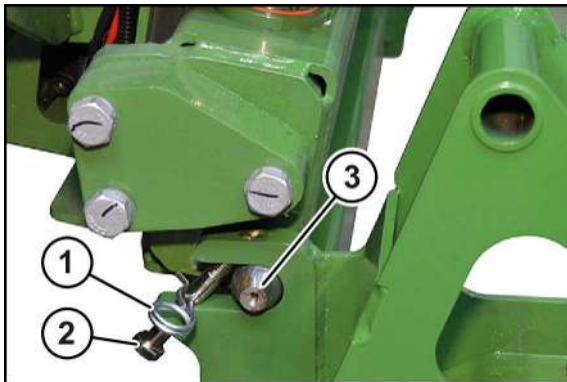


BXG000-102

- ▶ Het hefmechanisme met de slijpbedieningseenheid laten zakken tot de opnameklauw (5) zich onder de opnamevoorziening (6) bevindt.
- ▶ Het invoeraggregaat in het midden voor het hakselaggregaat schuiven.
- ▶ Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de ondersteuning (2) van de montagewagen omlaaggeklapt kan worden.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel wanneer de opnameklauw (5) de opnamevoorziening (6) niet goed opneemt, kan het invoeraggregaat vallen. Ervoor zorgen dat de opnamevoorziening veilig in de opnameklauw ligt.

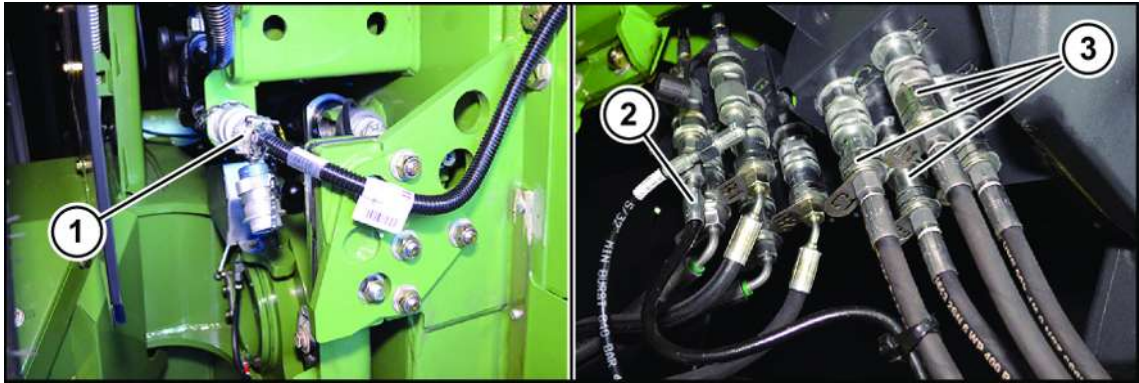
- ▶ De veerstekkers (4) eruit trekken en de bouten (3) verwijderen, rechts en links.
- ▶ De ondersteuning (2) omlaag klappen.
- ▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) kunnen worden ingestoken.
- ▶ De vergrendelingsbouten (1) erin steken en borgen.



BX001-267

- ▶ De splitpen (1) en de bout (2) op de montagewagen verwijderen.
- ▶ Het hefmechanisme zover opheffen of neerlaten dat de montagewagen van de vergrendelingsbouten (3) eronder kan worden geschoven.
- ▶ De montagewagen naar voren eruit schuiven en voor latere hermontage op een beschermde plaats bewaren.

Kabels en leidingen vastkoppelen



BX001-263

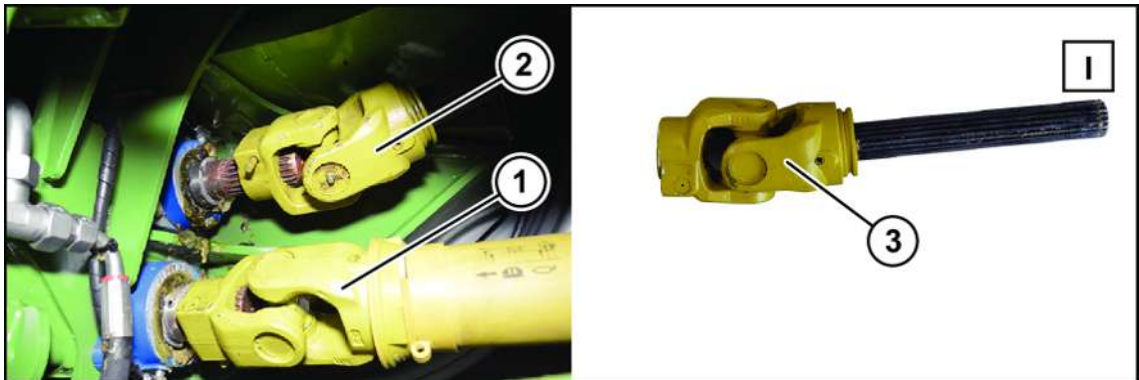
Rechter machinezijde

- ▶ De stekkerverbinding (1) aansluiten.

Linker machinezijde

- ▶ De vergrendeling van de slanghouder op de invoeraggregaat ontgrendelen.
- ▶ De koppelbussen en koppelstekkers van de smeerleiding (2) reinigen.
- ▶ De smeerleiding (2) vastkoppelen daarbij de schroefkoppeling tot de aanslag aantrekken.
- ▶ De koppelbussen en koppelstekkers van de hydraulische leidingen (3) reinigen.
- ▶ De hydraulische leidingen (3) (C1,C2,D1,D2) vastkoppelen.

Tussenassen aanbrengen

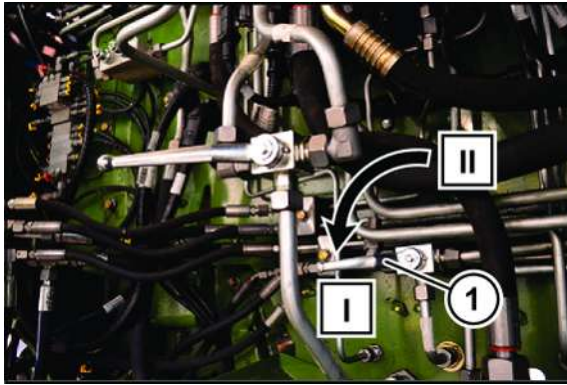


BX001-268

Het in elkaar schuiven van de helften van de tussenas is slechts in een positie mogelijk. De markering (I) op de tussenas in acht nemen!

- ▶ De tussenashelft (3) in de bovenste tussenas (2) schuiven.
- ▶ De bovenste tussenas aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.
- ▶ De bovenste tussenas (1) aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.

In de werkmodus omschakelen



BX001-266

De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen werkmodus en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijkap.

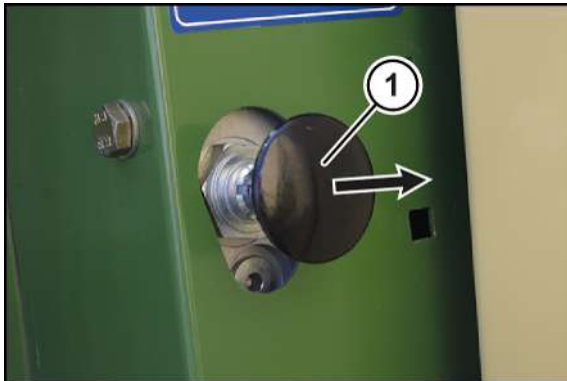
- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking
- Voor de werkmodus de drieweg-kogelkraan in stand I zetten.

26.3 Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig

Bij uitvoering EasyFlow

- ✓ De EasyFlow staat met uitgetrokken steunvoeten en uitgeklapte steunwielen op vaste, vlakke ondergrond, zie handleiding EasyFlow "Demontage van de machine".
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

Pendelframe hydraulisch ontlasten



BXG000-088

De "Ontlastingsknop" (1) bevindt zich aan de rechterkant van de trap. Door de bediening van de ontlastingsknop wordt het pendelframe hydraulisch ontlast.

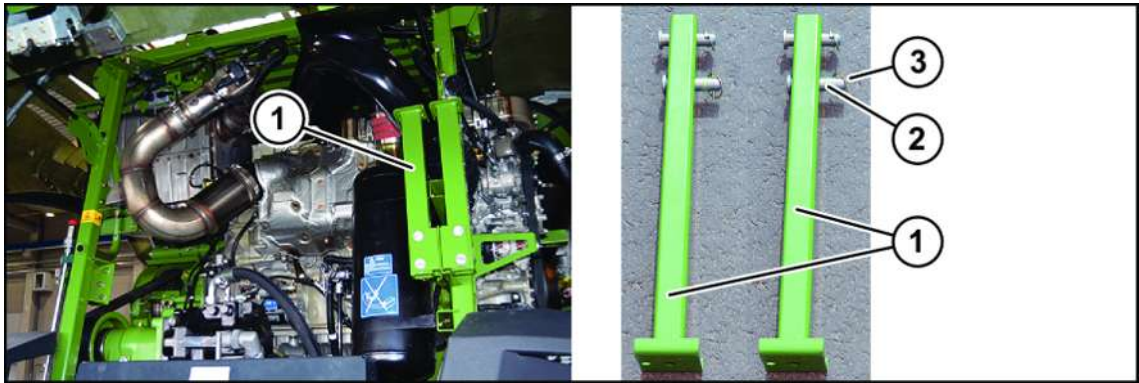
- Om het hydraulisch systeem van het pendelframe hydraulisch te ontlasten, aan de ontlastingsknop (1) trekken en weer loslaten.

Tussenassen eraf halen



BX001-261

- ▶ De onderste tussenas (1) er aan de hakselaarzijde af halen.
- ▶ De onderste tussenas (2) er aan de hakselaarzijde af halen, de tussenashelft (3) uit de tussenas trekken en opzij leggen.

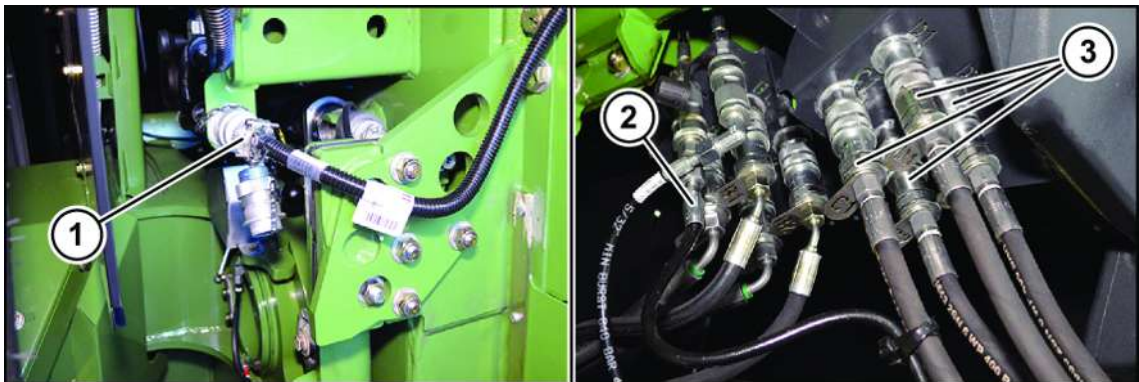


BX001-269

De neerzetsteunen (1) voor de ondersteuning van het invoeraggregaat bevinden zich achter de achterklep, rechts aan het motorframe.

- ▶ De achterklep openen.
- ▶ De neerzetsteunen wegnemen en naast het invoeraggregaat leggen.
- ▶ De achterklep sluiten.

Kabels en leidingen loskoppelen



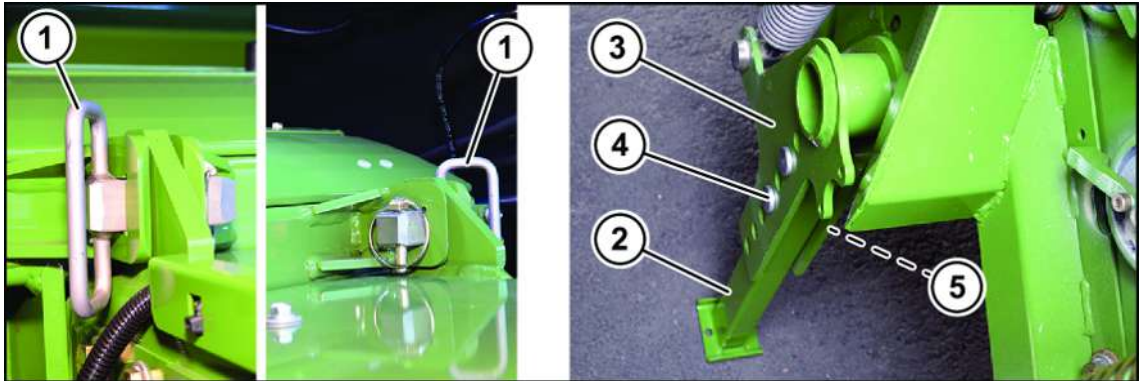
BX001-263

Rechter machinezijde

- ▶ De stekkerverbinding (1) losmaken en aan beide kanten de blinde stekker monteren.
- ▶ De kabelboom op het invoeraggregaat neerleggen en tegen vallen beveiligen.

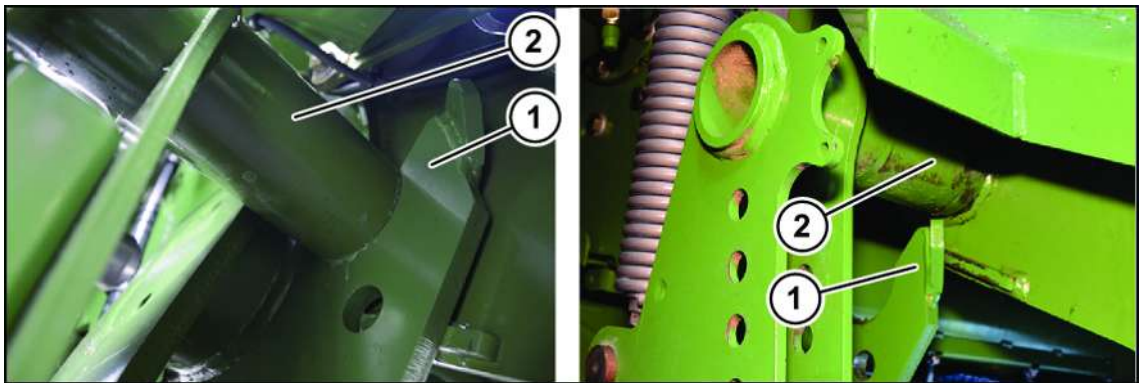
Linker machinezijde

- ▶ De smerleiding (2) loskoppelen.
- ▶ De hydraulische leidingen (3) (C1, C2, D1, D2) loskoppelen.
- ▶ De smerleiding (2) en de hydraulische leidingen (3) in de slanghouder op het invoeraggregaat steken en vergrendelen.



BXG000-089

- ▶ Het hefmechanisme met de slijpbedieningseenheid laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) zijn ontlast.
- ▶ De vergrendelingsbouten (1) eruit trekken en opzij leggen.
- ▶ Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de steunvoeten (2) kunnen worden gemonteerd.
- ▶ De steunvoeten aan de gatenlijsten (3) van de invoeraggregaat aanbrengen met de bouten (4) en de bouten borgen met de klapstekkers (5).
- ▶ Het hefmechanisme laten zakken tot het invoeraggregaat op de steunpoten staat.

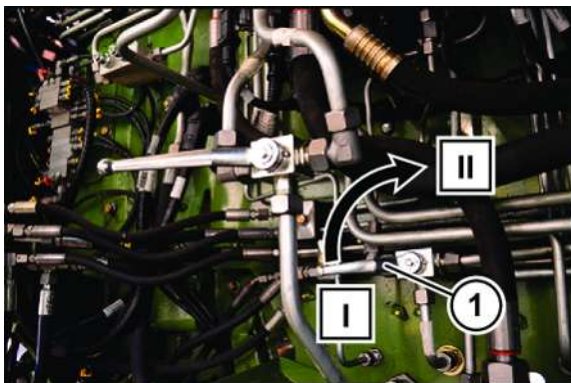


BXG000-101

- ▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (1) zich onder de opnamevoorziening (2) bevindt.
- ▶ Rijd voorzichtig met de veldhakselaar terug.

26.4 Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig

Hakselaggregaat zonder gemonteerde invoer neerlaten



BX001-265

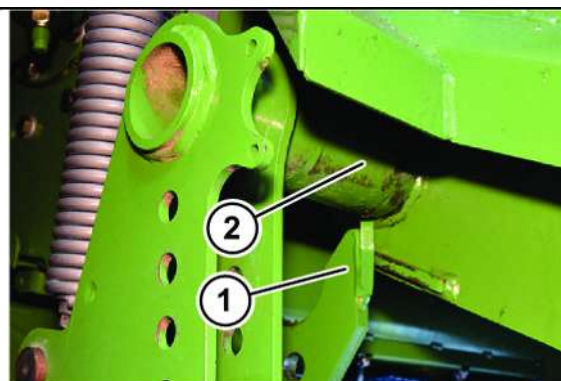
De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen werkmodus en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking
- Om het hakselaggregaat zonder de invoer te kunnen neerlaten, de drieweg-kogelkraan in stand II zetten.

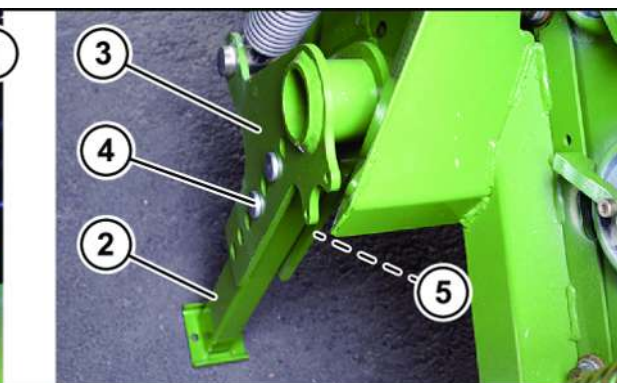
Het hakselaggregaat kan worden neergelaten.



BXG000-101



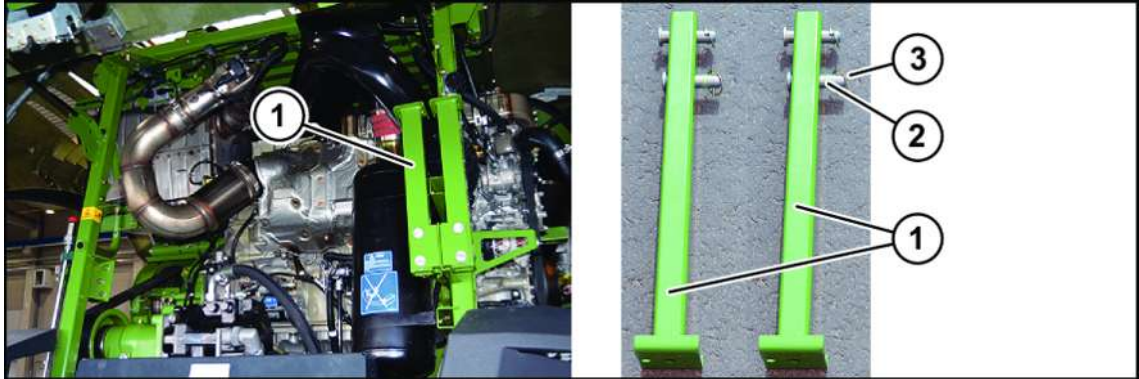
- Het hefmechanisme laten zakken tot de opnameklauw (1) zich onder de opnamevoorziening (2) bevindt.
- Met de veldhakselaar voorzichtig in het midden voor het invoeraggregaat rijden.



BXG000-090

Het hefmechanisme omhoogbrengen tot de steunvoeten (2) kunnen worden gedemonteerd.

- ▶ De steunvoeten uit de gatenlijsten (3) van het invoeraggregaat demonteren en opzij leggen.
- ▶ Het hefmechanisme laten zakken tot de vergrendelingsbouten (1) kunnen worden ingestoken.
- ▶ De vergrendelingsbouten (1) erin steken en borgen.

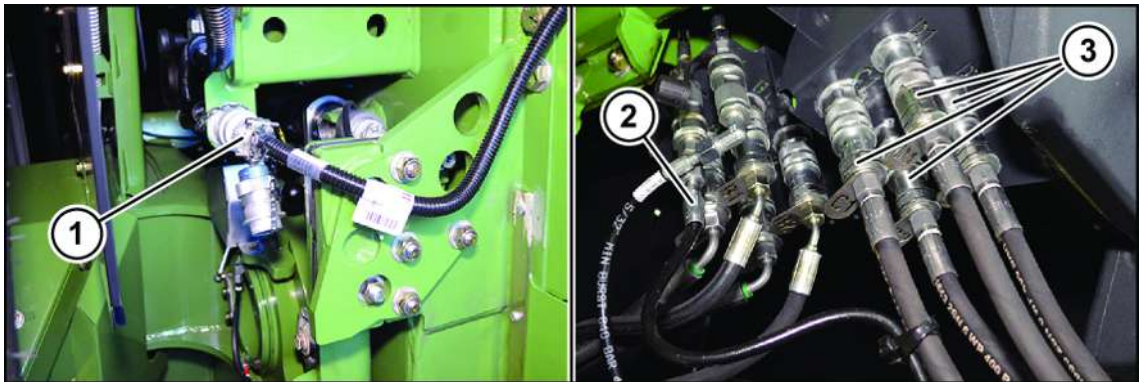


BX001-269

De ophanging voor de neerzetsteunen (1) bevinden zich achter de achterklep, rechts aan het motorframe.

- ▶ De achterklep openen.
- ▶ De neerzetsteunen (1) in de ophanging van het motorframe hangen en met bout (2) en klapstekkers (3) borgen.
- ▶ De achterklep sluiten.

Kabels en leidingen vastkoppelen



BX001-263

Rechter machinezijde

- ▶ De stekkerverbinding (1) aansluiten.

Linker machinezijde

- ▶ De vergrendeling van de slanghouder op de invoeraggregaat ontgrendelen.
- ▶ De koppelbussen en koppelstekkers van de smeerleiding (2) reinigen.
- ▶ De smeerleiding (2) vastkoppelen daarbij de schroefkoppeling tot de aanslag aantrekken.
- ▶ De koppelbussen en koppelstekkers van de hydraulische leidingen (3) reinigen.
- ▶ De hydraulische leidingen (3) (C1,C2,D1,D2) vastkoppelen.

Tussenassen aanbrengen



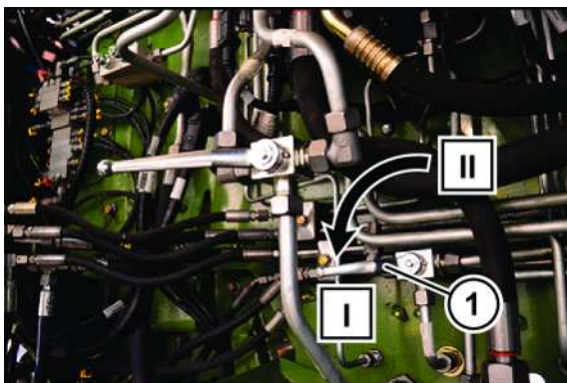
BX001-268



Het in elkaar schuiven van de helften van de tussenas is slechts in een positie mogelijk. De markering (I) op de tussenas in acht nemen!

- ▶ De tussenashelft (3) in de bovenste tussenas (2) schuiven.
- ▶ De bovenste tussenas aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.
- ▶ De bovenste tussenas (1) aan hakselaarzijde opsteken tot de schuifpen ineensluit.

In de werkmodus omschakelen



BX001-266

De driewegkogelkraan (1) voor de wissel tussen werkmodus en onderhoudswerking bevindt zich links onder de zijkap.

- Stand I = werkmodus
- Stand II = onderhoudswerking
- ▶ Voor de werkmodus de drieweg-kogelkraan in stand I zetten.

26.5 Hakselmessen slijpen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Het slijpen van de hakselmessen kan alleen worden uitgevoerd als de hakseltrommel draait. Tijdens het slijpproces kunnen niet alle draaiende delen van de hakseltrommel en de aandrijving volledig worden afgedekt. Daardoor bestaat er een verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ Zorg er tijdens het slijpproces voor dat alle veiligheidsinrichtingen in de beschermende stand staan en dat de onderhoudsopeningen gesloten zijn.
- ▶ De bediener moet tijdens het slijpproces op de bestuurdersstoel in de cabine zitten of binnen bereik van de slijpbedieningseenheid links naast het platform staan.
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het slijpproces niemand binnen het bereik van de hakseltrommel bevindt of in de draaiende hakselmessen grijpt.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel veiligheidshandschoenen dragen.



WAARSCHUWING

Brandgevaar door afzettingen in het slijpkanaal

Een mengsel van stof, gras en kaf in het slijpkanaal is tijdens het slijpen een brandhaard en betekent verhoogd brandgevaar.

- ▶ Voor het slijpen van de hakselmessen controleren of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en het slijpkanaal ontdoen van verontreinigingen.

AANWIJZING

Schade aan de slijpsteen als gevolg van waterophopingen

De slijpsteen mag niet nat worden, omdat waterophopingen bij vorst ertoe leidt dat de slijpsteen breekt.

- ▶ De slijpsteen niet met water nat maken.
- ▶ Afdekkap alleen openen voor onderhoudswerkzaamheden; verder altijd gesloten houden.

Frequentie en duur van het slijpproces bij hakselmessen:

Stompe hakselmessen en een te grote afstand tussen hakselmessen en tegensnijkant vereisen een onnodig hoge kracht, leiden tot een slechte hakselkwaliteit en een hoge slijtage van de snijelementen.

Daarom moeten de versleten hakselmessen worden geslepen met de slijpinrichting van de veldhakselaar en moet vervolgens de tegensnijkant worden bijgesteld.

De frequentie en de duur van het slijpproces zijn afhankelijk van de gebruiksomstandigheden. In principe zijn korte slijpintervallen met korte slijpduur en overeenkomstige instelling van de tegensnijkant aan te bevelen.

- Om bij de hakselmessen voor gebruik bij maïs een zeer goed zelfscherp effect te bereiken mogen deze niet helemaal "zuiver geslepen" worden, d.w.z. de messen moeten niet volledig tot aan de snijkant worden geslepen. Daardoor verslijt het basismateriaal sneller dan de coating en wordt een agressieve snijkant gevormd, de zogeheten "Muizentand".
- Bij de hakselmessen voor gebruik bij gras is het zelfscherp effect zoals bij de hakselmessen voor het gebruik bij maïs vanwege de gebruiksomstandigheden maar moeilijk te bereiken. De messen moeten daarom "zuiver geslepen" worden, d.w.z. ze moeten helemaal tot aan de snijkant worden geslepen.

Voor het slijpen van de hakselmessen moet gecontroleerd worden of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en moet het slijpkanaal worden gereinigd.

26.5.1 Hakselmes bij niet gemonteerde invoer slijpen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel

Bij het slijpen van de hakselmessen bestaat gevaar voor letsel vooral wanneer het slijpproces zonder invoer wordt uitgevoerd. Door de dan niet afgedekt draaiende hakseltrommel bestaat verhoogd gevaar voor letsel.

- ▶ Het gebied voor de machine goed afsluiten.
- ▶ Alle personen in de nabijheid voor het begin van het slijpen op de open draaiende hakseltrommel en de daaraan verbonden gevaren wijzen.
- ▶ Zorg ervoor dat zich tijdens het slijpproces niemand binnen het bereik van de hakseltrommel bevindt of in de draaiende hakselmessen grijpt.

Wanneer een messenset op de hakseltrommel wordt bijgesteld, moeten de hakselmessen worden geslepen. Om het slijpbeeld van de hakselmessen zo eenvoudig mogelijk te kunnen beoordelen, is het eventueel zinvol om de hakseltrommel zonder aangebouwde invoer toe te passen. Opdat de onbeschermd hakseltrommel niet ongewenst start, is voor dit toepassingsgeval om veiligheidsredenen een speciale inschakelroutine ingepland.

- ✓ De invoer is gedemonteerd.
- ✓ De machine is tegen wegrollen beveiligd.
- ✓ Het gebied voor de machine is goed zichtbaar afgeschermd.
- ✓ De personen in de nabijheid werden op de open draaiende hakseltrommel en de daaraan verbonden gevaren gewezen.
- ✓ De dieselmotor is ingeschakeld.

Om de hakseltrommel zonder invoer aan te koppelen:

- ▶ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar op de stand "Onderhoudswerking" zetten.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" in het toetsenveld minstens 5 s indrukken.

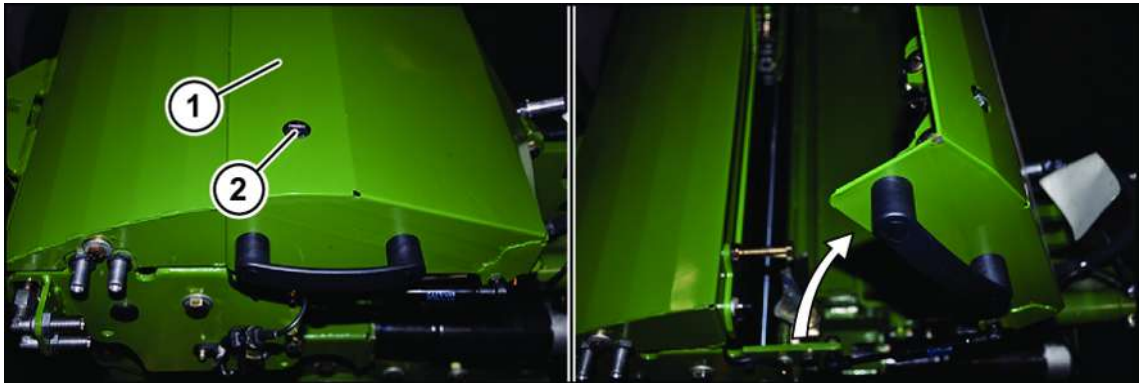
In het terminal verschijnt een informatiemelding en het naloopalarm klinkt.

- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" loslaten en de informatiemelding opvolgen.
- ▶ De toets "Hoofdkoppeling aan" minstens 2 s indrukken.

De hakseltrommel wordt aangekoppeld en het naloopalarm gaat uit.

Het slijpproces kan zoals beschreven in het hoofdstuk Onderhoud-toevoersysteem, "Hakselmessen slijpen" worden uitgevoerd, [zie pagina 471](#)

26.5.2 Slijpsteen controleren en slijpkanaal reinigen



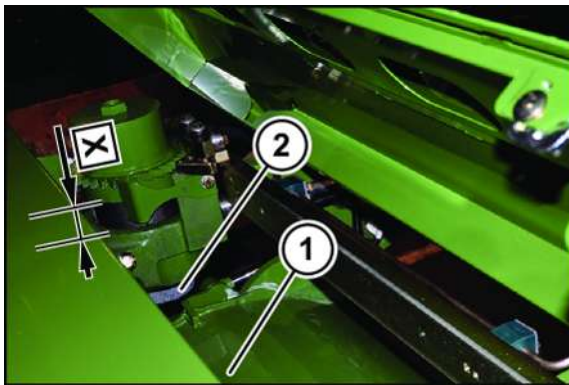
BX001-272

- Machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Om de klep van de slijpinrichting te openen:

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel. Klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen.

- De sluiting (2) door een slag naar links met een sleufschroevendraaier ontgrendelen en de klep (1) omhoog zwenken.



BX001-273

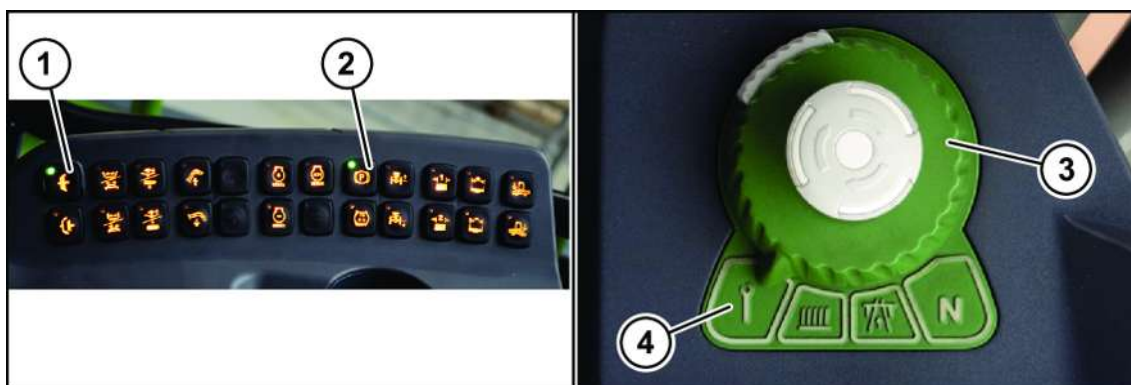
- Het slijpkanaal (1) reinigen (bijv. uitblazen met perslucht).
- De zichtbare schroefdraadlengte van de slijpinrichting (maat X) meten.

Wanneer de maat $X \geq 5$ mm is, is de instelling van de slijpsteen (2) in orde en kan het slijpproces worden gestart.

- De klep van de slijpinrichting weer sluiten.

Wanneer de maat $X < 5$ mm is, moet de slijpsteen (2) worden bijgesteld of vervangen, [zie pagina 479](#).

26.5.3 Slijpproces uitvoeren



BX001-274

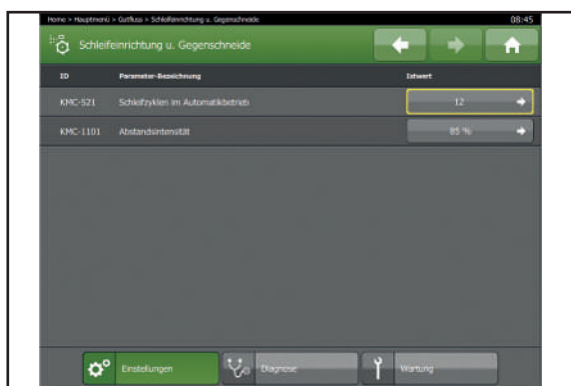
- ✓ De machine moet met wielwigen worden beveiligd tegen weggrollen.
- ✓ De motor is gestart en draait stationair.
- ✓ De parkeerrem (2) is aangetrokken.
- ✓ De hoofdkoppeling (1) is ingeschakeld.
- ✓ De bedrijfsmodi-keuzeschakelaar (3) staat in de stand "Onderhoud" (4).



BX001-275

Voor het slijpproces moet het voorzetwerk tuig op de grond liggen:

- ▶ De toets "Hefmechanisme handmatig laten zakken" (8a) aan de rijhendel net zo lang indrukken tot het voorzetwerk tuig op de grond ligt.

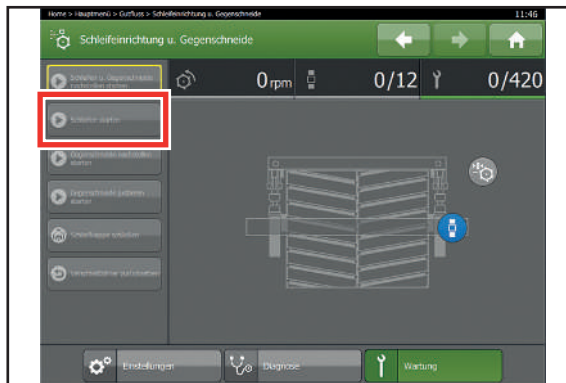


EQG003-091

Om de instelling van de slijpinrichting te wijzigen:

- ▶ In het terminal het hoofdmenu Gewasstroom -> Menu Slijpinrichting en tegensnijkant "Instellingen" openen, [zie pagina 185](#).
- ▶ De instelling indien nodig wijzigen.

Om het slijpproces vanaf de bestuurdersstoel uit te voeren



EQG003-092

- ▶ In het terminal het hoofdmenu Gewasstroon -> Menu Slijpinrichting " en tegensnijkant "Onderhoud" openen, [zie pagina 185](#).
- ▶ De toets "Slijpen starten" indrukken.

Om een slijpproces vanaf de slijpbedieningseenheid uit te voeren.



BX001-278

- ▶ De toets "Slijpfunctie automatisch" (7) indrukken.

Het ingestelde aantal slijpcycli wordt afgewerkt. Na het einde van het slijpproces gaat de slijpsteen in de parkeerpositie aan de rechterkant van de slijpinrichting.

26.5.4 Tegensnijkant bijstellen

Na het slijpproces moet de tegensnijkant bij draaiende hakseltrommel worden bijgesteld of afgesteld.

Voorwaarde bij aangebouwd voorzetwerktuig:

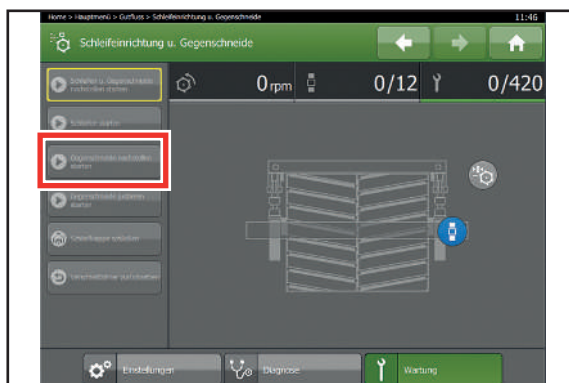
- ✓ Het hefmechanisme is zover neergelaten dat het voorzetwerktuig op de bodem ligt.

De tegensnijkant vanuit de bestuurdersstoel bijstellen resp. afstellen (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling"):

De tegensnijkant kan vanuit de bestuurdersstoel op twee verschillende manieren worden bijgesteld resp. afgesteld:

- Bij tegensnijkant bijstellen wordt de tegensnijkant tegen de hakseltrommel aan bewogen (duur ca. 30 s).
- Bij tegensnijkant afstellen wordt de tegensnijkant tegen de hakseltrommel aan bewogen en aan de hakselmessen uitgelijnd (duur ca. 2 min).

Om de tegensnijkant vanuit de bestuurdersstoel bij te stellen:

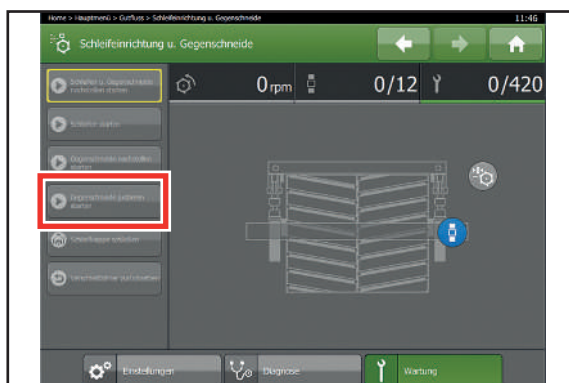


EQG003-097

- ▶ In het terminal het hoofdmenu Gewasstroon -> Menu Slijpinrichting " en tegensnijkant "Onderhoud" openen, [zie pagina 185](#).
- ▶ De toets "Tegensnijkant bijstellen starten" indrukken.
- ▶ Wachten tot een informatiemelding verschijnt die toont dat het bijstelproces met succes is afgerond of dat het proces werd afgebroken.

alternatief:

Om de tegensnijkant vanuit de bestuurdersstoel af te stellen:

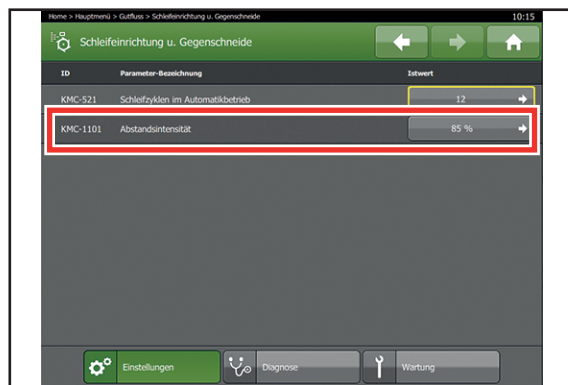


EQG003-098

- ▶ De toets "Tegensnijkant afstellen starten" indrukken.
- ▶ Wachten tot een informatiemelding verschijnt die toont dat het afstelproces met succes is afgerond of dat het proces werd afgebroken.

Wanneer het voorzetwerktuig werd vervangen, moet na het eerste bijstellen resp. afstellen van de tegensnijkant worden gecontroleerd of de hakselmessen contact met de tegensnijkant hebben:

- ▶ De cabine verlaten en naar de slijpbedieningseenheid gaan.
- ▶ Het voorzetwerktuig met de slijpbedieningseenheid optillen.
- ▶ Controleren of er geluidsvorming ontstaat die aangeeft dat de hakselmessen contact hebben met de tegensnijkant.
- ➔ Wanneer er geen geluidsvorming ontstaat, is de tegensnijkant correct bijgesteld resp. afgesteld.
- ➔ Wanneer er geluidsvorming ontstaat, moet de waarde in de parameter "Afstandsintensiteit" kleiner worden gemaakt.
 - ▶ Het voorzetwerktuig met de slijpbedieningseenheid op de bodem neerleggen.



EQG003-099

- ▶ De waarde van de parameters "Afstandsintensiteit" in een kleine stap reduceren.
- ▶ De tegensnijkant nog eenmaal bijstellen resp. afstellen.

Nadat de tegensnijkant werd bijgesteld resp. afgesteld:

- ▶ De cabine verlaten en naar de slijpbedieningseenheid gaan.
- ▶ Het voorzetwerktuig met de slijpbedieningseenheid optillen.
- ▶ Controleren of er geluidsvorming ontstaat die aangeeft dat de hakselmessen contact hebben met de tegensnijkant.
- ➔ Wanneer er geen geluidsvorming ontstaat, is de tegensnijkant correct bijgesteld resp. afgesteld.
- ➔ Wanneer er geluidsvorming ontstaat, moet de waarde in de parameter "Afstandsintensiteit" zolang worden gereduceerd tot er na het bijstellen resp. afstellen van de tegensnijkant geen geluidsvorming meer optreedt.

Om de tegensnijkant vanuit de slijpbedieningseenheid bij te stellen:



BX001-279

- ▶ Afwisselend de toets "Tegensnijkant rechts tegen hakseltrommel aan bewegen" (3) en de toets "Tegensnijkant links tegen hakseltrommel aan bewegen" (5) op de slijpbedieningseenheid aantippen.

Zodra er tijdens het bijstellen van de tegensnijkant aan één kant geluidsvorming optreedt (de messen maken dan contact met de tegensnijkant):

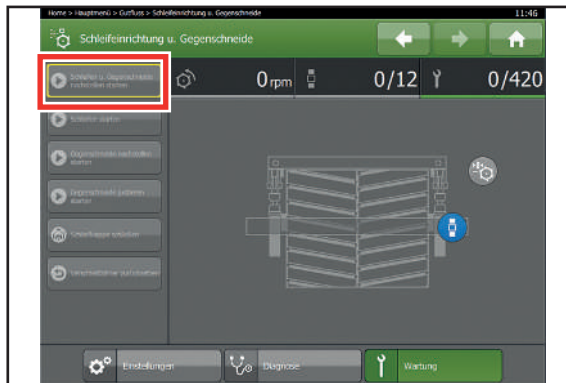
- ▶ De toets meteen loslaten en de desbetreffende toets "Tegensnijkant van de hakseltrommel vandaan bewegen" (4 resp. 6) aantippen.
- ▶ De tegensnijkant aan de tegenoverliggende zijde met dezelfde procedure bijstellen.

Na het bijstellen van de tegensnijkant moet de hakseltrommel geruisloos draaien.

Als bij het bijstellen van de tegensnijkant geen geluidsvorming optreedt, moeten de messen worden bijgesteld of moeten versleten en niet meer bij te stellen messen worden vervangen, [zie pagina 484](#).

26.5.5 Slijpen en tegensnijkant bijstellen (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling")

Om het slijpproces met aansluitend bijstellen van de tegensnijkant te starten:



EQG003-100

- ▶ In het terminal het hoofdmenu Gewasstroom -> Menu Slijpinrichting " en tegensnijkant "Onderhoud" openen, [zie pagina 185](#).
- ▶ De toets "Slijpen en tegensnijkant bijstellen starten" indrukken.
- ▶ Wachten tot een informatiemelding verschijnt die toont dat het bijstelproces met succes is afgerond of dat het proces werd afgebroken.

26.6 Slijpsteen bijstellen of vervangen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door draaiende hakseltrommel

Wanneer de klep van de slijpinrichting wordt geopend terwijl de hakseltrommel draait, bestaat er gevaar voor letsel aan de scherpe, draaiende hakselmessen.

- De klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen.

WAARSCHUWING

Brandgevaar door afzettingen in het slijpkanaal

Een mengsel van stof, gras en kaf in het slijpkanaal is tijdens het slijpen een brandhaard en betekent verhoogd brandgevaar.

- Voor het slijpen van de hakselmessen controleren of de slijpsteen automatisch is bijgesteld en het slijpkanaal ontdoen van verontreinigingen.

INFO

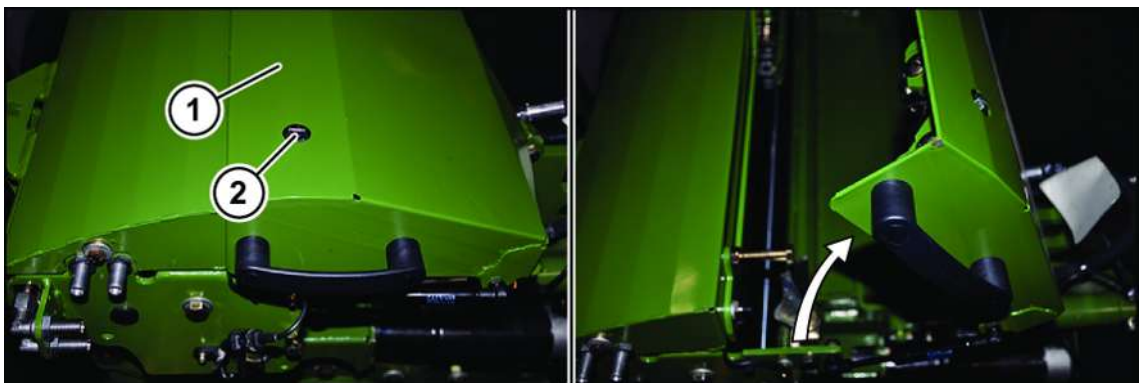
De slijpsteen moet worden gecontroleerd op beschadigingen en slijtage en indien nodig worden vervangen. Deze kunnen leiden tot onrustig lopen van de slijpsteen en een ongelijkmatig slijpbeeld

De slijpsteen van de slijpinrichting wordt tijdens het slijpproces automatisch bijgesteld.

Wanneer de slijpsteen niet meer automatisch wordt bijgesteld, moet hij worden bijgesteld.

De slijpsteen kan 3–4 keer worden bijgesteld, daarna moet de slijpsteen worden vervangen.

26.6.1 Slijpsteen controleren



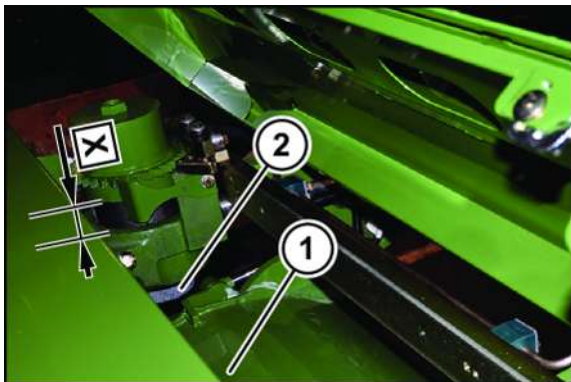
BX001-272

- Machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Om de klep van de slijpinrichting te openen:

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door niet afgedekte, draaiende hakseltrommel. Klep van de slijpinrichting pas openen wanneer de hakseltrommel tot stilstand is gekomen!

- ▶ De sluiting (2) door een slag naar links met een sleufschroevendraaier ontgrendelen en de klep (1) omhoog zwenken.



BX001-273

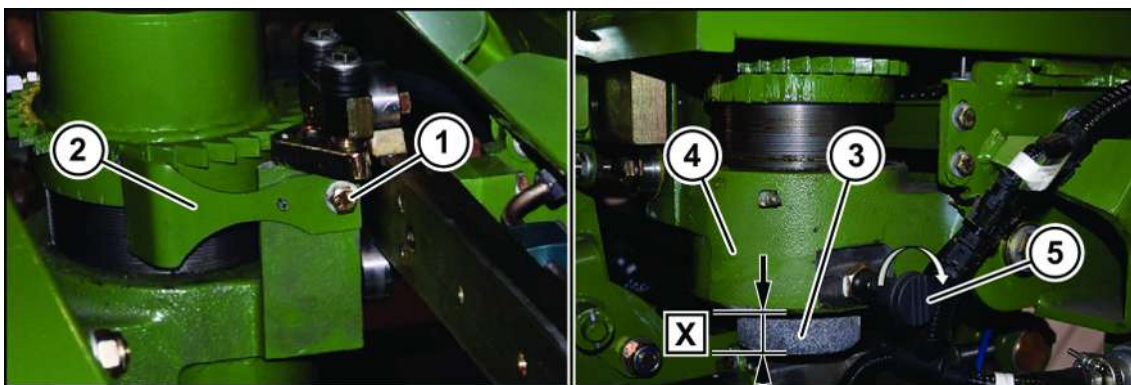
- ▶ Het slijpkanaal (1) reinigen (bijv. uitblazen met perslucht).
- ▶ De zichtbare schroefdraadlengte van de slijpinrichting (maat X) meten.

Wanneer de maat $X \geq 5$ mm is, is de instelling van de slijpsteen in orde en kan het slijpproces worden gestart.

- ▶ De klep van de slijpinrichting weer sluiten.

Wanneer de maat $X < 5$ mm is, moet de slijpsteen worden bijgesteld of vervangen.

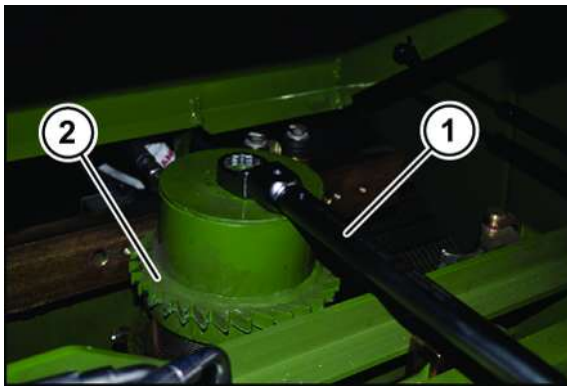
26.6.2 Slijpsteen bijstellen



BX001-280

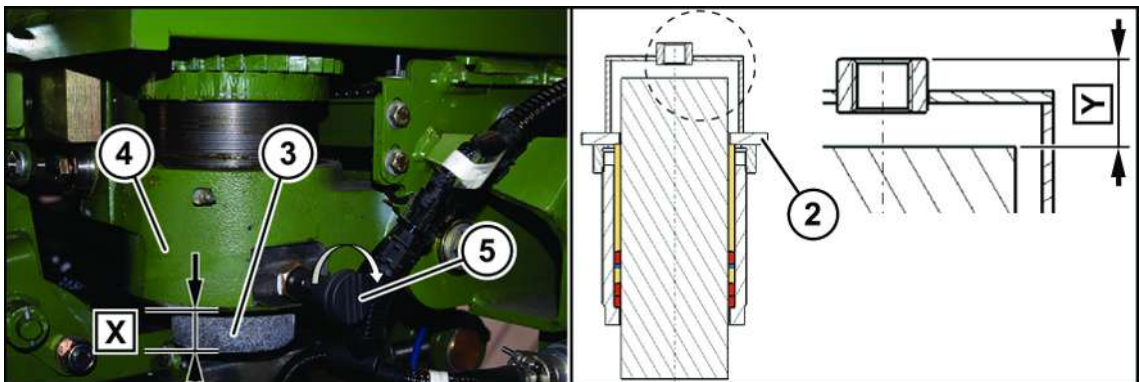
Om de slijpinrichting voor te bereiden voor het bijstellen:

- ▶ De schroef (1) demonteren.
- ▶ De vergrendelpal (2) eraf halen.
- ▶ De maat X vanaf de onderkant van de slijpsteen (3) tot de onderkant van de slijpslede (4) meten en noteren.
- ▶ De aanslagpen (5) 90° draaien, zodat hij eerste vergrendeling vastklikt.



BX001-281

- ▶ Het palwiel (2) met een schroef sleutel SW30 (1) zo ver losmaken dat de aanslagpen vastklikt.
- ▶ Het palwiel (2) verder losmaken tot de aanslagpen volledig vastklikt en de slijpsteenverstelling vergrendelt.



BX001-282

- ▶ Om de klemming van de slijpsteen los te maken het palwiel (2) verder losmaken.
- ▶ De slijpsteen (3) van boven omlaagdrukken totdat vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede de maat X-2 mm is bereikt.
- ▶ Om de slijpsteen weer te klemmen het palwiel aanhalen met een draaimoment van 180 Nm.
- ▶ Om ervoor te zorgen dat de slijpsteen het hakselmes niet aanraakt, de maat X-2 mm controleren.

AANWIJZING

Schade aan hakseltrommel en slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de slijpsteen na het bijstellen niet vrij van de hakseltrommel loopt, bestaat er gevaar voor botsing tussen slijpsteen en hakselmes.

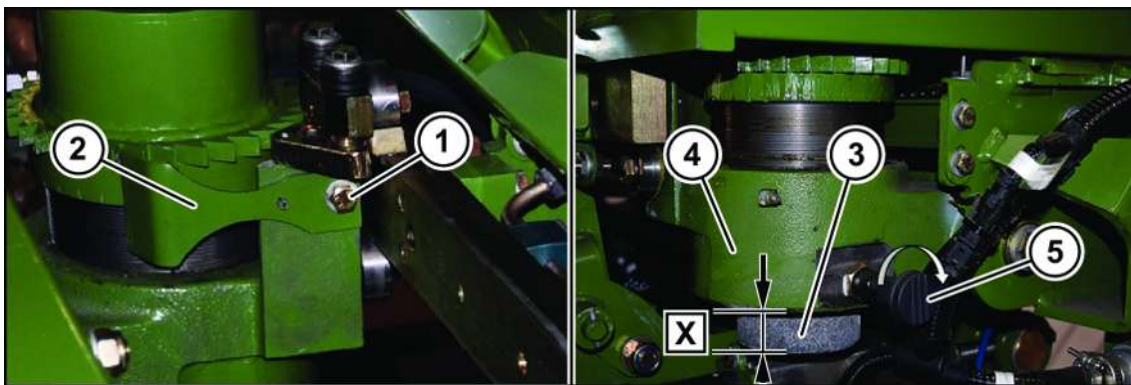
- ▶ De maat X – 2 vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede na het bijstellen van de slijpsteen controleren en aanhouden.

AANWIJZING

Schade aan de hakseltrommel doordat de slijpsteen uit de slijpinrichting valt

Wanneer de slijpsteen door slijtage te kort is, wordt hij niet meer voldoende geklemd en kan hij op de draaiende hakseltrommel vallen.

- ▶ Wanneer maat Y (afstand vanaf de bovenkant van de slijpsteen tot de bovenkant van de zeskantmoer) groter is dan 160 mm, de slijpsteen vervangen.



BX001-280

- ▶ De maat Y (afstand vanaf de bovenkant van de slijpsteen tot de bovenkant van de zeskantmoer) via de moer meten.

Wanneer de maat $Y < 160$ mm is, is er voldoende klemlengte aanwezig om de slijpsteen veilig te spannen.

AANWIJZING

Schade aan de slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de aanslagen na het bijstellen van de slijpsteen niet weer wordt losgehaald, raakt hij bij het volgende automatische slijpproces beschadigd.

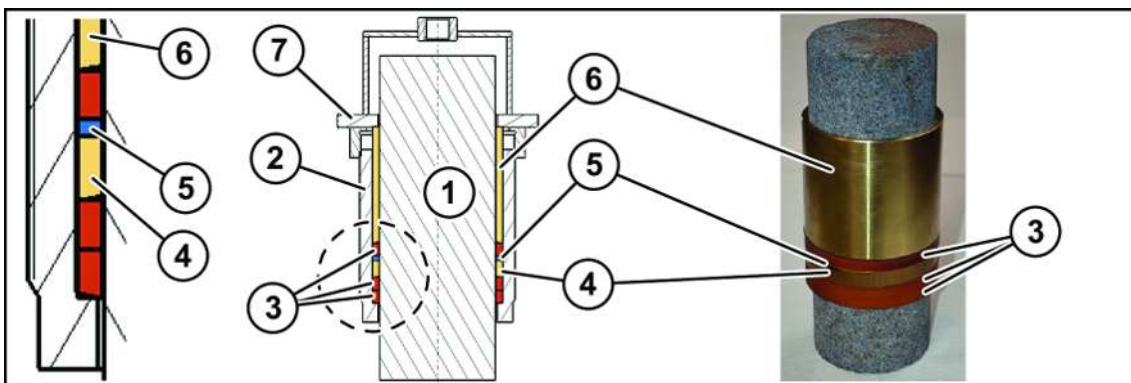
- ▶ Na het bijstellen van de slijpsteen de aanslagen beslist weer omhoogheffen en 90° draaien.
- ▶ De vergrendelpal (2) weer monteren.
- ▶ De klep van de slijpinrichting weer sluiten.
- ▶ De slijtageteller in het bedieningsterminal terugzetten, [zie pagina 185](#).
- ▶ Na het eerste slijpproces het palwiel aanhalen, aandraaimoment = 180 Nm

Wanneer maat $Y \geq 160$ mm is, moet de slijpsteen worden vernieuwd, [zie pagina 482](#)

26.6.3 Slijpsteen vervangen

Wanneer de slijpsteen (1) zo ver is versleten dat hij niet meer bijgesteld kan worden, moet de slijpsteen worden vervangen.

Wanneer de slijpsteen (1) wordt vervangen, moeten ook de klemringen (3) worden vervangen.

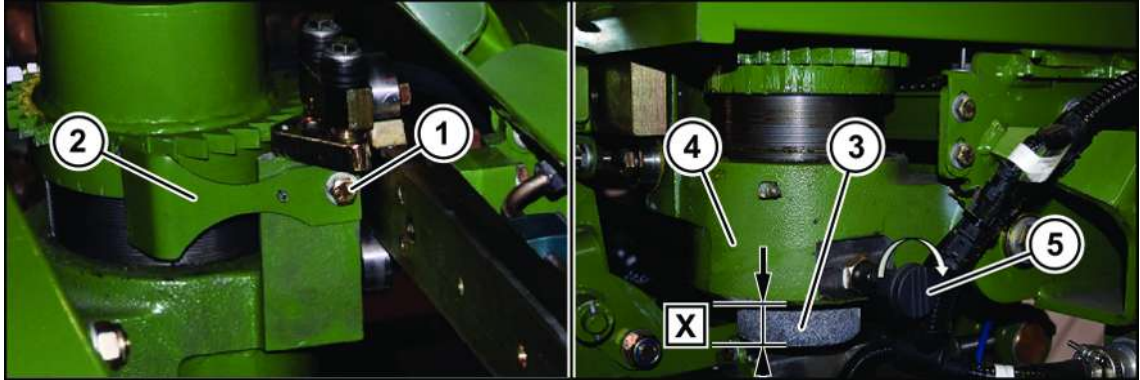


BX001-283

- | | | | |
|---|------------------|---|-----------|
| 1 | Slijpsteen | 5 | Steunring |
| 2 | Schroefdraadhuls | 6 | Huls |
| 3 | Klemring | 7 | Tandwiel |
| 4 | Tussenring | | |

Let bij de montage van de nieuwe slijpsteen op de juiste plaatsing van de componenten:

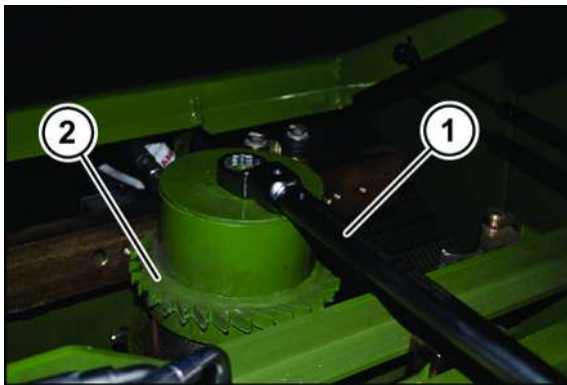
- Die klemringen (3), de tussenring (4), de steunring (5) en de huls (6) moeten zoals in de afbeelding worden gemonteerd.
- De fasen van de tussenring (4) en de huls (6) moeten naar beneden wijzen.



BX001-280

Om de slijpinrichting voor te bereiden voor het vervangen van de slijpsteen:

- ▶ De schroef (1) demonteren.
- ▶ De vergrendelpal (2) eraf halen.
- ▶ De maat X vanaf de onderkant van de slijpsteen (3) tot de onderkant van de slijpslede (4) meten en noteren.
- ▶ De aanslagpen (5) 90° draaien, zodat hij eerste vergrendeling vastklikt.



BX001-281

- ▶ Het palwiel (2) met een schroefsleutel SW30 (1) zo ver losmaken dat de aanslagpen vastklikt.
- ▶ Het palwiel (2) verder losmaken tot de aanslagpen volledig vastklikt en de slijpsteenverstelling vergrendelt.
- ▶ Het palwiel (2) verder losmaken en eraf halen.
- ▶ De slijpsteen eruit duwen en verwijderen.
- ▶ De klemringen eruit halen.
- ▶ Een nieuwe slijpsteen er van boven in zetten.

- ▶ De slijpsteen instellen op de maat X – 2 mm (onderkant van de slijpsteen tot onderkant van de slijpslede).
- ▶ Het palwiel weer monteren en aanhalen met een draaimoment van 180 Nm.
- ▶ Om ervoor te zorgen dat de slijpsteen het hakselmes niet aanraakt, de maat X-2 mm controleren.

AANWIJZING

Schade aan hakseltrommel en slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de slijpsteen na het bijstellen niet vrij van de hakseltrommel loopt, bestaat er gevaar voor botsing tussen slijpsteen en hakselmes.

- ▶ De maat X – 2 vanaf de onderkant van de slijpsteen tot de onderkant van de slijpslede na het bijstellen van de slijpsteen controleren en aanhouden.

AANWIJZING

Schade aan de slijpinrichting door verkeerde bediening

Wanneer de aanslagpen na het bijstellen van de slijpsteen niet weer wordt losgehaald, raakt hij bij het volgende automatische slijpproces beschadigd.

- ▶ Na het bijstellen van de slijpsteen de aanslagpen beslist weer omhoogheffen en 90° draaien.
- ▶ De aanslagpen uit de vergrendeling trekken en 90° draaien.
- ▶ De vergrendelpal weer monteren.
- ▶ De klep van de slijpinrichting weer sluiten.
- ▶ De slijpcyclusteller in terminal terugzetten, [zie pagina 185](#).
- ▶ Na het eerste slijpproces het palwiel aanhalen, aandraaimoment = 180 Nm.
- ➔ Het proces "Slijpsteen vervangen" is voltooid.

26.7 Hakselmessen bijstellen of vervangen



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

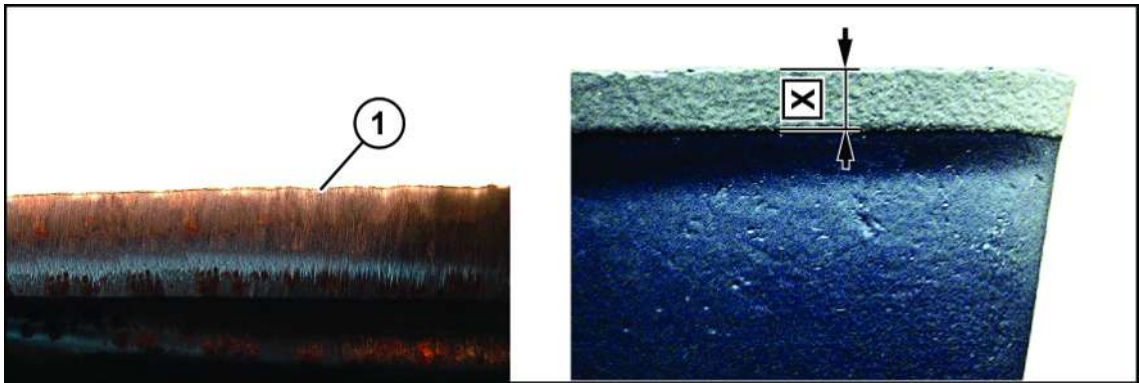
Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel veiligheidshandschoenen dragen.
- ▶ De hakseltrommel uitsluitend met de riemschijf naar rechts draaien en vervolgens, wanneer de juiste positie is bereikt, vergrendelen met de vergrendelingsbout.

INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- ▶ moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Altijd beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel in een hoek van 180° ten opzichte van elkaar bevinden (bijvoorbeeld mes 1 en mes 6 bij een hakseltrommel met 20 messen, mes 1 en mes 8 bij een hakseltrommel met 28 messen, mes 1 en mes 10 bij een hakseltrommel met 36 messen). Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- ▶ Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-284

Versleten hakselmessen kunnen aan het licht komen, doordat geen bevredigende hakselkwaliteit wordt bereikt. Om de slijtage altijd zo gering mogelijk te houden moeten de hakselmessen correct en regelmatig zijn geslepen en moet de afstand van de tegensnijskant tot de hakselmessen (snijpleet) correct en regelmatig worden ingesteld, [zie pagina 471](#).

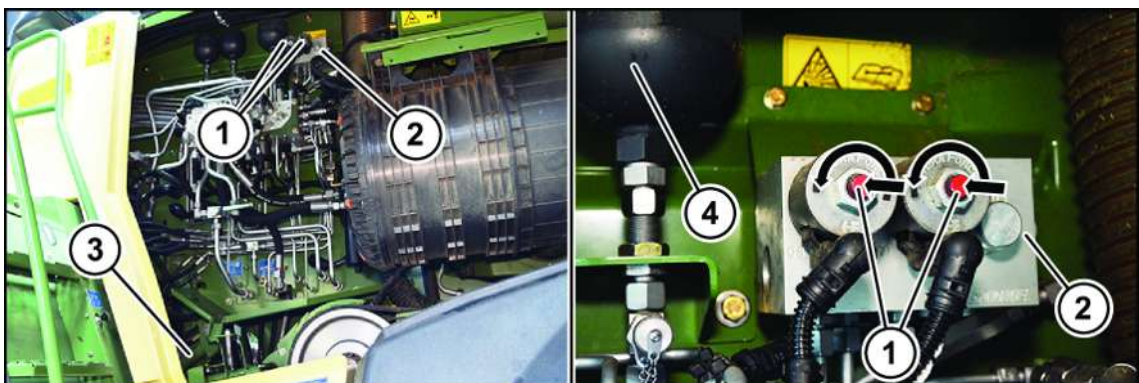
De hakselmessen moeten worden vervangen, wanneer deze niet meer kunnen worden bijgesteld en de onder het hakselmes aangebrachte coating (a) is versleten. In de oorspronkelijke toestand bedraagt de coating "X"=19 mm.

Heel efficiënt werkt de hakseltrommel wanneer de maximale snijradius en transportruimte kunnen worden gebruikt. Daarom moeten de hakselmessen worden bijgesteld wanneer de maat "X"=10-12 mm onderschrijdt.

Vorbereidende werkzaamheden:

- Het invoeraggregaat demonteren, [zie pagina 459](#).
- Machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

Riemaandrijving tussenaandrijving - hakseltrommel ontspannen



BX001-610

Om de hakseltrommel met de hand te kunnen draaien, moet de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" worden ontspannen.

- ▶ Open de zijkap links.
- ▶ De ventielen (1) op het stuurblok (2) indrukken en zo lang naar links draaien tot de ventielknoppen zelfstandig naar buiten springen.
- ▶ Controleer of de riemspanners (3) van de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" zijn ingeschoven en of de riemaandrijving ontspannen is.

Indien dit niet het geval is:

- ▶ De motor starten en enkele seconden laten draaien.

Het drukreservoir (4) wordt gevuld, de riemspanner (3) wordt ontlast en de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" is ontspannen.

Hakseltrommel draaien



BX001-285

- ▶ De bescherming van de riemschijf (2) demonteren.
- ▶ De riemschijf voor het bewegen van de hakseltrommel met de klok mee draaien.

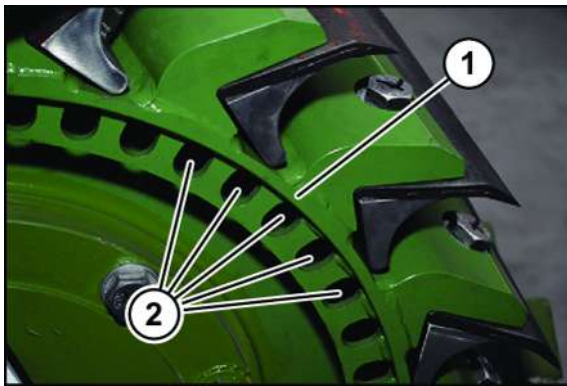
Na de onderhoudswerkzaamheden:

- ▶ De bescherming van de riemschijf monteren.
- ▶ De ventielen op het stuurblok indrukken en zo lang naar rechts draaien tot de ventielknoppen zelfstandig naar buiten springen.
- ▶ Sluit de zijkleppen links.

De riemspanner van de riemaandrijving "Tussenaandrijving – hakseltrommel" wordt weer gespannen zodra de motor wordt gestart.

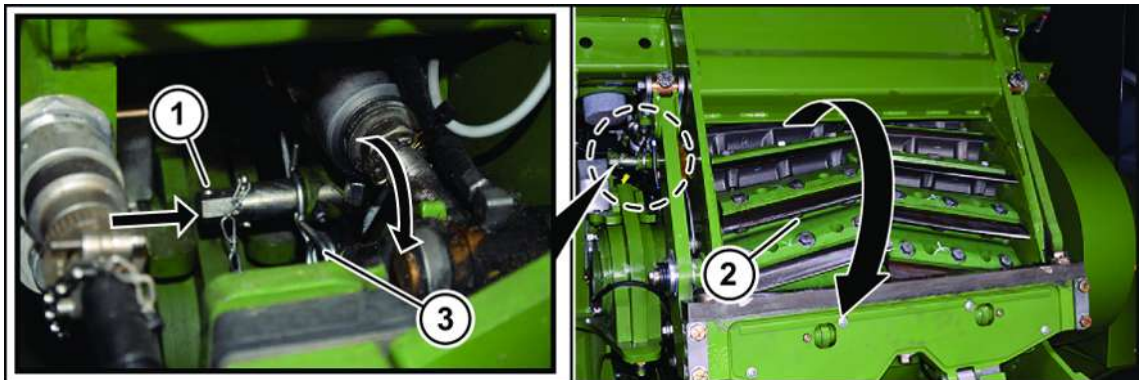
Hakseltrommel vergrendelen

De vergrendelinrichting bevindt zich aan de rechterzijde van de hakseltrommel



BX001-286

De hakseltrommel (1) is voor elke werkstand uitgerust met een boring (2) om te vergrendelen.



BX001-287

- ▶ Een schroefsleutel (sleutelwijdte 17) op de vergrendelingsbout (1) schuiven.
- ▶ De veerstekker (3) eruit trekken.
- ▶ De hakseltrommel (2) in de gewenste werkstand draaien.
- ▶ Met de schroefsleutel de vergrendelingsbout (2) tot de aanslag in de richting van de hakseltrommel schuiven en een kwartslag met de klok mee draaien.

Hakselmessen instellen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)

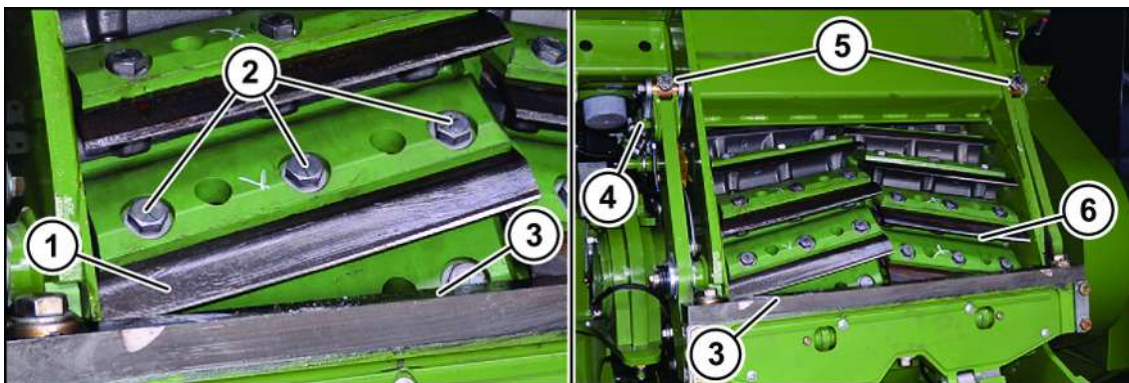
AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- ▶ Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

Om de hakselmessen met zo min mogelijk slijpcycli te slijpen, moeten de hakselmessen ten opzichte van de slijpinrichting worden ingesteld.



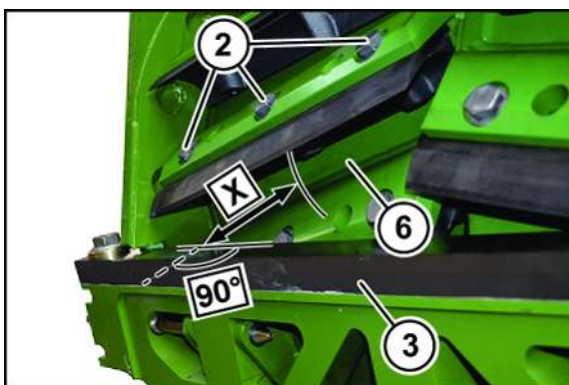
BX001-288

- De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, [zie pagina 471](#).

INFO

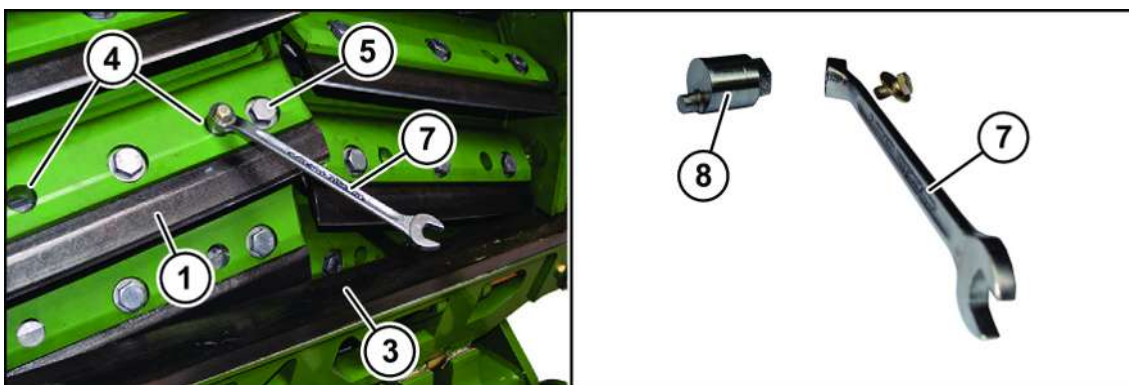
Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- De tegensnijkant (3) met de spindelmotoren (4) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, [zie pagina 475](#).



BX001-289

- De afstand "X" de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat $X = 87 - 89$ mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- De middelste schroef (2) van het mes losmaken.



BX001-290

- ▶ Een ringsleutel SW17 (7) met schroef en schijf op de meegeleverde excenter (8) schroeven. De excenter bevindt zich in rijrichting links op het hakseltrommelhuis.
- ▶ De excenter in de boring (4) leggen.
- ▶ De buitenste schroeven (5) slechts zover losmaken tot het mes (1) zonder speling door het verdraaien van de excenter in positie kan worden gebracht.
- ▶ Het mes (1) door bewegen van de ringsleutel (7) verstellen. De afstand mes (1) – tegensnijkant (3) op een maat van 0,1 mm instellen.
- ▶ Alle zeskantschroeven van het mes vastdraaien met een schroef sleutel (draaimoment 280 Nm).
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- ▶ De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- ▶ Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- ▶ De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, [zie pagina 479](#).
- ▶ De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- ▶ Het invoeraggregaat monteren, [zie pagina 462](#).
- ▶ Het hakselmes slijpen, [zie pagina 471](#).
- ▶ De tegensnijkant bijstellen, [zie pagina 475](#).

Hakselmessen instellen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)

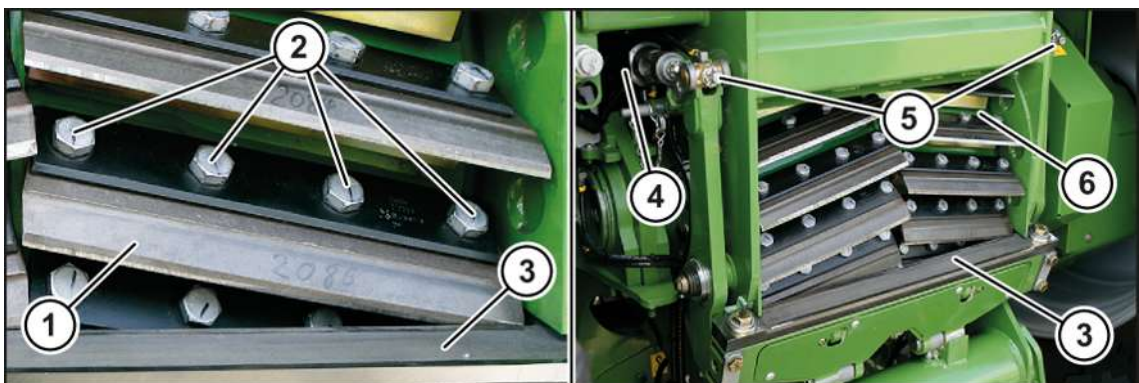
AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- ▶ Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

Om de hakselmessen met zo min mogelijk slijpcycli te slijpen, moeten de hakselmessen ten opzichte van de slijpinrichting worden ingesteld.



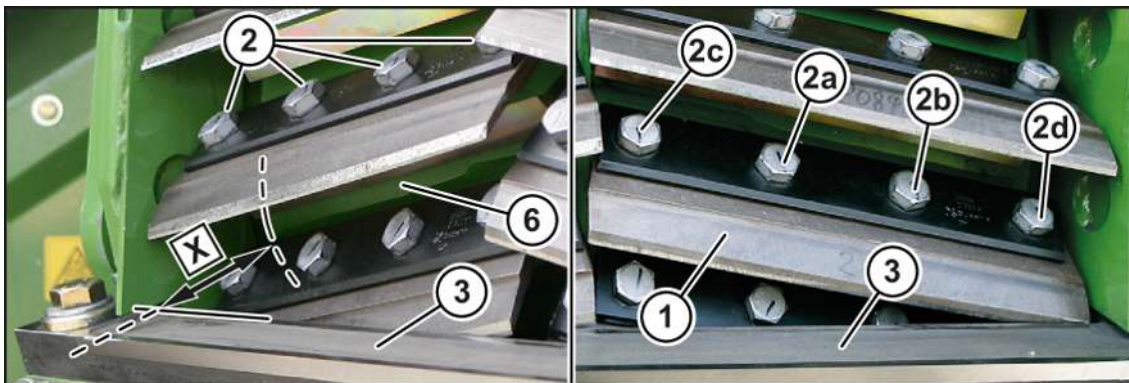
BX001-622

- ▶ De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, [zie pagina 471](#).

INFO

Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- ▶ De tegensnijkant (3) met de spindelmotoren (4) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, [zie pagina 475](#).



BX001-623

- ▶ De afstand "X" van de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- ▶ Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- ▶ De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat $X=87-89$ mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- ▶ Alle zeskantschroeven (2) van een mes losmaken.
- ▶ De afstand van het mes (1) tot de tegensnijkant (3) op 0,1 mm instellen.
- ▶ Het hakselmes (1) in de volgorde 2a, 2b, 2c, 2d met een schroefsleutel (draaimoment 280 Nm) vastdraaien.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- ▶ De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- ▶ Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- ▶ De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, [zie pagina 479](#).
- ▶ De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- ▶ Het invoeraggregaat monteren, [zie pagina 462](#).
- ▶ Het hakselmes slijpen, [zie pagina 471](#).
- ▶ De tegensnijkant bijstellen, [zie pagina 475](#).

Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)

Versleten en beschadigde hakselmessen moeten worden vervangen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe componenten

Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen en scherpe randen van de schroeflijsten.

- ▶ Draag altijd veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden aan de hakseltrommel.

AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van vervuilde componenten

Wanneer vuile hakselmessen en schroeflijsten worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat de hakselmessen van de hakseltrommel losraken en componenten van de machine beschadigen.

- ▶ Alle onderdelen vóór de montage reinigen.

AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

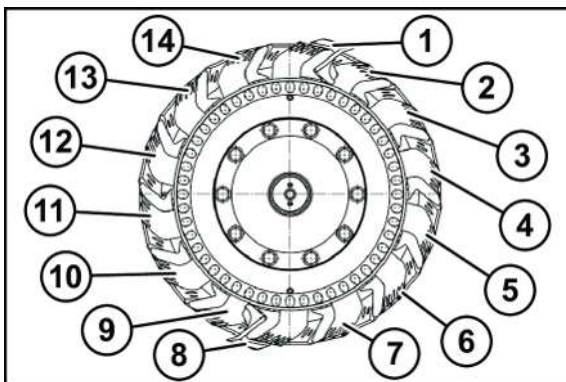
Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- ▶ Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

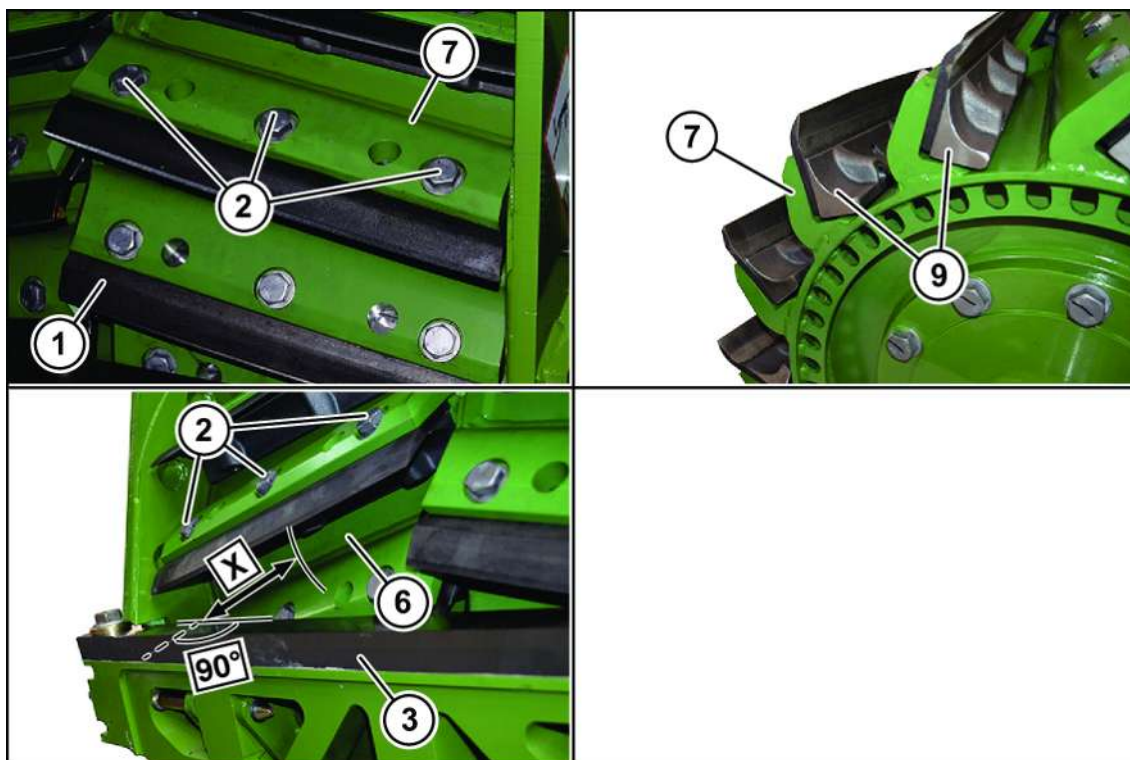
INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- ▶ moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Altijd beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel in een hoek van 180° ten opzichte van elkaar bevinden (bijvoorbeeld mes 1 en mes 6 bij een hakseltrommel met 20 messen, mes 1 en mes 8 bij een hakseltrommel met 28 messen, mes 1 en mes 10 bij een hakseltrommel met 36 messen). Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- ▶ Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-291



BX001-292

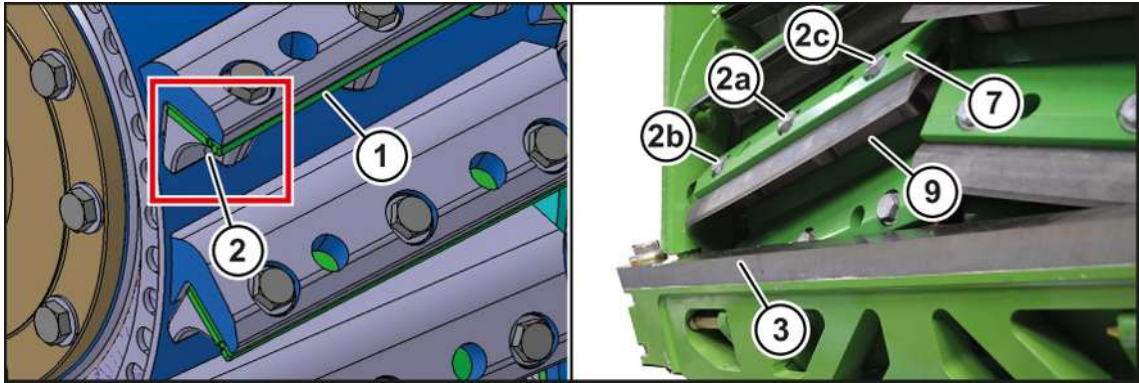
Om het hakselmes te vervangen:

- ▶ De hakselmessen (1) met de slijpinrichting slijpen, [zie pagina 471](#).

INFO

Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- ▶ De tegensnijkant (3) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, [zie pagina 475](#).
- ▶ De afstand "X" de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel links en rechts meten.
- ▶ Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- ▶ De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87-89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.
- ▶ De zeskantschroeven (2) demonteren.
- ▶ Het hakselmes er naar voren uittrekken.
- ▶ De meshouder (7) en de schroeflijst (9) reinigen.
- ▶ De schroeflijst controleren.
- ▶ Beschadigde of sterk versleten schroeflijsten vervangen.



BX001-293

- ▶ Bij het inzetten van blinde messen (1) moet op de inbouwpositie worden gelet. De inkeping (2) moet zich in de rijrichting gezien telkens buiten en voor bevinden. De verdere bevestiging is, zoals hierna beschreven, identiek aan de montage van de hakselmessen.
- ▶ Een nieuw hakselmes met nieuwe schroeven (2) inzetten.
- ▶ De middelste schroef (2a) losgedraaid laten.
- ▶ Een ringsleutel (SW 17) met schroef en schijf op de meegeleverde excenter schroeven. De excenter bevindt zich in rijrichting links op het hakseltrommelhuis, [zie pagina 487](#).
- ▶ De excenter in de boring van de meshouder (7) leggen.
- ▶ De buitenste schroeven (2b, 2c) slechts zover vastdraaien tot het mes zonder speling door het verdraaien van de excenter in positie kan worden gebracht.
- ▶ Het mes door bewegen van de ringsleutel verstellen. De afstand mes – tegensnijkant (3) op een maat van 0,1 mm instellen.
- ▶ De schroeven in de volgorde 2a, 2b, 2c (van binnen naar buiten) met een draaimoment van 280 Nm aanhalen.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- ▶ De messen van de volgende messenrij bijstellen.
- ▶ Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn bijgesteld.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- ▶ De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, [zie pagina 479](#).
- ▶ De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- ▶ Het invoeraggregaat monteren, [zie pagina 468](#).
- ▶ Het hakselmes slijpen, [zie pagina 471](#).
- ▶ De tegensnijkant bijstellen, [zie pagina 475](#).

Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)

Versleten en beschadigde hakselmessen moeten worden vervangen.



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe componenten

Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen en scherpe randen van de schroeflijsten.

- ▶ Draag altijd veiligheidshandschoenen bij werkzaamheden aan de hakseltrommel.

AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van vervuilde componenten

Wanneer vuile hakselmessen en schroeflijsten worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat de hakselmessen van de hakseltrommel losraken en componenten van de machine beschadigen.

- Alle onderdelen vóór de montage reinigen.

AANWIJZING

Schade aan de machine door montage van defecte schroeven

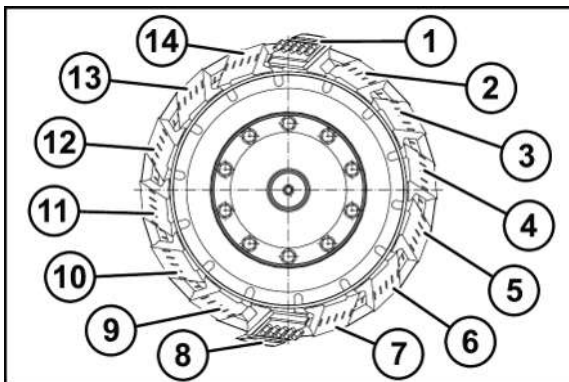
Wanneer na een vervanging van hakselmessen oude schroeven worden gemonteerd, bestaat het gevaar dat deze bevestigingsschroeven mogelijk beschadigd zijn en het tijdens de werking begeven, waardoor schade aan de machine kan ontstaan.

- Bij elke mesvervanging nieuwe schroeven gebruiken om de hakselmessen te bevestigen.

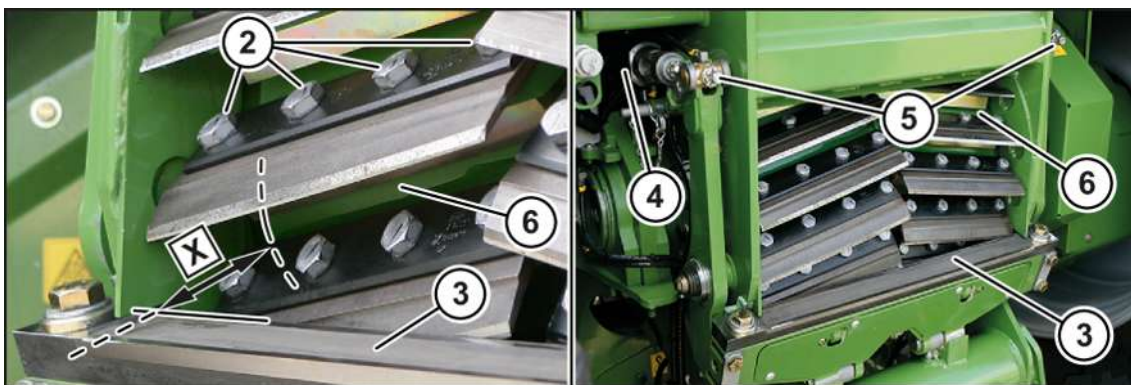
INFO

Om onbalans van de hakseltrommel te vermijden:

- moeten de hakselmessen en de schroeflijsten altijd paarsgewijze worden vervangen. Steeds beide messen en beide schroeflijsten vervangen die zich op de hakseltrommel 180° verplaatst bevinden (bijv. mes 1 en mes 11 bij een 40-hakseltrommel). Welke messen en welke schroeflijsten een paar vormen, is afhankelijk van het totale aantal messen.
- Een set gedemonteerde schroeflijsten weer in dezelfde volgorde als voor de demontage aan de hakseltrommel monteren.



BX001-624



BX001-627

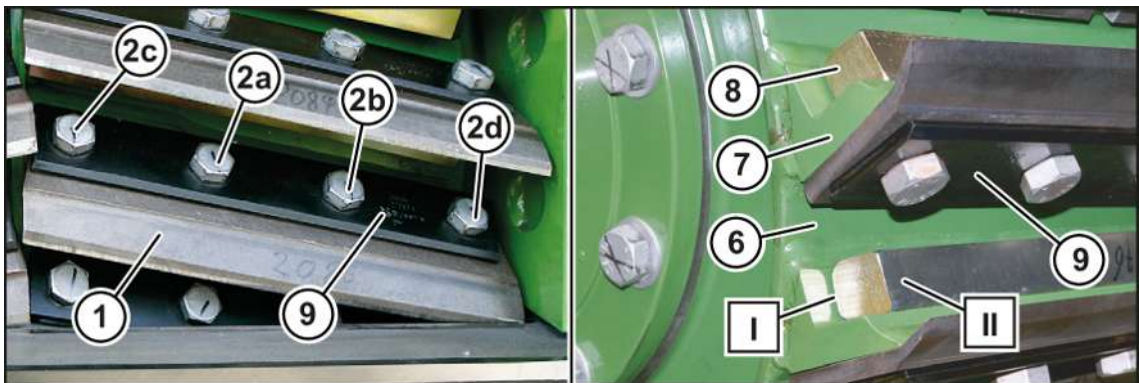
Om het hakselmes te vervangen:

- ▶ De hakselmessen met de slijpinrichting slijpen, [zie pagina 471](#).

INFO

Wanneer het nodig is de tegensnijkant te vervangen, moet dat voor de volgende instellingen worden uitgevoerd.

- ▶ De tegensnijkant (3) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, [zie pagina 475](#).
- ▶ De afstand "X" van de tegensnijkant (parallel tot de bovenkant van de tegensnijkant) naar de trommelmantel (6) links en rechts meten.
- ▶ Het verschil tussen de beide waarden bepalen.
- ▶ De afstand van de tegensnijkant (3) voor de trommelmantel (6) (gemeten parallel tot de bovenkant van de tegensnijkanten) via de slijpbedieningseenheid op de maat X = 87-89 mm, instellen. Daarbij moet rekening worden gehouden met het eerder bepaalde verschil. Daardoor wordt gegarandeerd dat de tegensnijkant parallel tot de messen is uitgericht.

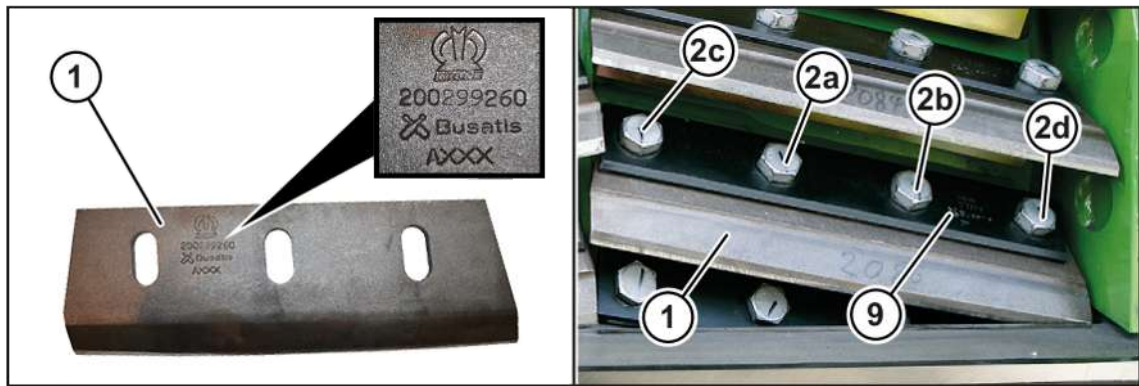


BX001-625

- ▶ De zeskantschroeven (2a, 2b, 2c, 2d) demonteren.
- ▶ Het hakselmes er naar voren uittrekken.
- ▶ De meshouder (7) en de drukplaten (9) reinigen.
- ▶ De drukplaten (9) controleren.
- ▶ Beschadigde of erg versleten drukplaten (9) vervangen.
- ▶ Het hakselmes (1) met nieuwe schroeven plaatsen.

AANWIJZING

Bij het inzetten van de hakselmessen (1) op de inbouwrichting van de schroefdraadlijsten (8) letten. Het oppervlak (I) met de afgeronde hoeken moet tegen de hakseltrommel (6) liggen, het oppervlak (II) moet van de hakseltrommel (6) afgekeerd zijn.



BX001-626

- ▶ De afstand van het mes tot de tegensnijkant op 0,1 mm instellen.
- ▶ De schroeven in de volgorde 2a, 2b, 2c, 2d met een draaimoment van 280 Nm vastdraaien.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, de hakseltrommel een messenrij draaien en opnieuw vergrendelen.
- ▶ De messen van de volgende messenrij vervangen.
- ▶ Zo doorgaan tot alle messenrijen van de hakseltrommel gelijkmatig zijn vervangen en bijgesteld.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.
- ▶ De slijpsteen zo instellen dat tussen de mesrug en de slijpsteen een afstand van 0,5 mm voorhanden is, [zie pagina 479](#).
- ▶ De tegensnijkant aan beide kanten gelijkmatig een stuk verslijten.
- ▶ Het invoeraggregaat monteren, [zie pagina 462](#).
- ▶ Het hakselmes slijpen, [zie pagina 471](#).
- ▶ De tegensnijkant bijstellen, [zie pagina 475](#).

26.8 Met de helft van het aantal hakselmessen werken

De toerental van de invoer en het aantal hakselmessen bepalen de haksellengte.



EQG003-093

Als het instelbare bereik haksellengte niet voldoende is en de haksellengte altijd nog te kort is, kan het aantal hakselmessen tot de helft worden gereduceerd.

- ▶ Aan beide zijden van de hakseltrommel elk tweede mes uitbouwen.
- ▶ Om de meshouders te beschermen de meegeleverde blinde messen (accessoire) monteren, [zie pagina 490](#).
- ▶ In het terminal het overeenkomstige aantal messen instellen, [zie pagina 182](#).

26.9 Tegensnijkant omkeren of wisselen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe hakselmessen

Tijdens onderhoudswerkzaamheden aan de hakseltrommel bestaat het gevaar dat operators letsel oplopen aan de scherpe hakselmessen.

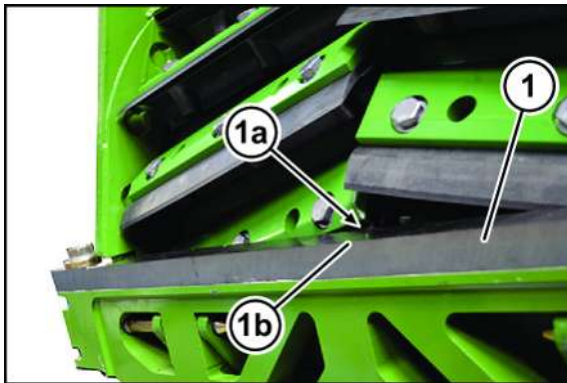
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel extra voorzichtig en behoedzaam werken.
- ▶ Bij werkzaamheden aan de hakseltrommel veiligheidshandschoenen dragen.

AANWIJZING

Schade aan de machine door vreemd voorwerpen die in de gewasvoer komen

Wanneer de tegensnijkant of de drager van de tegensnijkant niet vlak zijn, kunnen deze componenten beschadigd worden, delen daarvan in de gewasvoer terechtkomen en daar componenten beschadigen.

- ▶ Zorg ervoor dat de tegensnijkant en de drager van de tegensnijkant schoon en vlak zijn. Indien gewenst de componenten die niet in orde zijn, reinigen of vervangen.



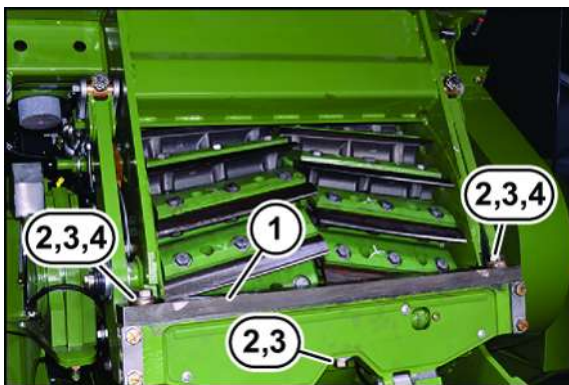
BX001-295

De tegensnijkant (1) kan aan twee kanten worden gebruikt. Als één resp. beide kanten (1a, 1b) van de tegensnijkant zijn versleten, moet de tegensnijkant worden gedraaid resp. vervangen. Wanneer de veldhakselaar met een versleten tegensnijkant wordt gebruikt, kan dat tot verhoogd dieselverbruik, tot niet-tevredenstellende snijkwaliteit en tot reductie van de standtijd van de hakselmessen leiden. Om de slijtage altijd zo gering mogelijk te houden moet de afstand van de tegensnijkant tot de hakselmessen (snijpleet) correct en regelmatig zijn ingesteld, [zie pagina 471](#).

Verder moeten de hakselmessen correct zijn geslepen, [zie pagina 484](#).

Vorbereidende werkzaamheden:

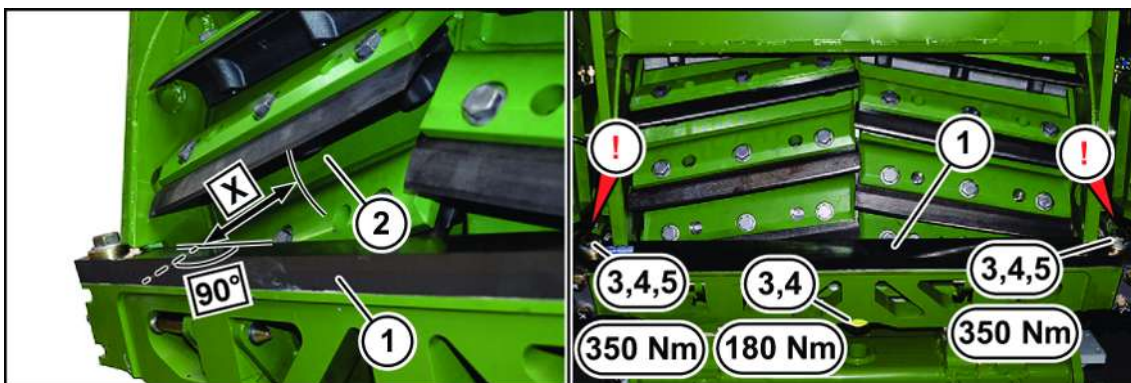
- ▶ Het invoeraggregaat demonteren, [zie pagina 465](#).



BX001-296

Tegensnijkant omkeren/vervangen

- ▶ De hakselmessen met de slijpinrichting slijpen, [zie pagina 471](#).
- ▶ De tegensnijkant (1) via de slijpbedieningseenheid parallel ten opzichte van het geslepen oppervlak van de messen instellen, [zie pagina 475](#).
- ▶ De zeskantschroeven (2), de veerringen (3) en de onderlegringen (4) demonteren.
- ▶ De tegensnijkant (1) naar voren uit de houder trekken.
- ▶ Het steunvlak en de onderzijde van de tegensnijkant (1) reinigen.



BX001-297

AANWIJZING

Schade aan machinedelen door loszittende componenten

Wanneer de tegensnijkant niet veilig is bevestigd, kan hij losraken en messen van de hakseltrommel of de gehele hakseltrommel beschadigen.

- ▶ De met  aangegeven schroefverbindingen rechts en links op de machine met matig vast borgen LOCTITE

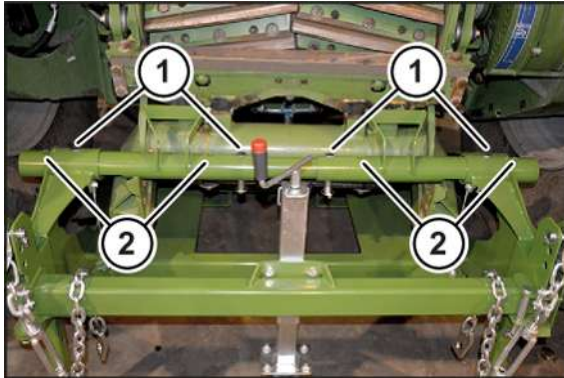
Nieuwe tegensnijkant monteren

- ▶ De drager van de tegensnijkant parallel zo ver van de hakseltrommel wegbewegen dat de tegensnijkant (1) kan worden gemonteerd.
- ▶ De tegensnijkant (1) op de drager van de tegensnijkant leggen en met de zeskantschroeven (3), de veerringen (4) en de onderlegringen (5) in het midden onderaan handvast monteren.
- ▶ De tegensnijkant (1) parallel aan de geslepen mesruggen op de drager van de tegensnijkant uitlijnen.

- ▶ Alle drie schroefverbindingen van de tegensnijkant met het aangegeven draaimoment aandraaien, zie afbeelding BX001-297.
- ▶ Het invoeraggregaat monteren, [zie pagina 462](#).
- ▶ De tegensnijkant bijstellen, [zie pagina 475](#).

26.10 Montagewagen hakselaggregaat bedienen (bij uitvoering "Montagewagen hakselaggregaat")

26.10.1 Montagewagen instellen



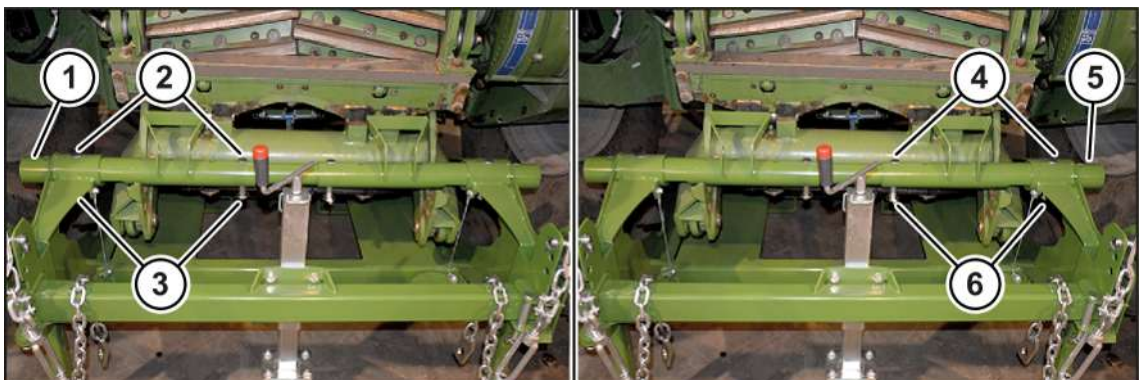
BX001-923

De bevestigingsbuizen van de montagewagen moeten afhankelijk van het machinetype worden ingesteld.

Voor machines met een hakseltrommelbreedte van 630 mm moeten de boringen (2) worden gebruikt.

Voor machines met een hakseltrommelbreedte van 800 mm moeten de boringen (1) worden gebruikt.

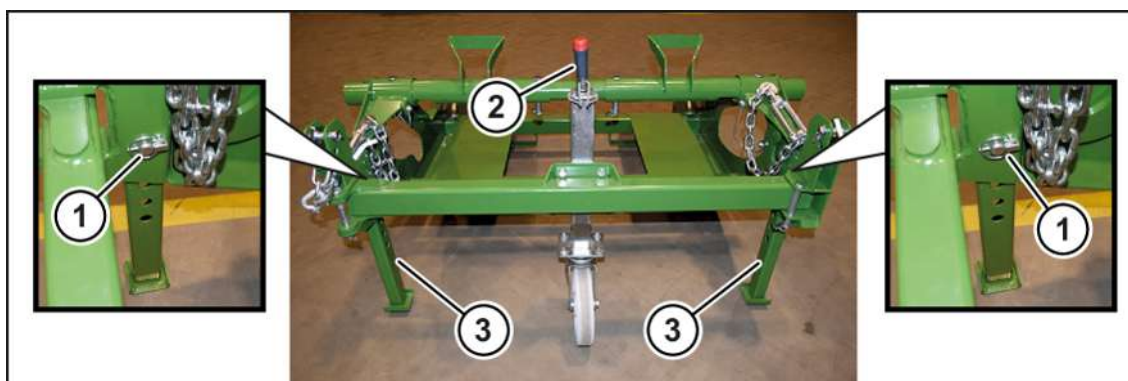
Bevestigingsbuis instellen



BX001-924

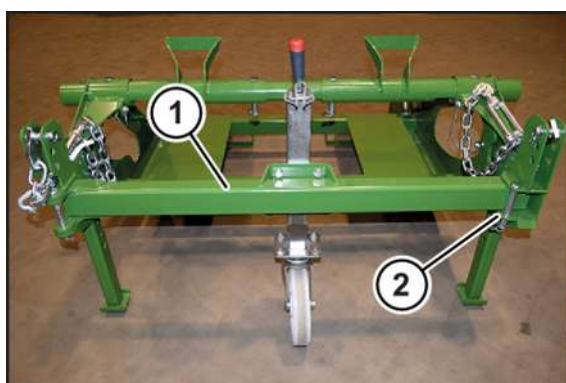
- ▶ De veiligheidsklapstekker (3) demonteren en de bouten (2) er naar boven uittrekken.
- ▶ De bevestigingsbuis rechts (1) in de gewenste positie schuiven.
- ▶ De bouten (2) monteren en met de veiligheidsklapstekkers (3) borgen.
- ▶ De veiligheidsklapstekker (6) demonteren en de bouten (4) er naar boven uittrekken.
- ▶ De bevestigingsbuis links (5) in de gewenste positie schuiven.
- ▶ De bouten (4) monteren en met de veiligheidsklapstekkers (6) borgen.

26.10.2 Montagewagen neerzetten



BX001-934

- Om de montagewagen met het gedemonteerde hakseltrommelaggregaat veilig neer te zetten, de steunvoeten (3) eruit trekken en steeds met de bout en een veiligheidsklapstekker (1) borgen.
- Het steunwiel met de handkruk (2) zodanig instellen dat de montagewagen volledig op de steunvoeten (3) staat.



BX001-935

- Om beter aan het hakseltrommelaggregaat te kunnen werken, de klapstekker en de bout (2) demonteren en de dwarsstang (1) opzij zwenken.

26.11 Transportlijsten van de voordrukvals omkeren of vervangen

De voordrukvals (1) is uitgerust met transportlijsten die een gladde en getande zijde hebben. De transportlijsten kunnen zo worden gemonteerd, dat naar keuze de gladde of getande zijde wordt gebruikt.

De ervaring leert dat de gladde zijde bij gebruik voor gras en de getande zijde bij gebruik voor maïs de beste werkresultaten behaalt.

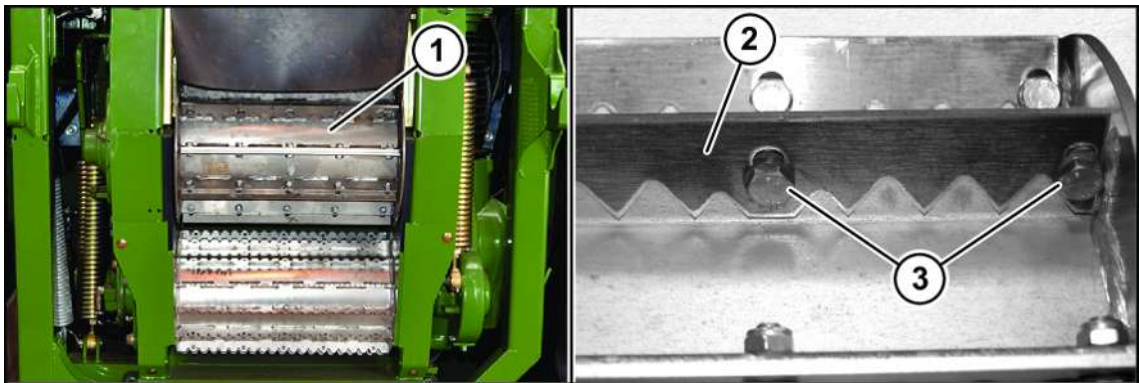
INFO

De transportlijsten moeten worden vervangen wanneer de slijtage zo groot is dat ze niet meer hoger staan dan de dwarslijsten van de voordruk- en transportvals.

INFO

Vanwege de metaaldetectie mag uitsluitend bevestigingsmateriaal van antimagnetisch staal worden gebruikt. Het aanhalen van de schroeven mag vanwege het magnetiseereffect niet met een slagschroevendraaier gebeuren omdat bij gemagnetiseerde schroeven op de voordrukvals de metaaldetectie continu wordt geactiveerd.

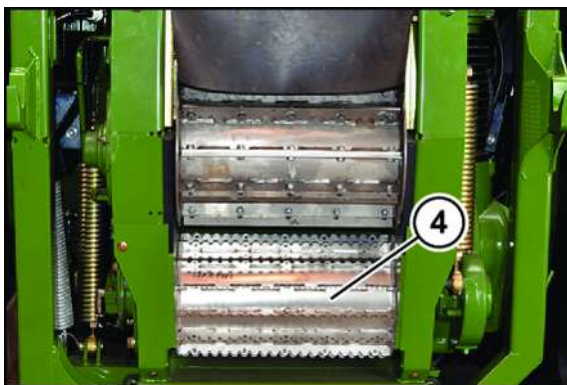
Transportlijsten van de voordrukwals omkeren



BXG000-086

- ▶ Het invoeraggregaat demonteren, [zie pagina 459](#).
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ De schroeven (3) van de transportlijst (2) demonteren.
- ▶ De transportlijst (2) omkeren en monteren (aandraaimoment 35 Nm).

26.12 Transportlijsten van de transportwals vervangen



BXG000-087

De transportwals onder (4) kan eveneens van transportlijsten zijn voorzien.

Deze transportlijsten dienen om de transportwals te beschermen tegen slijtage en kunnen niet worden omgekeerd.

26.13 Afstand afstrijder - gladde wals instellen



WAARSCHUWING

Brandgevaar door oververhitting van afstrijder en gladde wals

Wanneer de spleet tussen afstrijder en gladde wals te klein is, oefent de afstrijder druk uit op de gladde wals en ontstaat er oververhitting die tot brand kan leiden. Wanneer er beschadigingen of groeven aan de afstrijder of de gladde wals aanwezig zijn en wanneer de spleet tussen afstrijder en de gladde wals te groot is, kan daar voer worden verzameld, dit kan door wrijving verhitten en tot brand leiden.

- ▶ De afstrijder en de gladde wals op beschadigingen en groeven controleren.
- ▶ De spleet tussen de afstrijder en de gladde wals via trekveren en contramoeren zo instellen, dat de afstrijder geen druk uitoefent op de gladde wals en de spleet niet te groot is.

AANWIJZING

Machineschade door gebroken afstrijker

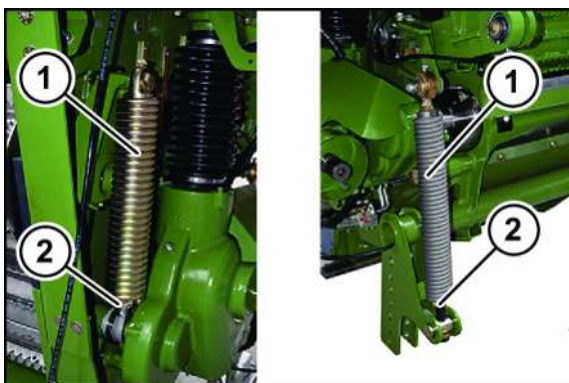
Wanneer de afstrijker te dun is kan hij breken, in de gewasvoer komen en daar machinedelen beschadigen.

- ▶ De dikte van de afstrijker volgens de onderhoudstabel controleren, [zie pagina 407](#).
- ▶ Als de afstrijker dunner is dan 24 mm, moet hij worden vervangen.

De instelling vindt plaats op het gedemonteerde invoeraggregaat.

De afstrijker moet zo veel mogelijk zonder spleet over de hele breedte van de gladde wals worden ingesteld.

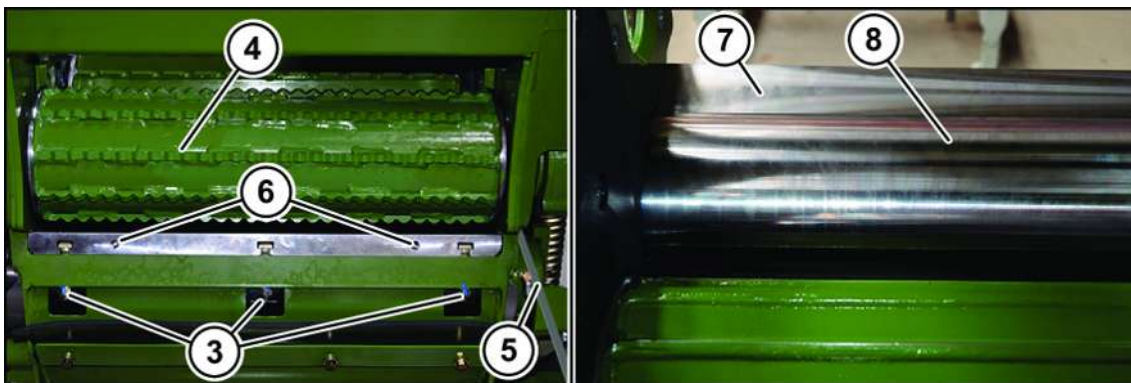
De afstand afstrijker – gladde wals moet 0,1 mm tot 0,3 mm bedragen



BX001-300

Om de trekveren te ontspannen:

- ▶ De contramoeren (2) van de trekveren (1) aan de linker- en rechter machinezijde losmaken.



BX001-301

Afstand afstrijker – gladde wals instellen

- ▶ De 3 zeskantmoeren (3) losmaken.
- ▶ Om de afstand tussen de afstrijker (7) en de gladde wals (8) met een voelmaat te controleren, de perswals (4) bijv. met een montagehendel (5) naar boven duwen.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door opgetild walspakket! Het walspakket voor het meten van de afstand tegen zakken beveiligen.

- ▶ De afstand tussen afstrijker (7) en gladde wals (8) met een voelmaat controleren.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand groter is dan 0,3 mm, moet de afstrijker worden bijgesteld.

- ▶ Zo nodig de afstrijker (7) gelijkmatig over de hele breedte met lichte slagen bijstellen.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstrijker te sterk op de gladde wals drukt, moet de afstrijker worden bijgesteld.

- ▶ Zo nodig de afstrijker (7) met twee zeskantschroeven M12 in de uitwerpgaten (6) gelijkmatig over de hele breedte van de gladde wals verwijderen.
- ▶ De afstand tussen afstrijker (7) en gladde wals (8) met een voelmaat controleren en indien nodig opnieuw bijstellen.

Wanneer de afstand tussen 0,1 mm en 0,3 mm ligt, is de instelling in orde.

- ▶ De beide zeskantschroeven M12 uit de uitwerpgaten verwijderen.

Wanneer de afstand afstrijker – gladde wals is ingesteld

- ▶ De 3 zeskantmoeren (3) vastdraaien.
- ▶ De trekveren aan beide kanten voorspannen, [zie pagina 504](#).

26.14 Afstand perswals-afstrijker instellen

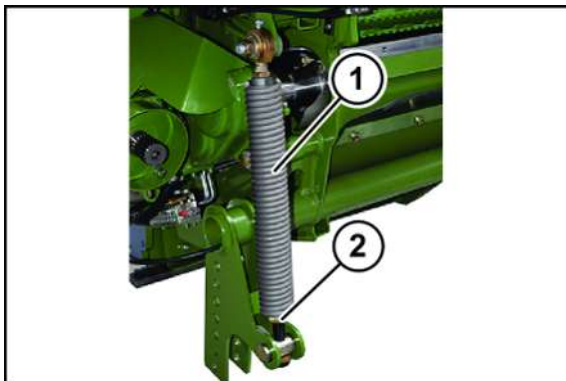
AANWIJZING

Machineschade door gebroken afstrijker

Wanneer de afstrijker te dun is kan hij breken, in de gewas invoer komen en daar machinedelen beschadigen.

- ▶ De dikte van de afstrijker volgens de onderhoudstabel controleren, [zie pagina 407](#).
- ▶ Als de afstrijker dunner is dan 24 mm, moet hij worden vervangen.

De instelling vindt plaats op het gedemonteerde invoeraggregaat.



BX001-302

Om de achterste trekveren te ontspannen:

- ▶ De contramoeren (2) van de achterste trekveren (1) aan de linker- en rechterzijde van de machine losmaken.

Om de trekveren te ontspannen:

- ▶ De contramoeren (2) van de trekveren (1) aan de linker- en rechter machinezijde losmaken.

Afstand perswals - afstrijker instellen

De afstand tussen de transportlijsten (1) van de perswals en de afstrijker (3) moet $X=3-8$ mm bedragen.

- ▶ De maat X tussen de transportlijsten (1) van de perswals en de afstrijker (3) controleren.

Als de maat X tussen 3 mm en 8 mm bedraagt, is de instelling correct.

Wanneer de maat $X < 3$ mm is, moet de afstand X worden vergroot.

- ▶ Het walspakket boven (4) bijv. met een montagehendel (5) optillen.
- ▶ Schijven onder de aanslagbuffer (2) van het invoeraggregaat leggen.
- ▶ De afstand X meten.

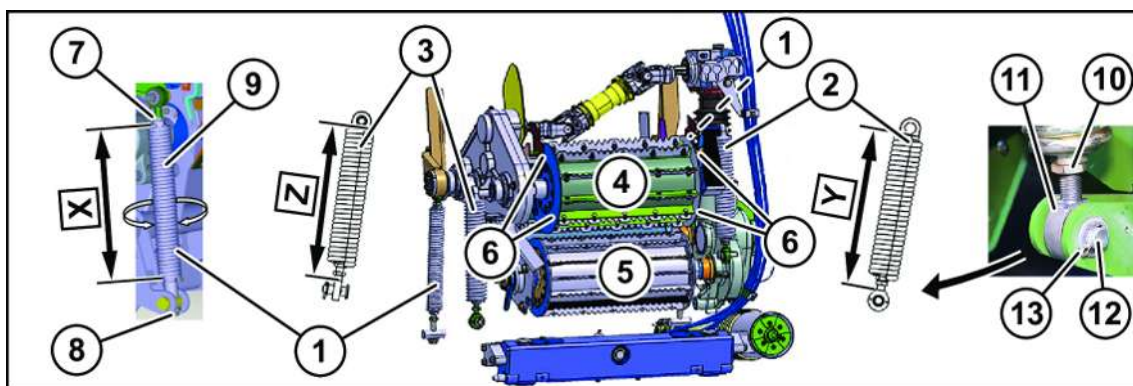
Wanneer de afstand $X > 8$ mm is, moet de afstand X kleiner worden gemaakt.

- ▶ Het walspakket boven (4) bijv. met een montagehendel (5) optillen.
- ▶ Schijven onder de aanslagbuffer (2) van het invoeraggregaat verwijderen.
- ▶ De afstand X meten.

Wanneer de afstand perswals – afstrijder is ingesteld.

- ▶ De trekveren aan beide kanten voorspannen, [zie pagina 504](#).

26.15 Trekveren invoeraggregaat instellen



BX001-304

De trekveren links- en rechtsachter (1) moeten aan beide kanten van het invoeraggregaat gelijkmatig worden voorgespannen op de maat $X = 401$ mm.

Om bij afwijkende maten de trekveren voor te spannen, bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De contramoer (7) losmaken.
- ▶ De schroef (8) losmaken.
- ▶ Tot de maat $X = 401$ mm is bereikt de trekveer (9) verdraaien..
- ▶ De schroef (8) aanhalen.
- ▶ De contramoer (7) aanhalen.

De trekveer linksvoor (2) en de trekveer rechtsvoor (3) worden niet voorgespannen.

Met de trekveren linksvoor en rechtsvoor kunnen de voordrukvals (4) en de transportvals (5) parallel ten opzichte van elkaar worden ingesteld.

Om de voordrukvals (4) en de transportvals (5) parallel ten opzichte van elkaar in stellen, bij de rechter- en linkerzijde van de machine:

- ▶ De splitpen (13) en de bout (12) verwijderen.
- ▶ De contramoer (10) losmaken.
- ▶ De veerlengte (Y, Z) via het draadeind (11) instellen tot de voordrukvals (4) parallel ten opzichte van de transportvals (5) is ingesteld.

- ▶ Zorg ervoor dat de walsen binnen het bereik (6) van buiten niet tegen de slijtplaten aanlopen.
- ▶ De contramoer (10) aanhalen.
- ▶ De bout (12) erin zetten en borgen met de splitpen (13).

27 Onderhoud – gewasstroom



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

Om een zo optimaal mogelijke gewasstroom te verkrijgen moeten de slijtplaten van de afzonderlijke componenten worden gecontroleerd en indien nodig worden vervangen. De slijtplaten zijn versleten wanneer er sterke uithollingen zijn en er daardoor kleine ophopingsranden ontstaan.

De volgende componenten moeten worden gecontroleerd:

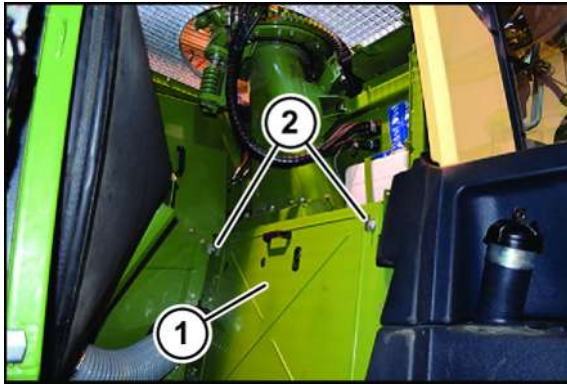
- Invoeraggregaat
- Trommelbodem
- Overdrachtschacht
- Graskanaal
- Corn-conditioner (wig rechts / links)
- Worpversneller (behuizing, achterwand)
- Kanaalaansluiting boven
- Uitwerpboog

27.1 Toegangsplaatsen tot de gewasstroom

Via de onderhoudskeppen is er toegang tot de gewasstroom, bijvoorbeeld voor het verwijderen van oogstgoedblokkaden in de gewasstroom.

Vóór het openen van de onderhoudskeppen

- Machine stopzetten en beveiligen, [zie pagina 35](#).

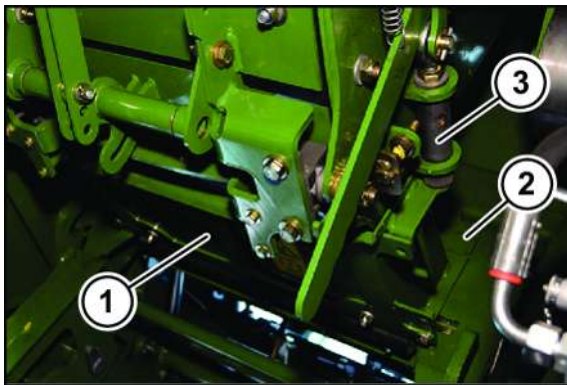


BXG000-083

Om bij de onderhoudskleppen van de onderste gewasstroom te komen, moet de afdekking (1) worden verwijderd.

- De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking (1) verwijderen.

27.1.1 Graskanaal uitbouwen



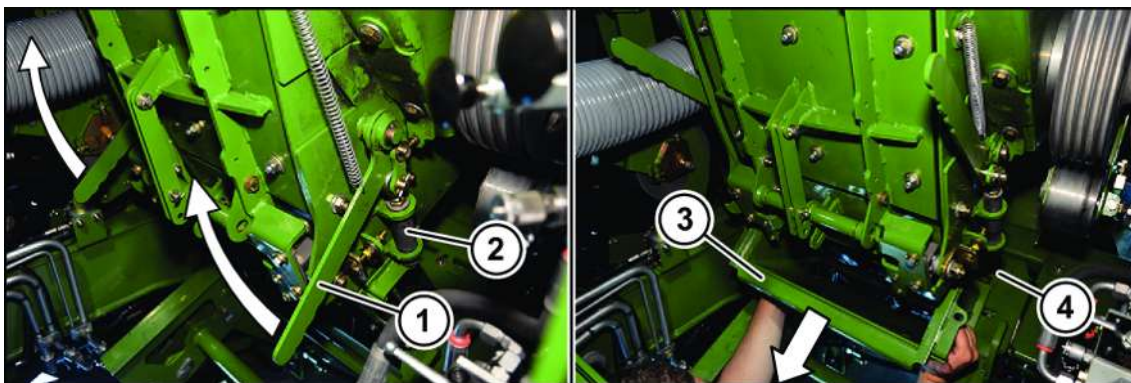
BX001-307

Het graskanaal (1) wordt van onderen op de overdrachtschacht in een gebogen bevestigingsplaat (2) en van boven met twee geleide bevestigingsbouten (3) op de worpversneller gehouden.



BX001-308

De bevestigingsbouten (1) van het graskanaal zijn aan de rechter- en linkerzijde van de worpversneller bevestigd en worden elke door een hendel (2) in hun geleiding bewogen.



BX001-309

Om het graskanaal te demonteren:

- ▶ De hendel (1) omhoogzetten, rechter- en linkerzijde van de machine.
- ▶ Het graskanaal (3) naar achteren uit de bevestigingsplaat (4) trekken.

27.1.2 **Graskanaal inbouwen**

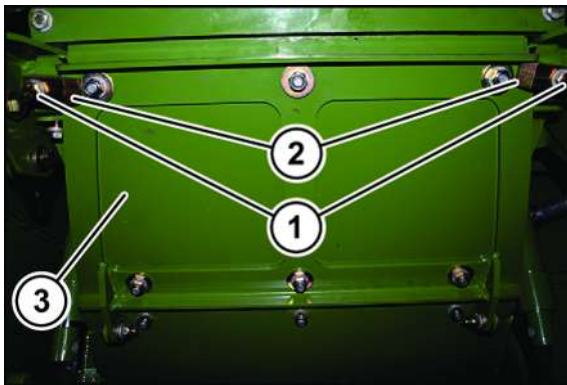


BX001-310

Om het graskanaal erin te zetten:

- ▶ Het graskanaal (1) naar voren tussen worpversneller en overdrachtschacht schuiven, tot de achterste flens van het graskanaal in de bevestigingsplaat (2) valt.
- ▶ De hendel (3) omlaag zetten en er daarbij voor zorgen dat de bout (4) in het gatenpatroon (5) in het graskanaal valt, rechter- en linkerzijde van de machine.

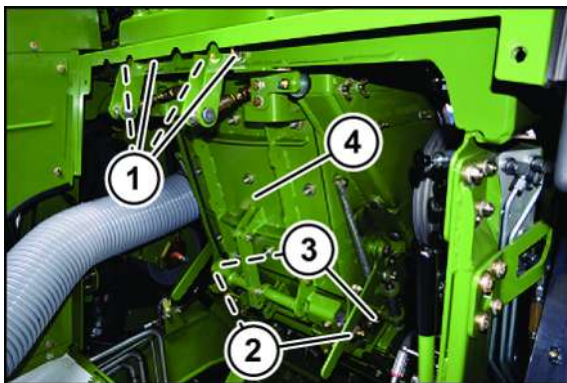
27.1.3 Onderhoudsklep overdrachtschacht openen



BXG000-085

- ▶ De zeskantschroeven (1) losmaken en de spanstukken (2) opzij draaien.
- ▶ De onderhoudsklep (3) omlaag klappen.
- ▶ • Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) omhoogklappen en de spanstukken (2) voor de onderhoudsklep draaien en met de zeskantschroeven (1) vastzetten.

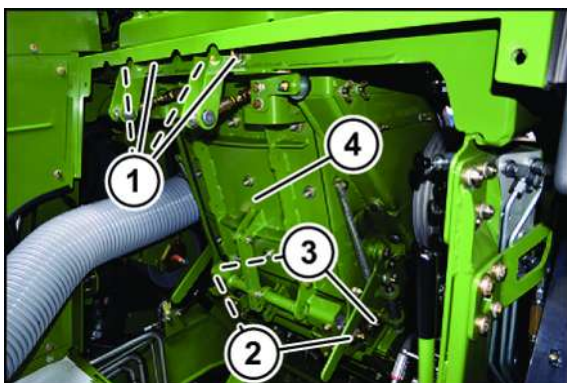
27.1.4 Achterwand worpversneller uitbouwen



BX001-312

- ▶ De zeskantschroeven (1) aan de houder van de achterwand worpversneller demonteren.
- ▶ De zeskantschroeven M16 (2) losmaken.
- ▶ De zeskantmoeren en de draadeinden (3) demonteren.
- ▶ De achterwand worpversneller (4) verwijderen.
- ▶ De achterwand worpversneller inbouwen, [zie pagina 510](#).

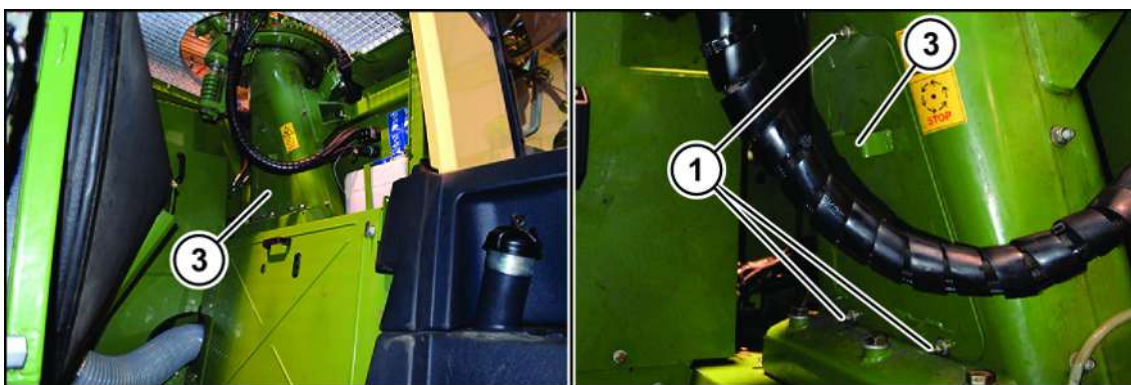
27.1.5 Achterwand worpversneller inbouwen



BX001-312

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ De achterwand worpversneller (4) plaatsen.
- ▶ De zeskantmoeren en de draadeinden (3) monteren.
- ▶ De zeskantschroeven M16 (2) aantrekken.
- ▶ De zeskantschroeven (1) aan de houder van de achterwand worpversneller monteren.
- ▶ De achterwand worpversneller instellen, [zie pagina 399](#).

27.1.6 Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen



BXG000-084

- ▶ De zeskantschroeven (1) losschroeven.
- ▶ De onderhoudsklep (3) eraf halen.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) plaatsen en met de zeskantschroeven (1) vastzetten.

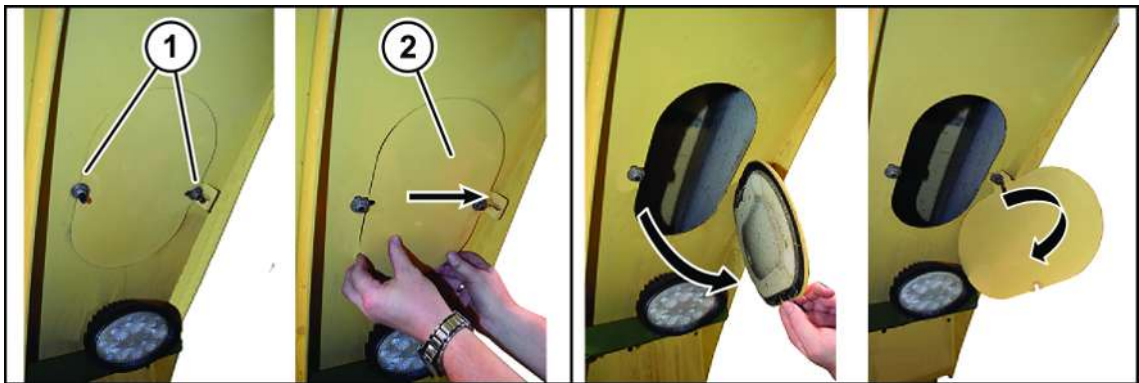
27.1.7 Onderhoudsklep in de uitwerpboog openen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door vallen

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Let op een stabiele stand.
 - ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
 - ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.
- ▶ De onderhoudsklep (1) en de onderhoudsklep (3) (bij uitvoering "uitwerpboogverlenging") aan de uitwerpboog vanuit het dak openen.
 - ▶ Om de onderhoudskleppen (2) te openen de uitwerpboog naar linksvoor zwenken en zo ver laten zakken dat de onderhoudskleppen vanaf het platform toegankelijk zijn.



BX001-609

- ▶ De moeren (1) losdraaien en de onderhoudsklep (2) opzij schuiven.
- ▶ De onderhoudsklep openklappen en omdraaien.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (2) terugdraaien en dichtklappen.
- ▶ De onderhoudsklep (2) in de oorspronkelijke positie schuiven en de schroeven (1) vastdraaien.

27.2 Onderhoud corn-conditioner

Voordat de corn-conditioner wordt gebruikt, moeten de walsen op slijtage worden gecontroleerd. Versleten walsen behalen niet meer de gewenste verwerkingskwaliteit en het oogstgoed wordt niet meer zo goed opgenomen, wat tot oogstgoedblokkades kan leiden.

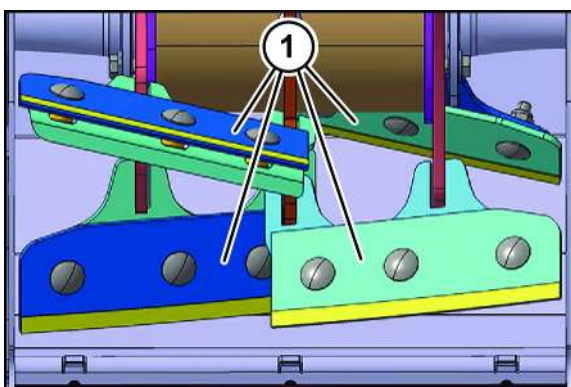


BX001-315

- ▶ Om de slijtage van de walsen te controleren moet de corn-conditioner zijn gedemonteerd of op de zwenkinrichting volledig naar beneden zijn gebracht.
- ▶ Een liniaal (1) op een tand van de walsen leggen.
- ▶ De afstand tussen wals en liniaal mag niet groter dan "X" = 1 mm zijn. Anders wordt geadviseerd walsen te vervangen.

27.3 Onderhoud worpversneller

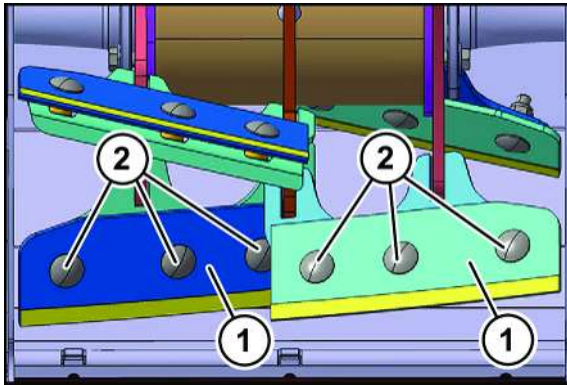
27.3.1 Werpschoepen controleren



BXG000-094

- ▶ Om de werpschoepen (1) te controleren, de onderhoudsklep van de kanaalaansluiting demonteren.
- ▶ Werpschoepen beoordelen:
 - er mogen geen grote beschadigingen, bijv. door stenen zijn, waardoor voer om de werpschoep wordt gewikkeld.
 - De randen van de werpschoepen mogen geen grote uithollingen vertonen, zodat de afstand tot de achterwand altijd gelijkmatig is.

27.3.2 Werpschoepen demonteren/monteren



BXG000-095

Werpschoepen uitbouwen

Voorwaarde:

- ✓ De achterwand worpversneller is uitgebouwd, [zie pagina 509](#).
- ▶ Om de werpschoepen te demonteren de schroefverbindingen (2) loshalen.
- ▶ Werpschoepen (1) eruit halen.

Werpschoepen inbouwen

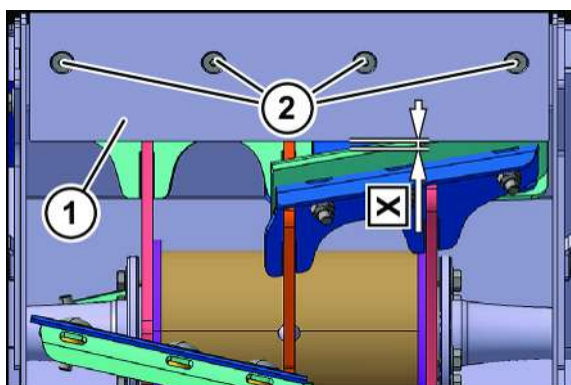
AANWIJZING

Schade aan de worpversneller

Wanneer bij het vervangen van de werpschoepen niet paarsgewijze wordt gewerkt, kan bij de werking onbalans ontstaan en gevolgschade aan de machine veroorzaken.

- ▶ De werpschoepen altijd in tegenover elkaar liggende paren vervangen.
- ▶ Het steunvlak van de rotor reinigen.
- ▶ Nieuwe werpschoepen (1) met nieuwe schroeven (2) handvast bevestigen.
- ▶ De werpschoepen naar buiten trekken (naar de achterwand toe) en de schroeven (2) met een aandraaimoment van 95 Nm vastdraaien.
- ▶ Afstand van de afstrijker controleren en indien nodig instellen, [zie pagina 514](#).
- ▶ Achterwand worpversneller monteren.
- ▶ Instellingen van de achterwand tot de werpschoepen controleren en indien nodig instellen, [zie pagina 399](#).

27.3.3 Afstrijker worpversneller controleren en instellen



BXG000-096

Afstrijker controleren

- ▶ Om de afstrijker te controleren de onderhoudsklep van de kanaalaansluiting demonteren.
- ▶ Afstrijker beoordelen:
 - er mogen geen grote beschadigingen, bijv. door stenen, zijn.
 De rand van de afstrijker mag geen grote uithollingen vertonen, zodat de afstand tot de werpschoep altijd gelijkmatig is.

Afstrijker vervangen:

- ✓ De achterwand worpversneller is uitgebouwd, [zie pagina 509](#).
- ▶ Om de afstrijker (1) te demonteren de schroeven (2) demonteren.
- ▶ De afstrijker eraf halen en door een nieuwe vervangen.
- ▶ De nieuwe afstrijker met de twee buitenste schroeven handvast monteren.
- ▶ De afstrijker zo positioneren dat de afstand tussen afstrijker en werpschoep over de gehele breedte gelijkmatig "X"=1 mm bedraagt.
- ▶ De beide middelste schroeven met schroefborging "matig vast" en met een aandraaimoment van 39 Nm monteren.
- ▶ De beide buitenste schroeven demonteren en met schroefborging "matig vast" en met een aandraaimoment van 39 Nm monteren.
- ▶ De achterwand worpversneller monteren.
- ▶ Instellingen van de achterwand tot de werpschoepen controleren en indien nodig instellen, [zie pagina 399](#).

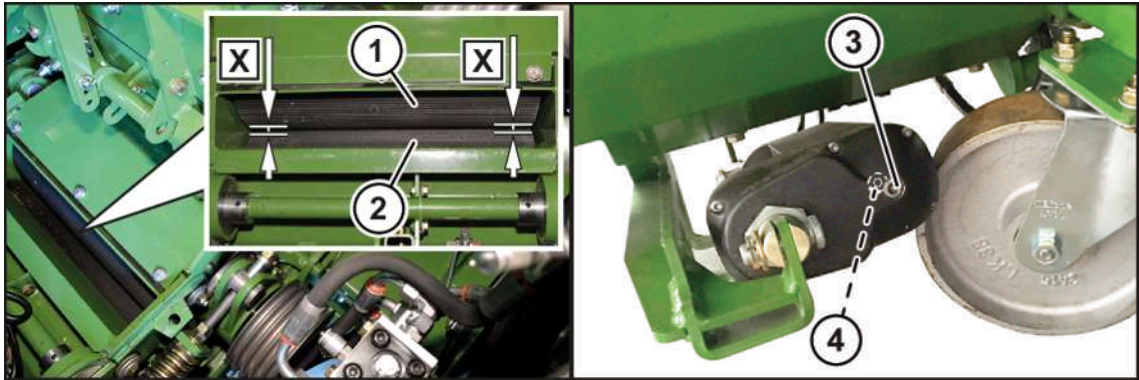
27.4 Corn-conditioner instellen

AANWIJZING

Beschadiging van de verstelmotor door slagschroevendraaier

Wanneer de schroef op de verstelmotor met een slagschroevendraaier wordt verdraaid, wordt de verstelmotor beschadigd.

- ▶ De schroef op de verstelmotor uitsluitend met een inbussleutel met de hand verdraaien.

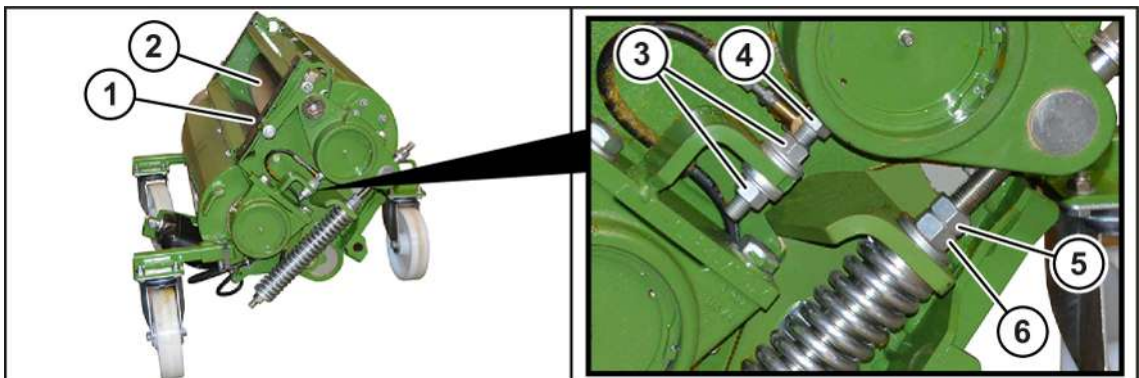


BX001-418 / BX002-049

Wanneer de gemeten walsafstand X tussen de corn-conditioner-walsen (1, 2) afwijkt van de gegevens in het terminal of de afstand X van de walsen links en rechts niet even groot is, moeten de aanslagen op de corn-conditioner worden ingesteld.

Voor het instellen van de corn-conditioner moet ervoor gezorgd zijn dat de verstelmotor van de corn-conditioner volledig is uitgeschoven:

- ▶ Met een inbussleutel SW 6 de schroef (3) demonteren.
- ▶ Met een inbussleutel SW 6 met de hand met de instelschroef (4) de verstelmotor volledig uit elkaar bewegen.
- ▶ De schroef (3) monteren.



BX002-048

- ▶ De afstand (X) van de corn-conditioner-walsen (1, 2) in het terminal op 0,5 mm instellen, [zie pagina 152](#).
- ▶ De afstand (X) van de corn-conditioner-walsen (1, 2) met een voelmaat links en rechts op de corn-conditioner meten.

Wanneer de afstand aan beide zijden van de corn-conditioner $X=0,5$ mm bedraagt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand aan beide zijden van de corn-conditioner niet $X=0,5$ mm bedraagt, moeten de aanslagen van de corn-conditioner worden ingesteld.

Om de aanslagen aan de corn-conditioner in te stellen, eerst aan een kant van de corn-conditioner:

- ▶ de moeren (3) losdraaien.
- ▶ Om de schroefkop van de behuizing te verwijderen, de schroef (4) erin draaien.
- ▶ De contramoer (5) losmaken.
- ▶ Met de moer (6) de afstand van de corn-conditioner-walsen zolang instellen tot de afstand $X=0,5$ mm bedraagt.
- ▶ De contramoer (5) vastdraaien.

- ▶ De schroef (4) eruit draaien tot de schroefkop tegen de behuizing aanligt.
- ▶ De moeren (3) vastdraaien.
- ▶ Vervolgens deze procedure aan de andere zijde van de corn-conditioner herhalen.

Nadat de afstand van de corn-conditioner-walsen aan beide zijden is ingesteld:

- ▶ de afstand X van de corn-conditioner-walsen (1, 2) met een voelmaat links en rechts op de corn-conditioner meten.

Wanneer de afstand aan beide zijden van de corn-conditioner $X=0,5$ mm bedraagt, is de instelling in orde.

Wanneer de afstand aan beide zijden van de corn-conditioner niet $X=0,5$ mm bedraagt, is de instelling niet in orde.

- ▶ Het instelproces herhalen.


WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).


WAARSCHUWING
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).


WAARSCHUWING
Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

- Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

AANWIJZING
Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

AANWIJZING
Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

28.1 Drukbeperkingsventiel

De ventielblokken zijn uitgerust met drukbeperkingsventielen. Deze ventielen werden in de fabriek voorinsteld en mogen niet worden veranderd.

AANWIJZING

De drukbeperkingsventielen op de machine zijn in de fabriek voorinsteld. Werkzaamheden aan de drukbeperkingsventielen uitsluitend door de KRONE klantenservice laten uitvoeren.

28.2 Hydraulische olie

AANWIJZING

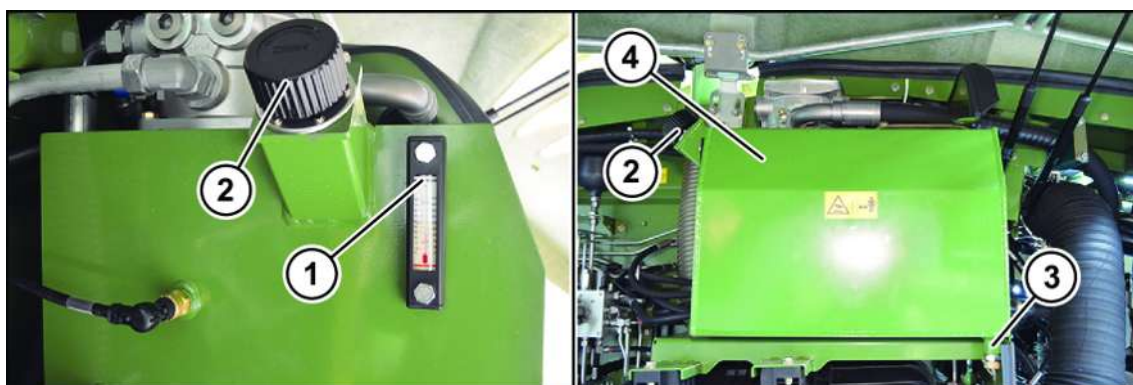
Schade aan de hydraulische installatie door niet goedgekeurde hydraulische olie

Door de toepassing van niet goedgekeurde hydraulische oliesoorten of een mengsel van verschillende oliesoorten kan schade aan de hydraulische installatie ontstaan.

- ▶ Nooit verschillende oliesoorten mengen.
- ▶ Nooit motorolie gebruiken.
- ▶ Alleen de vrijgegeven hydraulische oliesoorten gebruiken.

Vulhoeveelheden en oliesoorten, [zie pagina 65](#).

28.3 Onderhoud hydraulische olietank



BXG000-035

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil hydraulische olietank controleren

- ▶ Uitwerpboom in parkeerpositie zetten.

Oliepeilcontrole:

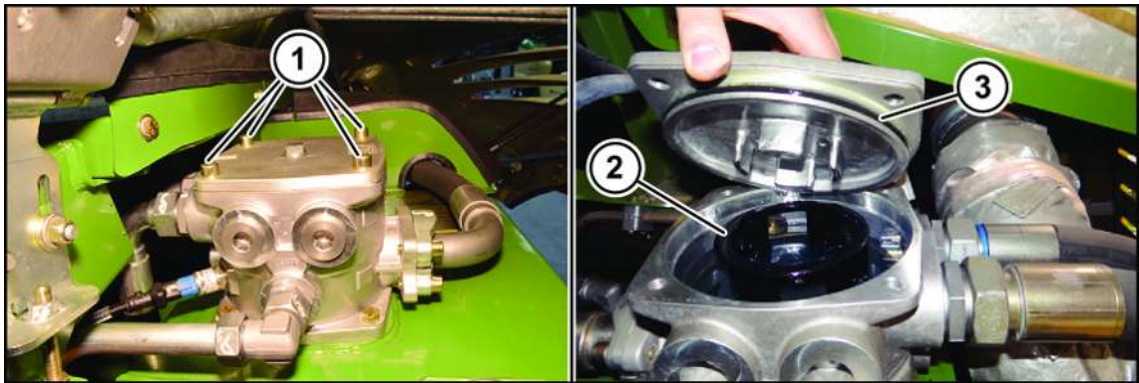
De hydraulische olie moet tot het midden van het kijkglas (1) zijn bijgevuld.

- ▶ Indien nodig hydraulische olie bijvullen via de olievulaansluiting (2).

Hydraulische olietank oliewissel

- ▶ Uitwerpboog in parkeerpositie zetten.
- ▶ Een opvangtank (ca. 130 liter) klaarzetten.
- ▶ De omgeving van de olieaftapaansluiting (3) grondig schoonmaken.
- ▶ Het uiteinde van de olieaftapslang (met de machine meegeleverd) in de opvangtank leggen. Het andere uiteinde van de slang aan de olieaftapaansluiting (3) van de hydraulische olietank (4) monteren. Daardoor wordt automatisch het olieaftapventiel geopend en stroomt de hydraulische olie in de opvangtank.
- ▶ De aftapslang demonteren.
- ▶ De hydraulische olie bijvullen via de olievulaansluiting (2) op de hydraulische olietank tot aan het midden van het kijkglas. Hoeveelheid en specificatie, [zie pagina 65](#).
- ▶ De dieselmotor bij laagst onbelast toerental ca. 10 seconden laten draaien.
- ▶ Dieselmotor uitzetten.
- ▶ Het oliepeil in de hydraulische olietank controleren en zo nodig hydraulische olie bijvullen.
- ▶ Het proces net zo vaak herhalen tot het oliepeil niet meer daalt.

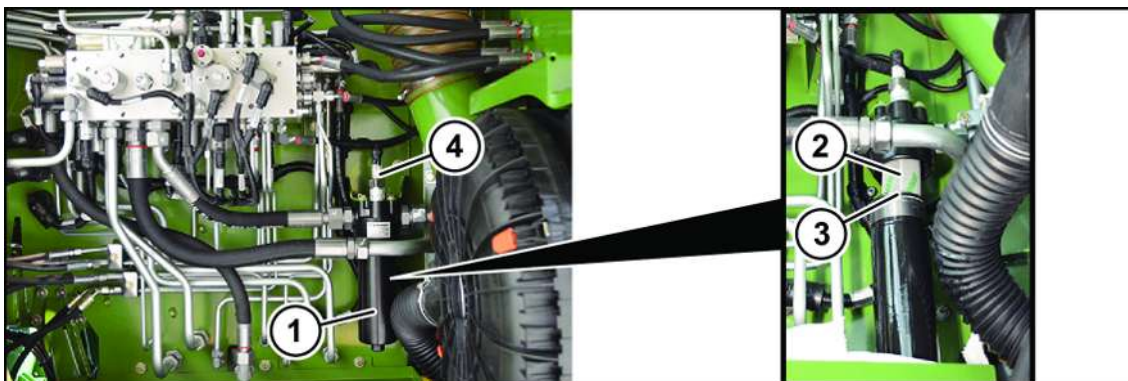
Zuigterugloopfilter hydraulische tank vervangen



BX001-321

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ Om de druk van de hydraulische olietank af te laten, de olievulaansluiting van de hydraulische olietank openen.
- ▶ De schroeven (1) aan het deksel demonteren en het deksel eraf halen.
- ▶ Met lichte draaiende beweging de filterscheidingsplaat met het aanhangende filterelement (2) eruit trekken en de hydraulische olie laten afdruipe.
- ▶ De eruit getrokken eenheid demonteren in scheidingsplaat, filterelement en pot.
- ▶ De behuizing, het deksel, de scheidingsplaat en de vuilvangkorf reinigen.
- ▶ Nieuw filterelement, scheidingsplaat en pot in elkaar zetten.
- ▶ De afdichtvlakken en O-ringen van het nieuwe filterelement bevochtigen met olie en met lichte draaiende beweging plaatsen.
- ▶ Een nieuwe O-ring (3) aan het deksel inbouwen.
- ▶ Het deksel erop zetten en de schroeven (1) monteren.
- ▶ De dieselmotor starten en bij nullasttoerental laten draaien.
- ▶ Het zuigterugloopfilter ontluichten.
- ▶ Het zuigterugloopfilter controleren op dichtheid.

28.4 Hogedrukfilter vervangen



BXG000-071

Het hogedrukfilter (1) is uitgerust met een elektrische vervuilingsindicatie (4).

Hogedrukfilter vervangen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ▶ Het filterhuis (1) demonteren en reinigen.
- ▶ Het filterelement (2) door licht heen en weer bewegen naar beneden van het opnamestuk afhalen en vervangen door een nieuw filterelement.
- ▶ De O-ring (3) controleren op beschadiging en indien nodig vervangen.
- ▶ Het schroefdraad en de afdichtvlakken bevochtigen met hydraulische olie.
- ▶ Het filterhuis (1) monteren.
- ▶ De dieselmotor starten en de schroefverbinding van het hogedrukfilter op dichtheid controleren.

28.5 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- ▶ Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

29 Onderhoud – transmissie

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

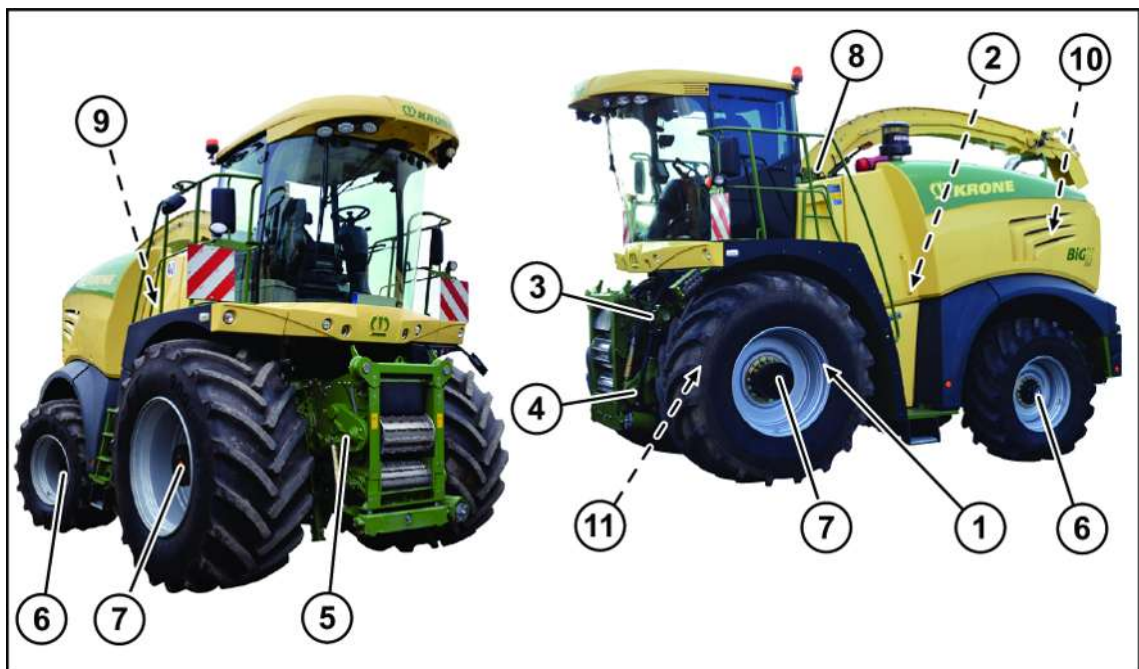
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

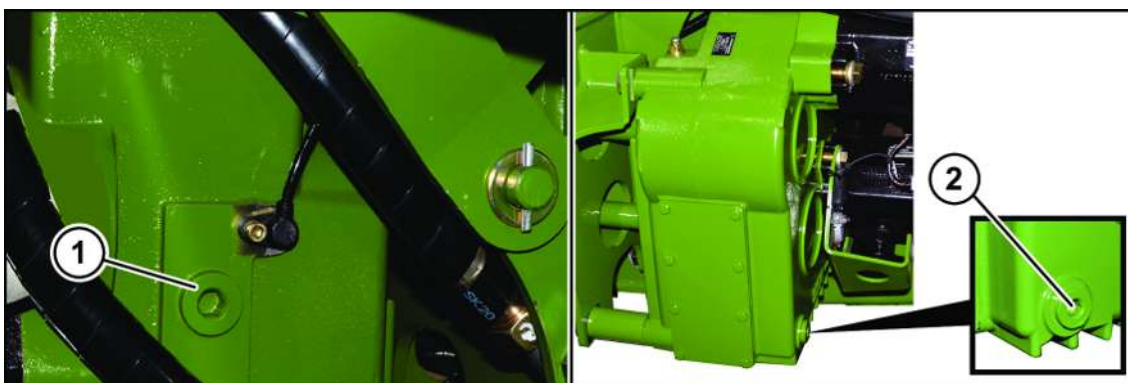
29.1 Overzicht van de aandrijvingen



BXG000-036

- | | | | |
|---|--------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Distributiekast | 7 | Wielmotor vóór |
| 2 | Tussenaandrijving | 8 | Draaiaandrijving uitwerpboog |
| 3 | Tussenaandrijving invoer | 9 | Ventilatoraandrijving |
| 4 | Walsdrijfwerk onder | 10 | Motortransmissie uitgaande as |
| 5 | Walsdrijfwerk boven | 11 | VariLOC snijlengteaandrijving |
| 6 | Wielmotor achter | | |

29.2 Onderhoud distributiekast



BX001-324

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren

- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) demonteren.
 - ⇒ Wanneer de olie tot de controleboring (1) reikt:
 - ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
 - ⇒ Wanneer de olie niet tot de controle-opening (1) reikt:
 - ▶ Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
 - ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uitredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) en de aftapschroef (2) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De aftapschroef (2) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

29.3 Onderhoud tussenaandrijving

AANWIJZING

Schade aan aandrijving door vreemde voorwerpen in transmissieolie.

Wanneer niet bij iedere oliewissel van het lagedrukfilter van de koeling transmissieolie wordt gewisseld kunnen vreemd voorwerp in de transmissieolie komen en de aandrijving beschadigen.

- ▶ Bij elke oliewissel ook het lagedrukfilter van de transmissieoliekoeling vervangen, [zie pagina 523](#).



BX001-325

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ Olie via de olievulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen:

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De sluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ De kap van het aftapaansluitstuk (3) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De kap van het aftapaansluitstuk (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Lagedrukfilter vervangen



BXG000-028

Filterelement vervangen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De beschermplaat (5) demonteren.
- ▶ Het filterhuis (1) demonteren en reinigen.
- ▶ Het filterelement (2) eruit nemen en vervangen door een nieuw filter.
- ▶ De O-ringen (3, 4) controleren op beschadiging en indien nodig vervangen.
- ▶ Het schroefdraad en de afdichtvlakken bevochtigen met hydraulische olie.
- ▶ Het filterhuis (1) met 60 Nm monteren.
- ▶ De beschermplaat (5) monteren.
- ▶ De hydraulische installatie met druk belasten en de dichtheid controleren.

Oliepeil na vervangen olie- en lagedrukfilter controleren

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.
- ▶ Het oliepeil op de tussenaandrijving controleren.

Wanneer de olie tot het midden kijkglas reikt, is de olieerversing op de tussenaandrijving afgesloten.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas reikt:

- ▶ Olie bijvullen, [zie pagina 522](#)

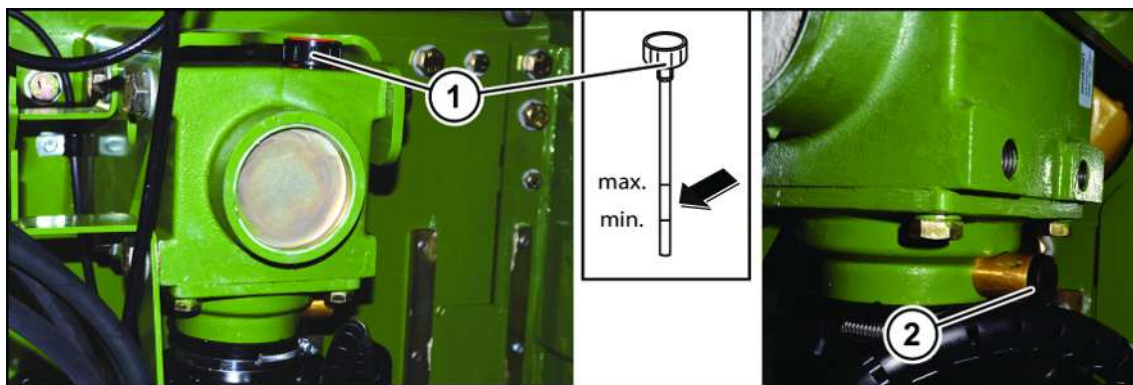
29.4 **Onderhoud tussenaandrijving invoer**

AANWIJZING

Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt.

- ▶ Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing horizontaal staat.



BX001-327

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren

- ▶ De omgeving van de oliepeilstok (1) grondig reinigen.
- ▶ De oliepeilstok (1) uittrekken, reinigen en volledig inschuiven. Voor het reinigen van de oliepeilstok een pluisvrije doek gebruiken.
- ▶ De oliepeilstok (1) eruit trekken en oliepeil controleren.
 - ⇒ Wanneer het motoroliepeil tussen de markeringen "min." en "max." wordt aangegeven:
 - ▶ De oliepeilstok (1) erin schuiven.
 - ⇒ Wanneer het oliepeil onder de markering "min." wordt aangegeven:
 - ▶ de olie via de vulboring bijvullen.
 - ▶ Het oliepeil controleren.

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De oliepeilstok (1) eruit draaien.
- ▶ De aftapschroef (2) demonteren en de olie aftappen.
- ▶ De aftapschroef (2) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring bijvullen.
- ▶ Het oliepeil controleren.

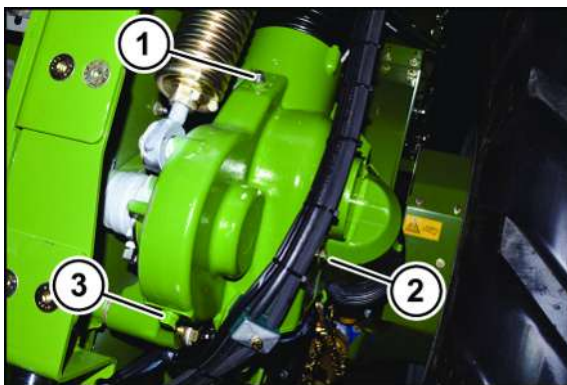
29.5 Walsdrijfwerk onder onderhouden

AANWIJZING

Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt.

- ▶ Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing horizontaal staat.



BX001-328

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ Olie via de olievulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittrekkende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De sluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ De aftapschroef (3) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De aftapschroef (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

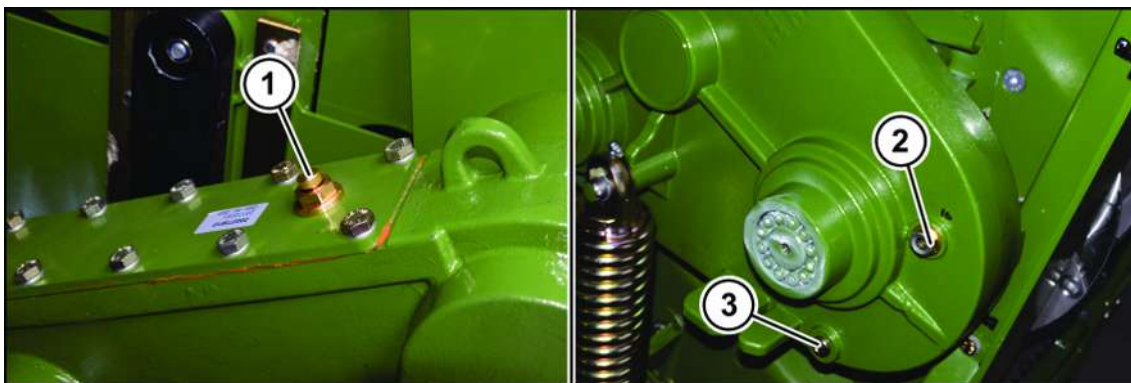
29.6 Walsdrijfwerk boven onderhouden

AANWIJZING

Schade aan aandrijving door verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer de invoer bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de aandrijving bevindt.

- ▶ Controleer of het deksel van de intrekbehuizing bij de controle motoroliepeil en bij de olieerversing horizontaal staat.



BX001-329

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervangning veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ Olie via de olievulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De sluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ De aftapschroef (3) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De aftapschroef (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

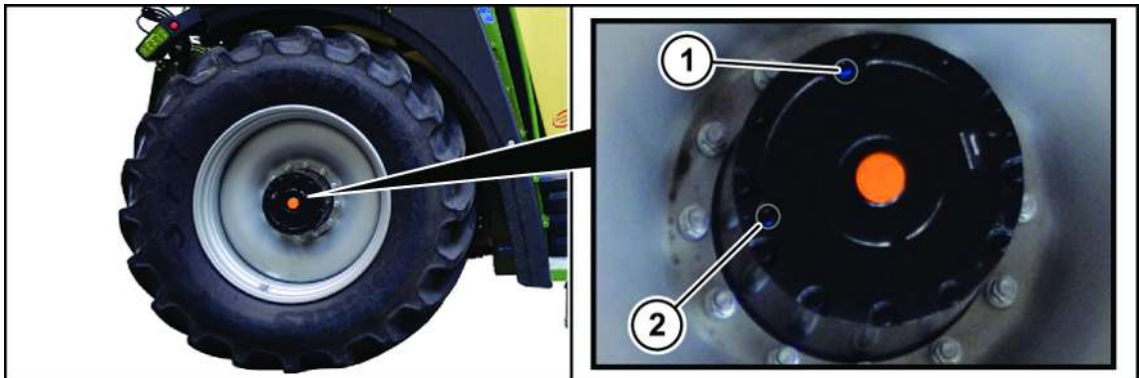
29.7 Onderhoud wielnaafaandrijving

AANWIJZING

Schade aan de wielnaafaandrijvingen door gebruik van een verkeerde transmissieolie

Door de toepassing van verkeerde transmissieolie kunnen tijdens de werking de wielnaafaandrijvingen worden beschadigd.

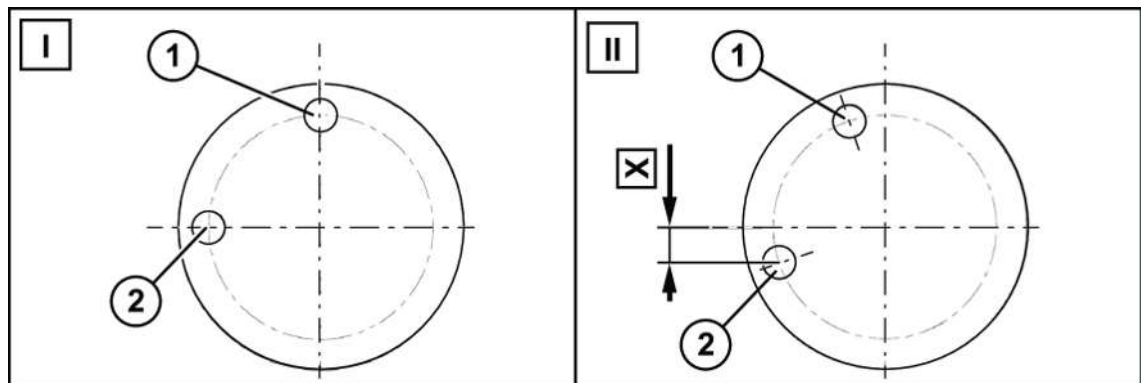
- ▶ Voor het bijvullen of verversen van transmissieolie in de wielnaafaandrijvingen uitsluitend transmissieolie SHELL SPIRAX S4 CX 50 gebruiken.
- ▶ Als deze transmissieolie niet beschikbaar is, overleg met uw KRONE-servicepartner plegen.



BX001-858

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren



BX001-859

Oliepeil op de vooras controleren: maat X=40 mm.

Oliepeil op de achteras controleren: maat X=30 mm.

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het wiel zo positioneren dat de vulboring (1) zich in de hoogste positie bevindt (I).
- ▶ De omgeving van de afsluitschroef van de vulboring (1) en de afsluitschroef van de controleboring (2) grondig schoonmaken.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de afsluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

- ▶ Om de druk af te bouwen, de afsluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.
 - ⇒ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.
- ▶ De afsluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- ▶ Het wiel zodanig positioneren dat het midden van de afsluitschroef van de controleboring (2) zich met maat X onder het midden van de naaf bevindt. Hiervoor een waterpas horizontaal in het midden van de naaf plaatsen en de maat X met een maatband vaststellen (II).
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (2) demonteren.
- ▶ Controleren of het oliepeil tot de controleboring (2) reikt.

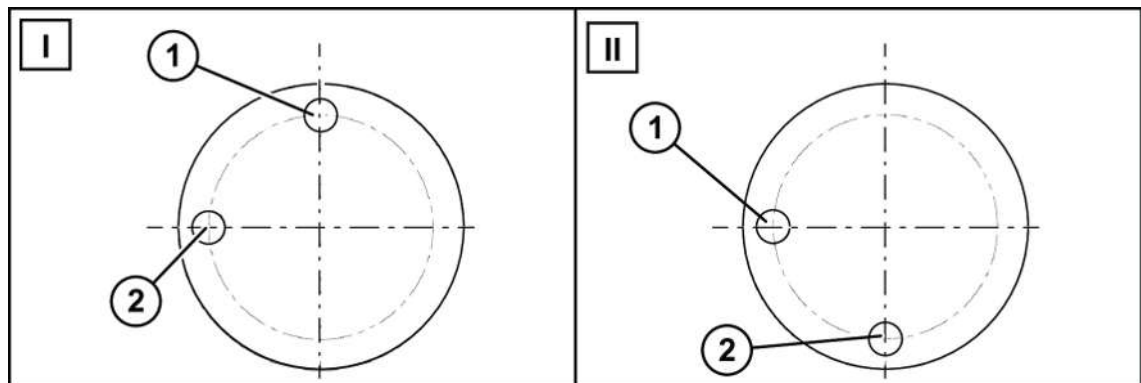
Wanneer het oliepeil tot de controleboring (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (2) monteren, aandraaimoment=60 Nm.

Wanneer het oliepeil niet tot de controleboring (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de vulboring (1) demonteren.
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring (1) bijvullen tot het oliepeil tot de controleboring (2) reikt.
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (2) en de afsluitschroef van de vulboring (1) monteren, aandraaimoment=60 Nm.

Olie verversen



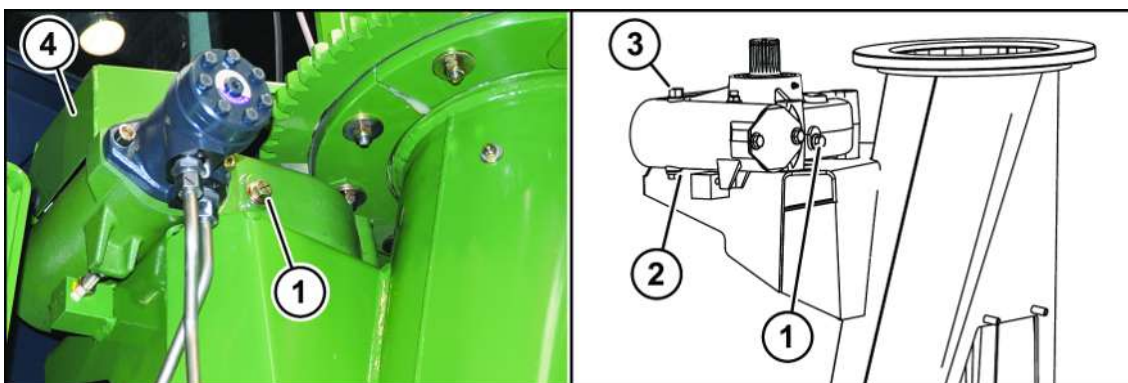
BX001-860

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ Het wiel zo positioneren dat de vulboring (1) zich in de hoogste positie bevindt (I).
- ▶ De omgeving van de afsluitschroef van de vulboring (1) en de afsluitschroef van de controleboring (2) grondig schoonmaken.

WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar door onder druk uittredende hete transmissieolie. Persoonlijke veiligheidsinrichting zoals handschoenen en veiligheidsbril dragen en de afsluitschroef van de vulopening voorzichtig losmaken.

- ▶ Om de druk af te bouwen, de afsluitschroef van de vulopening (1) voorzichtig uit een zijwaartse positie openen.
 - ⇒ De druk in de wielnaafaandrijving wordt gereduceerd.
- ▶ De afsluitschroef van de vulboring (1) monteren.
- ▶ Het wiel zo positioneren dat de aftapschroef (2) zich in de laagste positie bevindt (II).
- ▶ Geschikte bak onder de aftapboring (2) zetten.
- ▶ De afsluitschroef van de vulboring (1) en de aftapschroef (2) demonteren en de olie in de tank aftappen.
- ▶ Het wiel zodanig positioneren dat het midden van de afsluitschroef van de controleboring (2) zich met maat X onder het midden van de naaf bevindt. Hiervoor een waterpas horizontaal in het midden van de naaf plaatsen en de maat X met een maatband vaststellen.
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring (1) bijvullen tot het oliepeil tot de controleboring (2) reikt.
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (2) en de afsluitschroef van de vulboring (1) monteren, aandraaimoment=60 Nm.

29.8 Onderhoud draaiaandrijving uitwerpboog



BX001-332

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) demonteren.
- ▶ Controleren of het oliepeil tot de controleboring (1) reikt.

Wanneer de olie tot de controleboring reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

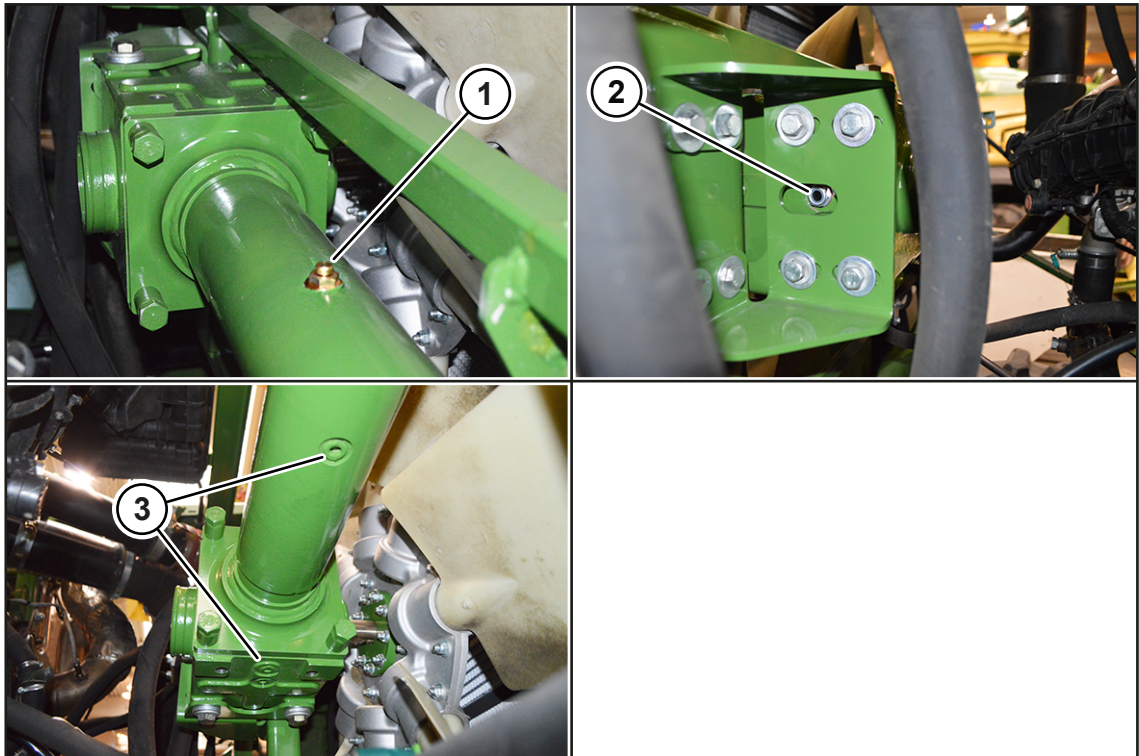
Wanneer de olie niet tot de controleboring reikt:

- ▶ Het ventilatiefilter (3) demonteren.
- ▶ Nieuwe olie via de vulboring (3) bijvullen tot het oliepeil de controleboring heeft bereikt.
- ▶ De afsluitschroef van de controleboring (1) en het ventilatiefilter (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen:

- ✓ Voor uittrekkende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De afdekking (4) van het ventilatiefilter (3) demonteren.
- ▶ Een opvangtank onder de aftapschroef (2) klaarzetten.
- ▶ De omgeving van de aftapschroef (2) grondig schoonmaken.
- ▶ De aftapschroef (2) eruit draaien en de afgewerkte olie aftappen in de tank.
- ▶ De aftapschroef (2) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olievulboring (3) tot aan de controleboring (2) bijvullen.
- ▶ Het ventilatiefilter (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ De afdekking (4) monteren.

29.9 Onderhoud ventilatoraandrijving



BX001-333

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ Olie via de olievulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ De aftapschroeven (3) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De aftapschroeven (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olievulboring (1) tot tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

29.10 Motortransmissie uitgaande as onderhouden

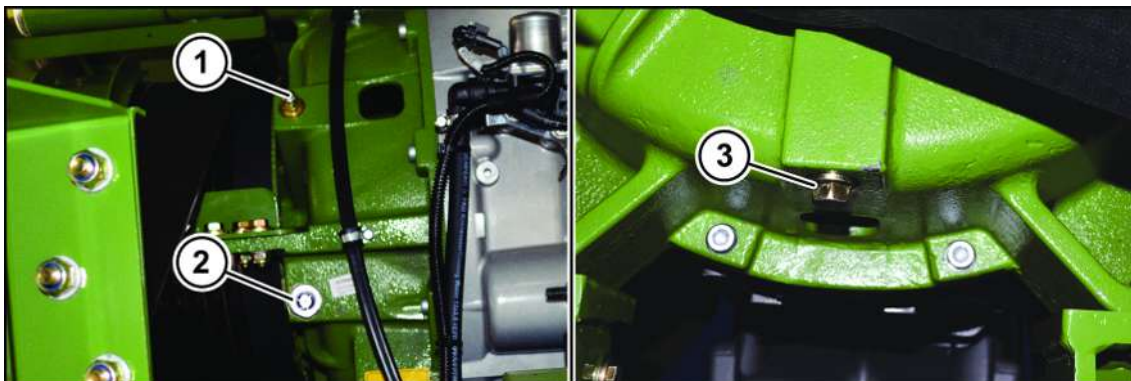
AANWIJZING

Schade aan de motortransmissie uitgaande as voor verkeerde oliehoeveelheid

Wanneer het hoofdframe van de exact-hakselaar bij de controle motoroliepeil en bij de oliewissel niet horizontaal staat, bestaat gevaar dat zich er te veel of te weinig olie in de motortransmissie uitgaande as bevindt.

- ▶ Controleer of het hoofdframe van de exact-hakselaar bij de controle motoroliepeil en bij de oliewissel horizontaal staat.

De motortransmissie uitgaande as bevindt zich linksachter onder de achterklep.



BX001-335

- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieversing en filterelementvervangning veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).

Oliepeil controleren:

- ▶ De dieselmotor starten, de hoofdkoppeling inschakelen, beide 1 min laten lopen en vervolgens de dieselmotor uitschakelen.

Het oliepeil moet tot aan midden van het kijkglas (2) reiken.

Wanneer de olie niet tot het midden van het kijkglas (2) reikt:

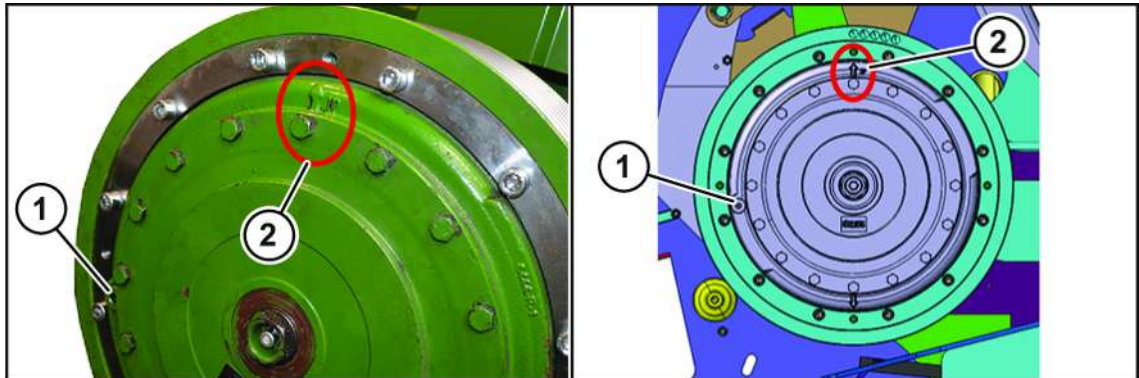
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ Olie via de olievulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De afsluitschroef van de olievulboring (1) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

Olie verversen

- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De sluitschroef van de olievulboring (1) demonteren.
- ▶ De aftapschroef (3) demonteren en olie aftappen.
- ▶ De aftapschroef (3) monteren, aandraaimoment [zie pagina 419](#).
- ▶ Nieuwe olie via de olie-vulboring (1) tot het midden van het kijkglas (2) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef van de olie-vulboring (1) indraaien en stevig afdichtend vastdraaien, aandraaimoment [zie pagina 419](#).

29.11 Onderhoud VariLOC snijlengteaandrijving

- ✓ De invoer is gedemonteerd.
- ▶ De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieerversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, [zie pagina 36](#).



BX001-869

Oliepeil controleren:

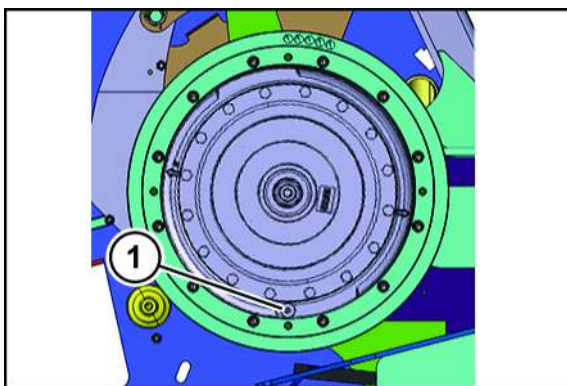
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ✓ Voor uitredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De planetaire aandrijving zo draaien dat de aanduidingen  en "UP" (2) zich in de bovenste positie bevinden.
- ▶ De hakseltrommel vergrendelen, [zie pagina 486](#).
- ▶ De omgeving van de sluitschroef (1) grondig reinigen.
- ▶ De sluitschroef (1) demonteren.
- ▶ Controleren of het oliepeil tot de controleboring (1) reikt.

Wanneer de olie tot de controleboring (1) reikt:

- ▶ De sluitschroef (1) monteren, [zie pagina 416](#).

Wanneer de olie niet tot de controle-opening (1) reikt:

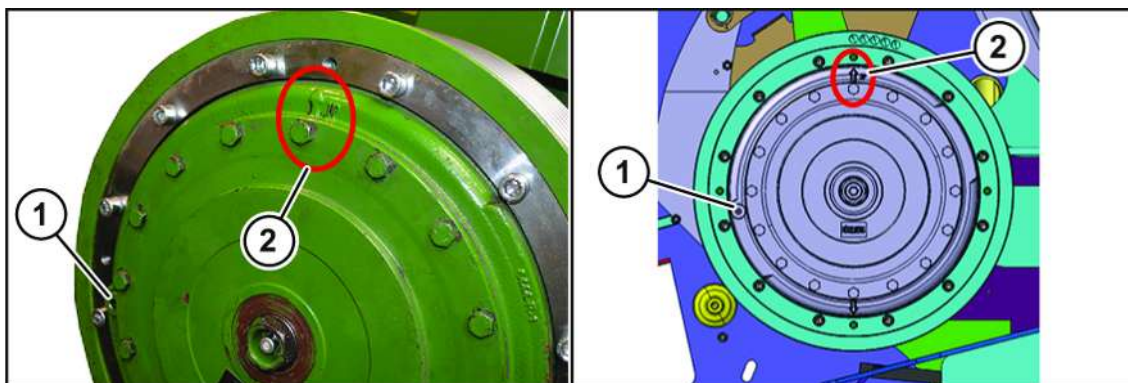
- ▶ Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef (1) monteren.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken, [zie pagina 486](#).



BX001-870

Olie verversen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
- ▶ De riemschijf zo draaien dat de sluitschroef (1) zich in de onderste positie bevindt.
- ▶ De hakseltrommel vergrendelen.
- ▶ De omgeving van de sluitschroef (1) grondig reinigen.
- ▶ De sluitschroef (1) demonteren en de olie aftappen in de tank.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.



BX001-869

- ▶ De planetaire aandrijving zo draaien dat de aanduidingen  en "UP" (2) zich in de bovenste positie bevinden.
- ▶ De hakseltrommel vergrendelen.

AANWIJZING! Schade aan de aandrijving voor gebruik van een mengsel van verschillende oliën. Ervoor zorgen dat bij het vullen de oliesoorten niet worden gemengd.

- ▶ Nieuwe olie via de controleboring (1) tot aan de controleboring (1) bijvullen.
- ▶ De sluitschroef (1) monteren.
- ▶ De vergrendeling van de hakseltrommel losmaken.

Onderhoud - elektrische installatie



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontploffend accugas

Een ondeskundige aansluiting van startkabels kan tot een explosie leiden. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er schade aan de elektrische installatie ontstaan.

- ▶ De dieselmotor alleen met een hulpaccu van 24 volt starten.
- ▶ De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- ▶ Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde



WAARSCHUWING

Levensgevaar door ontploffend accugas

Bij de accu ontsnapt in bepaalde situaties uiterst explosief accugas

- ▶ Vonkvorming of open vuur in de buurt van de accu voorkomen.
- ▶ Bij het vast- en losklemmen van de accu op de juiste polariteit letten.

AANWIJZING

Schade aan de elektrische installatie door verkeerde polariteit van de accu

Wanneer de juiste polariteit tussen de accu en de dynamo niet in acht wordt genomen, ontstaan ernstige fouten aan de elektrische installatie.

- ▶ Eerst de pluspool van de accu aansluiten.
- ▶ Daarna de minuspool van de accu aansluiten.

AANWIJZING**Schade aan elektronische componenten door spanningspieken**

Wanneer de voedingsspanning bijdraaiende machine wordt onderbroken, kunnen spanningspieken ontstaan. Daardoor kunnen elektronische componenten worden beschadigd.

- ▶ De dieselmotor uitschakelen.
- ▶ De accuhoofdschakelaar uitschakelen.

INFO

Een overzicht van alle besturingsapparaten, printplaten en zekeringen bevindt zich in het stroomloopschema dat tot de meegeldende documenten behoort en met de machine werd meegeleverd.

30.1 Accu's

**WAARSCHUWING****Gevaar voor letsel door kortsluiting van de accupool**

Bij werkzaamheden aan de accu's kan door onachtzaamheid een kortsluiting van de accupool komen. Er vloeit een hoge stroom die tot een elektrische schok, tot verbrandingen of tot explosie van de accu's kan leiden. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de accu's vermijden dat de pluspool met de minuspool of met het frame in aanraking komt.
- ▶ De accupool met isolatiekappen tegen aanraking beschermen.



BMG000-013

- 1 Accuvak
2 Accu (12 V)

- 3 Accu (12 V)

De accu's (2) en (3) bevinden zich in het accuvak (1) rechtsachter op de machine.

Accuhoofdschakelaar

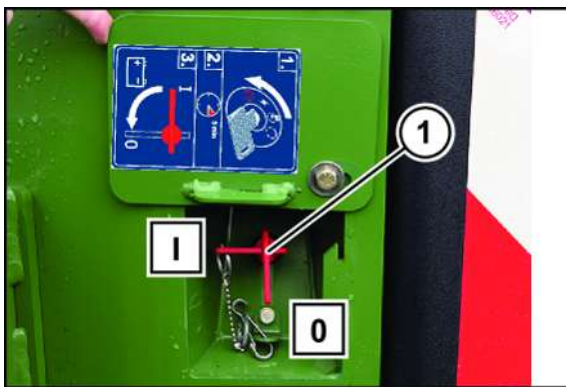
AANWIJZING

Schade aan de doseereenheid in de mengbuis door oververhitting

Wanneer de doseereenheid na het uitschakelen van de motor niet wordt gekoeld, kan deze worden beschadigd. Om voor een voldoende koeling te zorgen, moet na het uitschakelen van de motor minstens 5 min. worden gewacht voordat de accuhoofdschakelaar in de stand "0" kan worden gezet.

Om de koeling van de doseereenheid te garanderen, moet de volgende afloop in acht worden genomen:

- ▶ De contactsleutel op de stand "STOP" draaien.
- ▶ Minstens 5 min. wachten.
- ▶ De accuhoofdschakelaar in de stand "0" zetten.



BXG000-038

Met de accuhoofdschakelaar (1) wordt het stroomcircuit voor de voeding van de machine gesloten of onderbroken.

De accuhoofdschakelaar bevindt zich in rijrichting rechtsachter.

Schakelaarstand "I": Het stroomcircuit is gesloten

Schakelaarstand "0": Het stroomcircuit is onderbroken

30.1.1 Accu's reinigen en onderhouden

- ▶ Om het oppervlak van de accu schoon en droog te houden, de accu's alleen met vochtige of antistatische doek reinigen.
- ▶ De accupolen en aansluitklemmen beschermen tegen corrosie door de accupolen en aansluitklem te voorzien van poolvet.
- ▶ Oxidaties aan de poolklemmen verwijderen met een borstel.
- ▶ Bij gedemonteerde en opgeslagen accu's de laadtoestand regelmatig controleren of acculader gebruiken. Bij rustspanning onder 12,3 V accu bijladen.
- ▶ Gedemonteerde accu's koel, droog en geladen opslaan.

30.1.2 Accu's laden

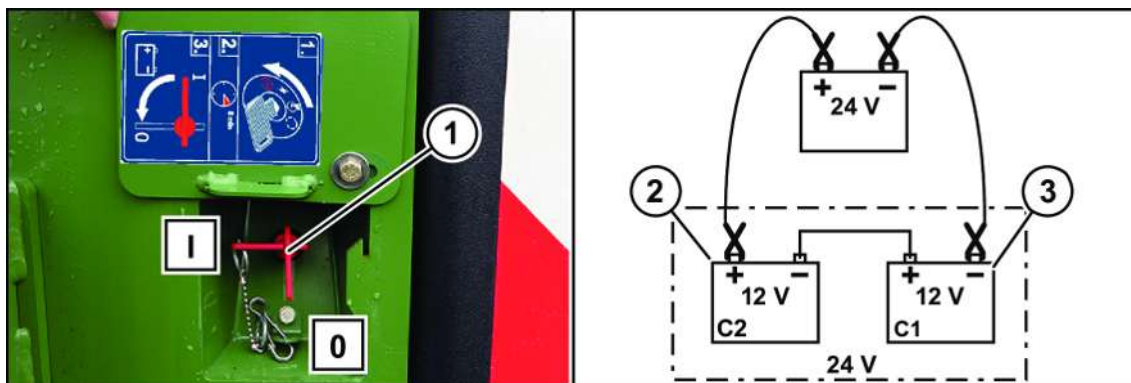


BMG000-015

De spanning van het boordnet van de machine bedraagt 24 V. Twee 12 V accu's zijn in rij geschakeld en voeden de voertuigelektronica met 24 V.

Om de accu's op te laden en de lading te behouden, moeten deze worden aangesloten op een acculader.

De spanning van de acculader moet overeenkomen met de spanning van het boordnet (24 V). Wanneer een acculader met hogere of lagere spanning wordt gebruikt, raakt de voertuigelektronica beschadigd.

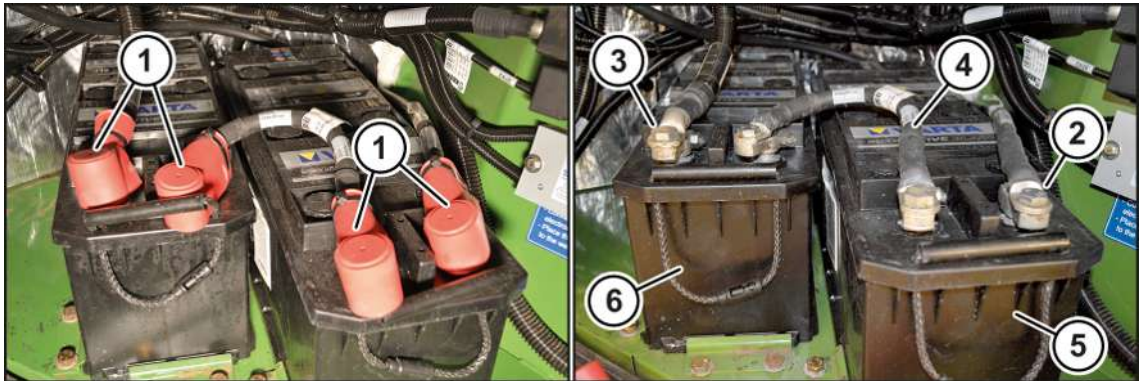


BXG000-070

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 521](#).
- ▶ Het accuvak openen.
- ▶ De isolatiekappen door het losmaken van de kabelbinders verwijderen.
- ▶ De pluskabel van de acculader aansluiten op de pluspool van de linker accu (C2) (2) aan de machinezijde.
- ▶ De minkabel van de acculader aansluiten op de minuspool van de rechter accu (C1) (3) aan de machinezijde.
- ▶ De acculader inschakelen
- ▶ Schakel de acculader uit wanneer de accu's geladen zijn.
- ▶ Eerst de minkabel loshalen van de minuspool van de rechter accu (C1) (3).
- ▶ Dan de pluskabel loshalen van de pluspool van de linker accu (C2) (2).
- ▶ Steek de isolatiekappen erop en bevestig deze met kabelbinders.
- ▶ Het accuvak sluiten.

30.1.3 Accu's vervangen

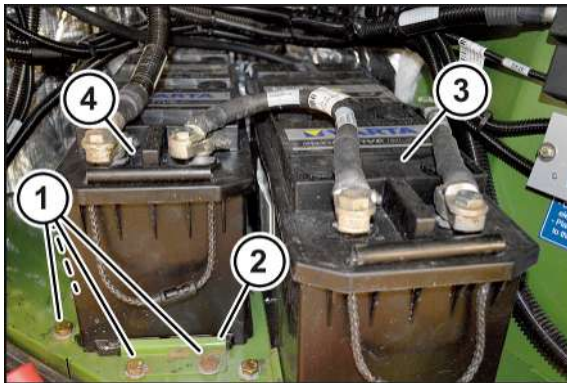
Klem de accu's los



BMG000-016

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).
- ✓ Het accuvak is geopend.
- ▶ De isolatiekappen (1) door het losmaken van de kabelbinders verwijderen.
- ▶ De poolklem (XC1/-) van de minuskabel (2) van de minuspool van de accu C1 (5) demonteren.
- ▶ De poolklem (XC2/+ 1) van de pluskabel (3) van de pluspool van de accu C2 (6) demonteren.
- ▶ De poolklem (XC2/-) van de kabel (4) van de minuspool van de accu C2 (6) demonteren.
- ▶ De poolklem (XC1/+) van de kabel (4) van de pluspool van de accu C1 (5) demonteren.

Accu uitbouwen

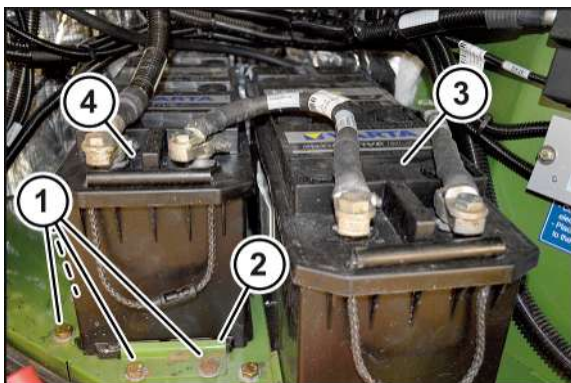


BMG000-017

Iedere accu heeft een gewicht van ca. 37 kg.

- ✓ De accu's zijn losgeklemd, [zie pagina 539](#).
- ▶ De bouten (1) demonteren en de bevestigingsplaten (2) opzij leggen.
- ▶ De accu C1 (3) en de accu C2 (4) uit het accuvak verwijderen.

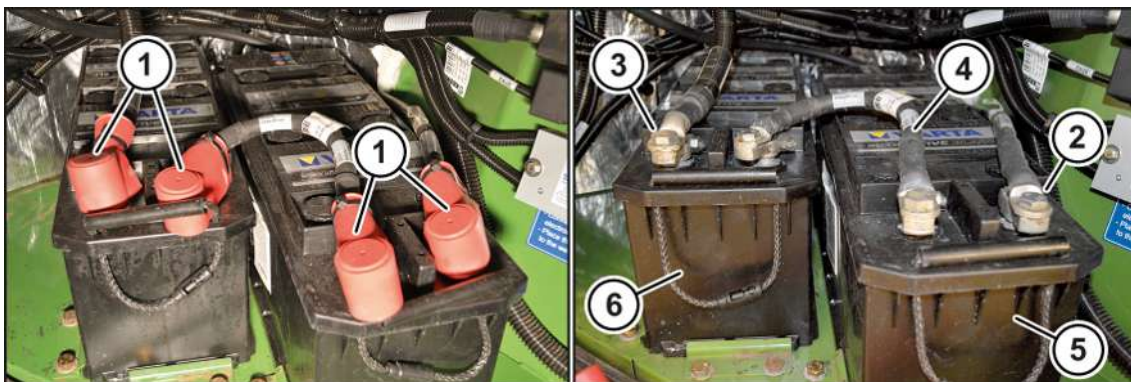
Accu inbouwen



BMG000-017

- ▶ De accu C1 (3) en de accu C2 (4) in het accuvak plaatsen.
- ▶ De bevestigingsplaat (2) plaatsen en de schroeven (1) monteren.
- ▶ De accu's vastklemmen, [zie pagina 540](#).

Klem de accu vast



BMG000-016

- ▶ De poolklem (XC1/+) van de kabel (4) op de pluspool van de accu C1 (5) monteren (aandraaimoment = 6 ± 1 Nm).
- ▶ De poolklem (XC2/-) van de kabel (4) op de minuspool van de accu C2 (6) monteren (aandraaimoment = 6 ± 1 Nm).
- ▶ De poolklem (XC2/+ 1) van de pluskabel (3) op de pluspool van de accu C2 (6) monteren (aandraaimoment = 6 ± 1 Nm).
- ▶ De poolklem (XC1/-) van de minuskabel (2) op de minuspool van de accu C1 (5) monteren (aandraaimoment = 6 ± 1 Nm).
- ▶ Steek de isolatiekappen (1) erop en bevestig deze met kabelbinders.
- ▶ Het accuvak sluiten.

30.2 Onderhoud dynamo

AANWIJZING

Machineschade door ondeskundige omgang

Bij de montage/demontage kan er kortsluiting optreden door een ondeskundige werkwijze. Daardoor kunnen elektronische componenten beschadigd raken.

- Via de accuhoofdschakelaar de stroomcircuit onderbreken en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.



BXG000-065

V-snaar van de dynamo controleren/spannen/vervangen

Voor de werkwijze, zie het meegeleverde onderhoudsboekje MTU Friedrichshafen.

Wanneer de dynamo (1) uitvalt of onbevredigend werkt

- De mogelijke oorzaak van de storing bepalen.
- De mogelijke oorzaak volgens de volgende lijst proberen te verhelpen.

Storing: Het laadcontrolelampje gaat branden.
Foutmeldingen onder-/overspanning in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De uitgangsspanning van de dynamo is te laag.	► De dynamo door een gekwalificeerde vakwerkplaats laten controleren.
De verbindingskabel naar de dynamo is los.	► De kabel aansluitingen met overeenkomstig aandraaimoment aanhalen (zie onderhoudsboekje, MTU Friedrichshafen).
De kabel aansluitingen zijn gecorrodeerd.	► De kabel aansluitingen aan de dynamo en de accu reinigen.
De zekering F29 voor de opwekkingsspanning van de dynamo is defect	► De zekering F29 vervangen.

Informeer bij uw KRONE-dealer als de schade niet met onderstaande tips kan worden verholpen.

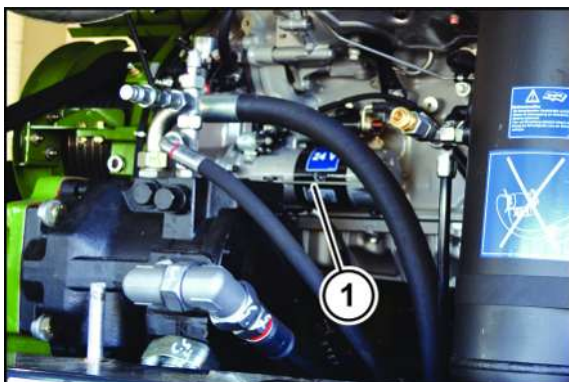
30.3 Onderhoud startmotor

AANWIJZING

Machineschade door ondeskundige omgang

Bij de montage/demontage kan er kortsluiting optreden door een ondeskundige werkwijze. Daardoor kunnen elektronische componenten beschadigd raken.

- ▶ Via de accuhoofdschakelaar de stroomcircuit onderbreken en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.



BXG000-064

Wanneer de startmotor (1) uitvalt of onbevredigend werkt

- ▶ De mogelijke oorzaak van de storing bepalen.
- ▶ De mogelijke oorzaak volgens de volgende lijst proberen te verhelpen.

Storing: De startmotor valt uit of werkt niet naar behoren.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De verbindingkabel met de startmotor is los	▶ De kabelaansluitingen met overeenkomstig aandraaimoment aanhalen (zie onderhoudsboekje, MTU).
De kabelaansluitingen zijn gecorrodeerd.	▶ De kabelaansluitingen aan startmotor en motor reinigen.
De magneetschakelaar van de startmotor is defect	▶ De startmotor door een gekwalificeerde vakgarage laten controleren.

Informeer bij uw KRONE-dealer als de schade niet met onderstaande tips kan worden verholpen.

31 Onderhoud - smering

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

AANWIJZING

Milieuschade door bedrijfsstoffen

Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

AANWIJZING

Schade aan lagerpunten

Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

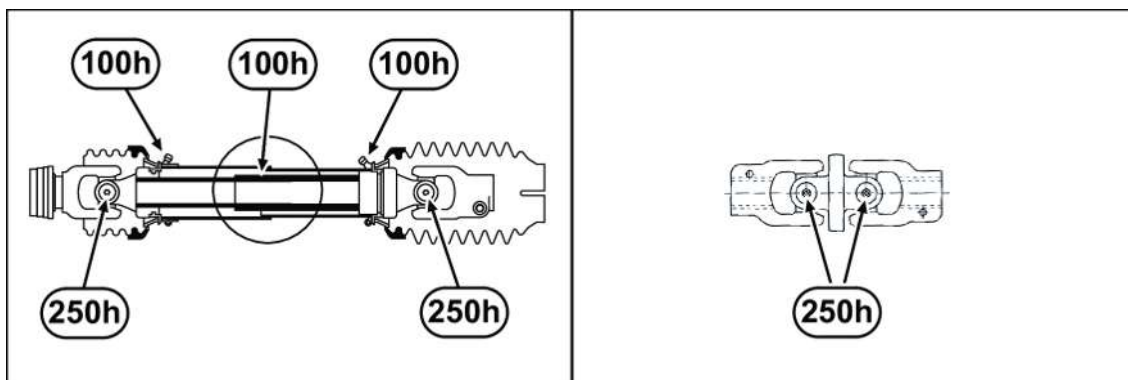
- Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, [zie pagina 68](#).
- Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- Geen verschillende smeervetten gebruiken.

31.1 Tussenassen smeren



BX001-343

- | | | | |
|---|---------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Tussenas aandrijving invoer | 3 | Tussenas voorzetwerktuig |
| 2 | Tussenas bovenste walsdrijfwerk | 4 | Dubbel scharnier |



BX001-344

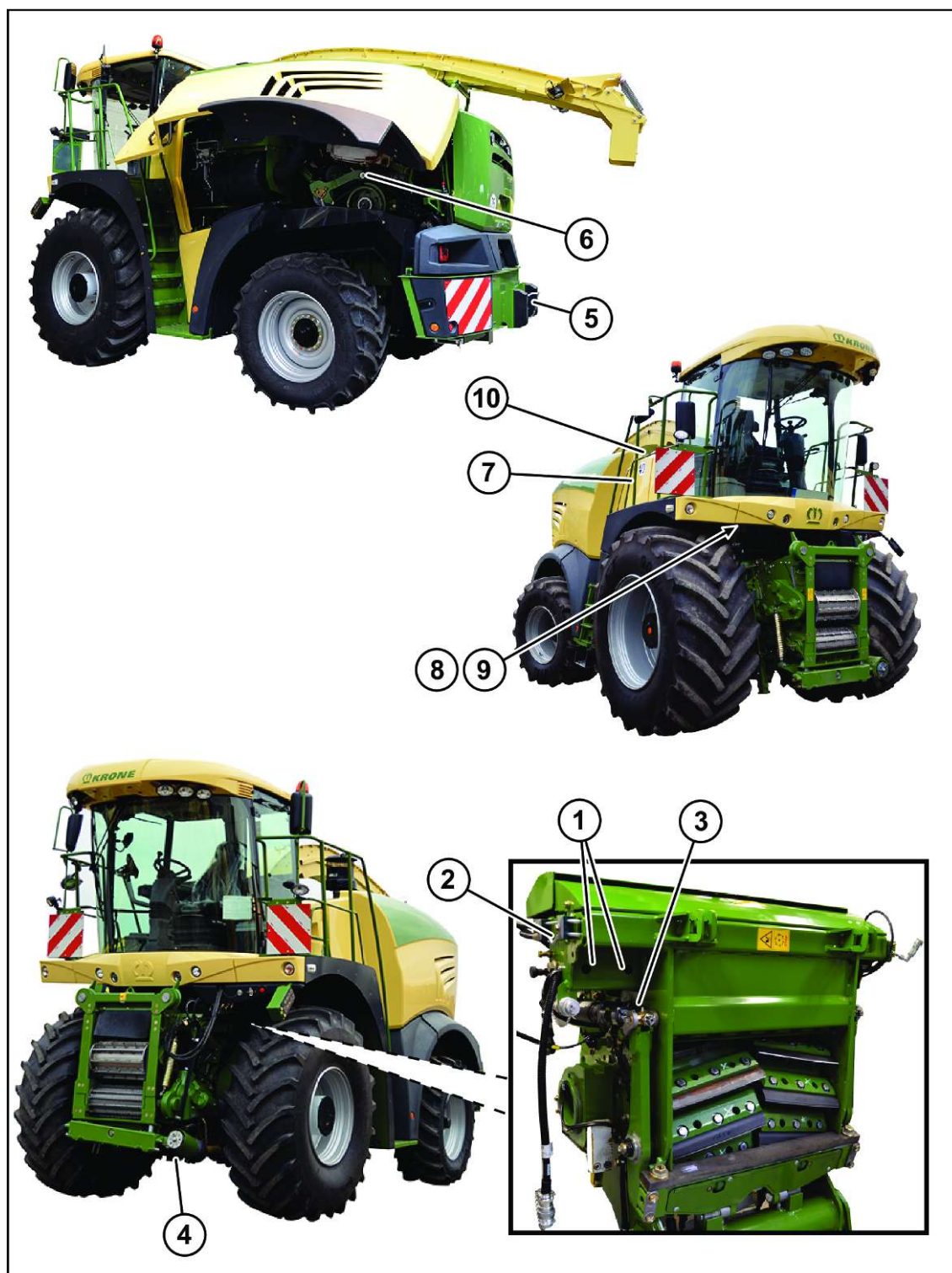
- De tussenassen en het dubbele scharnier met inachtneming van de op de afbeeldingen getoonde intervallen smeren met multifunctioneel vet.

31.2 Smeerschema – machine

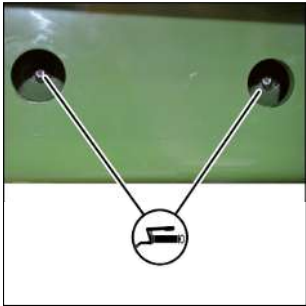
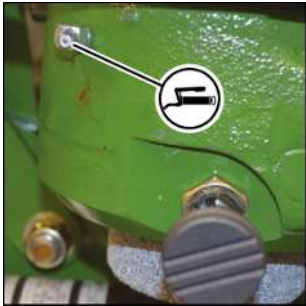
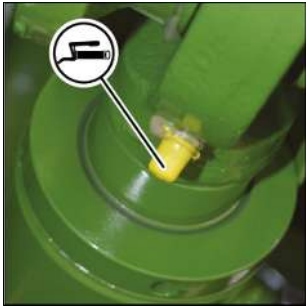
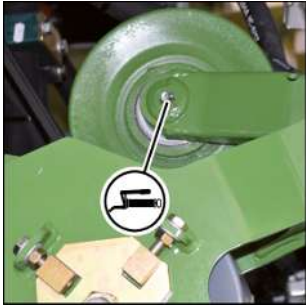
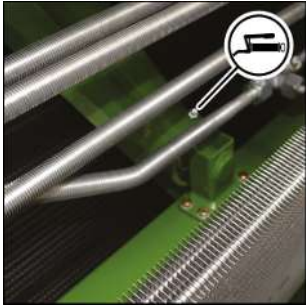
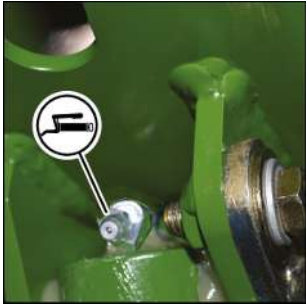
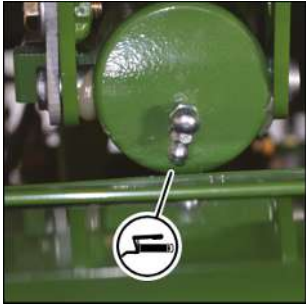
Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet 	Multifunctioneel vet	► Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ► Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.

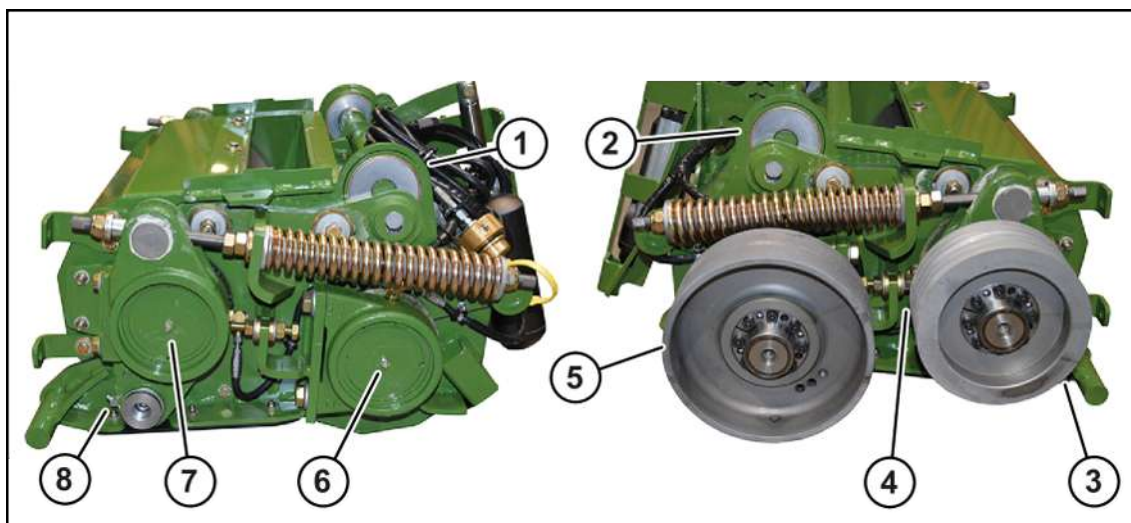
Machine en hakseltrommel



BXG000-066

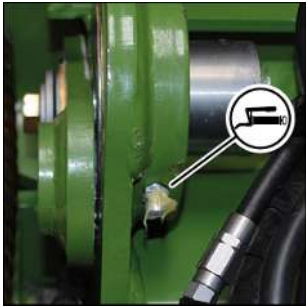
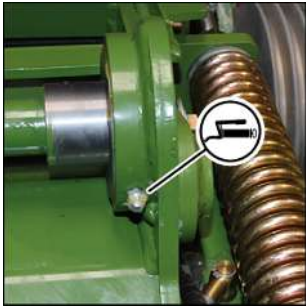
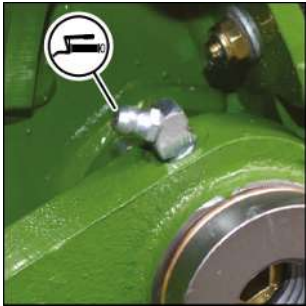
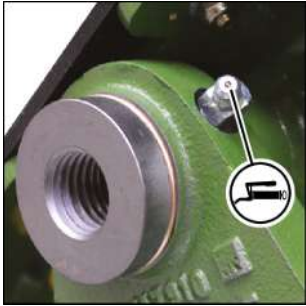
Elke 100 bedrijfsuren		
1) 	2) 	4) 
5) 	6) 	7) 
8) 	9) 	10) 
Na de reiniging met water		
3) 		

Corn-conditioner

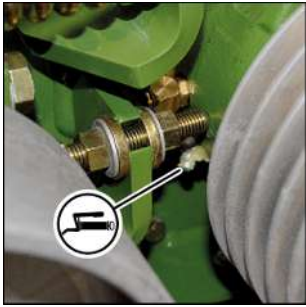
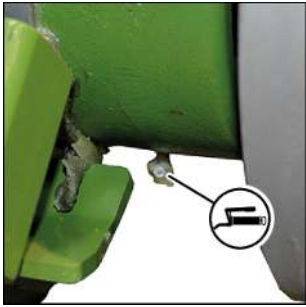
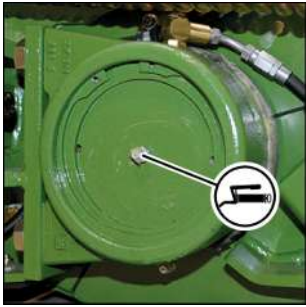
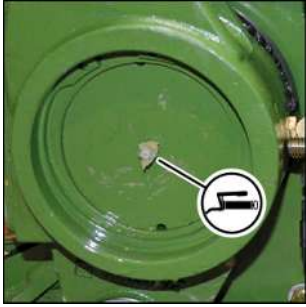


BX001-356

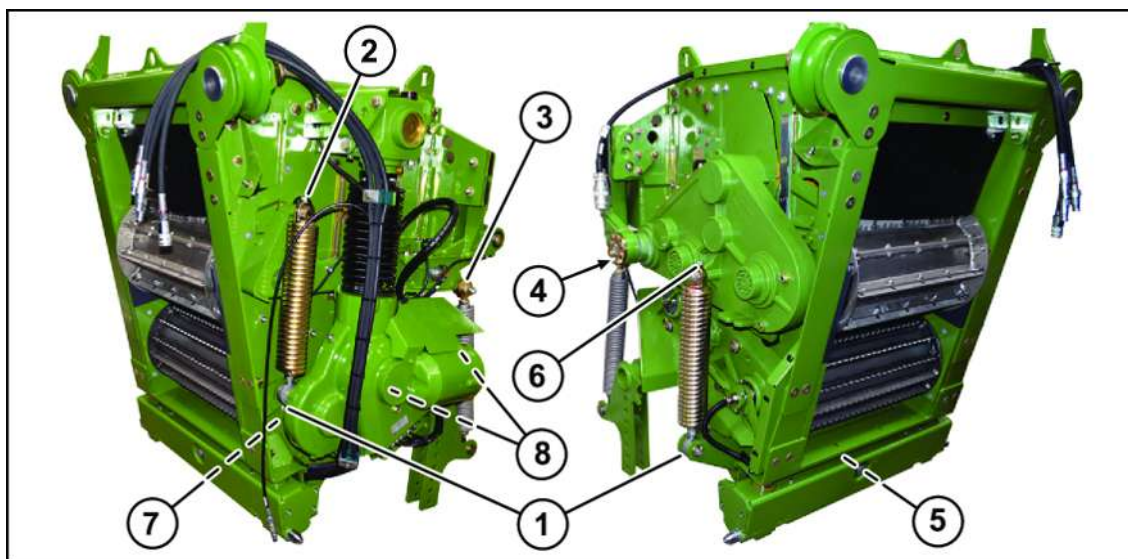
elke 100 bedrijfsuren

1) 	2) 	3) 
8) 		

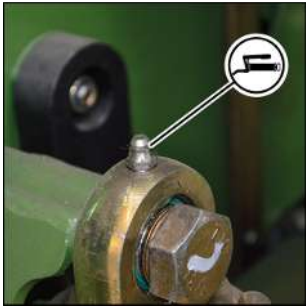
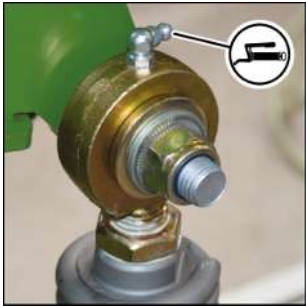
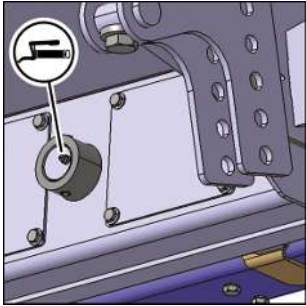
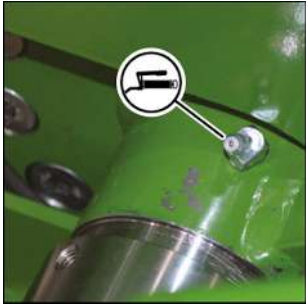
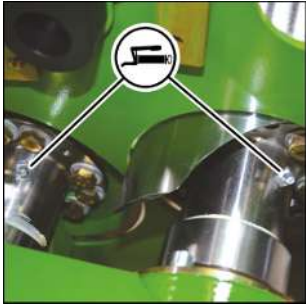
Na de reiniging met water

4) 	5) 	6) 
7) 		

Invoer



BXG000-037

Elke 100 bedrijfsuren		
1) 	2) 	3) 
4) 	5) 	6) 
7) 	8) 	

32 Onderhoud – centrale smeerinstallatie

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

AANWIJZING

Schade aan de machine door het gebruik van verkeerde en verontreinigde smeermiddelen

Niet toegestane of verontreinigde smeermiddelen in de centrale smeerinstallatie leiden tot storingen in de centrale smeerinstallatie en tot schade aan de lagerpunten.

- Bij werkzaamheden aan de centrale smeerinstallatie schoon en geschikt gereedschap gebruiken.
- Uitsluitend de toegestane smeermiddelen gebruiken.
- Zorg ervoor dat geen vuil of vervuild smeermiddel in de centrale smeerinstallatie terechtkomt.

32.1 Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smeerinstallatie

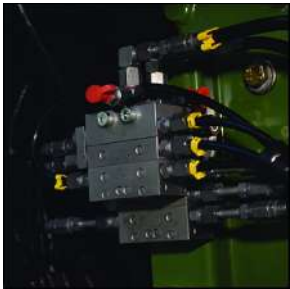
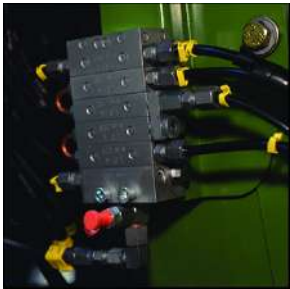
INFO

De verdeelblokken zijn elk voorzien van een smeernippel (rode kap) zodat ze eventueel via een vetspuit kunnen worden gesmeerd.

De toewijzing van het smeerpunt vindt plaats via de nummers op de smerleidingen voor de verdeelblokken.

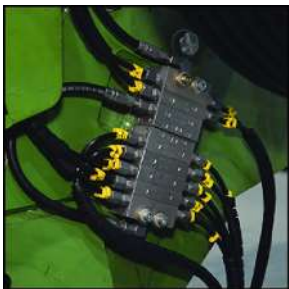


BX001-374

Verdeelblok	Smeerpunt	
1) Hoofdverdeler	1	Worpversnellerlager rechts
	2	Worpversnellerlager links
	3	Kanaalaansluiting draaikrans voor
	8	Kanaalaansluiting draaikrans voor
2) Aandrijvingen	4	Lager uitwerpboog rechts
	5	Flenslager voorzetwerktuig
	6	Flenslager invoer
	7	Spanarm hoofdriem
	9	Lager uitwerpboog links
	12	Spanrol hoofdriem



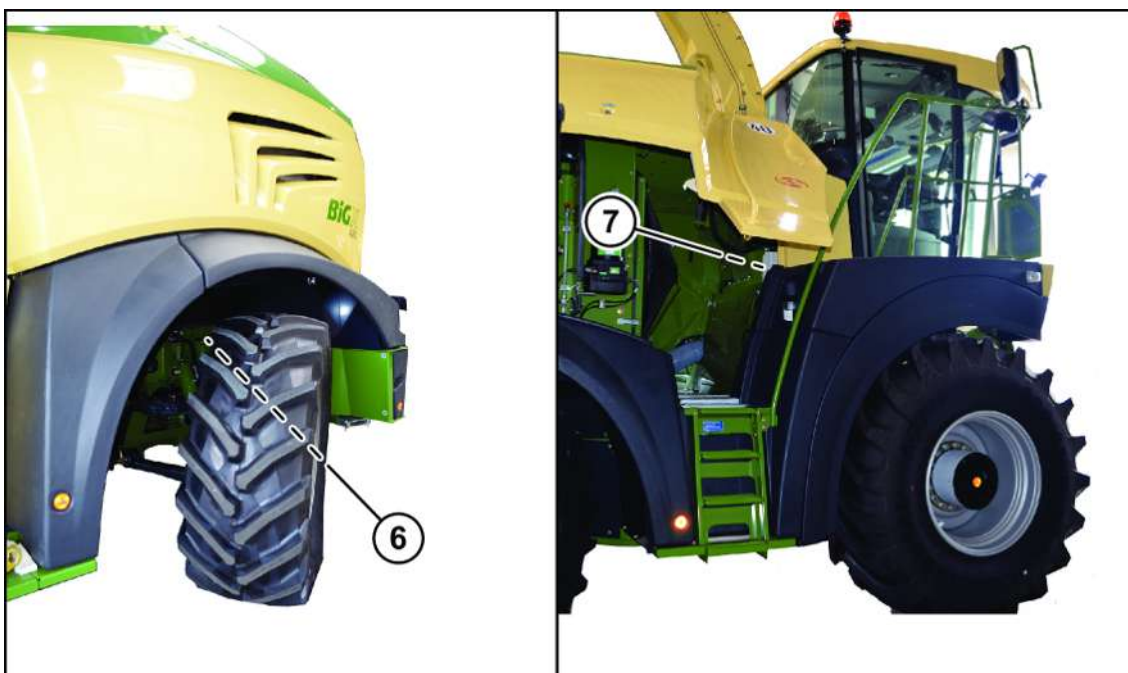
BX001-367

Verdeelblok	Smeerpunt	
3) Hakselaggregaat 	21	Trommellager rechts
	22	Bus framelager rechts
	23	Spil tegensnijkantverstelling rechts
	24	Axiaallager rechts achter
	25	Axiaallager rechtsvoor
	26	Trommelbodem links
	27	Ankerbout links
	28	Trommellager links
	29	Bus framelager links
	30	Spil tegensnijkantverstelling links
	31	Axiaallager linksvoor
	32	Axiaallager linksachter
	33	Trommelbodem rechts
	34	Ankerbout rechts
4) Corn-conditioner 	52	Lager corn-conditioner linksachter
	53	Lager corn-conditioner linksvoor
	54	Lager corn-conditioner rechtsachter
	55	Lager corn-conditioner rechtsvoor

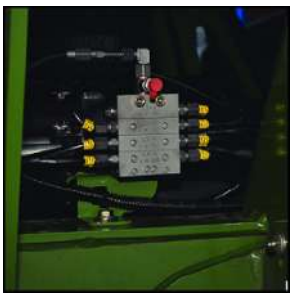


BX001-380

Verdeelblok	Smeerpunt	
5) Invoer 	35	Wals onder linksachter
	36	Wals onder linksmidden
	37	Wals onder linksvoor
	38	Wals rechtsachter
	39	Wals rechtsmidden
	40	Wals rechtsvoor
	41	Rol rechts
	42	Toevoerarm, rechts
	43	Toevoerarm linksvoor
	44	Toevoerarm linksachter
	45	Wals boven links achter
	46	Wals boven links midden
	47	Wals boven linksvoor
	48	Rol links
	49	Wals boven rechts achter
	50	Wals boven rechts midden
	51	Wals boven rechtsvoor



BX001-382

Verdeelblok	Smeerpunt	
6) Achteras 	14	Bus spanarm ventilatoraandrijving
	15	Spanrol hoofdriem achter
	16	Aspoot rechts boven
	17	Aspoot rechts onder
	18	Bus spanarm hoofdriem achter
	19	Aspoot links boven
	20	Aspoot links onder
7) Onderverdeler corn-conditioner 	10	Omkeerrol aandrijving corn-conditioner
	11	Lager spanarm corn-conditioner
	13	Spanrol corn-conditioner

32.2 Smeermiddelen

Om de correcte werking van de centrale smeerinstallatie te garanderen adviseren wij het gebruik van de hierna vermelde en door ons beproefde vetten. Natriumverzepte vetten mogen in de on- en off-road sector vanwege de oplosbaarheid in water niet worden toegepast. Een vetwissel van conventionele tot biologisch afbreekbare vetten (en omgekeerd) is bij de vermelde producten zonder nadeel mogelijk.

Als smeermiddelen worden gangbare, door de fabrikant van het voertuig of het vet aanbevolen vetten gebruikt, die bij $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ nog voldoende aanzuigende en vloeïende eigenschappen (max. vloedruk 700 mbar) bezitten. Zij mogen geen neiging tot uitbloeden hebben, omdat dit bij langdurige werking afzetsels in de leidingen kan veroorzaken.

MoS₂ vetten (tot 5% Molybdeensulfide) kunnen met progressieve pompen en verdelers worden getransporteerd.

Smeermiddelsoorten NLGI-klasse 2

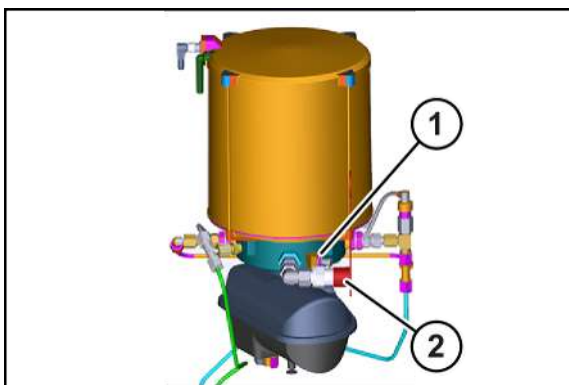
Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeping	Minimum-transport-temperatuur
AGIP	Autol Top 2000	Spec. Ca	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$
ARAL	Duurzaam vet H	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
BECHEM	High-Lub L4742	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
BP	Energreuse LS EP 9346	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
	Energreuse LS EP2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
CASTROL	Spheerol EP L2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
ESSO	Exxon multifunctioneel vet	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
ELF	ELF Multi 2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
FINA	Multifunctioneel vet EP	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
FUCHS	LZR 2	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
KROON OIL	Lithec Grease	Li	$-10\text{ }^{\circ}\text{C}$
MOBIL	Mobilux EP 2	Li	$-15\text{ }^{\circ}\text{C}$
Mobilgrease	MB 2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
MOGUL	LV 1 EP	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
ÖMV	ÖMV Signum M283	Li/Ca	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
OPTIMOL	Olit EP 2	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
SHELL	Retinax EP L2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
TEXACO	Multifak EP2	Li	$-15\text{ }^{\circ}\text{C}$
TOTAL	Multis EP2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
Zeller & Gmelin	Divinol multifunctioneel vet 2	Li	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$

Biologisch snel afbreekbare smeervetten

Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeping	Minimum-transport-temperatuur
ARAL	BAB EP 2	Li/Ca	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
AVIA	Syntogrease	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
BECHEM	UWS VE 42	Li/Ca	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
DEA	Dolon E EP2	Li/Ca	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$
FINA	Biolical EP S2	Li/Ca	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
FUCHS	Plantogel 0120S	Li	$-25\text{ }^{\circ}\text{C}$
LUBRITECH	Stabyl Eco EP2	Li/Ca	$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$

Fabrikant	Typeaanduiding	Verzeeping	Minimum-transport-temperatuur
ÖMV	ÖMV ecodur EP2	Ca	-25 °C
TEXACO	Starfak 2	Ca	-20 °C
Zeller & Gmelin	Divinol E2	Li	-25 °C

32.3 Smeerstofreservoir vullen



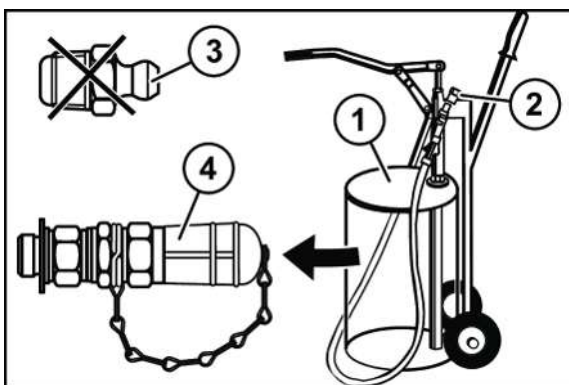
BMG000-022

Het smeerstofreservoir kan via de conische smeernippel (1) en via de vulpijp (2) worden gevuld.

Het reservoir kan op twee manieren met een in de handel gebruikelijke vetspuit worden gevuld:

- direct via de conische smeernippel (1)
- via een vulpijp die in plaats van de conische smeernippel is ingeschroefd

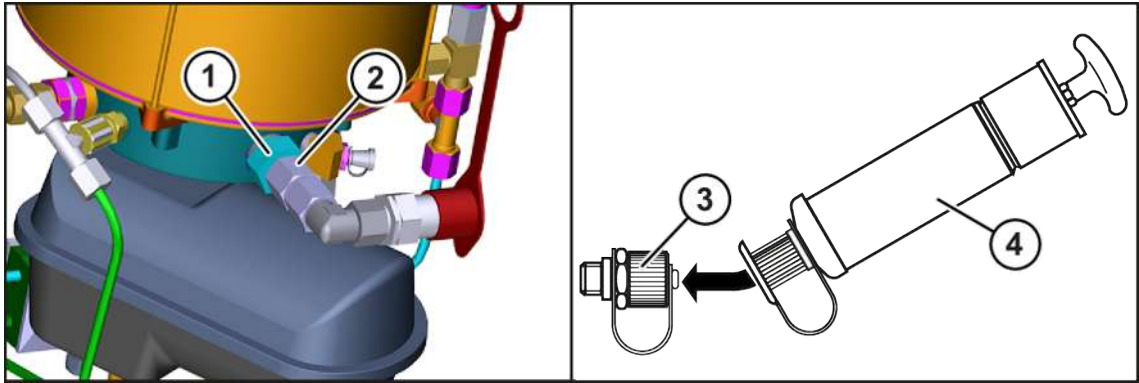
Het smeerstofreservoir via een vulpijp vullen



BX001-386

- De conische smeernippel (3) op het smeerstofreservoir demonteren en de vulpijp 27 001 594 * (4) monteren.
- Monteer de koppelbus 27 001 595 * (2) op de vulpomp (1).

Het smeerstofreservoir met een vulcilinder vullen



BMG000-023

- ▶ De dubbele nippel (1) en het reductiestuk (2) demonteren.
- ▶ Het aansluitstuk 27 001 998 * (3) met afdichtingsring monteren.
- ▶ Verwijder voor het vullen de beschermkappen op het aansluitstuk (3) en de vulcilinder 940 393 * (4).

32.4 Vulniveau controleren

AANWIJZING

Schade aan de machine door ontbrekende smering

Wanneer de machine niet voldoende wordt gesmeerd, leidt dat tot schade aan de betreffende componenten.

- ▶ Zorg ervoor dat het smeermiddelreservoir van de centrale smeerinstallatie altijd voldoende is gevuld.

- ▶ Het vulniveau door het doorzichtige smeerstofreservoir visueel controleren.

Wanneer het smeerstofreservoir leeg is, verschijnt de volgende foutmelding op het terminal:

- ▶ "Centrale smering-smeerstofreservoir leeg"

Opdat de machine weer voldoende kan worden gesmeerd:

- ▶ De machine stoppen en het smeerstofreservoir bijvullen.

32.5 Tussentijdse smering starten



BMG000-014

De smeerintervallen zijn in de fabriek voor ingesteld. De fabrieksinstelling bedraagt voor de intervalduur 600 s en voor het aantal tactcycli per smeerinterval 18 (komt overeen met een vethoeveelheid van 20 ml).

Om een tussensmering handmatig te starten:

- ▶ in het terminal het menu "Centrale smering" "Onderhoud" openen en op de toets "Tussensmering starten" drukken.

De centrale smeerinstallatie voert een tussensmering uit.

32.6 Fout in de centrale smeerinstallatie opsporen

Blokkering in het systeem of in een van de aangesloten smeerpunten.

- ▶ Na elkaar de uitgangsschroefverbindingen aan de hoofdverdeler naar de onderverdeler losmaken. Als bij het losmaken van een uitgangsschroefverbinding plotseling smeermiddel onder druk naar buiten komt is de aangesloten onderverdeler geblokkeerd. Als er uit geen van de uitgangsschroefverbindingen smeermiddel naar buiten komt, is de hoofdverdeler verstopt. Hoofdverdeler reinigen en indien nodig vervangen.
- ▶ Monteer de uitgangsschroefverbindingen weer.
- ▶ De uitgangsschroefverbindingen van de geblokkeerde onderverdeler losmaken. Als bij het losmaken van een uitgangsschroefverbinding plotseling smeermiddel onder druk naar buiten komt is de aangesloten smeerplaats geblokkeerd. Als er uit geen van de uitgangsschroefverbindingen smeermiddel naar buiten komt, is de onderverdeler verstopt. Geblokkeerde onderverdeler reinigen of vervangen.
- ▶ Blokkering van het smeerpunt ongedaan maken.

33 Storing, oorzaak en oplossing

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

33.1 Storing van het elektrisch systeem/elektronica BiG X

INFO

Een overzicht van alle besturingsapparaten, printplaten en zekeringen bevindt zich in het stroomloopschema dat tot de meegeldende documenten behoort en met de machine werd meegeleverd.

Indien er foutmeldingen optreden moeten de aanwijzingen in het terminal worden opgevolgd. Als de fout daardoor niet kan worden verholpen, neem dan contact op met uw leverancier.

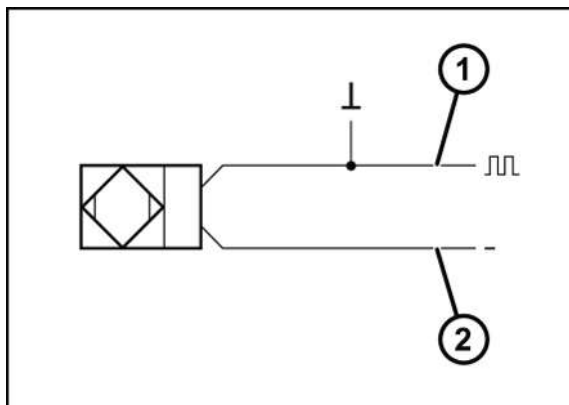
Op de volgende pagina's vindt u principiële informatie en overzichten van de elektrische/elektronische componenten.

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd, neem contact op met uw leverancier.

- Toelichtingen over draadbreek en kortsluiting, [zie pagina 562](#).
- Overzicht van de zekeringen, [zie pagina 563](#).
- Overzicht van de besturingsapparaten, [zie pagina 568](#).
- Overzicht van de sensoren, [zie pagina 570](#).
- Overzicht van de actoren, [zie pagina 574](#).

33.1.1 Kabelbreuk, kortsluiting

Massasluiting



BX001-689

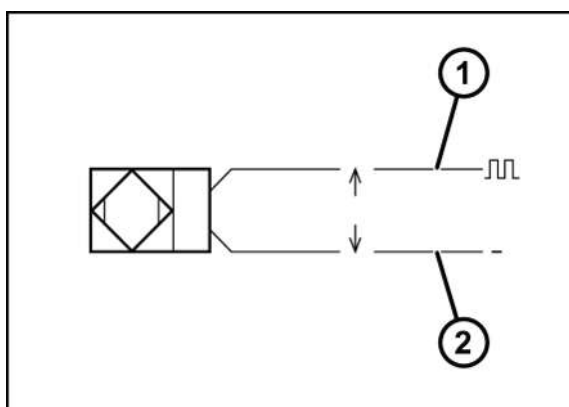
1 Signaalleiding

2 Aardleiding

Als de signaalspanning onder de toegestane waarde ligt, is een massasluiting opgetreden.

Mogelijke oorzaak: De kabel is beschadigd en ligt tegen de carrosserie aan.

Kabelbreuk



BX001-690

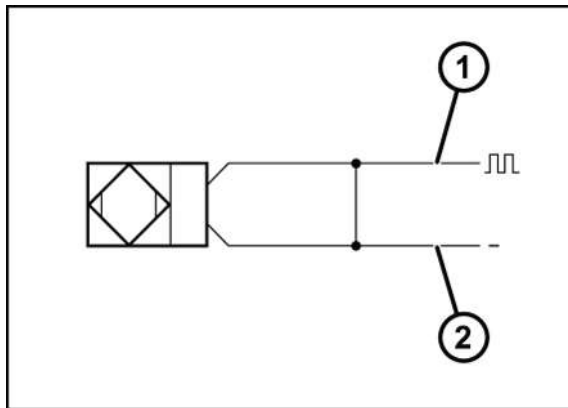
1 Signaalleiding

2 Aardleiding

Wanneer het ingangssignaal niet werd geregistreerd, is een kabelbreuk opgetreden.

Mogelijke oorzaak: De kabel is niet ingestoken, beschadigd of doorbroken (afgescheurd).

Kortsluiting



BX001-691

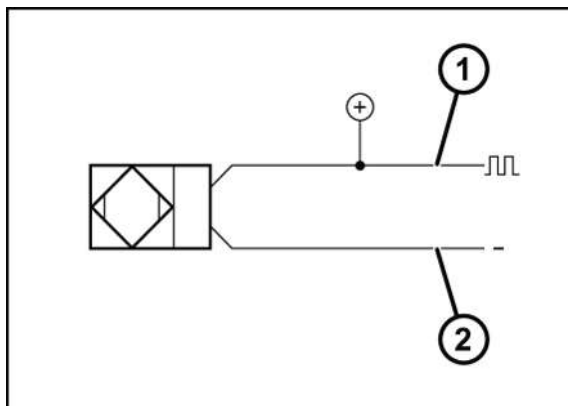
1 Signaalleiding

2 Aardleiding

Tussen de voedingsspanning (plus en minus) of de signaalspanning en massa is een verbinding. Er is een kortsluiting opgetreden.

Mogelijke oorzaak: De kabel is beschadigd en de toevoerleidingen naar de sensor zijn met elkaar verbonden.

Kortsluiting naar voedingsspanning



BX001-692

1 Signaalleiding

2 Aardleiding

Als de spanning op de signaalleiding boven het voor de sensor geldige waardenbereik ligt, bestaat een verbinding tot een andere spanninggeleidende leiding.

Mogelijke oorzaak: Een voedingsleiding is met de signaalleiding van de sensor verbonden.

33.1.2 Overzicht zekeringen

De zekeringen van de "Verdeler voeding met zekeringen" bevinden zich aan de rechter machinezijde in de bumper, in het accuvak.

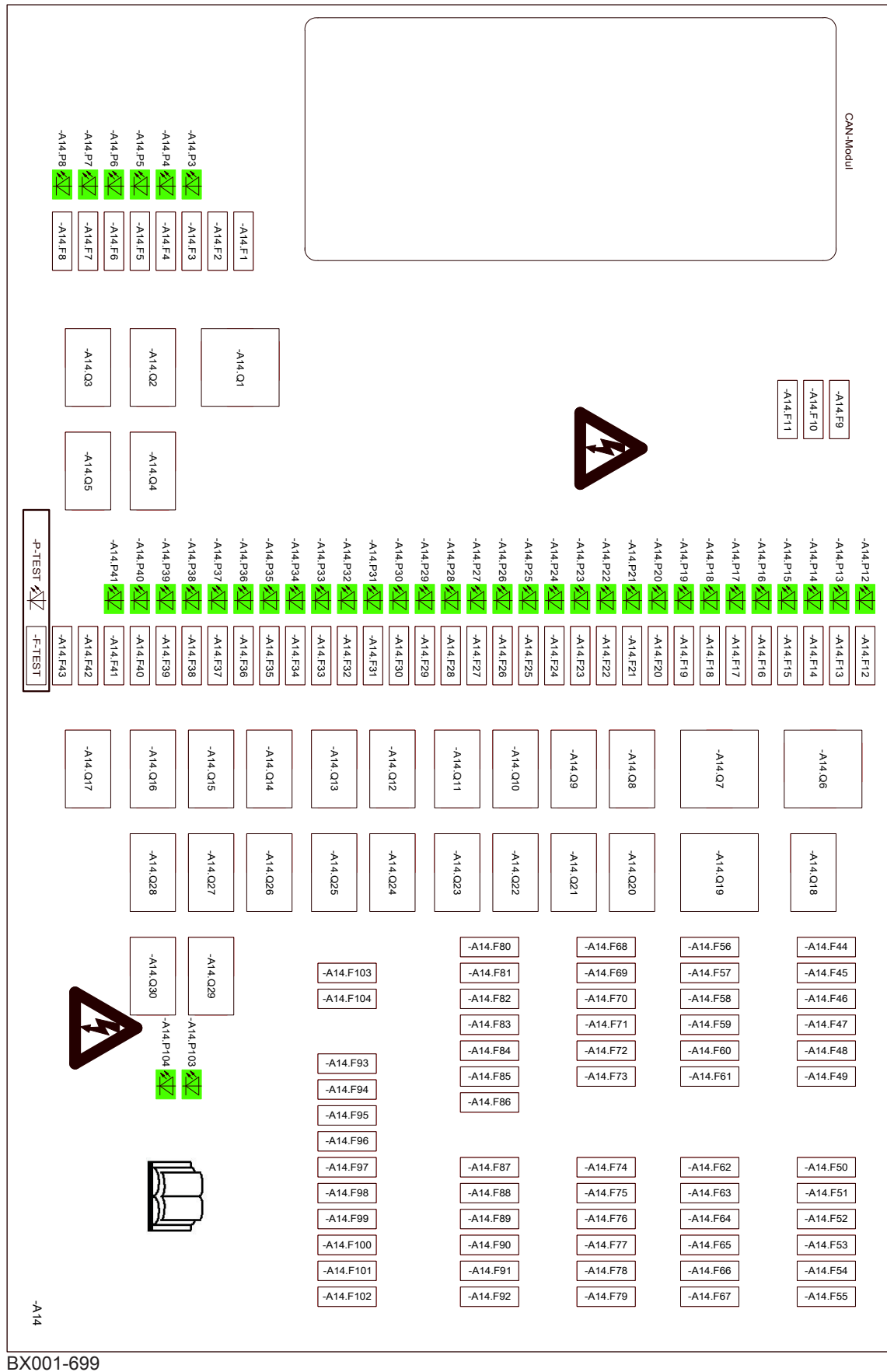


BX001-706

BMK	Omschrijving	BMK	Omschrijving
F1	Verdeler voeding met zekeringen	F1.F4	Spanningsvoorziening cabine elektronica
F1.F2	Accu's	F1.F5	Reserve
F1.F3	Spanningsvoorziening cabine capaciteit		

De printplaat "Centraal elektrisch systeem" bevindt zich in de console van de cabine, [zie pagina 568](#).

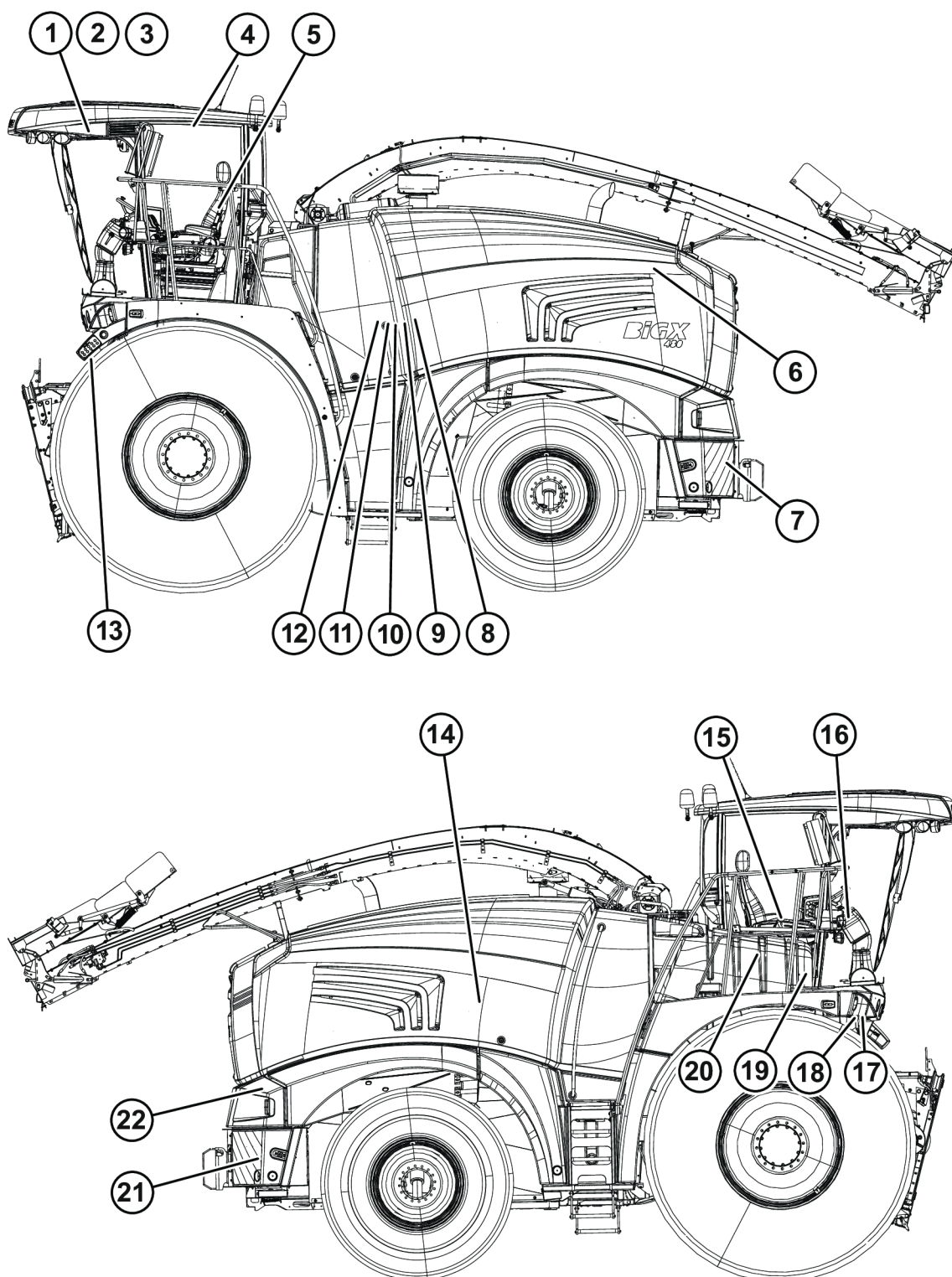
De waarden voor de zekeringen staan in het stroomloopschema.



BMK	Aanduiding	BMK	Aanduiding
A14.F1	ISOBUS: 12V-spanningsvoorziening	A14.F56	Motorstuurapparaat MCM 2.1
A14.F3	Inkuilmiddelinstallatie	A14.F57	Motorstuurapparaat MCM 2.1
A14.F5	DIN-contactdoos, contactdoos koelbox	A14.F58	Spanningsomvormer T1
A14.F7	Contactdoos ISOBUS InCab	A14.F59	Spanningsomvormer T2
A14.F8	Inkuilmiddelinstallatie	A14.F60	Spanningsomvormer T3 (optioneel)
A14.F13	Airconditioning, verdampingsaanjager ventilator/PWM	A14.F62	KMB 1: spanningsgroep 1
A14.F14	Diagnosecontactdoos OBD, Krone	A14.F63	KMB 1: spanningsgroep 2
A14.F15	Snelstop-ventiel	A14.F64	KMB 2: spanningsgroep 1
A14.F16	CB-zend/ontvangstapparaat, radio	A14.F65	KMB 2: spanningsgroep 2
A14.F17	Bestuurdersstoel	A14.F66	KMB 3: spanningsgroep 1
A14.F19	Sigarettenaansteker	A14.F67	KMB 3: spanningsgroep 2
A14.F25	Bedieningsterminal, USB-printer	A14.F68	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F26	Spanningsomvormer: inschakelsignaal	A14.F69	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F27	Airconditioning, stuurkolom, radio	A14.F70	Uitlaatgasbesturingsapparaat ACM 2.1 evo
A14.F28	Regeling hefmechanisme, KMB 1 - 4, KMC	A14.F74	Funciemodule cabine spanningsgroep 1
A14.F29	Rijcomputer, dynamo, motorstuurapparaten, uitlaatgasbesturingsapparaat	A14.F75	Funciemodule cabine spanningsgroep 2
A14.F30	Funciemodule, camerasysteem, stuurkolom, voeding sensoren DRC	A14.F76	Funciemodule cabine spanningsgroep 3
A14.F31	Arملهuning, handbediening, lichtbedieningseenheid	A14.F77	Funciemodule cabine spanningsgroep 4
A14.F32	AutoScan, vochtmeting, metaaldelectie	A14.F78	Funciemodule voorzijde: spanningsgroep 1
A14.F39	Ruitenwisser rechts	A14.F79	Funciemodule voorzijde: spanningsgroep 2
A14.F40	Ruitenwisser front	A14.F80	CB-zender/ontvanger, binnenlicht hoofdlicht, radio, deurcontactschakelaar
A14.F41	Ruitenwisser links	A14.F81	Regeling hefmechanisme, lichtbedieningseenheid
A14.F42	Dynamo: D+	A14.F87	Funciemodule voorzijde: spanningsgroep 3
A14.F43	Printplaat centraal elektrisch systeem	A14.F88	Funciemodule voorzijde: spanningsgroep 4
A14.F44	Rijcomputer	A14.F89	Funciemodule achterzijde: spanningsgroep 1

BMK	Aanduiding	BMK	Aanduiding
A14.F45	Rijcomputer	A14.F90	Funciemodule achterzijde: spanningsgroep 2
A14.F46	Rijcomputer	A14.F91	Funciemodule achterzijde: spanningsgroep 3
A14.F47	KMB 4: spanningsgroep 1	A14.F92	Funciemodule achterzijde: spanningsgroep 4
A14.F48	KMB 4: spanningsgroep 2	A14.F93	Funciemodule voorzijde, funciemodule achterzijde
A14.F50	KMC: spanningsgroep 1	A14.F94	Funciemodule cabine, KMC: voeding elektronica
A14.F51	KMC: spanningsgroep 2	A14.F95	Regeling hefmechanisme, KMB 1 - 4
A14.F52	KMC: spanningsgroep 3	A14.F96	Armleuning, stuurkolom, toets trapverlichting, contactslot
A14.F53	KMC: spanningsgroep 4	A14.F98	Rijcomputer, motorstuurapparaat CPC4
A14.F54	KMC: spanningsgroep 5	A14.F99	Diagnosecontactdoos: ISOBUS, OBD, Krone
A14.F55	KMC: spanningsgroep 6		

33.1.3 Overzicht besturingsapparaten

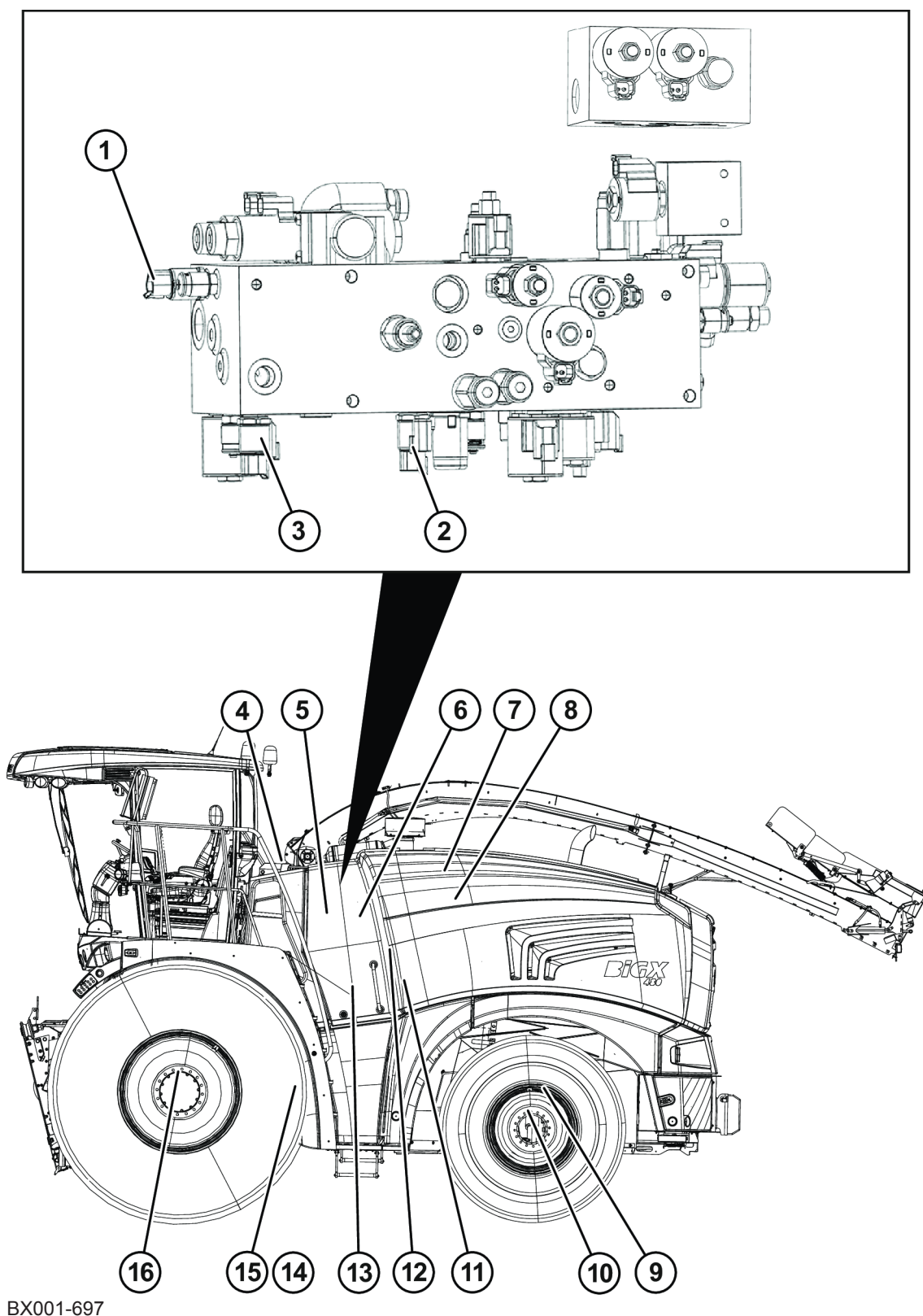


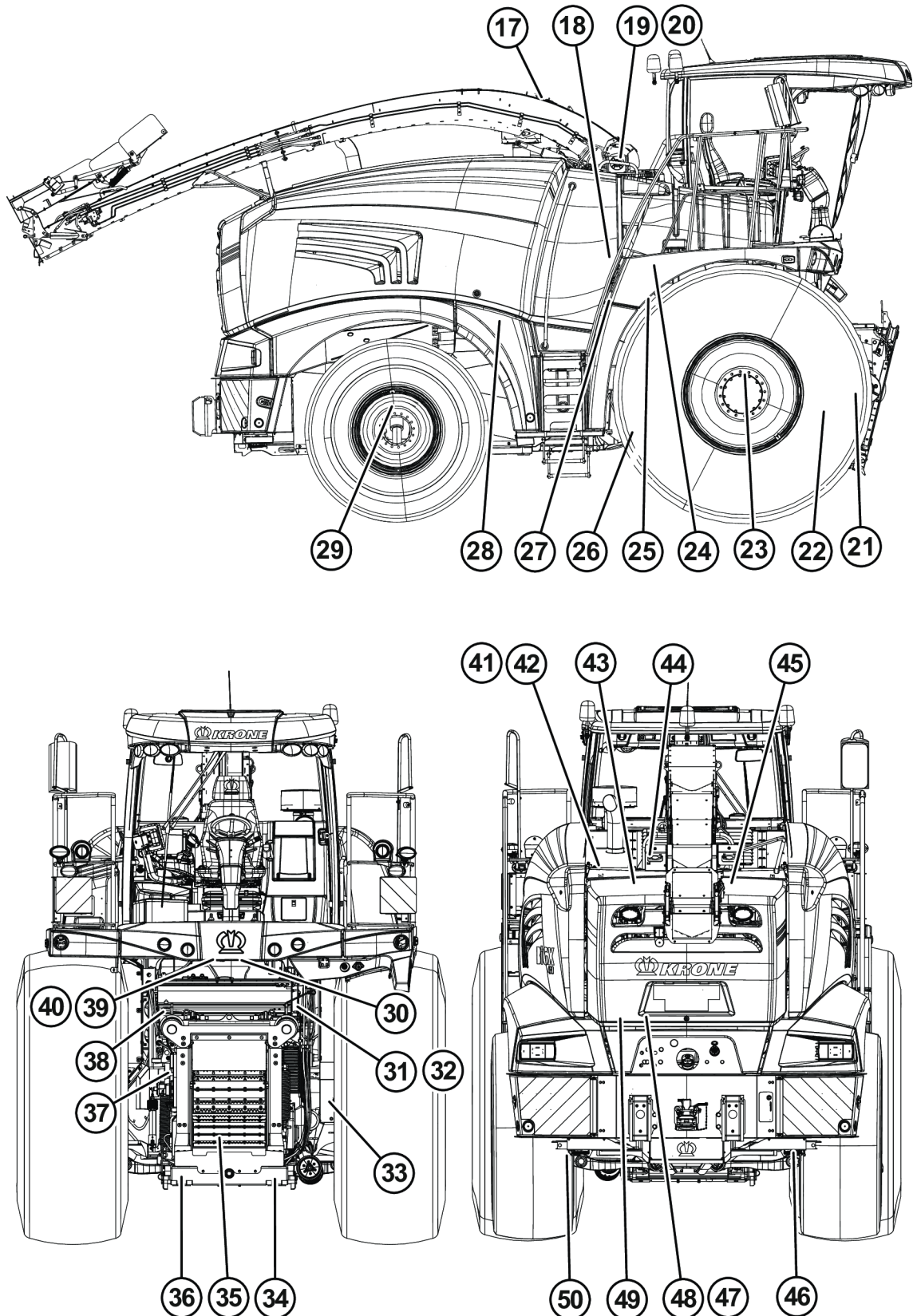
BX001-694

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
1	A1	Airconditioning	12	A13	KRONE motor bridge 4 (KMB4)
8	A2	Rijcomputer (DRC)	20	A14	Printplaat centraal elektrisch systeem (CE)
9	A3	Werkbesturing (KMC)	3	A16	Radio
10	A4	KRONE motor bridge 2 (KMB2)	15	A17	Armlleuning

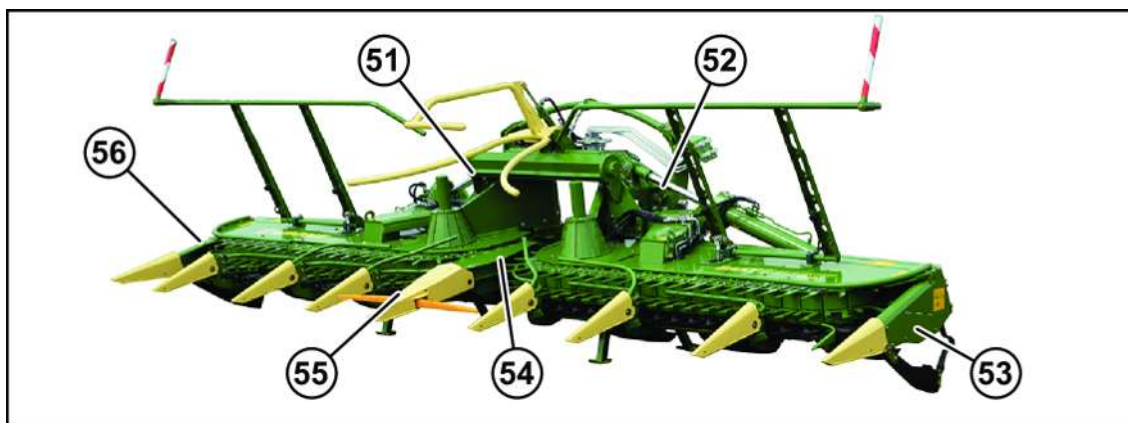
Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
5	A5	Bestuurdersstoel	14	A18	Motorbesturingsapparaat (MTU MCM 2)
7	A6	KRONE motor bridge 3 (KMB3)	19	A19	Communicatiebesturingsapparaat motor (CPC 4)
11	A7	Regeling hefmechanisme (LUC)	22	A20	Uitlaatgasnabehandeling (ACM2.1 evo)
13	A8	Slijpbedieningseenheid (GC)	16	A21	Stuurkolom
17	A9	Funciemodule voorzijde (FM):	18	A22	KRONE motor bridge 1 (KMB1)
21	A10	Funciemodule achterzijde (FM):	6	A23	Doseereenheid ureum
4	A11	Funciemodule cabine (FM)		A30	Camerasysteem
2	A12	Lichtbedieningseenheid (LC)		A32	ForageCam

33.1.4 Overzicht sensoren





BX001-698

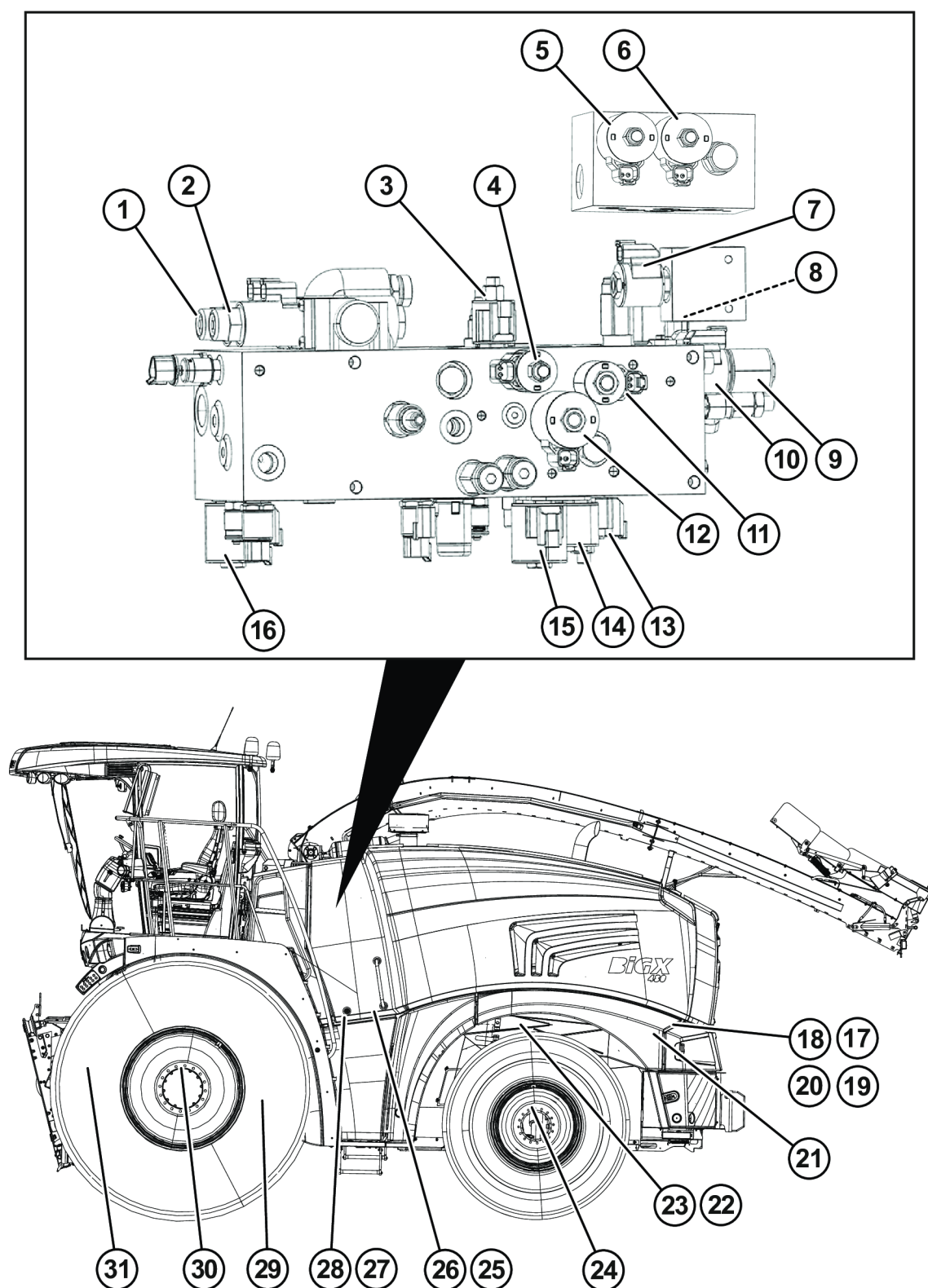


BX001-707

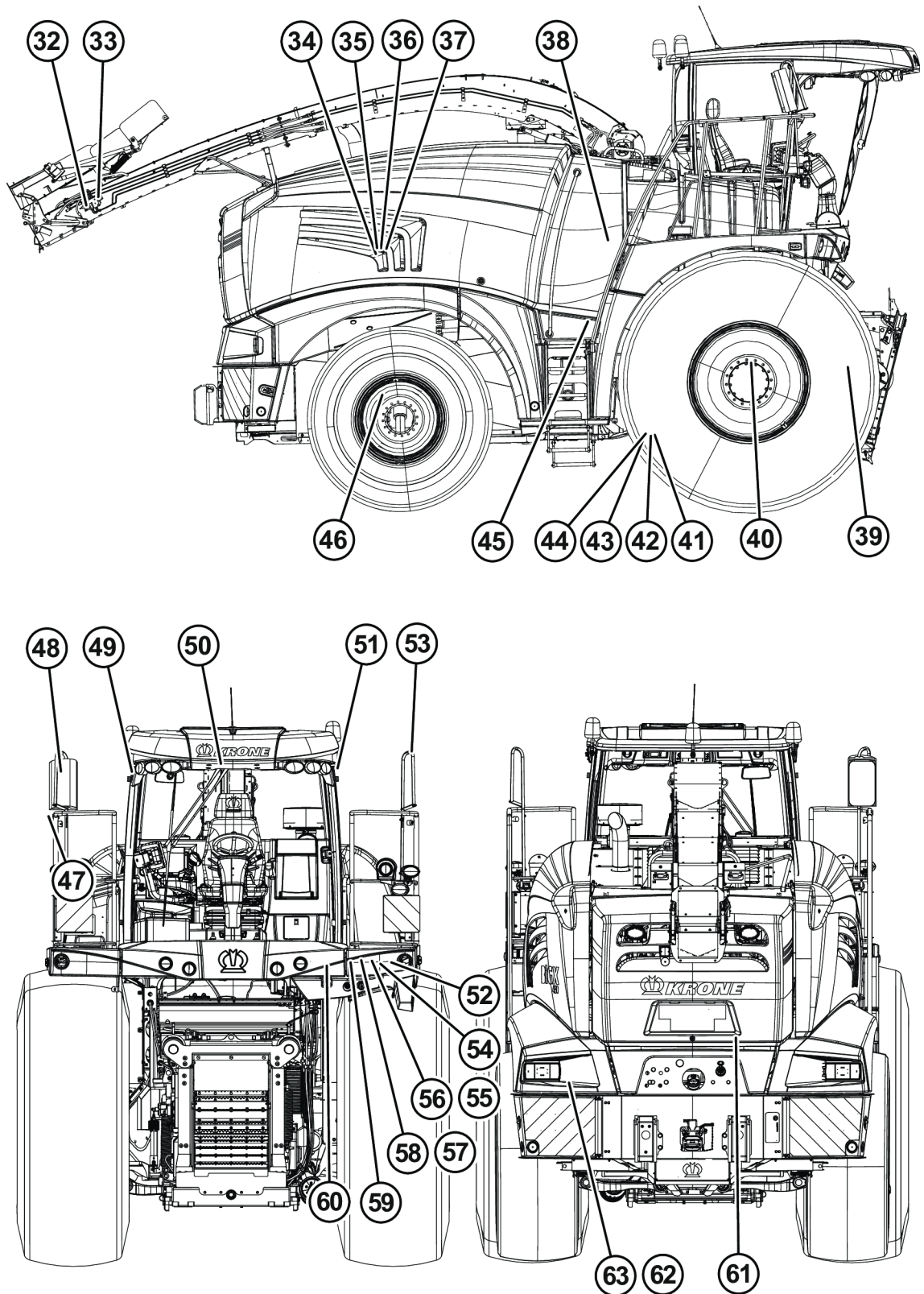
Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
	B2	Druk airconditioning	12	B42	LuchtfILTERvervuiling 1
48	B5	Druk pomp MA	19	B44	Uitwerpboog positie midden
47	B6	Druk pomp MB	20	B45	Uitwerpboog positie onder
2	B7	Remaccumulatordruk	4	B46	Uitwerpboog draaiimpulsen
27	B8	Druk parkeerrem	34	B47	Pendelframe positie links
39	B9	Druk bedrijfstem	36	B48	Pendelframe positie rechts
49	B10	Draaihoek pomp	52	B49	Positie voorzetwerktuig links (EasyCollect 2-delig)
16	B11	Toerental linksvoor	51	B50	Positie voorzetwerktuig rechts (EasyCollect 2-delig)
23	B12	Toerental rechtsvoor	28	B51	Vulniveau brandstoftank
10	B13	Toerental linksachter	33	B54	Toerental hakseltrommel
29	B14	Toerental rechtsachter	13	B55	Ontspanning hoofdriem
9	B15	Stuurhoek linksachter	11	B56	Oliedruk transmissie
40	B16	Hoek rempedaal	6	B57	Werkhydrauliek oliefilter
45	B17	Achteruitrijcamera	50	B58	Positie asniveau links
44	B18	Extra camera	46	B59	Positie asniveau rechts
	B20	Omgevingstemperatuur	14	B60	Toerental voorzetwerktuig
17	B22	Vochtmeting	15	B61	Toerental invoer
35	B23	Metaaldetectie	22	B62	Wegsensor CropControl
54	B24	AutoScan (EasyCollect)		B63	Voedingsdruk CropControl
	B25	Vulpeil koelwater	21	B64	Versnellingsensor RockProtect
38	B26	Positie slijpsteen rechts	26	B65	Druk extra as
31	B27	Positie slijpsteen links		B66	Vulniveau-/kwaliteitssensor
32	B28	Slijpklep dicht	43	B68	Temperatuur mengbuis
18	B30	Worpversneller	41	B71	NOx voor katalysator
1	B31	Druk hefmechanisme	42	B72	NOx na katalysator
37	B32	Positie hefmechanisme	3	B73	Prioritering besturing
53	B33	Hoogte hefmechanisme links	24	B74	Vulniveau inkuilmiddel
56	B34	Hoogte hefmechanisme rechts	25	B75	Doorstroming inkuilmiddel

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
54	B35	Rijvoeler flexibel		B77	ForageCam
30	B38	Druk besturing		B78	Camera
7	B39	Zuigterugloopfilter	5	B96	Schakelaar centrale smeercyclus
8	B40	Vulniveau olietank			

33.1.5 Overzicht actoren



BX001-695



BX001-696

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
15	K3	Voorstuurventiel uitwerpboog draaien	40	K13	Wielmotor rechts voor:
	K9	Verdampingsaanjager ventilator/ PWM	24	K14	Wielmotor links achter:
62	K10	Rijpomp vooruit	46	K15	Wielmotor rechtsachter
63	K11	Rijpomp achteruit		K16	Vastzetrem
30	K12	Wielmotor linksvoor			

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
50	M1	Ruitenwisser front	31	M9	Motor tegensnijkant links
51	M2	Ruitenwisser links	39	M10	Motor tegensnijkant rechts
49	M3	Ruitenwisser rechts	38	M11	Motor worpversneller (optioneel)
21	M4	Startmotor		M12	Ruitenwisserpomp
47	M5	Breedhoekspiegel rechts	45	M13	Motor corn conditioner
	M6	Compressor airconditioning	52	M15	Spiegel links
48	M8	Spiegel rechts			

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
3	Q1	Uitwerpboog zakken	57	Q48	Plantenverdeler heffen / gewasgeleiderol heffen
4	Q2	Uitwerpboog heffen	58	Q49	Plantenverdeler neerlaten / gewasgeleiderol neerlaten
12	Q3	Uitwerpboog draaien rechts/links	55	Q50	Voorzetwerktuig uitklappen / steunwiel eruit
7	Q4	Parkeerrem invoer	56	Q51	Voorzetwerktuig inklappen / steunwiel erin
14	Q5	Uitwerpklep neerlaten	53	Q52	Slijpsteen rechts/links
11	Q6	Uitwerpklep heffen	54	Q53	Slijpsteen stop
8	Q7	Hoofdkoppeling hakseltrommel	25	Q55	Invoer vooruit
5	Q8	Hoofdriem spannen	26	Q56	Invoer achteruit
32	Q13	Uitwerpboog verlenging uitklappen	27	Q57	Voorzetwerktuig vooruit
33	Q14	Uitwerpboog verlenging inklappen	28	Q58	Voorzetwerktuig achteruit
61	Q16	Accuhoofdschakelaar	29	Q59	Snelstop
	Q17	Magneetklep verwarmen	34	Q62	Ventil Autopilot rechts sturen
59	Q29	Slijpklep open	35	Q63	Autopilot links sturen
	Q31	Opslagomschakeling gras/maïs	36	Q64	Autopilot rechts blokkeren
	Q32	Hefmechanisme reservoir	37	Q65	Autopilot links blokkeren
	Q33	Motorreiniging 1	60	Q67	Ontgrendeling voorzetwerktuig
17	Q35	Extra hydrauliek 1 omhoog	22	Q69	Asniveau heffen/neerlaten
18	Q36	Extra hydrauliek 1 omlaag	23	Q70	Asniveauregeling blokkeren
19	Q37	Extra hydrauliek 2 omhoog	6	Q71	Hoofdriem ontspannen

Pos.	BMK	Omschrijving	Pos.	BMK	Omschrijving
20	Q38	Extra hydrauliek 2 omlaag	41	Q73	Extra as heffen
9	Q39	Pendelframe links draaien	42	Q74	Extra as neerlaten
10	Q40	Pendelframe rechts draaien	43	Q75	Extra as blokkeren 1
2	Q41	Hefmechanisme omhoog	44	Q76	Extra as blokkeren 2
1	Q42	Hefmechanisme omlaag		Q78	Tankverwarmingsventiel
13	Q45	Zweefstand pendelframe	16	Q79	Drukuitschakeling

33.2 Met hulpaccu starten van de machine



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door ontploffend accugas

Een ondeskundige aansluiting van startkabels kan tot een explosie leiden. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en kan er schade aan de elektrische installatie ontstaan.

- ▶ De dieselmotor alleen met een hulpaccu van 24 volt starten.
- ▶ De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- ▶ Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde



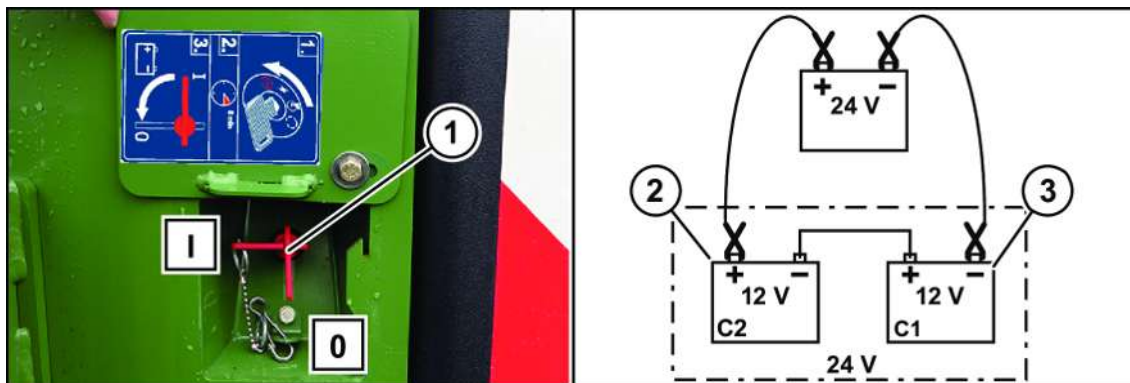
BXG000-060

De spanningsvoorziening van de machine bedraagt 24 volt. Twee 12 volt accu's (C1 en C2) zijn in serie geschakeld en voeden de voertuigelektronica met 24 volt.

Desgewenst kan de motor met startkabels en een externe spanningsbron (24 volt) worden gestart.

De spanning van de externe spanningsbron moet overeenkomen met de spanning van de voertuigelektronica (24 volt).

Wanneer een externe spanningsbron met hogere of lagere spanning wordt gebruikt, raakt de voertuigelektronica beschadigd.



BXG000-061

Startkabels aansluiten

- ▶ De accuhoofdschakelaar bevindt zich in de positie "0" (stroomcircuit onderbroken), [zie pagina 347](#).
- ▶ De pluskabel eerst aansluiten op de pluspool van de externe spanningsbron en dan op de pluspool van de linker accu (C2) aan de machinezijde.
- ▶ Vervolgens de minkabel aansluiten op de minuspool van de externe spanningsbron en dan op de minuspool van de rechter accu (C1) aan de machinezijde

Motor starten

- ▶ De accuhoofdschakelaar in de positie "I" schakelen (stroomcircuit gesloten).
- ▶ De motor starten.

Starthulpkabel na motorstart verwijderen

- ▶ De minkabel loshalen van de minuspool van de rechter accu (C1).
- ▶ De minkabel loshalen van de minuspool van de externe spanningsbron.
- ▶ De pluskabel loshalen van de pluspool van de linker accu (C2).
- ▶ De pluskabel loshalen van de pluspool van de externe spanningsbron.

33.3 Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewas invoer verwijderen

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de machine en door bewegende componenten

Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).
- ▶ Zorg ervoor dat niemand in de buurt van de machine komt, zolang het naloopalarm klinkt.

WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door draaiende componenten in de gewas invoer

Na het uitschakelen van de hoofdaandrijving kunnen de hakseltrommels, de worpversneller en de Corn-Conditioner nalopen; er klinkt dan een akoestisch naloopalarm.

- ▶ Bij alle werkzaamheden en bij het verhelpen van functiestoringen altijd eerst wachten tot de aggregaten absoluut stilstaan.

De machine in een veilige toestand zetten



BX000-324

- ▶ Als er een blokkade optreedt, de machine stoppen.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig" (1) indrukken om de aandrijving van de invoer/voorzetwerktuig uit te schakelen.
- ▶ De machine een stukje achteruit rijden.
- ▶ Het voorzetwerktuig op de grond neerlaten.
- ▶ De hoofdkoppeling uitschakelen.
- ▶ De motor stoppen, de contactsleutel verwijderen om een ongewenste start te voorkomen.
- ▶ Alle assisterende personen informeren dat de gewas invoer is verstopt en dat de inwendige componenten van de machine blijven bewegen, zolang het naloopalarm klinkt.
- ▶ Afwachten tot het naloopalarm is verstomd.

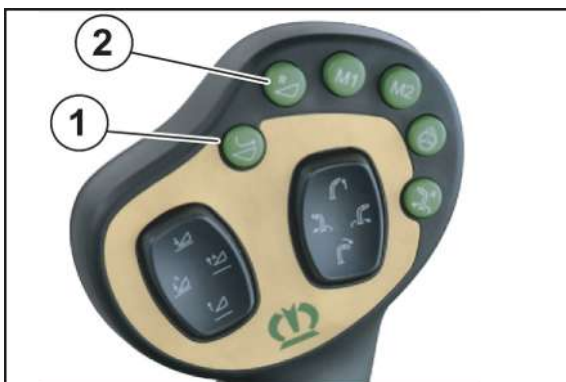
Pas nadat de genoemde arbeidsstappen zijn uitgevoerd en het naloopalarm is verstomd, mag de blokkade in de gewas invoer worden verwijderd.

- ▶ De gewas invoer op blokkades controleren en indien nodig verwijderen.
 - Bij oogstgoedblokkades tussen de hakseltrommel en de uitwerpboog [zie pagina 581](#).
 - Bij oogstgoedblokkades in de uitwerpboog, [zie pagina 583](#).

Omkeren

Naar gelang hoe groot de blokkade is, kan de invoer/voorzetwerktuig met in-/uitgeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd om een deel van de blokkade te verwijderen.

Omkeren met ingeschakelde hakseltrommel



BX000-324

Bij blokkades die zich in het gebied van de invoer/voorzetwerktuig bevinden, kan met ingeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd.

- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ Het voorzetwerktuig in de wendakkerstand optillen.
- ▶ De hoofdkoppeling inschakelen.
- ▶ De invoer/voorzetwerktuig door het indrukken van de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) omkeren.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) loslaten wanneer het gehele voer uit het voorzetwerktuig en de invoer werd uitgeworpen.
- ▶ De machine in een veilige toestand zetten, [zie pagina 579](#).

Omkeren met uitgeschakelde hakseltrommel



BX000-324

Bij grotere blokkades moet de invoer/voorzetwerktuig met uitgeschakelde hakseltrommel worden omgekeerd. Daardoor wordt een overbelasting van de aandrijvingen voorkomen. De hoofdkoppeling mag pas worden ingeschakeld wanneer de gehele gewas invoer op blokkades werd gecontroleerd en deze indien nodig werden verwijderd.

- ▶ Als er een blokkade optreedt, de machine stoppen.
- ▶ De invoer/voorzetwerktuig via de toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (1) op de rijhendel uitschakelen.
- ▶ De hoofdkoppeling uitschakelen.
- ▶ De machine een stukje achteruit rijden.
- ▶ Het hefmechanisme in de wendakkerstand optillen.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) op de rijhendel indrukken en ingedrukt houden.
 - ⇒ Het toerental van de dieselmotor wordt op het onbelast toerental gereduceerd, de hoofddriem wordt door de dieselmotor losgekoppeld, de hoofdkoppeling wordt automatisch ingeschakeld en de invoer en het voorzetwerktuig worden omgekeerd. Deze procedure kan enkele seconden duren.
- ▶ De toets "Invoer/voorzetwerktuig omkeren" (2) loslaten wanneer het gehele voer uit het voorzetwerktuig en de invoer werd uitgeworpen.
- ▶ De machine in een veilige toestand zetten, [zie pagina 579](#).

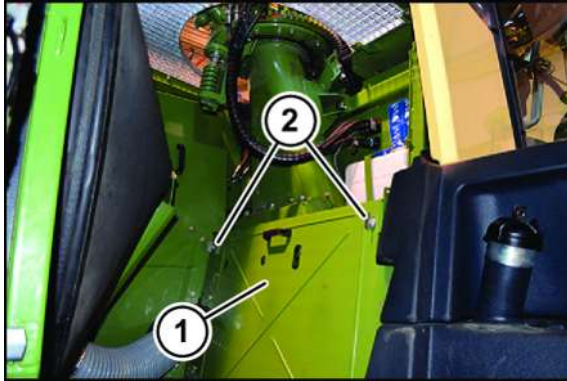
Oogstgoedblokkades tussen de hakseltrommel en de worpversneller verwijderen

⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door componenten met scherpe randen

Bij het verwijderen van oogstgoedblokkades bestaat verhoogd gevaar voor letsel aan de component met scherpe randen van de gewasstroom.

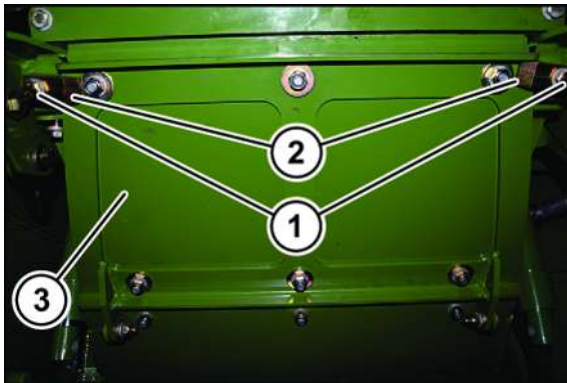
- ▶ Bij het verhelpen van blokkades altijd veiligheidshandschoenen dragen.



BXG000-083

- ✓ De machine bevindt zich in een veilige toestand, [zie pagina 579](#).
- ▶ De zijkap rechts openen, [zie pagina 114](#).
- ▶ De kwartslagsluitingen (2) losmaken en de afdekking (1) verwijderen.
- ▶ De afdekking (1) buiten de machine neerleggen.

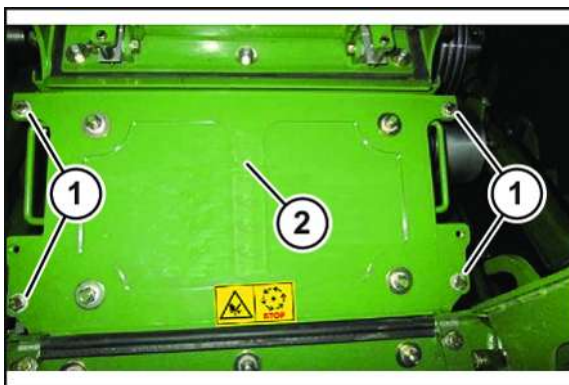
Onderhoudsklep overdrachtschacht



BXG000-085

- ▶ De schroeven (1) losmaken en de spanstukken (2) opzij draaien.
- ▶ De onderhoudsklep (3) omlaag klappen.
- ▶ In het gewasstroomkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.
- ▶ Aankoezingen aan de binnenwanden van het gewasstroomkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- ▶ Indien nodig het graskanaal, [zie pagina 256](#) of de corn-conditioner, [zie pagina 234](#) uitbouwen en reinigen.
- ▶ Het graskanaal, [zie pagina 284](#) of de corn-conditioner, [zie pagina 257](#) inbouwen.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) omhoogklappen en de spanstukken (2) voor de onderhoudsklep draaien en de schroeven (1) vastdraaien.

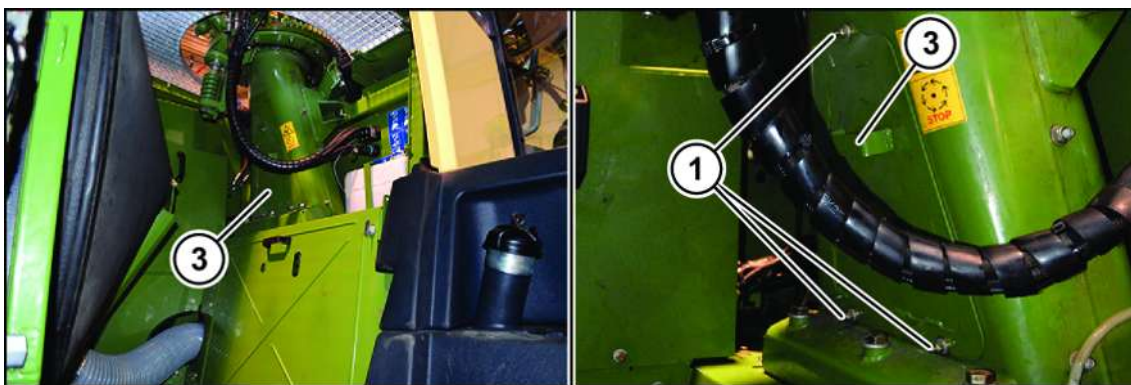
Onderhoudsklep graskanaal



BX001-647

- ▶ De schroeven (1) losmaken en de onderhoudsklep (2) opzij heffen.
- ▶ In het gewasstroomkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.
- ▶ Aankloeking aan de binnenwanden van het gewasstroomkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (2) plaatsen en de schroeven (1) monteren.

Oogstgoedblokkades tussen de worpversneller en de uitwerpboog verwijderen



BXG000-084

- ✓ De machine bevindt zich in een veilige toestand, [zie pagina 579](#).
- ▶ De schroeven (1) demonteren.
- ▶ De onderhoudsklep (3) van de kanaalaansluiting verwijderen.
- ▶ In het gewasstroomkanaal opgehoopt oogstgoed handmatig verwijderen.
- ▶ Aankloeking aan de binnenwanden van het gewasstroomkanaal volledig verwijderen met geschikt gereedschap.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (3) plaatsen en de schroeven (1) monteren.

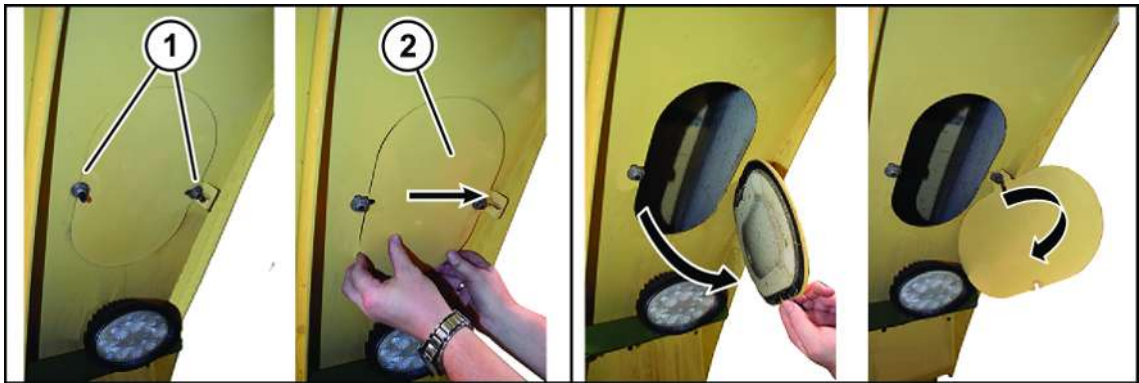
Oogstgoedblokkades in uitwerpboog verwijderen

⚠ **WAARSCHUWING**

Gevaar voor letsel door vallen

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

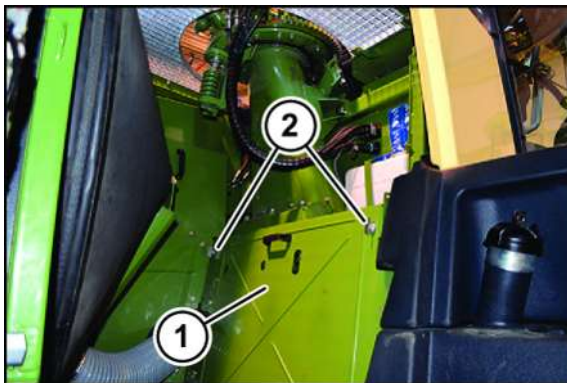
- ▶ Let op een stabiele stand.
 - ▶ Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
 - ▶ Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.
-
- ▶ De onderhoudsklep (1) en de onderhoudsklep (3) (bij uitvoering "uitwerpboogverlenging") aan de uitwerpboog vanuit het dak openen.
 - ▶ Om de onderhoudskleppen (2) te openen de uitwerpboog naar linksvoor zwenken en zo ver laten zakken dat de onderhoudskleppen vanaf het platform toegankelijk zijn.



BX001-609

- ▶ De moeren (1) losdraaien en de onderhoudsklep (2) opzij schuiven.
- ▶ De onderhoudsklep openklappen en omdraaien.
- ▶ Na beëindiging van de onderhoudswerkzaamheden de onderhoudsklep (2) terugdraaien en dichtklappen.
- ▶ De onderhoudsklep (2) in de oorspronkelijke positie schuiven en de schroeven (1) vastdraaien.

Afdekking gewasstroom



BXG000-083

Nadat de blokkades in de gewasstroom zijn verwijderd, de afdekking (1) monteren.

- ▶ Het afdekking (1) aanbrengen en met kwartslagsluitingen (2) vergrendelen.

34 Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel

In dit hoofdstuk worden reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Het hoofdstuk „Kwalificatie van het vakpersoneel“ moet volledig worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 20](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door foute reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden

Machines die niet door vakpersoneel worden gerepareerd, onderhouden of ingesteld, kunnen door gebrek aan kennis storingen hebben. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine uitsluitend door een geautoriseerde vakpersoon laten uitvoeren.
- ▶ De personeelkwalificatie van het vakpersoneel in acht nemen, [zie pagina 20](#).

34.1 Machine opkrikken



WAARSCHUWING

Levensgevaar door beweging van de machine

Als de machine niet met een geschikt hefgereedschap wordt opgetild en niet stabiel wordt ondersteund, kan de machine onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- ▶ Bij de keuze van het hefgereedschap de aslasten op het typeplaatje in acht nemen.
- ▶ Alleen steunbokken met een toegestane draaglast van minstens 15 ton gebruiken.
- ▶ Alleen hefgereedschappen en steunbokken met een geschikte opname en een voldoende groot steunvlak gebruiken.
- ▶ Een voldoende groot opstandoppervlak voor het hefgereedschap en de steunbok tot stand brengen.
- ▶ De opgetilde machine stabiel ondersteunen, [zie pagina 36](#).

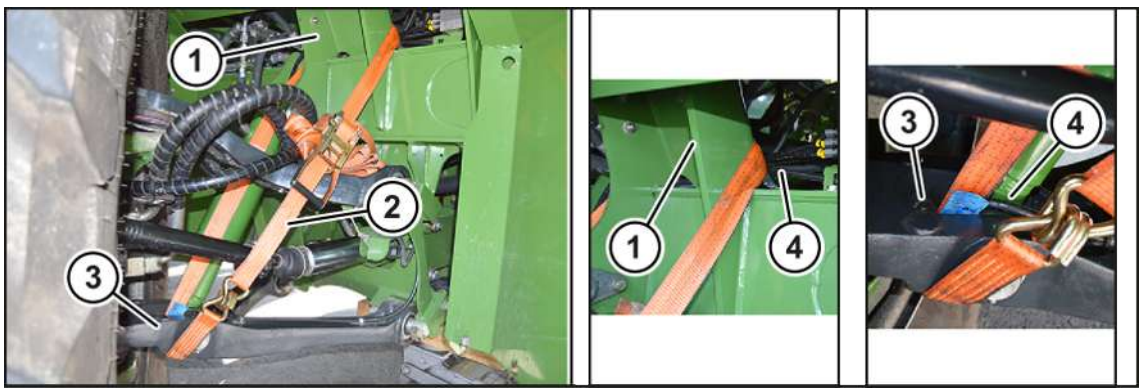
Hierna wordt het opkrikken van de complete machine beschreven.

Moet de machine worden opgekrikt, bijvoorbeeld om een wiel te vervangen, hoeft alleen het desbetreffende wiel te worden opgekrikt. Daarbij moeten de hierna beschreven stappen alleen voor het desbetreffende wiel worden uitgevoerd.

- ✓ Het voorzetwerktuig is gedemonteerd.
- ✓ De achtergewichten zijn gedemonteerd.
- ✓ De machine is op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neergezet.
- ✓ De stuuras is volledig naar links gedraaid.
- ✓ De hoogteverstelling van het onderstel bevindt zich in de onderste positie.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, [zie pagina 35](#).

Enkele wielophanging borgen

Linkerzijde

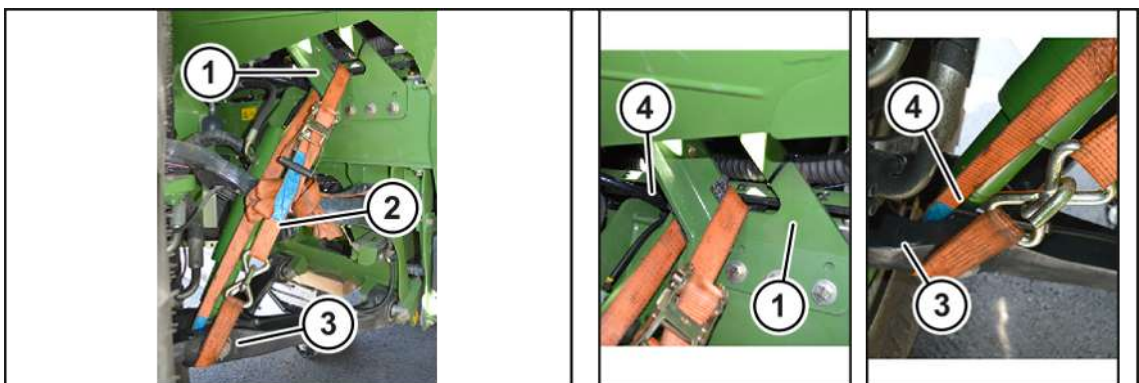


BX001-728

WAARSCHUWING! Levensgevaar door beweging van de machine! Alleen spanriemen met een toegestane draaglast van minstens 1.000 kg gebruiken. Om de spanriem niet te beschadigen, voldoende kantbescherming gebruiken.

- ▶ De spanriem (2) achter de motorsteun (1) en door het dwarsstuur (3) geleiden.
- ▶ De spanriem spannen. Er daarbij op letten dat er geen smeerleidingen (4) bekneld raken.

Rechterzijde

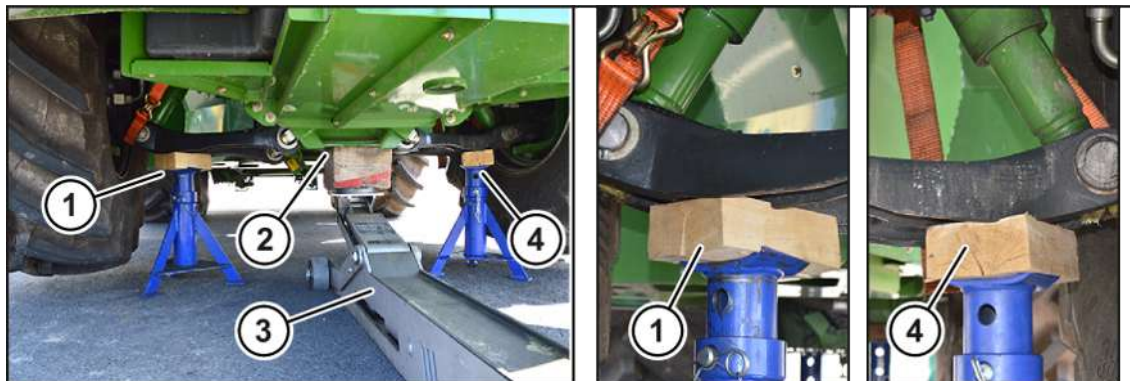


BX001-729

WAARSCHUWING! Levensgevaar door beweging van de machine! Alleen spanriemen met een toegestane draaglast van minstens 1.000 kg gebruiken. Om de spanriem niet te beschadigen, voldoende kantbescherming gebruiken.

- ▶ De spanriem (2) door de motorsteun (1) en door het dwarsstuur (3) geleiden. Er bij het spannen op letten dat er geen smeerveleidingen (4) bekneld raken.
- ▶ De dieselmotor starten.
- ▶ De stuuras in de rechtdoorstand zetten.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, [zie pagina 35](#).

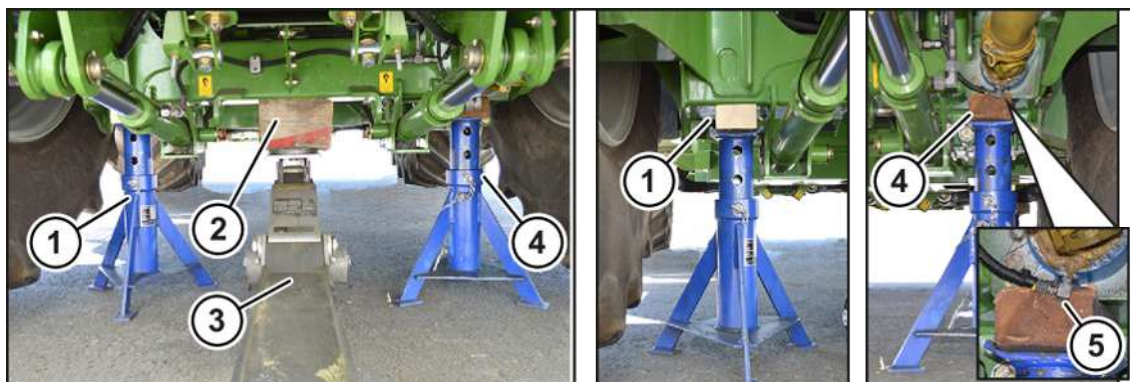
Achteras opkrikken



BX001-730

- ▶ Het hefgereedschap (3) in het midden onder het hoofdframe (2) positioneren.
- ▶ Het steunvlak door bijv. kanthouten vergroten.
- ▶ De machine zover optillen tot de afstand tussen de achterwielen en de grond minstens 10 cm bedraagt en de wielen vrij kunnen draaien.
- ▶ De achteras aan de dwarssturen met steunbokken (1, 4) stabiel ondersteunen.
- ▶ De machine neerlaten, zodat de achteras volledig op de steunbokken (1, 4) ligt.
- ▶ Het hefgereedschap (3) verwijderen.

Vooras opkrikken



BX001-740

- ▶ Het hefgereedschap (3) in het midden onder de vooras (2) positioneren.
- ▶ Het steunvlak door bijv. kanthouten vergroten.
- ▶ De machine zover optillen tot de afstand tussen de voorwielen en de grond minstens 10 cm bedraagt en de wielen vrij kunnen draaien.

- ▶ De vooras (2) zo ver naar buiten als mogelijk met steunbokken (1, 4) stabiel ondersteunen. Er bij het ondersteunen op letten dat de smeernippel (5) niet beschadigd raakt.
- ▶ De machine neerlaten, zodat de vooras (2) volledig op de steunbokken (1, 4) ligt.
- ▶ Het hefgereedschap (3) verwijderen.

35 Opslag



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsaanwijzingen worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 19](#).



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, [zie pagina 35](#).

Door het opslaan van de machine na het einde van het oogstseizoen wordt de machine het best behouden.

- ▶ De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt.
- ▶ De bandenspanning op de maximaal toegestane waarde instellen, [zie pagina 70](#).
- ▶ Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals olie, vet, zonbestraling, enz.
- ▶ De machine grondig reinigen.

Kaf en vuil trekken vocht aan waardoor stalen delen beginnen te roesten.

AANWIJZING**Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger**

Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektronische componenten wordt gericht, kunnen deze componenten beschadigd raken.

- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten richten.

- ▶ De machine volgens smeerschema smeren, [zie pagina 544](#). Uit de lagerpunten uittredend vet niet afvegen omdat de vetkrans een extra bescherming tegen vocht biedt.
- ▶ Schroefdraad van instelschroeven en dergelijke invetten.
- ▶ De veren ontspannen.
- ▶ De invoer zo ver mogelijk laten zakken.
- ▶ Het krachtband van de corn-conditioner verwijderen.
- ▶ Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir, [zie pagina 441](#).
- ▶ De tussenassen uit elkaar trekken. Smeer de binnenste buizen met vet.
- ▶ De smeernippels op de kruiskoppeling van de tussenassen en de lagerringen van de beschermbuizen invetten, [zie pagina 543](#). Volg de handleiding van de fabrikant op.
- ▶ De machine, inclusief aan de smeerpunten "Onderhoud – iedere 1000 uur", na de oogst conserveren door er smeermiddel in te persen.
- ▶ Voor de gelijkmatige verdeling van het vet, de machine vervolgens zo lang laten lopen tot er buiten op de lagers een kleine vetkrans is gevormd.
- ▶ Voor en na het reinigen met een hogedrukreiniger de lagerpunten smeren.

Wanneer een inkuilmiddelinstallatie is ingebouwd:

- ▶ de inkuilmiddeltank met een biologisch afbreekbaar antivriesmiddel vullen en de installatie 10 min laten lopen.

Wanneer de corn-conditioner is gemonteerd:

- ▶ de corn-conditioner uitbouwen, grondig reinigen en ter bescherming tegen corrosie van vet of conserveringsverf voorzien.

Na de reiniging en de conservering:

- ▶ de corn-conditioner weer inbouwen en 5 min lang door de dieselmotor laten aandrijven, zodat het water uit de lagers wordt geperst.
- ▶ De blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken.
- ▶ Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie.
- ▶ Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen tegen roest beschermen met roestwerend middel.
- ▶ Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.
- ▶ Wanneer onderdelen moeten worden vervangen, alleen originele KRONE-vervangingsonderdelen gebruiken.

INFO

Alle tot de volgende oogst uit te voeren reparatiewerkzaamheden noteren en tijdig in opdracht geven. Uw KRONE dealer kan buiten het oogstseizoen de onderhoudsdienst en eventueel noodzakelijke reparaties beter uitvoeren.

Motorgebied

INFO

Voor informatie over maatregelen aan de motor die bij opslag van de machine in acht moeten worden genomen, zie de meegeleverde handleiding van de motorfabrikant, hoofdstuk Reiniging en onderhoud en hoofdstuk Buitenbedrijfstelling.

Maatregelen bij het stopzetten van de motor tot een duur van 6 maanden.

Om afzetsel door het percentage biodiesel van 7% in de dieselbrandstof te voorkomen, en de hieruit resulterende vervolgschade resp. problemen bij de hernieuwde inbedrijfstelling, moet bij het stopzetten van de machine naast de maatregelen in de handleiding van de motorfabrikant ook op de volgende punten worden gelet:

- Maandelijks de motor ca. 10 min met max. 900 min⁻¹ met ingeschakelde airco en ingeschakelde verwarming laten draaien.
- Voor het starten moet in elk geval het motoroliepeil en het koelmiddelpeil worden gecontroleerd. Bovendien moet de waterafscheider op het brandstofvoorfilter worden ontwaterd.
- Bij het starten resp. laten lopen van de motor moet in elk geval op de oliedruk, koelmiddel- en de olietemperatuur worden gelet.

INFO

De maandelijks motorstart kan vervallen wanneer de motor met FAME-vrije brandstof (B0-dieselbrandstof) werd gebruikt en stopgezet.

Indien het motorsysteem eerst met dieselbrandstof conform DIN EN 590 met een percentage biodiesel van 7% werd toegepast, is het in dit geval voldoende om de resterende brandstof in de tank af te pompen en met B0 brandstof in voldoende hoeveelheid, minstens echter 50 l, te vullen.

Het motorsysteem moet voor het stopzetten minstens 30 min met deze brandstof worden gebruikt zodat alle brandstofgeleidende delen worden doorgespoeld.

Aan de B0-eis wordt actueel bijv. door de brandstoffen Aral Ultimate Diesel en BP Ultimate Diesel voldaan.

Deze maatregelen zijn geldig in combinatie met de handleidingen stand 01-14 van de motorfabrikant.

36 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

37 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimomenten	416
Aanhanger afkoppelen	357
Aanhanger vastkoppelen.....	356
Aanwijzingen met informatie en adviezen	15
Aanwijzingen voor het rijden van de machine ..	338
Accu inbouwen	540
Accu uitbouwen	539
Accu's reinigen en onderhouden.....	537
Accuhoofdschakelaar	347
Accu's	536
Accu's laden	538
Accu's vervangen	539
Achteras opkrikken	586
Achtergewicht demonteren.....	246
Achtergewicht monteren.....	269
Achteruit rijden en stoppen.....	341
Achteruitkijkspiegel.....	231
Achterwand worpversneller inbouwen.....	510
Achterwand worpversneller instellen.....	399
Achterwand worpversneller uitbouwen.....	509
Actortest uitvoeren	37
Actuele oppervlaktegegevens bekijken	140
Afbeeldingen	13
Afdichting aan het adapterframe controleren ...	309
Afstand afstrijker - gladde wals instellen	501
Afstand perswals-afstrijker instellen	503
Afstrijker worpversneller controleren en instellen	514
Afvalverwijdering	591
Airconditioningautomaat.....	102
Airconditioningautomaat inschakelen	104
Algemeen	231
Andere geldende documenten	12
Automatisch stuursysteem	373
AutoScan	380

B

Banden	69	Brandstof tanken	431
Bandenmaat vervangen	456	Brandstof/ureum	69
Bedien de claxon	78	Brandstoffilter ontluichten	433
Bediening	352	Brandstof-filterelement vervangen	425
Bediening alfanumeriek invoerveld	136	Brandstofleidingen controleren	438
Bedienings- en weergave-elementen	74	Brandstofvoorfilter/waterafscheider	425
Bedienings- en weergave-elementen op de stuurkolom	77	Buitenluchtfilter vervangen/reinigen	446
Bedienings- en weergave-elementen op het toetsenveld	97	Buitenspiegel instellen	89
Bedieningselementen aan rijhendel	93	Buizenstelssel van het motorkoelsysteem controleren	437
Bedrijfsmodi-keuzeschakelaar	99		
Bedrijfsmodus Gras	358		
Bedrijfsmodus Maïs	358		
Bedrijfsmodus XDisc	358		
Bedrijfsrem bedienen	82		
Bedrijfsstoffen	28, 65		
Behoud van de lading	538		
Belang van de handleiding	19		
Beschadigde hydraulische slangen	31		
Beschadigde persluchtinstallatie	31		
Beschrijving display	117		
Beschrijving van de toetsen	118		
Bestuurdersplaats instellen	220		
Bestuurdersstoel	220		
Bestuurdersstoel bedienen (bij uitvoering ACTIVO)	224		
Bestuurdersstoel bedienen (bij uitvoering standaard)	221		
Bevestiging spoorstang controleren	449		
Bevestiging stuurcilinder controleren	449		
Bevestiging wielnaafaandrijving controleren	451		
Bevestigingsbout van de vergrendeling graskanaal/corn-conditioner instellen	404		
Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine	33		
Brandblusser	56		
Brandblusser controleren	458		
Brandblusser monteren	213		
Brandgevaar	29		
Brandstof is schadelijk voor de gezondheid	28		

C

Cabine	220
Cabine vrijhouden van chemicaliën	28
Cabinedeur openen	75
Cabinetemperatuur instellen	105
Camera monteren (bij uitvoering "Overslagautomaat")	245, 268
Chemicaliën	28
Circulatieluchtfiter vervangen/reinigen	447
Componenten van de airco	444
Condenswater aftappen bij brandstofvoorfilter	426
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	441
Conformiteitsverklaring	605
ConstantPower	379
Constructieve wijzigingen aan de machine	21
Contactdozen	110
Contactdozen 12 V	110
Contactgegevens van uw handelaar	2
Contactpersonen	2
Contactsloot	101
Controle over de machine tijdens de werking	21
Controle over de rijdende machine	21
Controle/onderhoud banden	455
Controlelampen	81
Controlelampen – ureumkwaliteit	131
Controlelampen - vulniveau ureumtank	130
Controlelampen voor motor en brandstofmeters	153
Controlelampjes – fout of manipulatie aan de ureuminstallatie	132
Controlelampjes in acht nemen	336
Controlelijst voor de eerste inbedrijfstelling	212
Controles voor inbedrijfstelling	219
Corn-conditioner inbouwen	257, 285
Corn-conditioner instellen	514
Corn-conditioner uitbouwen	234
Corn-conditioner verbinden met graskanaal	287
CropControl	380

D

De machine stoppen	341
De machine voorbereiden voor het rijden op de weg	330
De machine voorbereiden voor het transport ...	350
Der verlenging van de uitwerpboog demonteren	243
Deuren en ramen van de cabine openen	74
Diagnose-stopcontact ISOBUS/diagnose-stopcontact KRONE	111
Directe invoer "Werken op het veld"	149
Doelgroep van dit document	12
Drukbeperzingsventiel	518
Dwarsverschuiving van het doelpunt	394

E

EasyCollect demonteren	319
EasyCollect monteren	314
EasyCollect neerzetten	322
EasyCollect vastkoppelen	315
EasyFlow demonteren	310
EasyFlow monteren	306
EasyFlow neerzetten	312
EasyFlow vastkoppelen	307
Eerste inbedrijfstelling	212
Enkele wielophanging borgen	585
Extra as	358
Extra as demonteren	248
Extra as monteren	272
Extra inkuilmiddelinstallatie aansluiten (bij uitvoering "Externe inkuilmiddelinstallatie")	364
Extra toetsenveld	101
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	21

F

Fout in de centrale smeerinstallatie opsporen ..	560
Functie van het "Scrollwieltnje navigatie"	119
Functiebeschrijving oogstgoed hakselen	61
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	19

G

Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling	22
Gebruik met aanhanger	355
Gebruik volgens bestemming	18
Gebruiksduur van de machine	19
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	2, 61
Gegevensopslag	58
Geldigheid	12
Geleidingsplaat op corn-conditioner instellen...	405
Gevaar bij de werking van de machine op een helling.	27
Gevaar door laswerkzaamheden	34
Gevaar door schade aan de machine	22
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: accu's controleren en laden	34
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen	32
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	32
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	34
Gevaren bij het rijden door bochten met aanhangwagen en door de totale breedte	27
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld .	26
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg	27
Gevaren bij rijden op de weg	26
Gevaren door de gebruiksomgeving	29
Gevarenbronnen aan de machine	30
Gevarenzone aftakas	24
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving	24
Gevarenzone door nalopende machinedelen	25
Gevarenzone snelkoppeling	24
Gevarenzone tussen exact-hakselaar en voorzetwerktuig	24
Gevarenzone tussenas	24
Gevarenzones	23
Gewasinvoer optimaliseren	395
Giftige uitlaatgassen	31
Goedgekeurd voorzetwerktuig	73
Graskanaal inbouwen	240, 284, 508
Graskanaal uitbouwen	256, 507
Graskanaal uitbouwen, indien gemonteerd	239

Groot licht in-/uitschakelen	80
------------------------------------	----

H

Haksellengte instellen	375
Haksellengte wijzigen	150
Hakselmes bij niet gemonteerde invoer slijpen	472
Hakselmessen bijstellen of vervangen	484
Hakselmessen instellen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)	489
Hakselmessen instellen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)	487
Hakselmessen slijpen	471
Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met biogas 40-hakseltrommel)	493
Hakselmessen vernieuwen (bij uitvoering met MaxFlow-hakseltrommel)	490
Hakseltrommel vergrendelen	486
Hefmechanisme omhoog en omlaag brengen .	353
Het begrip "Machine"	13
Hete oppervlakken	32
Hete vloeistoffen	31
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van bovengrondse leidingen	30
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	35
Hoe te handelen na afslaan van de motor	337
Hogedrukfilter vervangen	520
Hoofdmenu	148
Hydrauliek hefmechanisme instellen	242
Hydraulische olie	518
Hydraulische slangen controleren	520
Hydraulische slangen vastkoppelen	309, 317

I

In menu's navigeren	165
In-/uitklapsnelheid van de uitwerpboogverlenging 12- /14-rijen instellen	267
Inbedrijfstelling	219
Inbedrijfstelling – Corn-conditioner met schijven	299
Inbedrijfstelling – EasyCollect monteren en demonteren	313
Inbedrijfstelling – EasyFlow monteren en demonteren	305
Inbedrijfstelling – Gras-/maïsmodus voor de overgangstijd	282
Inbedrijfstelling – Grasmodus/directe snij-inrichting	233
Inbedrijfstelling – Maismodus	255
Inbedrijfstelling – XDisc monteren en demonteren	323
Indicatielampje voor aandrijfslijpregeling (TC) (4)	156
Indicatielampje voor rijrichting en parkeerrem (2)	155
Indicatielampjes rijaandrijving	154
Infogedeelte	152
Inkuilmiddelinstallatie	359
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden .	33
Instellingen	395
Instructeursstoel	231
Interieurverlichting	93
Interne inkuilmiddelinstallatie grove dosering...	359
Invoer in de transportstand zetten	333
Invoer voorbereiden	306, 314, 324
Invoer/voorzetwerktuig bedienen	366
Invoeraggregaat demonteren met montagewagen	459
Invoeraggregaat demonteren met voorzetwerktuig	465
Invoeraggregaat monteren met montagewagen	462
Invoeraggregaat monteren met voorzetwerktuig	468
Invoerscherm	119
Invoerveld bedienen	120

K

Kabelbreuk, kortsluiting	562
Kenteken monteren	214
Kijkglas brandstofvoorfilter reinigen	426
Kinderen in gevaar	20
Klantenrecord aanmaken	135
Klantgegevens exporteren	141
Klem de accu vast	540
Klem de accu's los	539
Klemlijst inbouwen	240
Klemlijst uitbouwen	257
Klimaatregeling in-/uitschakelen	105
Koelbox (bij uitvoering "Geïsoleerde thermobox")	232
Koeler en koelerruimte reinigen	447
Koelmiddel	68
Koelmiddel aftappen	448
Korrelopvangplaat demonteren	243
Korrelopvangplaat monteren	263
Koudemiddel (airco)	69
Krachtband controleren	454
Kruisverwijzingen	13
Kwalificatie van het bedieningspersoneel	20
Kwalificatie van het vakpersoneel	20

L

Lade voor verbandtrommel en handleiding	232
Lagerspeling van de naven vaststellen:	450
Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ...	30
Leidingen van de airco- en verwarmingsinstallatie controleren	436
Leidingen van de luchtaanzuiging en laadlucht controleren	437
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding	29
Lichtbedieningseenheid.....	83
Lichtclaxon bedienen.....	80
Lijsten en verwijzingen	12
Looprichting van de banden	456
Lucht-comfort-stoel.....	220
Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "ACTIVO")	224
Lucht-comfort-stoel bedienen (bij uitvoering "Standaard")	221
Luchtfilter reinigen	438

M

Machine aankoppelen	21
Machine met de bedrijfsrem stoppen	343
Machine met de rijhendel stoppen	342
Machine opkrikken	584
Machine parkeren.....	347
Machine starten.....	337
Machine stopzetten en beveiligen	35
Machine veilig parkeren	27
Machinebeschrijving	59
Machineoverzicht	59
Markering	60
Meerrijdende instructeurs tijdens het werkzaamheid (instructeursstoel)	21
Meerrijdende personen.....	22
Menu "Aanhangerrem instellingen"	209
Menu "Aanhangerrem"	209
Menu "Achteras kalibratie eindposities"	209
Menu "Achteras kalibratie middelste stand"	208
Menu "Achteras"	208
Menu "Achtergrondverlichting instellingen"	172
Menu "Achtergrondverlichting"	172
Menu "Actieve fouten"	144
Menu "Afstandsonderhoud afstandsonderhoud"	174
Menu "Afstandsonderhoud diagnose"	175
Menu "Afstandsonderhoud instellingen".....	175
Menu "Afstandsonderhoud"	174
Menu "Arbeidshydrauliek"	204
Menu "Armleuning diagnose"	169
Menu "Armleuning toetsentest"	170
Menu "Armleuning"	169
Menu "Automatisch stuursysteem diagnose" ...	206
Menu "Automatisch stuursysteem instellingen"	206
Menu "Automatisch stuursysteem"	206
Menu "AutoScan grafiek"	181
Menu "AutoScan instellingen"	182
Menu "AutoScan"	181
Menu "Besturingsapparaten-versies hardware"	173
Menu "Besturingsapparaten-versies software"	173
Menu "Cabine"	168

Menu "Centrale smering instellingen"	178	Menu "Overslagautomaat"	198
Menu "Centrale smering onderhoud"	178	Menu "Overzicht besturingsapparaten"	146
Menu "Centrale smering"	178	Menu "Persluchtreiniging instellingen"	202
Menu "ConstantPower instellingen"	202	Menu "Persluchtreiniging onderhoud"	203
Menu "ConstantPower"	202	Menu "Persluchtreiniging"	202
Menu "Corn-conditioner instellingen"	188	Menu "Printer instellingen"	174
Menu "Corn-conditioner kalibratie"	189	Menu "Rijaandrijving kalibratie"	207
Menu "Corn-conditioner"	188	Menu "Rijaandrijving"	207
Menu "CropControl instellingen"	195	Menu "Rijfuncties"	205
Menu "CropControl kalibratie"	195	Menu "Rijhandel instellingen"	171
Menu "CropControl tegenweging"	194	Menu "Rijhandel toetsentest"	172
Menu "CropControl"	194	Menu "Rijhandel"	171
Menu "Dagteller"	141	Menu "Seizoeninstellingen"	210
Menu "Diagnose" toelichting	166	Menu "Sensingrediënten metingen"	193
Menu "Dieselmotor instellingen"	200	Menu "Sensingrediënten"	193
Menu "Dieselmotor"	200	Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant instellingen"	185
Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie instellingen"	196	Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant onderhoud"	185
Menu "Externe inkuilmiddelinstallatie"	196	Menu "Slijpinrichting en tegensnijkant"	185
Menu "Extra as instellingen"	207	Menu "Slijpinrichting en tegensnijkanttoetsentest GC"	186
Menu "Extra as"	207	Menu "Smering"	177
Menu "Extra hydraulisch systeem"	205	Menu "Storing"	144
Menu "Gebruikersniveau"	211	Menu "Storingsverloop"	145
Menu "Gewasstroom"	179	Menu "Tellers"	134
Menu "Hefmechanisme instellingen"	183	Menu "Terminal informatie"	169
Menu "Hefmechanisme kalibratie"	184	Menu "Terminal instellingen"	168
Menu "Hefmechanisme"	183	Menu "Terminal"	168
Menu "Herkenning van vreemde deeltjes"	183	Menu "Totaalteller"	143
Menu "Hoofdkoppeling instellingen"	187	Menu "Transmissie voorzetwerk instellingen"	181
Menu "Hoofdkoppeling kalibratie"	187	Menu "Transmissie voorzetwerk"	181
Menu "Hoofdkoppeling"	187	Menu "Tussenaandrijving diagnose"	179
Menu "Hydrauliek"	204	Menu "Tussenaandrijving"	179
Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering instellingen"	196	Menu "Uitwerpboog instellingen"	199
Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering kalibratie"	197	Menu "Uitwerpboog"	198
Menu "Inkuilmiddelinstallatie grove dosering" ..	196	Menu "Vergrendeling voorzetwerk diagnose"	204
Menu "Inkuilmiddelinstallaties"	196	Menu "Vergrendeling voorzetwerk"	204
Menu "Invoer instellingen"	182	Menu "Verlichting"	176
Menu "Invoer"	182	Menu "Versies stuurapparaten"	173
Menu "Klantenteller"	135		
Menu "Motor"	200		

Menu "Voorzetwerktuig instellingen"	180
Menu "Voorzetwerktuig"	180
Menu "Werkhydrauliek diagnose"	204
Menu "Worpversneller instellingen"	192
Menu "Worpversneller"	192
Menu „Printer“	174
Menu dieselmotor "Onderhoud"	201
Menu Extra hydraulisch systeem "Instellingen"	205
Menu Sensoringrediënten "Instellingen"	193
Menu uitwerpboog "Kalibratie"	199
Menuniveau oproepen	164
Menustructuur	157
Met de helft van het aantal hakselmessen werken	496
Met hulpaccu starten van de machine	577
Metaaldetectie	377
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	417
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	416
Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	418
Milieubescherming en afvalverwijdering	28
Monitor voor camerabewaking	229
Montagewagen hakselaggregaat bedienen (bij uitvoering "Montagewagen hakselaggregaat")	499
Montagewagen instellen	499
Montagewagen neerzetten	500
Motor overzicht	422
Motor starten	335
Motor uitzetten	346
Motorkoelmiddel	434
Motorkoelmiddel bijvullen:	436
Motorkoelmiddelpeil controleren	435
Motorkoelmiddelpeil controleren:	435
Motorleidingen controleren	436
Motorolie bijvullen	424
Motoroliepeil	423
Motoroliepeil controleren	424
Motorruimte met perslucht reinigen	423
Motortransmissie uitgaande as onderhouden ..	532

N

Naafdeksel van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving	450
Naaflager van de achteras controleren, bij uitvoering voorwielaandrijving	450
Naaflager van de wielen op slijtage controleren:	450
Nabestelling	12
Navigatiemodule	118
Nooduitgang	76

O

Olie ververset . 522, 523, 526, 527, 529, 530, 531, 532, 534	Onderhoud - smering 543
Oliën 66	Onderhoud – toevoersysteem 459
Oliepeil controleren 522, 528, 530, 533	Onderhoud – transmissie 521
Oliepeil controleren: 523, 525, 526, 531, 532	Onderhoud – voor het seizoen 407
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren..... 36	Onderhoud - wekelijks 411
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken 36	Onderhoud banden en wielen 455
Omhooggeheven machine en machinedelen..... 33	Onderhoud corn-conditioner..... 511
Omrekeningstabel 15	Onderhoud distributiekast 522
Omschakelen van gras- naar maïsmodus..... 288	Onderhoud draaiaandrijving uitwerpboog 530
Omschakelen van maïs- naar grasmodus..... 293	Onderhoud dynamo..... 541
Omvang van het document 13	Onderhoud hydraulische olietank..... 518
Onderdelenset "Herhaling rijlicht" monteren..... 214	Onderhoud onderstel..... 449
Onderhoud – 6x na telkens 10 uur 409	Onderhoud riemenaandrijvingen 453
Onderhoud - airconditioning en verwarming 444	Onderhoud startmotor 542
Onderhoud - algemeen 406	Onderhoud tussenaandrijving 522
Onderhoud - Basismachine 443	Onderhoud tussenaandrijving invoer..... 524
Onderhoud – centrale smeerinstallatie..... 552	Onderhoud van de trekhaak 456
Onderhoud - eenmalig na 1 uur 408	Onderhoud VariLOC snijlengteaandrijving 533
Onderhoud – eenmalig na 1.000 km 410	Onderhoud ventilatoraandrijving 531
Onderhoud - eenmalig na 10 uur 409	Onderhoud wielnaafaandrijving..... 527
Onderhoud - eenmalig na 4 uur 409	Onderhoud worpversneller 512
Onderhoud - eenmalig na 50 uur 409	Onderhoudsklep in de uitwerpboog openen..... 511
Onderhoud - elektrische installatie 535	Onderhoudsklep in kanaalaansluiting uitbouwen 510
Onderhoud - elke 1.000 uur, ten minste na het seizoen 414	Onderhoudsklep overdrachtschacht openen.... 509
Onderhoud – gewasstroom 506	Onderhoudstabel 407
Onderhoud - hydrauliek 517	Onderhoudsverlichting 88
Onderhoud - motor 421	Ongeschikte bedrijfsstoffen 28
Onderhoud – na ieder seizoen 408	Oogstgoedblokkades binnen bereik van de gewasvoer verwijderen 578
Onderhoud - naar behoefte 415	Opbouw van het terminal 116
Onderhoud - om de 10 uur, minstens dagelijks 410	Oppervlak andere naam geven 138
Onderhoud - om de 100 uur 412	Oppervlak wissen 139
Onderhoud - om de 250 uur 412	Oppervlakte aanmaken 138
Onderhoud - om de 3 jaar 415	Oppervlakteteller starten en stoppen 140
Onderhoud - om de 50 uur 412	Opslag 588
Onderhoud - om de 500 uur 413	Over dit document 12
Onderhoud – persluchtinstallatie 441	Overslagautomaat activeren/deactiveren..... 393
	Overslagautomaat bedienen (bij uitvoering "Overslagautomaat") 391
	Overstek van de hakselmessen instellen 396
	Overzicht actoren 574

Overzicht airconditioningautomaat	102
Overzicht besturingsapparaten	568
Overzicht gewasstroom	60
Overzicht sensoren	570
Overzicht van de aandrijvingen	521
Overzicht van de bedieningselementen	74
Overzicht van de verdeelblokken van de centrale smeerinstallatie	552
Overzicht zekeringen	563

P

Parameter wijzigen/opslaan	166
Parkeerlicht/dimlicht in-/uitschakelen	79
Parkeerrem bedienen	344
Pendelbuis horizontaal uitrichten	353
Persluchtaansluitingen reinigen met perslucht ..	419
Persluchtrem	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir	441
Spanbanden op het persluchtreservoir aanhaken	442
Persoonlijke beschermingsmiddelen	25
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers .	38
PowerSplit	382

R

Rechter zijvenster openen	74
Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	18
Regeling hefmechanisme	368
REHEAT-modus in-/uitschakelen	105
Rem (Bosch) onderhoud	452
Reminstallatie aanhanger bedienen (bij uitvoering "Reminstalatie aanhanger")	83
Rempedalen koppelen (bij uitvoering "Reminstallatie aanhanger")	344
Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel	584
Richtingaanwijzer in-/uitschakelen	78
Richtingsgegevens	13
Riemschijf controleren	455
Rijden en transport	330
RockProtect	378
Ruitenwasinstallatie controleren/bijvullen	443
Ruitenwisser links/rechts	89
Ruitenwisser voorruit in-/uitschakelen	80

S

Scrollwielje navigatie	119
Selectiescherm	121
Sensorica ingrediënten	384
Sigarettenaansteker 12 V/contactdoos 24 V	110
Sjorpunten	350
Slepen van de machine	348
Slijpbedieningseenheid	111
Slijpen en tegensnijkant bijstellen (bij uitvoering "Automatische tegensnijkantverstelling")	478
Slijpproces uitvoeren	474
Slijpsteen bijstellen	480
Slijpsteen bijstellen of vervangen	479
Slijpsteen controleren	479
Slijpsteen controleren en slijpkanaal reinigen ..	473
Slijpsteen vervangen	482
Sluitschroeven aan aandrijvingen	419
Smeermiddelen	556
Smeerschema – machine	544
Smeerstofreservoir vullen	558
Smeervetten	68
SMV-markeringspaneel	56
Snel van rijrichting wisselen (snelle omkering). ..	365
Snelheid voor de werking met snelheidsregeling opslaan	340
Snelheidsregeling	339
Snelheidsregeling activeren	340
Snelheidsregeling deactiveren	340
Snelstopshakelaar	100
Snelstopshakelaar slijpbedieningseenheid	113
Spanbanden op het persluchtreservoir aanhalen	442
Spiegel instellen	89
Spiegelverwarming in-/uitschakelen	91
Startbeveiliging van de uitwerpboog instellen ..	268
Statusindicatie cameramonitor (bij uitvoering "Overslagautomaat")	391
Statusregel	124
Steunvoeten rechts/links in transportstand brengen	310, 318, 327
Storing van het elektrisch systeem/elektronica BiG X	561

Storing, oorzaak en oplossing	561
StreamControl – worpbreedte verstellen	372
Stuurkolomshakelaar	78
Symbolen in afbeeldingen	13
Symbolen in de tekst	13

T

Technisch onberispelijke toestand van de machine	22
Technische gegevens	62
Technische grenswaarden	23
Tegensnijkant bijstellen	475
Tegensnijkant omkeren of wisselen	497
Temperatuurindicatie tussen graden Celsius en graden Fahrenheit omschakelen	108
Terminal	116
Terminal – machinefuncties	123
Terminal – menu's	157
Terminal instellen	228
Terugslagklep op de ureum-pompmodule reinigen	429
Toegangsplaatsen tot de gewasstroom	506
Toerental van de dieselmotor voor toets "Dieselmotortoerental" (13) opslaan	99
Toerental van de verdamperventilator handmatig instellen	107
Toerental van het voorzetwerktuig wijzigen	150
Toestand en vulhoeveelheid koudemiddel controleren	445
Toetsen in de titelbalk	134
Totaalgewichten en aslasten	71
TractionControl/aandrijfslipregeling	372
Transportlijsten van de transportwals vervangen	501
Transportlijsten van de voordrukwal omkeren of vervangen	500
Transportstand	331
Trekveren invoeraggregaat instellen	504
Trommelbodem instellen	396
Trottoirspiegel instellen	90
Tussenassen smeren	543
Tussentijdse smering starten	559

U

Uitwerpboog in de transportstand zwenken	334
Uitwerpboog instellen	371
Uitwerpboogklep ombouwen	264
Uitwerpboogverlengstuk monteren	263
Ureum-filterinzetstukken vervangen	427
Ureumoplossing tanken	432
USB-aansluiting	111

V

VariLOC snijlengteaandrijving bedienen	385
VariLOC-snijlengte-aandrijving instellingen in het terminal	388
VariLOC-snijlengte-aandrijving schakelen	387
Vastzetrem handmatig losmaken	349
Veilig op- en afstappen	32
Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	22
Veiligheid	18
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	26
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	25
Veiligheidspatroon vervangen	439
Veiligheidsroutines	35
Veiligheidsstickers aan de machine	37
Veiligheidsuitrusting	54
Ventilatiesleuf instellen	241, 262, 292, 297
Vergrendeling voorzetwerktuig ontgrendelen ...	354
Verkeersveiligheid	26
Verlichting	83
Verlichting bij trap cabine en trap rechts	91
Verlichting en borden	220
Verlichting voor rijden op de weg	85
Versnellingsgedrag instellen	338
Verstelbare luchtsproeiers	231
Verstelling van de stuurkolom	228
Visuele controle op verzamelaar/droger uitvoeren	445
Visuele controle uitvoeren	520
Vloeistoffen onder hoge druk	30
Vooras opkrikken	586
Vooringsgestelde waarde regeling hefmechanisme wijzigen	151
Vooruit rijden en stoppen	339
Voorzetwerktuig in de transportstand zetten	331
Vuilaanslag in motorruimte	422
Vulniveau controleren	559
Vulstrategie selecteren	393

W

Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade	15
Waarschuwingsaanwijzingen	14
Waarschuwborden in bedrijfsstand monteren	213
Waarschuwingssnipperlicht aan/uit	82
Walsafstand corn-conditioner wijzigen	152
Walsdrijfwerk boven onderhouden	526
Walsdrijfwerk onder onderhouden.....	525
Weergave van storingen in het veld storingswaarschuwingen	129
Weergave van storingen in het weergavegedeelte "Motor- en rijgegevens"	154
Weergave van storingen op het display	108
Weergave voor de snelheidsregeling (5).....	156
Weergave voor versnellingsgedrag (1)	155
Weergavemiddelen	13
Weergavevak motor- en rijgegevens.....	152
Werkbreedte of aantal rijen tijdelijk wijzigen.....	149
Werken op het veld bij helling	365
Werklampen met de toets "Memory" schakelen en opslaan	86
Werkplekken aan de machine	21
Werkverlichting	86
Werkzaamheden aan de stopgezette machine ..	32
Werpcapaciteit van de machine optimaliseren .	396
Werpschoepen controleren	512
Werpschoepen demonteren/monteren	513
Wielen van de machine demonteren.....	351
Wielmoeren aanhalen	456
Wielwiggen	346
Worpbreedte verstellen	372

X

XDisc demonteren	327
XDisc monteren	324
XDisc neerzetten	329
XDisc vastkoppelen	325

Z

Zijkappen en achterkap openen en sluiten.....	114
Zo gebruikt u dit document	12
Zonneschermbord	230
Zwaailichten	87

38 Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Exact-hakselaar
type: BiG X 530

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.
- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.



Dr.-Ing. Josef Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 1-8-2017

Bouwjaar:**Machinenr.:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de